ARMANDO SEPPILLI

LA NAVE ROSSA

Riduzione per Canto e Pianoforte

MILANO
Edoardo Sonzogno, Editore
Copyright 1908 by Edoardo Sonzogno.

LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

SEMPER

LA NAVE ROSSA

M
1503
S46
N38r
1908

LA NAVE ROSSA

SCENE LIRICHE IN TRE ATTI

DI

LUIGI ORSINI E ANTONIO BELTRAMELLI

MUSICA

DI

ARMANDO SEPPILLI

Riduzione per Canto e Pianoforte

MILANO
EDOARDO SONZOGNO, EDITORE
12 — Via Pasquirolo — 12

Copyright 1908 by EDOARDO SONZOGNO

« Entered according to the Act of Congress in the year 1908 by Edoardo Sonzogno, Editore, in the office of the Librarian of Congress at Washington. »

Milano - EDOARDO SONZOGNO - Editore

Proprietà per la Russia: P. NELDNER, **Riga**

Deposto a norma dei trattati internazionali.
Ent. Sta. Hall - Copyright 1908, by Edoardo Sonzogno.
Tutti i diritti d'esecuzione, riproduzione, traduzione e rappresentazione sono riservati in tutti i paesi.

Si diffidano i Corpi di musica in genere, fanfare, orchestre, ecc. dall'eseguire riduzioni e trascrizioni in qualsiasi forma.
(Leggi 25 Giugno 1865, 10 Agosto 1875, 18 Maggio 1882 e trattati internazionali).

DEPOSITI

Leipzig Breitkopf e Härtel
Parigi Astruc e C.°
Trieste Schmidl e C.
New York G. Schirmer
Buenos Ayres L. Ristori
S. Francisco di California E. Patrizi

Milano, 1908. — Tip. dello Stab. della Società Editrice Sonzogno.

THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

PERSONAGGI

ARDÌ, navigatore	*Baritono*
RIMUÈL, suo figlio	*Tenore*
URIANA, giovine popolana	*Soprano*
LOSCO, uomo di mare	*Tenore*
RUSA, comare	*Soprano*
MARÈJA, ragazza del contado	
VINZADÒR, pescatore	*Baritono*
UN VECCHIO	*Basso*
UNA VOCE lontana (1)	*Soprano*

Marinai, pescatori, tessitrici e rammendatrici di reti, ecc.
L'azione si svolge ai dì nostri, nella bassa Romagna, sul lido Adriatico a Porto Corsini.

(1) Sarà eseguita dall'artista che canterà le parti di Rusa e Marèja.

INDICE

ATTO PRIMO	*Pag.*	1
ATTO SECONDO	»	93
ATTO TERZO	»	179

AVVERTENZA

Gli Autori di queste scene (che furono derivate dalla novella omonima di Antonio Beltramelli) vollero conservare nella espressione poetica di tutto il lavoro, e particolarmente in quella dei canti popolari, il carattere genuino del parlare contadinesco di bassa Romagna, che è rude, semplice, violento: con le sue forme dialettali, corrotte da pretensioni linguistiche, con le sue antitesi, e con le sue figure strane ed immaginose.

I versi in corsivo furono tratti dalle forme originali del popolo.

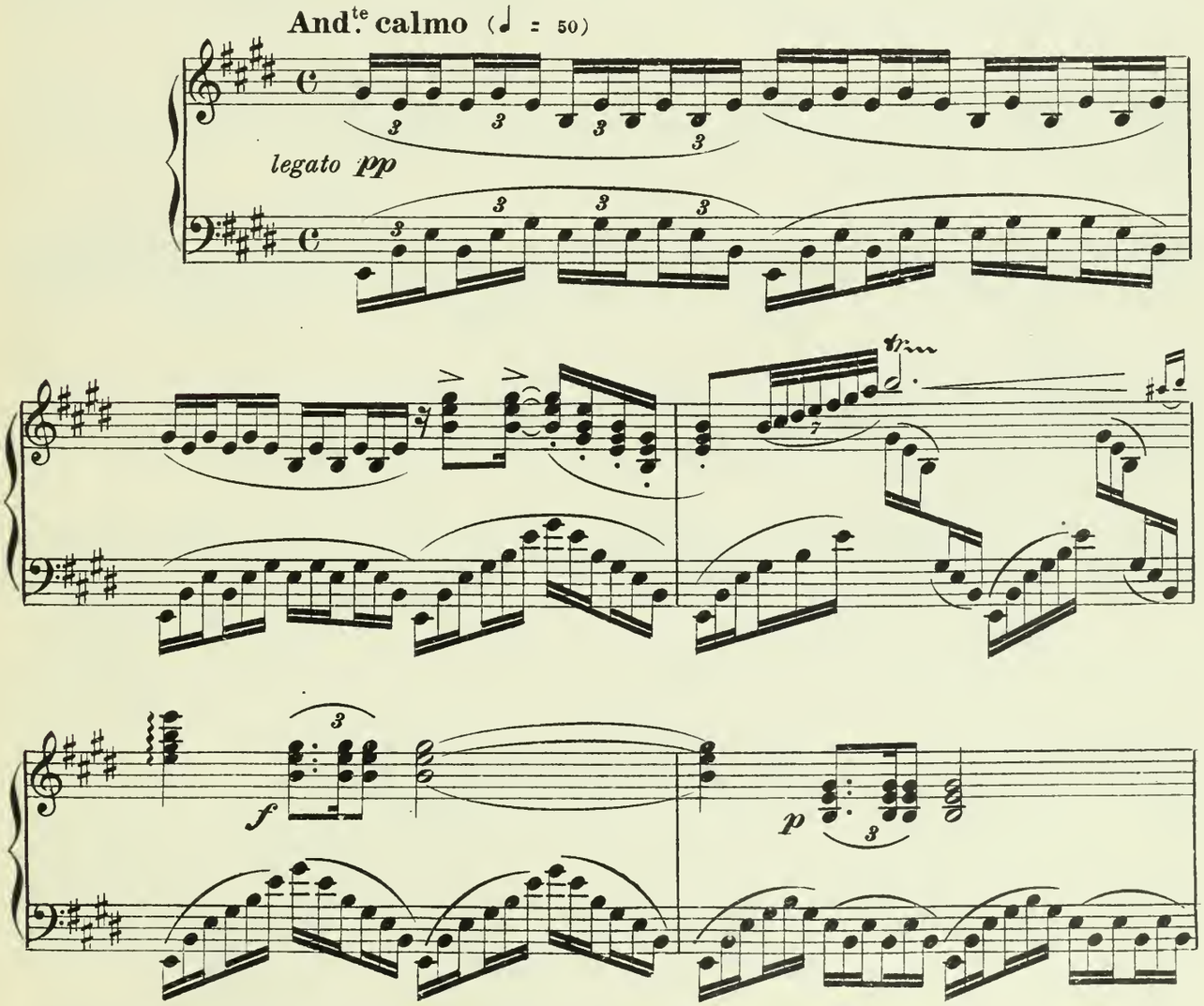
L. O. e A. B.

LA NAVE ROSSA

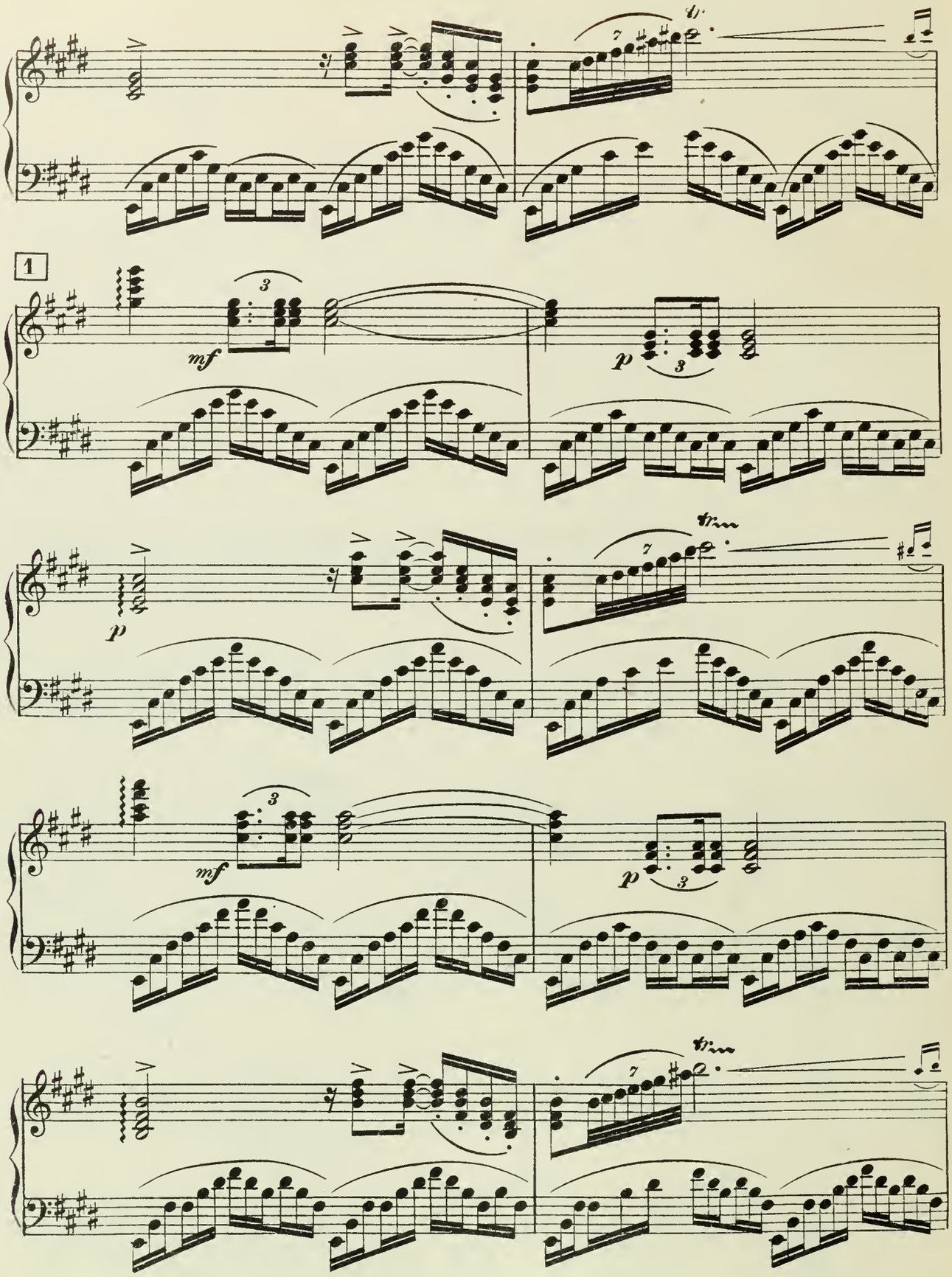
di ARMANDO SEPPILLI

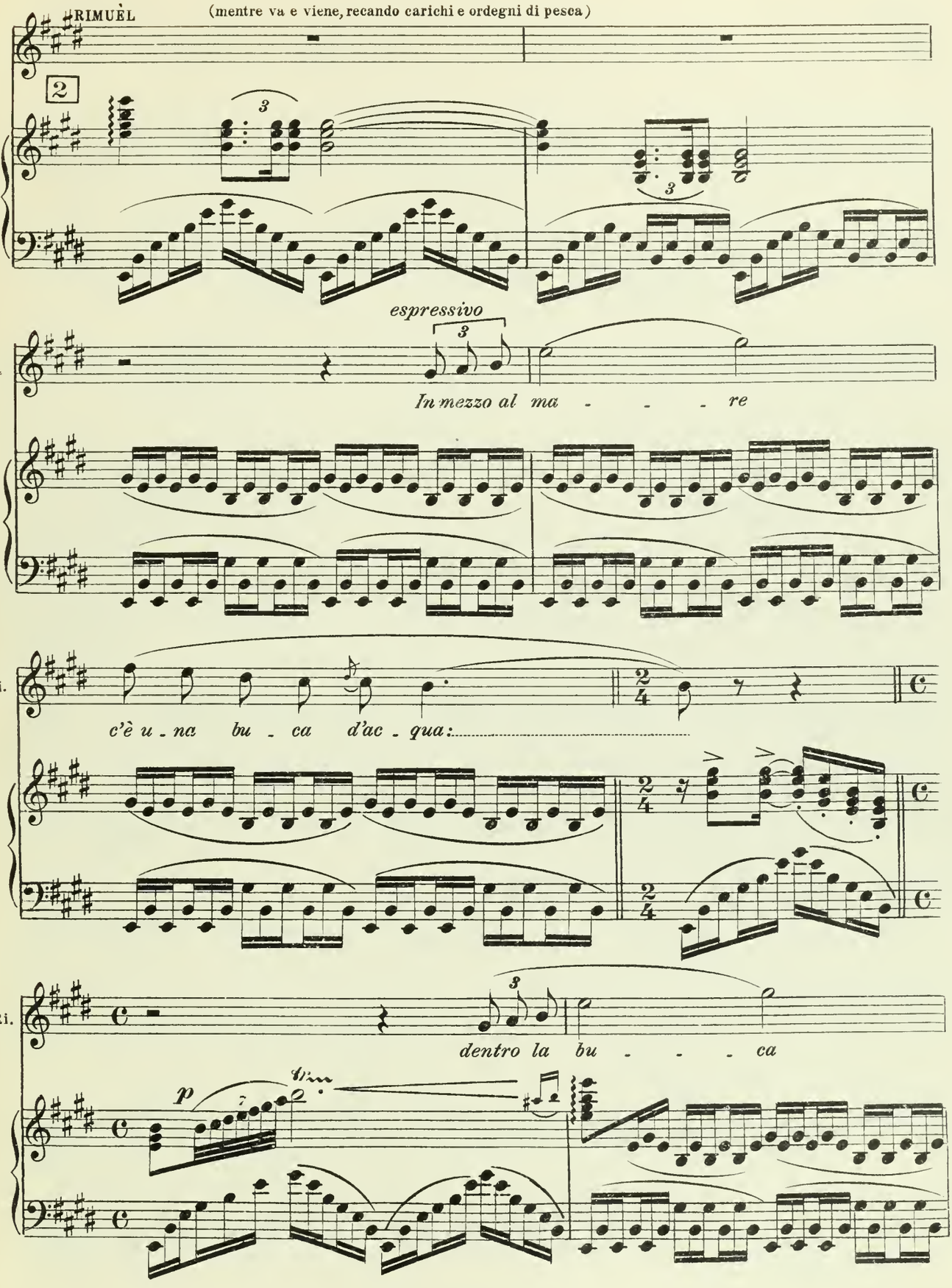
ATTO PRIMO

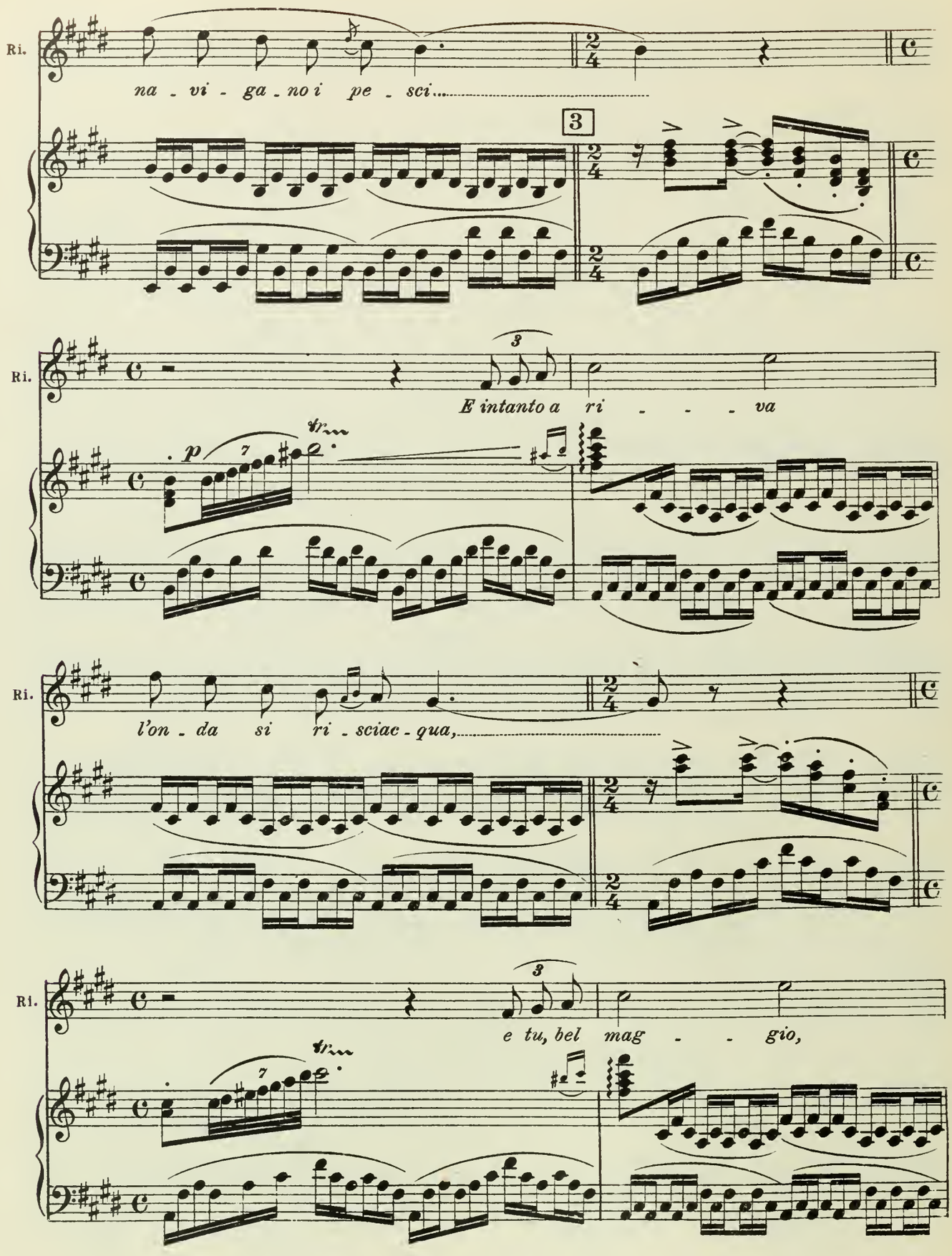
A sinistra, le ultime case di una borgata di pescatori. Nel primo piano della scena, la casa di Ardì. È un tramonto primaverile. Sulle porte stanno sedute donne che rammendano reti. Ogni casa è a due piccole finestre in alto, e una alla medesima altezza della porta. Alle finestre, vasi di basilico e di geranio. Sul mare, in fondo, passano alcune paranze di cui risaltano le vele fiammanti: altre sono ancorate, a gruppi. All'estremità del borgo, un vecchio intento a decorare una grande vela. Vicino a lui, uomini e altre donne che lavorano. Più lontano, sulla *Nave Rossa*, che è unita alla spiaggia per una tavola gittata a mo' di ponte, Ardì che prepara le vele per la pesca notturna.

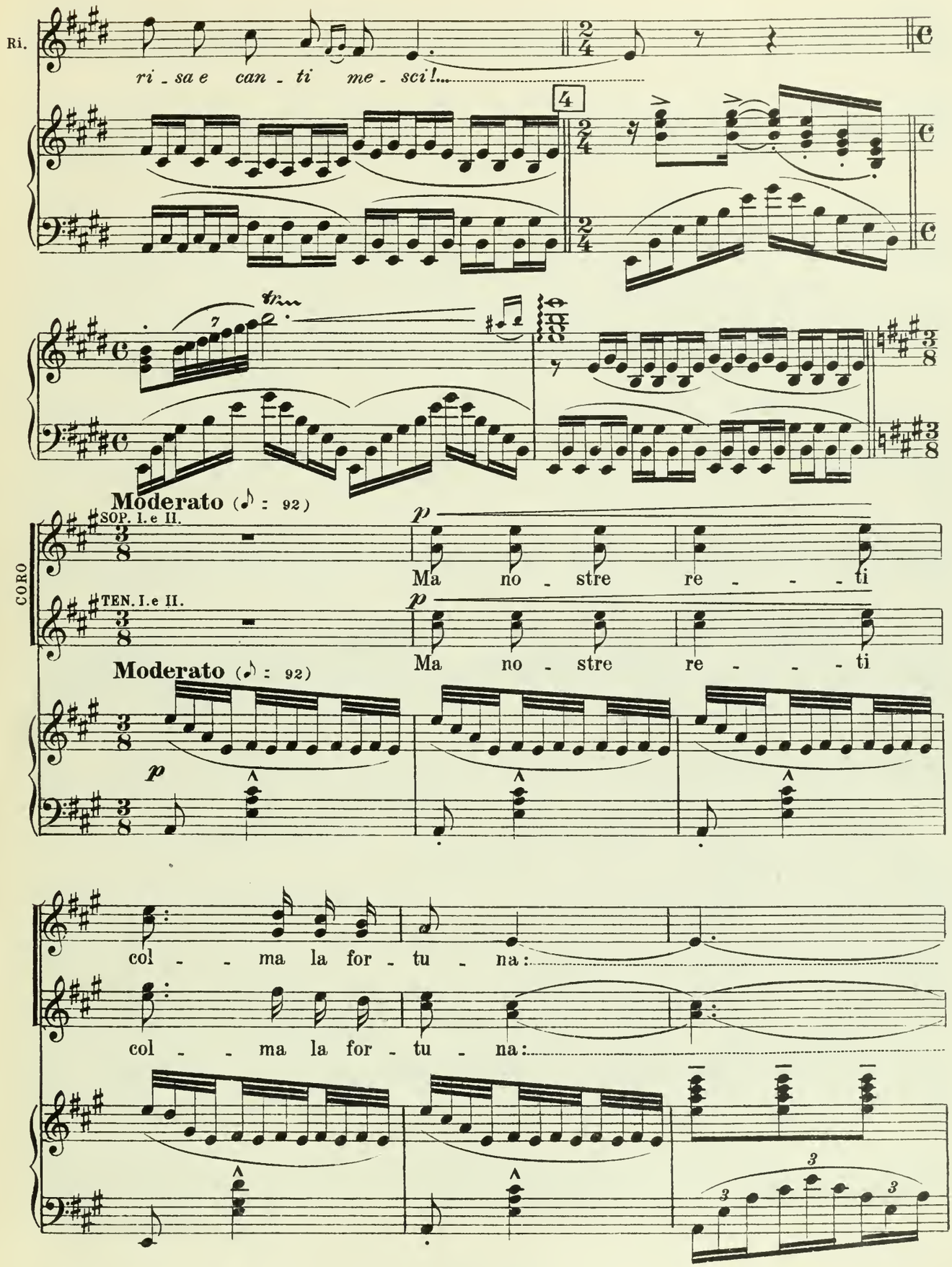


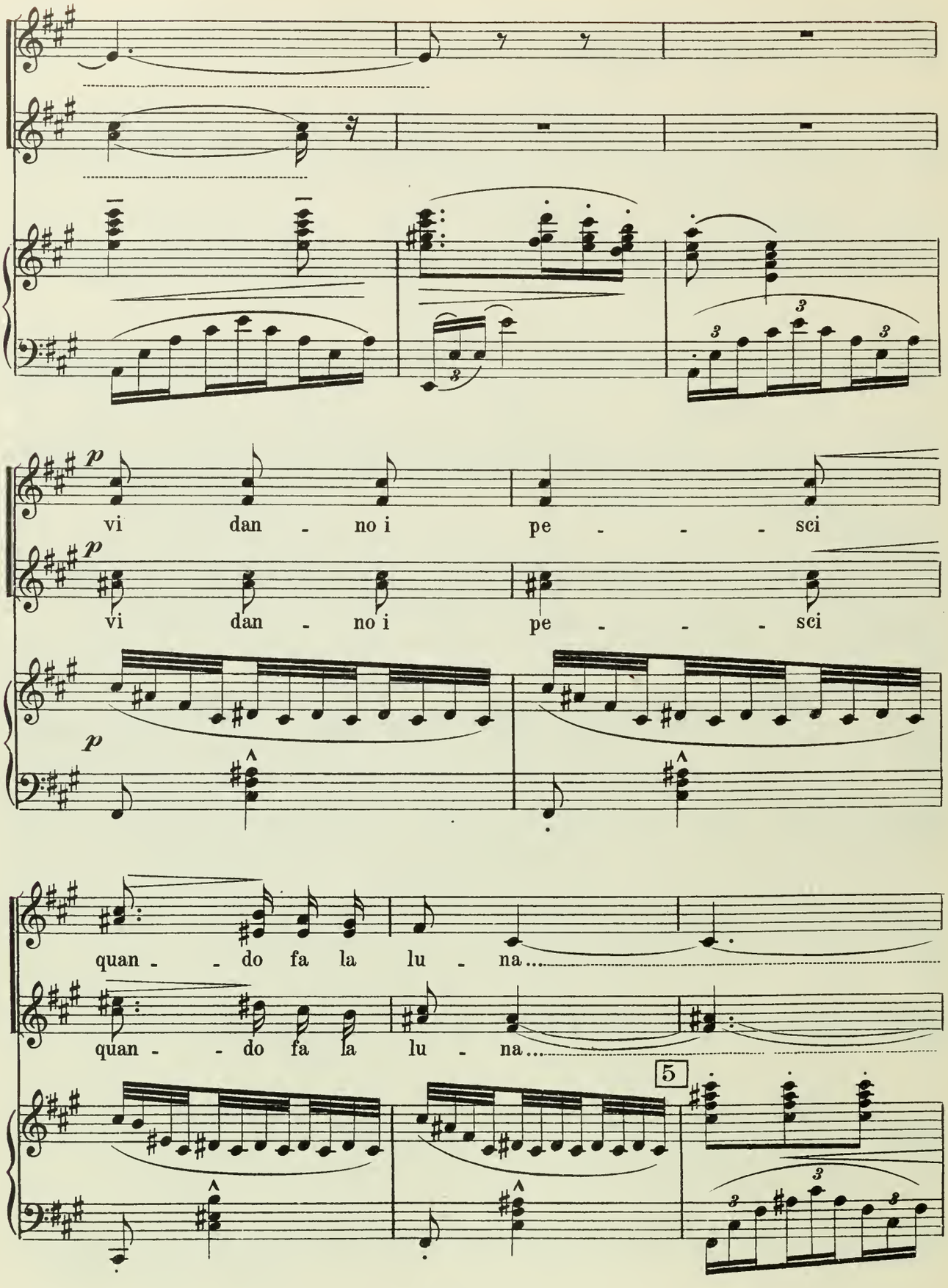
Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.
Proprietà E. SONZOGNO. MILANO.
Copyright 1908 by Edoardo Sonzogno.

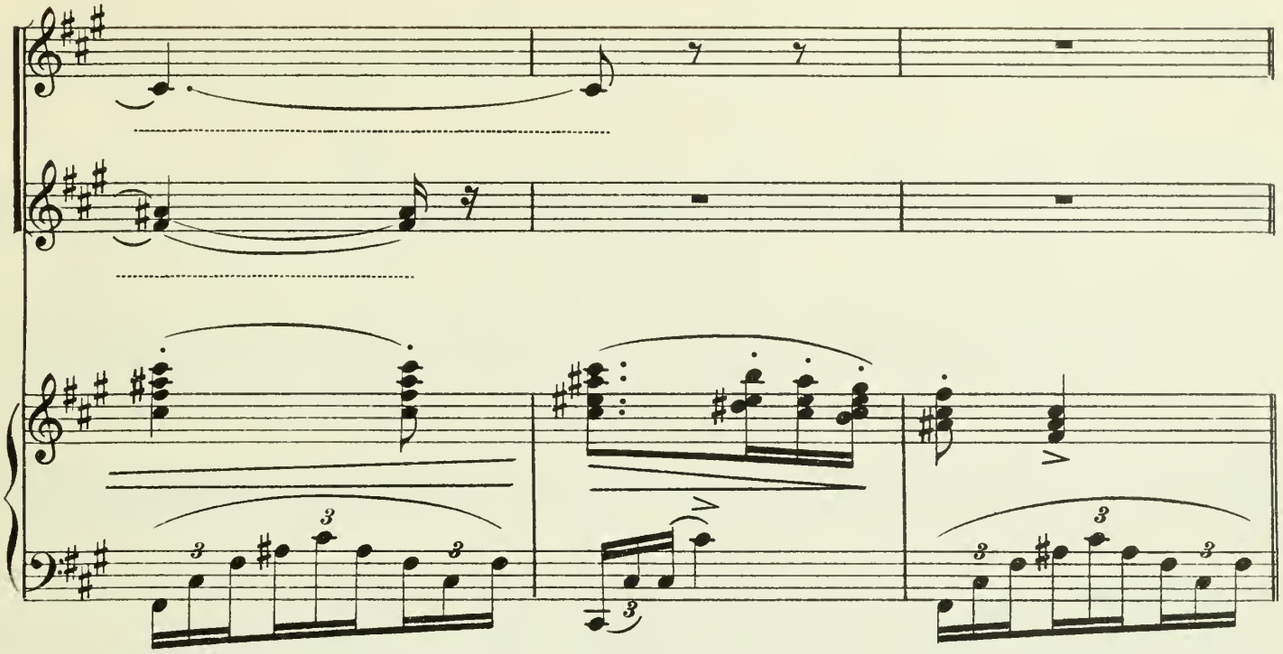

1
mf
p
p
mf
p


RIMUÈL
(mentre va e viene, recando carichi e ordegni di pesca)
2
espressivo
Ri.
In mezzo al ma - - - - re
Ri.
c'è u - na bu - ca d'ac - qua:
Ri.
dentro la bu - - - - ca
p
dim.


Ri.
na - vi - ga - no i pe - sci.....
3
Ri.
E intanto a ri - - - - va
p
Ri.
l'on - da si ri - sciac - qua,.....
Ri.
e tu, bel mag - - - gio,


Ri.
ri - sa e can - ti me - sci!
4
Moderato (♪ : 92)
SOP. I.e II.
Ma no - stre re - - - ti
CORO
TEN. I.e II.
Ma no - stre re - - - ti
Moderato (♪ : 92)
col - - ma la for - tu - na:
col - - ma la for - tu - na:


p
vi dan - no i pe - - - - sci
p
vi dan - no i pe - - - - sci
p
quan - - do fa la lu - na...
quan - - do fa la lu - na...
5



Meno

RIMUÈL

La lu - na è bel - - - - la,

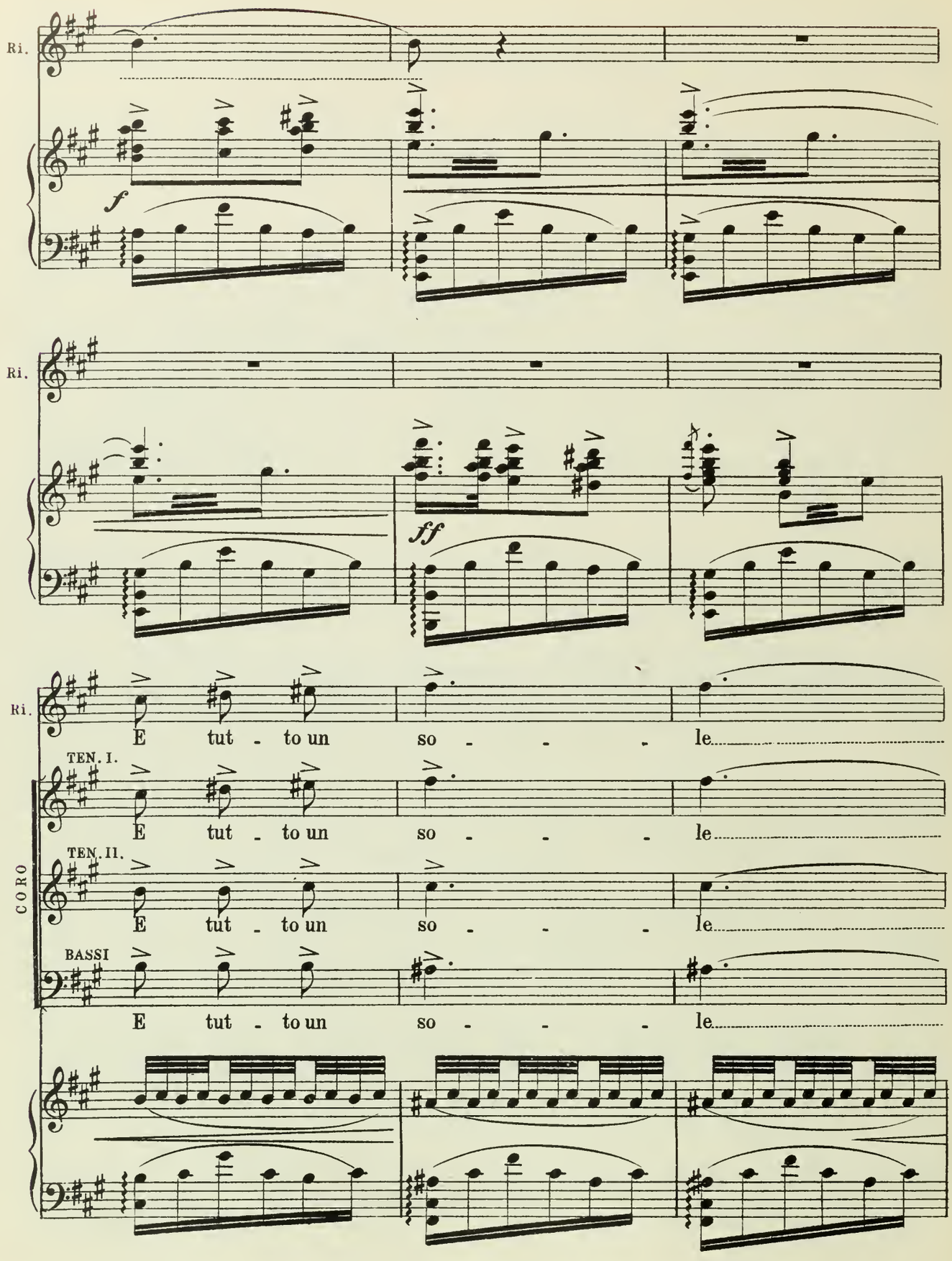
Meno

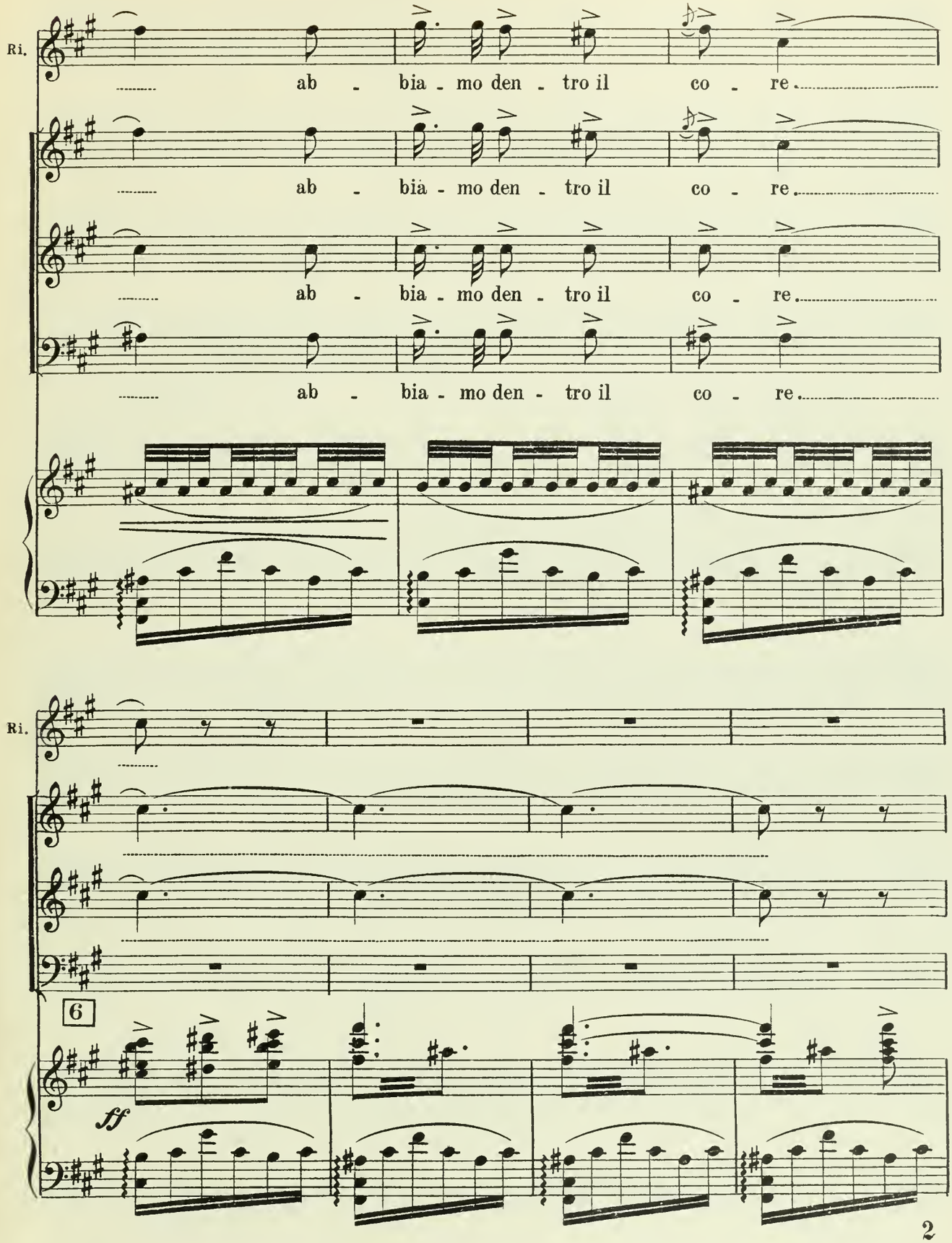
p

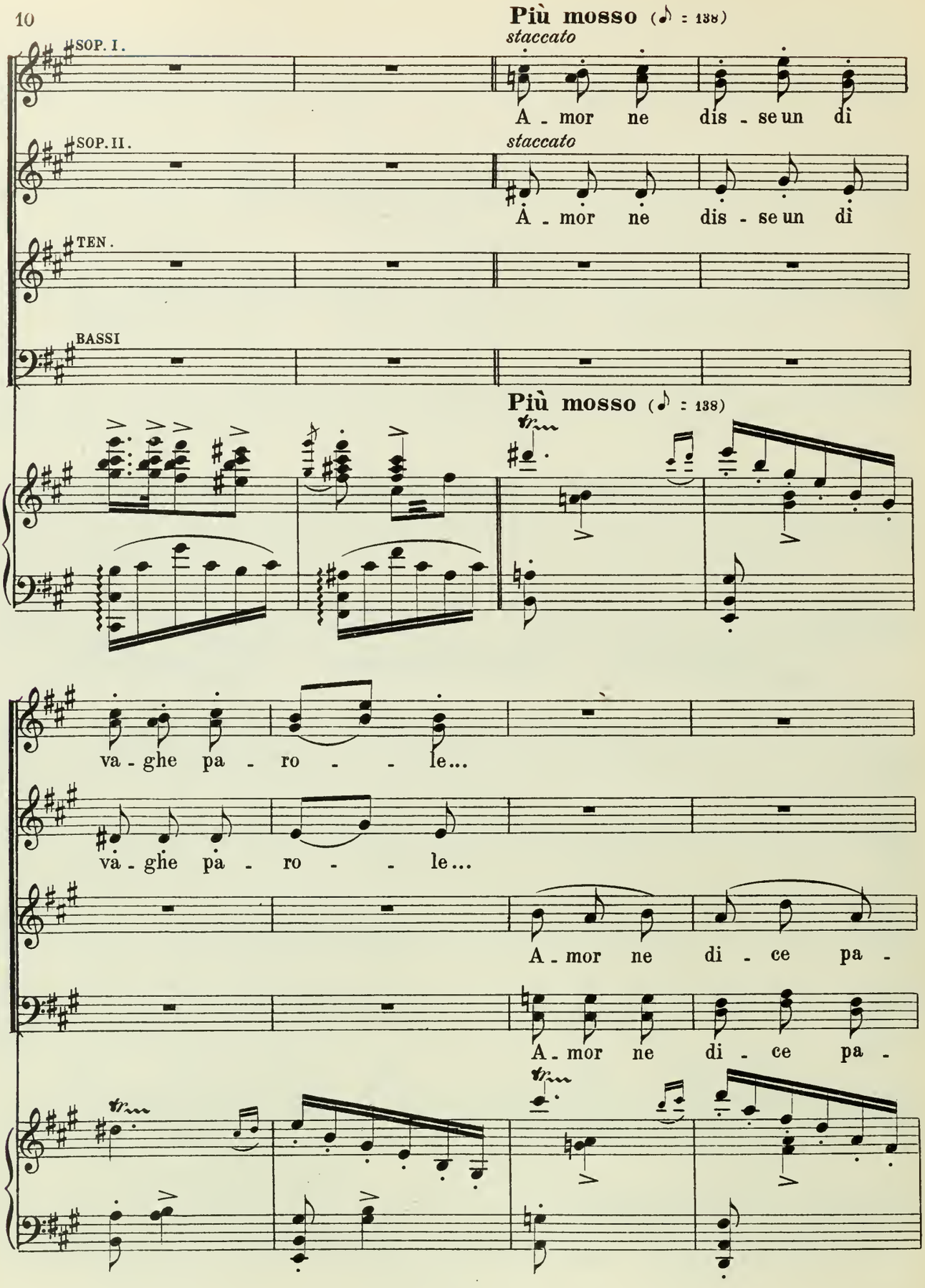
Ri.

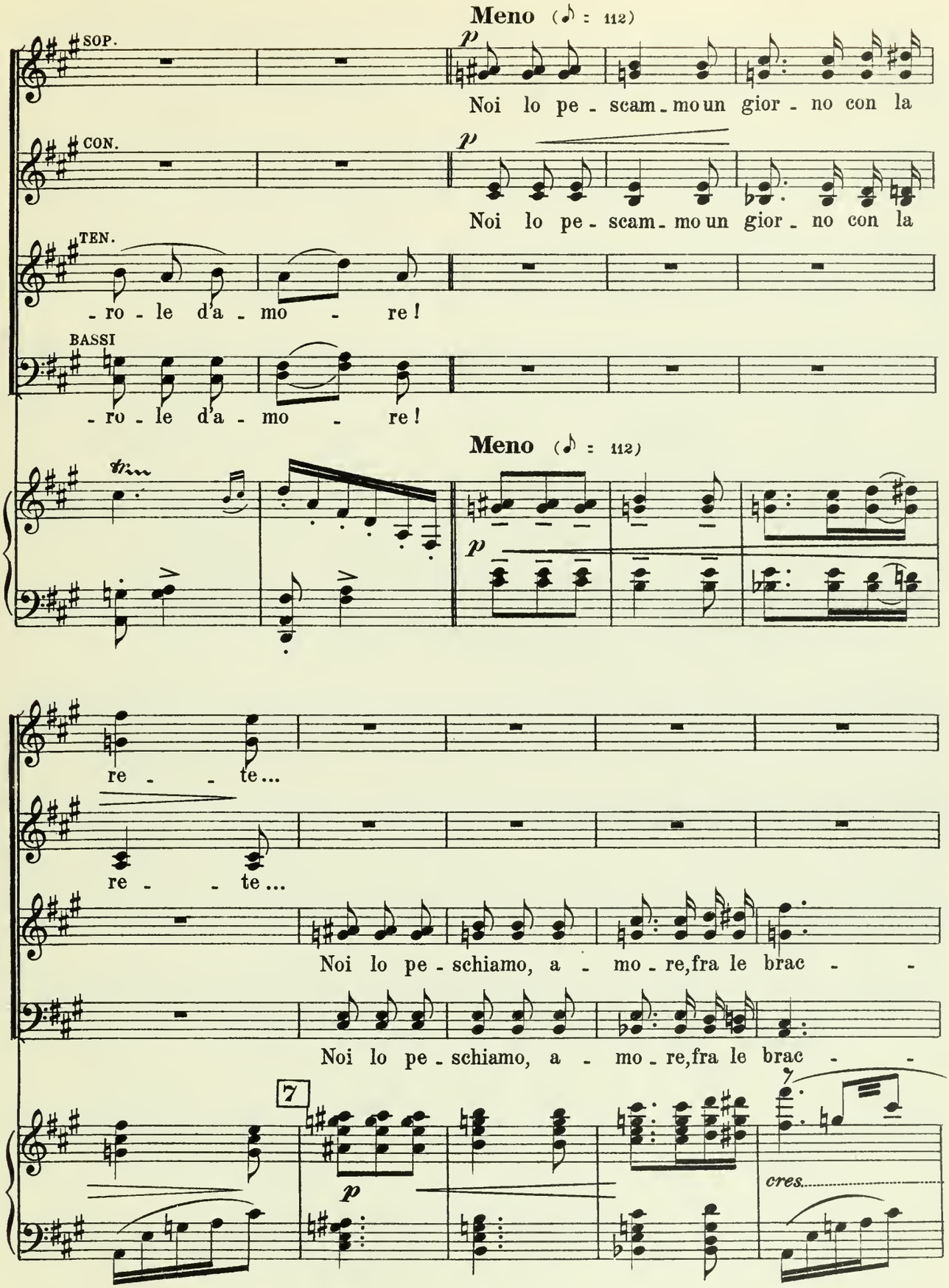
ma più bel - lo è il so - le,

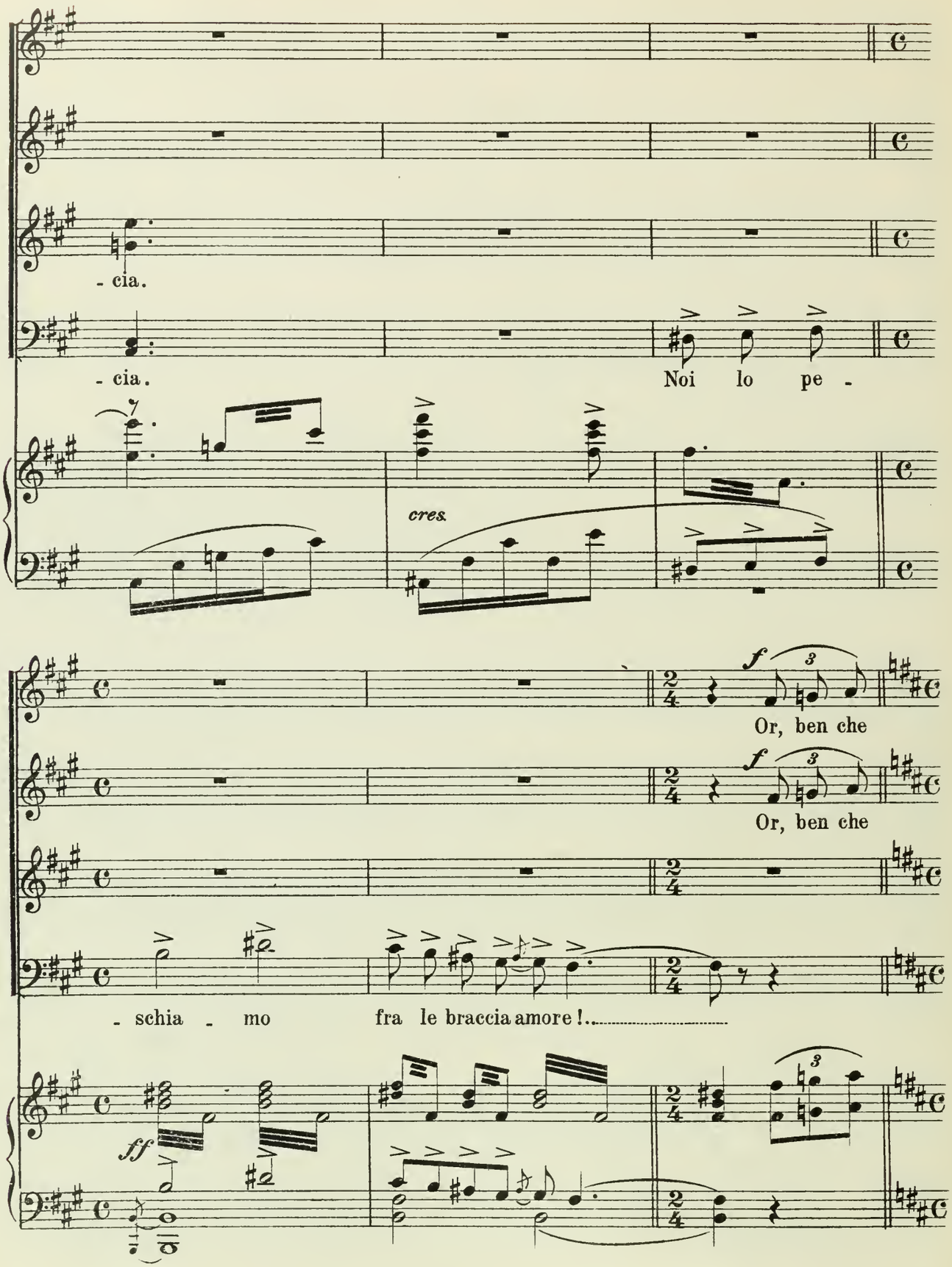
f

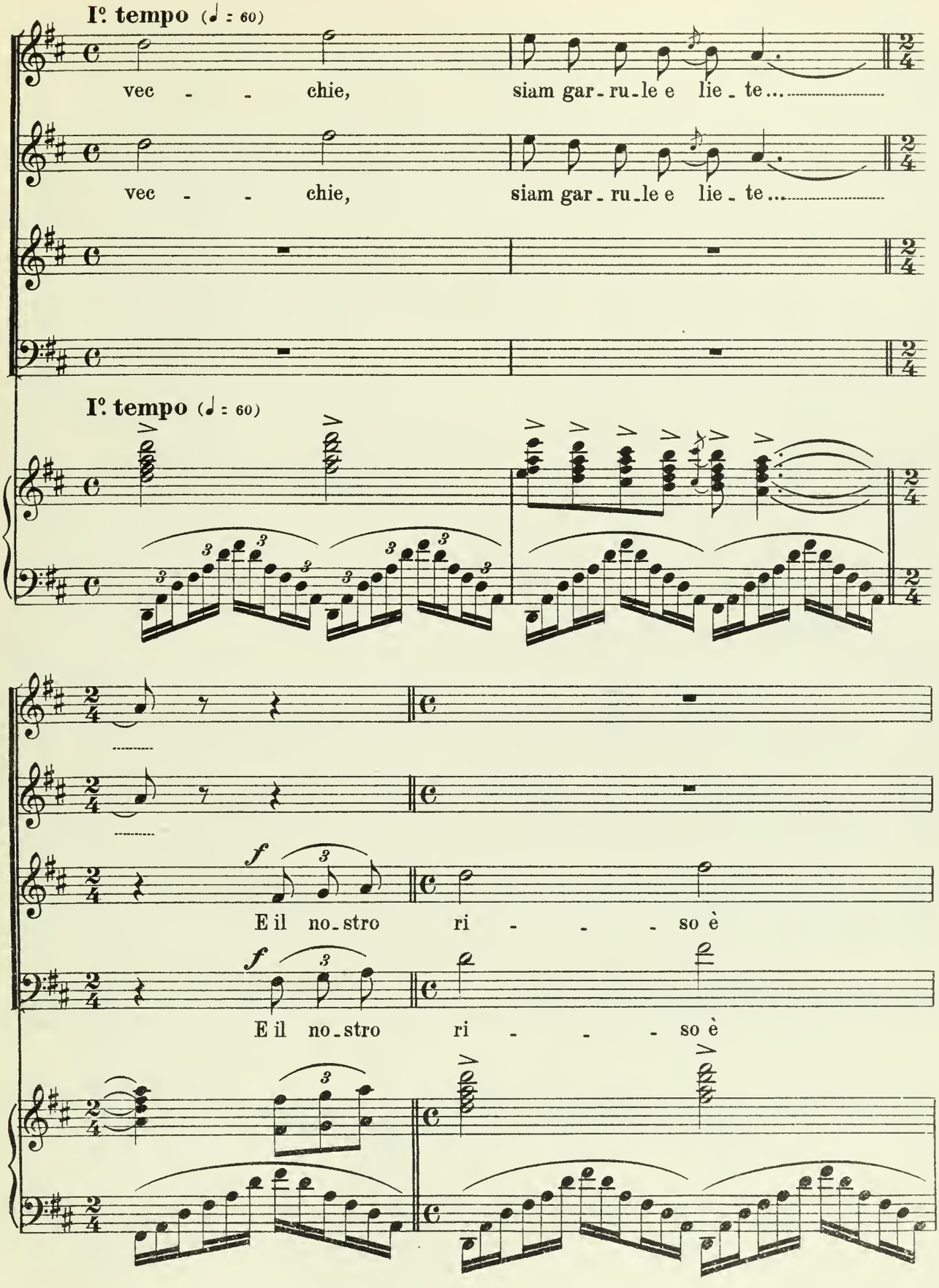

Ri.
f
Ri.
ff
Ri.
E tut - to un so - - - le
TEN. I.
E tut - to un so - - - le
TEN. II.
E tut - to un so - - - le
CORO
BASSI
E tut - to un so - - - le

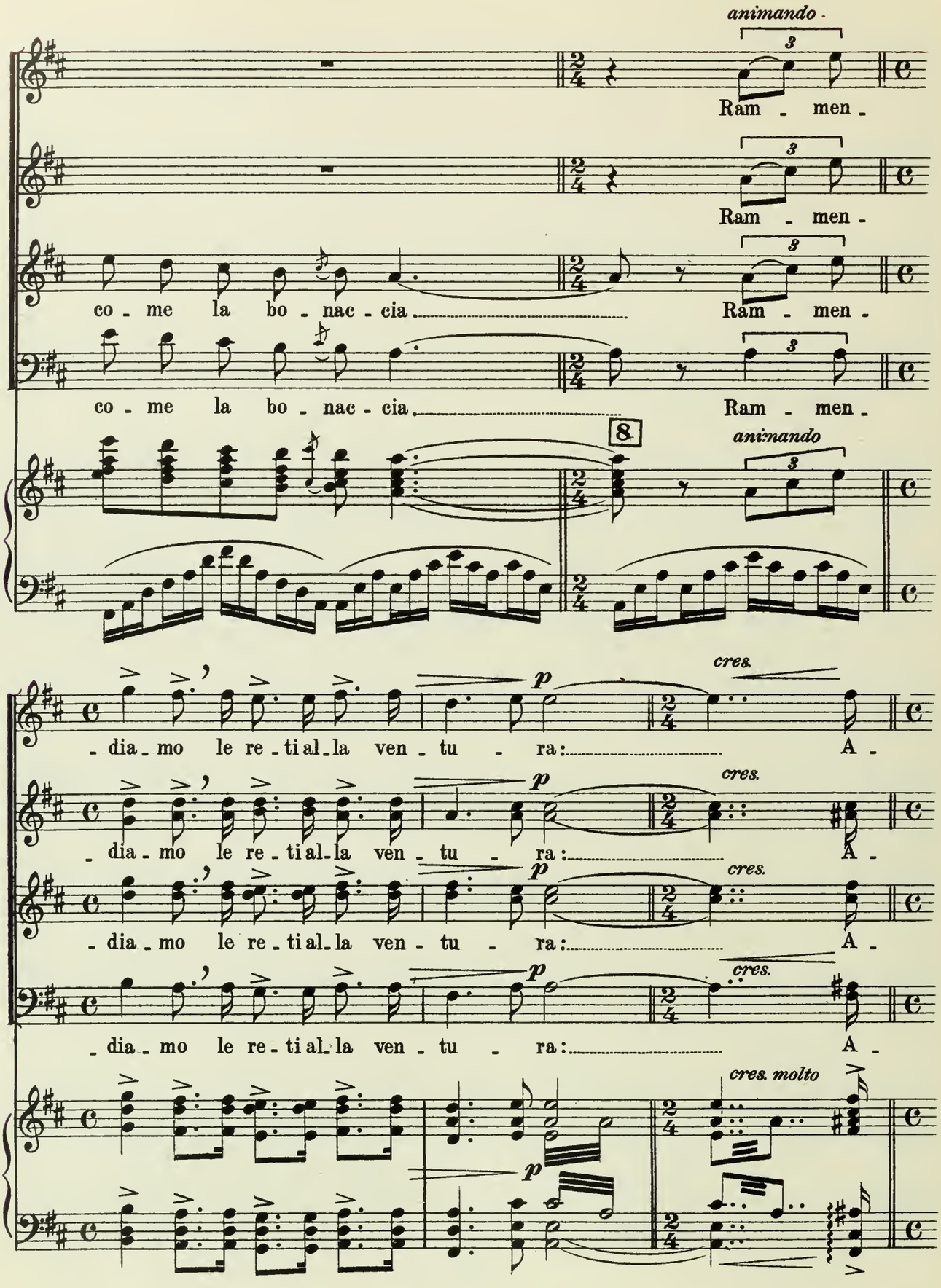

Ri.
ab - bia - mo den - tro il co - re
ab - bia - mo den - tro il co - re
ab - bia - mo den - tro il co - re
ab - bia - mo den - tro il co - re
Ri.
6
ff

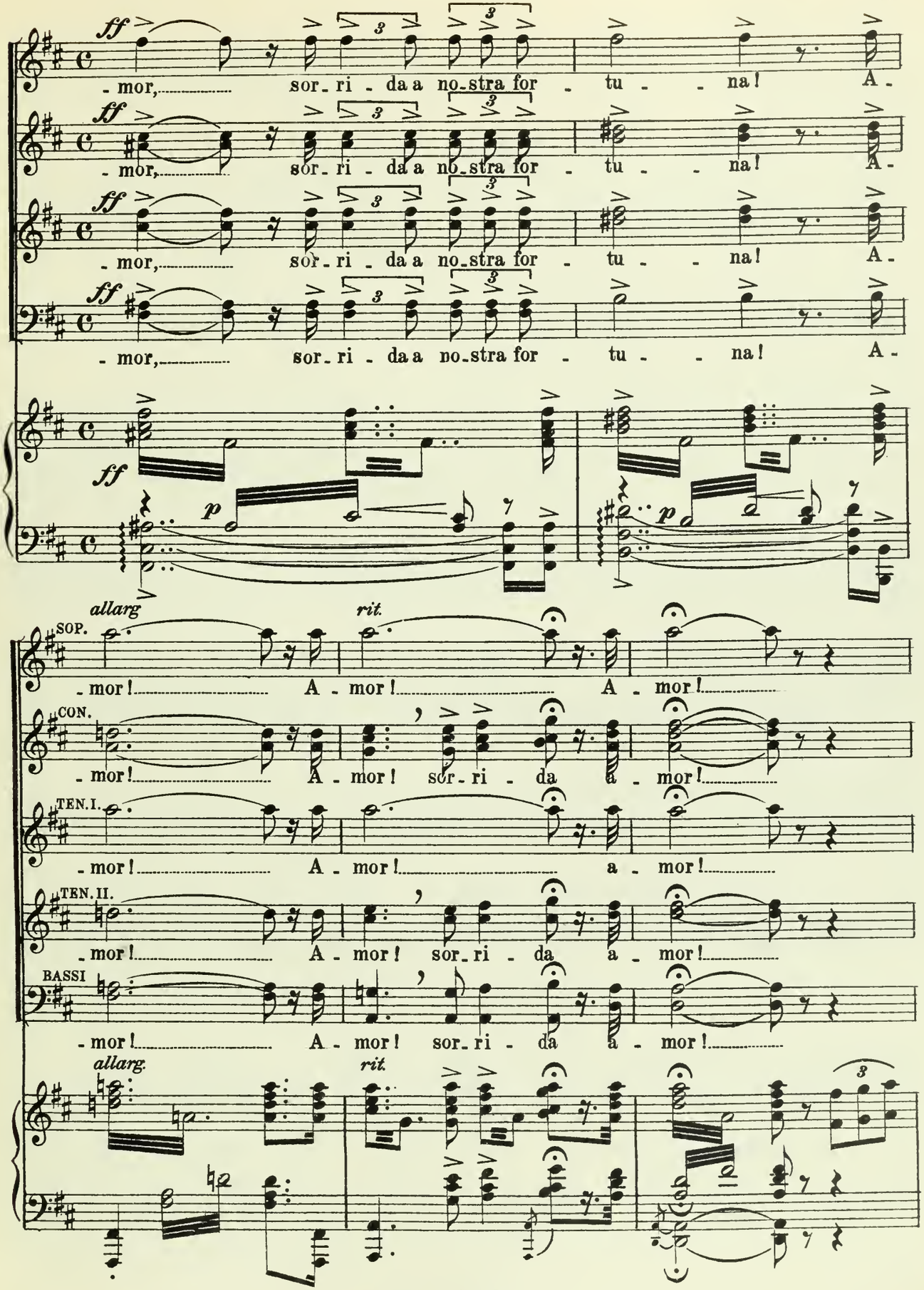

Più mosso (♪ = 138)
staccato
SOP. I.
A - mor ne dis - se un di
staccato
SOP. II.
A - mor ne dis - se un di
TEN.
BASSI
Più mosso (♪ = 138)
va - ghe pa - ro - - le...
va - ghe pa - ro - - le...
A - mor ne di - ce pa -
A - mor ne di - ce pa -


Meno (♪ = 112)
SOP.
p
Noi lo pe - scam - mo un gior - no con la
CON.
p
Noi lo pe - scam - mo un gior - no con la
TEN.
- ro - le d'a - mo - re!
BASSI
- ro - le d'a - mo - re!
Meno (♪ = 112)
p
re - - te...
re - - te...
Noi lo pe - schiamo, a - mo - re, fra le brac - -
Noi lo pe - schiamo, a - mo - re, fra le brac - -
7
p
cres.


- cia.
- cia.
Noi lo pe -
cres.
f
Or, ben che
f
Or, ben che
- schia - mo
fra le braccia amore!.....
ff

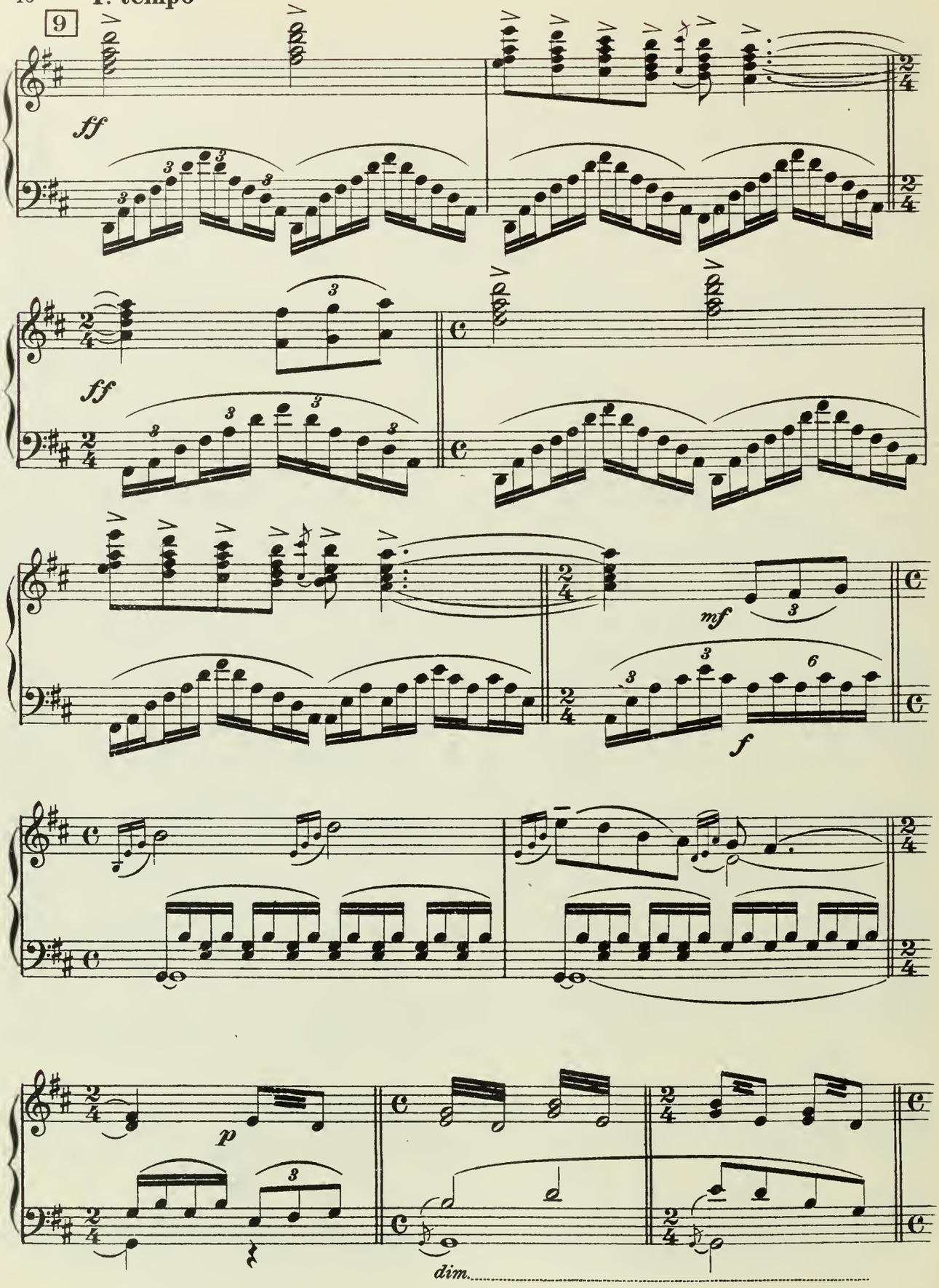

I°. tempo (♩ = 60)
vec - - chie, siam gar - ru - le e lie - te...
vec - - chie, siam gar - ru - le e lie - te...
I°. tempo (♩ = 60)
E il no - stro ri - - - so è
E il no - stro ri - - - so è

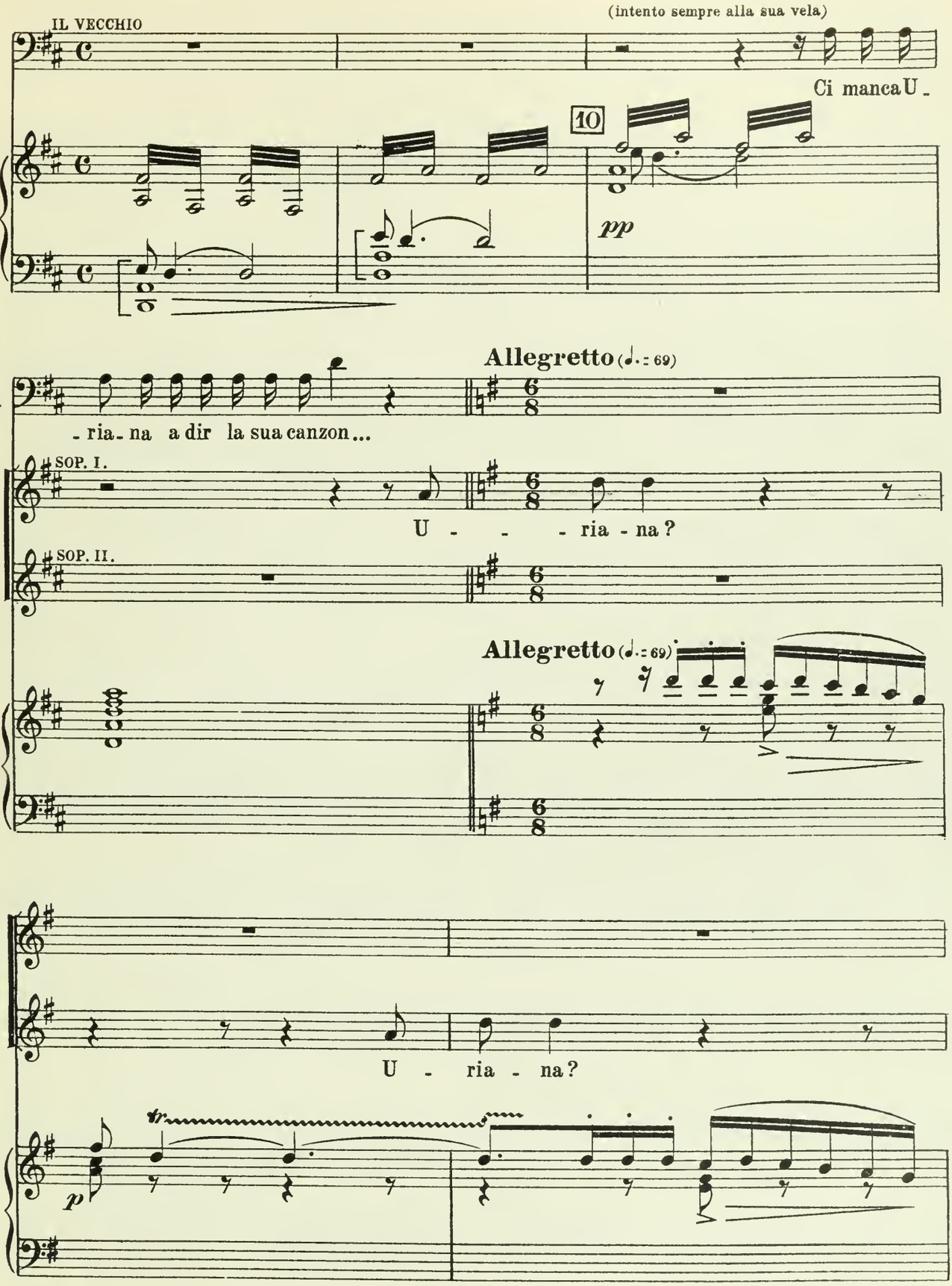

animando
Ram - men -
co - me la bo - nac - cia
8
animando
- dia - mo le re - ti al - la ven - tu - ra:
A -
cres.
cres. molto

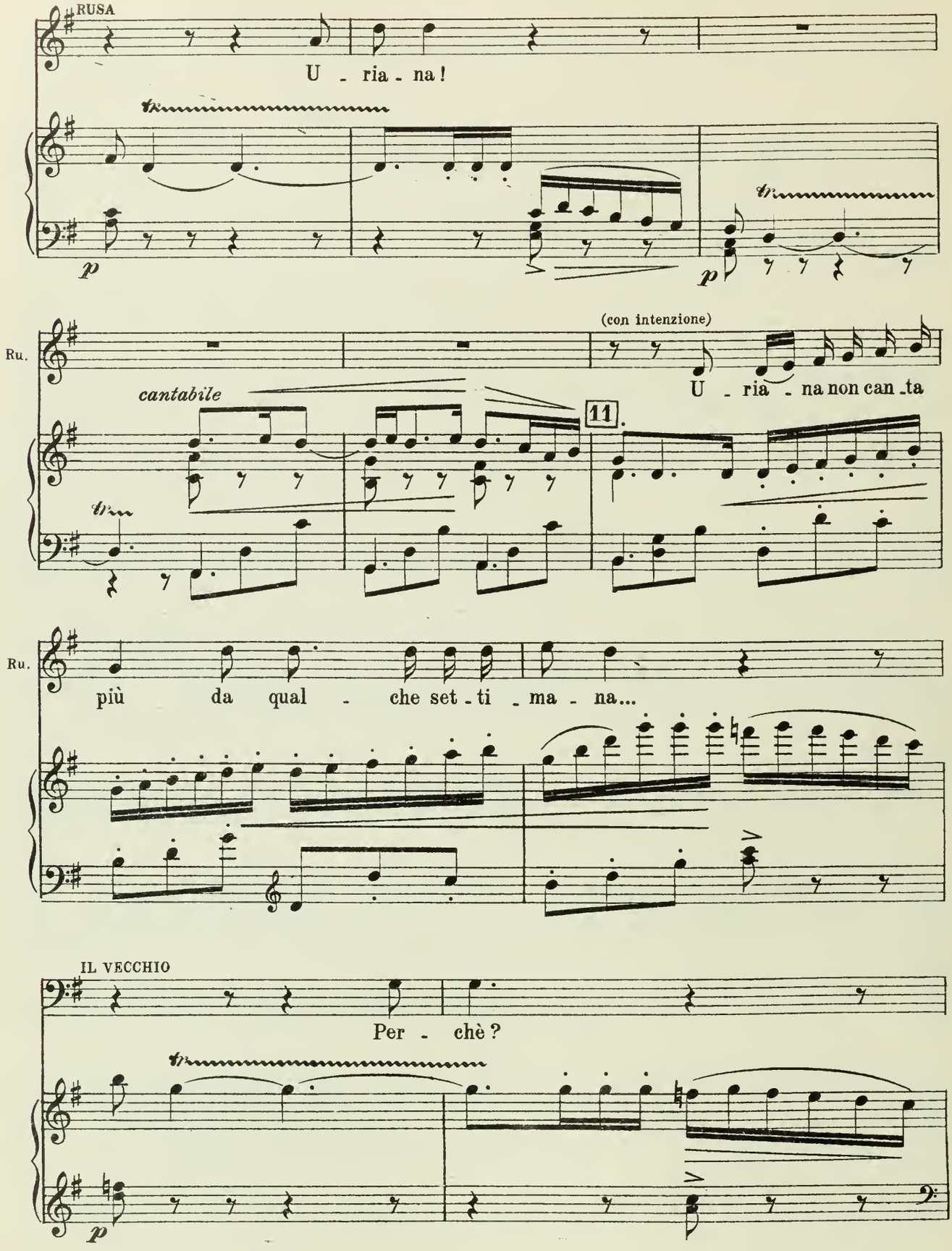

ff
- mor, sor - ri - da a no - stra for - tu - - na! A -
ff
- mor, sor - ri - da a no - stra for - tu - - na! A -
ff
- mor, sor - ri - da a no - stra for - tu - - na! A -
ff
- mor, sor - ri - da a no - stra for - tu - - na! A -
ff
p
p
allarg
rit.
SOP.
- mor! A - mor! A - mor!
CON.
- mor! A - mor! sor - ri - da a - mor!
TEN. I.
- mor! A - mor! a - mor!
TEN. II.
- mor! A - mor! sor - ri - da a - mor!
BASSI
- mor! A - mor! sor - ri - da a - mor!
allarg.
rit.

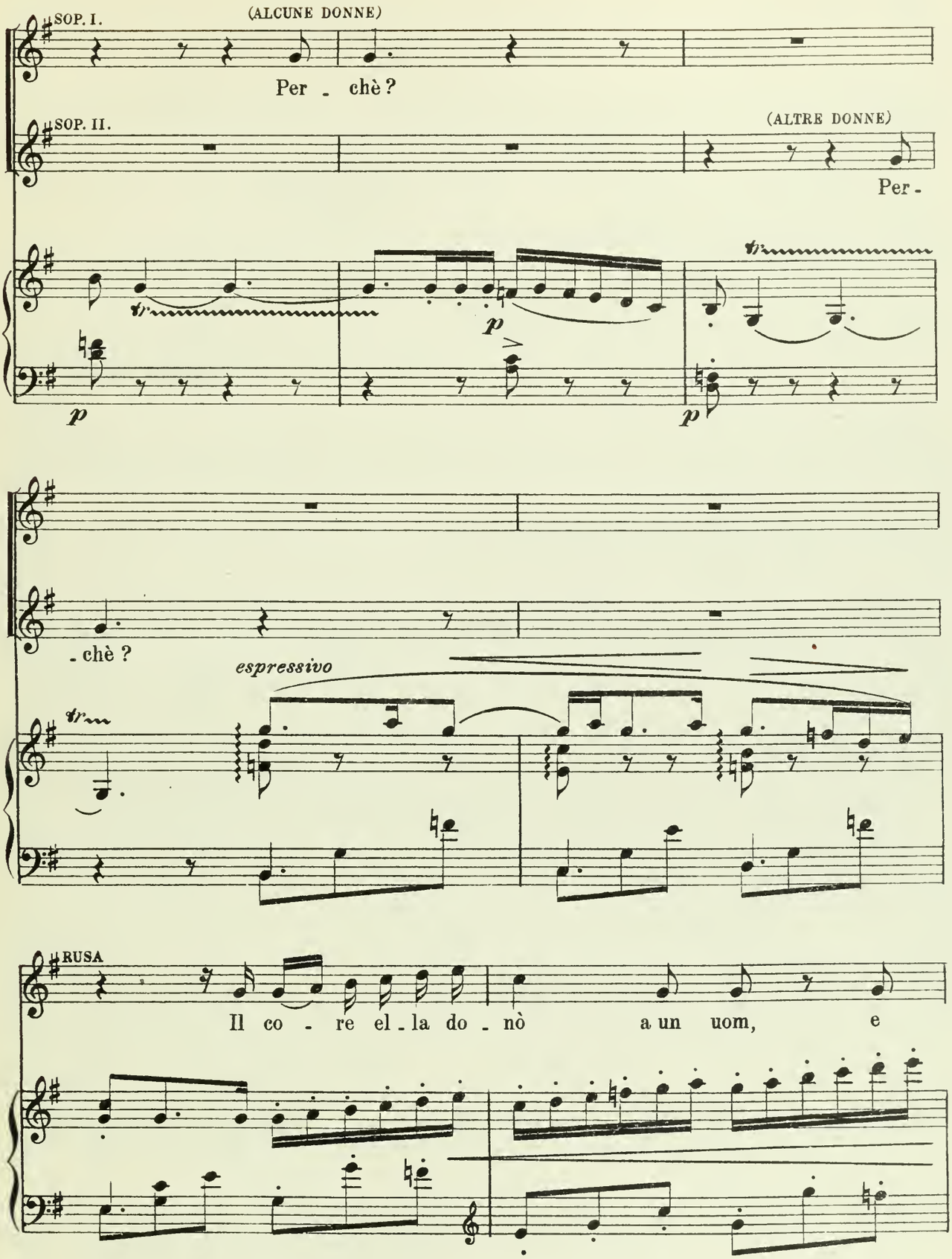
I°. tempo

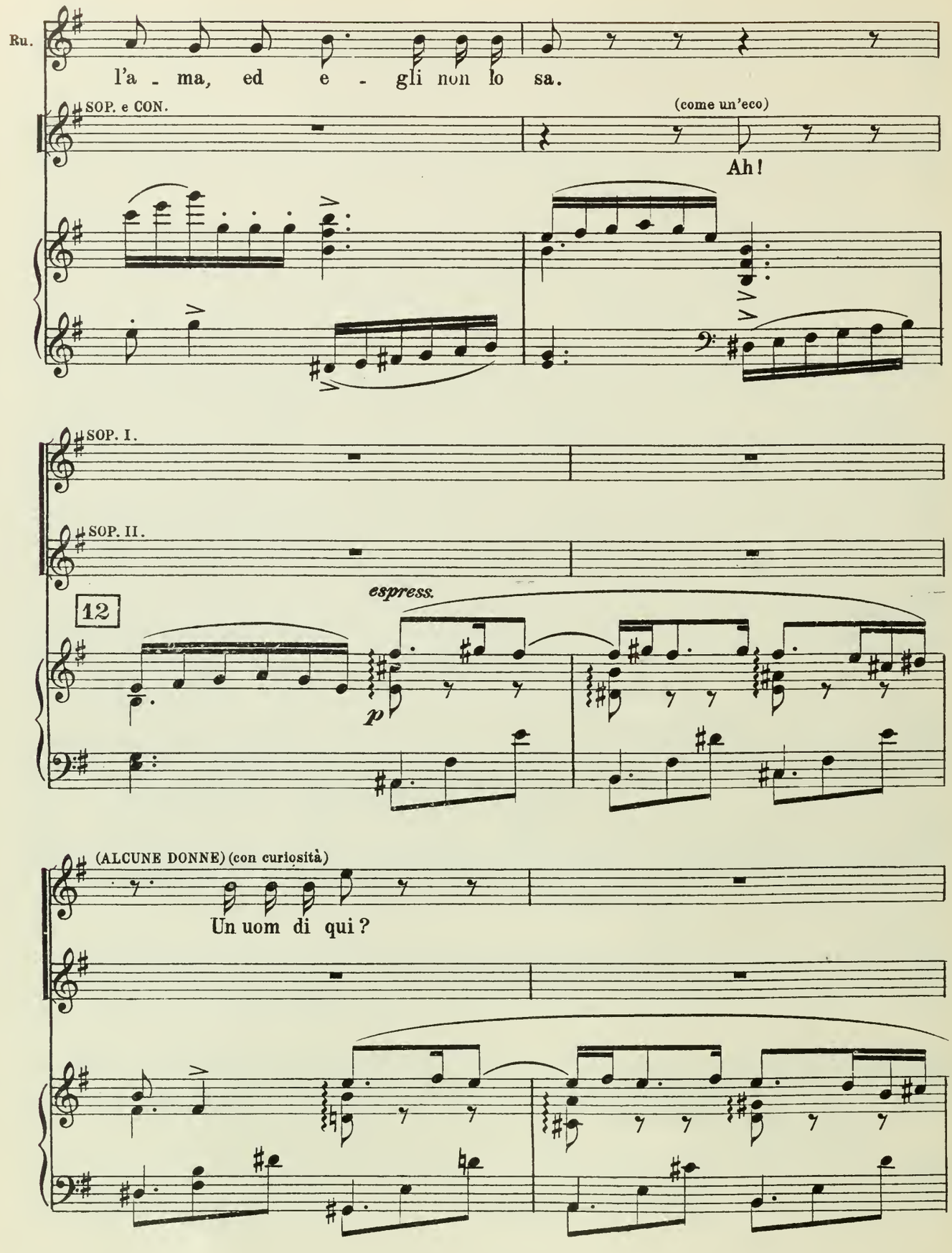
9

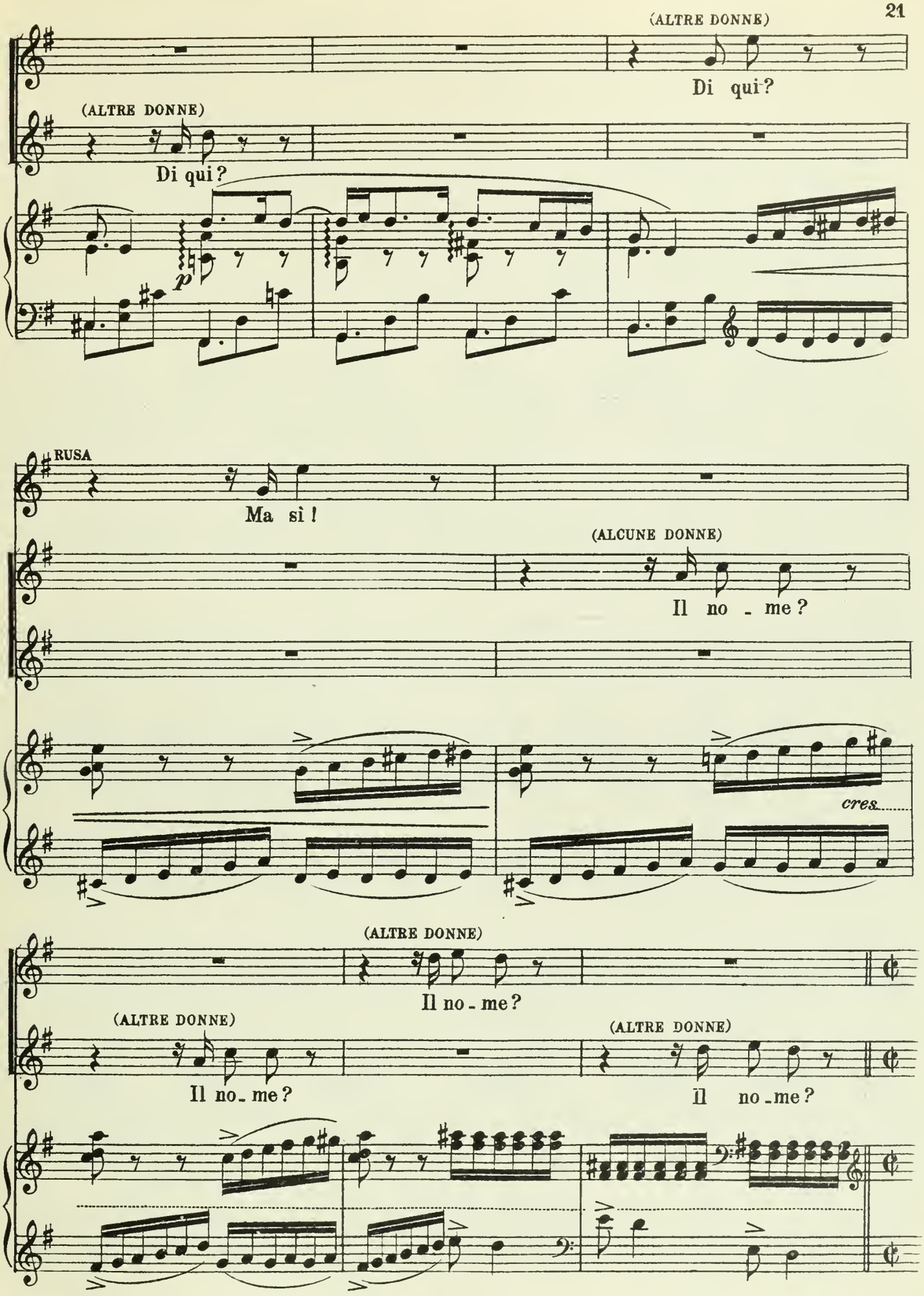


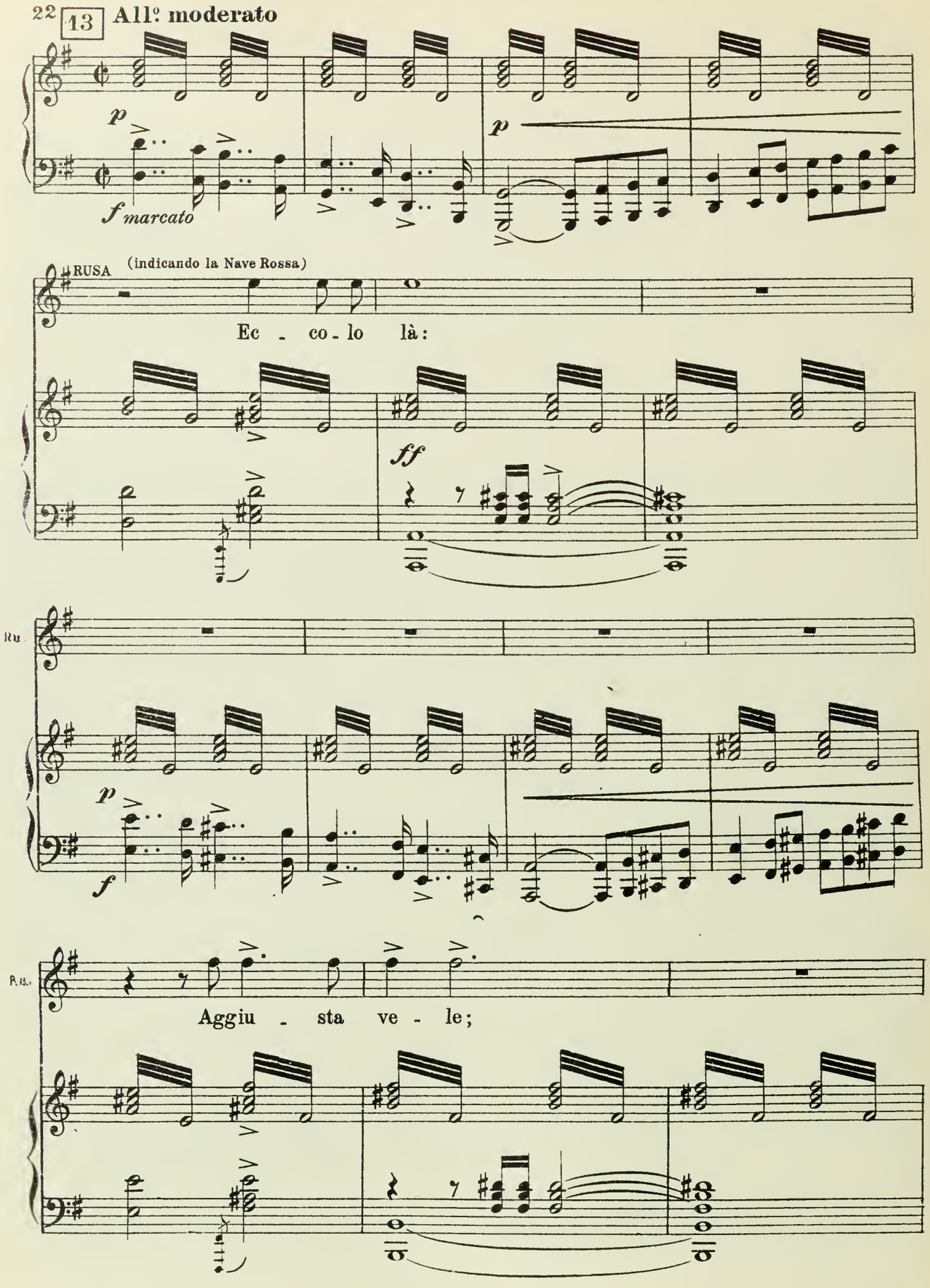

(intento sempre alla sua vela)
IL VECCHIO
Ci manca U -
10
pp
Allegretto (♩. = 69)
II V.
- ria - na a dir la sua canzon...
SOP. I.
U - - - ria - na?
SOP. II.
Allegretto (♩. = 69)
U - ria - na?
p

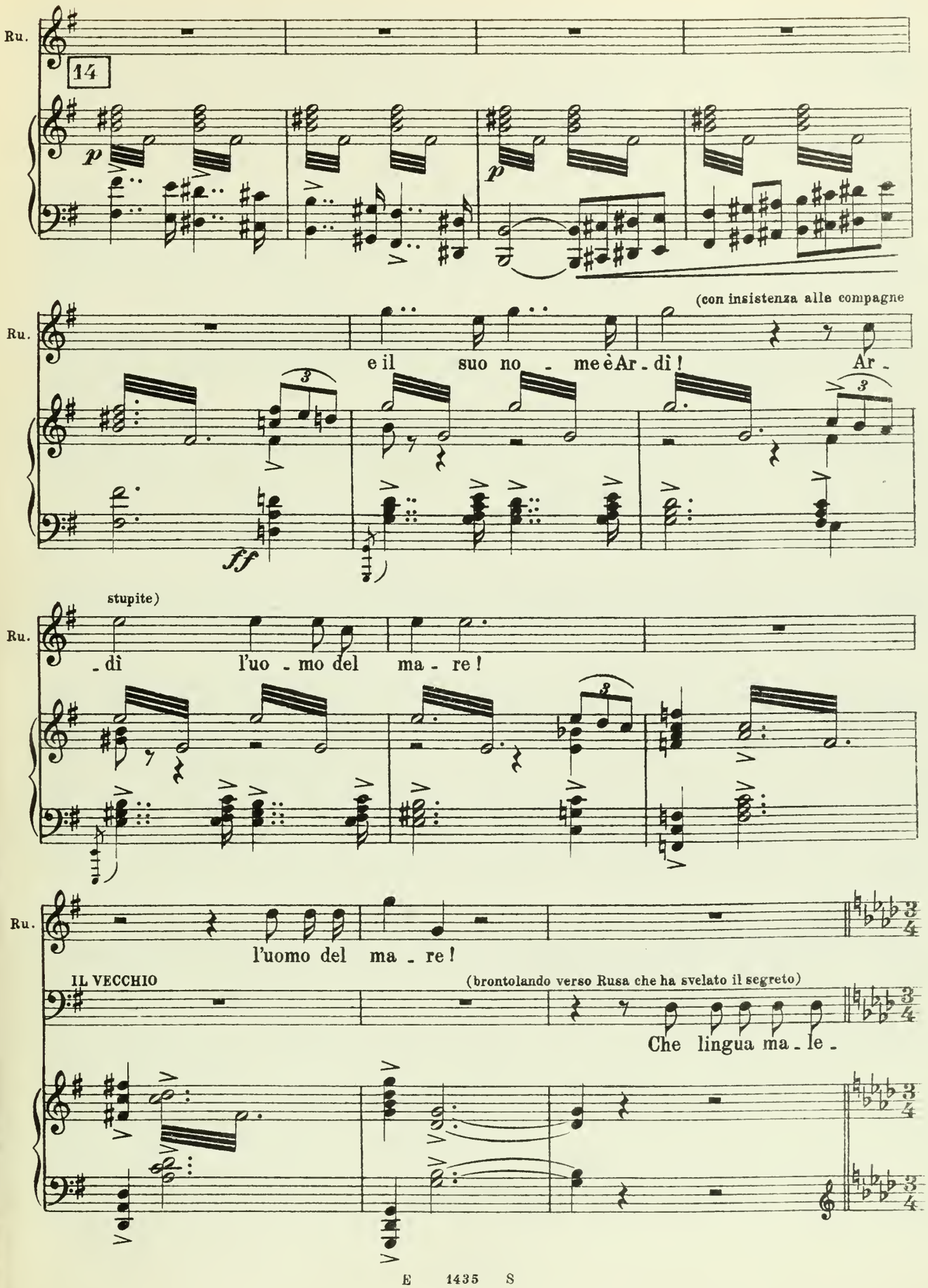

RUSA
U - ria - na!
p
p
(con intenzione)
Ru.
cantabile
U - ria - na non can - ta
11.
Ru.
più da qual - che set - ti - ma - na...
IL VECCHIO
Per - chè?
p

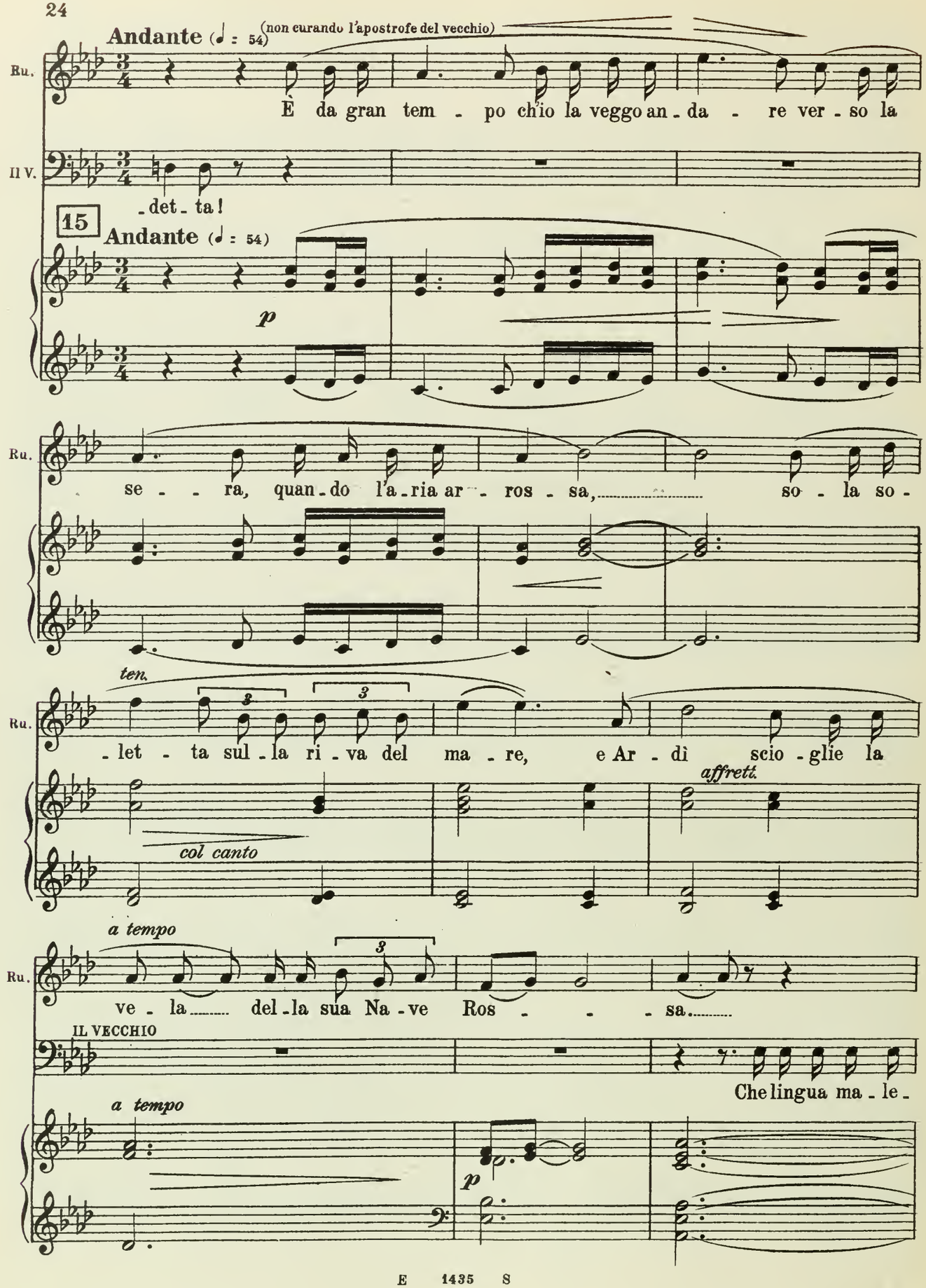

SOP. I.
(ALCUNE DONNE)
Per - chè?
SOP. II.
(ALTRE DONNE)
Per -
- chè ?
espressivo
RUSA
Il co - re el - la do - nò a un uom, e

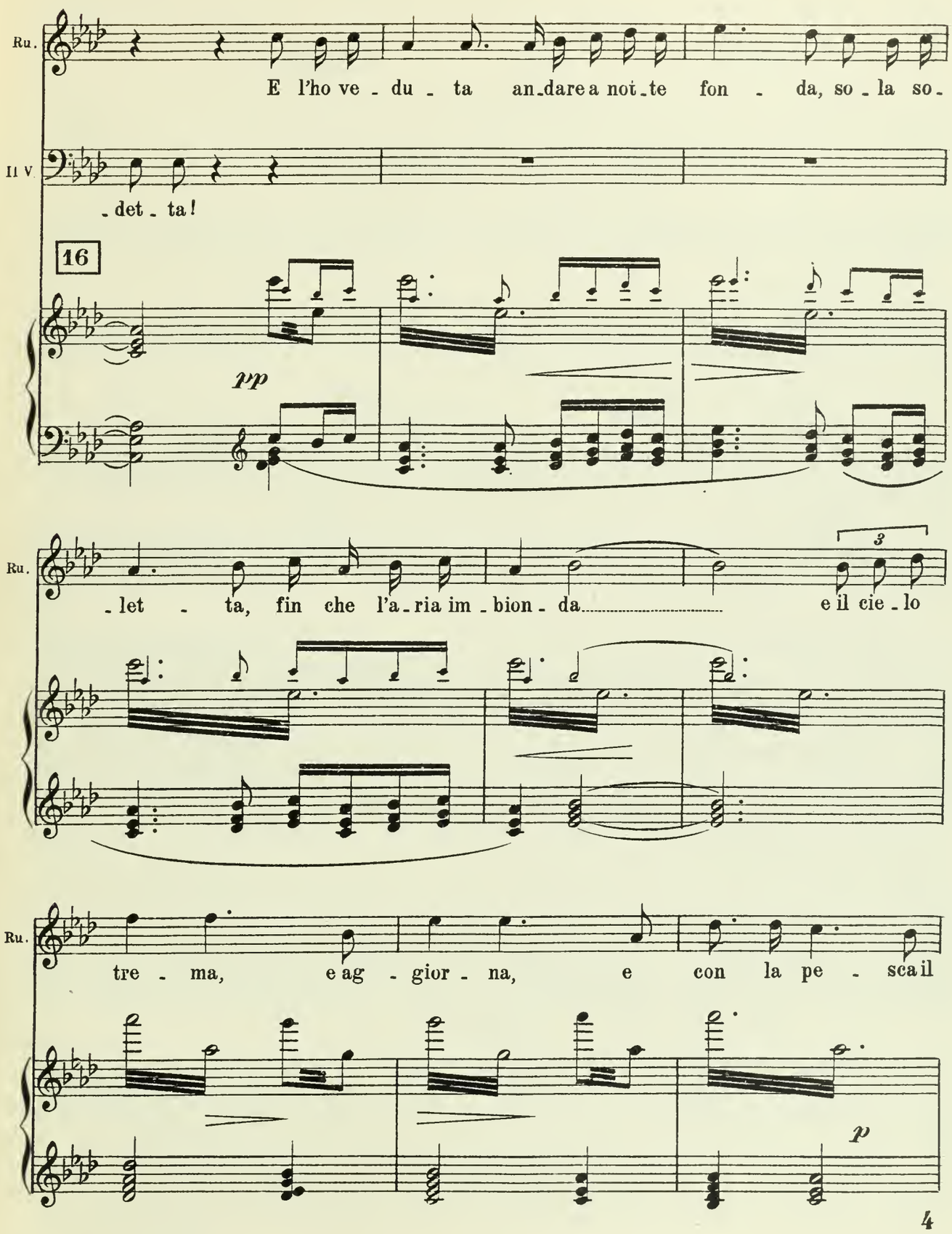

Ru.
l'a - ma, ed e - gli non lo sa.
SOP. e CON.
(come un'eco)
Ah!
SOP. I.
SOP. II.
12
espress.
p
(ALCUNE DONNE) (con curiosità)
Un uom di qui?

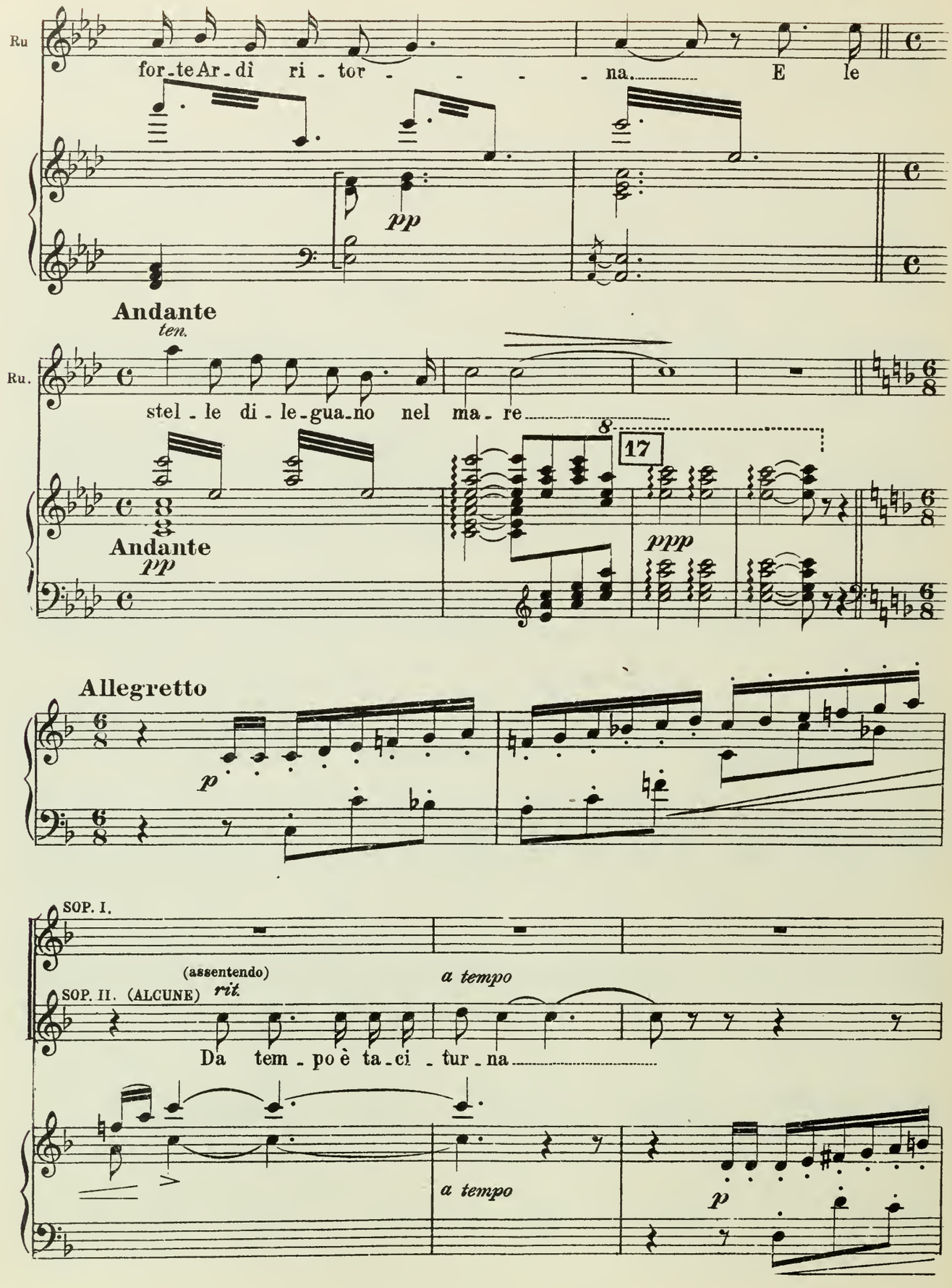

(ALTRE DONNE)
Di qui?
(ALTRE DONNE)
Di qui?
p
RUSA
Ma sì!
(ALCUNE DONNE)
Il no - me?
cres.
(ALTRE DONNE)
Il no - me?
(ALTRE DONNE)
Il no - me?
(ALTRE DONNE)
Il no - me?

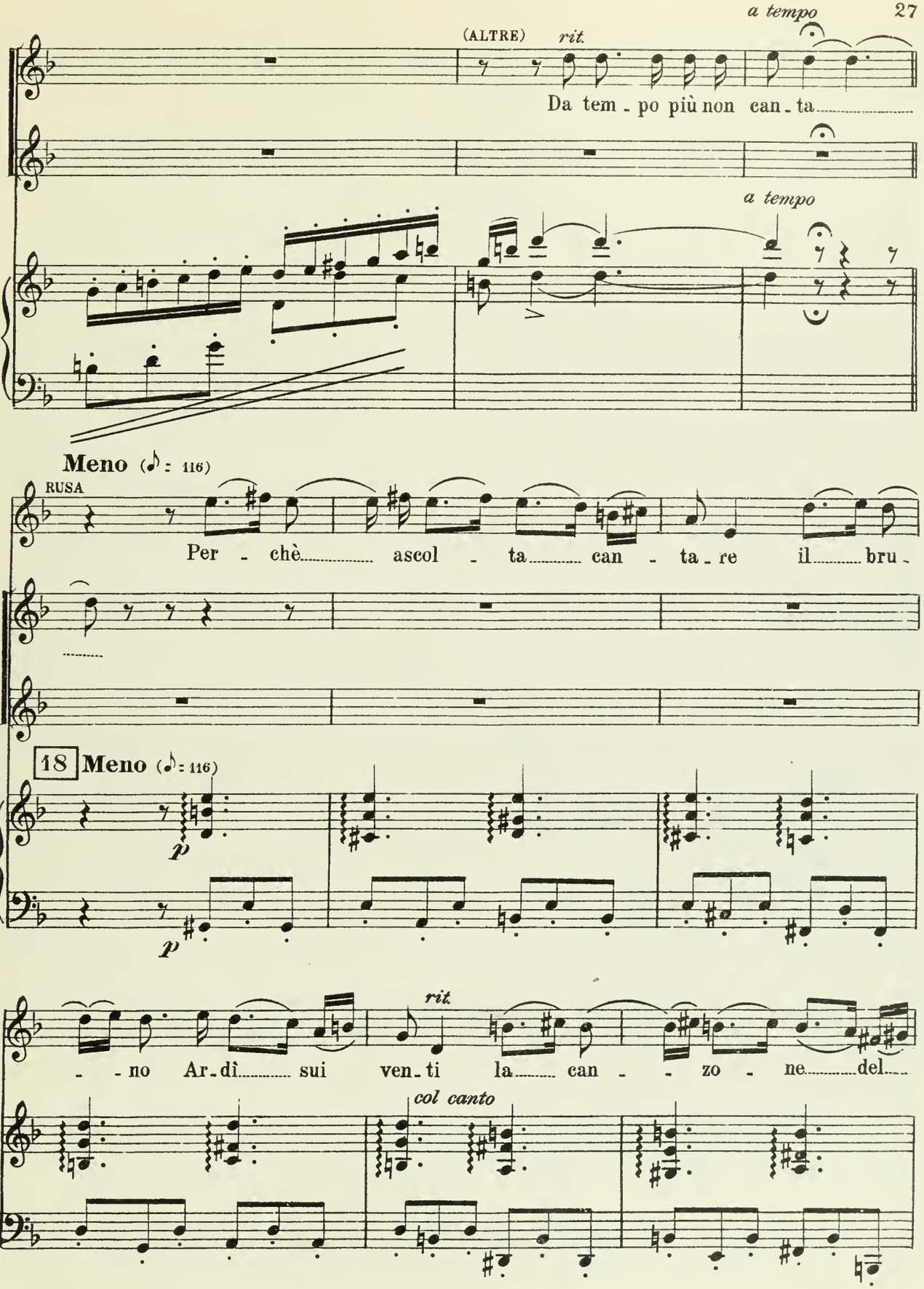

13
All.o moderato
p
f marcato
p
RUSA
(indicando la Nave Rossa)
Ec - co - lo là:
ff
Ru.
p
f
R.R.
Aggiu - sta ve - le;

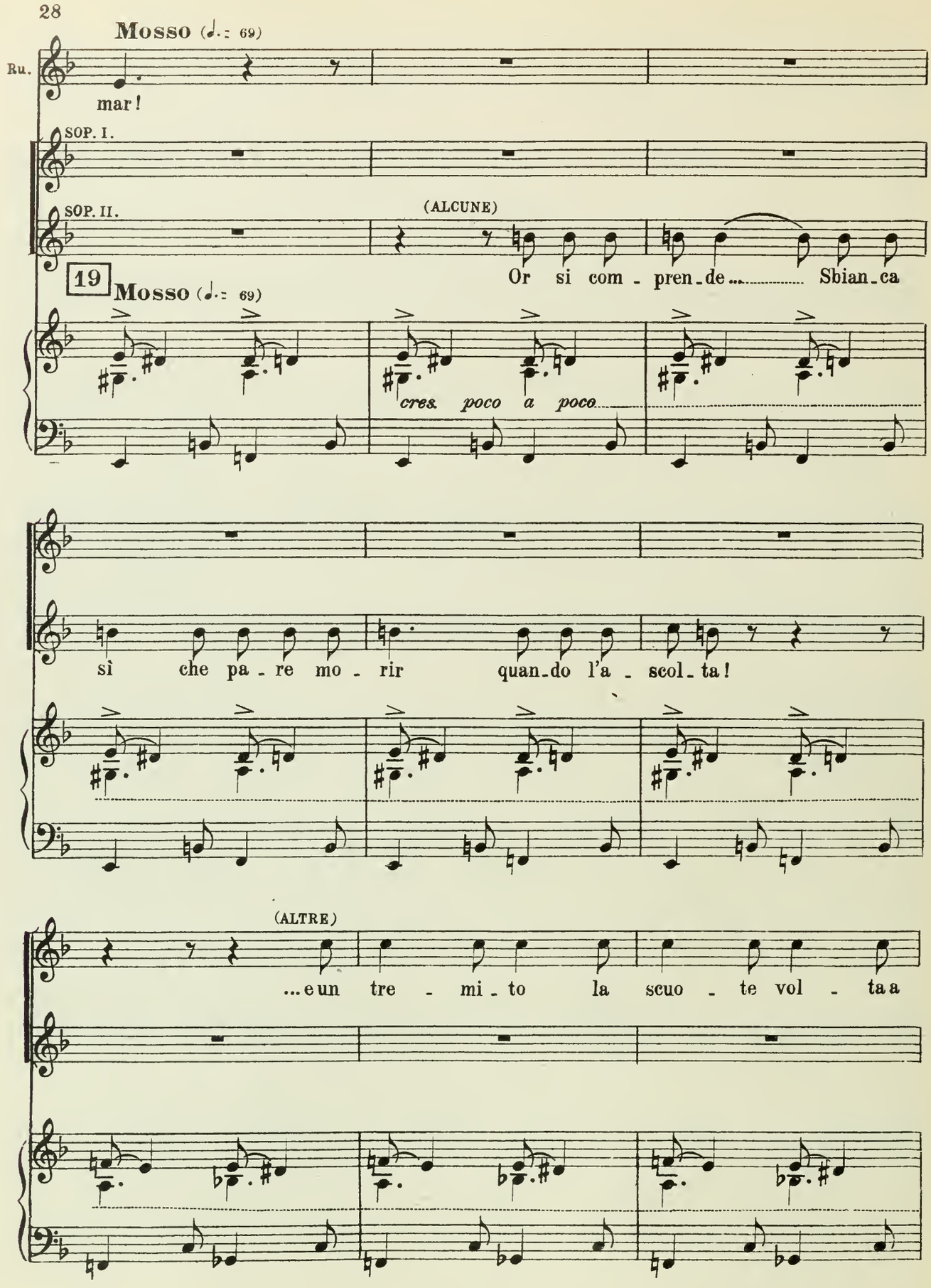

Ru.
14
p
p
Ru.
(con insistenza alle compagne
e il suo no - me è Ar - dì !
Ar -
ff
Ru.
stupite)
- dì l'uo - mo del ma - re !
Ru.
l'uomo del ma - re !
IL VECCHIO
(brontolando verso Rusa che ha svelato il segreto)
Che lingua ma - le -

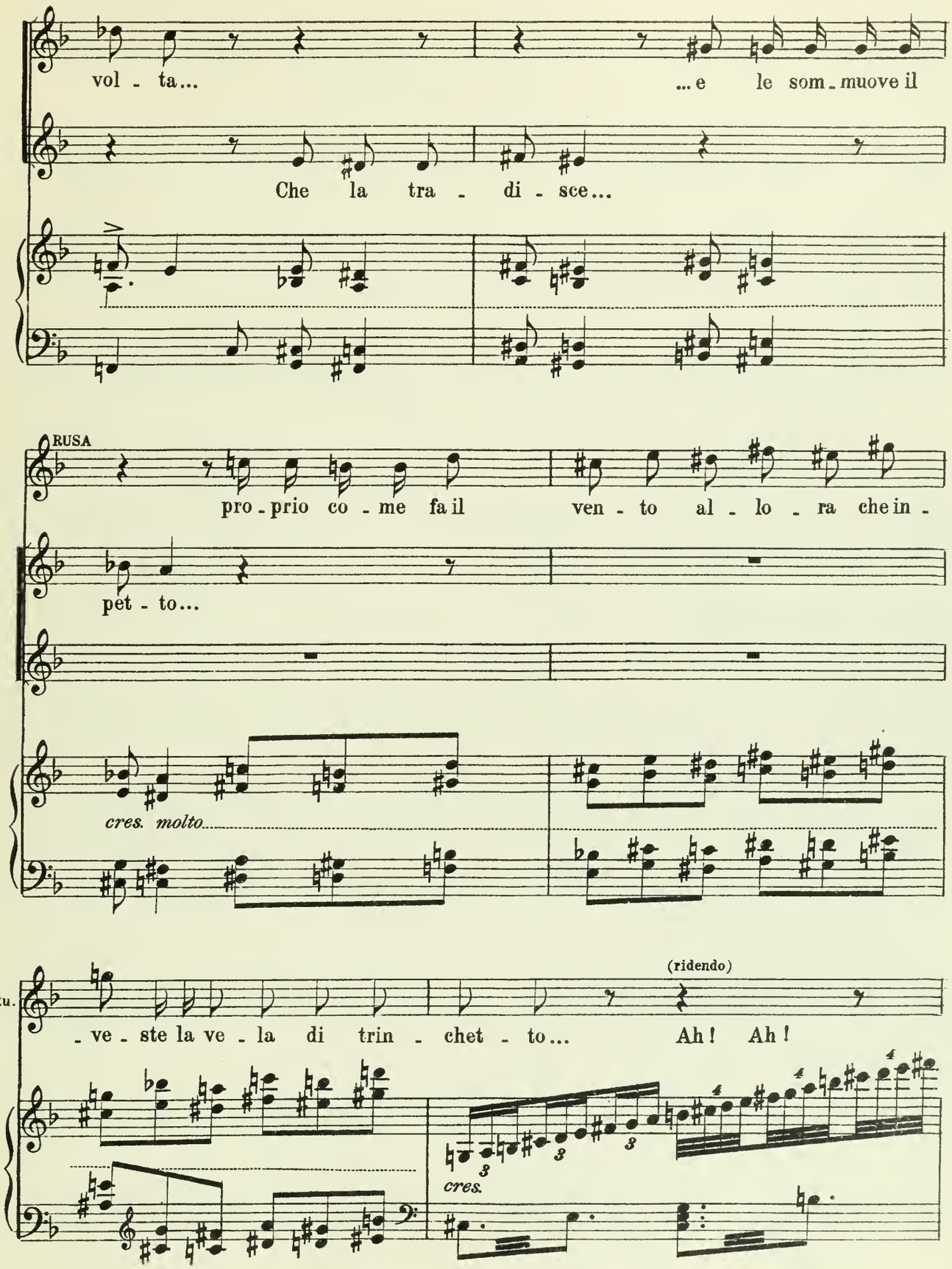

Andante (♩ = 54)
(non curando l'apostrofe del vecchio)
Ru.
È da gran tem - po ch'io la veggo an - da - re ver - so la
II V.
- det - ta!
15
Andante (♩ = 54)
p
Ru.
se - - ra, quan - do l'a - ria ar - ros - sa, so - la so -
ten.
Ru.
- let - ta sul - la ri - va del ma - re, e Ar - dì scio - glie la
col canto
affrett.
a tempo
Ru.
ve - la del - la sua Na - ve Ros - - - sa.
IL VECCHIO
Che lingua ma - le -
a tempo
p

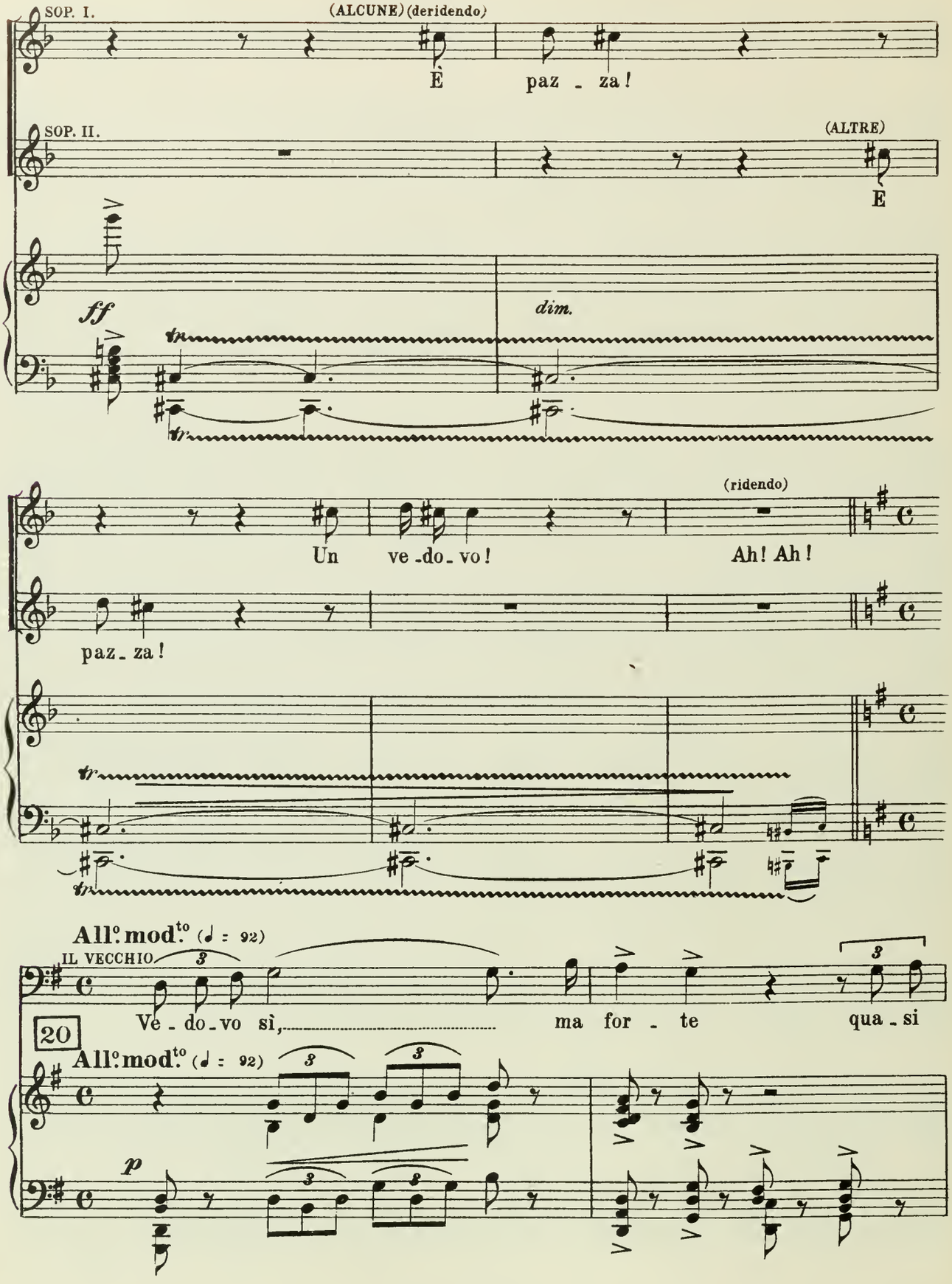

Ru.
E l'ho ve - du - ta an-dare a not-te fon - da, so - la so-
II V
-det - ta!
16
pp
Ru.
-let - ta, fin che l'a-ria im-bion-da e il cie-lo
3
Ru.
tre - ma, e ag - gior - na, e con la pe - sca il
p

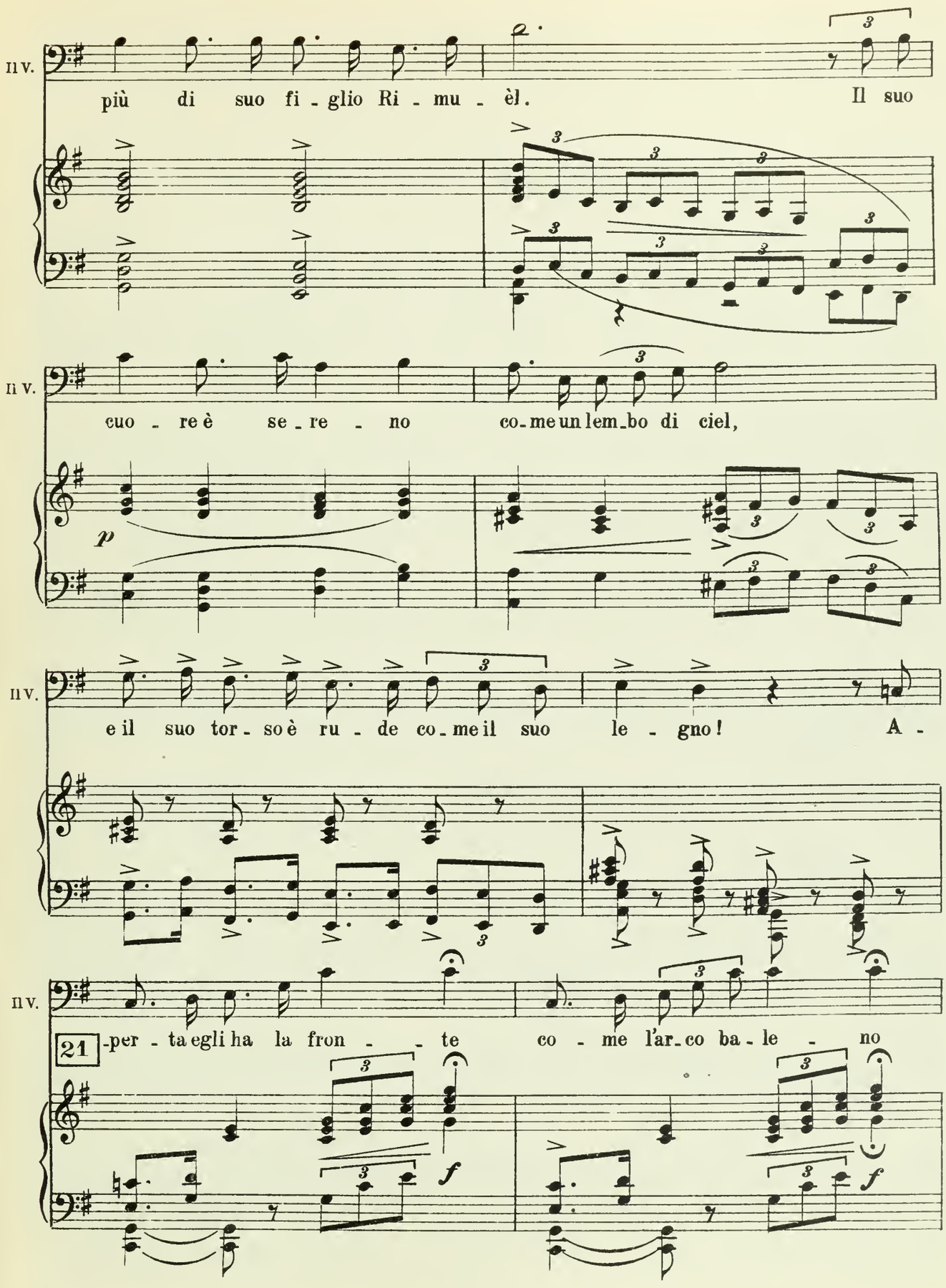

Ru
for_te Ar_dì ri_tor - - - - na. E le
pp
Andante
ten.
Ru.
stel_le di_le_gua_no nel ma_re
17
Andante
pp
ppp
Allegretto
p
SOP. I.
(assentendo)
rit.
a tempo
SOP. II. (ALCUNE)
Da tem_po è ta_ci_tur_na
a tempo
p


a tempo
(ALTRE)
rit.
Da tem - po più non can - ta
a tempo
Meno (♪ = 116)
RUSA
Per - chè ascol - ta can - ta - re il bru -
18
Meno (♪ = 116)
p
p
Ru.
- no Ar - dî sui ven - ti la can - zo - ne del
rit.
col canto


Mosso (♩.= 69)
Ru.
mar!
SOP. I.
SOP. II.
(ALCUNE)
Or si com - pren - de ..... Sbian - ca
19
Mosso (♩.= 69)
cres. poco a poco
sì che pa - re mo - rir quan - do l'a - scol - ta!
(ALTRE)
...e un tre - mi - to la scuo - te vol - ta a


vol - ta...
...e le som - muove il
Che la tra - di - sce...
RUSA
pro - prio co - me fa il
ven - to al - lo - ra che in -
pet - to...
cres. molto
Ru.
(ridendo)
- ve - ste la ve - la di trin - chet - to...
Ah! Ah!
cres.


SOP. I.
(ALCUNE) (deridendo)
È paz - za!
SOP. II.
(ALTRE)
E
ff
dim.
Un ve - do - vo!
Ah! Ah!
paz - za!
(ridendo)
All.o mod.to (♩ = 92)
IL VECCHIO
Ve - do - vo sì,
ma for - te qua - si
20
All.o mod.to (♩ = 92)
p


II V.
più di suo fi - glio Ri - mu - èl. Il suo
II V.
cuo - re è se - re - no co - me un lem - bo di ciel,
p
II V.
e il suo tor - so è ru - de co - me il suo le - gno! A -
II V.
21 -per - ta egli ha la fron - - te co - me l'ar - co ba - le - no
f
f

II V.

S'e-gli si-bi-la, par la sa-et-ta che scoc-ca: s'e-gli can-

II V.

-ta, s'egli can-ta, si schiude tut-ta l'ani-ma sua..... come la

rit.

rit.

col canto

II V.

fon-te, e per la vo-ce l'a-ni-ma tra-boc---

Allegro (♩ = 108)

II V.

-ca.

SOP. I.

La paz-ze-rel-la vuol far-si spo-

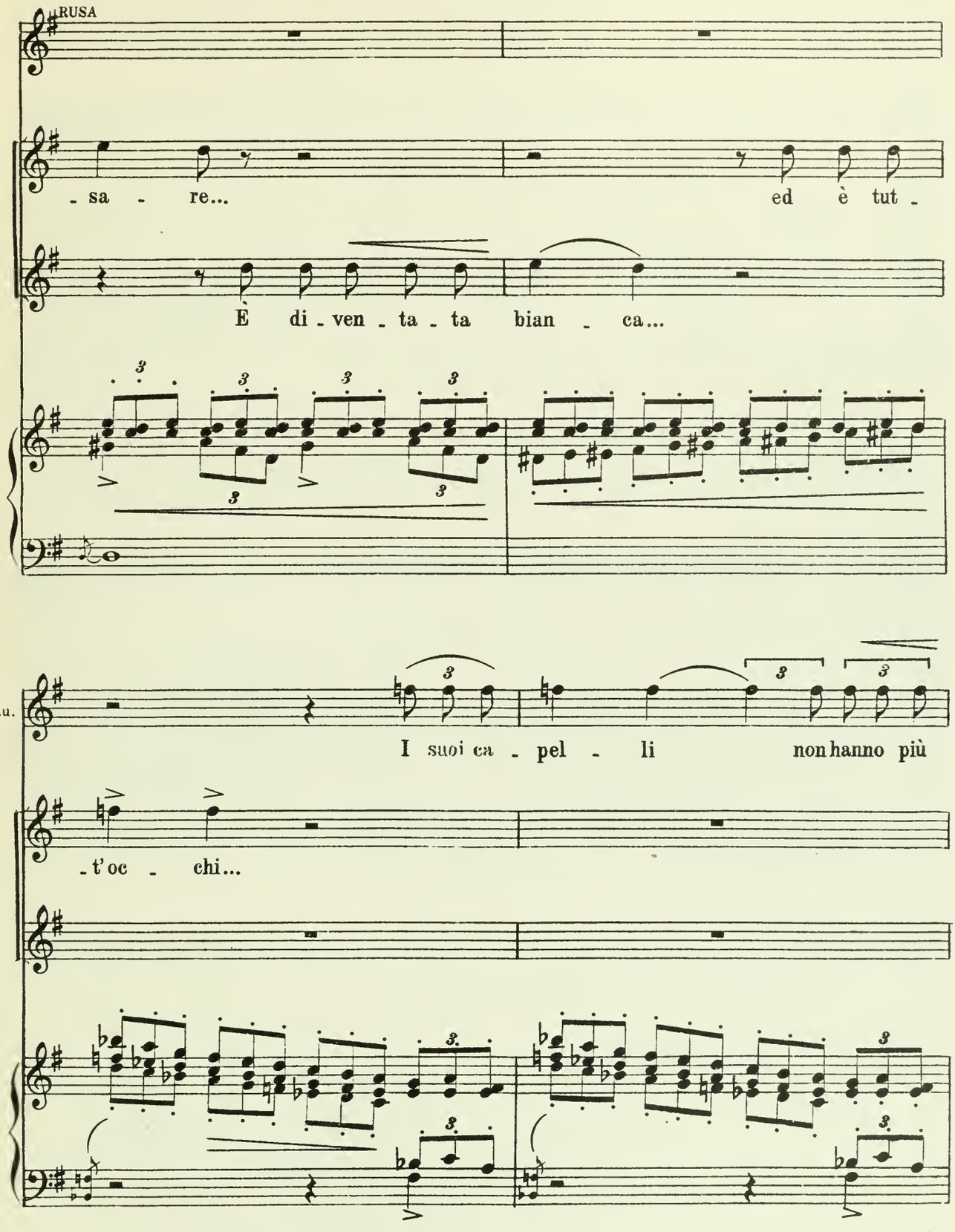
SOP. II.

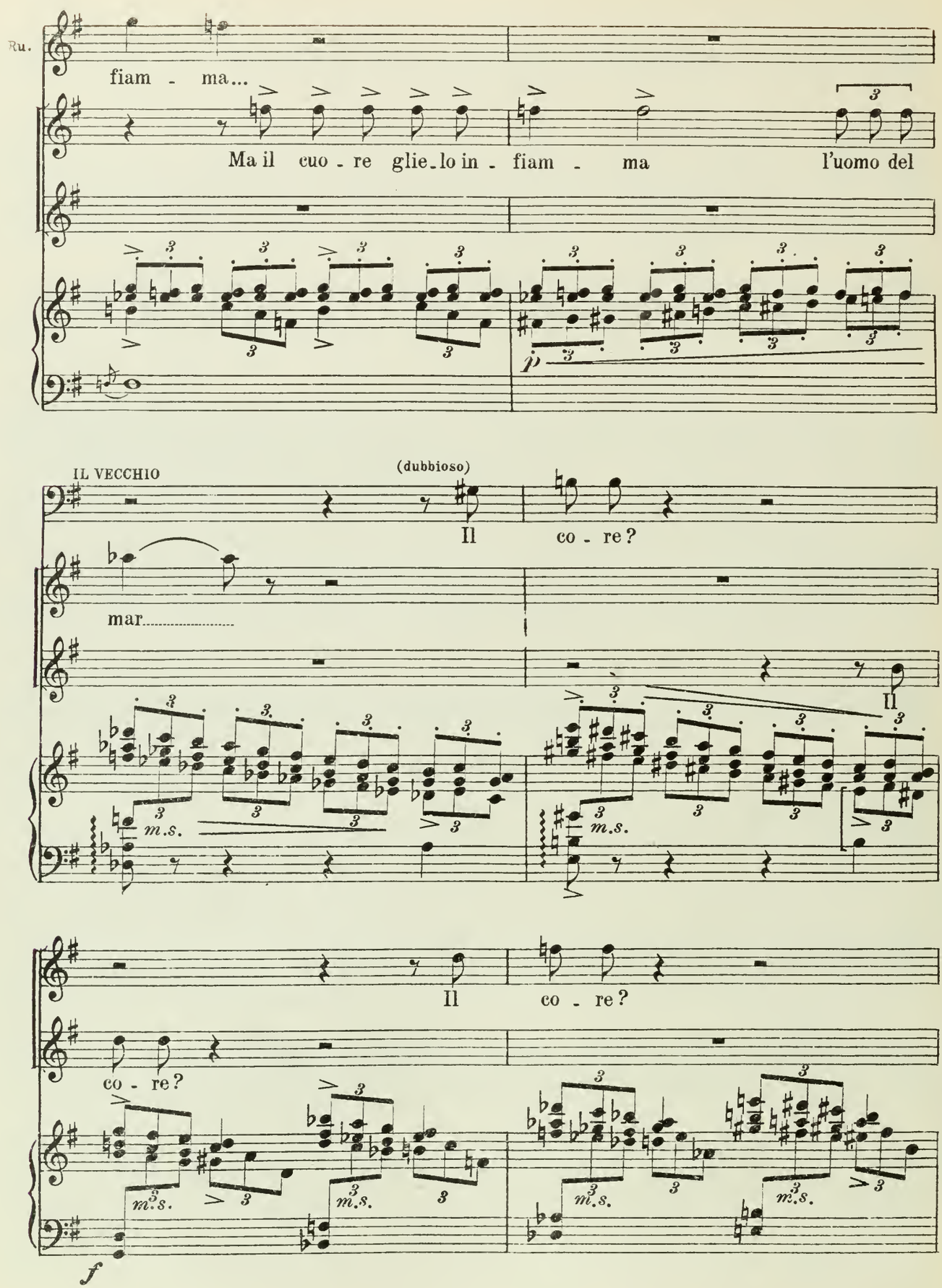
Allegro (♩ = 108)

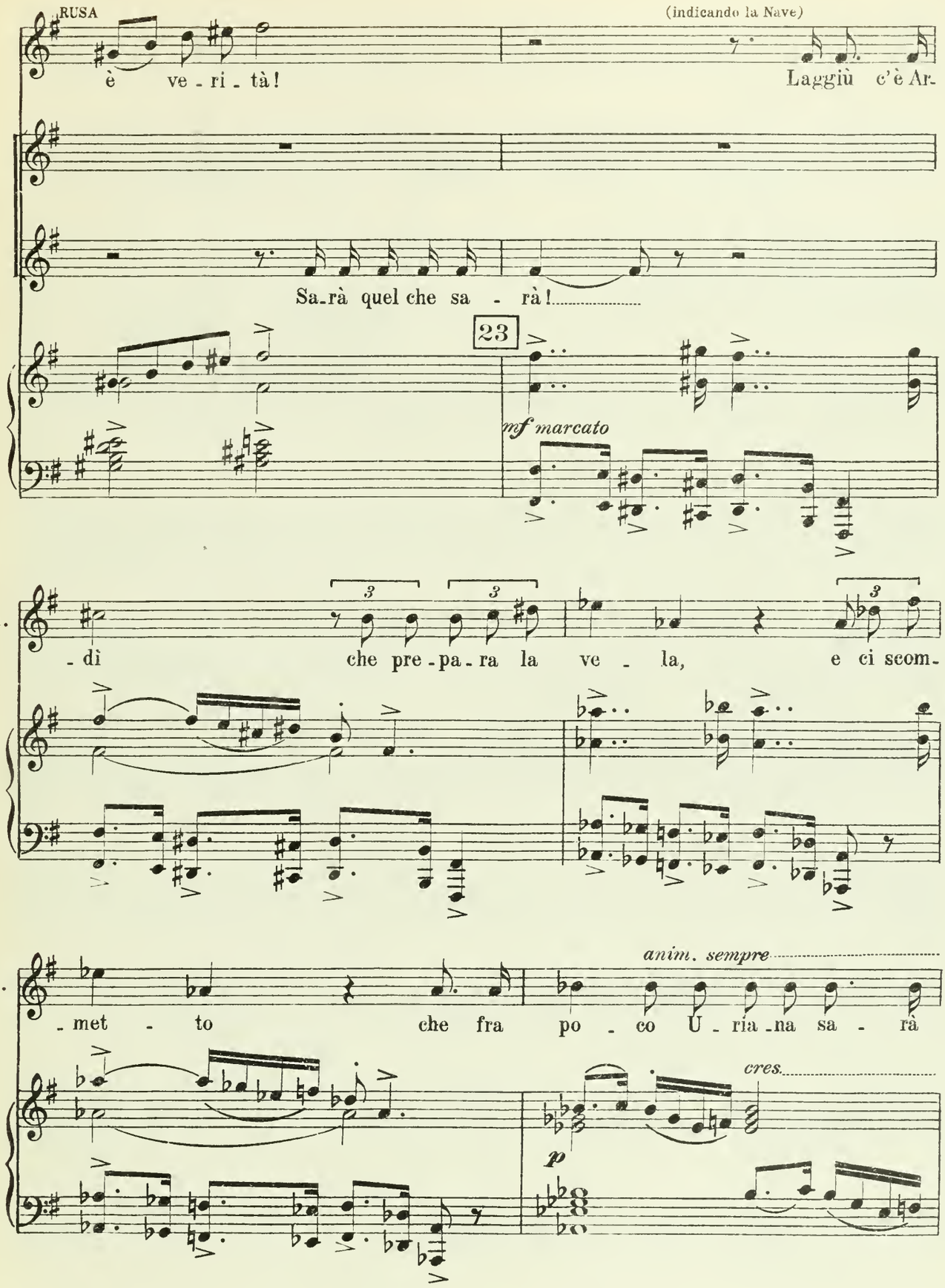
22

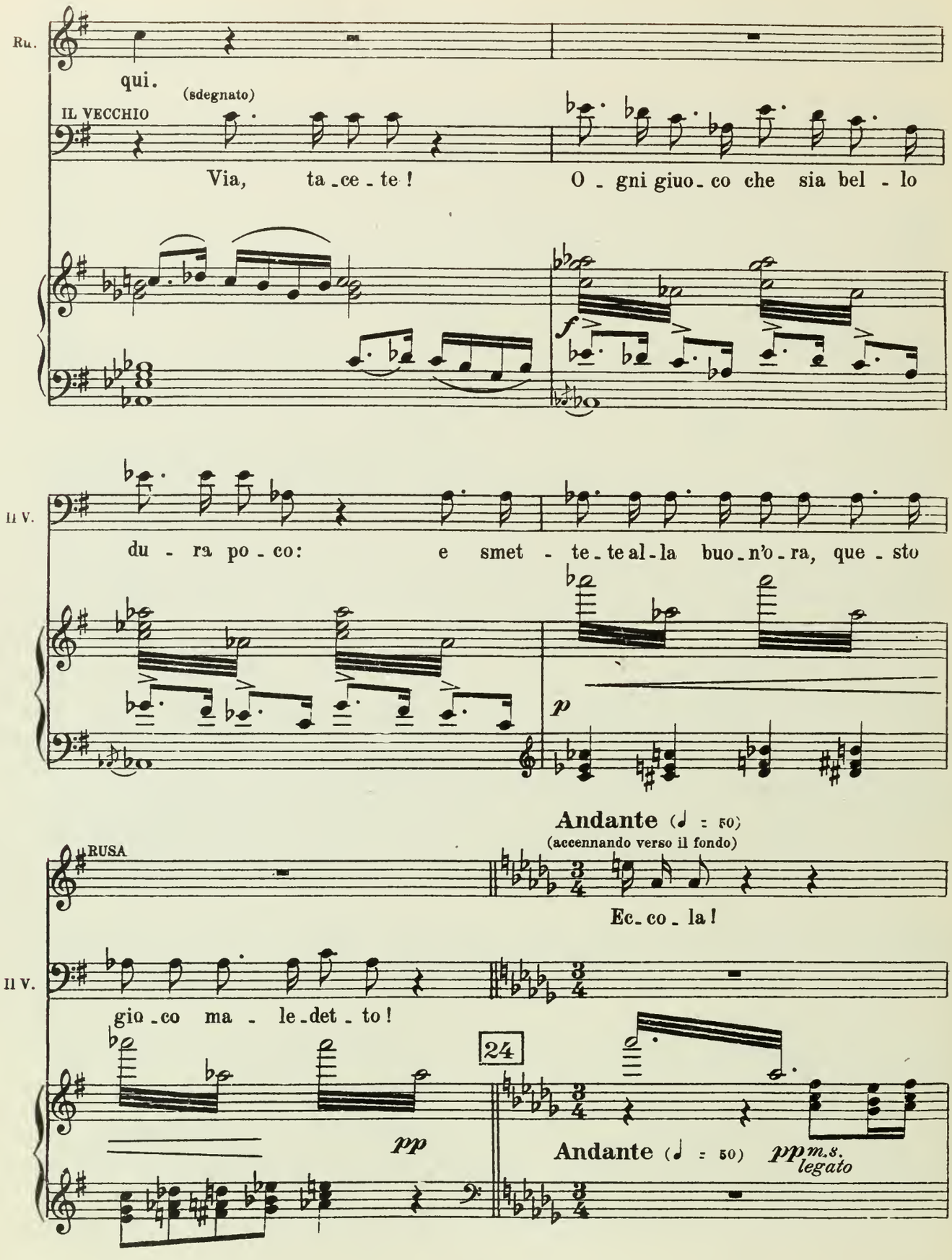
mf *staccato*

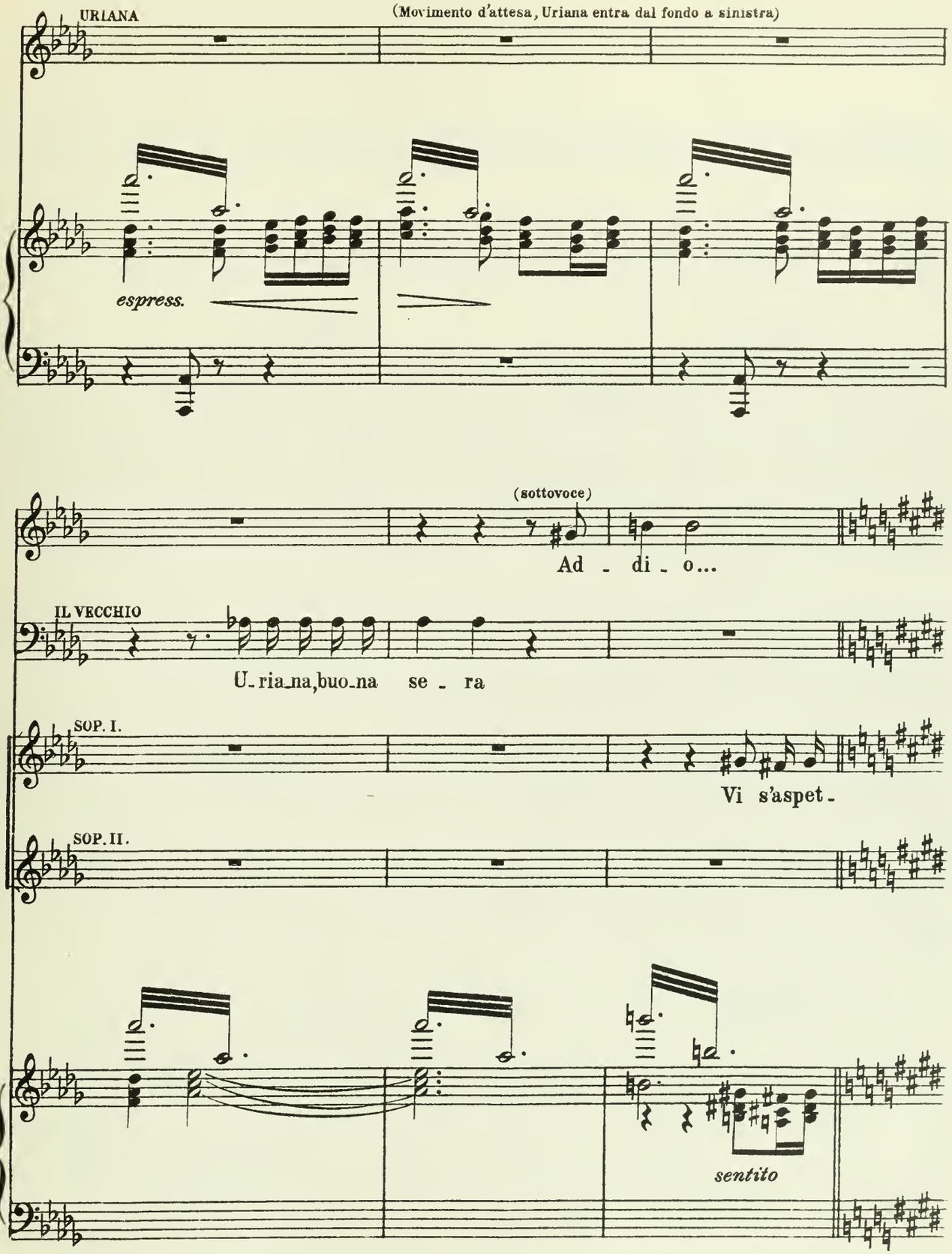
p

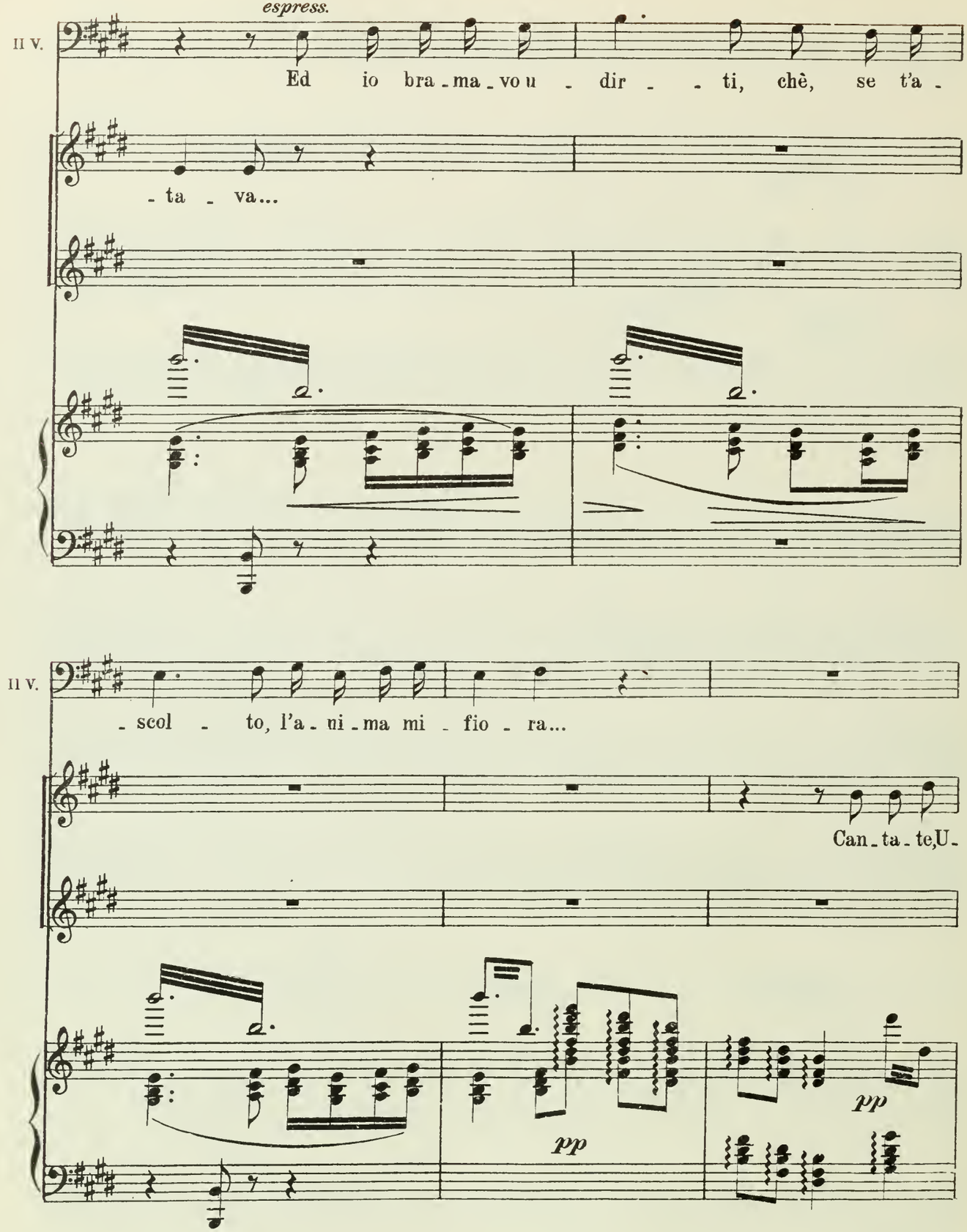

RUSA
- sa - re...
ed è tut -
È di - ven - ta - ta bian - ca...
Ru.
I suoi ca - pel - li non hanno più
- t'oc - chi...

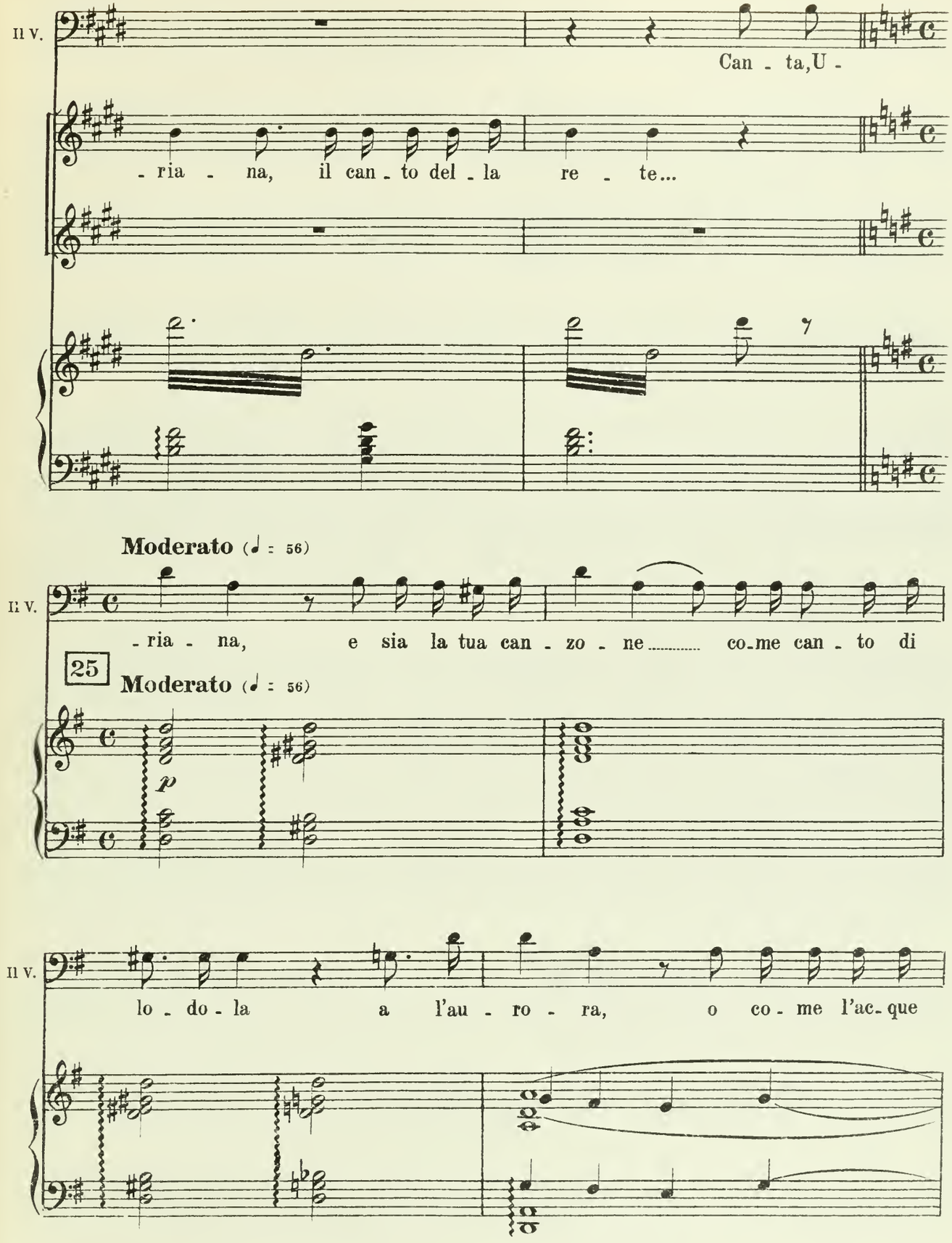

Ru.
fiam - ma...
Ma il cuo - re glie_lo in - fiam - ma l'uomo del
p
IL VECCHIO
(dubbioso)
Il co - re?
mar.....
m.s.
Il
Il co - re?
co - re?
f

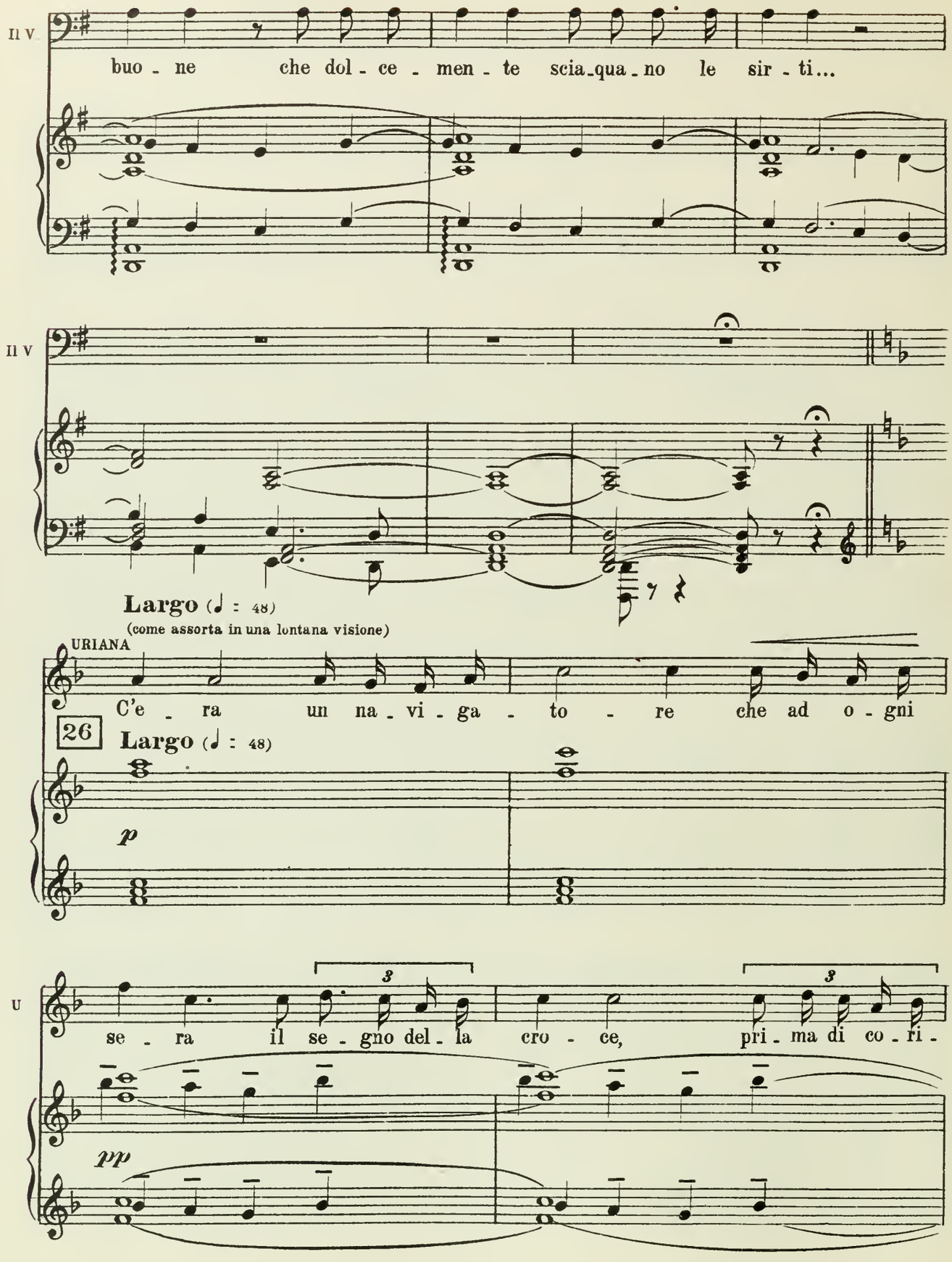

RUSA
è ve - ri - tà!
(indicando la Nave)
Laggiù c'è Ar-
Sa-rà quel che sa - rà!
23
mf marcato
Ru.
- dì che pre-pa-ra la ve - la, e ci scom-
Ru.
anim. sempre
- met - to che fra po - co U - ria-na sa - rà
cres.
p

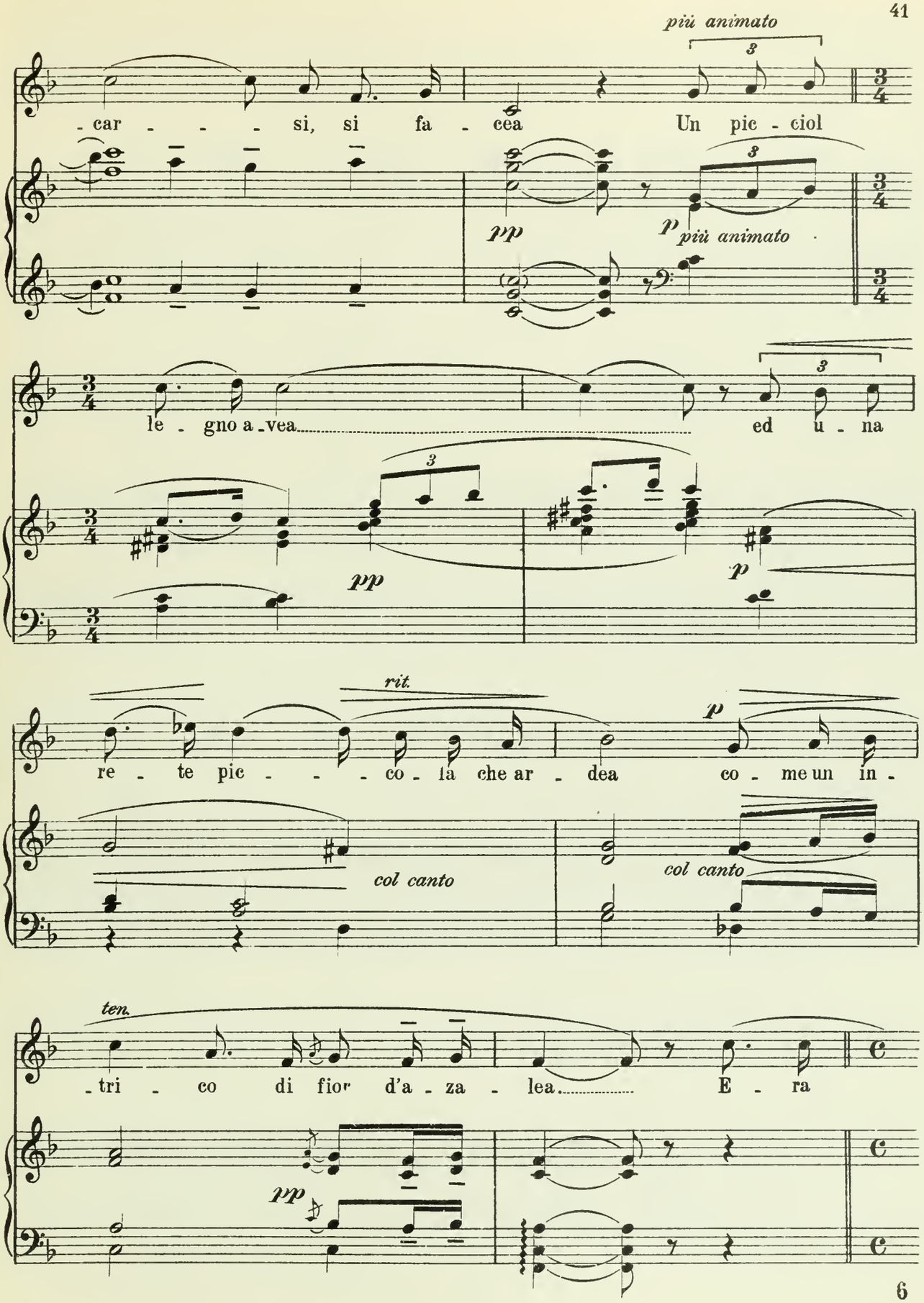

Ru.
qui.
(sdegnato)
IL VECCHIO
Via, ta - ce - te !
O - gni giuo - co che sia bel - lo
f
Il V.
du - ra po - co: e smet - te - te al - la buo - n'o - ra, que - sto
p
Andante (♩ = 50)
(accennando verso il fondo)
RUSA
Ec - co - la!
Il V.
gio - co ma - le - det - to!
24
pp
Andante (♩ = 50)
pp m.s. legato


URIANA
(Movimento d'attesa, Uriana entra dal fondo a sinistra)
espress.
(sottovoce)
Ad - di - o...
IL VECCHIO
U-ria-na, buo-na se - ra
SOP. I.
Vi s'aspet-
SOP. II.
sentito

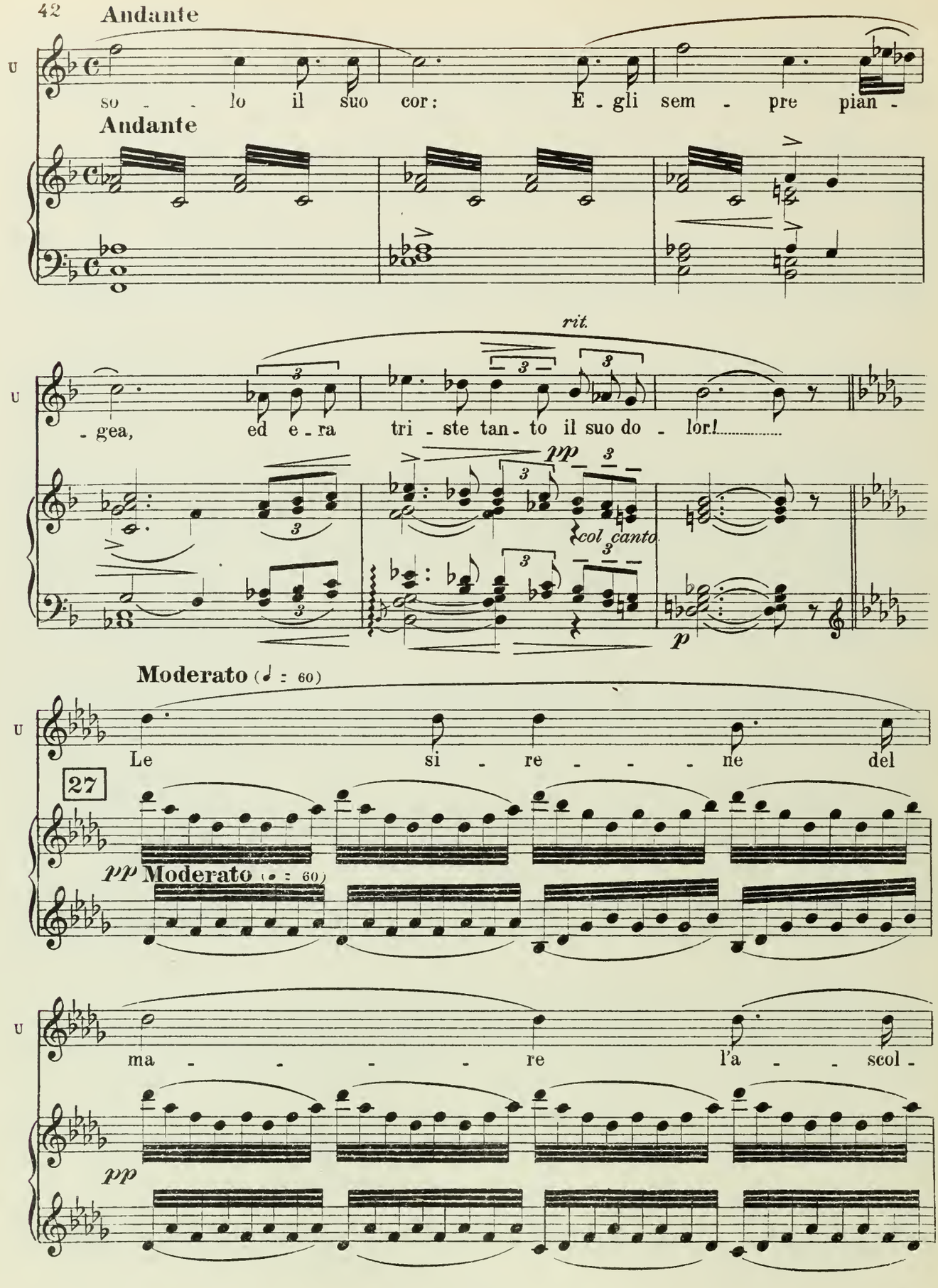

espress.
II V.
Ed io bra - ma - vo u - dir - - ti, chè, se t'a -
- ta - va...
II V.
- scol - to, l'a - ni - ma mi - fio - ra...
Can - ta - te, U -
pp
pp

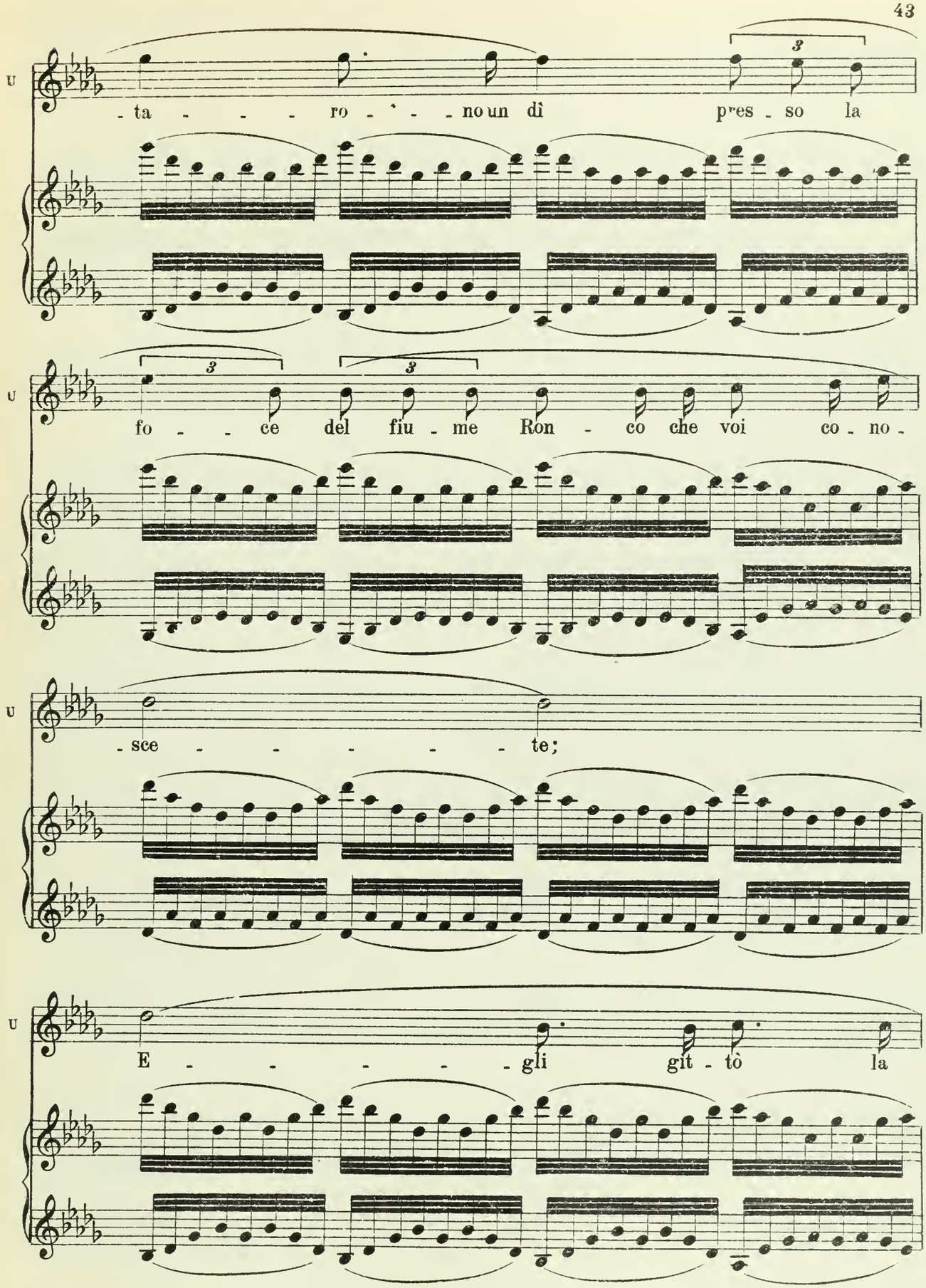

II V.
Can - ta, U -
- ria - na, il can - to del - la re - te...
Moderato (♩ = 56)
II V.
- ria - na, e sia la tua can - zo - ne ..... co - me can - to di
25
Moderato (♩ = 56)
p
II V.
lo - do - la a l'au - ro - ra, o co - me l'ac - que

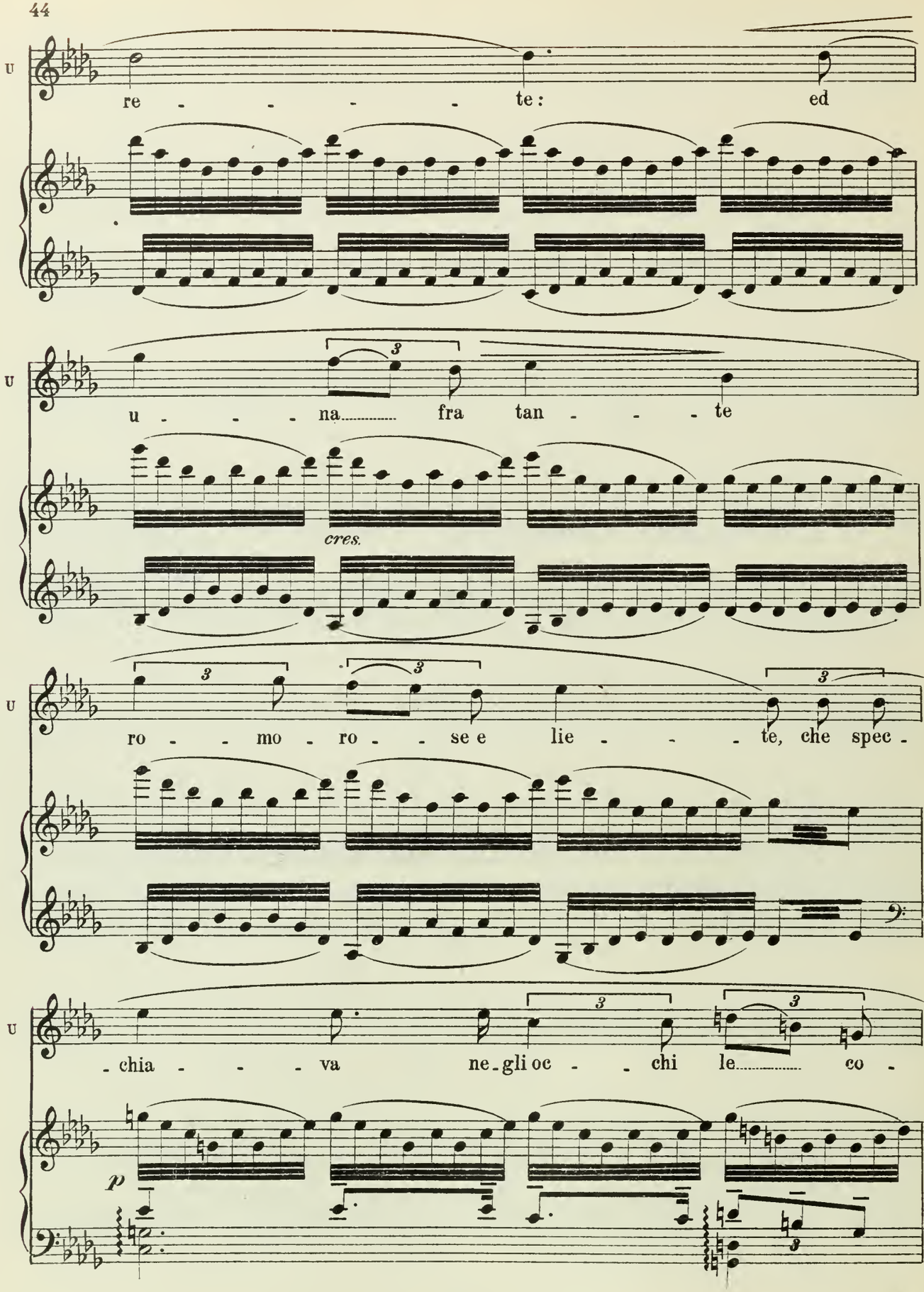

II V
buo - ne che dol - ce - men - te scia_qua_no le sir - ti...
II V
Largo (♩ : 48)
(come assorta in una lontana visione)
URIANA
C'e - ra un na - vi - ga - to - re che ad o - gni
26
Largo (♩ : 48)
p
U
se - ra il se - gno del - la cro - ce, pri - ma di co - ri -
3
3
pp

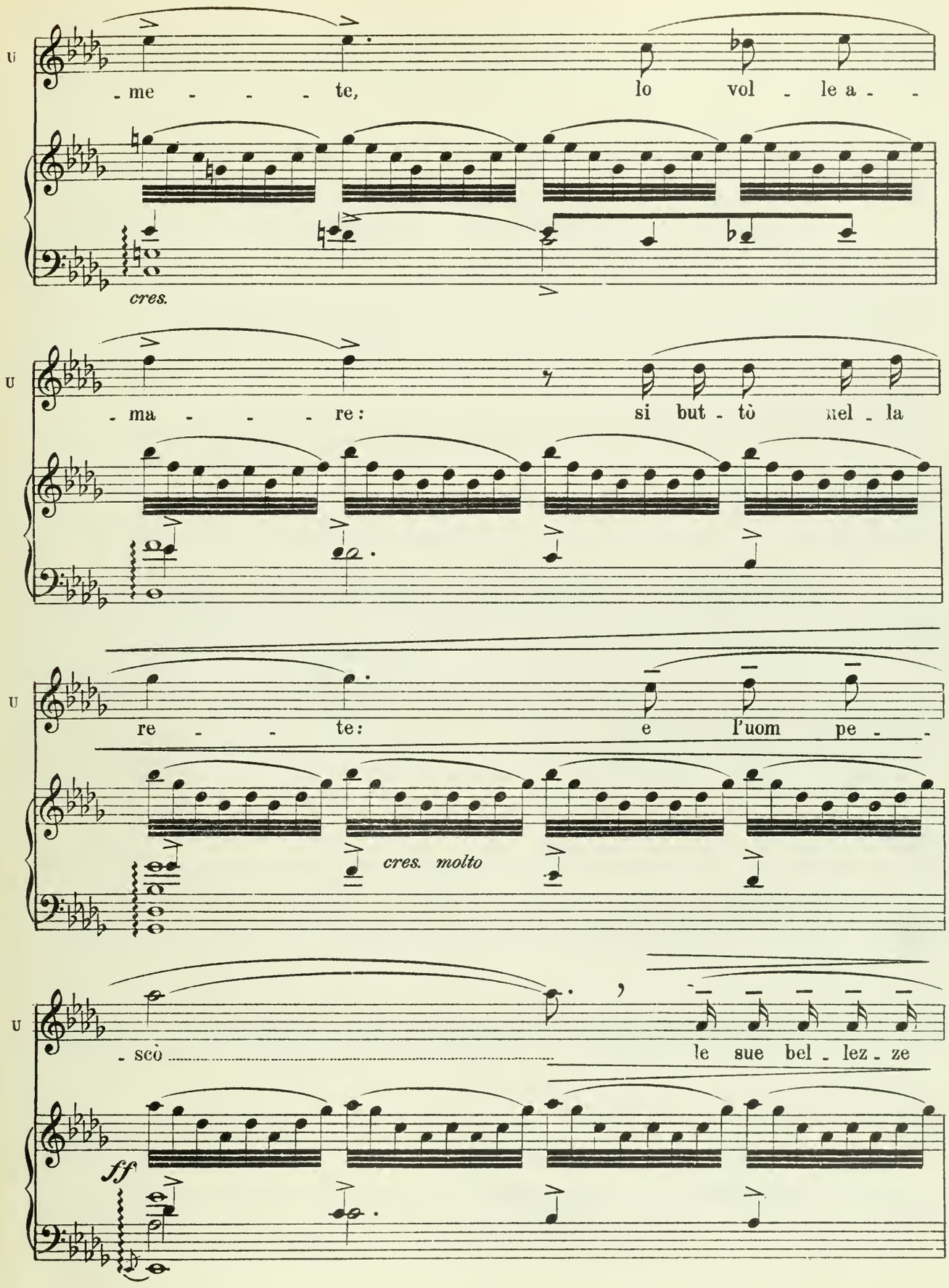

più animato
U
- car - - - si, si fa - cea Un pic - ciol
pp
p più animato
le - gno a - vea ed u - na
pp
p
rit.
re - te pic - - - co - la che ar - dea co - me un in -
p
col canto
col canto
ten.
- tri - co di fior d'a - za - lea E - ra
pp

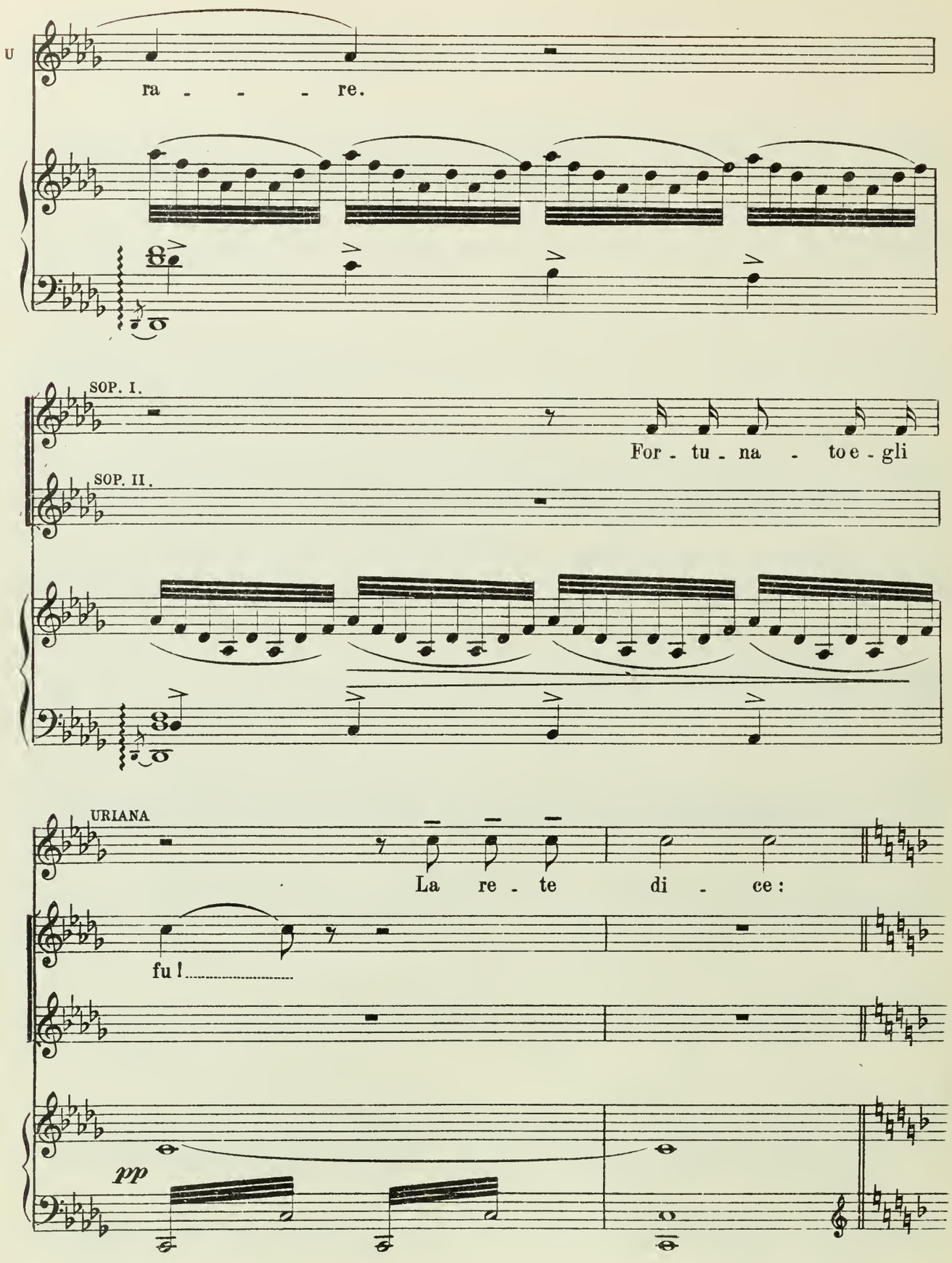
E 1435 S

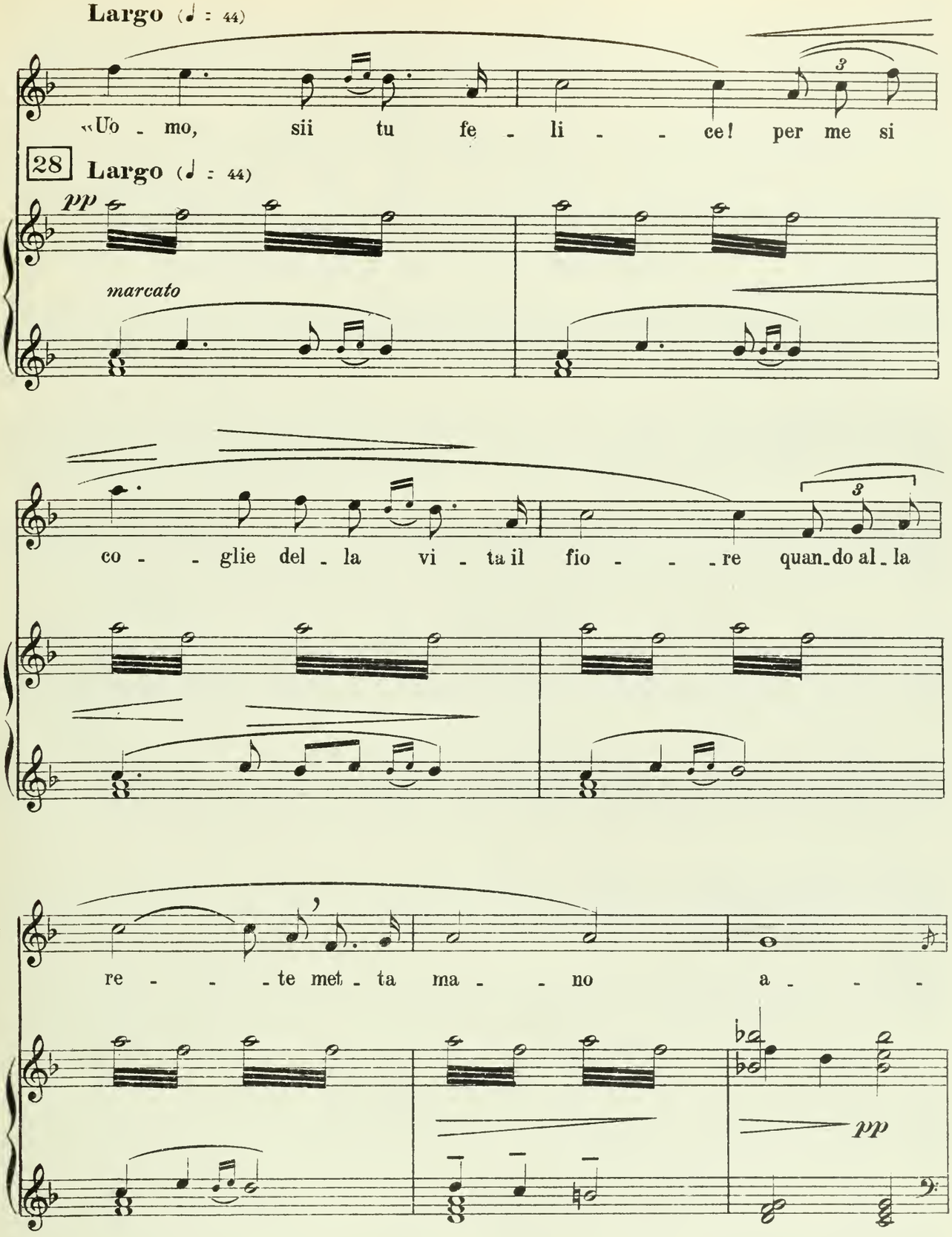

Andante
so - - lo il suo cor: E - gli sem - pre pian -
Andante
rit.
- gea, ed e - ra tri - ste tan - to il suo do - lor!
pp
col canto
p
Moderato (♩ = 60)
Le si - re - - - - ne del
27
pp
Moderato (♩ = 60)
ma - - - - re l'a - - scol -
pp

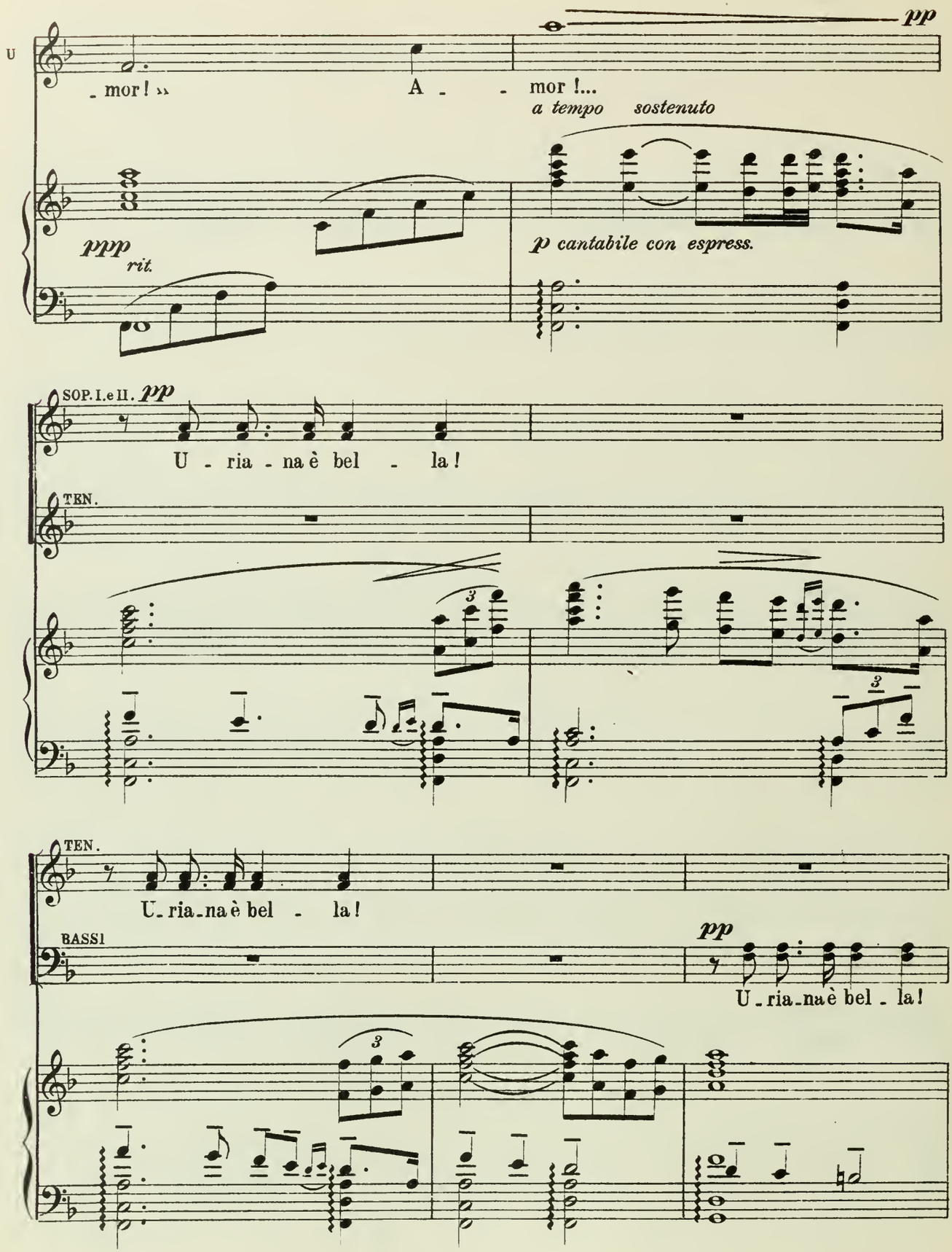

U
-ta - - - ro - - - no un dì pres - so la
U
fo - - ce del fiu - me Ron - co che voi co - no -
U
-sce - - - - - - te;
U
E - - - - - gli git - tò la


U
re - - - - - te: ed
U
u - - - na fra tan - - - te
cres.
U
ro - - mo - ro - - se e lie - - - te, che spec -
U
- chia - - - va ne - gli oc - - chi le co -
p


U
- me - - - - te, lo vol - le a - -
cres.
U
- ma - - - - re: si but - tò nel - la
U
re - - - te: e l'uom pe - -
cres. molto
U
- scò le sue bel - lez - ze
ff


U
ra - - - re.
SOP. I.
For - tu - na - to e - gli
SOP. II.
URIANA
La re - te di - ce:
fu!
pp


Largo (♩ = 44)
U
„Uo - mo, sii tu fe - li - - ce! per me si
28
Largo (♩ = 44)
pp
marcato
U
co - - glie del - la vi - ta il fio - - - re quan_do al - la
U
re - - - te met - ta ma - - no a - - -
pp


U
pp
- mor! »
A - - mor !...
a tempo sostenuto
ppp
rit.
p cantabile con espress.
SOP. I. e II.
pp
U - ria - na è bel - la!
TEN.
TEN.
U - ria - na è bel - la!
BASSI
pp
U - ria - na è bel - la!

VINZADÒR (Losco e Vinzadòr entrano da destra)

E can - ta

U - ria - na è bel - la!

U - ria - na è bel - la! (Gli uomini s'allontanano verso la riva)

U ria - na è bel - la!

rit.

pp

Moderato (♩ = 56)

V

be - ne! U - ria - na, *io vi vi - di di se - ra,*

29

Moderato (♩ = 56)

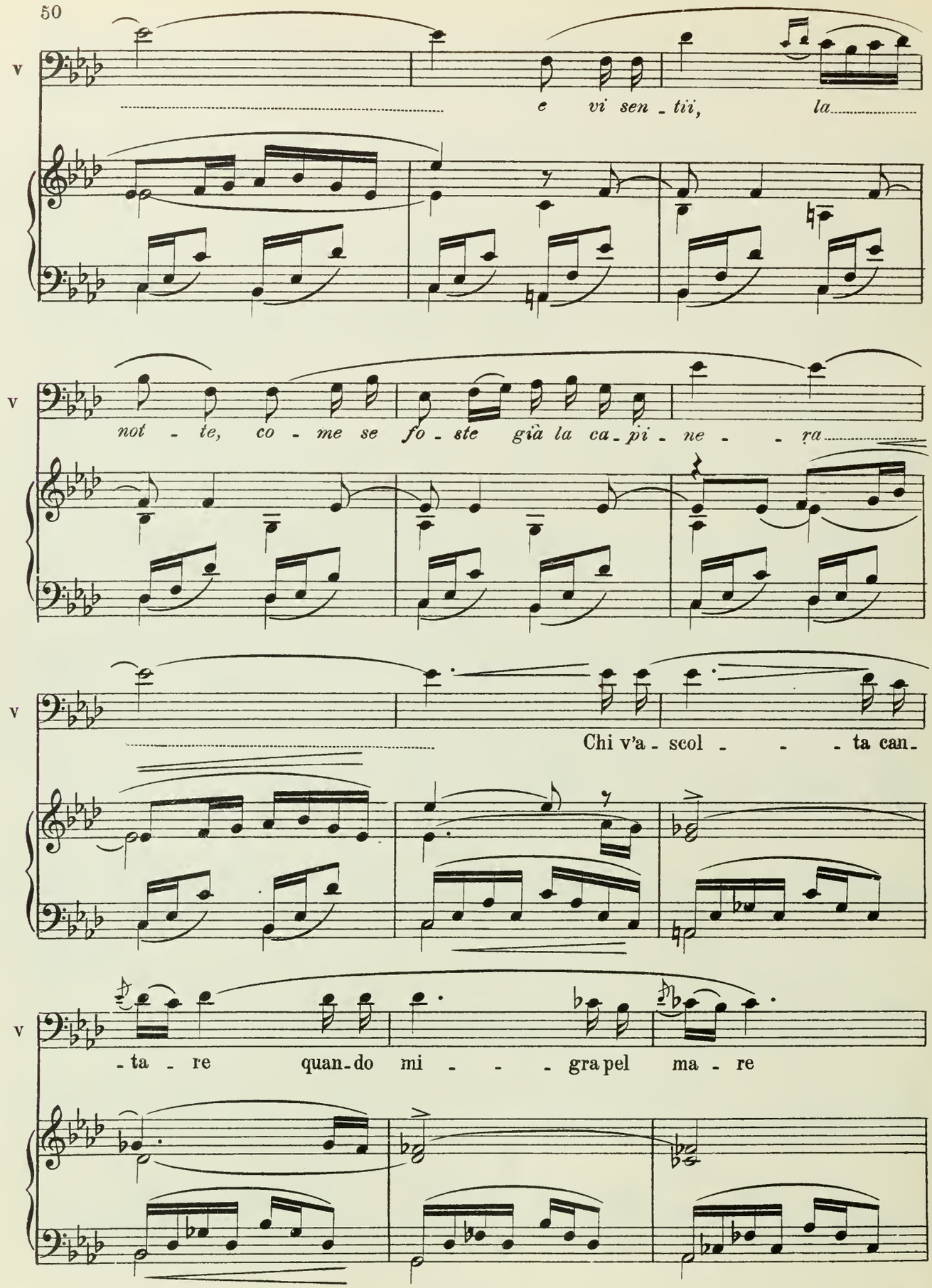
rall.

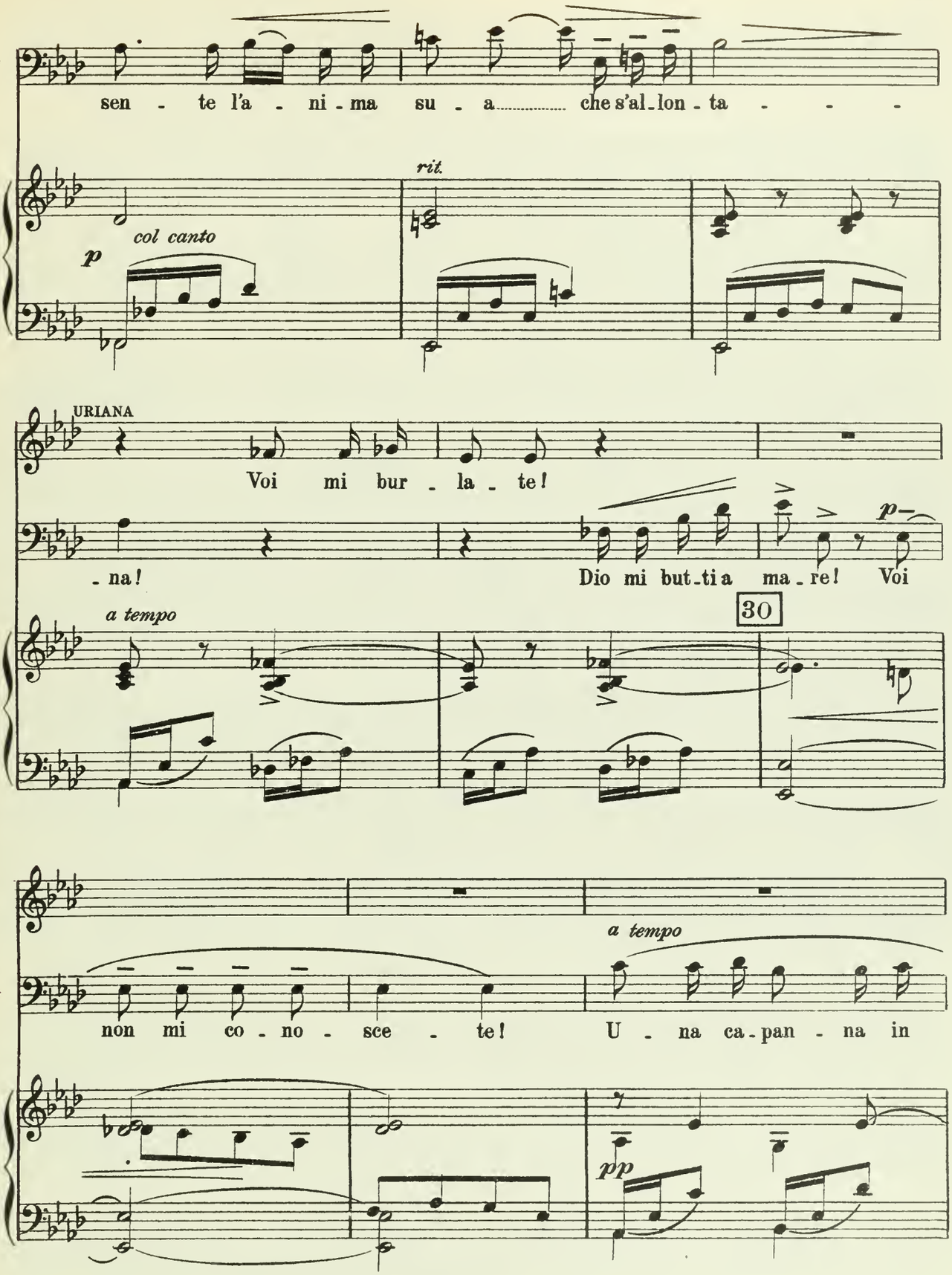
pp legato

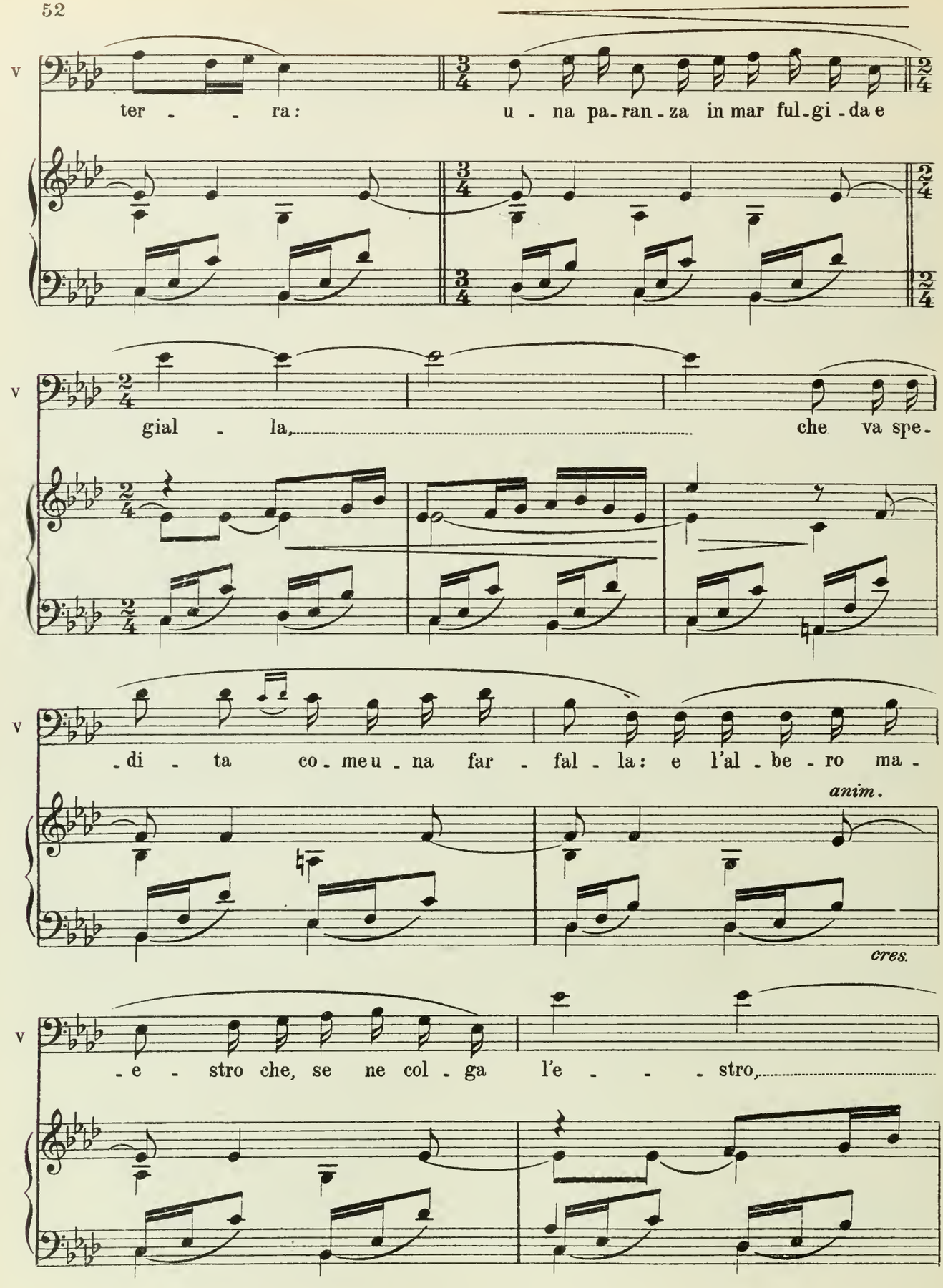
V

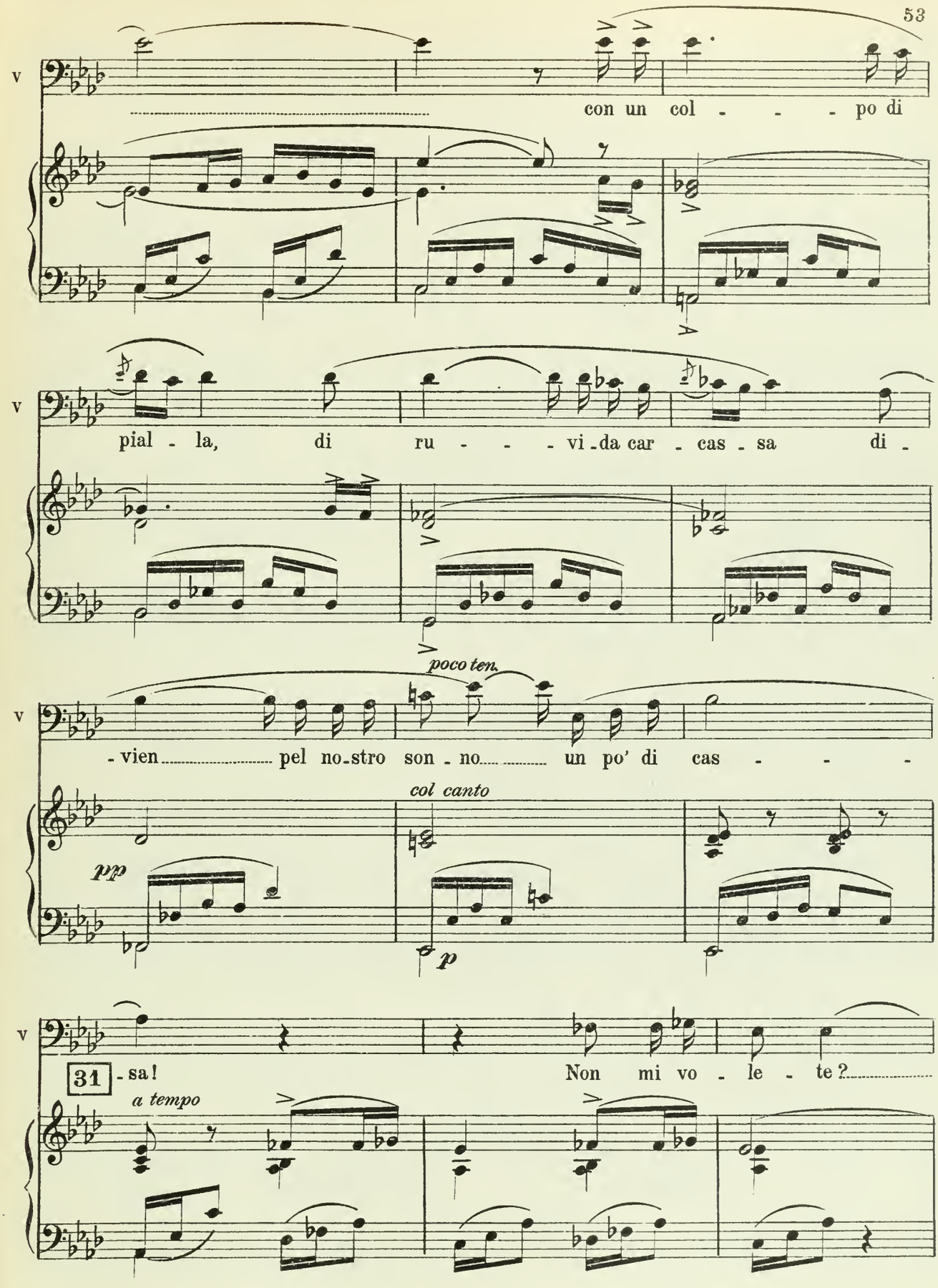
co - me se fo - ste la stel - la di̇ - - a - - na

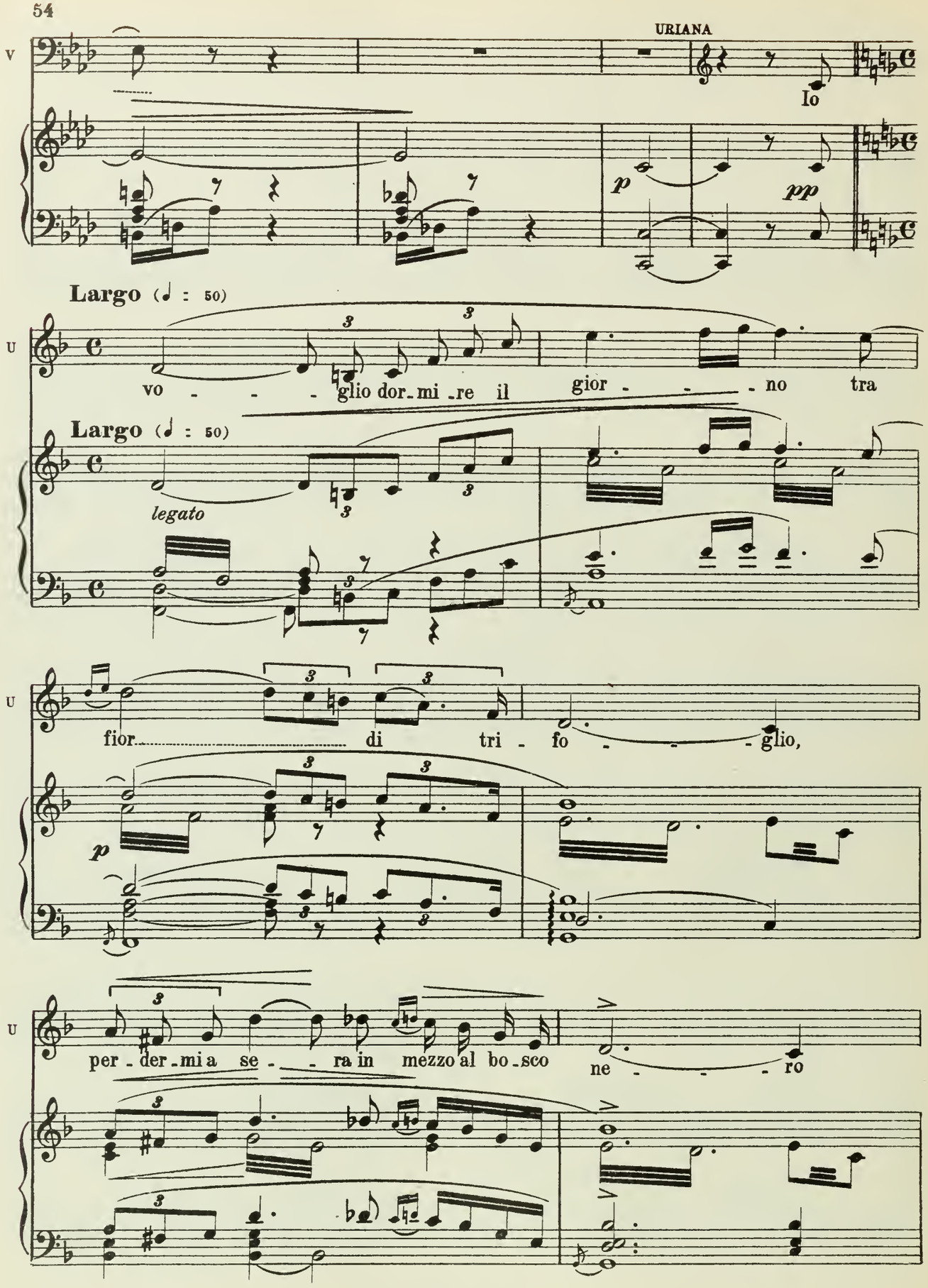
p

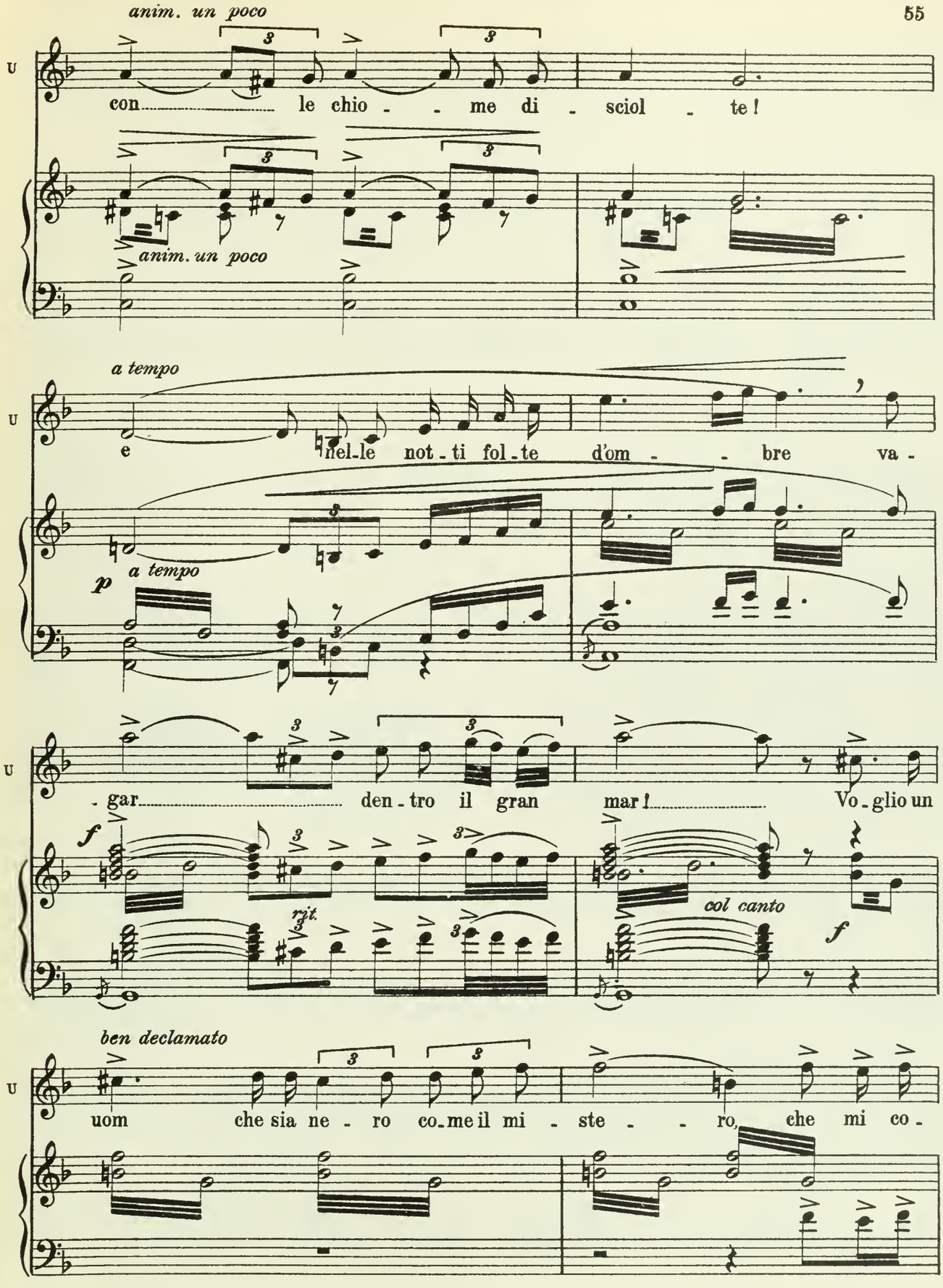

v
e vi sen - tii, la
v
not - te, co - me se fo - ste già la ca - pi - ne - - ra
v
Chi v'a - scol - - - ta can -
v
- ta - re quan - do mi - - - gra pel ma - re

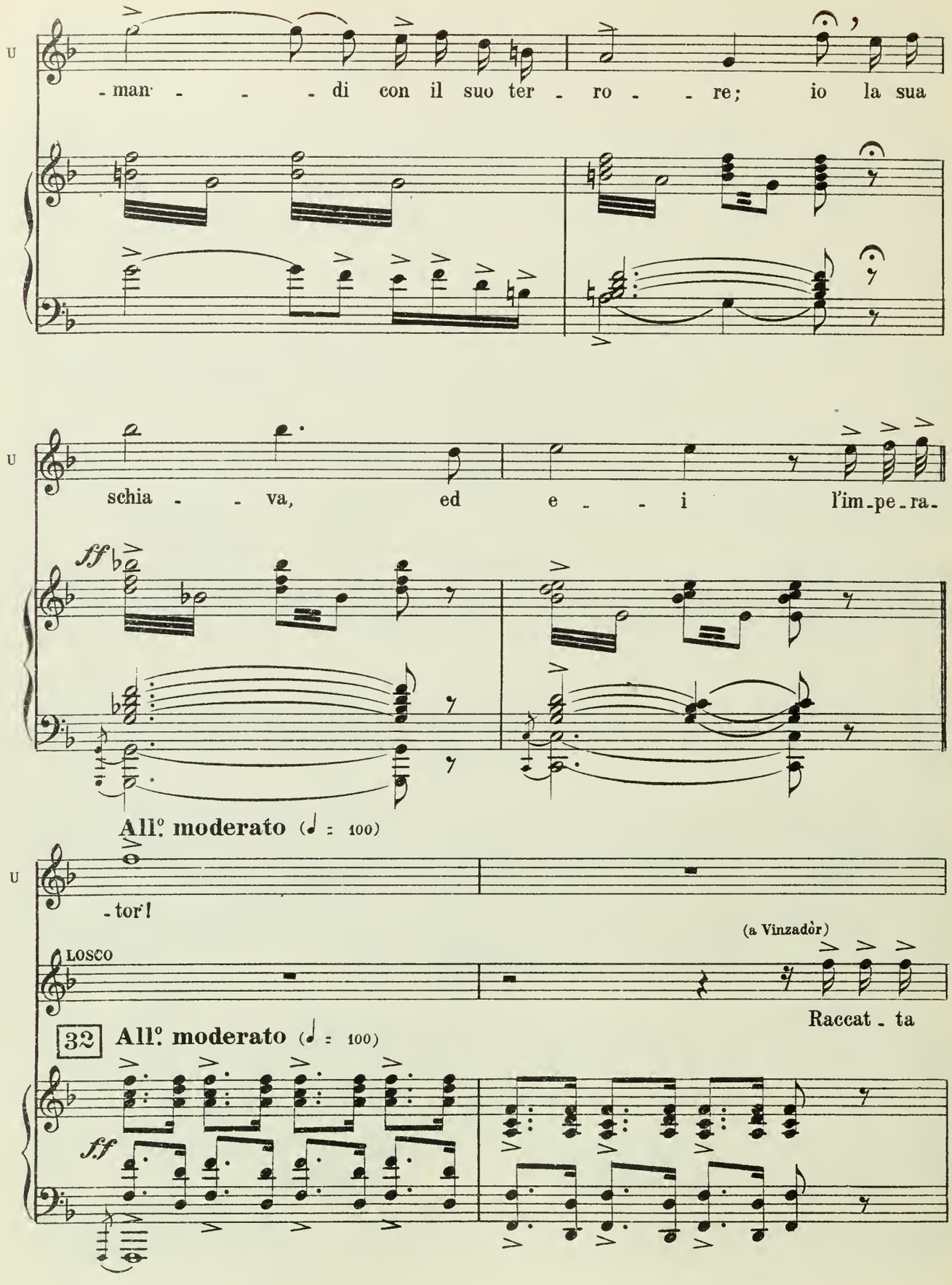

V
sen - te l'a - ni - ma su - a..... che s'al - lon - ta - - -
rit.
col canto
p
URIANA
Voi mi bur - la - te!
V
- na!
Dio mi but - ti a ma - re! Voi
p
a tempo
30
U
V
a tempo
non mi co - no - sce - te!
U - na ca - pan - na in
pp

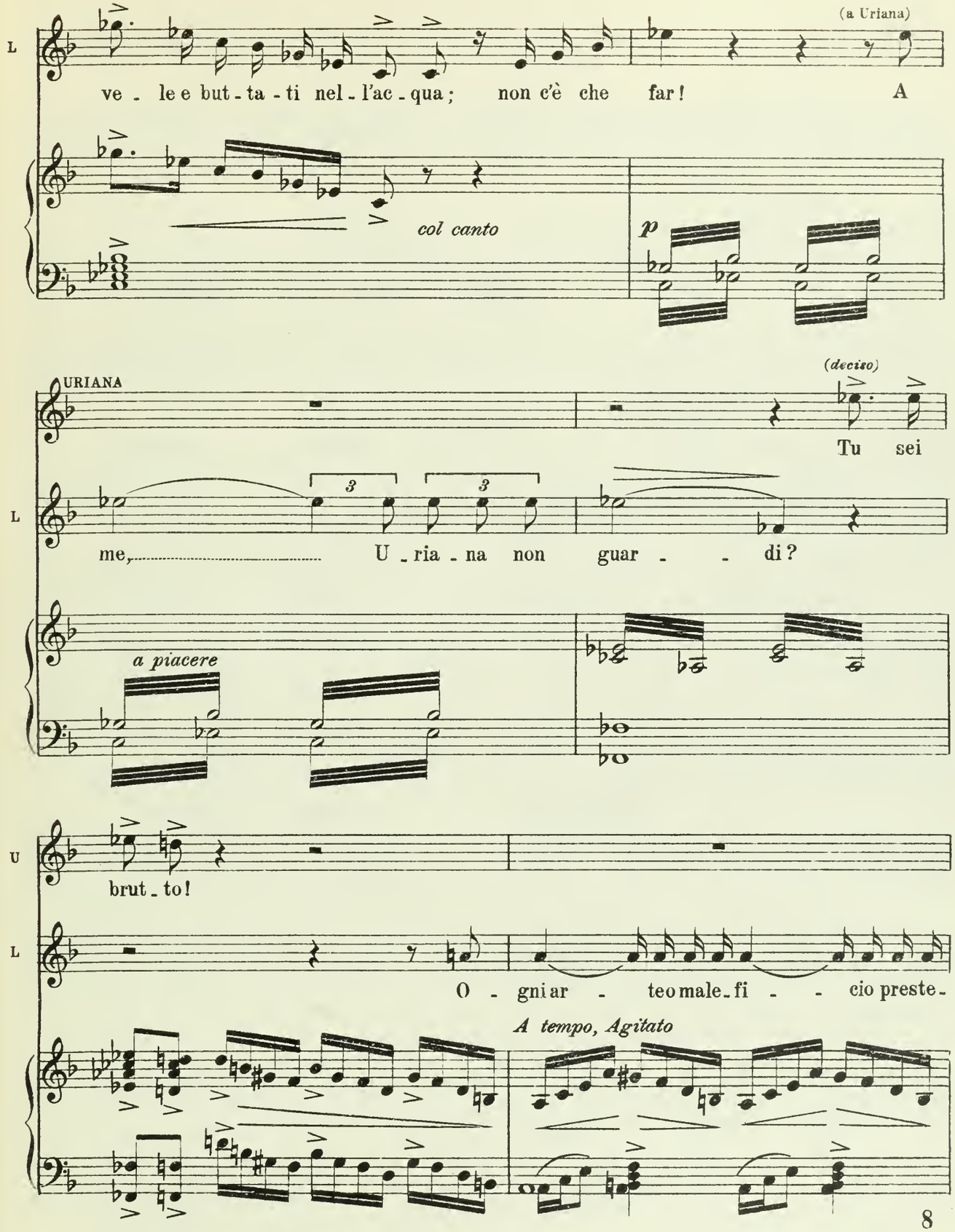

v
ter - - ra: u - na pa-ran-za in mar ful-gi-da e
gial - la, che va spe-
-di - ta co-me u-na far - fal - la: e l'al - be - ro ma-
anim.
cres.
-e - stro che, se ne col - ga l'e - - - stro,

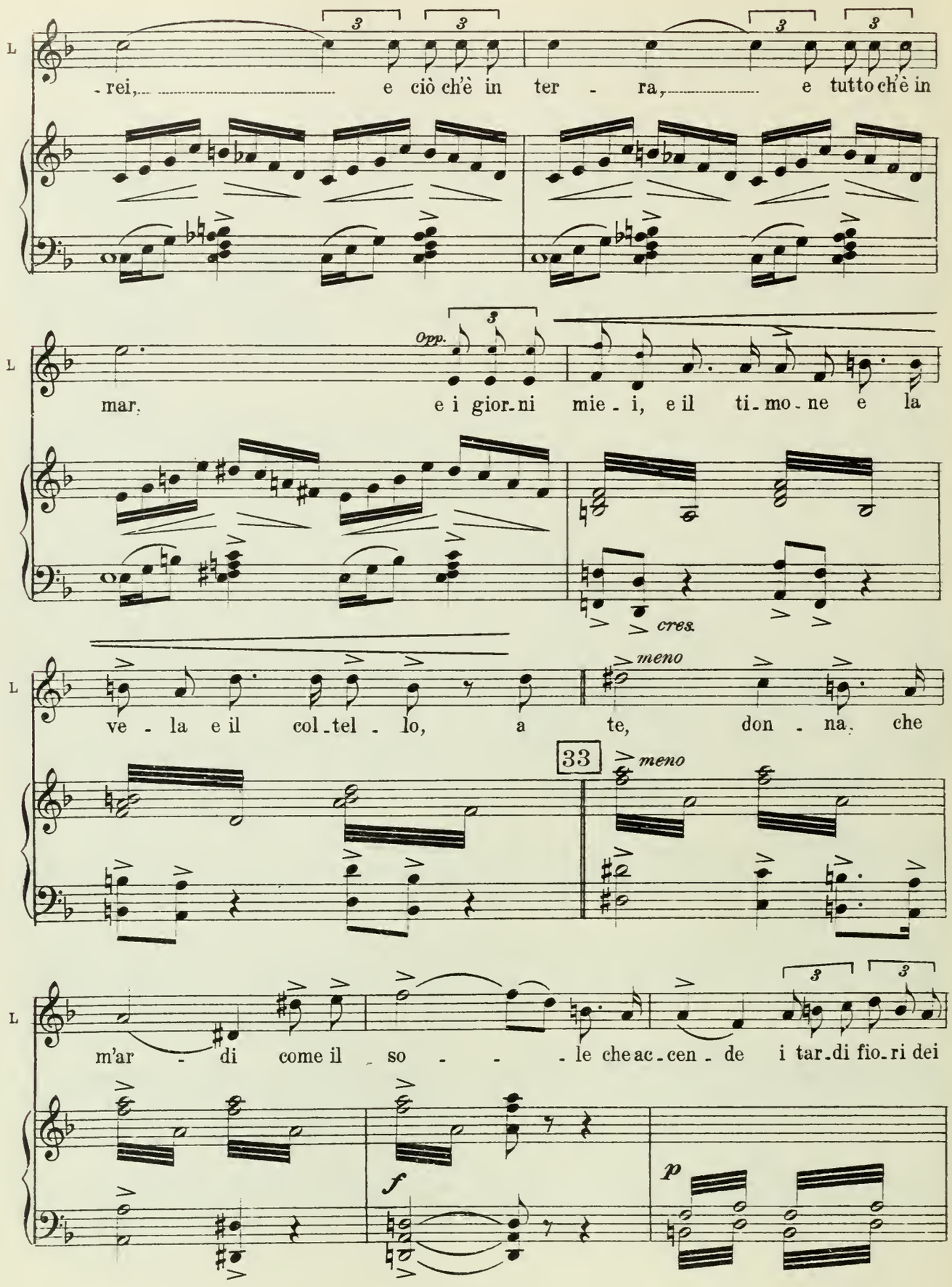

v
con un col - - - po di
v
pial - la, di ru - - - vi - da car - cas - sa di -
poco ten.
v
- vien pel no - stro son - no un po' di cas - - -
col canto
pp
p
v
31
- sa!
Non mi vo - le - te?
a tempo

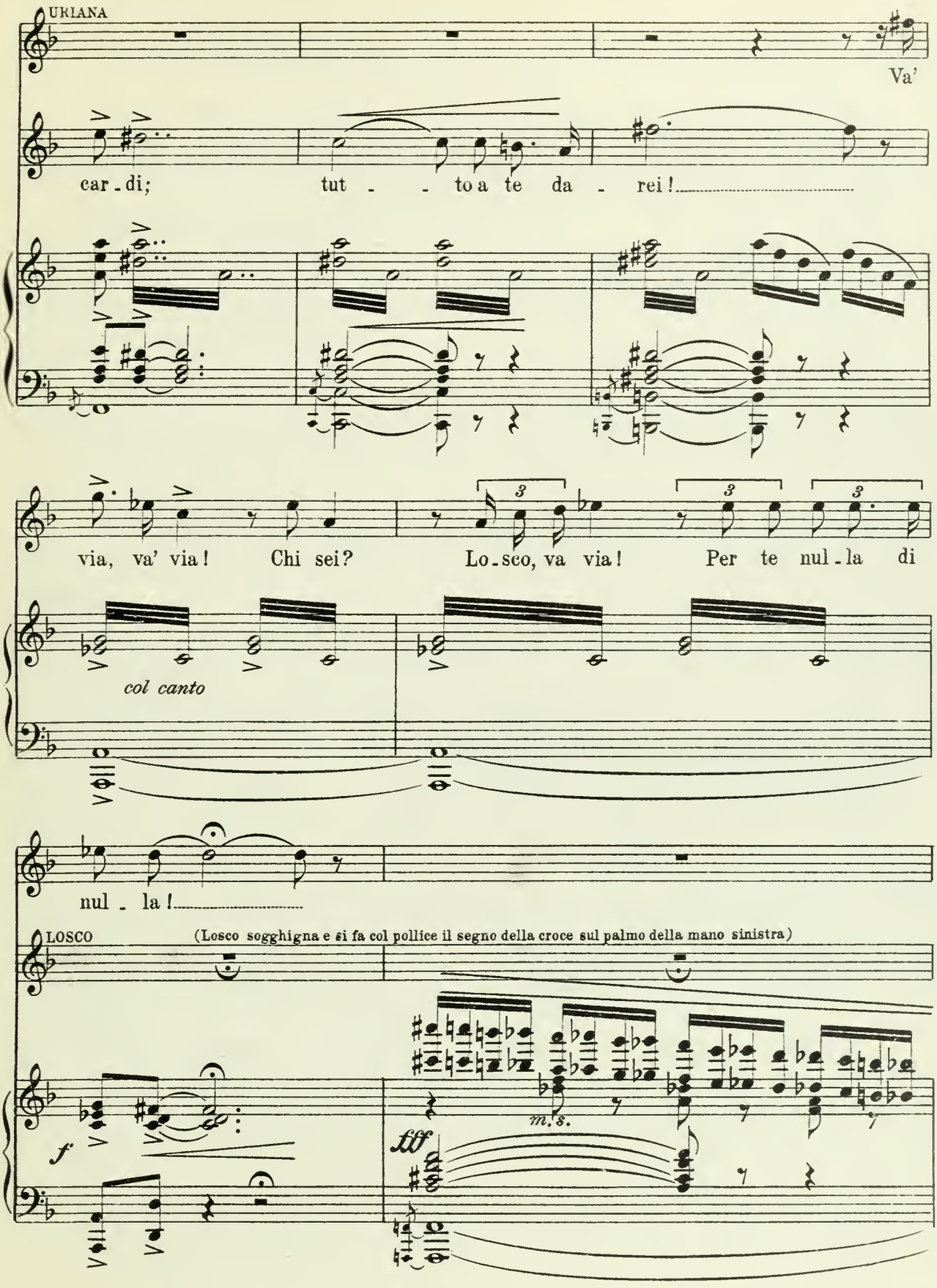

URIANA
V
Io
p
pp
Largo (♩ : 50)
U
vo - - - glio dor_mi _re il gior - - - no tra
Largo (♩ : 50)
legato
U
fior di tri - fo - - - glio,
p
U
per _der _mi a se - - ra in mezzo al bo _sco ne - - - ro

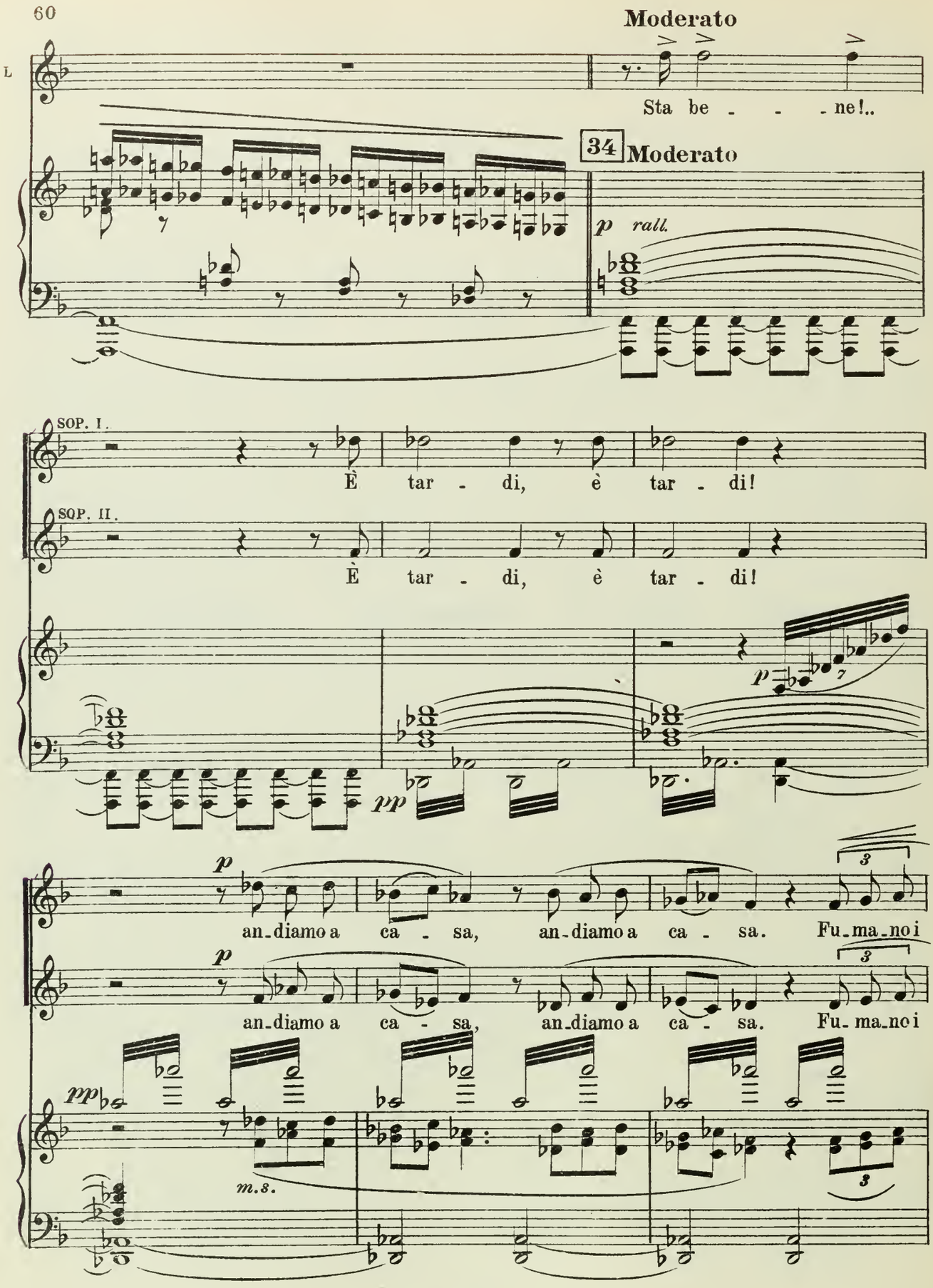

anim. un poco
con le chio - me di - sciol - te!
anim. un poco
a tempo
e nel-le not-ti fol-te d'om - bre va -
p
a tempo
- gar den-tro il gran mar! Vo-glio un
f
rit.
col canto
f
ben declamato
uom che sia ne - ro co-me il mi - ste - ro, che mi co -

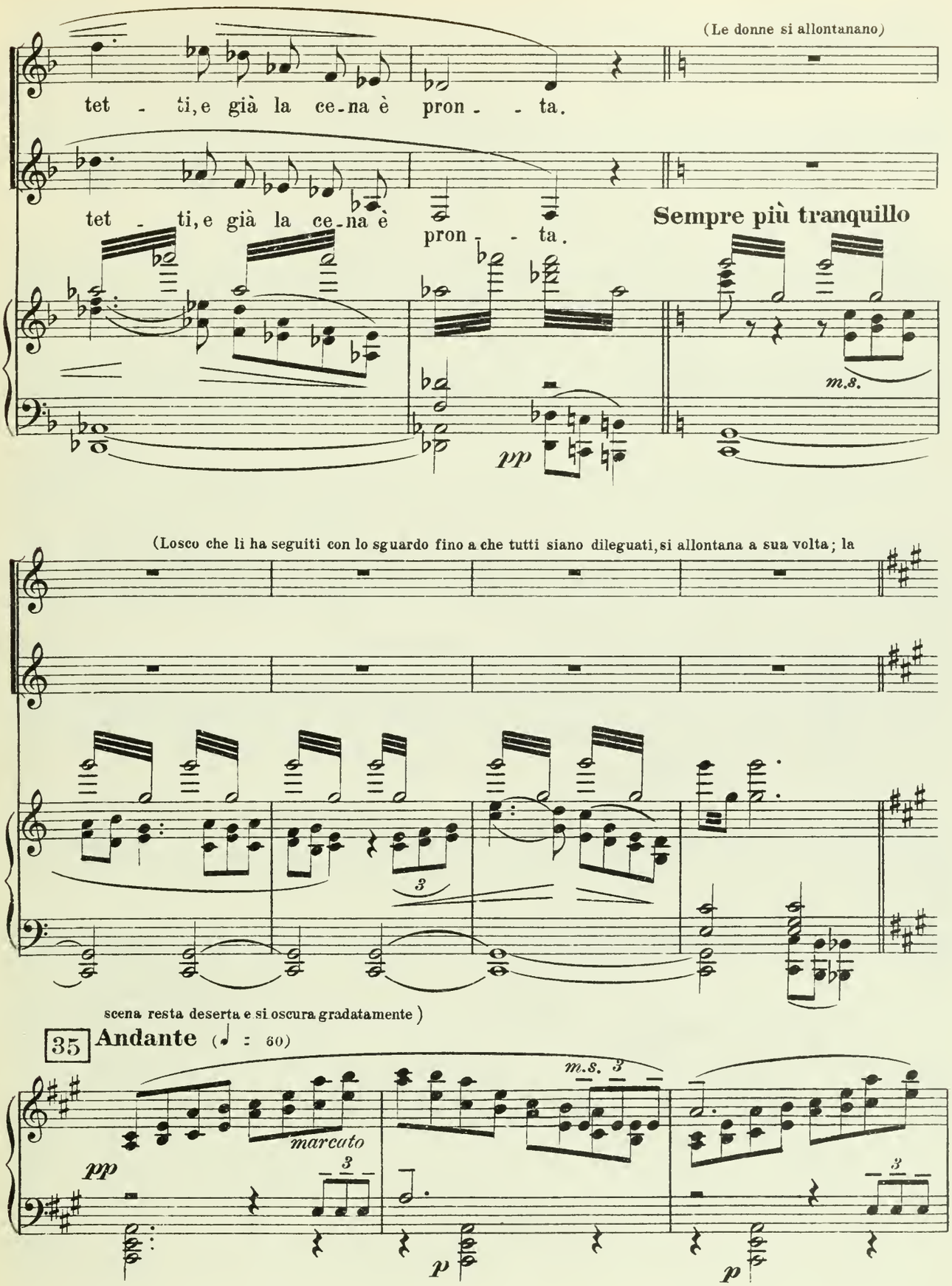

U
- man - - - di con il suo ter - ro - - re; io la sua
U
schia - - va, ed e - - i l'im - pe - ra -
ff
All.o moderato (♩ = 100)
U
- tor!
(a Vinzadòr)
LOSCO
Raccat - ta
32
All.o moderato (♩ = 100)
f.f

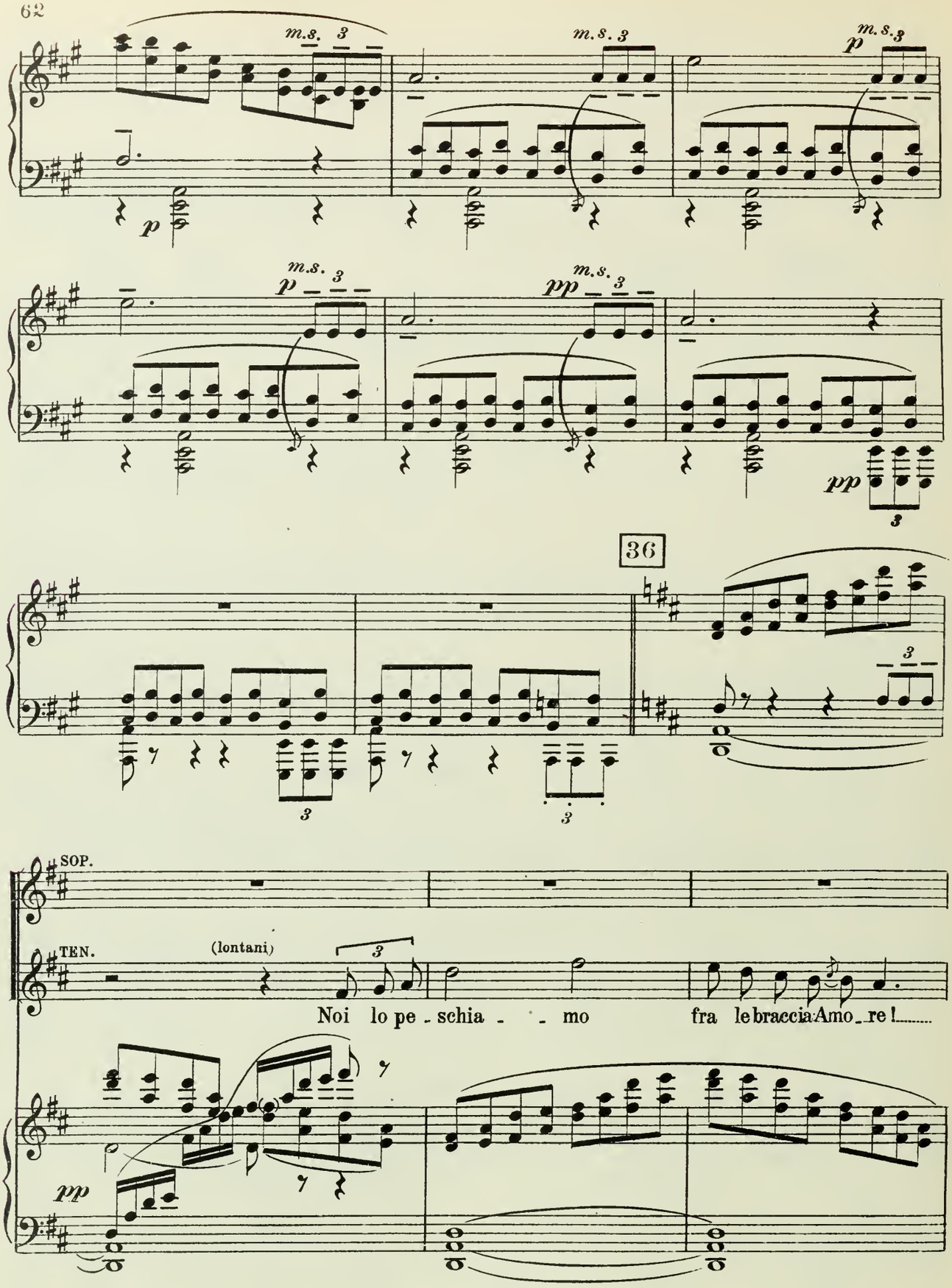

L
(a Uriana)
ve - le e but - ta - ti nel - l'ac - qua; non c'è che far! A
col canto
p
URIANA
(deciso)
Tu sei
L
me, U - ria - na non guar - - di?
a piacere
U
brut - to!
L
O - gni ar - teo male - fi - - cio preste -
A tempo, Agitato

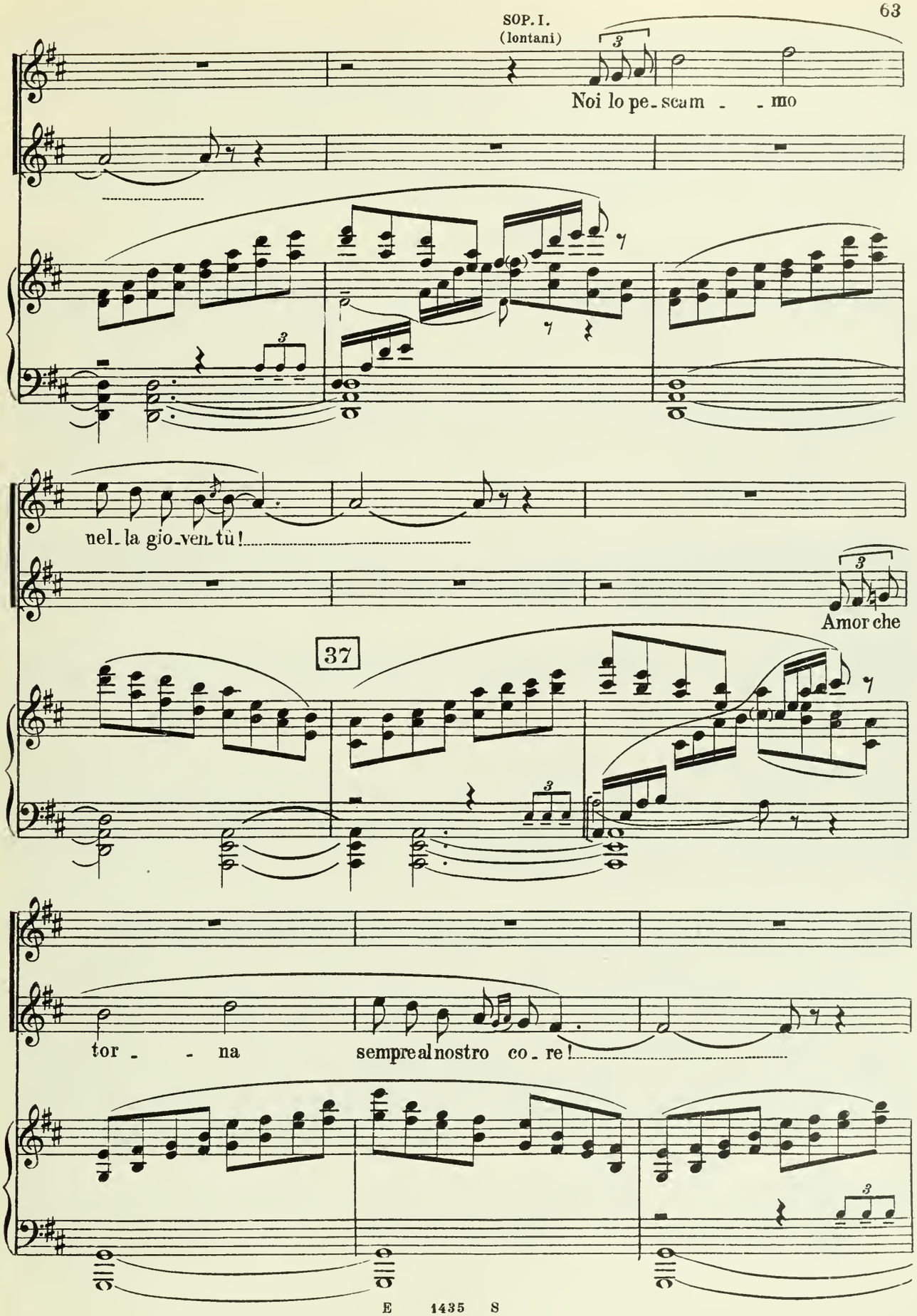

L
- rei, e ciò ch'è in ter - ra, e tutto ch'è in
Opp.
mar. e i gior-ni mie - i, e il ti-mo-ne e la
cres.
ve - la e il col-tel - lo, a te, don - na, che
meno
33
meno
m'ar - di come il so - - - le che ac-cen - de i tar-di fio-ri dei
f
p

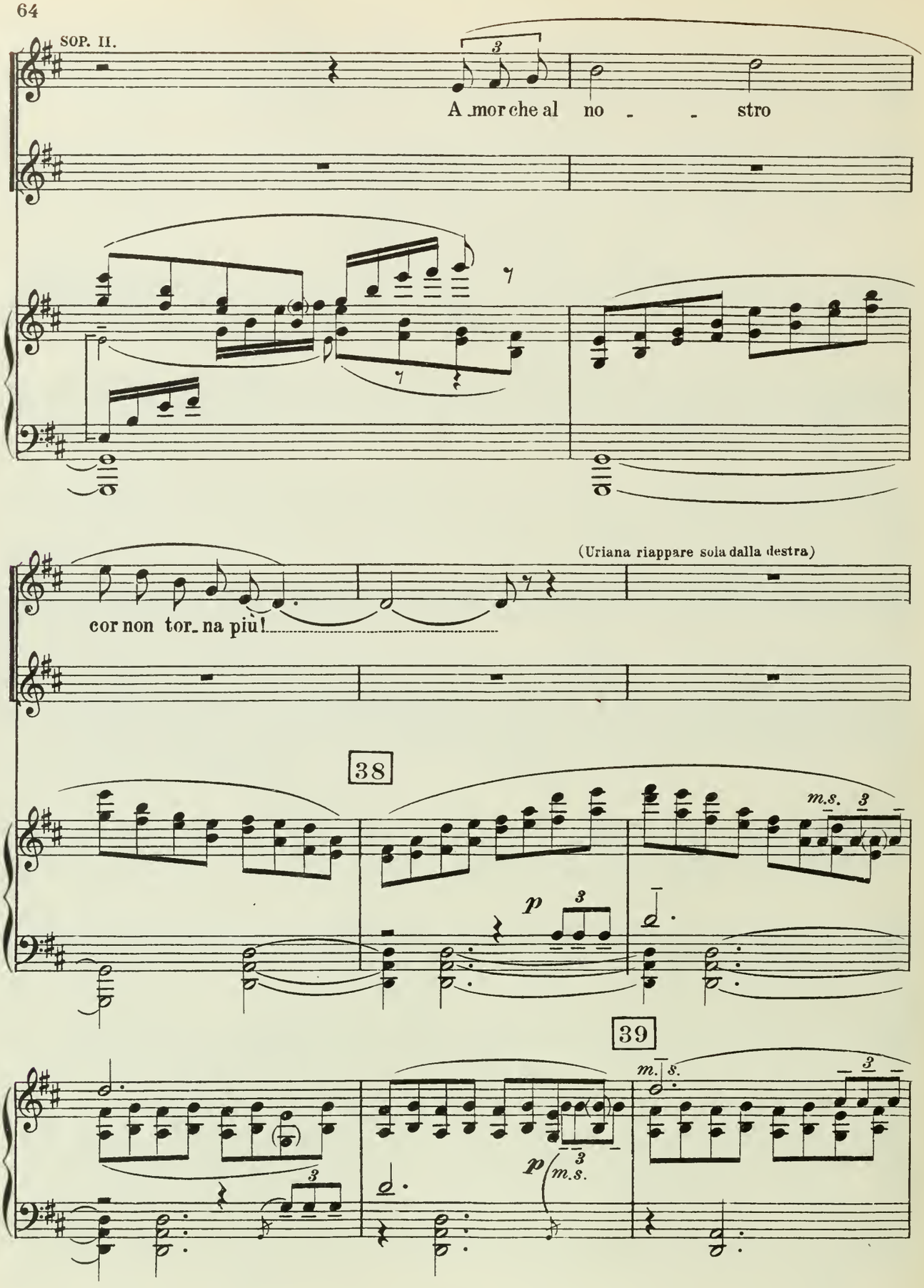

URIANA
Va'
car - di;
tut - - to a te da - rei!
via, va' via! Chi sei?
Lo - sco, va via!
Per te nul - la di
col canto
nul - la!
LOSCO
(Losco sogghigna e si fa col pollice il segno della croce sul palmo della mano sinistra)
m. s.

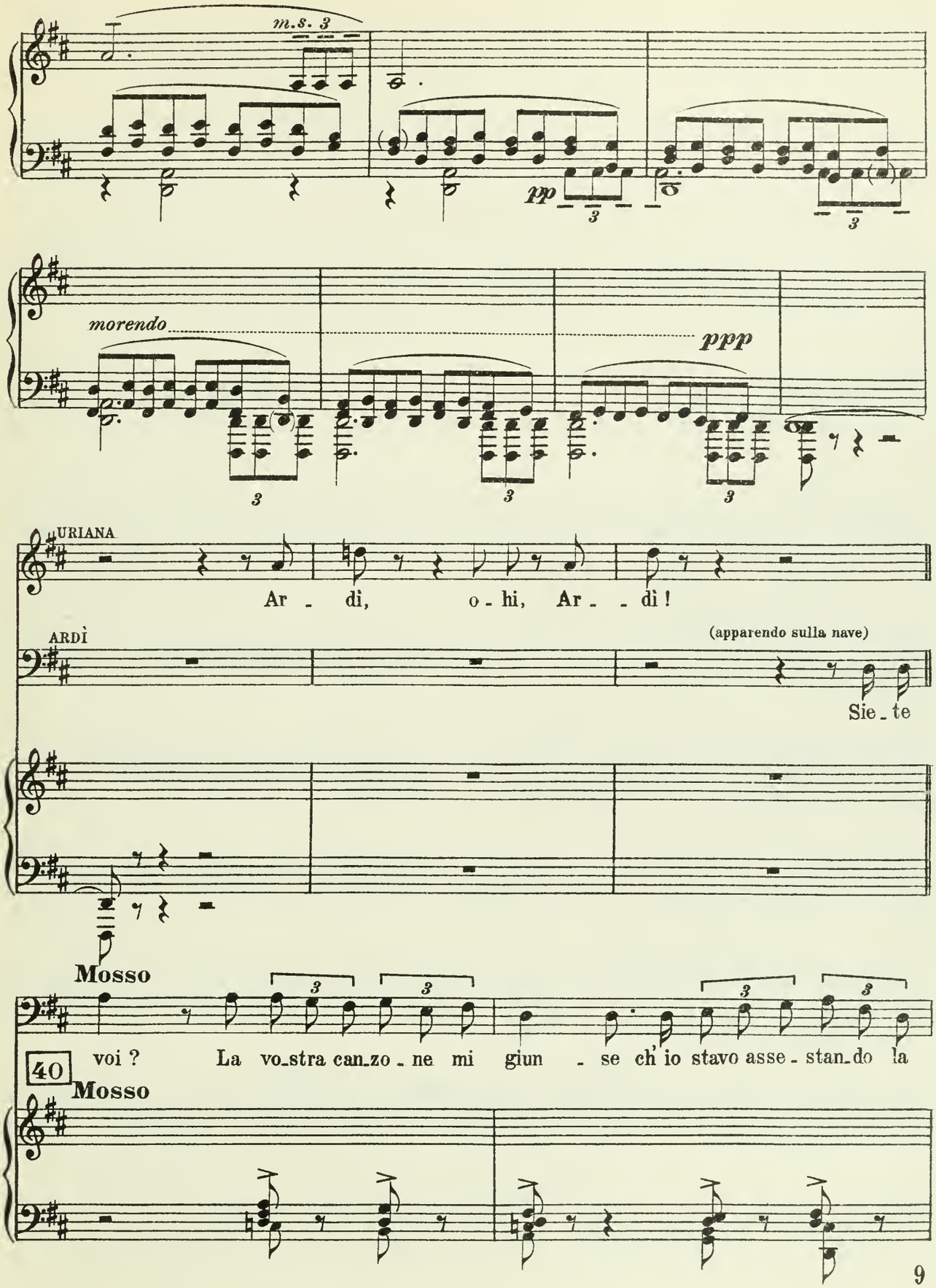

Moderato
L
Sta be - - - ne!..
34 Moderato
p rall.
SOP. I.
È tar - di, è tar - di!
SOP. II.
È tar - di, è tar - di!
p
pp
p
an-diamo a ca - sa, an-diamo a ca - sa. Fu-ma-no i
p
an-diamo a ca - sa, an-diamo a ca - sa. Fu-ma-no i
pp
m.s.

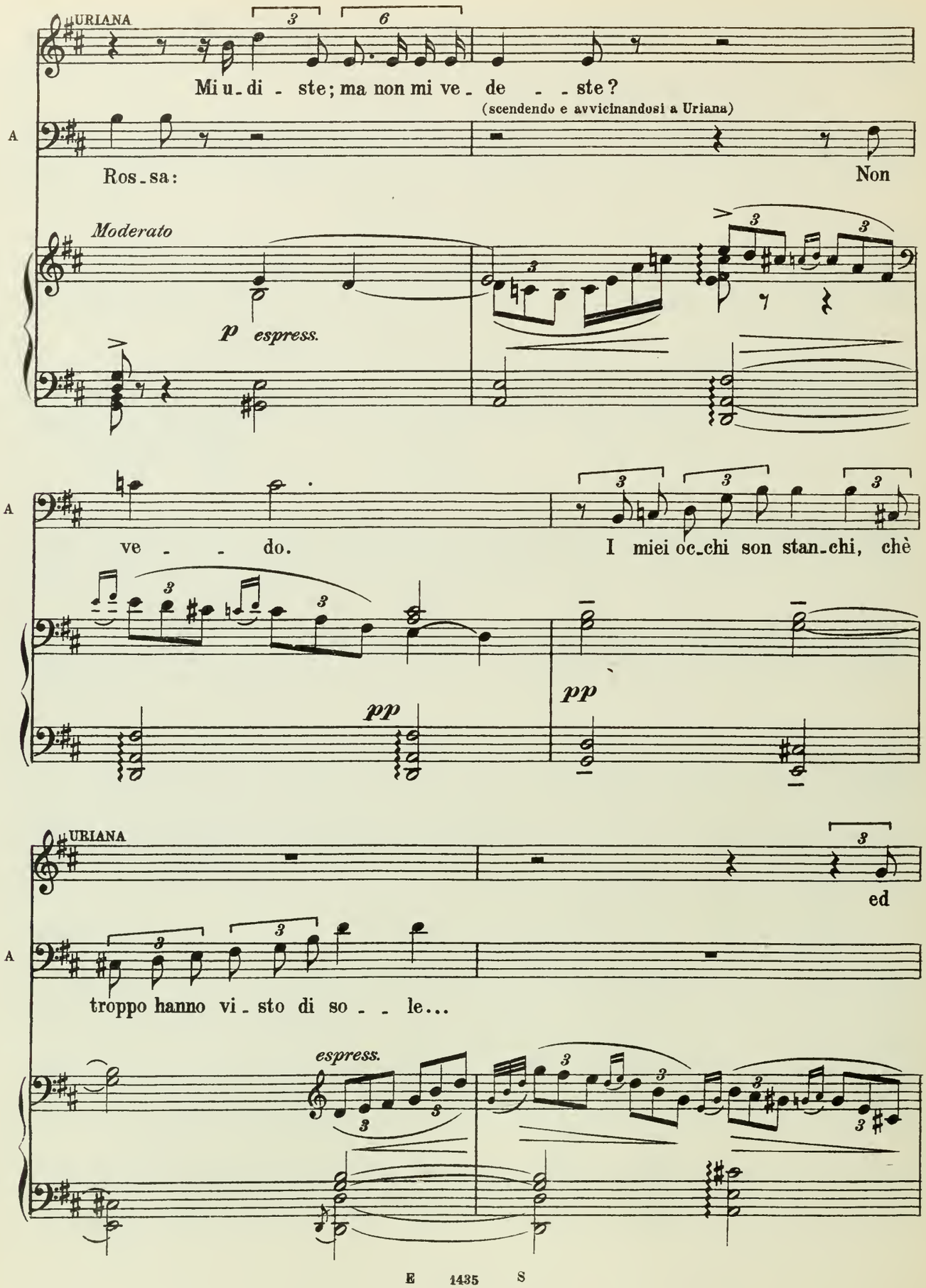

(Le donne si allontanano)
tet - ti, e già la ce-na è pron - - ta.
tet - ti, e già la ce-na è pron - - ta.
Sempre più tranquillo
m.s.
pp
(Losco che li ha seguiti con lo sguardo fino a che tutti siano dileguati, si allontana a sua volta; la
3
scena resta deserta e si oscura gradatamente)
35
Andante (♩ : 60)
m.s. 3
marcato
pp
3
p
3
p

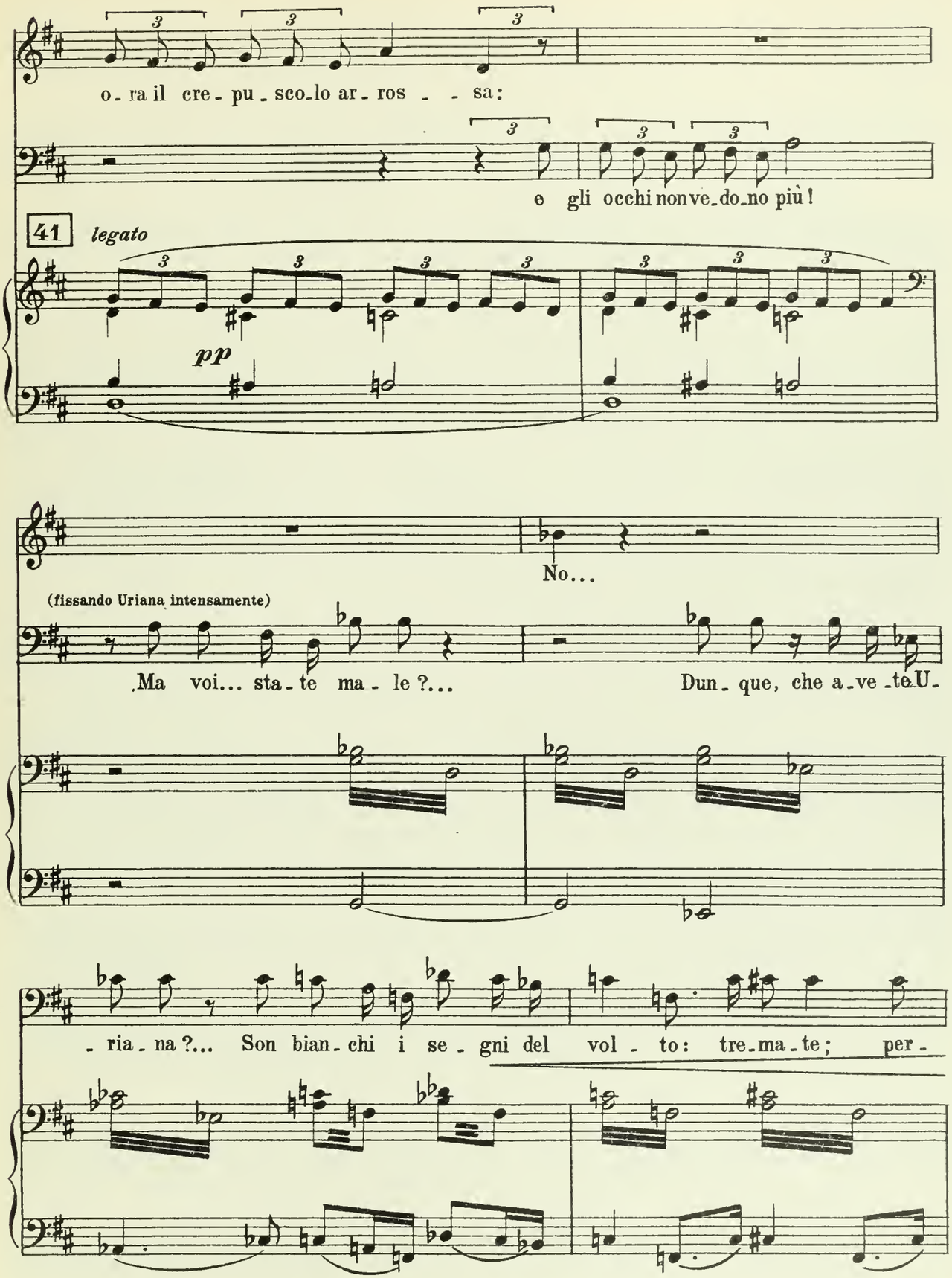

m.s. 3
p
pp
36
SOP.
TEN.
(lontani)
Noi lo pe - schia - - mo
fra le braccia Amo - re!

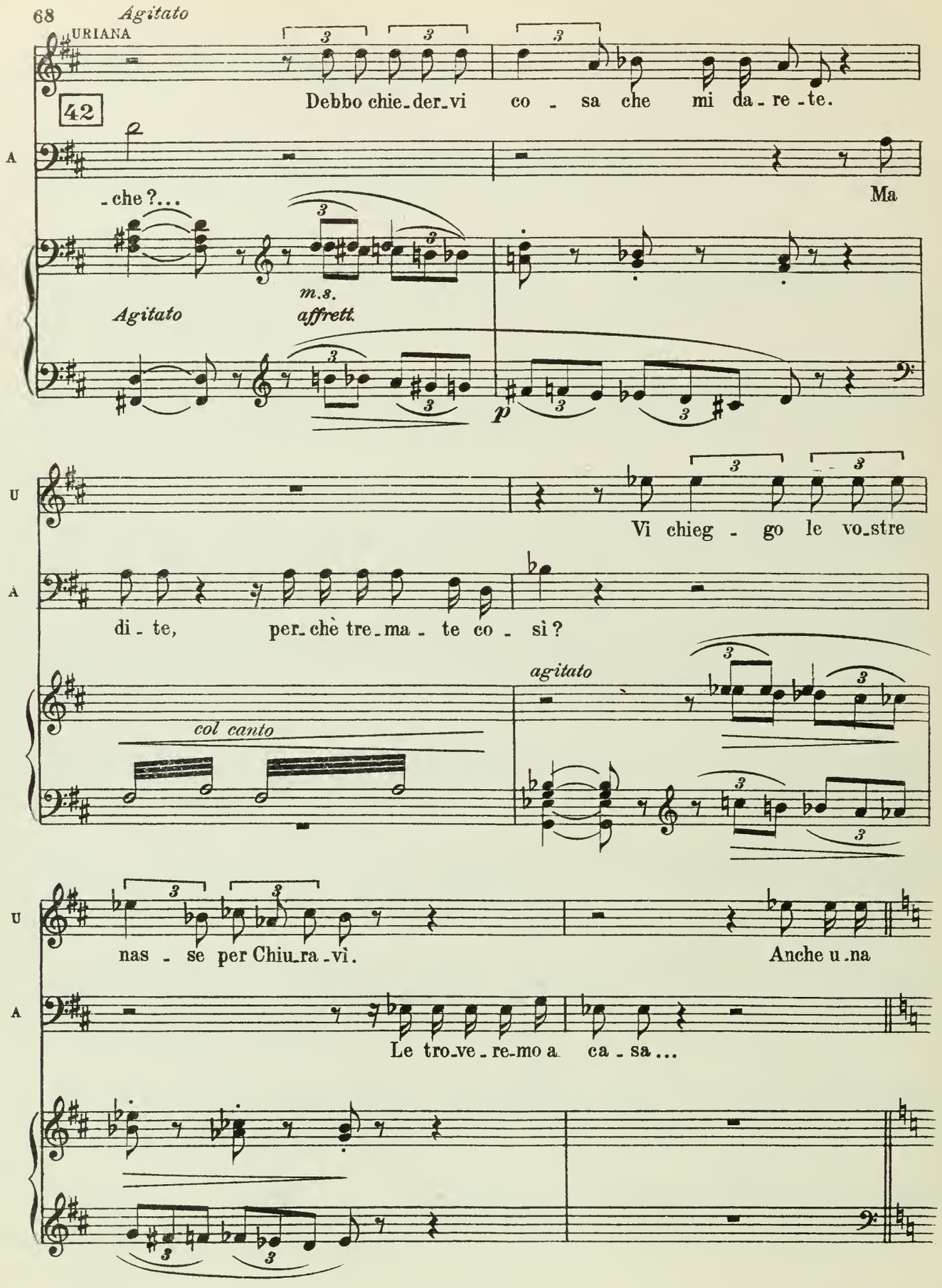

SOP. I.
(lontani)
Noi lo pe_scam _ _mo
nel_la gio_ven_tù!
Amor che
37
tor _ _ na
sempre al nostro co_re!

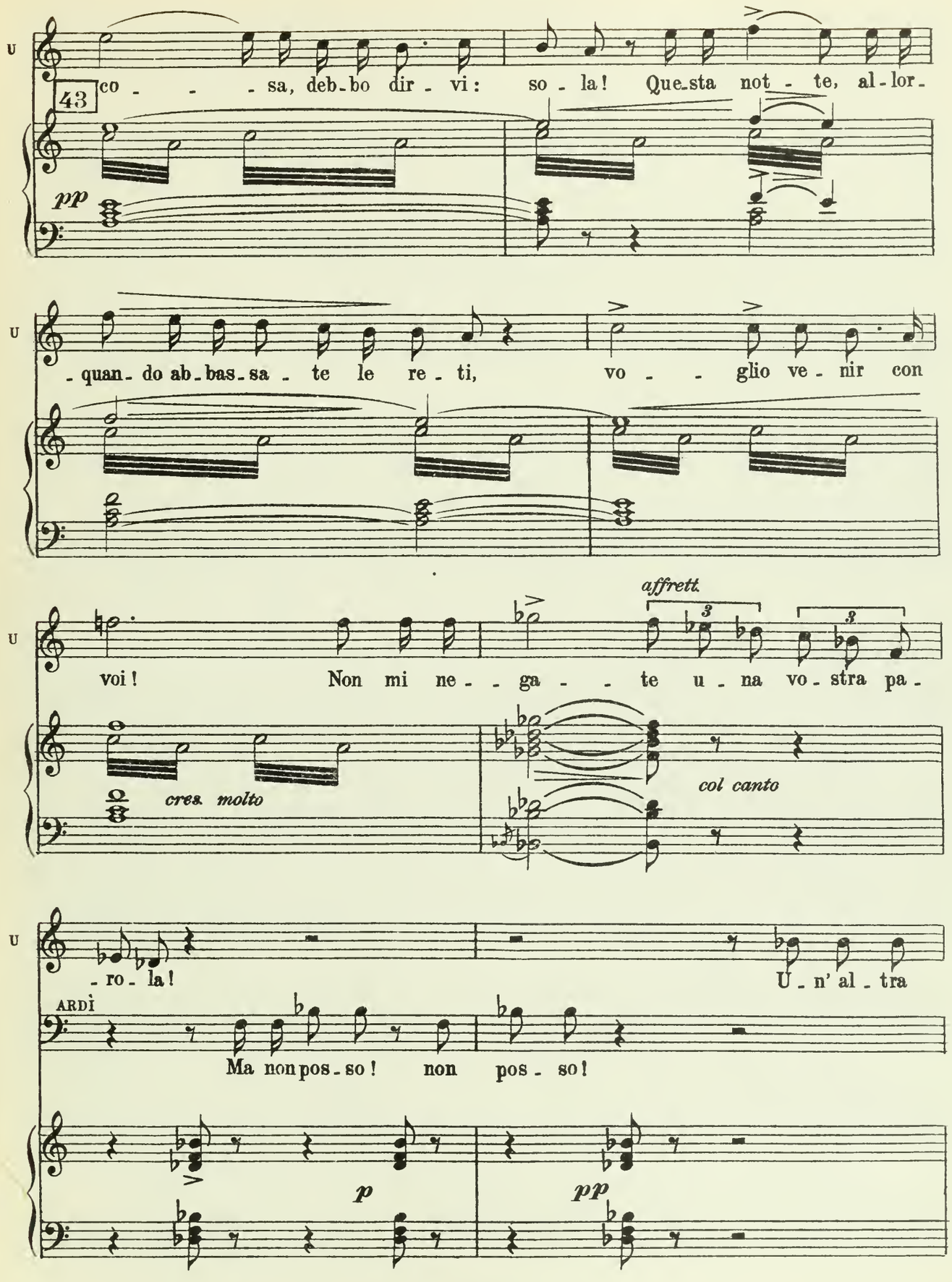

SOP. II.
A_mor che al no - - stro
(Uriana riappare sola dalla destra)
cor non tor_na più!
38
m.s.
p
39
m.s.
p
m.s.

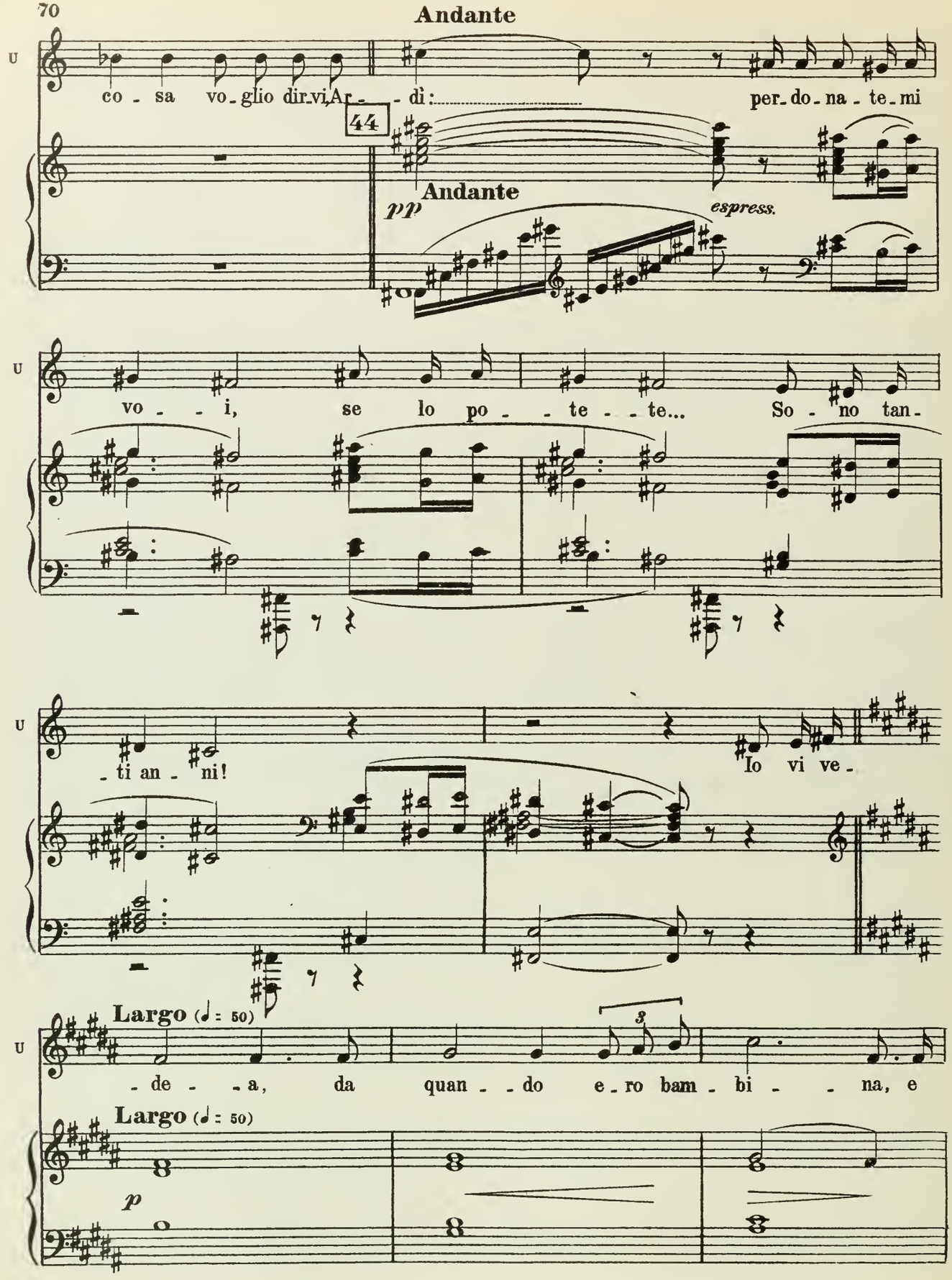

m.s. 3
pp
morendo
ppp
URIANA
Ar - dì, o - hi, Ar - - dì!
ARDÌ
(apparendo sulla nave)
Sie - te
Mosso
A
voi ? La vo-stra can-zo - ne mi giun - se ch'io stavo asse - stan-do la
40
Mosso

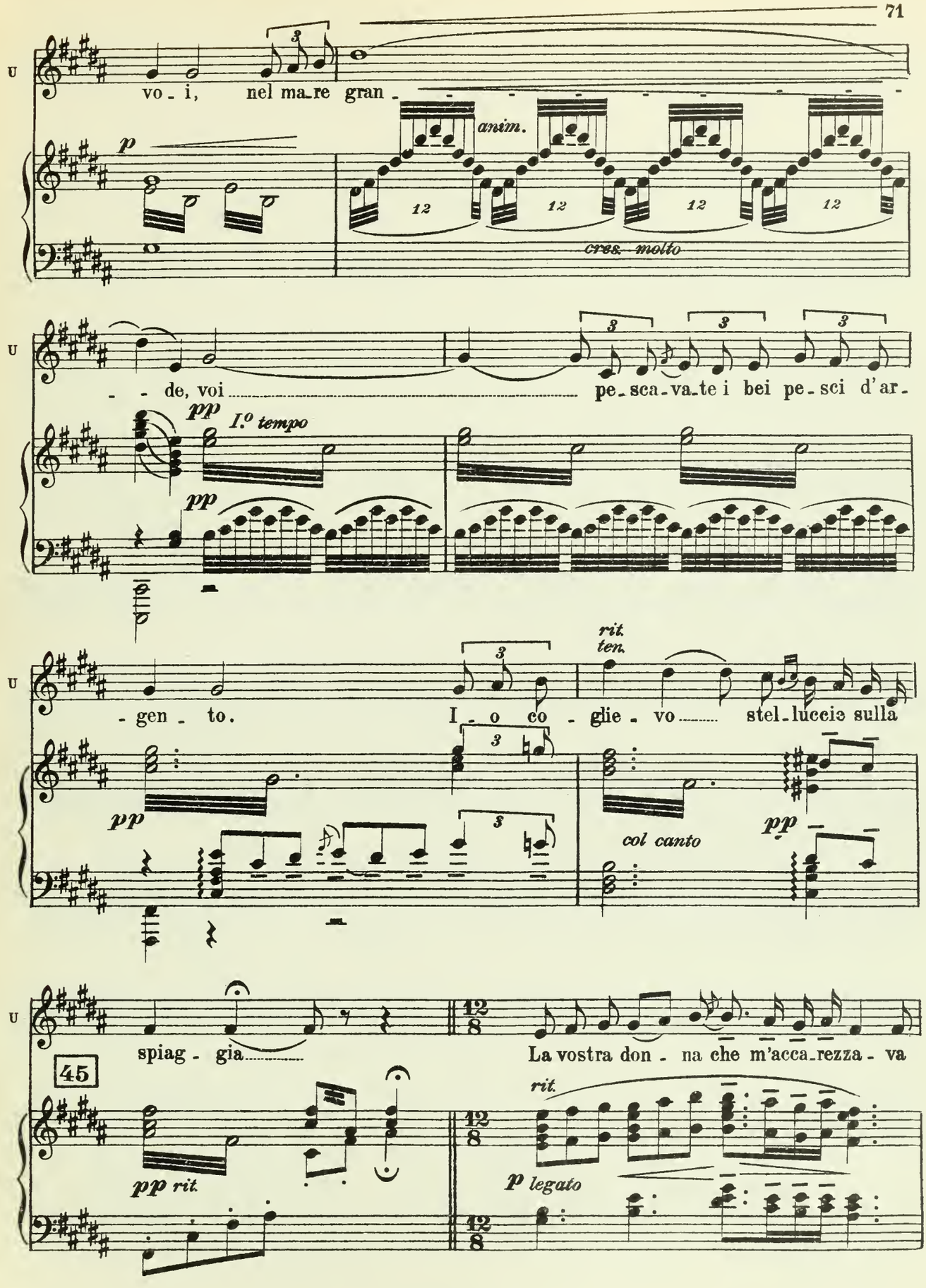

URIANA
Mi u_di - ste; ma non mi ve_ de - - ste?
(scendendo e avvicinandosi a Uriana)
A
Ros_sa:
Non
Moderato
p espress.
A
ve - - do.
I miei oc_chi son stan_chi, chè
pp
pp
URIANA
ed
A
troppo hanno vi_sto di so - - le...
espress.

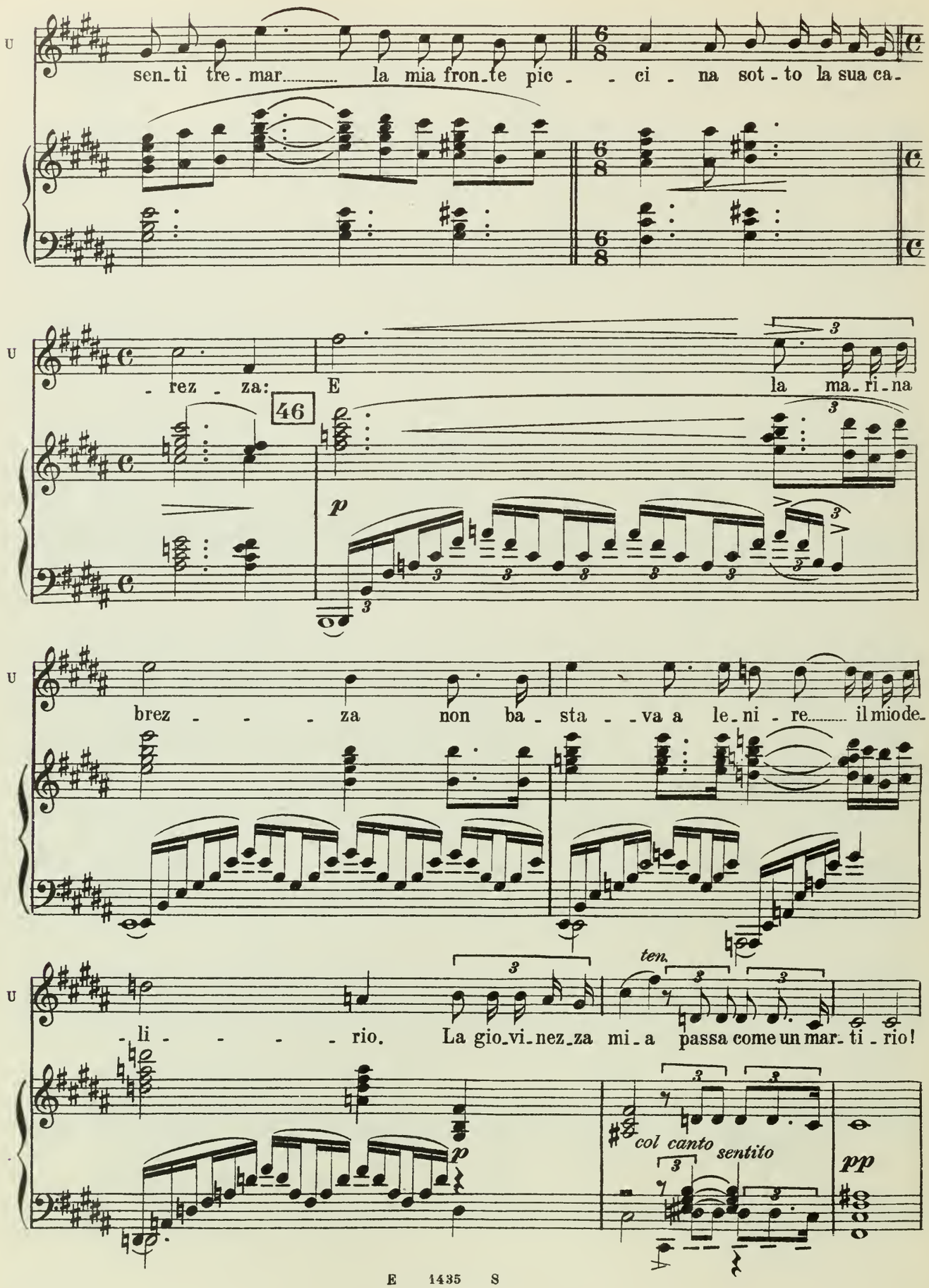

U
o - ra il cre - pu - sco - lo ar - ros - - sa:
A
e gli occhi non ve - do - no più!
41
legato
pp
U
No...
(fissando Uriana intensamente)
A
Ma voi... sta - te ma - le?...
Dun - que, che a - ve - te U -
A
- ria - na?... Son bian - chi i se - gni del vol - to: tre - ma - te; per -

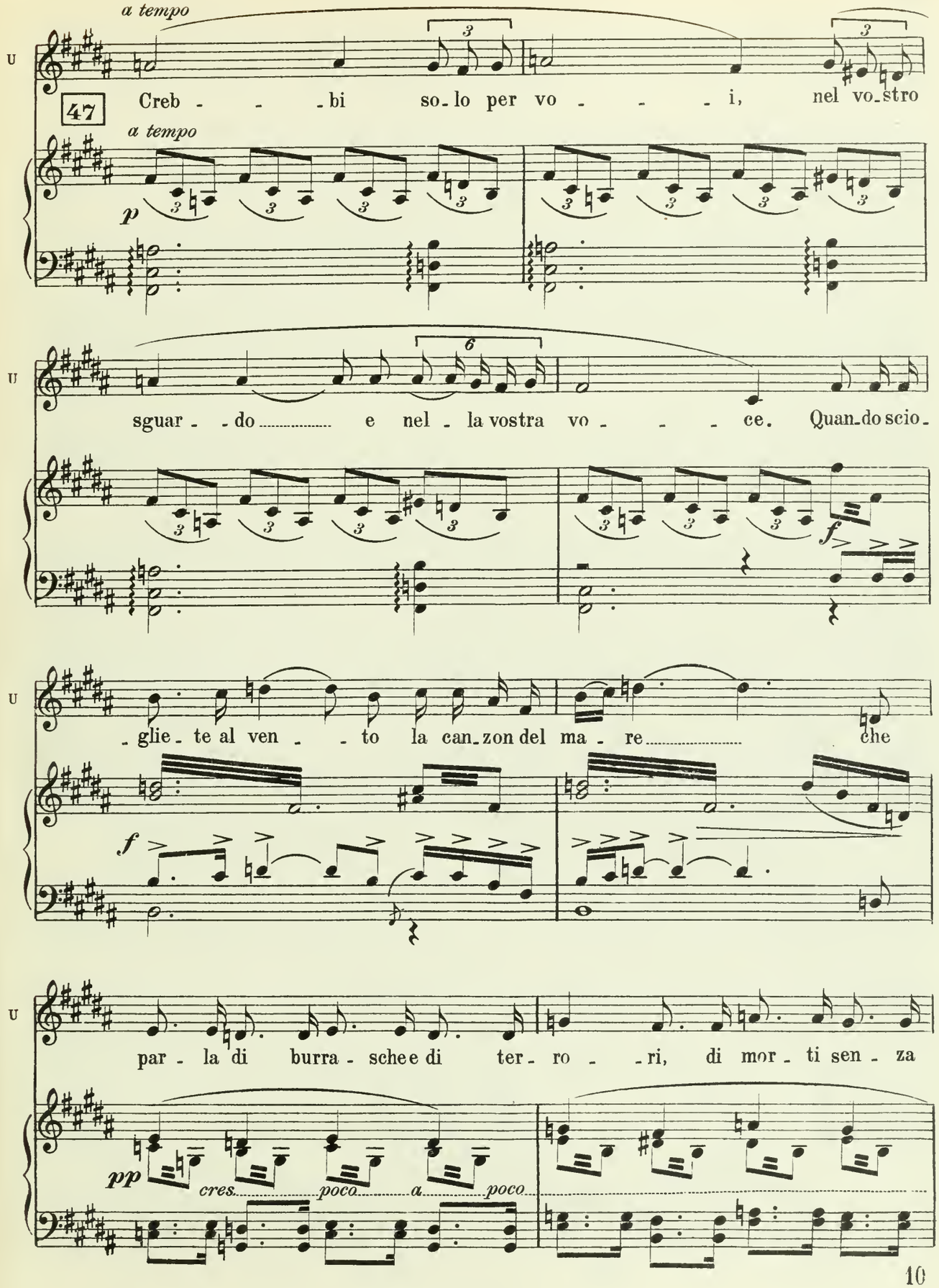

68
Agitato
URIANA
Debbo chie_der_vi co - sa che mi da_re_te.
42
A
- che ?...
Ma
m.s.
Agitato
affrett.
p
U
Vi chieg - go le vo_stre
A
di_te, per_chè tre_ma - te co - sì ?
agitato
col canto
U
nas - se per Chiu_ra_vì.
Anche u_na
A
Le tro_ve_re_mo a ca - sa...

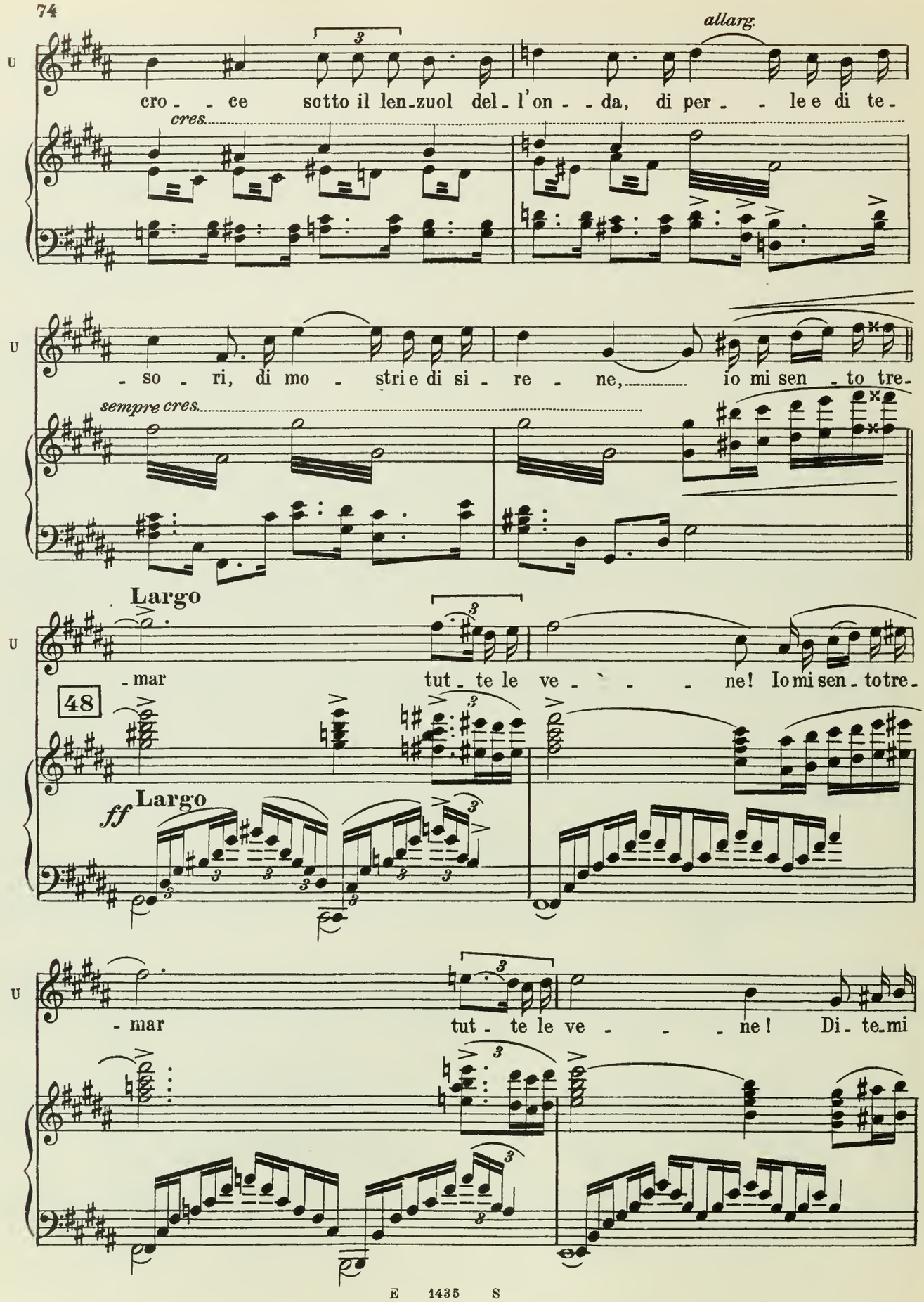

U
43
co - - - sa, deb-bo dir - vi: so - la! Que-sta not - te, al-lor-
pp
U
- quan- do ab-bas-sa - te le re - ti, vo - - glio ve - nir con
U
affrett.
voi! Non mi ne - - ga - - te u - na vo - stra pa -
cres. molto
col canto
U
- ro - la!
U - n' al - tra
ARDÌ
Ma non pos - so! non pos - so!
p
pp

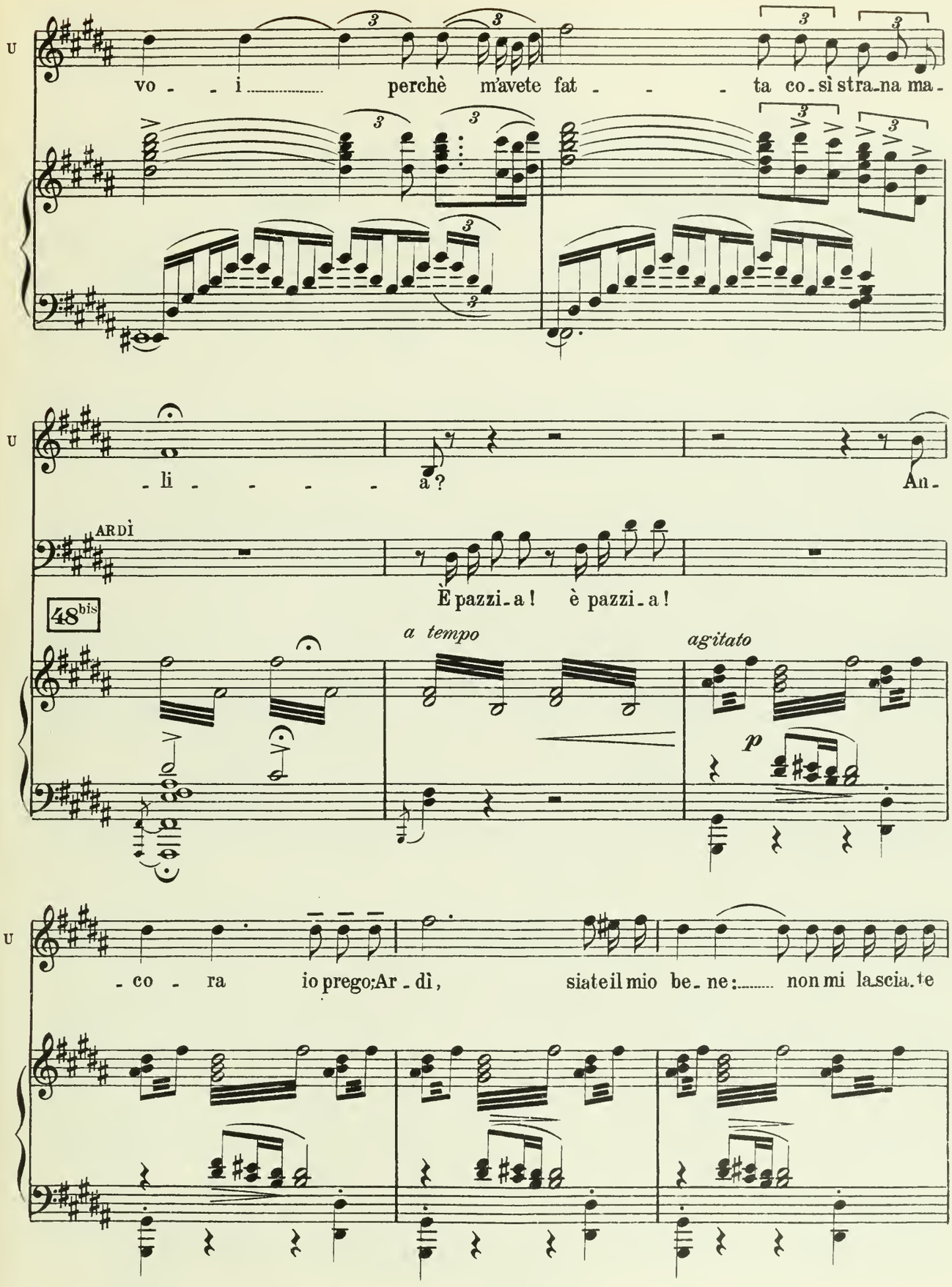

Andante
U
co - sa vo - glio dir - vi, Ar - - - dì: per - do - na - te - mi
44
Andante
pp
espress.
U
vo - - - i, se lo po - - te - - te... So - no tan -
U
- ti an - ni!
Io vi ve -
Largo (♩ = 50)
U
- de - - a, da quan - - do e - ro bam - bi - - na, e
Largo (♩ = 50)
p

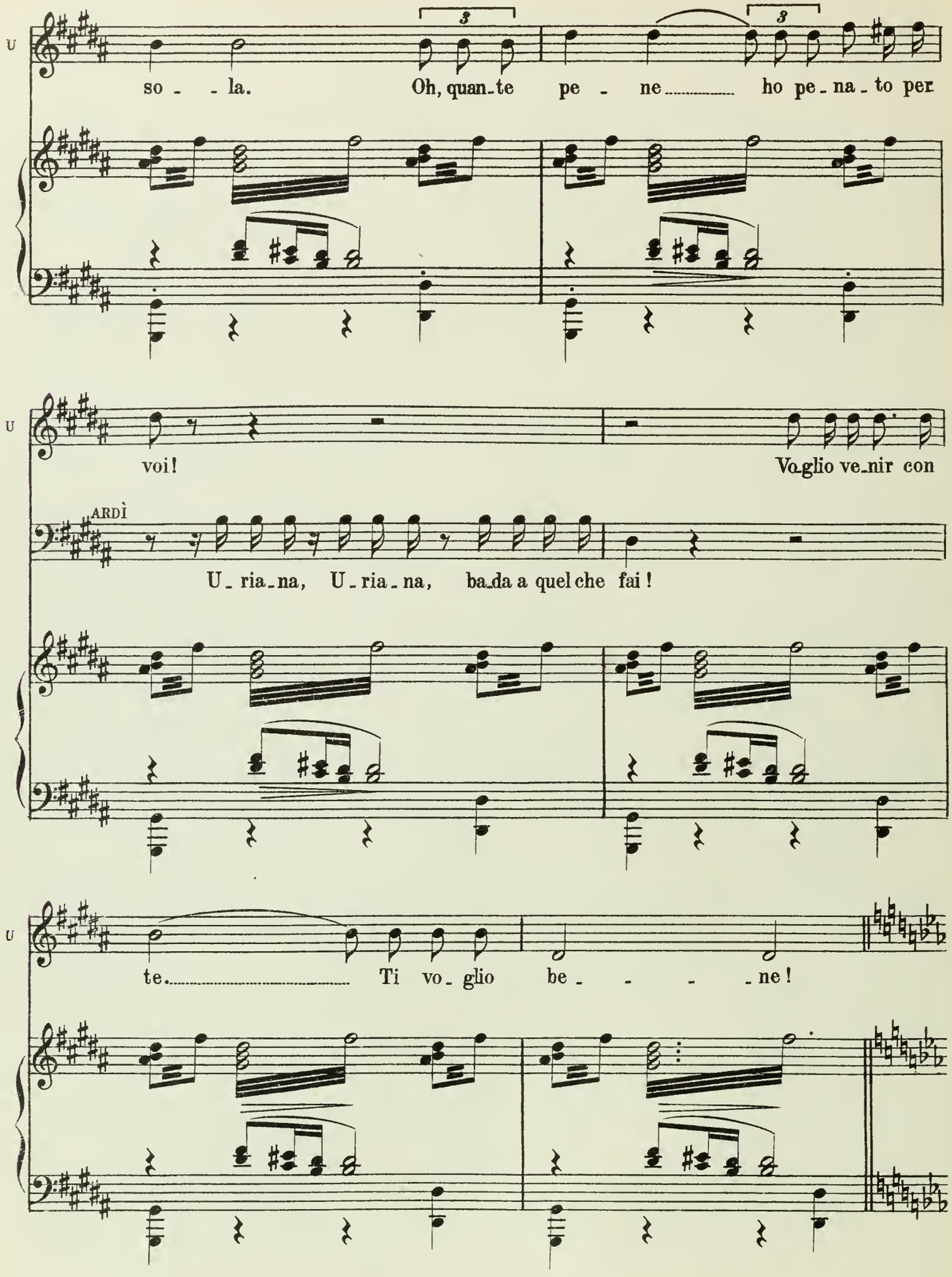

U
vo - i, nel ma_re gran -
p
anim.
12
12
12
12
cres. molto
U
- - de, voi
pe_sca_va_te i bei pe_sci d'ar_
pp
I.º tempo
pp
U
- gen - to.
I - o co - glie - vo
stel_luccia sulla
rit.
ten.
pp
col canto
pp
U
spiag - gia
La vostra don - na che m'acca_rezza - va
45
pp rit.
rit.
p legato

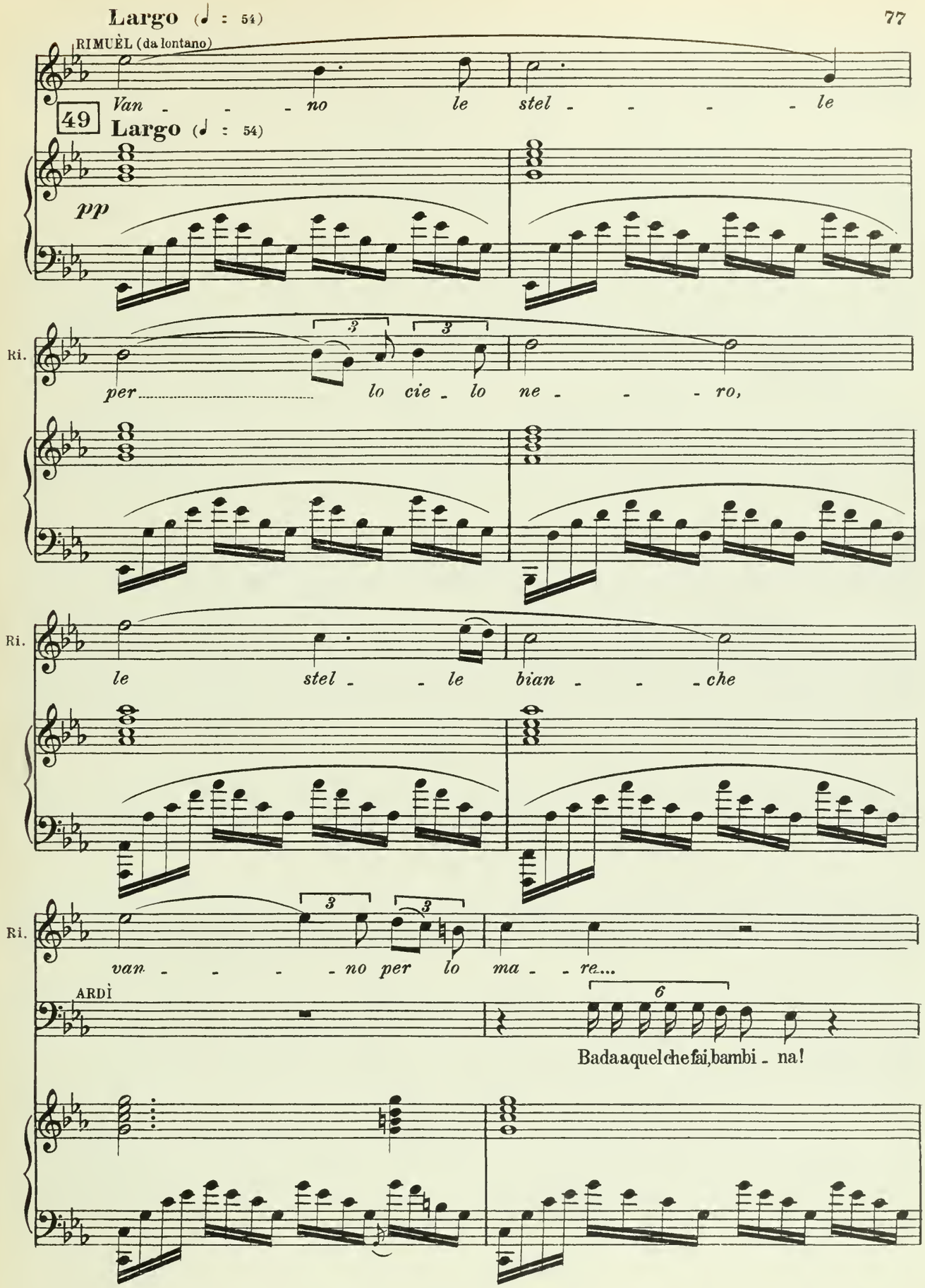

U
sen_ti tre - mar..... la mia fron_te pic - - ci - na sot - to la sua ca-
- rez - za:
46
E
la ma_ri - na
p
brez - - - - za non ba - sta - va a le_ni - re..... il mio de-
U
- li - - - - - rio. La gio_vi_nez_za mi_a passa come un mar_ti - rio!
ten.
col canto sentito
p
pp

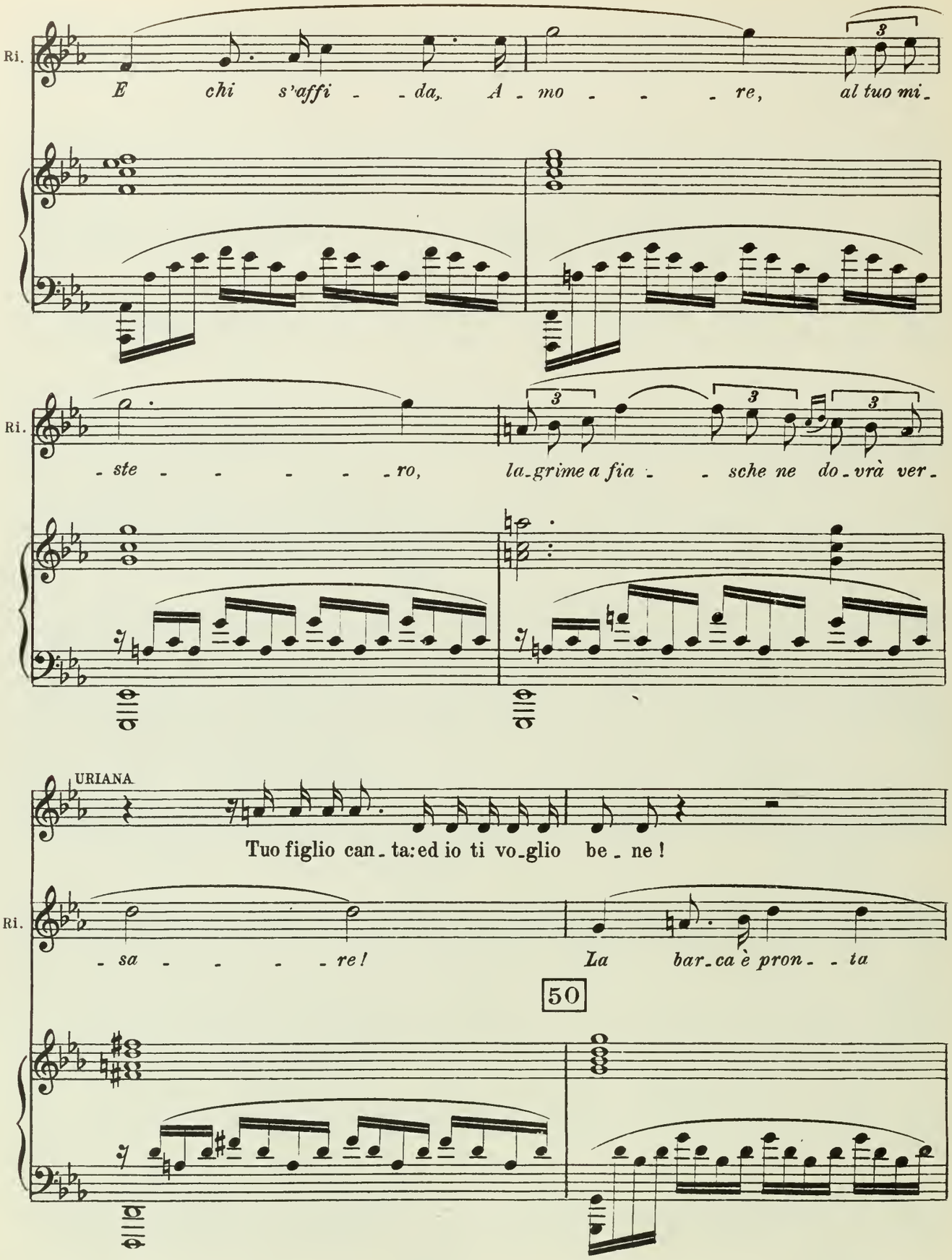

a tempo
U
47
Creb - - - bi so_lo per vo - - - - i, nel vo_stro
a tempo
p
sguar - - do ..... e nel - la vostra vo - - - - ce. Quan_do scio_
f
- glie - te al ven - - to la can_zon del ma - re ..... che
f
par - la di burra - schee di ter - ro - - ri, di mor - ti sen - za
pp
cres. poco a poco

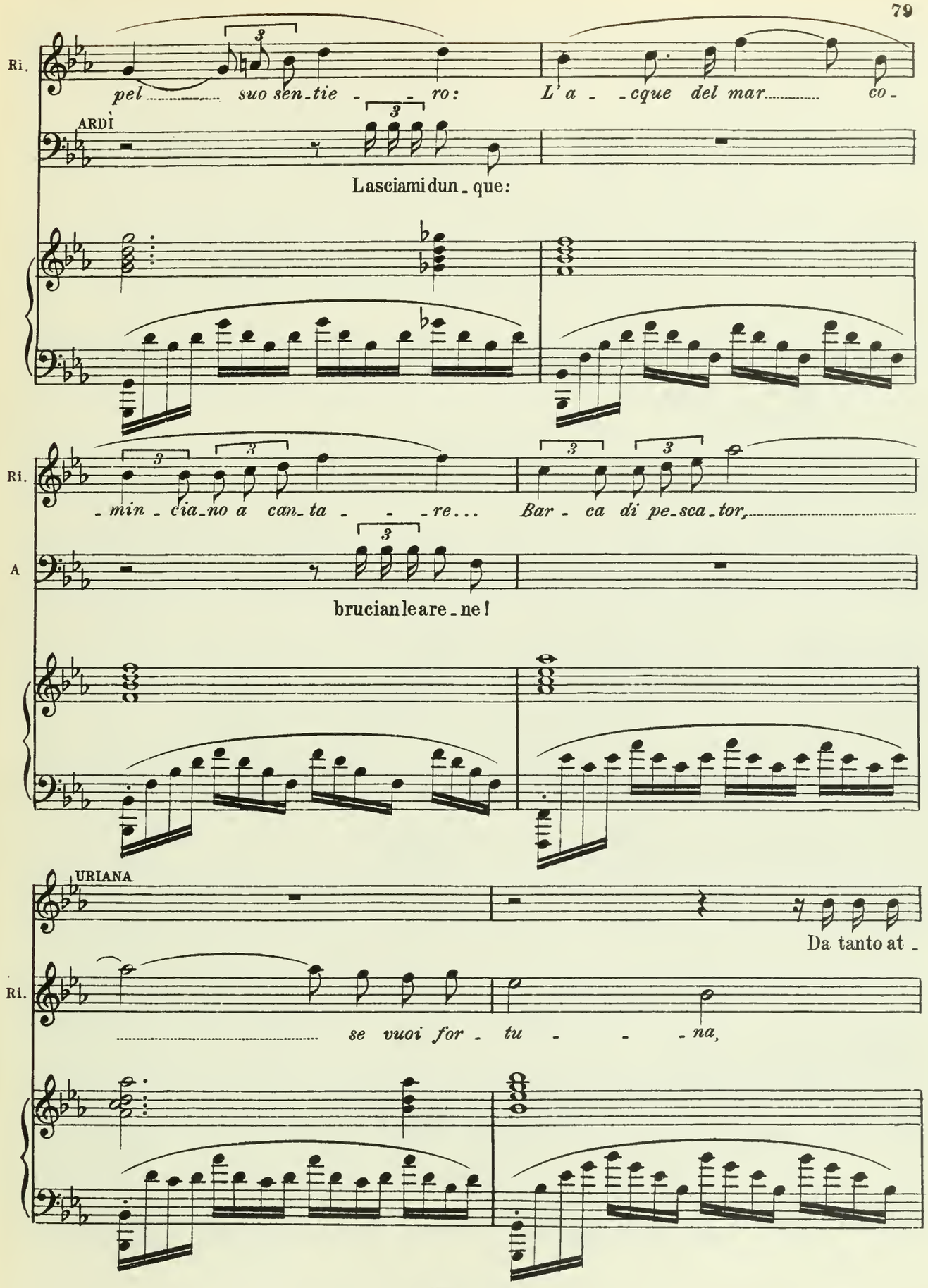

allarg.
U
cro - - ce sotto il len-zuol del-l'on - - da, di per - - le e di te-
cres.
U
- so - ri, di mo - stri e di si - re - ne, io mi sen - to tre-
sempre cres.
Largo
U
- mar tut - te le ve - - - - ne! Io mi sen - to tre-
48
ff
Largo
U
- mar tut - te le ve - - - - ne! Di - te-mi

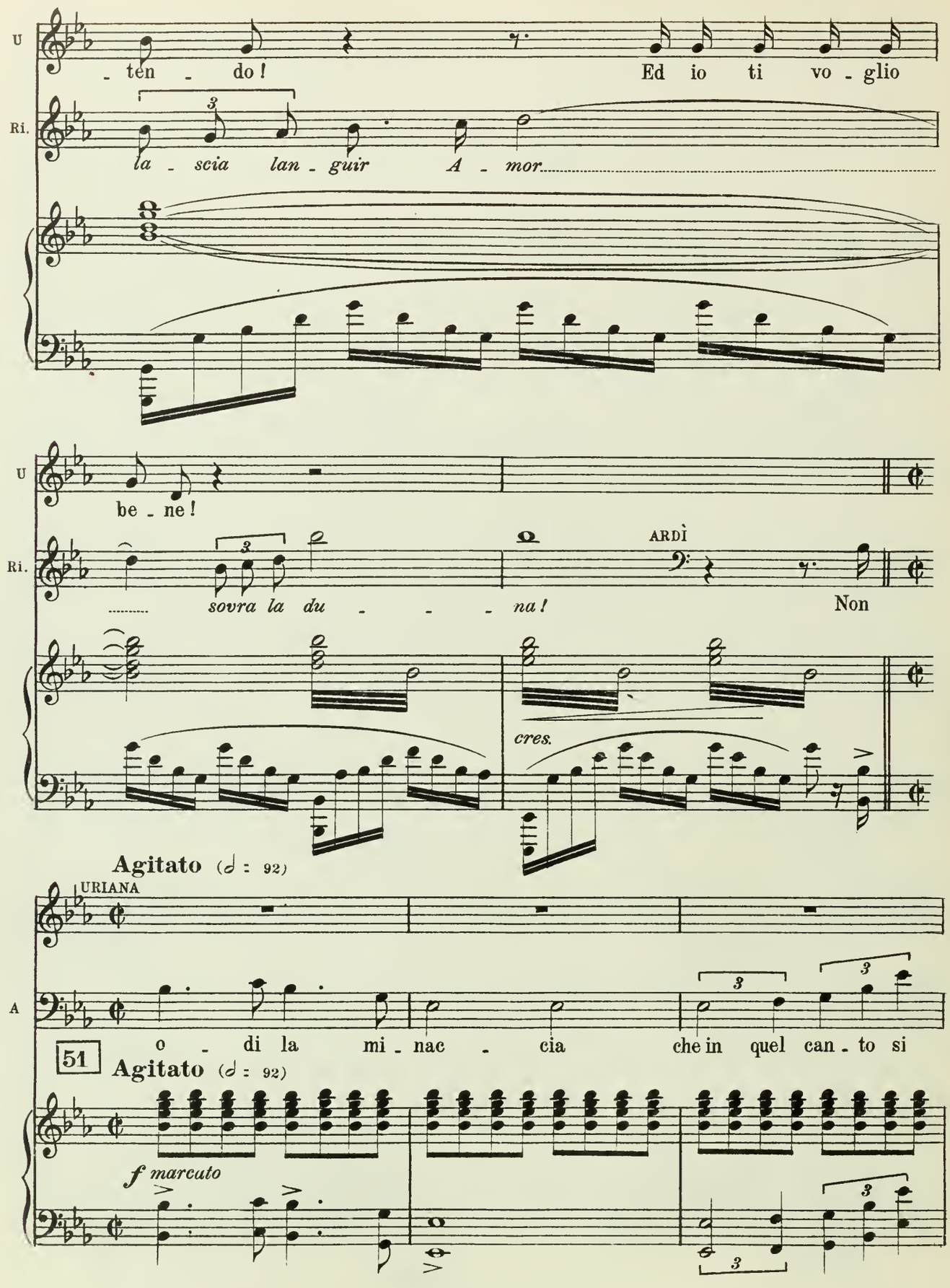

U
vo - - i ..... perchè m'avete fat - - - ta co - sì stra - na ma -
U
- li - - - - - à?
An -
ARDÌ
È pazzi - a! è pazzi - a!
48bis
a tempo
agitato
p
U
- co - ra io prego: Ar - dì, siate il mio be - ne: ..... non mi la - scia - te

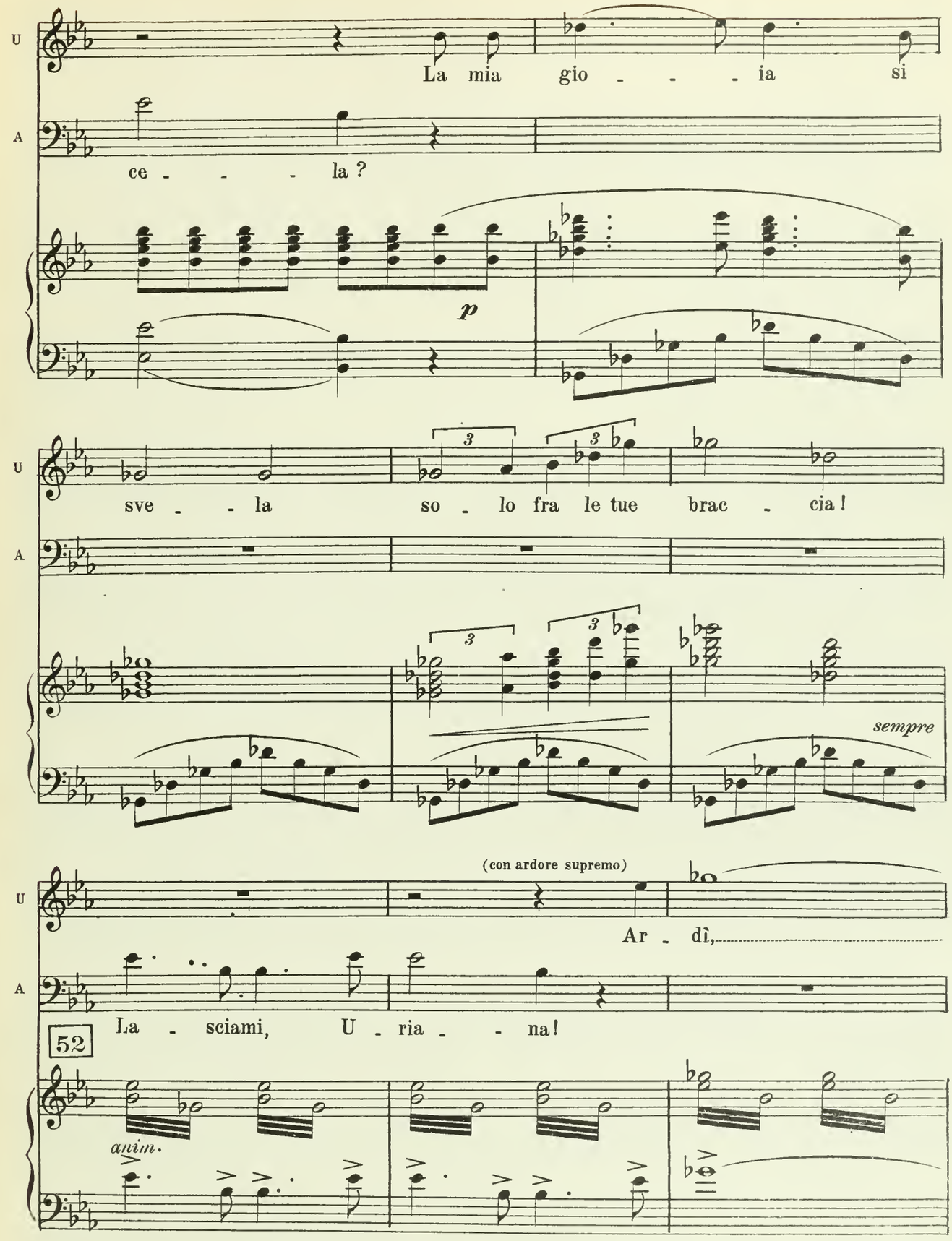

U
so - - la.
Oh, quan-te pe - ne ho pe-na-to per
U
voi!
Vo-glio ve-nir con
ARDÌ
U-ria-na, U-ria-na, ba-da a quel che fai!
U
te.
Ti vo-glio be- - - -ne!


Largo (♩ : 54)
RIMUÈL (da lontano)
Van - - - no le stel - - - - le
49
Largo (♩ : 54)
pp
Ri.
per lo cie - lo ne - - - ro,
Ri.
le stel - - le bian - - - che
Ri.
van - - - - no per lo ma - - re...
ARDÌ
Bada a quel che fai, bambi - na!

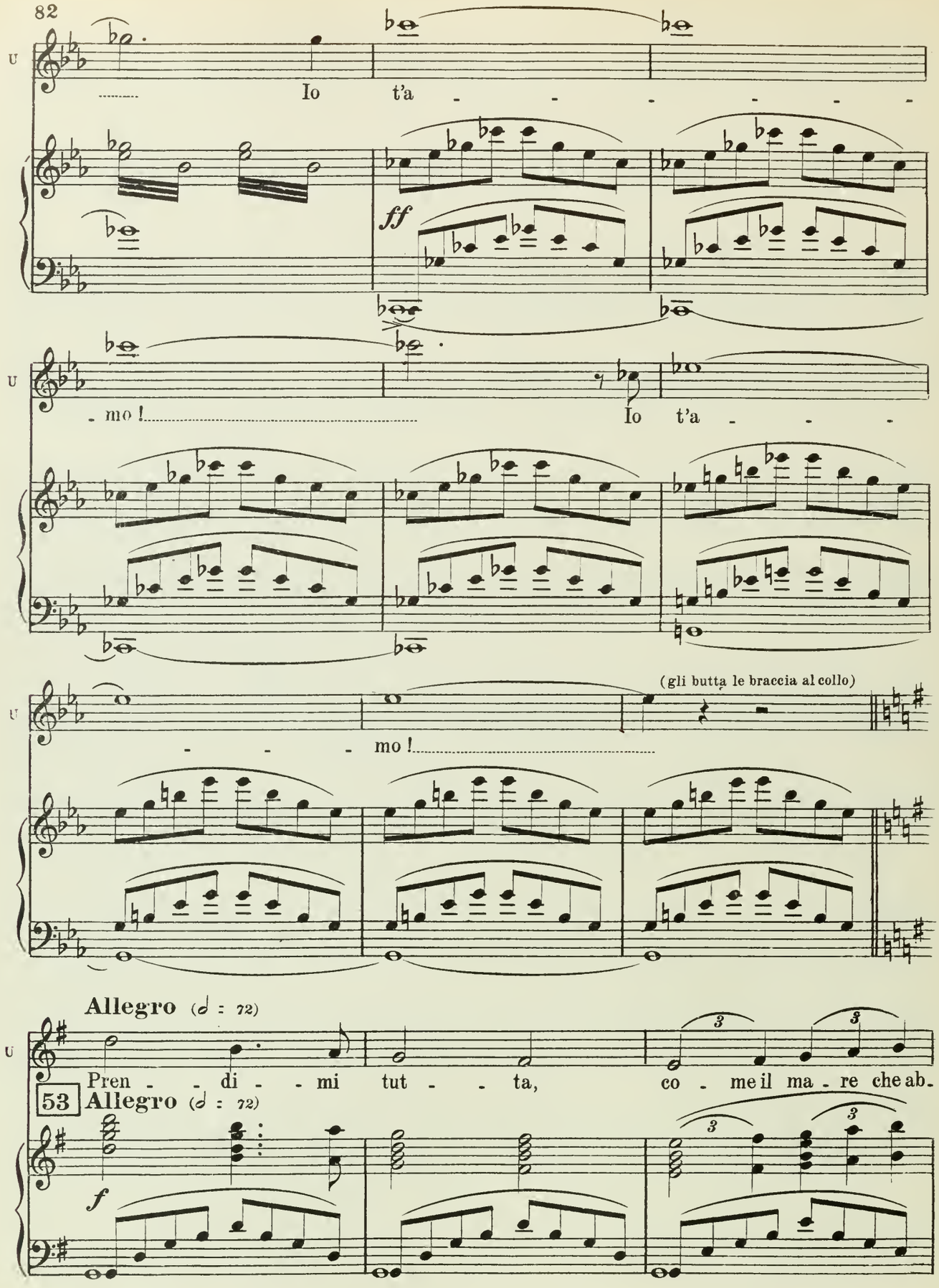

Ri.
E chi s'affi - da, A - mo - - - re, al tuo mi -
Ri.
- ste - - - - - ro, la-grime a fia - - sche ne do-vrà ver -
URIANA
Tuo figlio can - ta: ed io ti vo-glio be - ne!
Ri.
- sa - - - - re! La bar-ca è pron - - ta
50

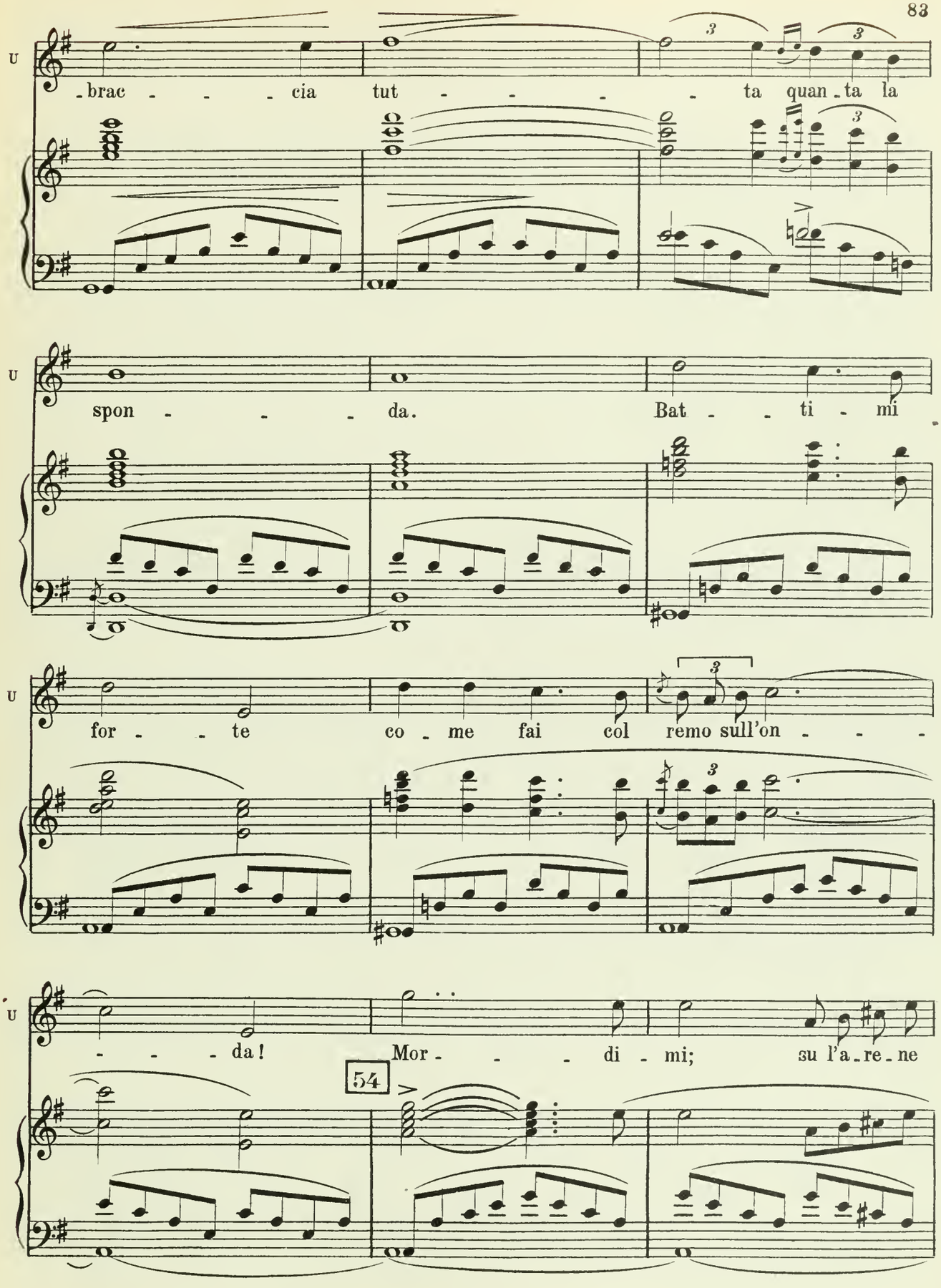

Ri.
pel suo sen_tie_ro: L'a_cque del mar co_
ARDÌ
Lasciami dun_que:
Ri.
_min_cia_no a can_ta_re... Bar_ca di pe_sca_tor,
A
bruciam le are_ne!
URIANA
Da tanto at_
Ri.
se vuoi for_tu_na,

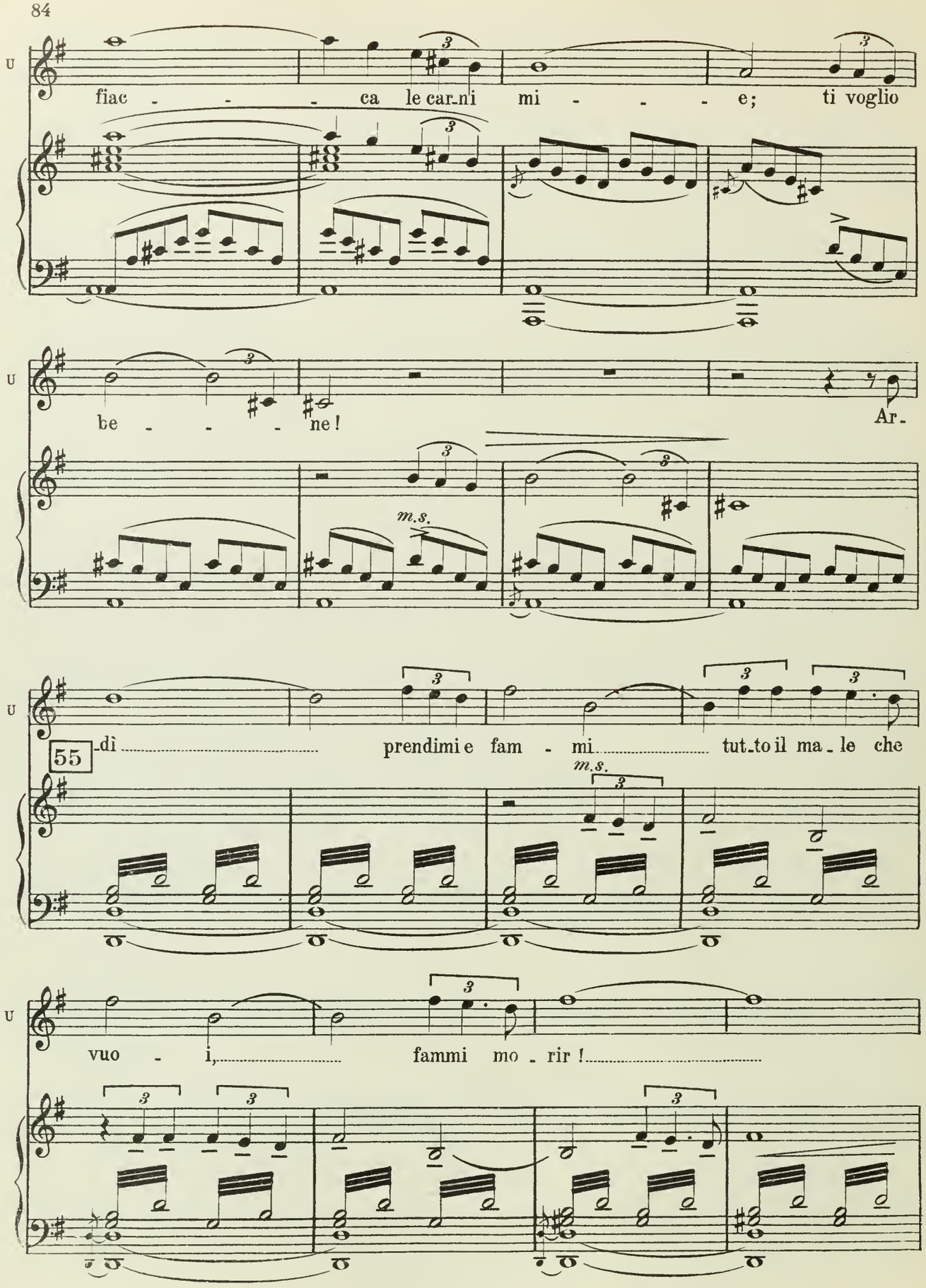

U
- ten - do!
Ed io ti vo - glio
Ri.
la - scia lan - guir A - mor
U
be - ne!
Ri.
sovra la du - - - - na!
ARDÌ
Non
cres.
Agitato (♩ = 92)
URIANA
A
o - di la mi - nac - cia
che in quel can - to si
51
Agitato (♩ = 92)
f marcato

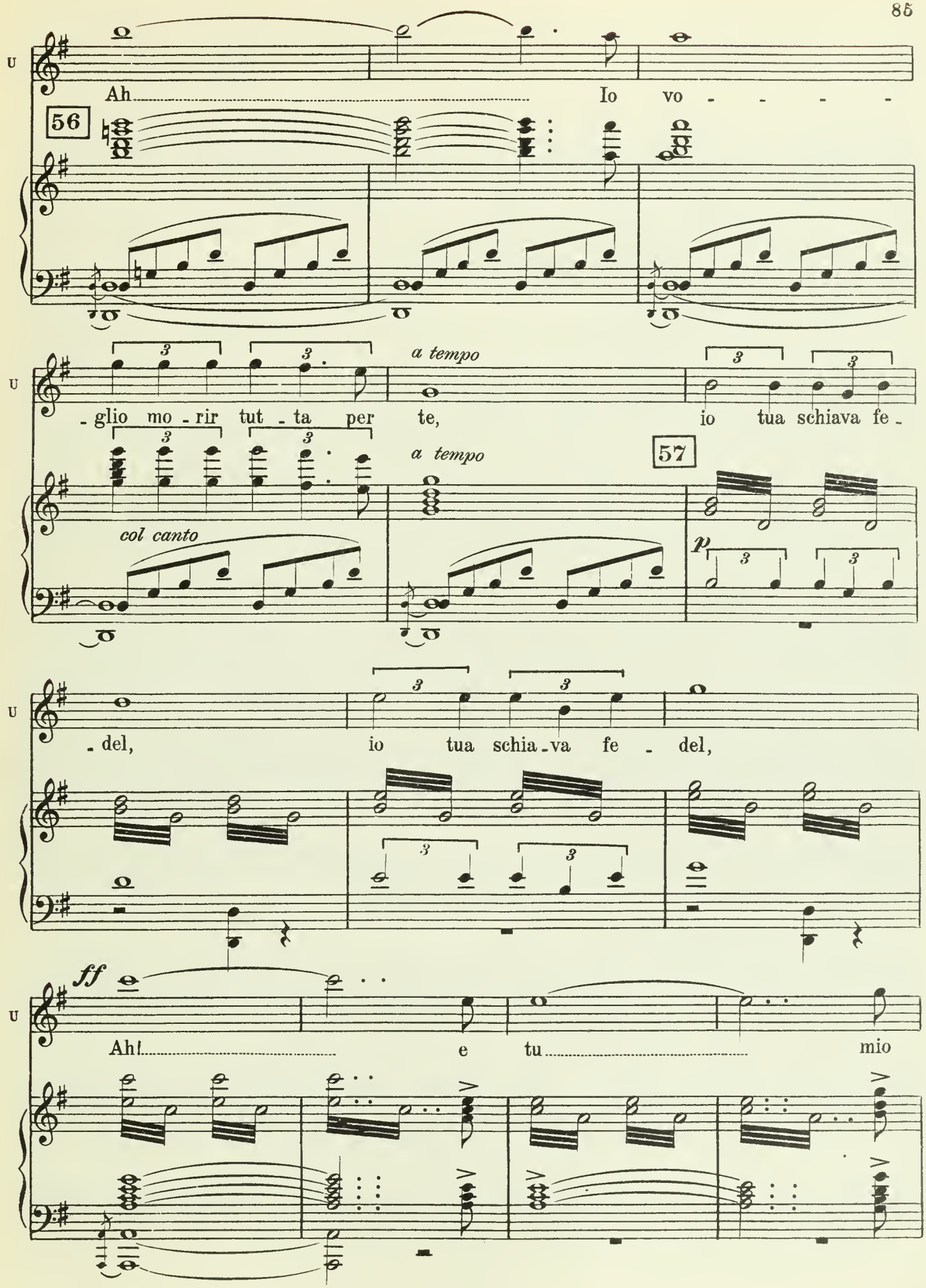

U
La mia gio - - - ia si
A
ce - - - la ?
p
U
sve - - la so - lo fra le tue brac - cia !
A
3
3
3
sempre
(con ardore supremo)
U
Ar - dì,
A
La - sciami, U - ria - - na!
52
anim.

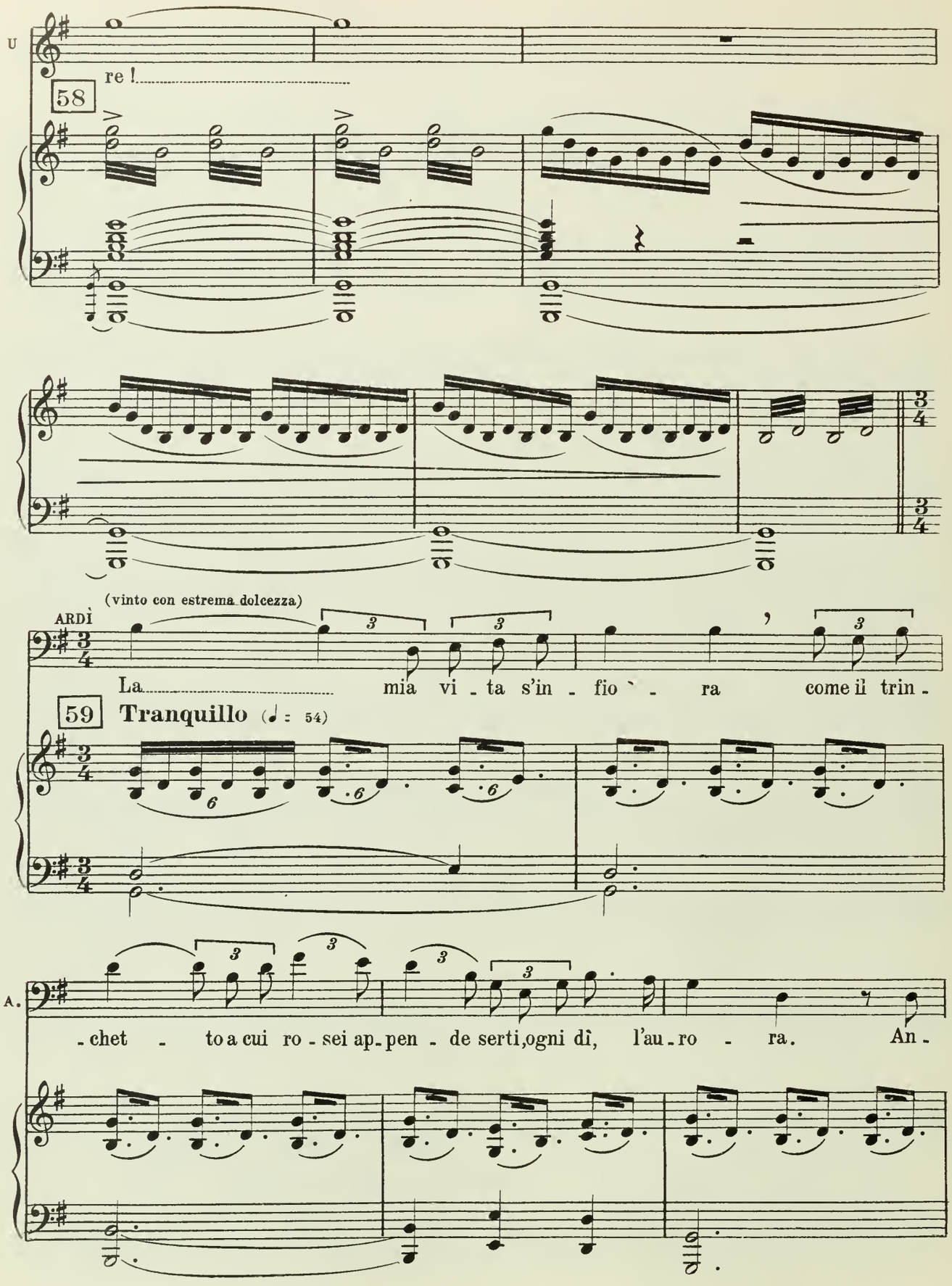
E 1435 S

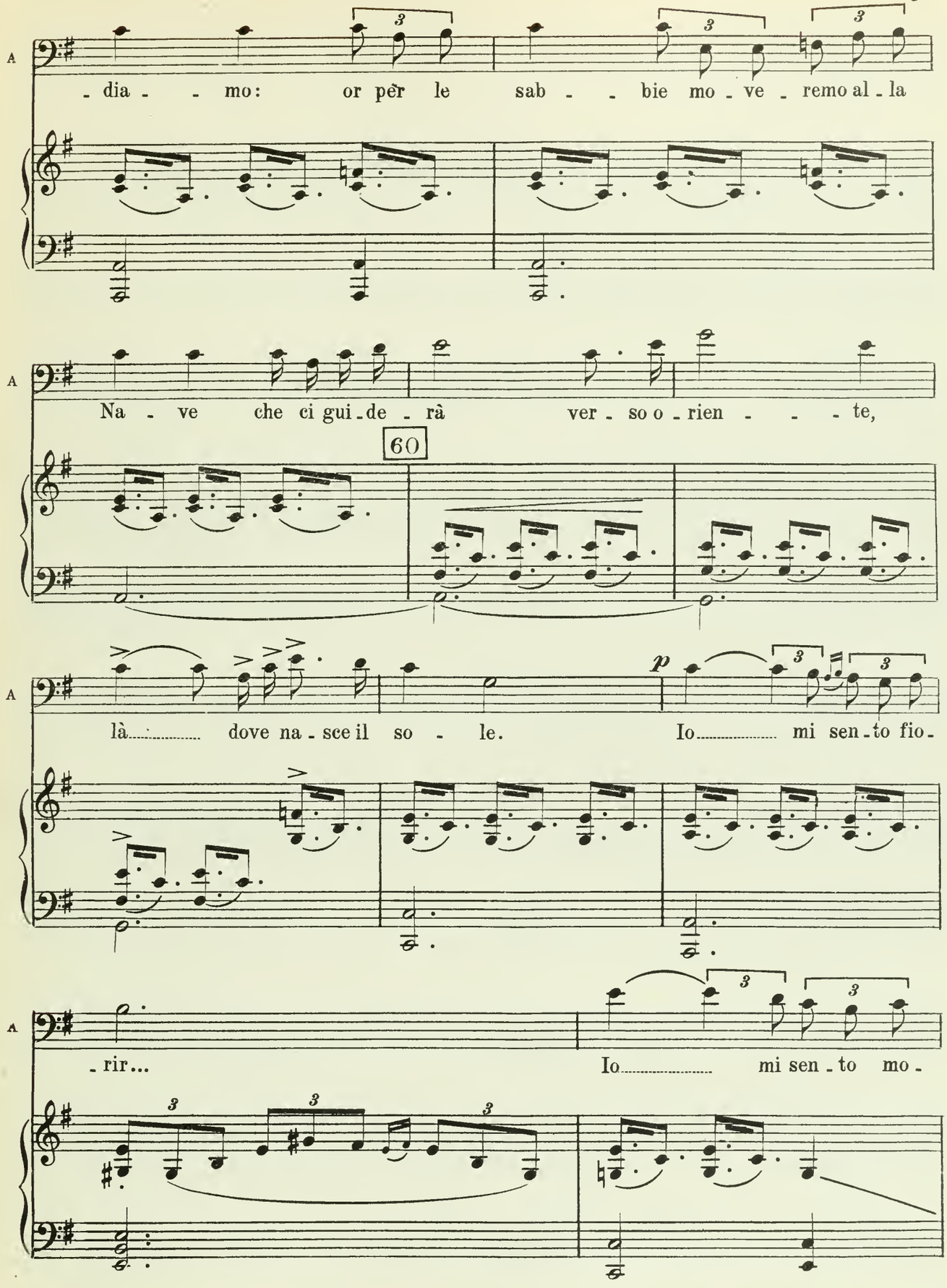

82
U
Io t'a - - - - - -
ff
- mo ! Io t'a - - -
(gli butta le braccia al collo)
- - - mo !
Allegro (𝅗𝅥 = 72)
Pren - - di - - mi tut - - ta, co - me il ma - re che ab-
53
Allegro (𝅗𝅥 = 72)
f

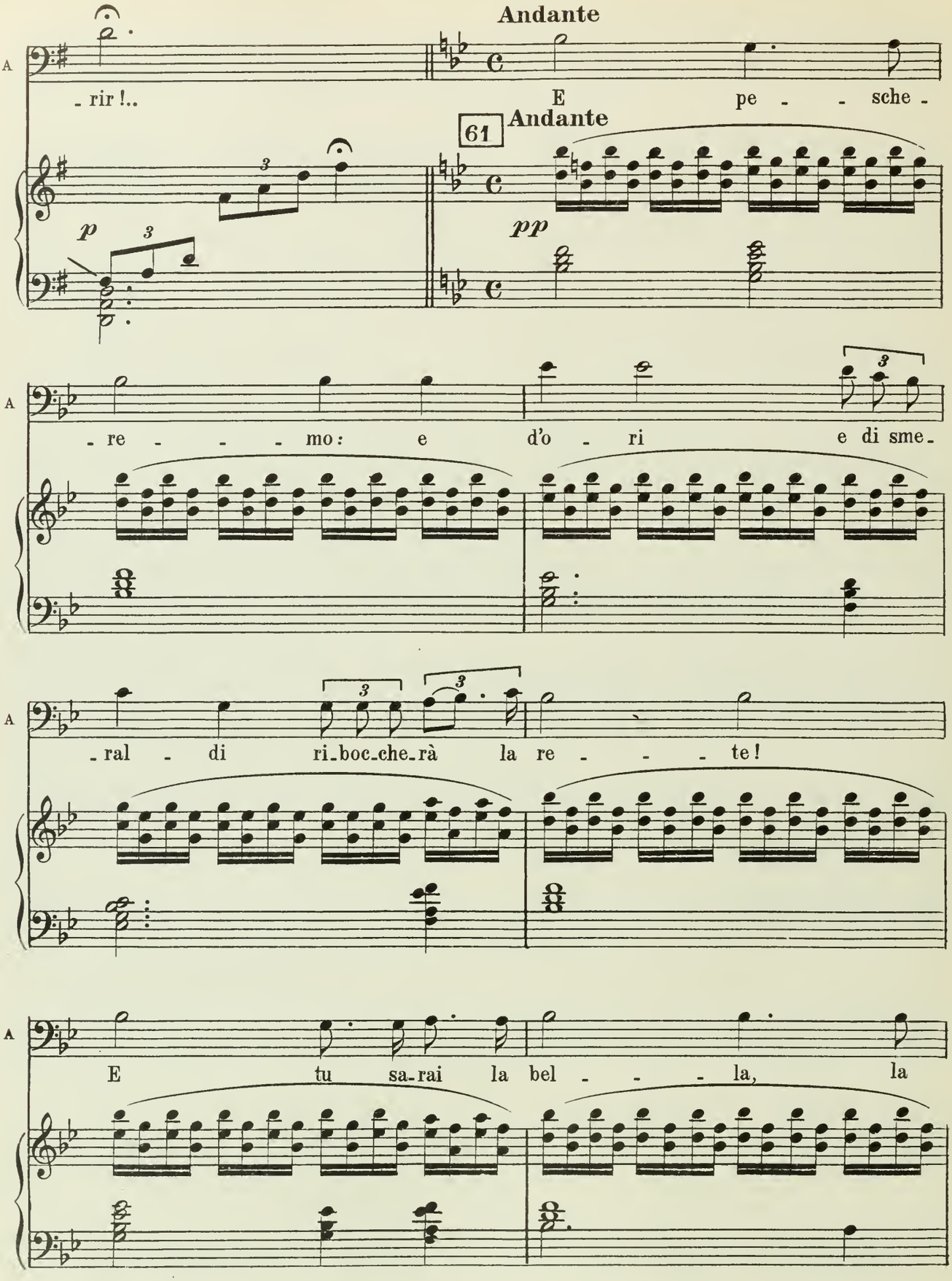

U
-brac - - - cia tut - - - - ta quan-ta la
U
spon - - - da. Bat - - ti - mi
U
for - - te co - me fai col remo sull'on - - -
U
- - - da! Mor - - - di - mi; su l'a-re-ne
54


U
fiac - - - ca le car-ni mi - - - e; ti voglio
be - - - ne!
Ar-
m.s.
U
55
-dì prendimi e fam - mi tut-to il ma-le che
m.s.
U
vuo - i, fammi mo-rir!


U
Ah
Io vo - - - - -
56
a tempo
- glio mo - rir tut - ta per te,
io tua schiava fe -
col canto
57
p
- del,
io tua schia - va fe - del,
ff
Ah!
e tu
mio


U
re !
58
(vinto con estrema dolcezza)
ARDÌ
La mia vi - ta s'in - fio` - ra come il trin -
59
Tranquillo (♩ = 54)
A.
- chet - to a cui ro - sei ap - pen - de serti, ogni dì, l'au - ro - ra. An -


A
- dia - - mo: or per le sab - - bie mo - ve - remo al - la
A
Na - ve che ci gui - de - rà ver - so o - rien - - - te,
60
A
là..... dove na - sce il so - le. Io..... mi sen - to fio -
p
A
- rir... Io..... mi sen - to mo -


Andante
A
- rir !..
E pe - - sche -
61
Andante
p
pp
- re - - - mo: e d'o - ri e di sme -
- ral - di ri-boc-che-rà la re - - - te!
E tu sa-rai la bel - - - la, la

A

bel - - - - la che spec-chia - va ne li oc-chi le co-

- me - - te, tu sa - - ra - - - - i la mia

62

p

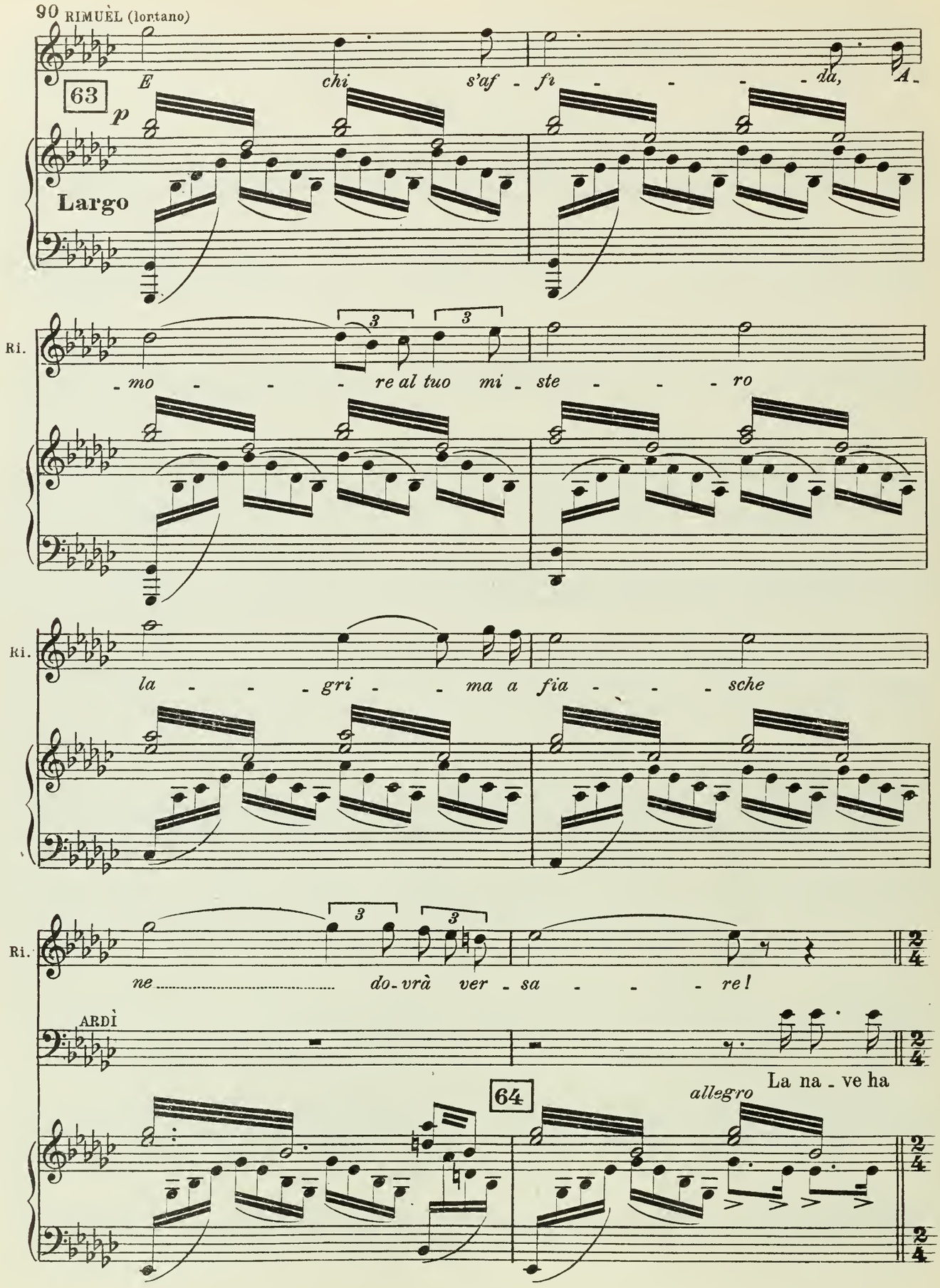
A

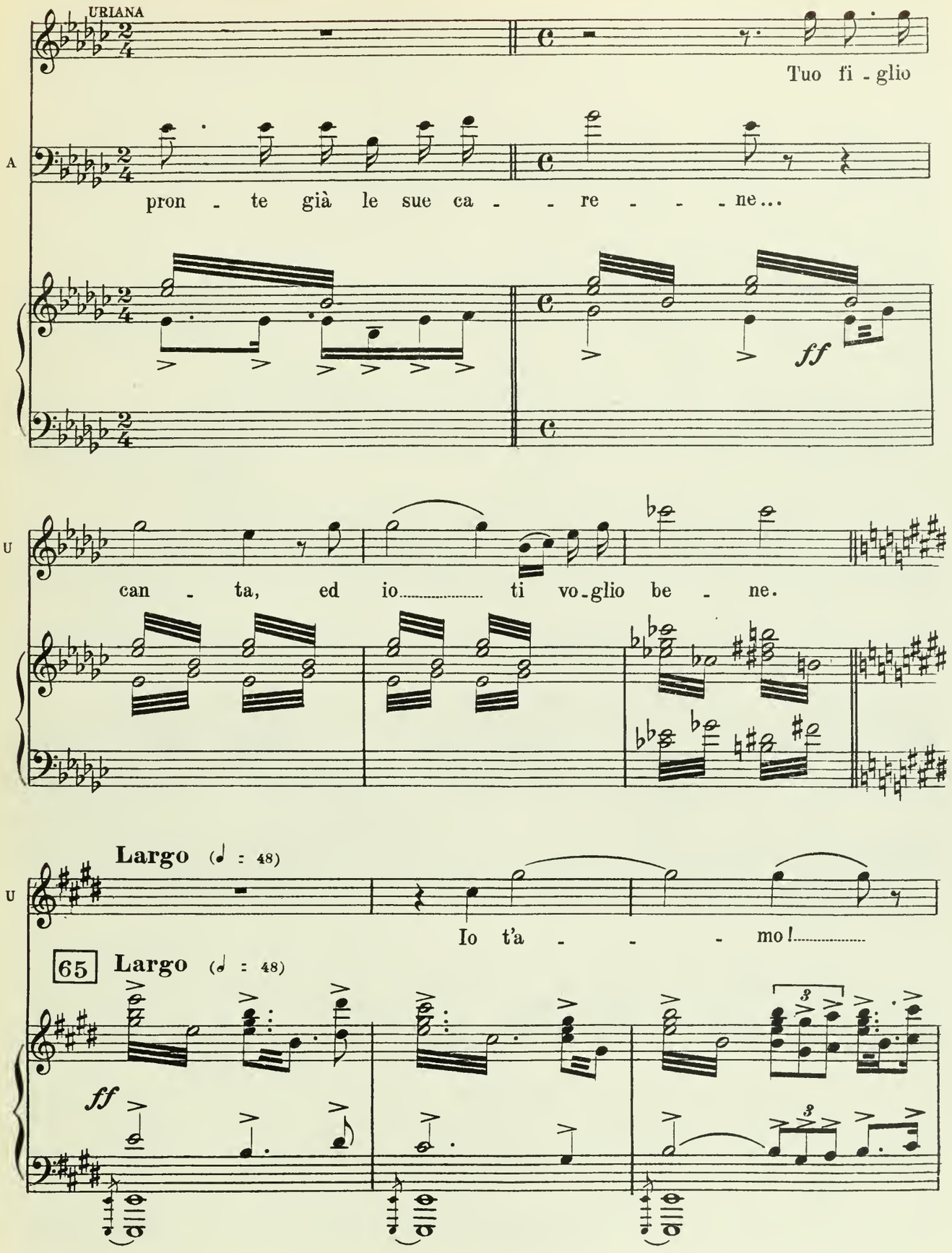
dol - - - - ce si - re - nel - - - - la, tu sa-

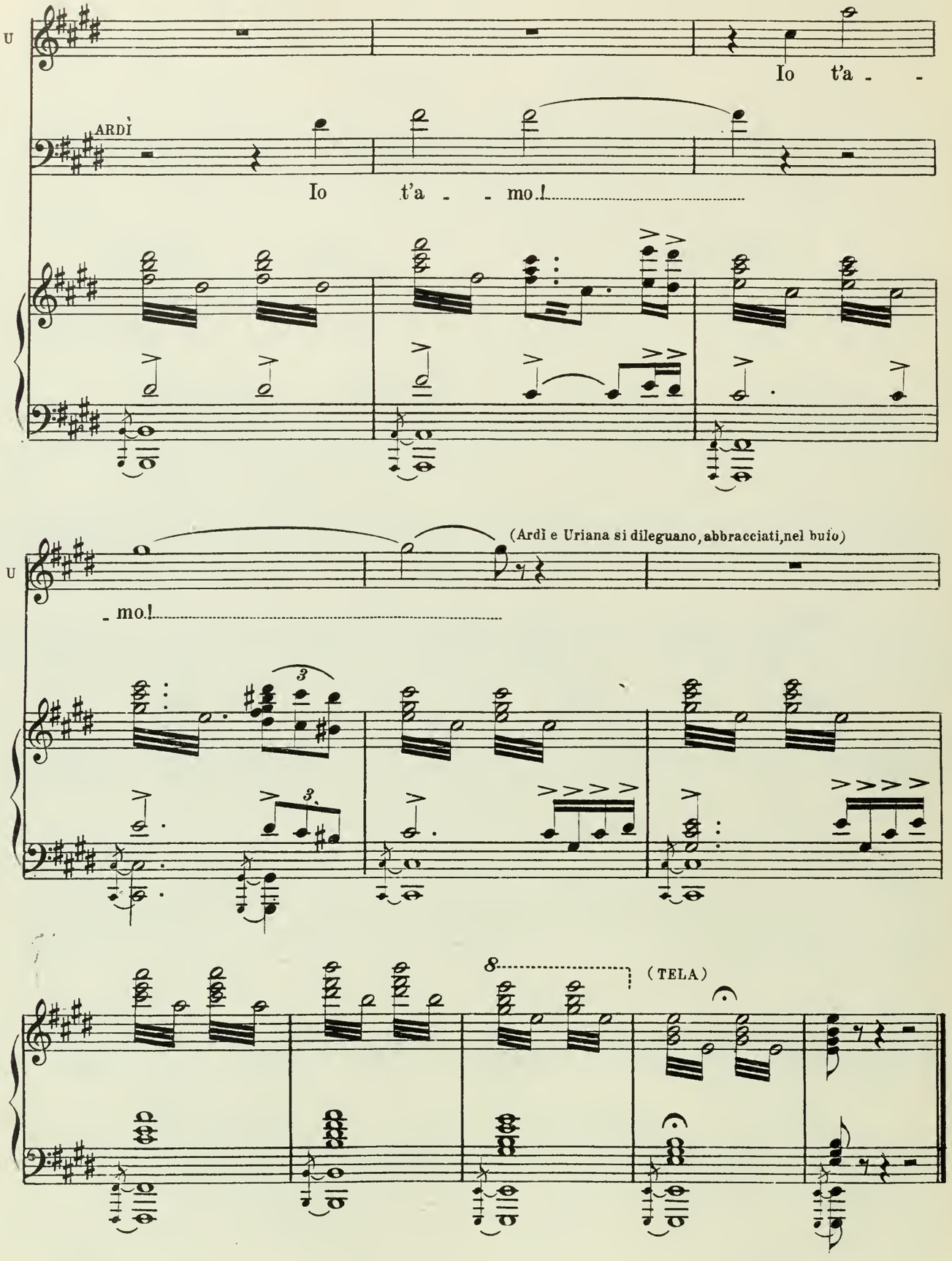
A

- ra - - - - i la mia pe - - - sca!

col canto


90 RIMUÈL (lontano)
63
p
Largo
E chi s'af - fi - - - - da, A -
Ri.
- mo - - - re al tuo mi - ste - - - ro
Ri.
la - - - gri - - ma a fia - - - sche
Ri.
ne ..... do-vrà ver - sa - - - re!
ARDÌ
64
allegro
La na - ve ha


URIANA
Tuo fi - glio
A
pron - te già le sue ca - - re - - - ne...
ff
U
can - ta, ed io..... ti vo-glio be - ne.
Largo (♩ = 48)
U
Io t'a - - - mo!.....
65
Largo (♩ = 48)
ff

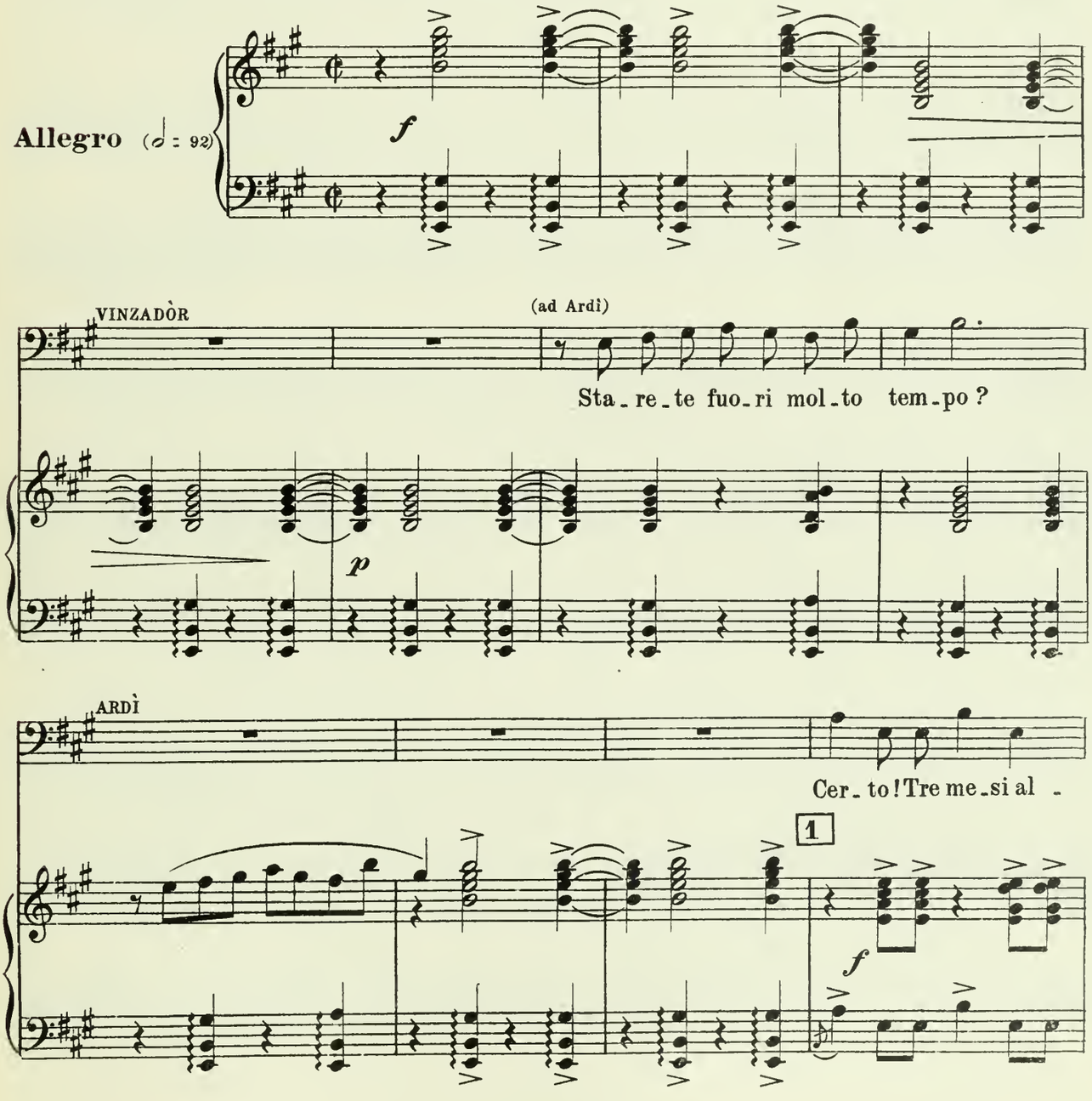


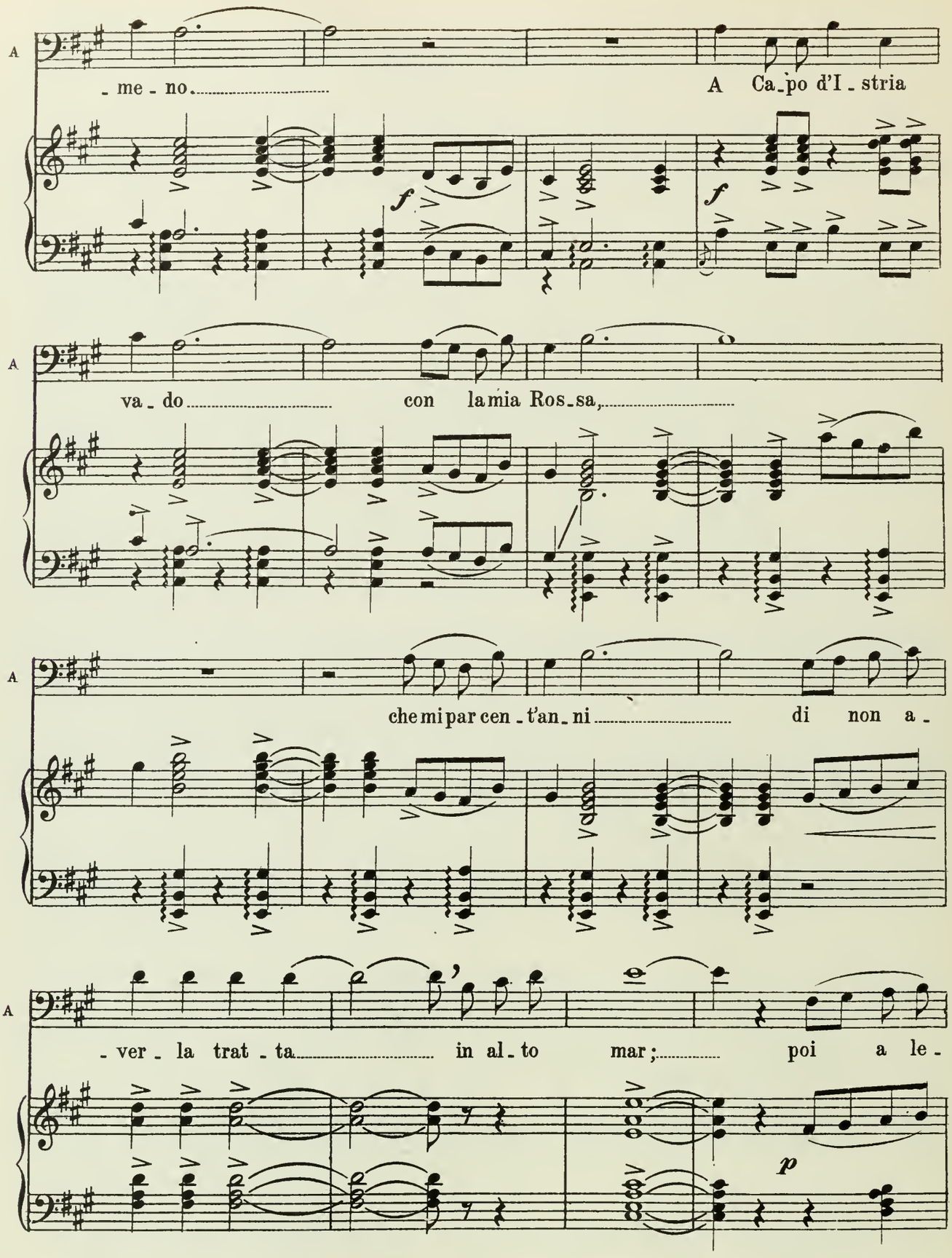
FINE DEL 1º ATTO.

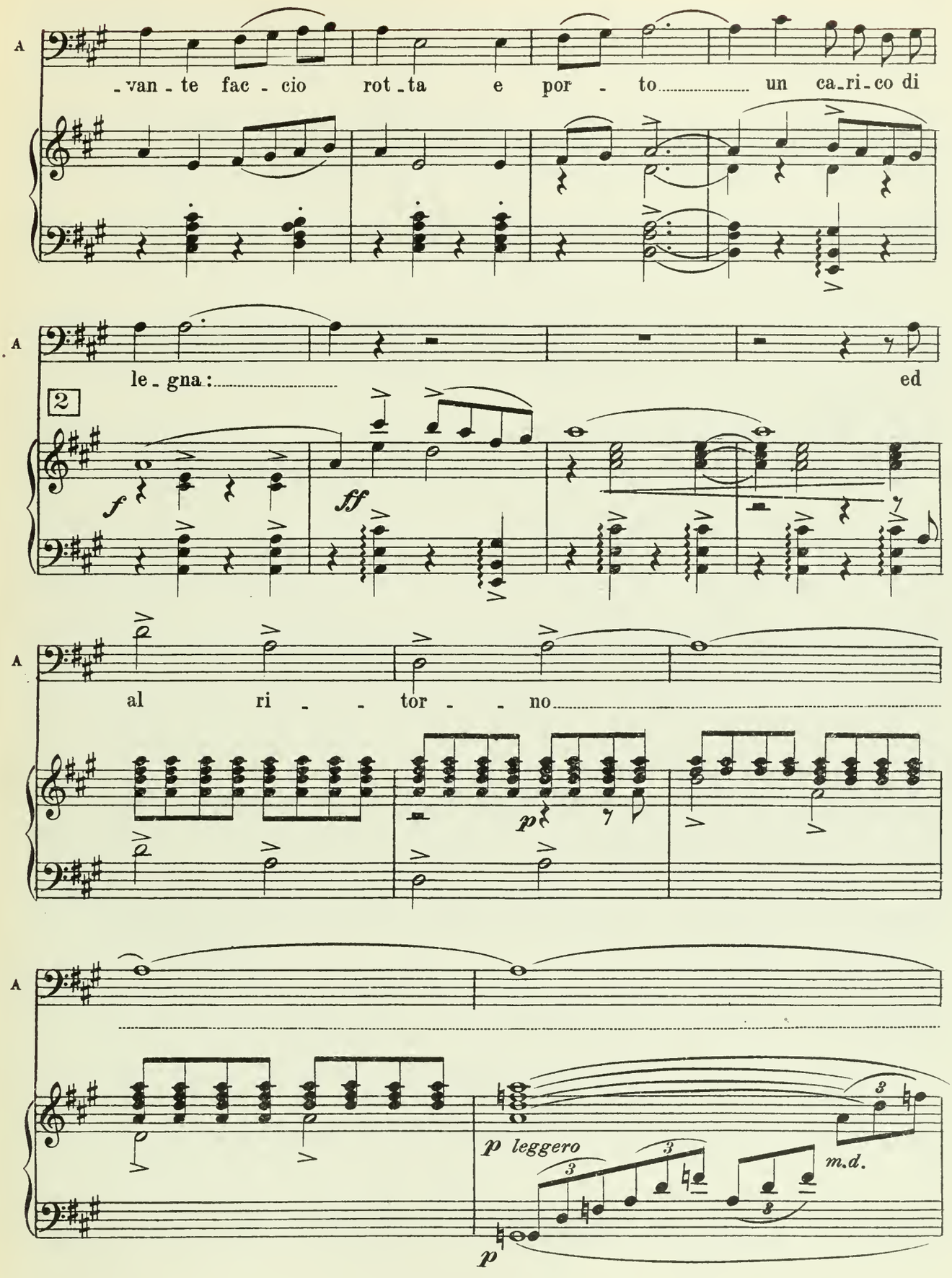
ATTO SECONDO

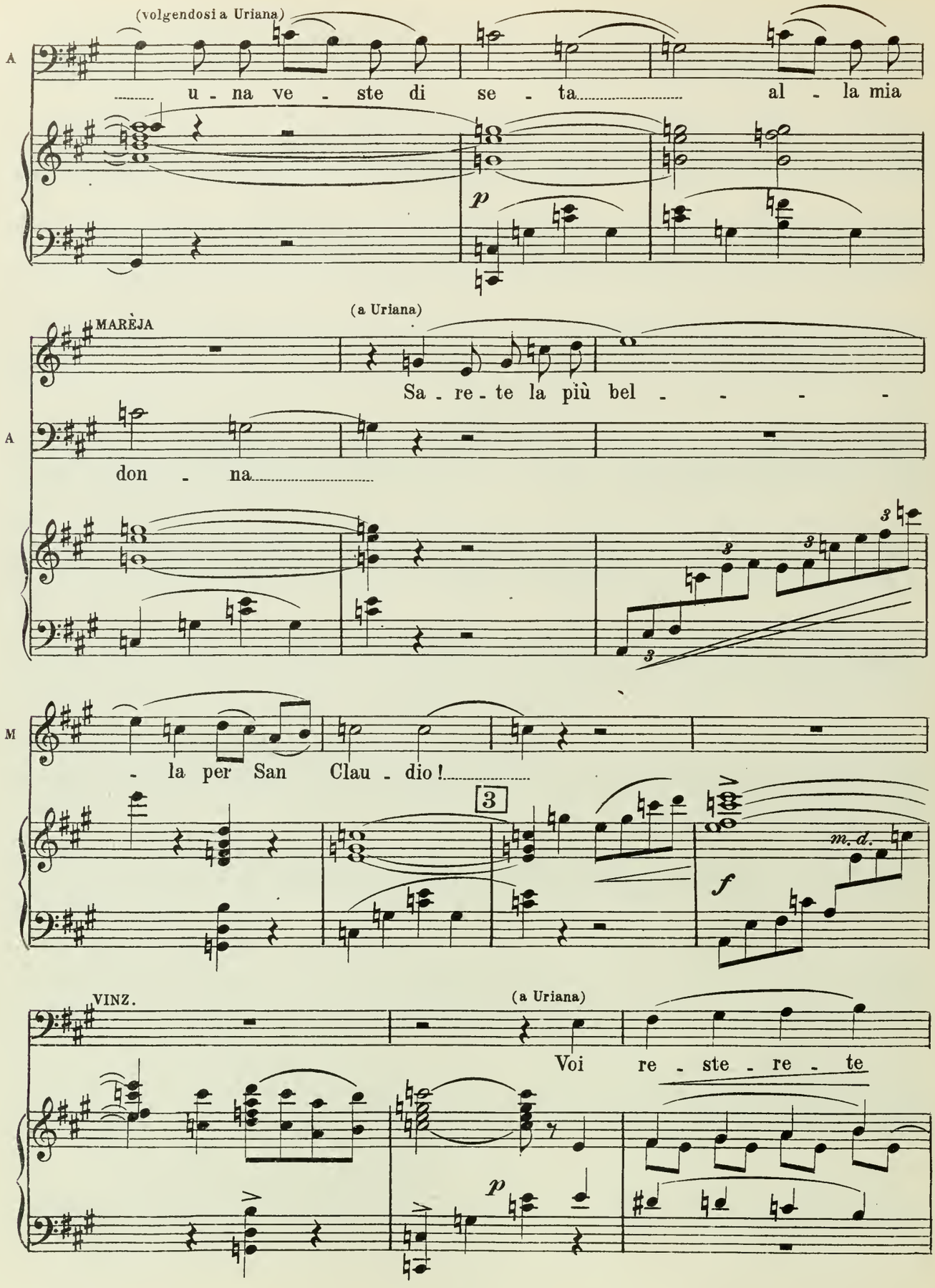
Due anni dopo, in casa di Ardì. Pomeriggio declinante al tramonto. Una grande camera a terreno, aperta, in fondo, sotto un ampio portico che lascia vedere il mare e l'albero maestro della *Nave Rossa*, là presso ancorata. Lontanissimo, appare un lembo della classica pineta ravennate. Dalle pareti della camera pendono reti, vele e attrezzi di pesca. Da un lato della scena, una vecchia tavola e poche sedie: a muro, una madia antica.

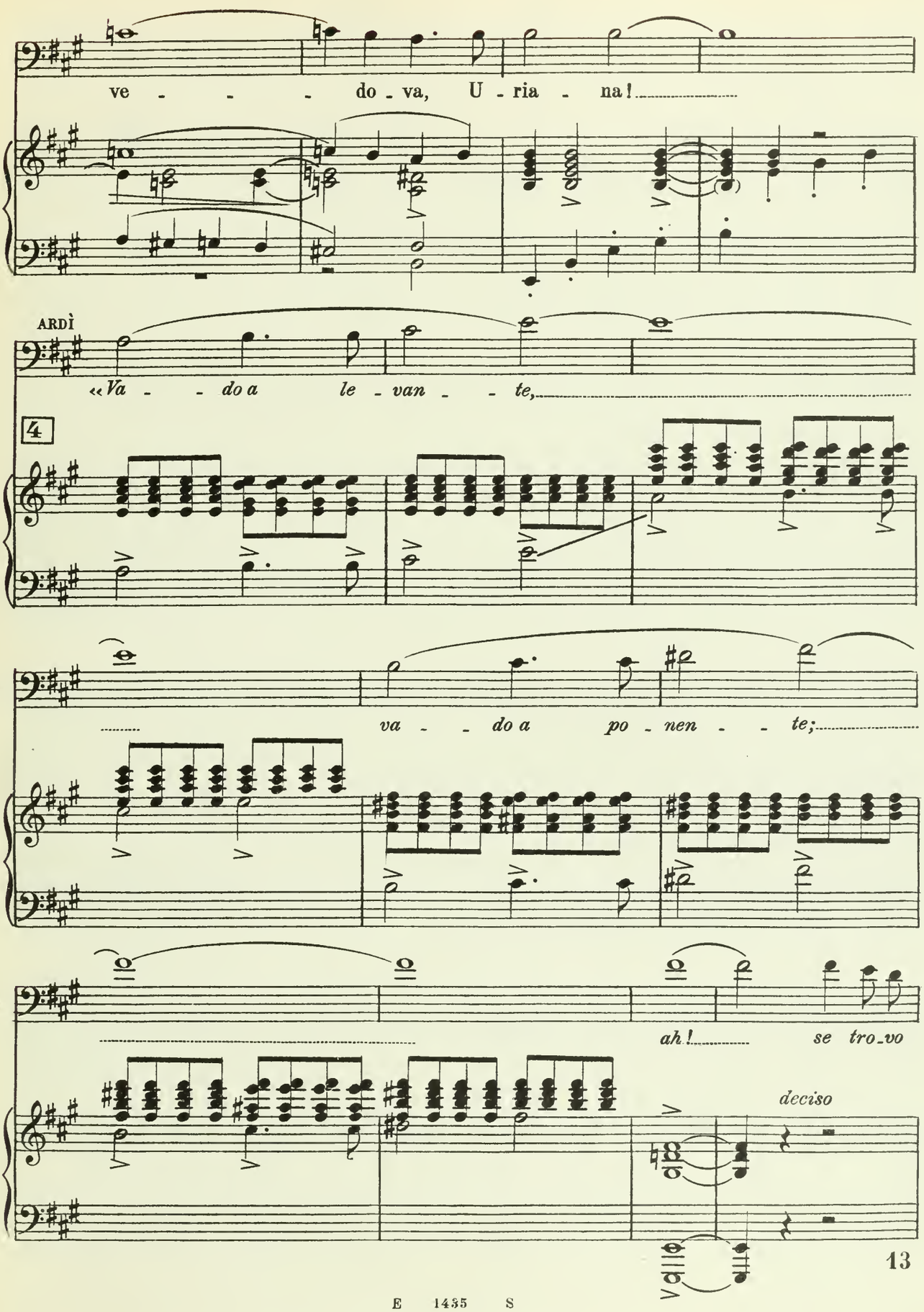
Ardì, che sta per intraprendere un lungo viaggio, ha convitati i proprî amici e le amiche di Uriana, che già da tempo è sua moglie, per un commiato augurale. Gli ospiti giungono via via, avvivando la scena di movimento e di colore. Uriana e Marèja si fanno loro incontro a riceverli.

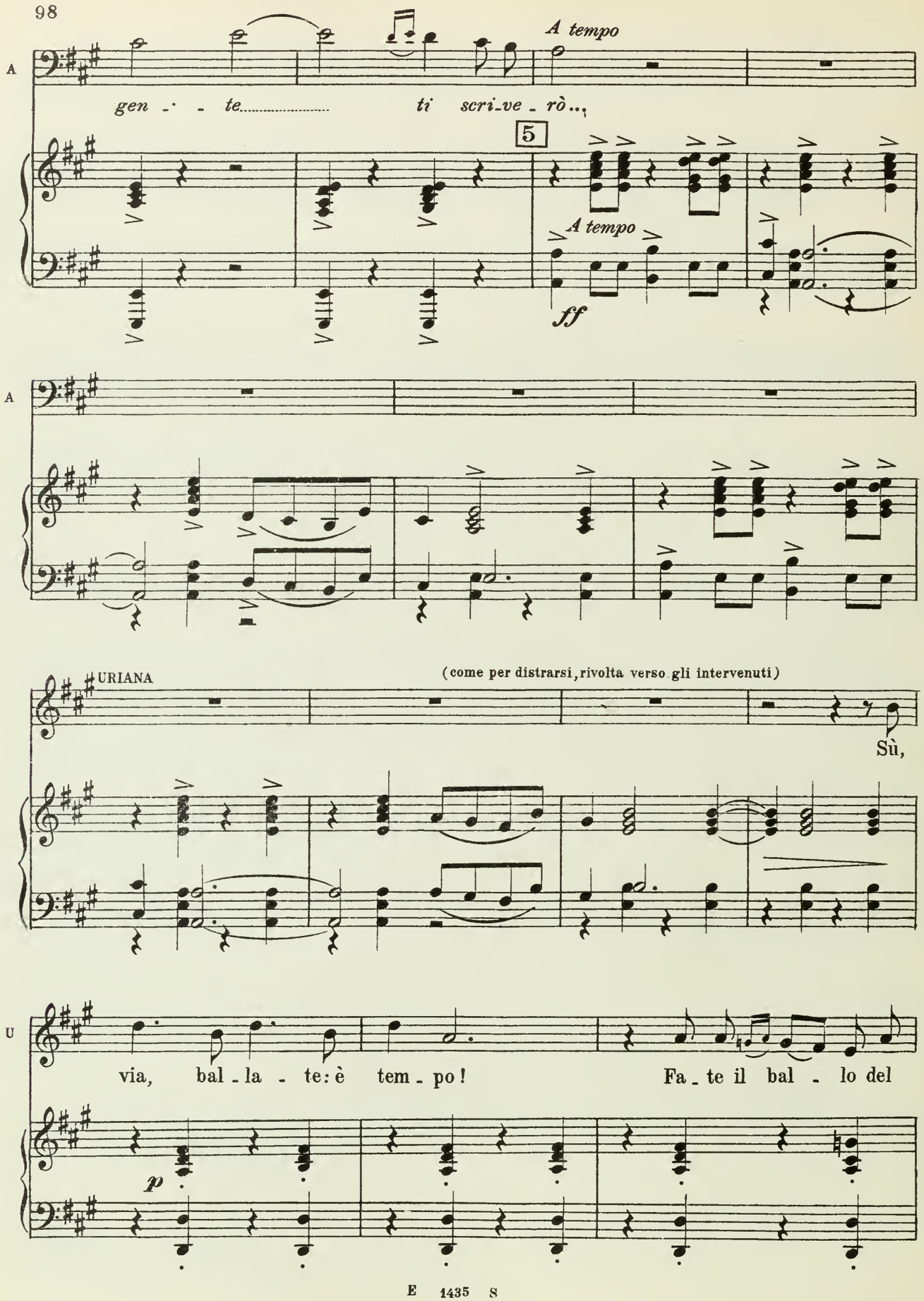


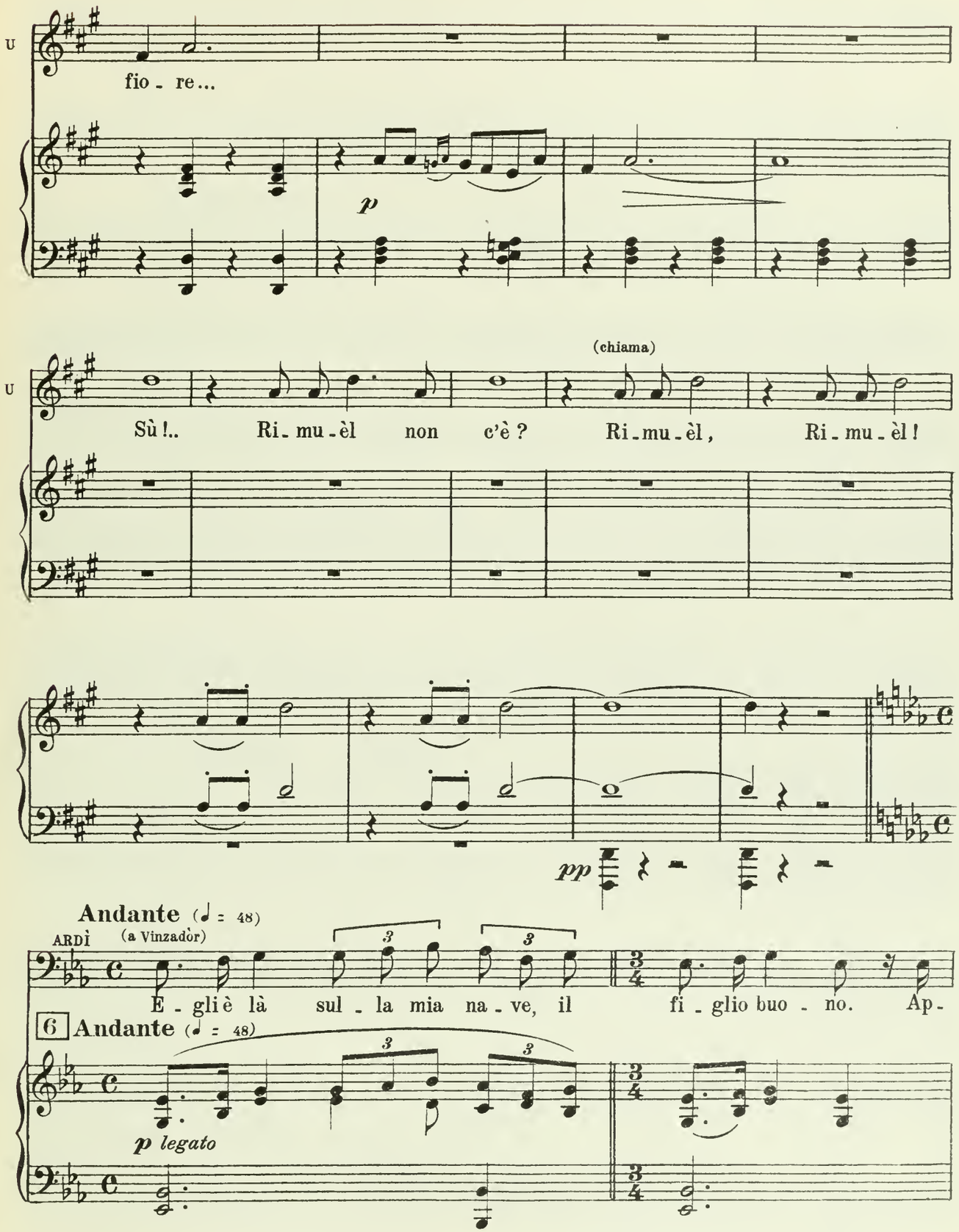

A
- me - no.
A Ca - po d'I - stria
f
f
A
va - do
con la mia Ros - sa,
A
che mi par cen - t'an - ni
di non a -
A
- ver - la trat - ta
in al - to
mar;
poi a le -
p

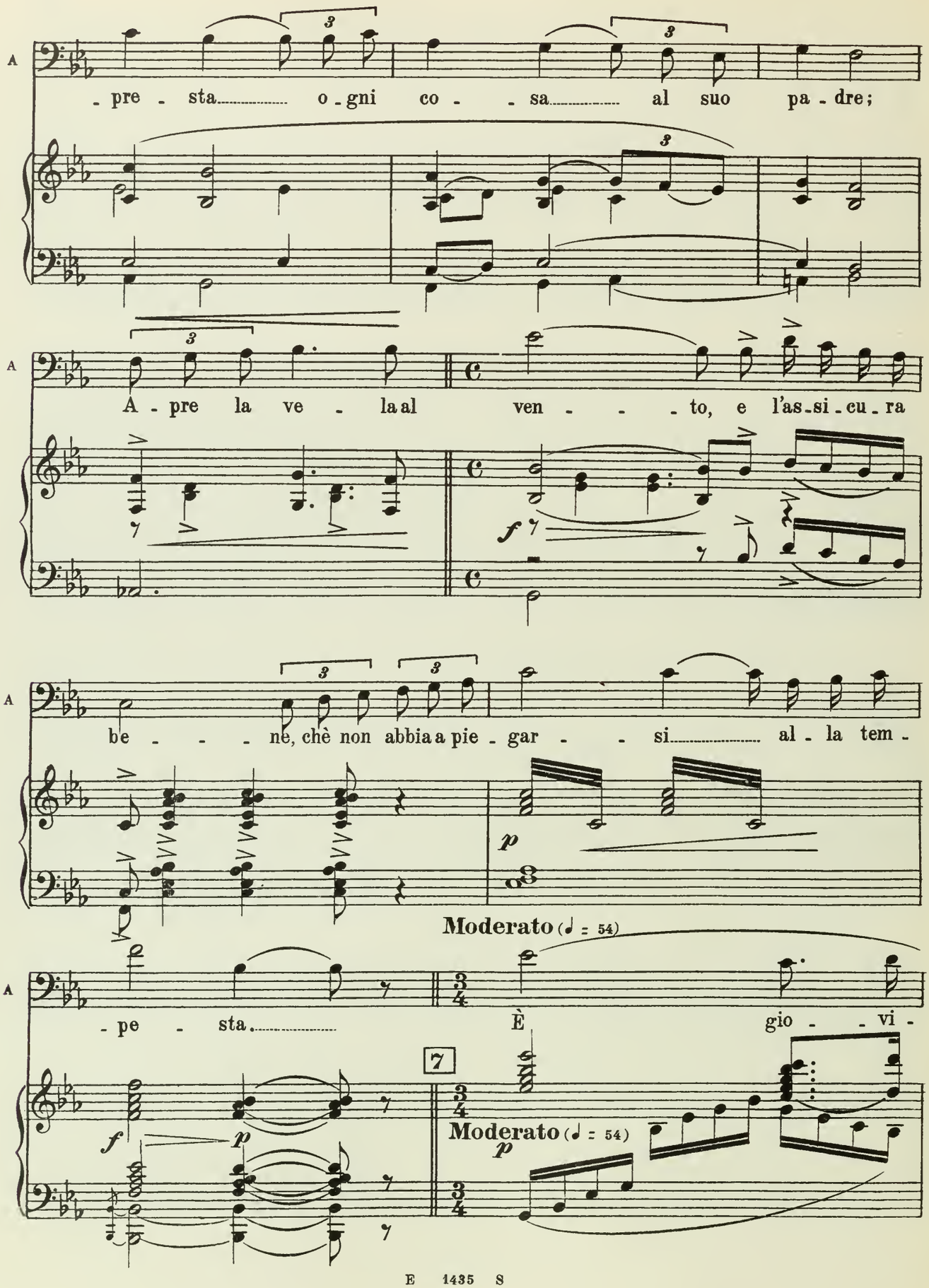

A
-van-te fac-cio rot-ta e por-to un ca-ri-co di
A
le-gna: ed
2
f
ff
A
al ri--tor--no
p
A
p leggero
m.d.
p

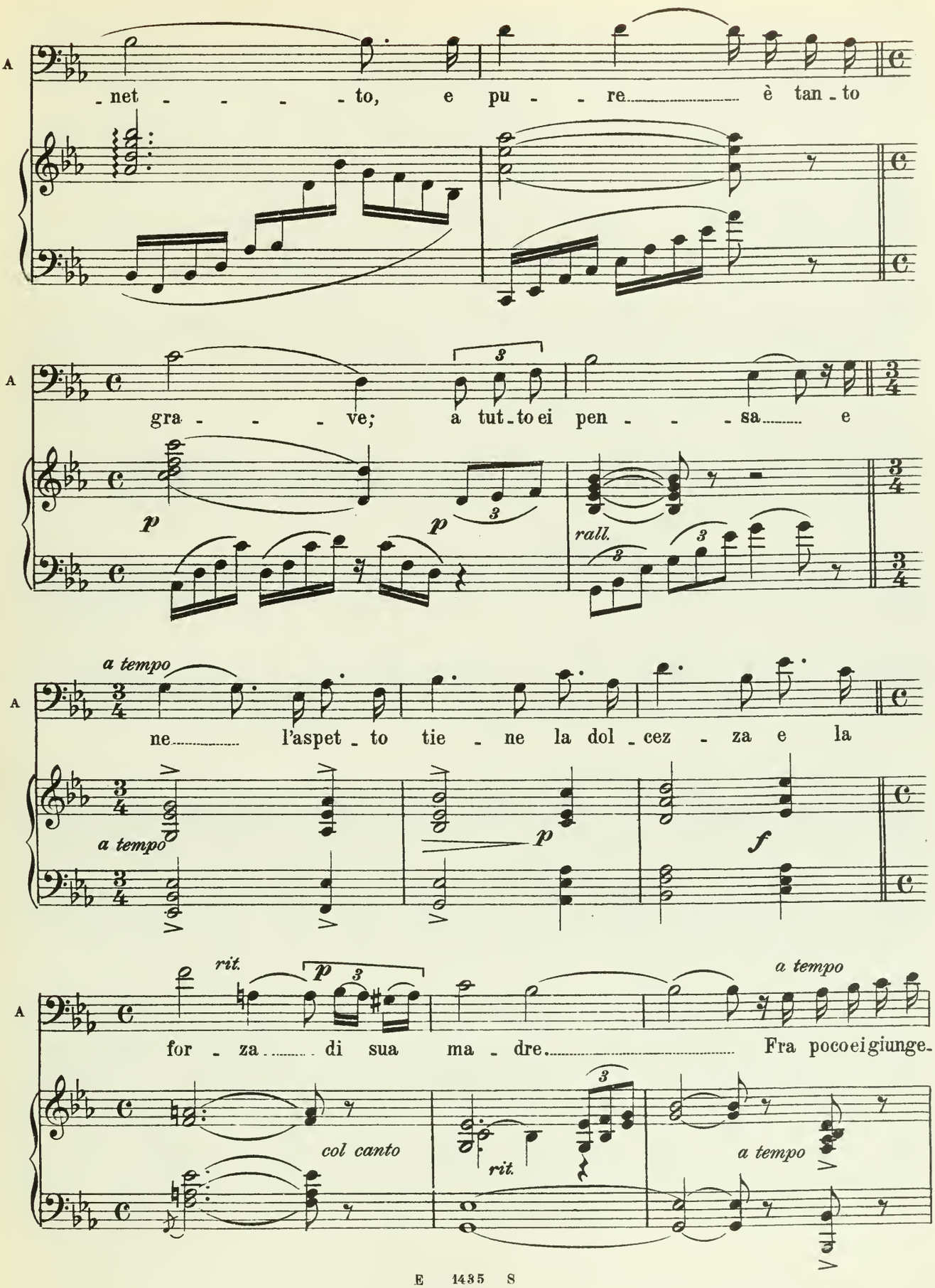

(volgendosi a Uriana)
A
u - na ve - ste di se - ta al - la mia
p
MARÈJA
(a Uriana)
Sa - re - te la più bel - - - -
A
don - na
3
3
3
M
- la per San Clau - dio!
3
m. d.
f
VINZ.
(a Uriana)
Voi re - ste - re - te
p


V
ve - - - do - va, U - ria - na!
ARDÌ
«Va - - do a le - van - - te,
4
A
va - - do a po - nen - - te;
A
ah! se tro_vo
deciso


A tempo
A
gen - - te..... ti scri-ve-rò...,
5
A tempo
ff
A
URIANA
(come per distrarsi, rivolta verso gli intervenuti)
Sù,
U
via, bal-la-te: è tem-po! Fa-te il bal-lo del
p


U
fio - re...
p
U
(chiama)
Sù !.. Ri - mu - èl non c'è ? Ri - mu - èl, Ri - mu - èl !
pp
Andante (♩ = 48)
ARDÌ (a Vinzadòr)
E - gli è là sul - la mia na - ve, il fi - glio buo - no. Ap -
6 Andante (♩ = 48)
p legato


A
- pre - sta o - gni co - - sa al suo pa - dre;
A
A - pre la ve - la al ven - - - to, e l'as - si - cu - ra
A
be - - - ne, chè non abbia a pie - gar - - si al - la tem -
Moderato (♩ = 54)
A
- pe - sta. È gio - - vi -
7
Moderato (♩ = 54)


A
-net - - - - - to, e pu - - re è tan - to
A
gra - - - - ve; a tut - to ei pen - - - - sa e
p
p
rall.
a tempo
A
ne l'aspet - to tie - ne la dol - cez - za e la
a tempo
p
f
rit.
p
a tempo
A
for - za di sua ma - dre Fra poco ei giunge -
col canto
rit.
a tempo

a piacere ma vivacemente

A

-rà. Bal-la-te,a-mi-ci: Sù, Vinza-dòr! Ma-rè-ja! Fate il bal-lo del

Allegro (𝅗𝅥 = 84)

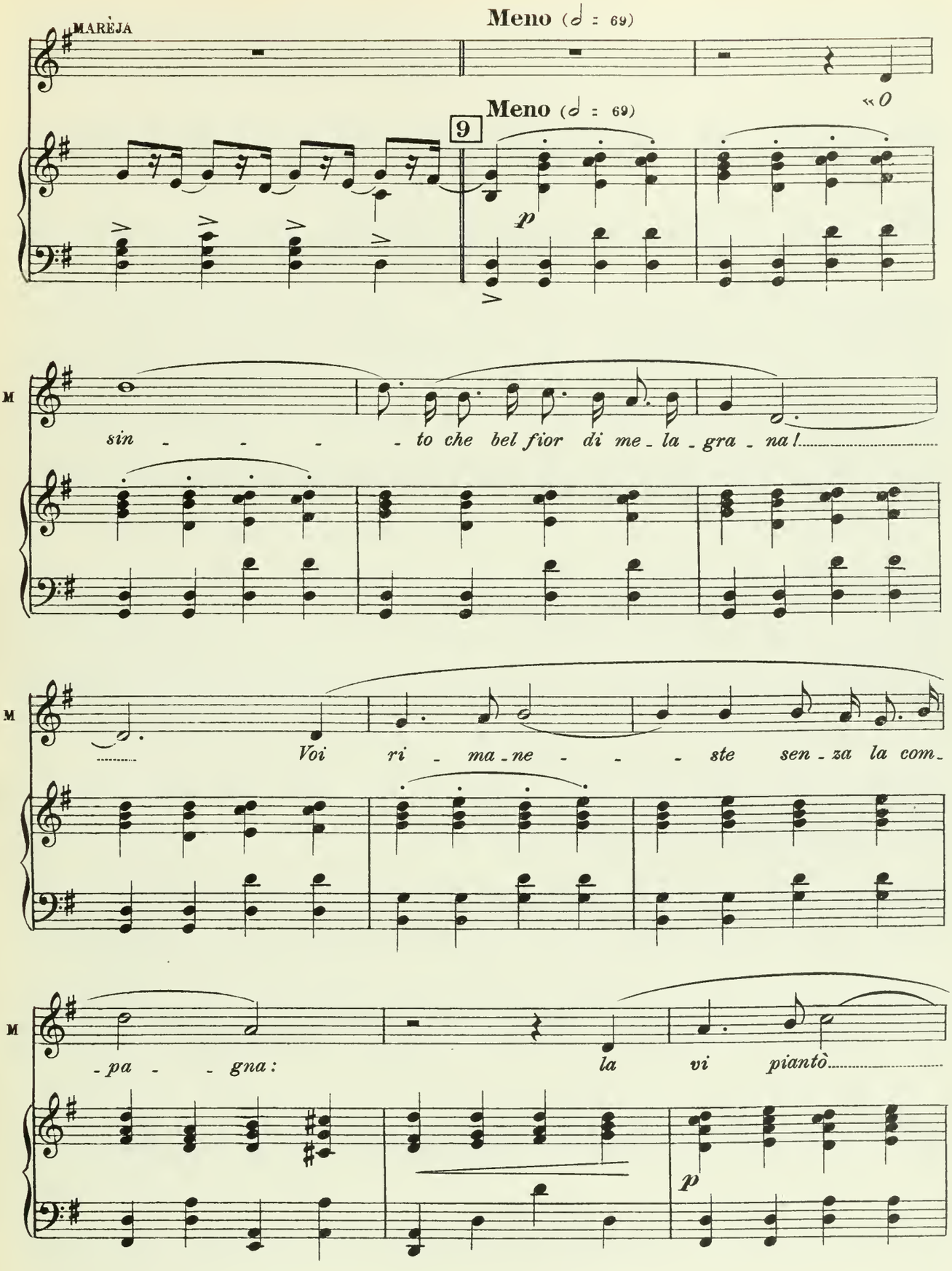
A

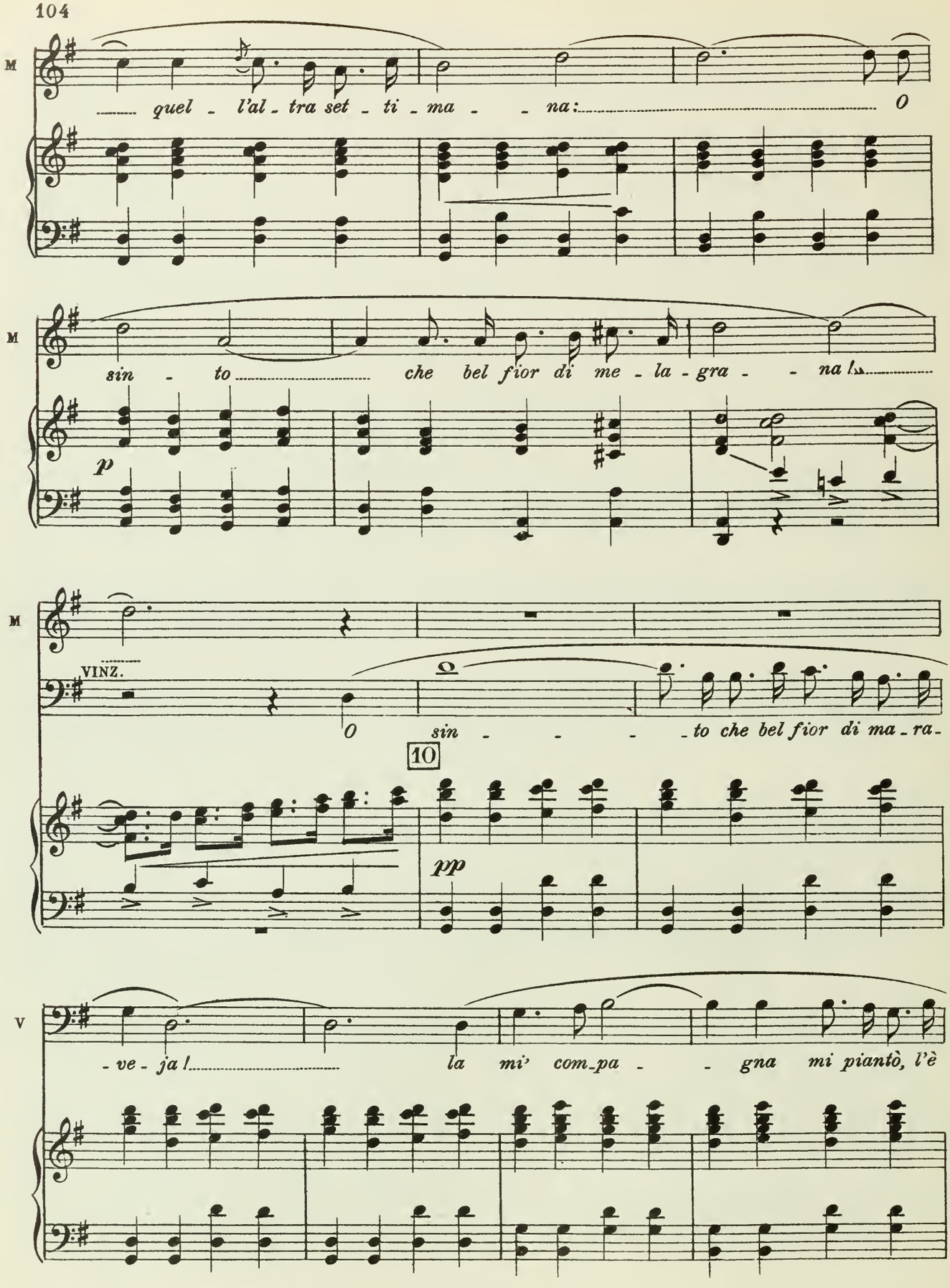
fio-re!

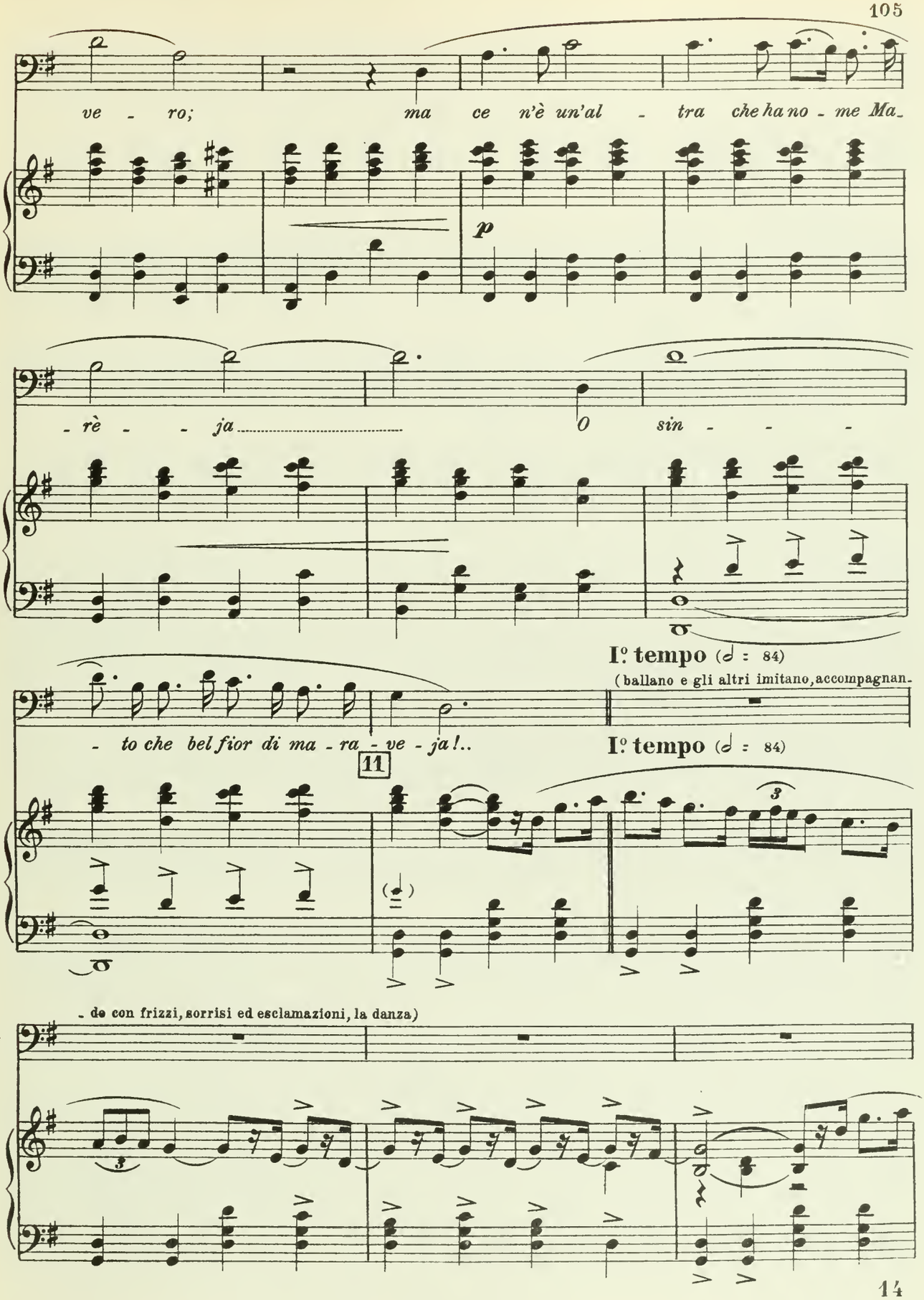
8 **Allegro** (𝅗𝅥 = 84)

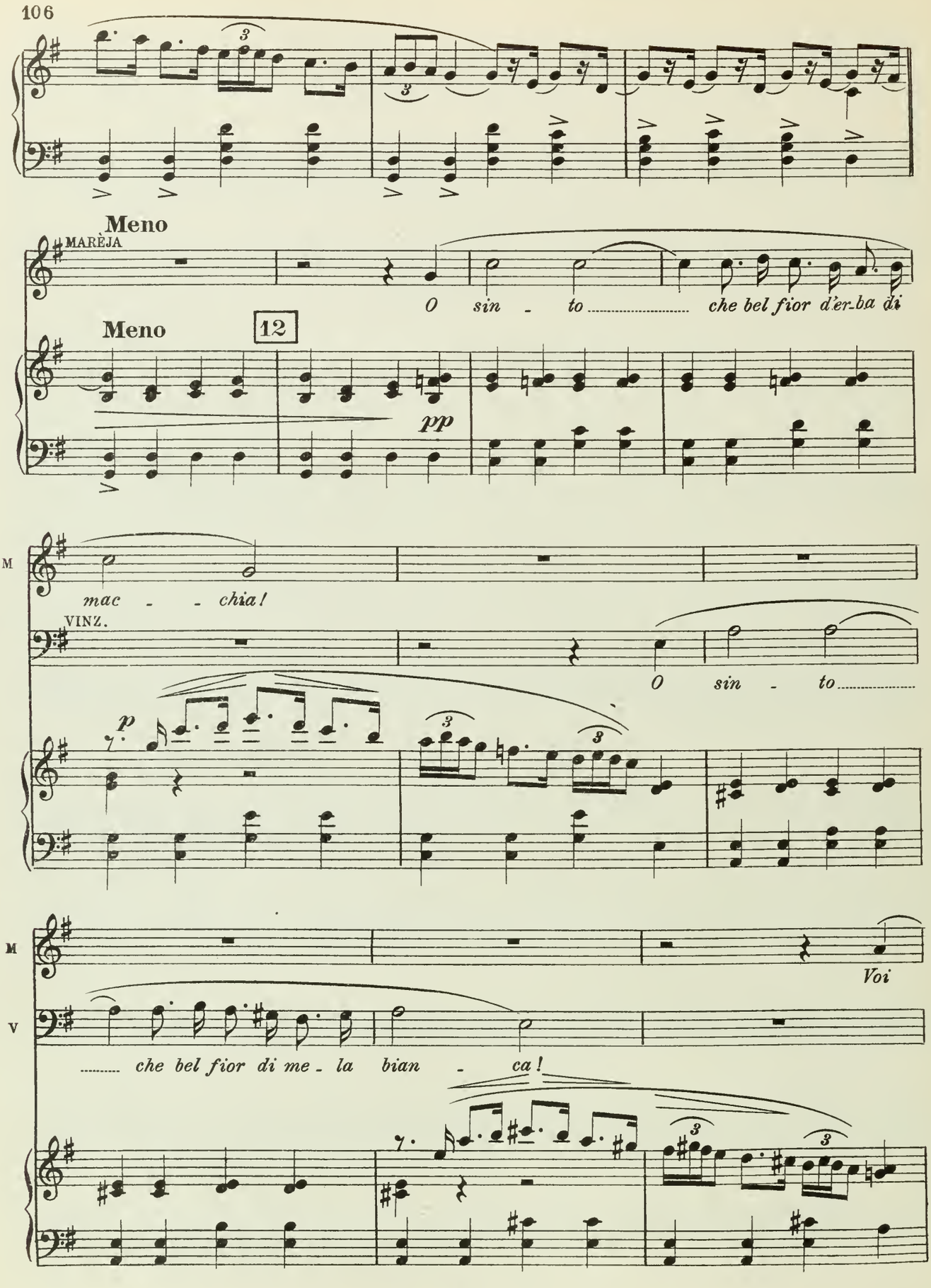
ff

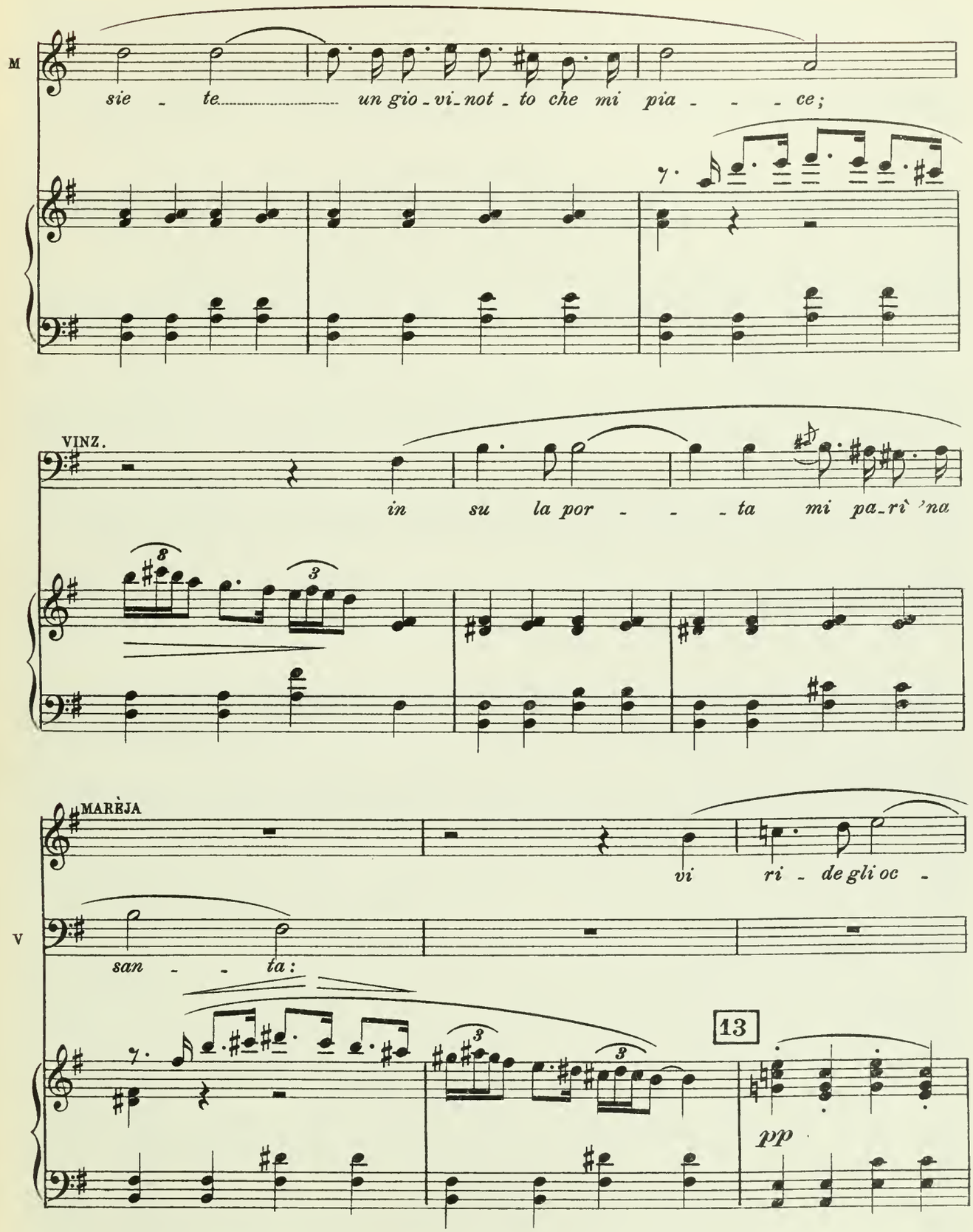
mf

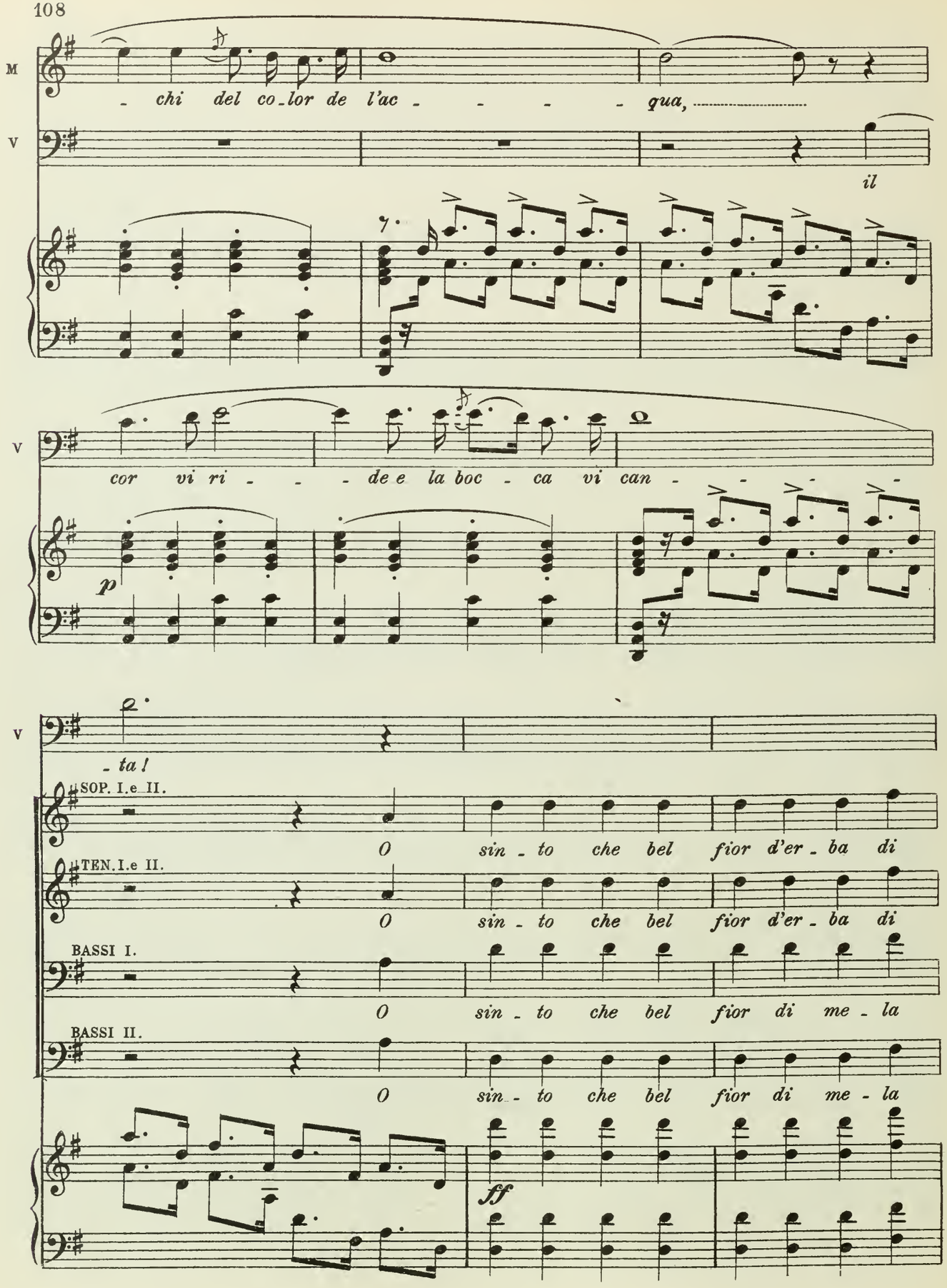

MAREJA
Meno (𝅗𝅥 = 69)
Meno (𝅗𝅥 = 69)
9
«O
p
M
sin - - - - to che bel fior di me - la - gra - na!
M
Voi ri - ma - ne - - - ste sen - za la com -
M
- pa - - gna: la vi piantò
p

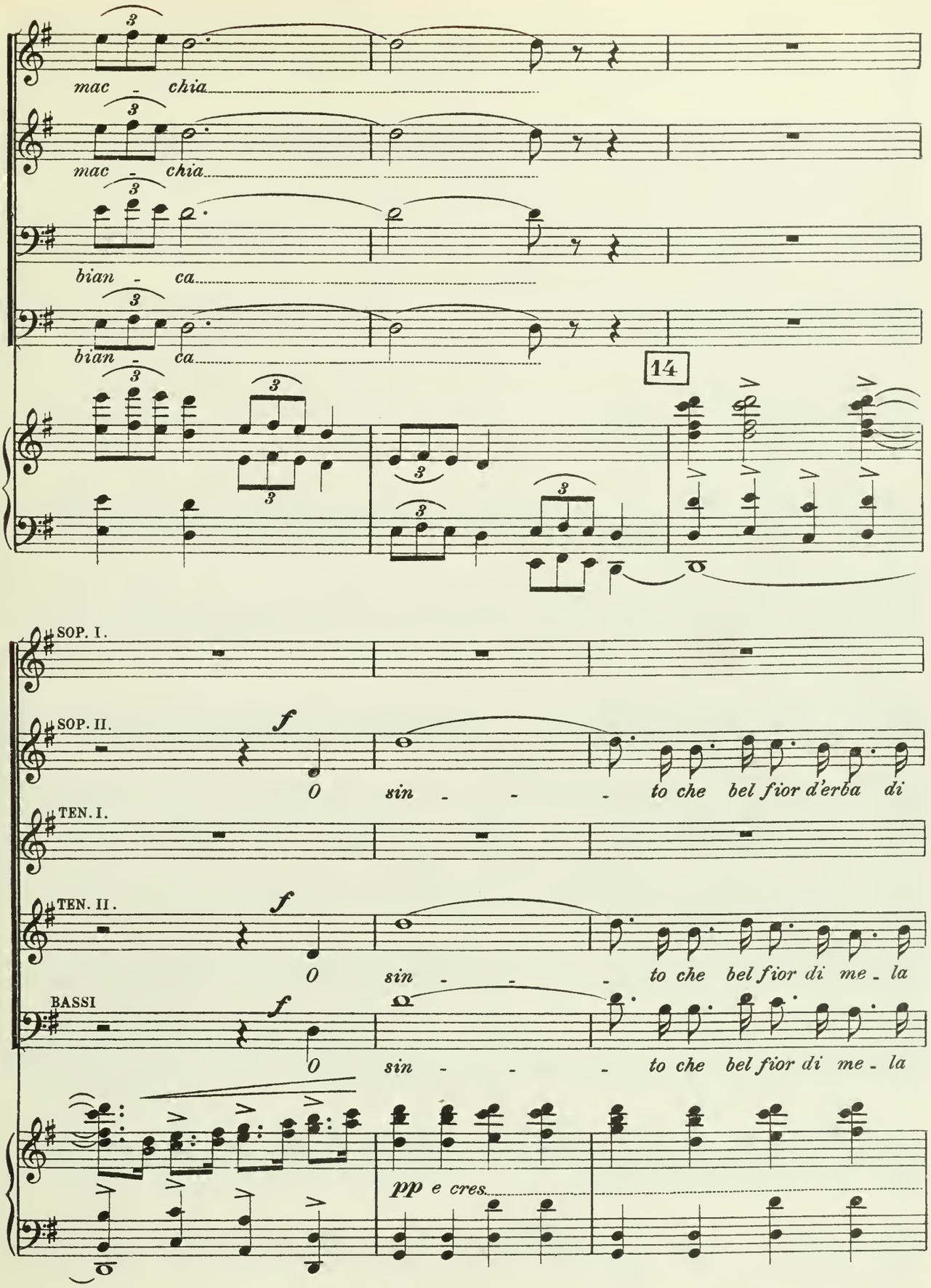

M
quel - l'al - tra set - ti - ma - - na: O
M
sin - to che bel fior di me - la - gra - - na!
p
M
VINZ.
O sin - - - - to che bel fior di ma - ra -
10
pp
V
- ve - ja! la mi' com_pa - - gna mi piantò, l'è

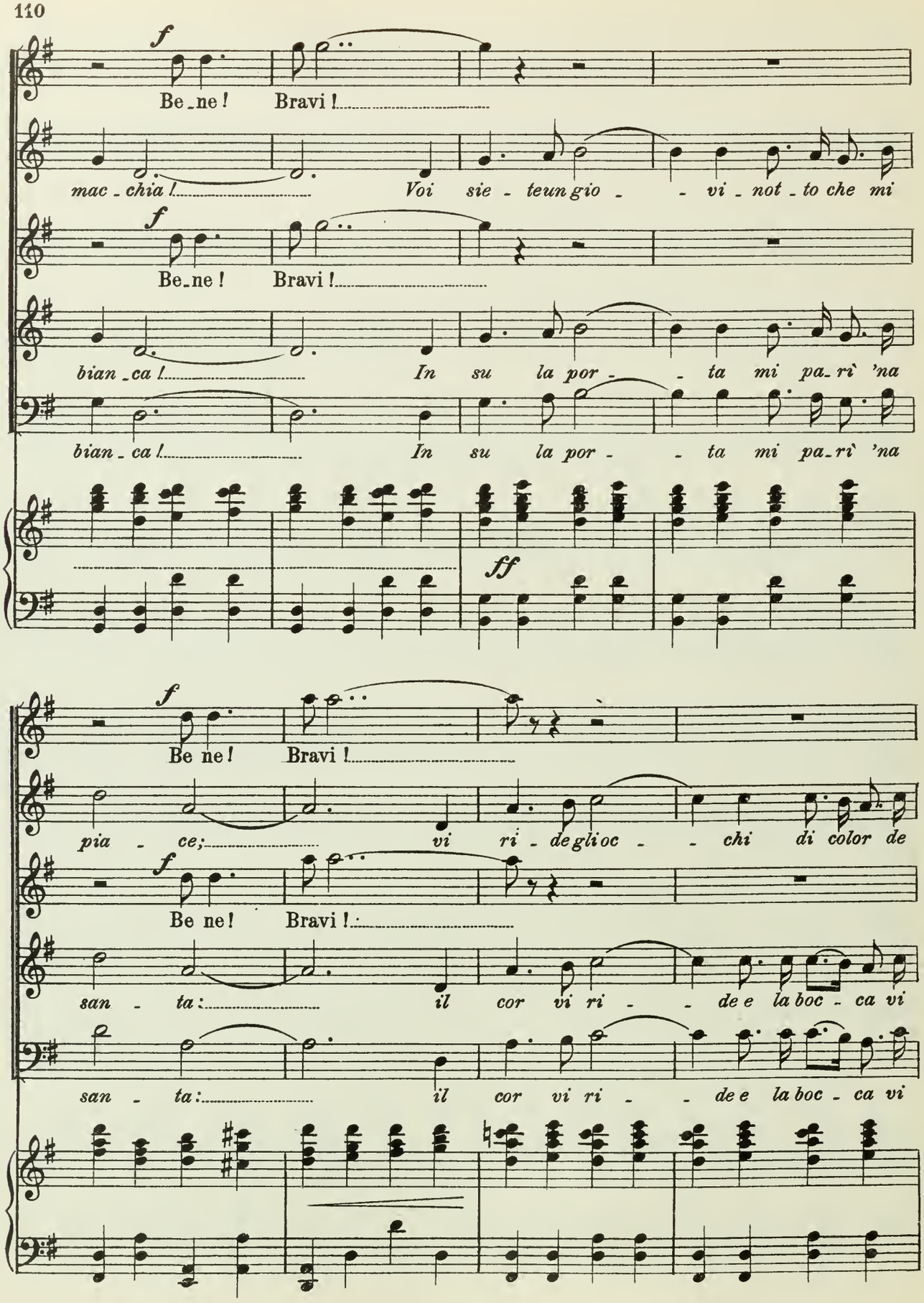

V
ve - ro; ma ce n'è un'al - tra che ha no - me Ma-
p
V
- rè - - ja O sin - - -
V
- to che bel fior di ma - ra - ve - ja!..
11
I° tempo (♩ = 84)
(ballano e gli altri imitano, accompagnan-
I° tempo (♩ = 84)
3
V
- do con frizzi, sorrisi ed esclamazioni, la danza)
3

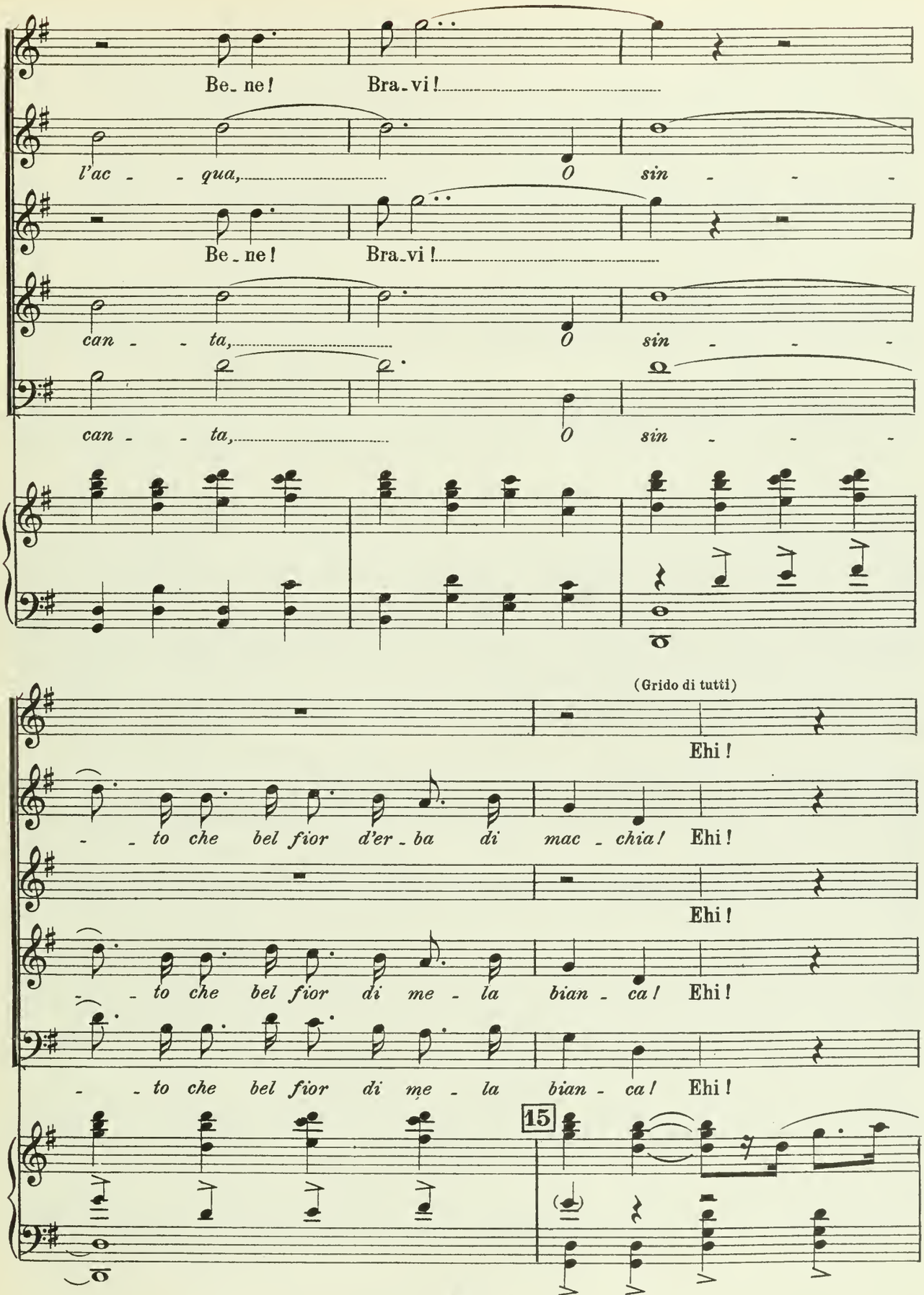

Meno
MARÈJA
O sin - to ..... che bel fior d'er-ba di
Meno
12
pp
M
mac - - chia!
VINZ.
O sin - to .....
p
M
Voi
V
..... che bel fior di me - la bian - ca!


M
sie - te un gio-vi-not-to che mi pia - - - ce;
VINZ.
in su la por - - - ta mi pa-rì 'na
MARÈJA
vi ri - de gli oc -
V
san - - ta:
13
pp

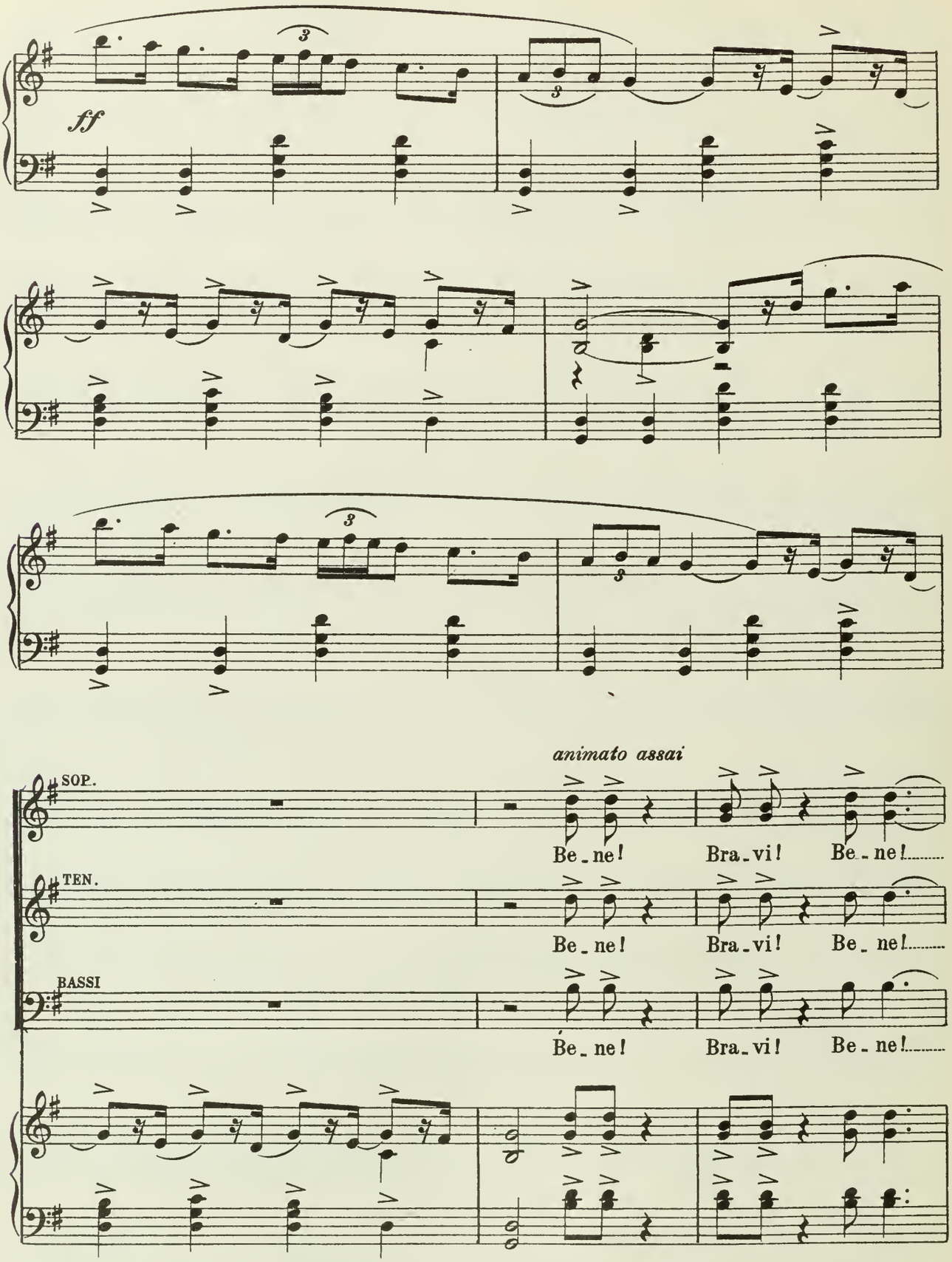

M
V
- chi del co_lor de l'ac - - - - - qua,
il
V
cor vi ri - - - de e la boc - ca vi can - - - -
p
V
- ta !
SOP. I.e II.
O sin - to che bel fior d'er - ba di
TEN. I.e II.
O sin - to che bel fior d'er - ba di
BASSI I.
O sin - to che bel fior di me - la
BASSI II.
O sin - to che bel fior di me - la
ff

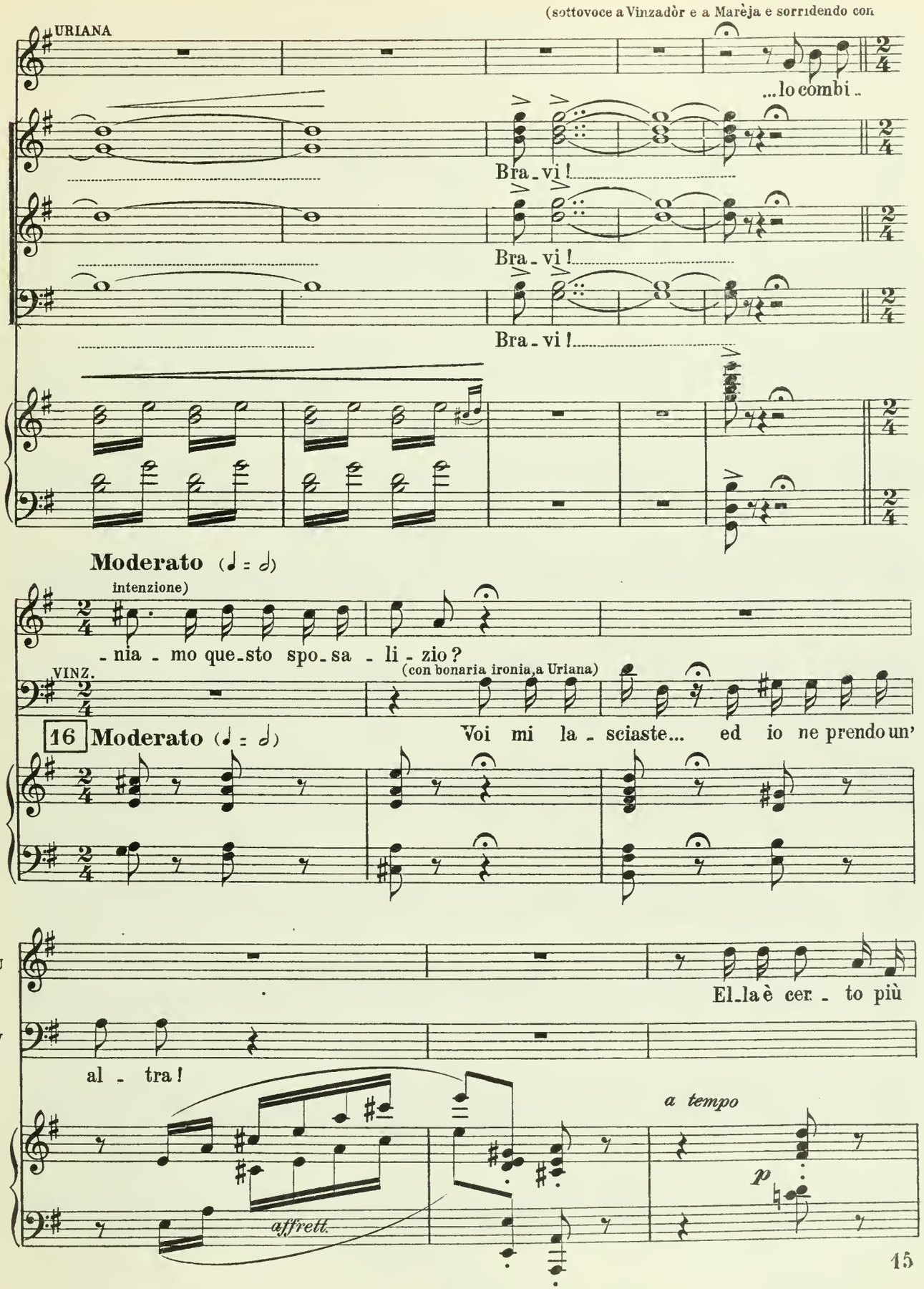

mac - chia
mac - chia
bian - ca
bian - ca
14
SOP. I.
SOP. II.
f
O sin - - - to che bel fior d'erba di
TEN. I.
TEN. II.
f
O sin - - - to che bel fior di me - la
BASSI
f
O sin - - - to che bel fior di me - la
pp e cres.

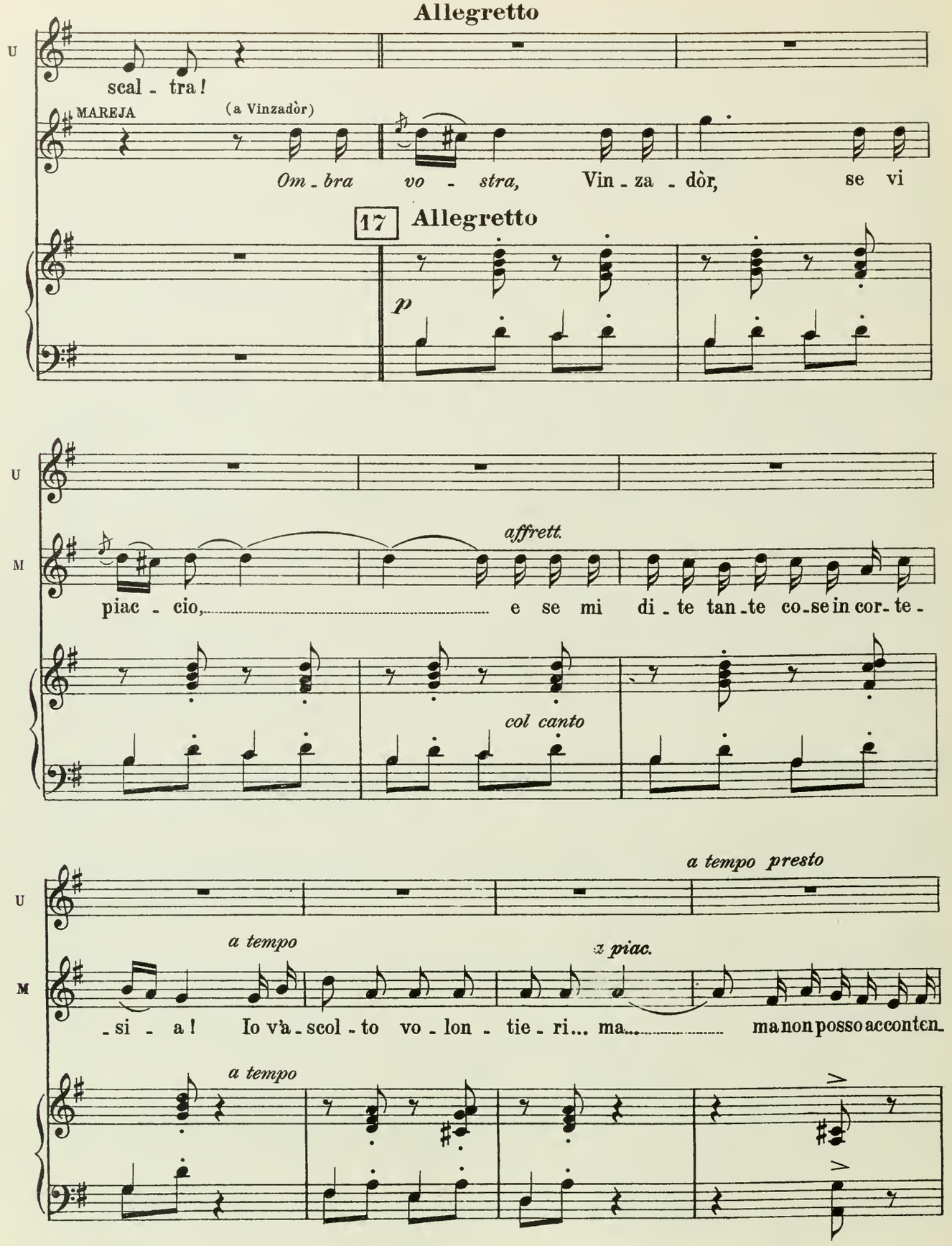

f
Be_ne! Bravi!
mac_chia! Voi sie_teun gio_vi_not_to che mi
f
Be_ne! Bravi!
bian_ca! In su la por_ta mi pa_rì 'na
bian_ca! In su la por_ta mi pa_rì 'na
ff
f
Be ne! Bravi!
pia_ce; vi ri_de gli oc_chi di color de
f
Be ne! Bravi!
san_ta: il cor vi ri_de e la boc_ca vi
san_ta: il cor vi ri_de e la boc_ca vi

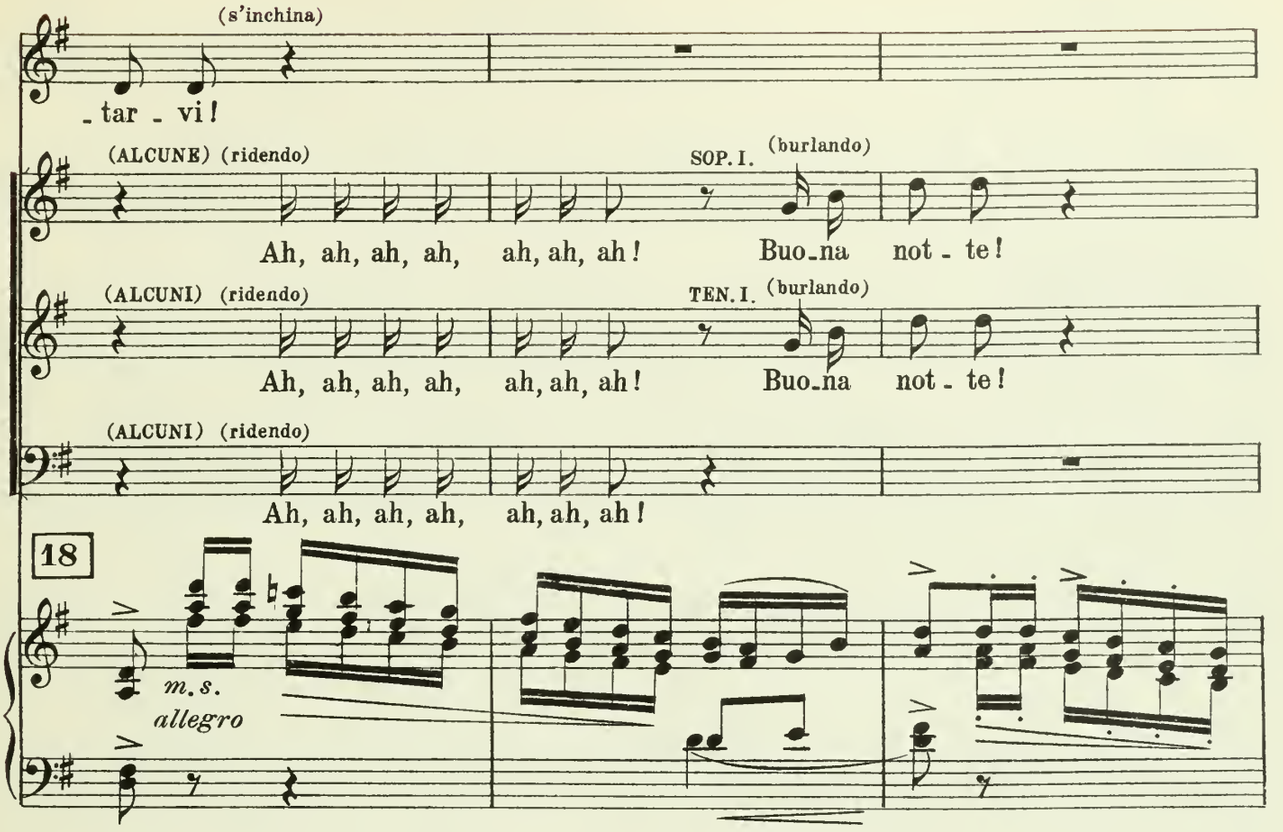

Be_ne! Bra_vi!
l'ac - - qua, O sin - - -
Be_ne! Bra_vi!
can - - ta, O sin - - -
can - - ta, O sin - - -
(Grido di tutti)
Ehi!
- - to che bel fior d'er_ba di mac_chia! Ehi!
Ehi!
- - to che bel fior di me - la bian_ca! Ehi!
- - to che bel fior di me - la bian - ca! Ehi!
15

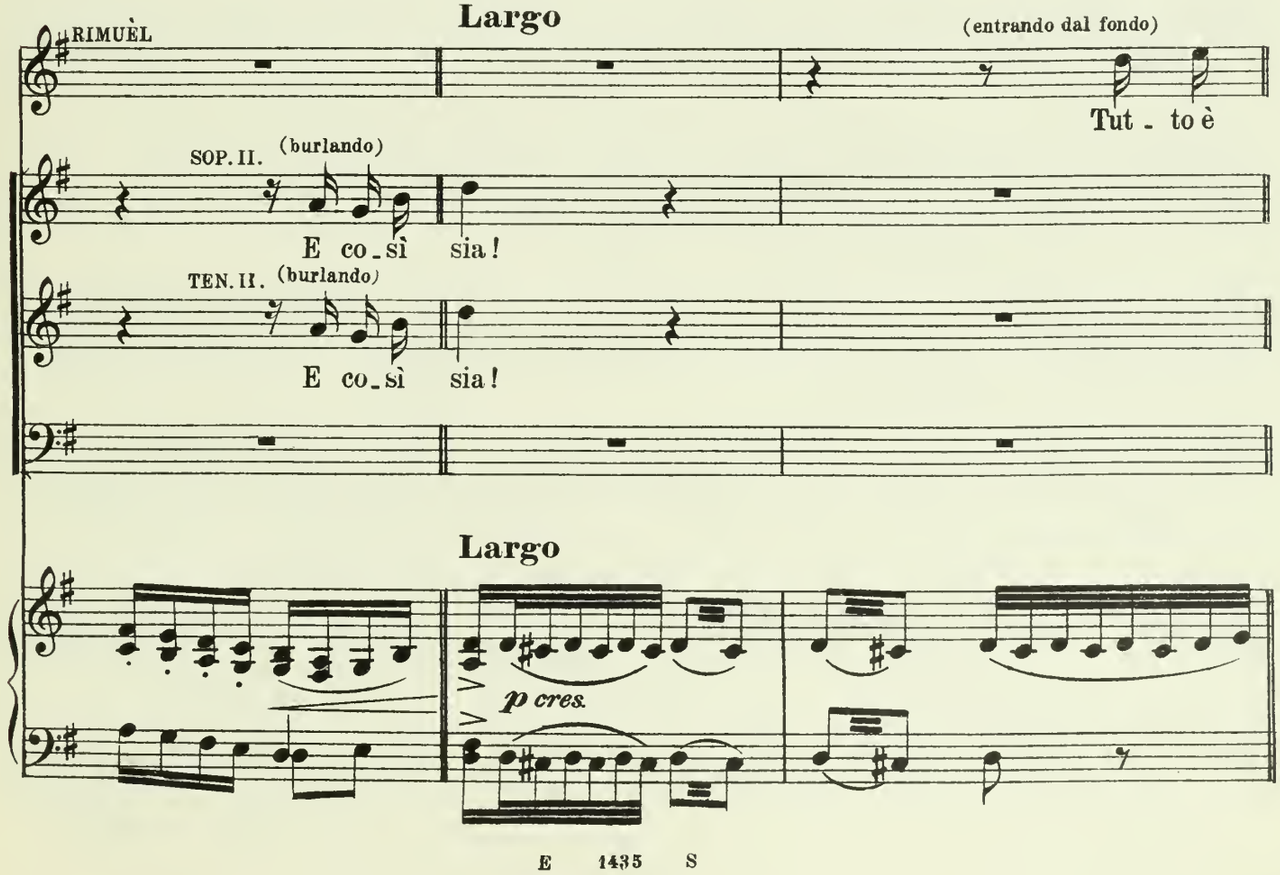
Molto allegro (𝅗𝅥 = 92)

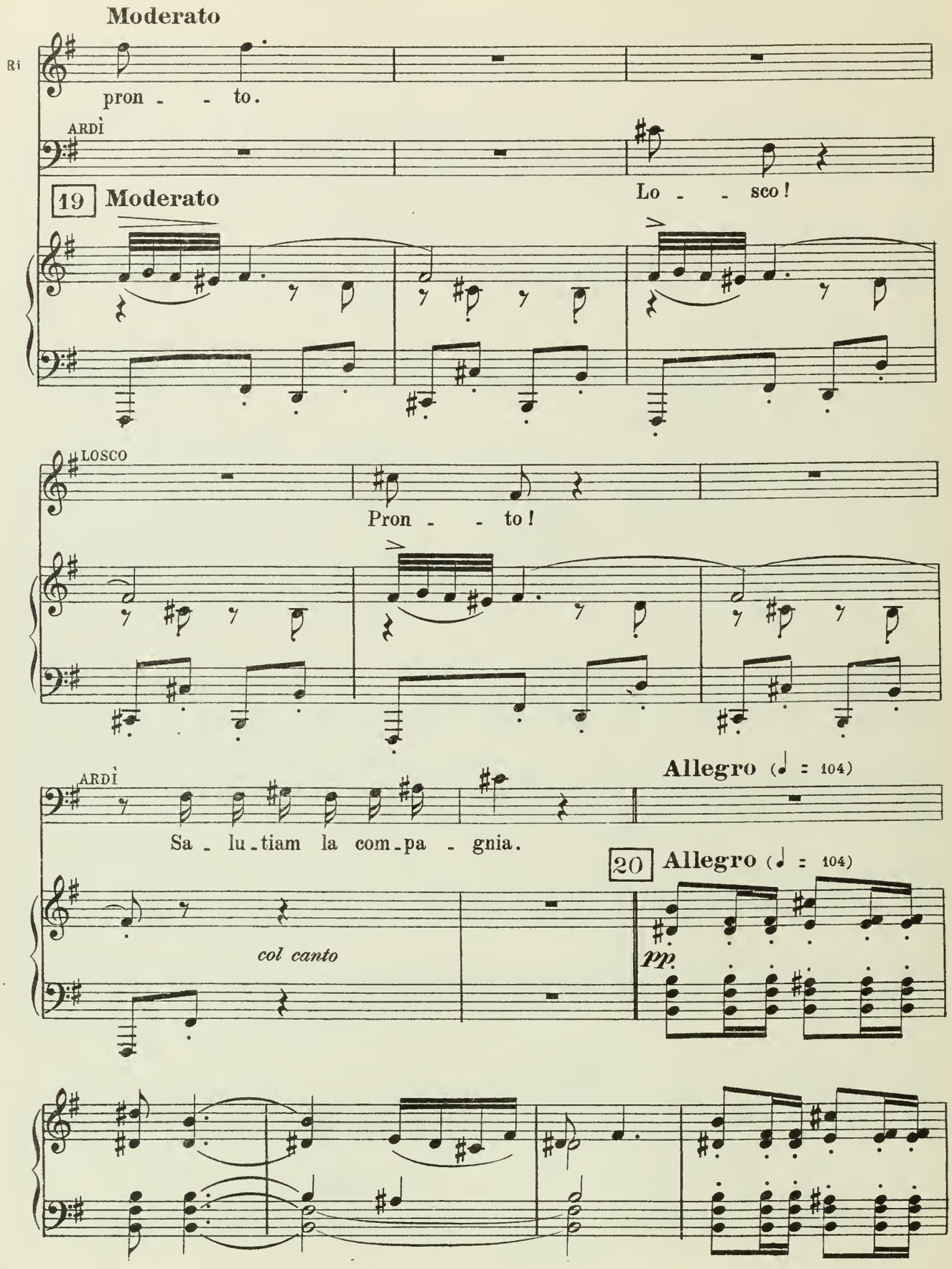


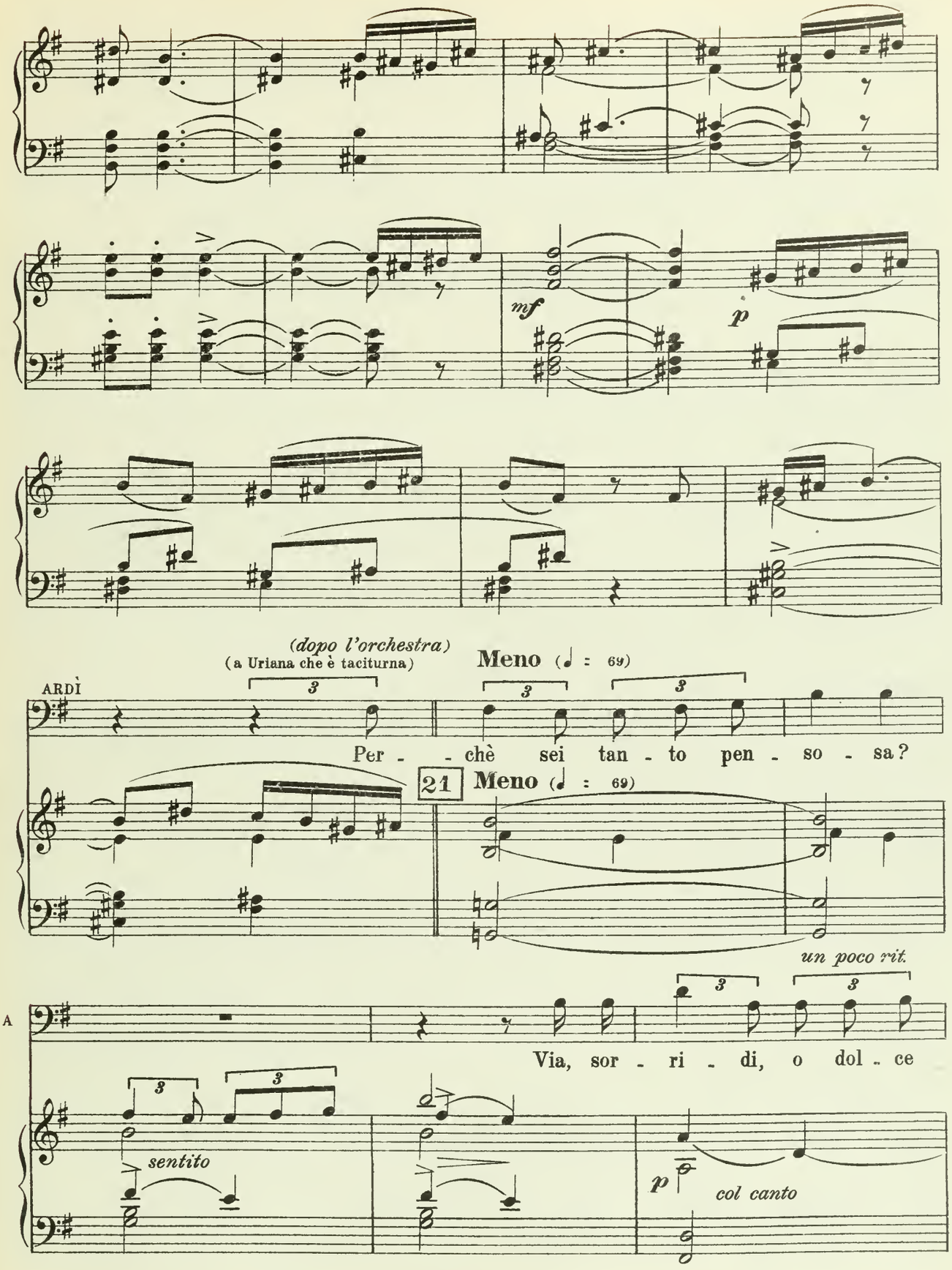

(sottovoce a Vinzadòr e a Marèja e sorridendo con
URIANA
...lo combi..
Bra-vi!
Bra-vi!
Bra-vi!
Moderato (♩ = ♩)
intenzione)
-nia-mo que-sto spo-sa-li-zio?
VINZ.
(con bonaria ironia, a Uriana)
16 Moderato (♩ = ♩)
Voi mi la-sciaste... ed io ne prendo un'
U
El-la è cer-to più
V
al-tra!
a tempo
p
affrett.

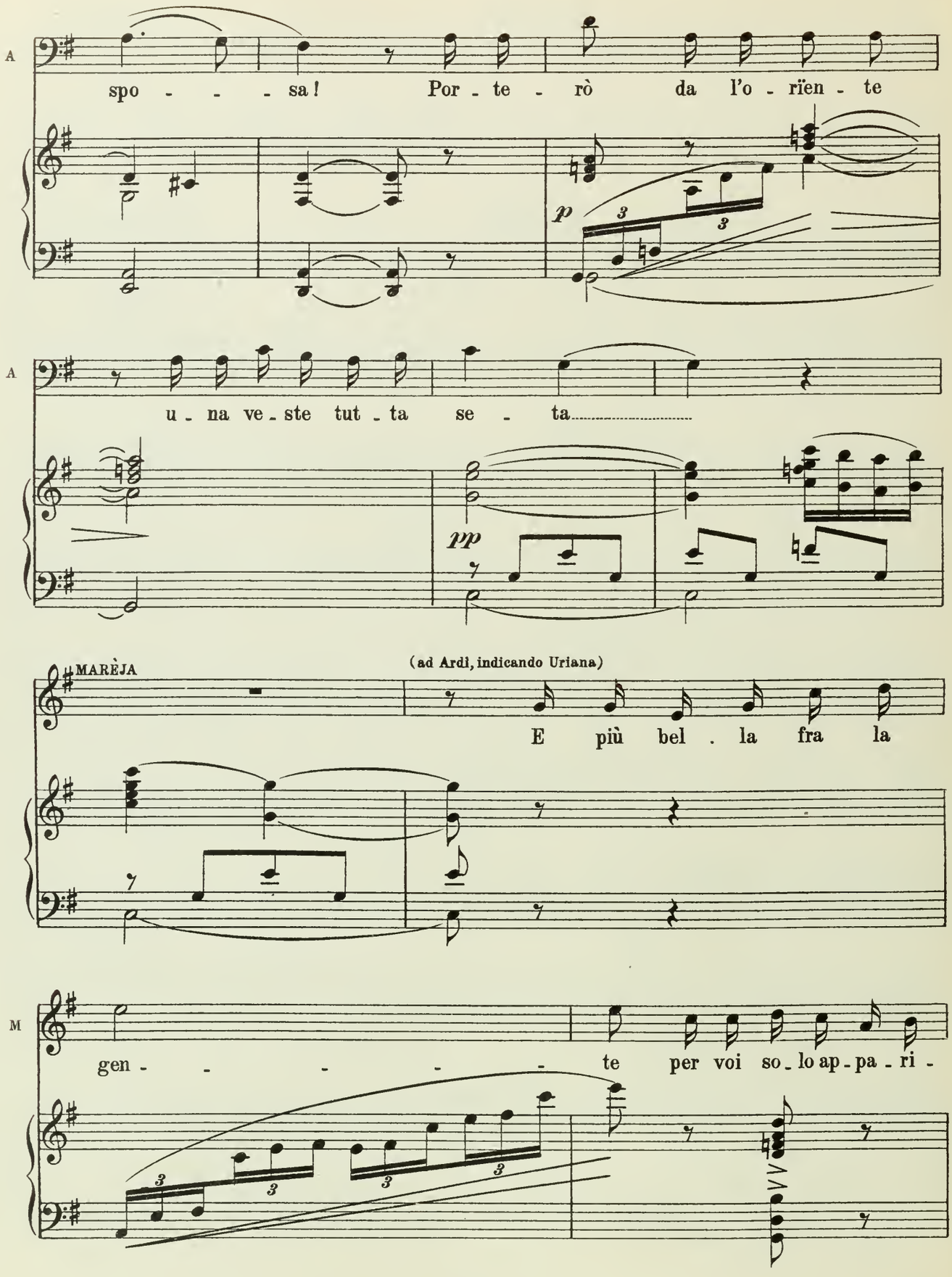

Allegretto
U
scal - tra!
MAREJA
(a Vinzadòr)
Om - bra vo - stra, Vin - za - dòr, se vi
17
Allegretto
p
U
M
affrett.
piac - cio, e se mi di - te tan - te co - se in cor - te -
col canto
a tempo presto
U
a tempo
x piac.
M
- si - a! Io và - scol - to vo - lon - tie - ri... ma... ma non posso acconten
a tempo

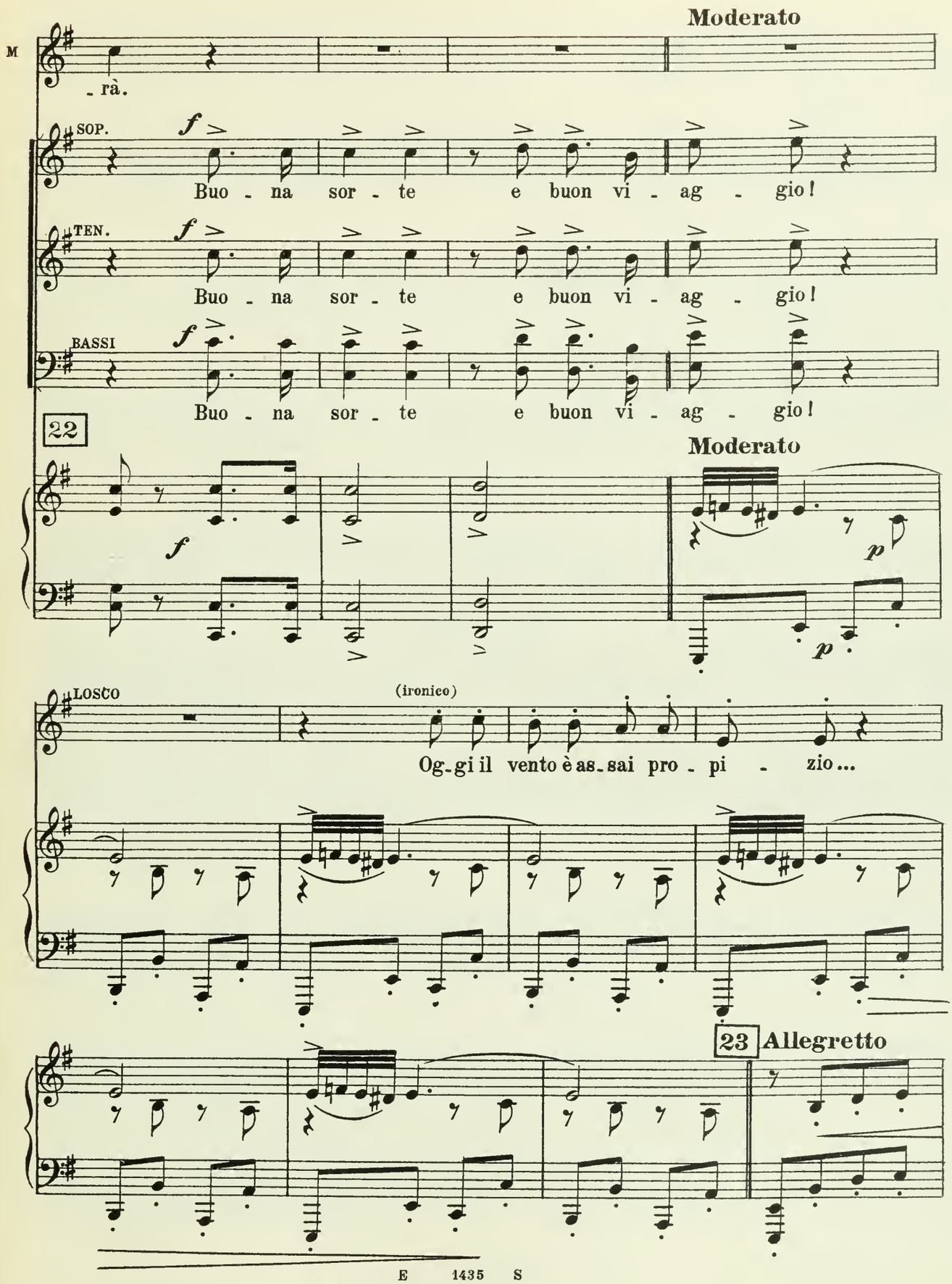

(s'inchina)
M
- tar - vi!
(ALCUNE) (ridendo)
Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!
SOP. I. (burlando)
Buo-na not - te!
(ALCUNI) (ridendo)
Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!
TEN. I. (burlando)
Buo-na not - te!
(ALCUNI) (ridendo)
Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!
18
m. s.
allegro

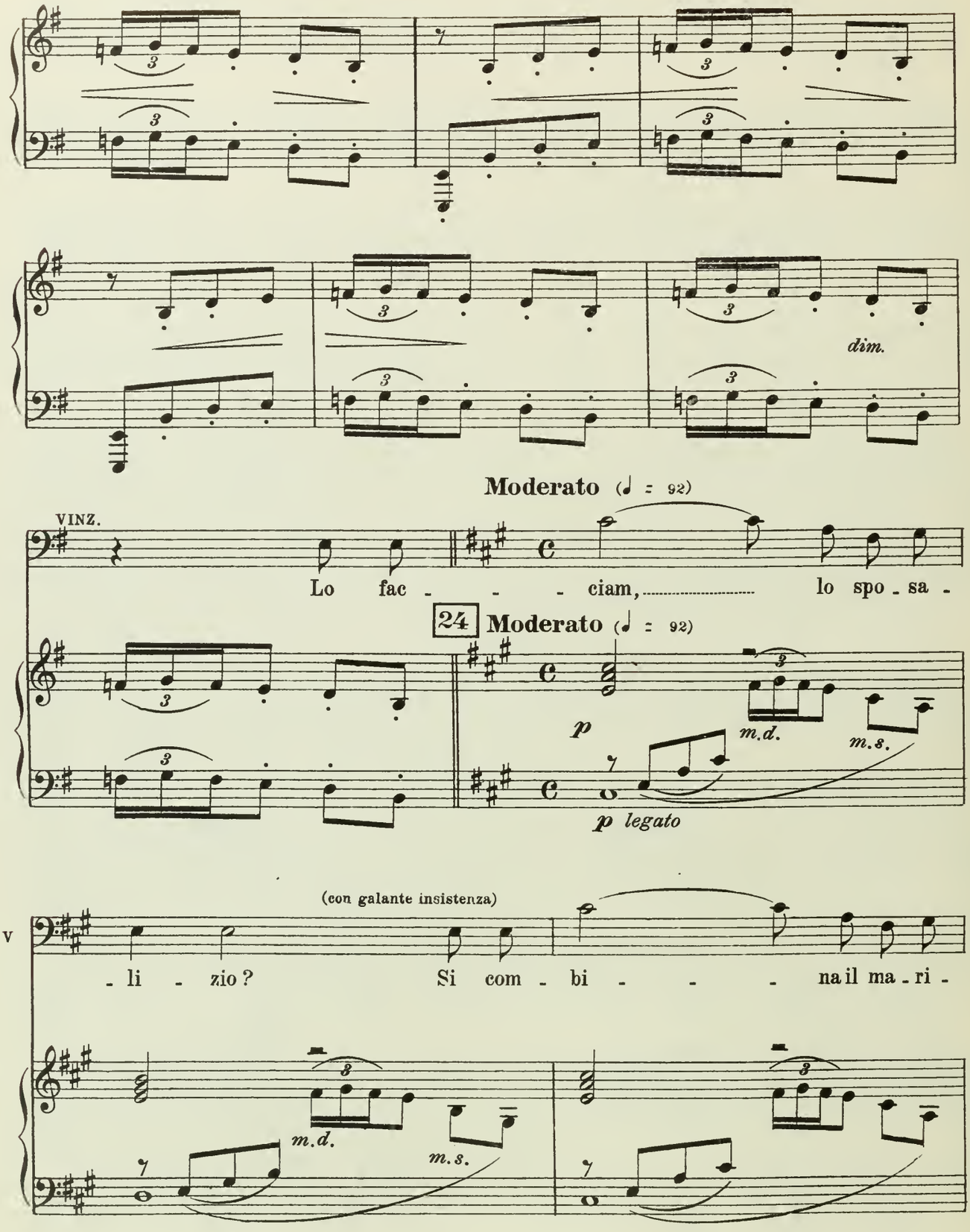

Largo
RIMUEL
(entrando dal fondo)
Tut - to è
SOP. II. (burlando)
E co-sì sia!
TEN. II. (burlando)
E co-sì sia!
Largo
p cres.

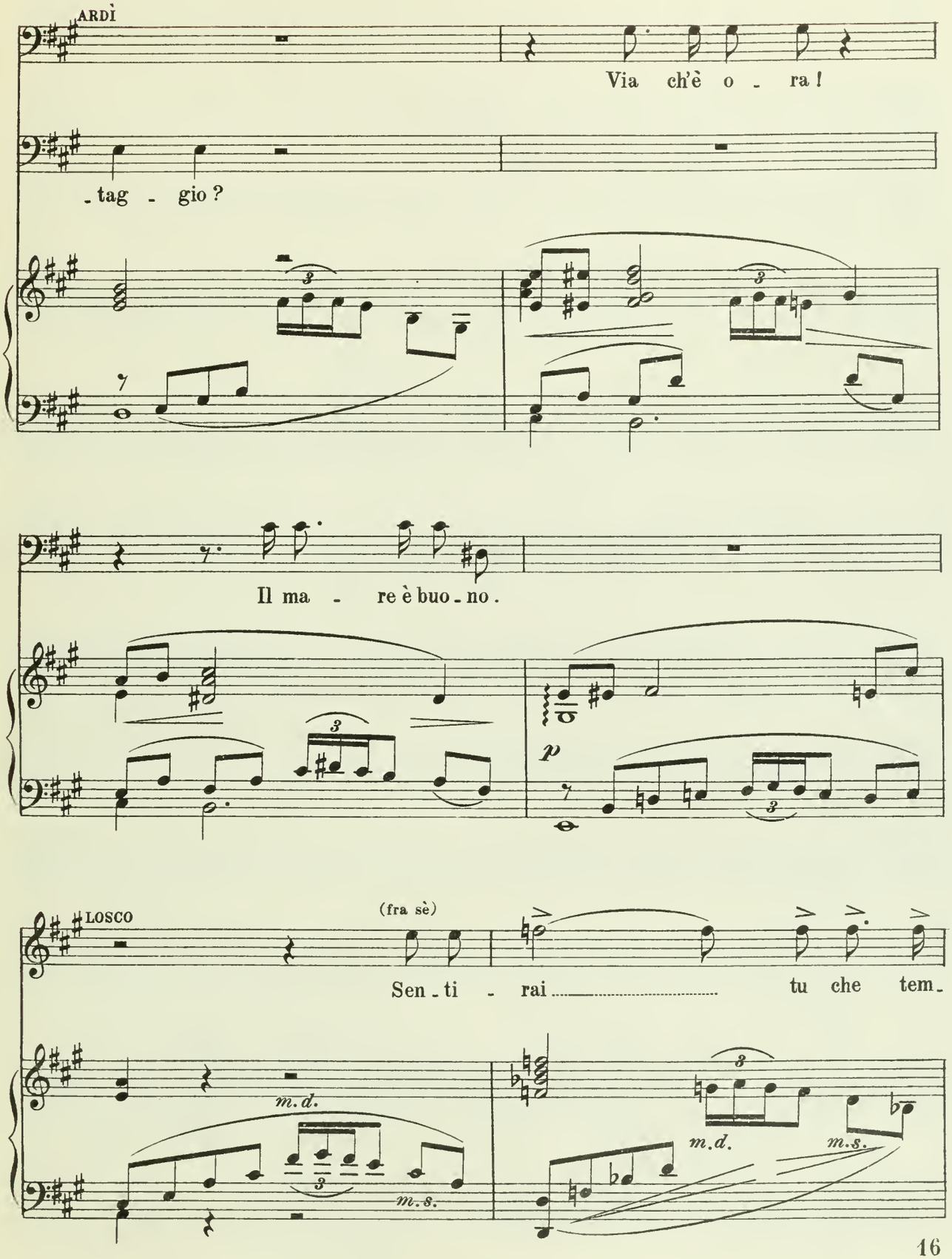

Moderato
Ri
pron - - to.
ARDÌ
19 Moderato
Lo - - sco!
LOSCO
Pron - - to!
ARDÌ
Allegro (♩ = 104)
Sa - lu - tiam la com - pa - gnia.
20 Allegro (♩ = 104)
col canto
pp


mf
p
(dopo l'orchestra)
(a Uriana che è taciturna)
Meno (♩ : 69)
ARDÌ
Per - - chè sei tan - to pen - so - sa?
21
Meno (♩ : 69)
un poco rit.
A
Via, sor - ri - di, o dol - ce
sentito
p
col canto

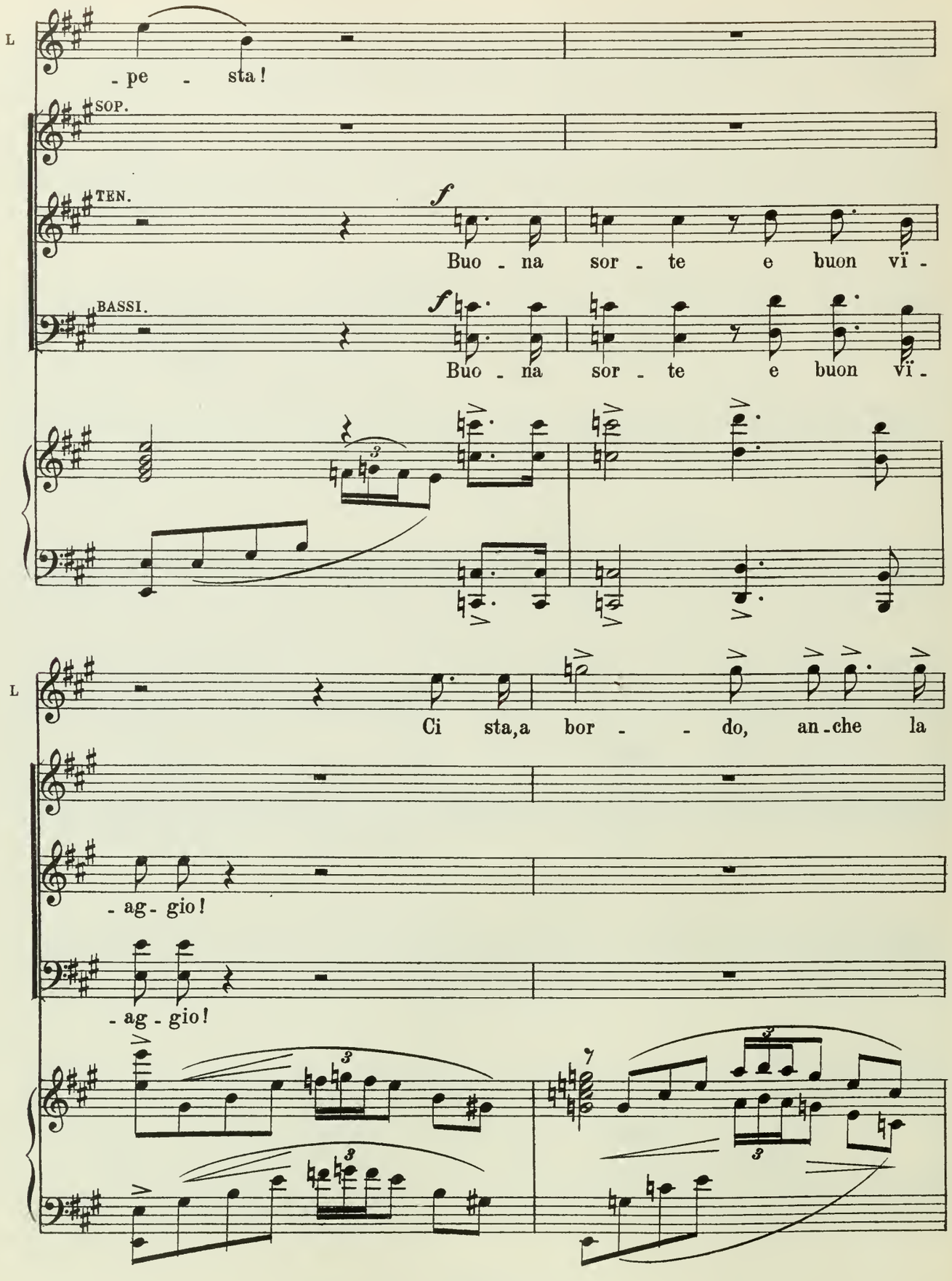

A
spo - - - - sa! Por - te - rò da l'o - rïen - te
p
3
3
A
u - na ve - ste tut - ta se - ta
pp
MARÈJA
(ad Ardi, indicando Uriana)
E più bel - la fra la
M
gen - - - - - te per voi so - lo ap - pa - ri -
3
3
3
3

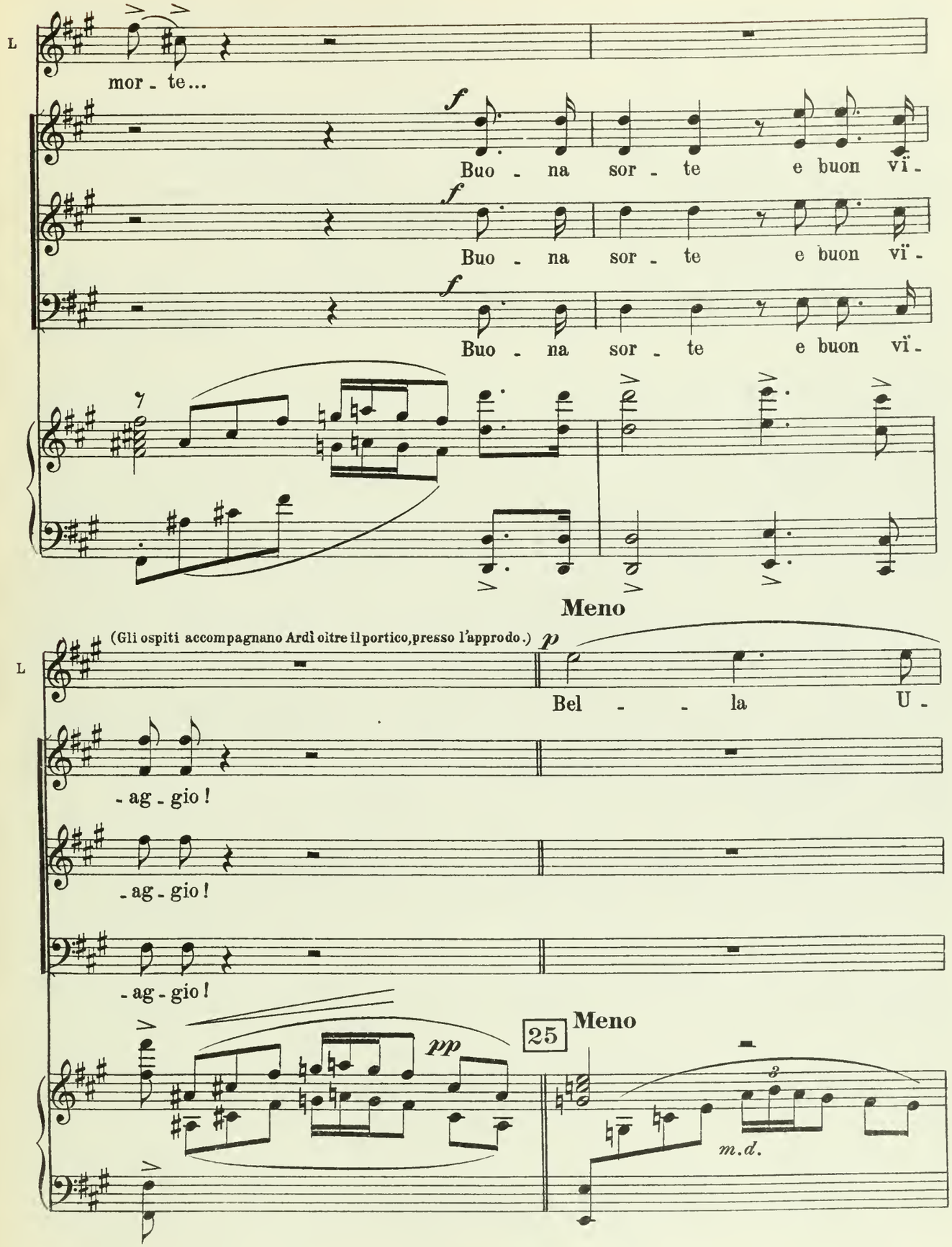

Moderato
M
- rà.
SOP.
f
Buo - na sor - te e buon vi - ag - gio!
TEN.
f
Buo - na sor - te e buon vi - ag - gio!
BASSI
f
Buo - na sor - te e buon vi - ag - gio!
22
Moderato
f
p
p
LOSCO
(ironico)
Og-gi il vento è as-sai pro - pi - zio...
23 Allegretto

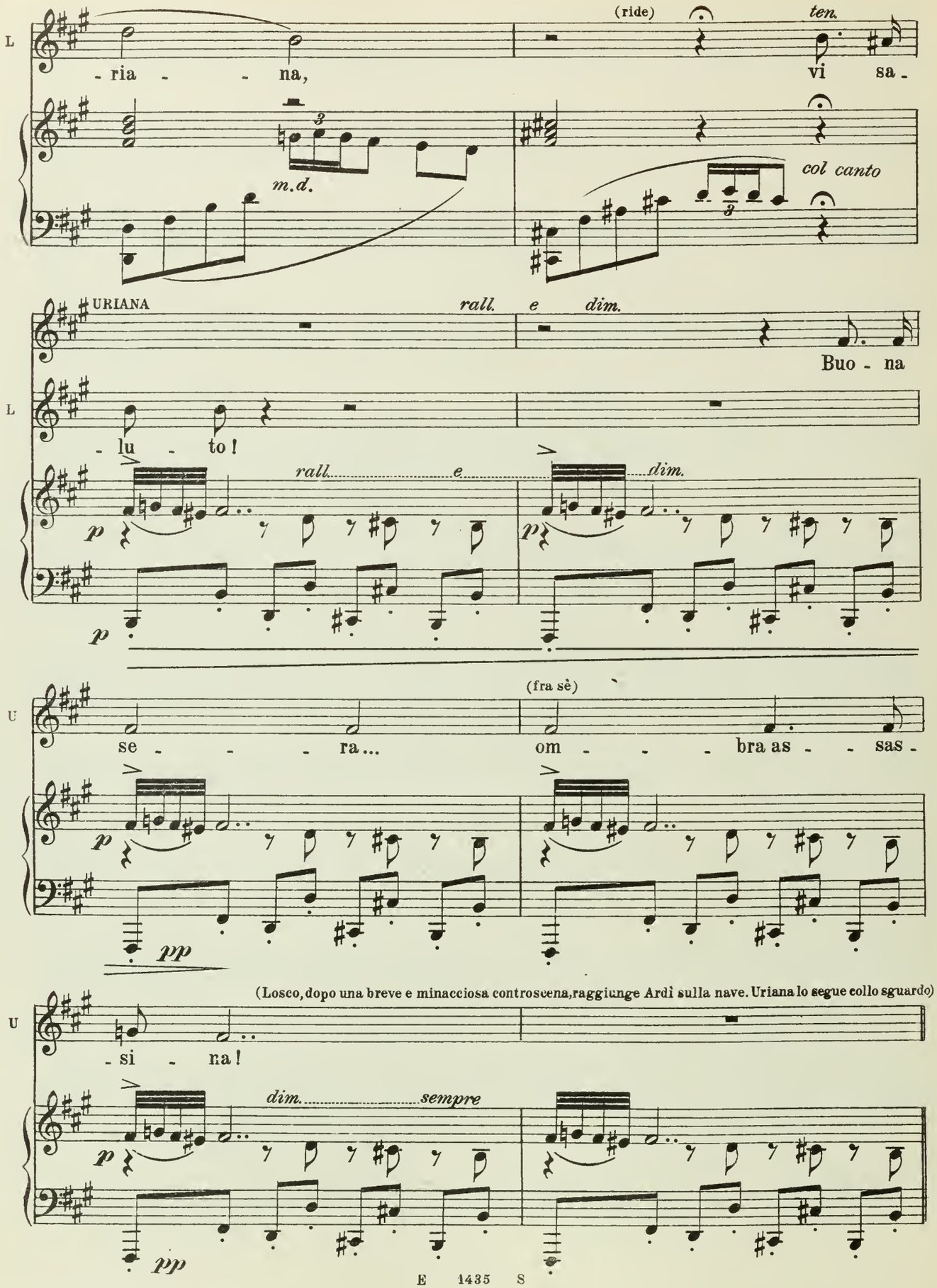

dim.
Moderato (♩ = 92)
VINZ.
Lo fac - - - - ciam, lo spo - sa -
24
Moderato (♩ = 92)
p
m.d.
m.s.
p legato
(con galante insistenza)
V
- li - zio? Si com - bi - - - - na il ma - ri -
m.d.
m.s.

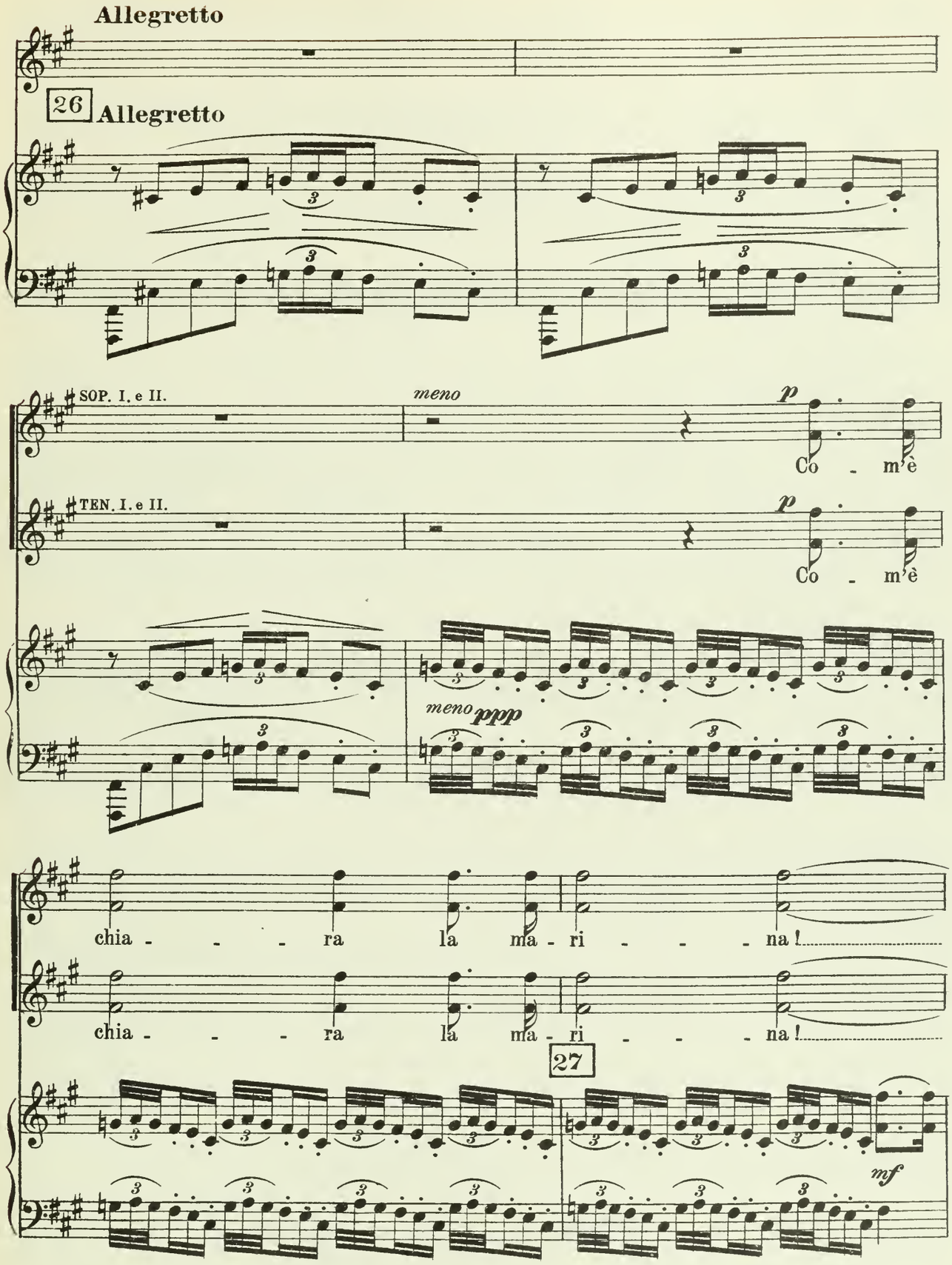

ARDÌ
Via ch'è o - ra!
V
- tag - gio?
A
Il ma - re è buo - no.
p
LOSCO
(fra sè)
Sen - ti - rai tu che tem -
m.d.
m.s.
m.d.
m.s.

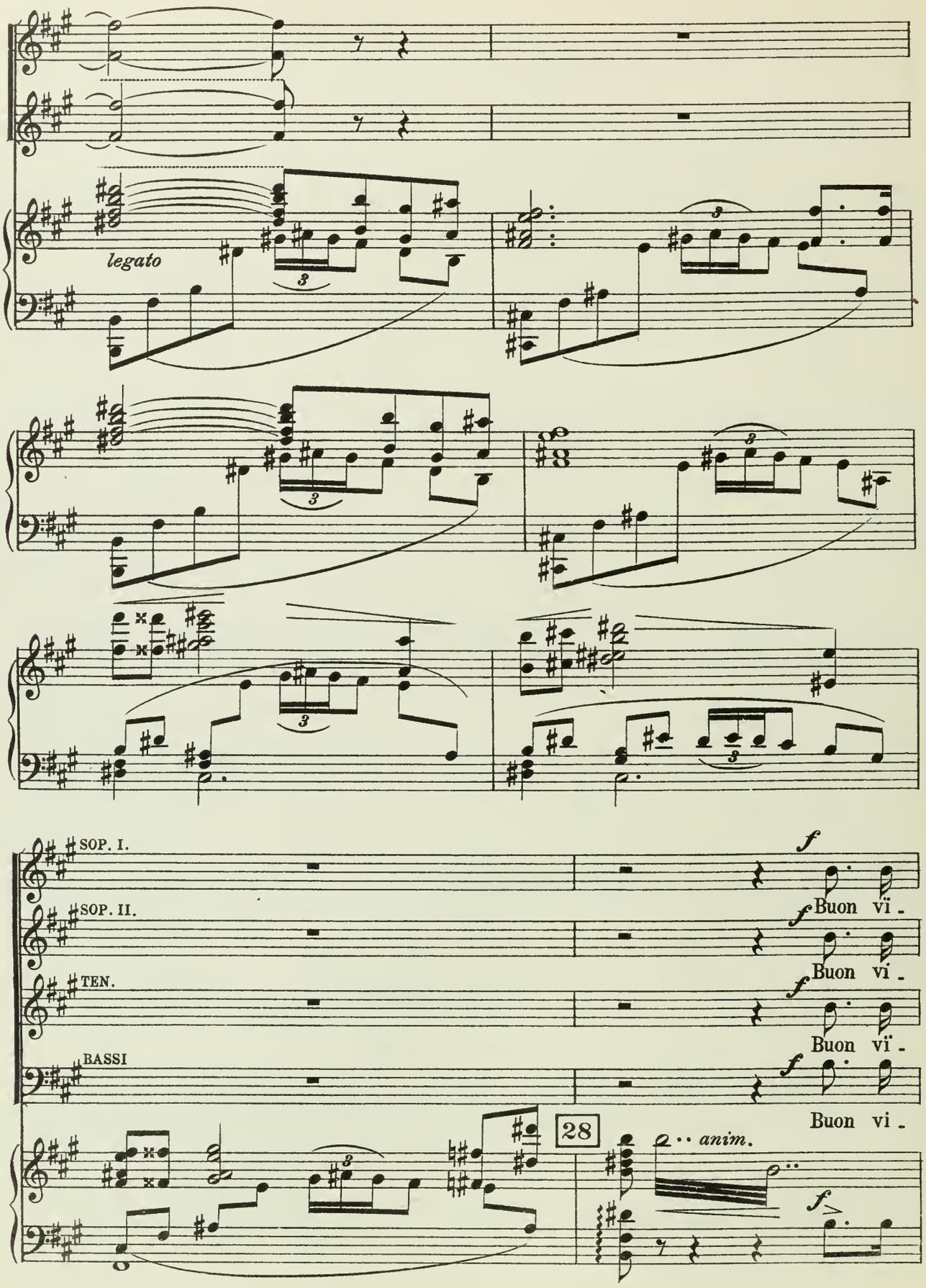
E 1435 S

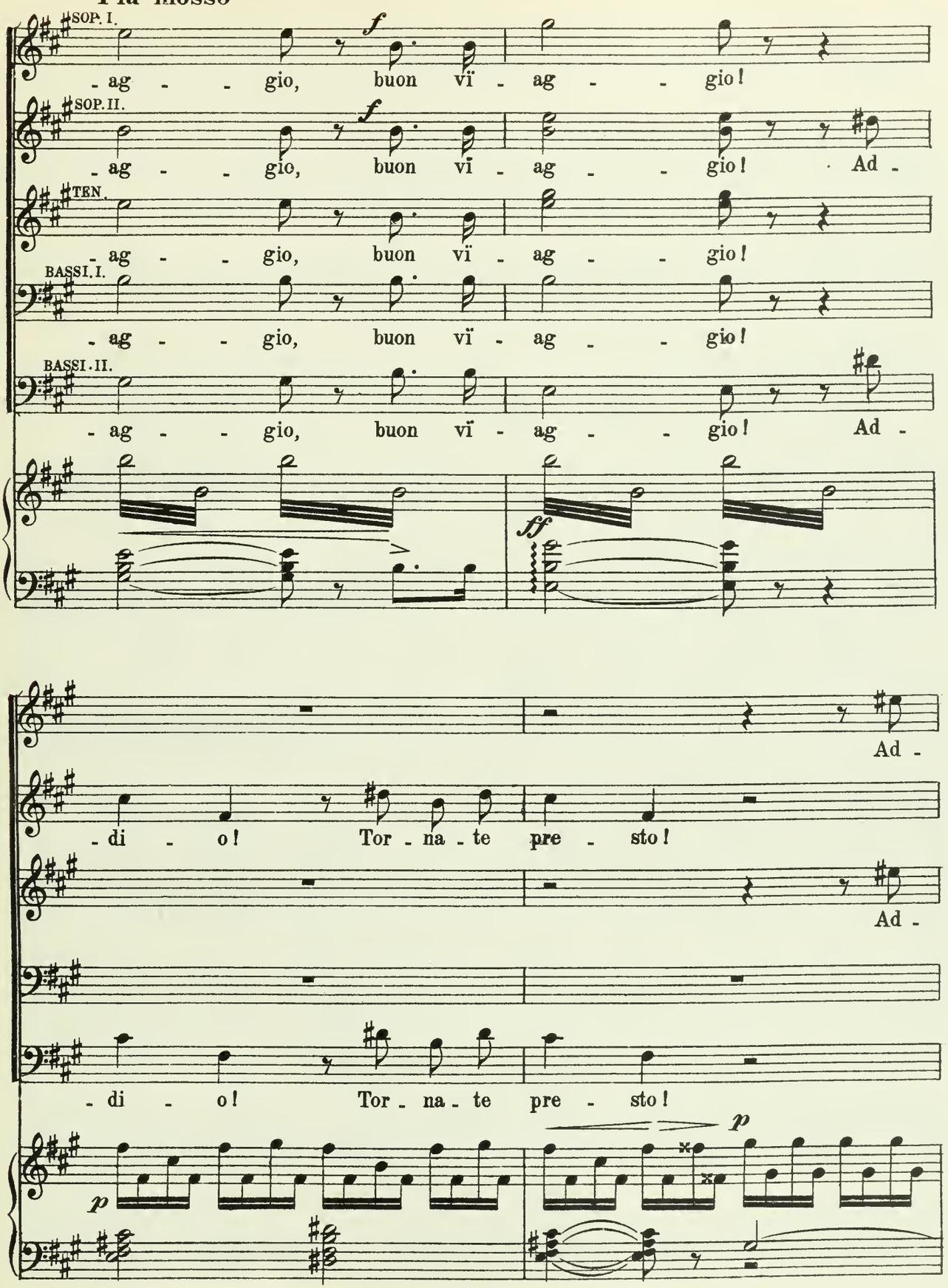

L
- pe - sta!
SOP.
TEN.
f
Buo - na sor - te e buon vï -
BASSI.
f
Buo - na sor - te e buon vï -
L
Ci sta, a bor - - do, an - che la
- ag - gio!
- ag - gio!

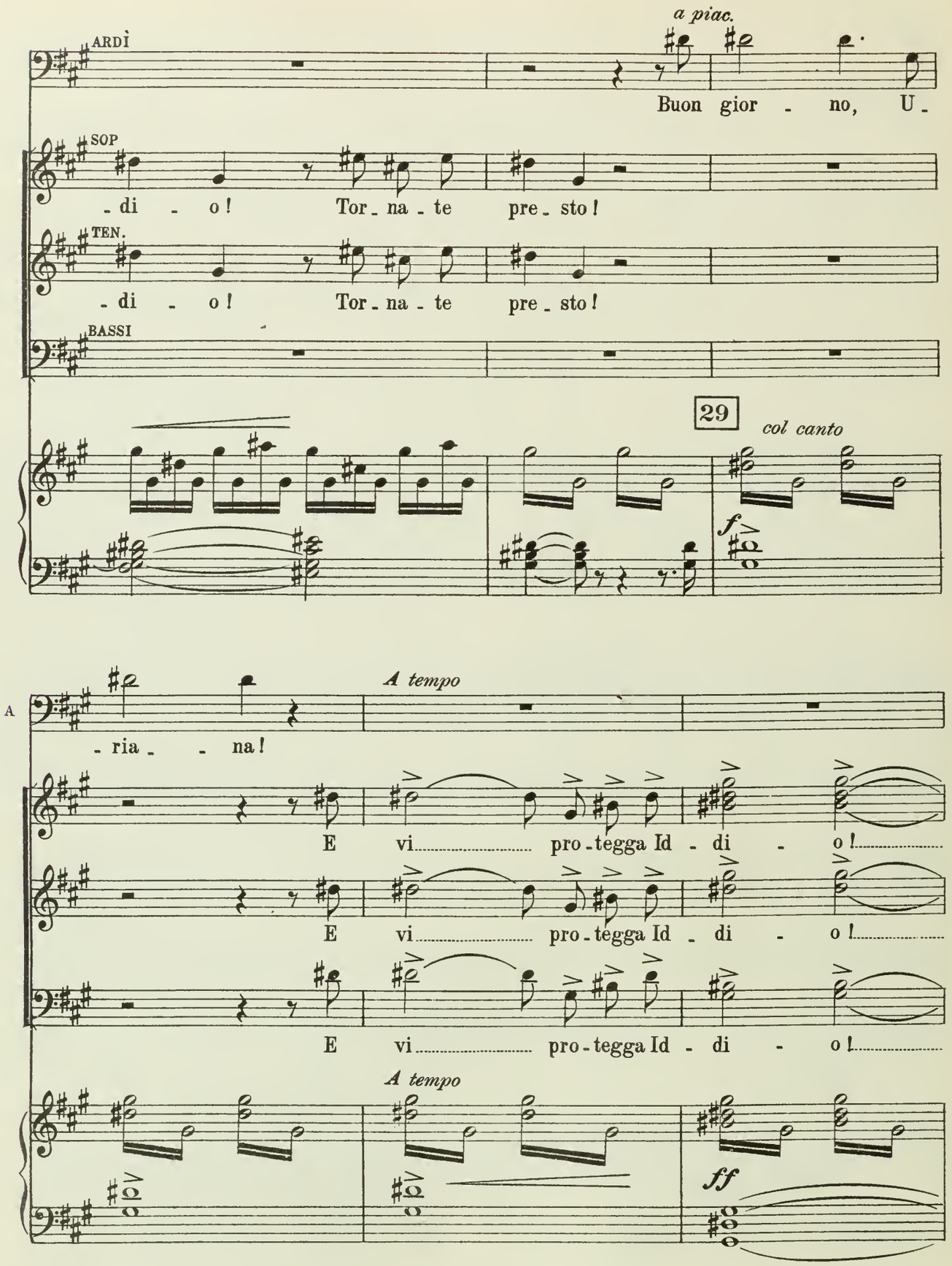

L
mor - te...
f
Buo - na sor - te e buon vï -
f
Buo - na sor - te e buon vï -
f
Buo - na sor - te e buon vï -
Meno
(Gli ospiti accompagnano Ardì oltre il portico, presso l'approdo.)
p
L
Bel - - la U -
- ag - gio!
- ag - gio!
- ag - gio!
25
Meno
pp
m.d.

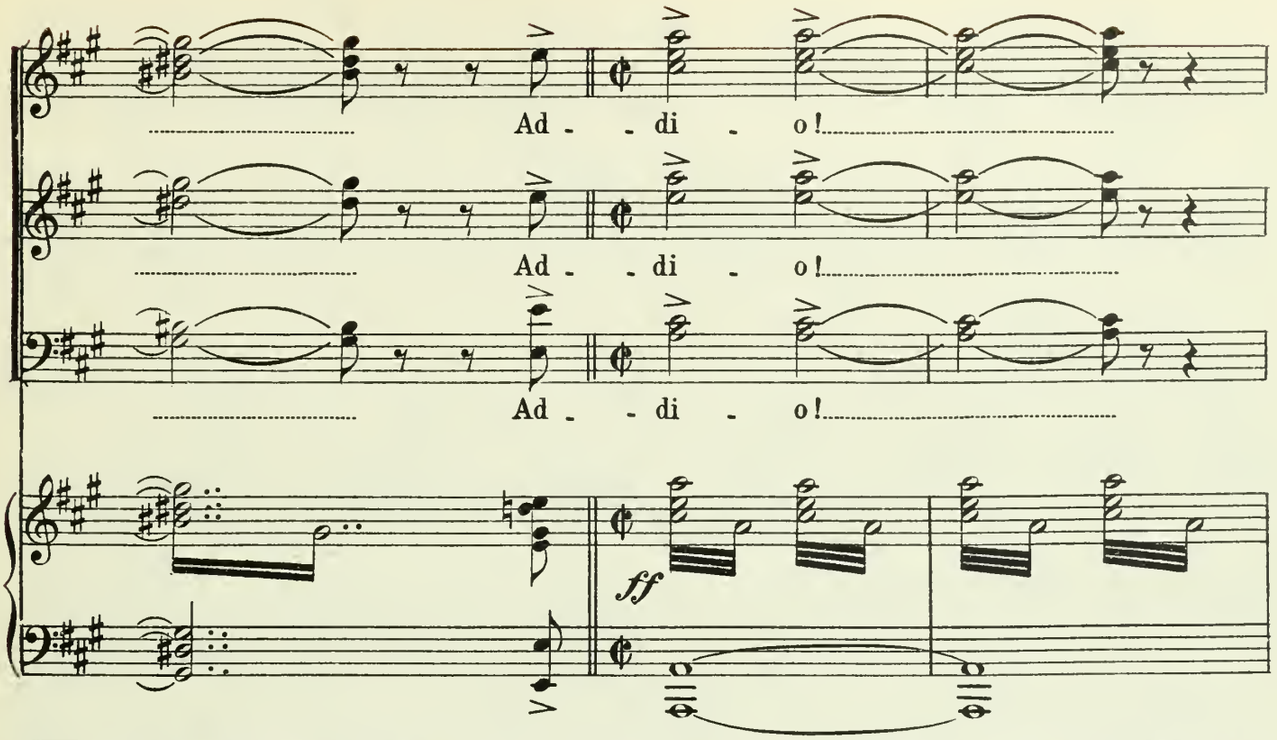

(ride)
ten.
L
- ria - - na,
vi sa -
m.d.
col canto
URIANA
rall. e dim.
Buo - na
L
- lu - to!
rall. e
dim.
p
p
(fra sè)
U
se - - - ra...
om - - - bra as - - sas -
p
pp
(Losco, dopo una breve e minacciosa controscena, raggiunge Ardì sulla nave. Uriana lo segue collo sguardo)
U
- si - na!
dim. sempre
p
pp


Allegretto
26
Allegretto
SOP. I. e II.
meno
p
Co - m'è
TEN. I. e II.
p
Co - m'è
meno ppp
chia - - - ra la ma - ri - - - na!
chia - - - ra la ma - ri - - - na!
27
mf

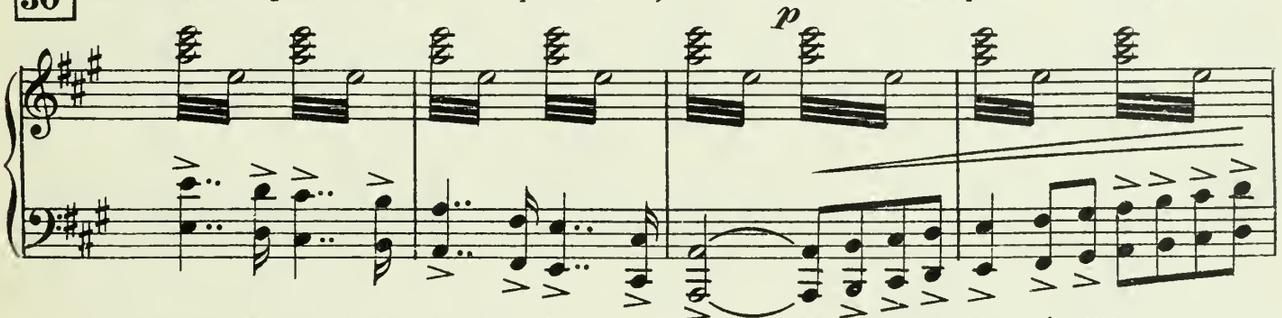

legato
SOP. I.
SOP. II.
TEN.
BASSI
Buon vï -
Buon vi -
Buon vï -
Buon vi -
28
anim.


Più mosso
SOP. I.
f
-ag - - gio, buon vï - ag - - gio!
SOP. II.
f
-ag - - gio, buon vï - ag - - gio! Ad -
TEN.
-ag - - gio, buon vï - ag - - gio!
BASSI. I.
-ag - - gio, buon vï - ag - - gio!
BASSI. II.
-ag - - gio, buon vï - ag - - gio! Ad -
ff
Ad -
-di - o! Tor - na - te pre - sto!
Ad -
-di - o! Tor - na - te pre - sto!
p
p

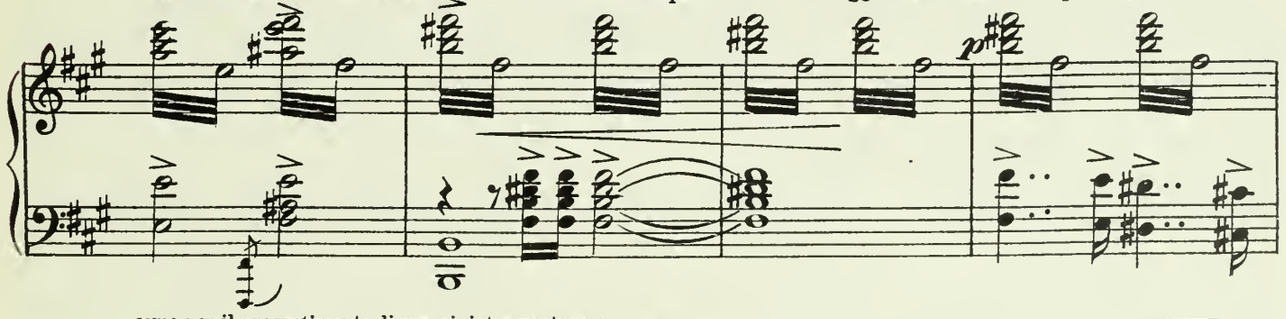

a piac.
ARDÌ
Buon gior - no, U -
SOP
- di - o! Tor - na - te pre - sto!
TEN.
- di - o! Tor - na - te pre - sto!
BASSI
29
col canto
f
A tempo
A
- ria - na!
E vi pro - tegga Id - di - o!
E vi pro - tegga Id - di - o!
E vi pro - tegga Id - di - o!
A tempo
ff



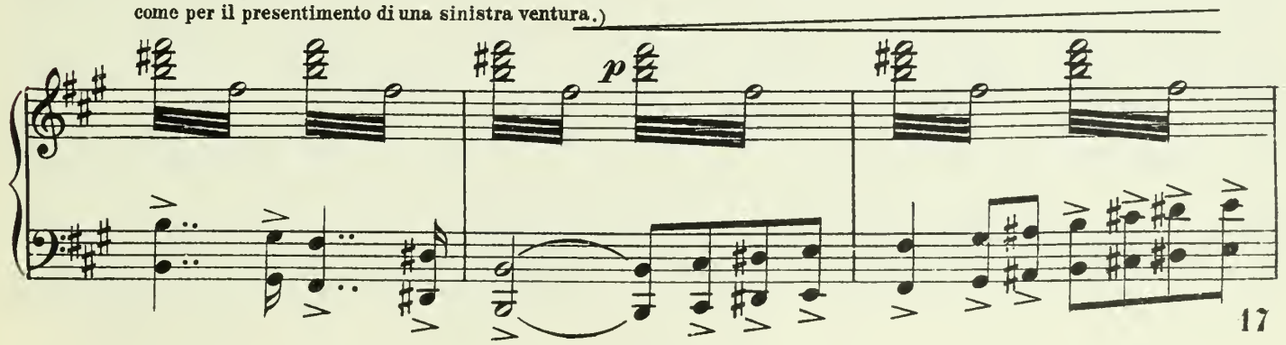
30 (Ardì e Losco sono già saliti sulla Nave. Gli ospiti li salutano, mentre la Nave si allontana. Una parte di essa esce dal fondo: alcu-

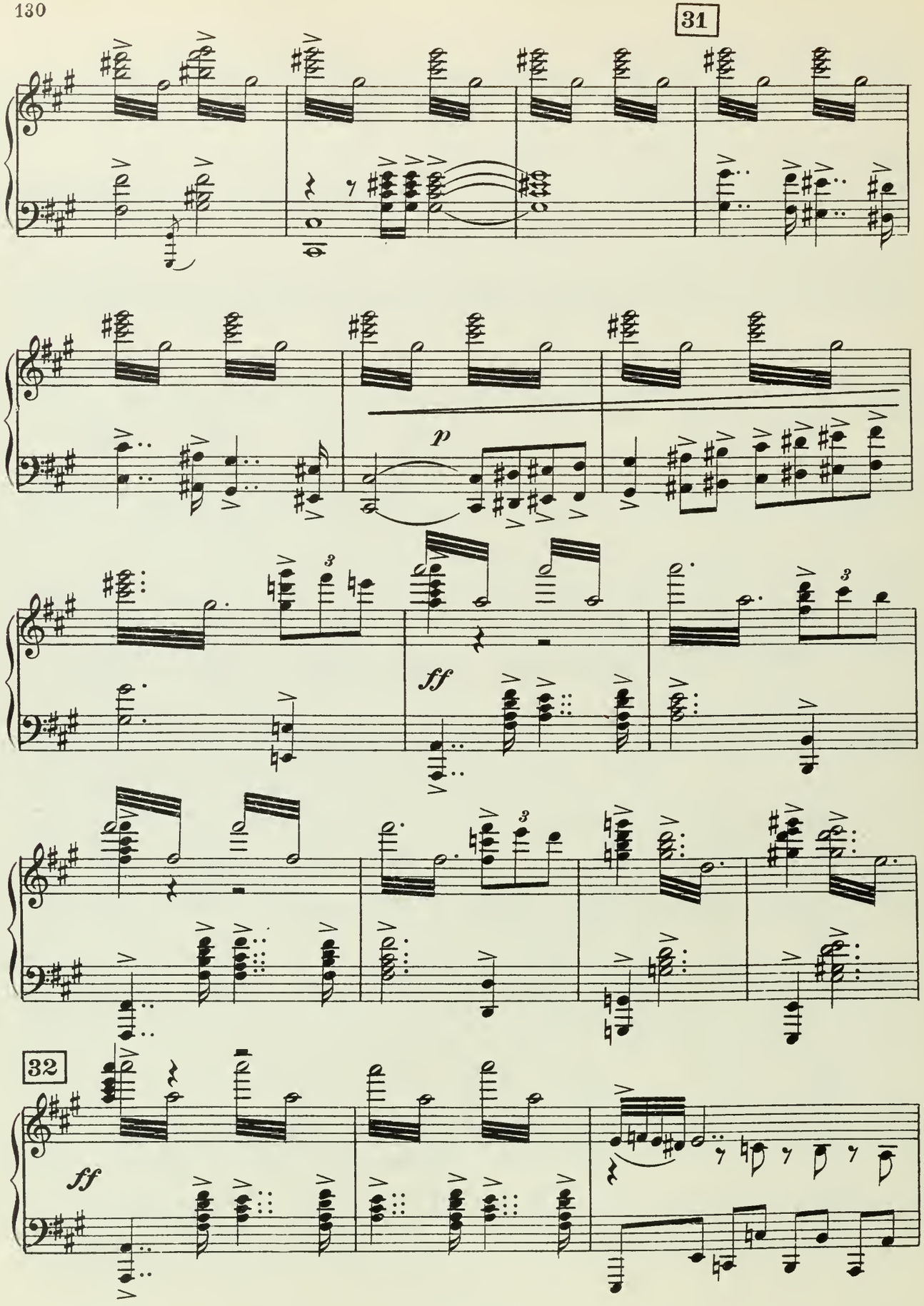


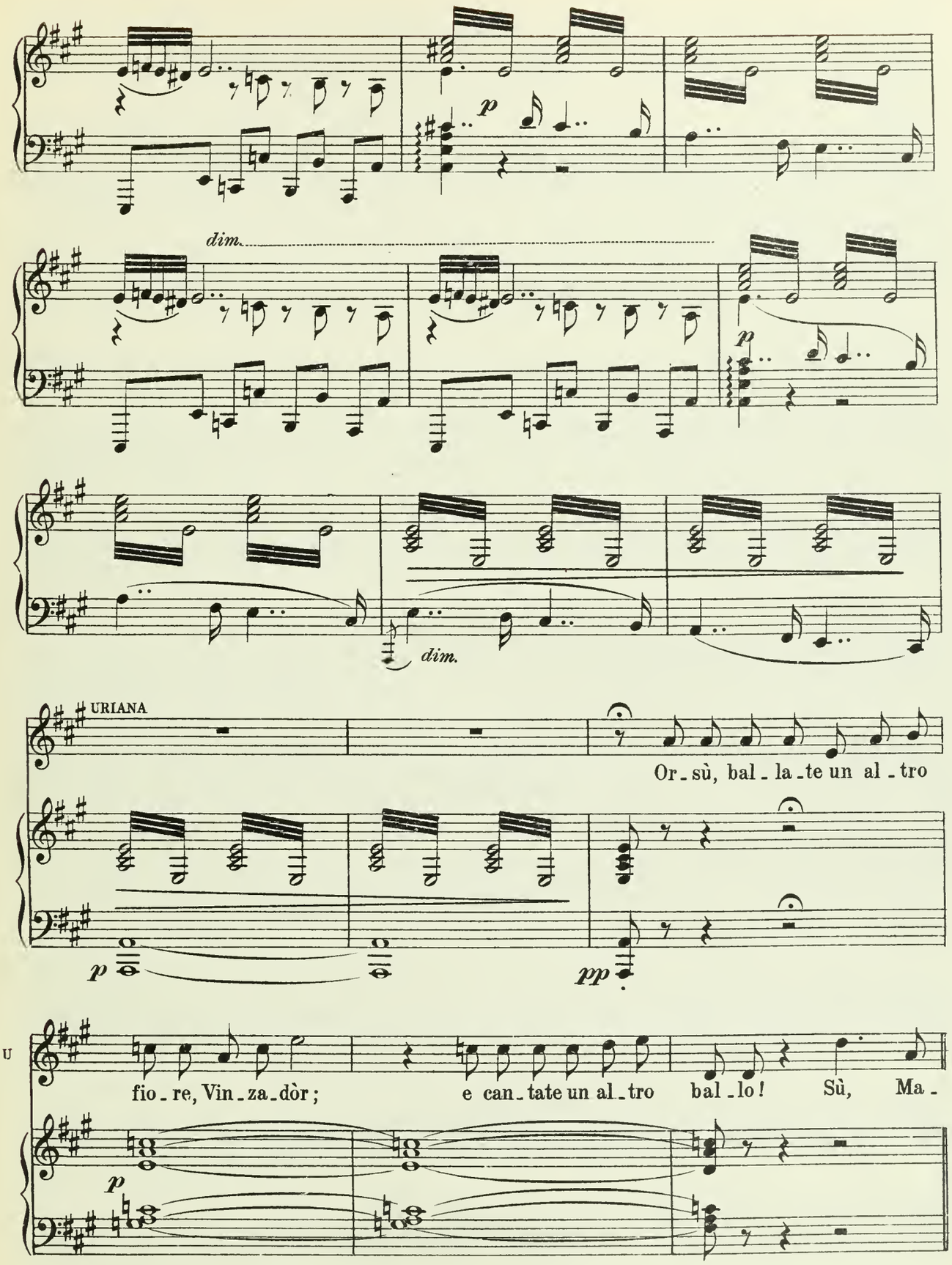
-ni altri tornano in mezzo alla camera. Rimuèl siede in disparte e attende a raggiustare una fune: è pallido, cupo, taciturno,

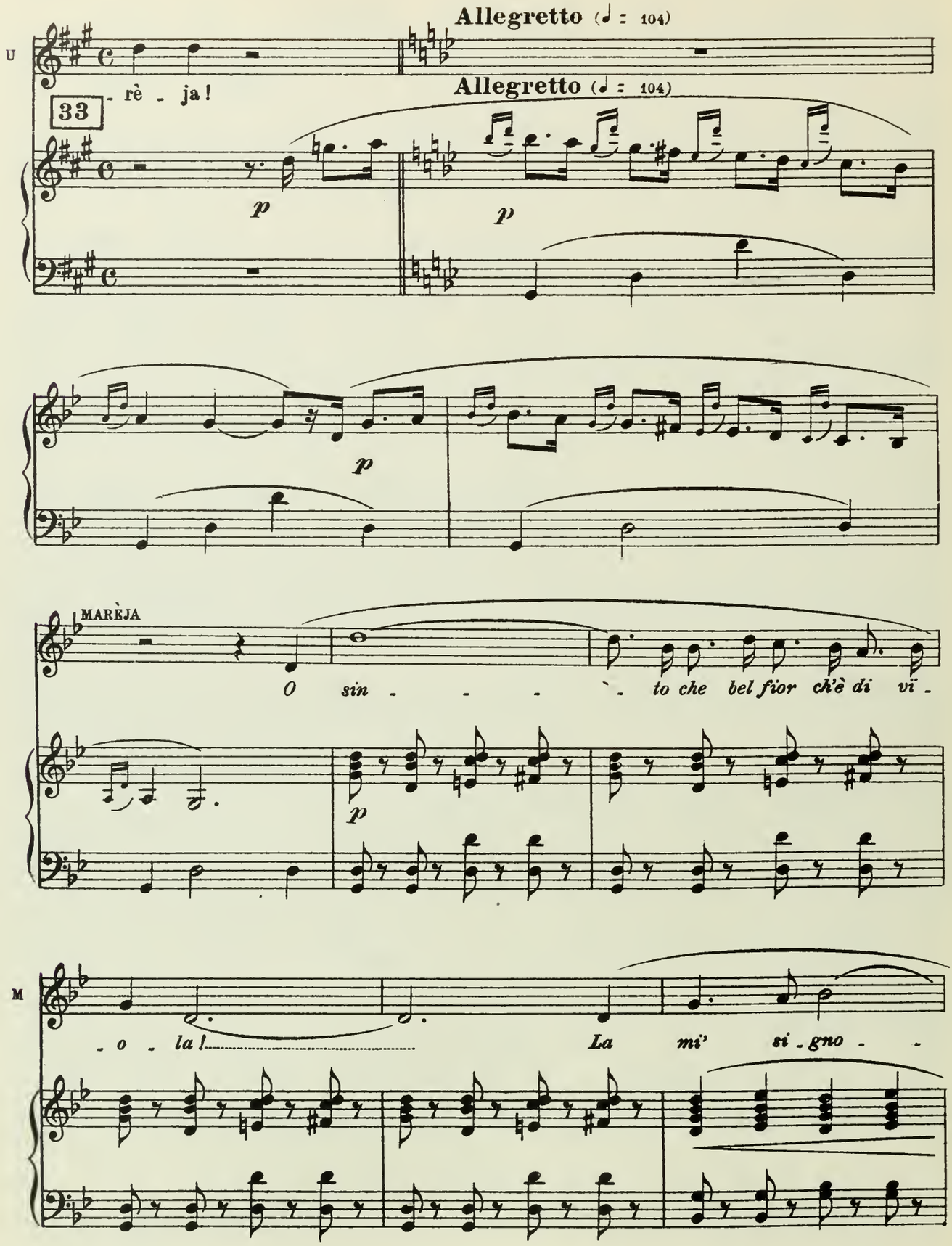


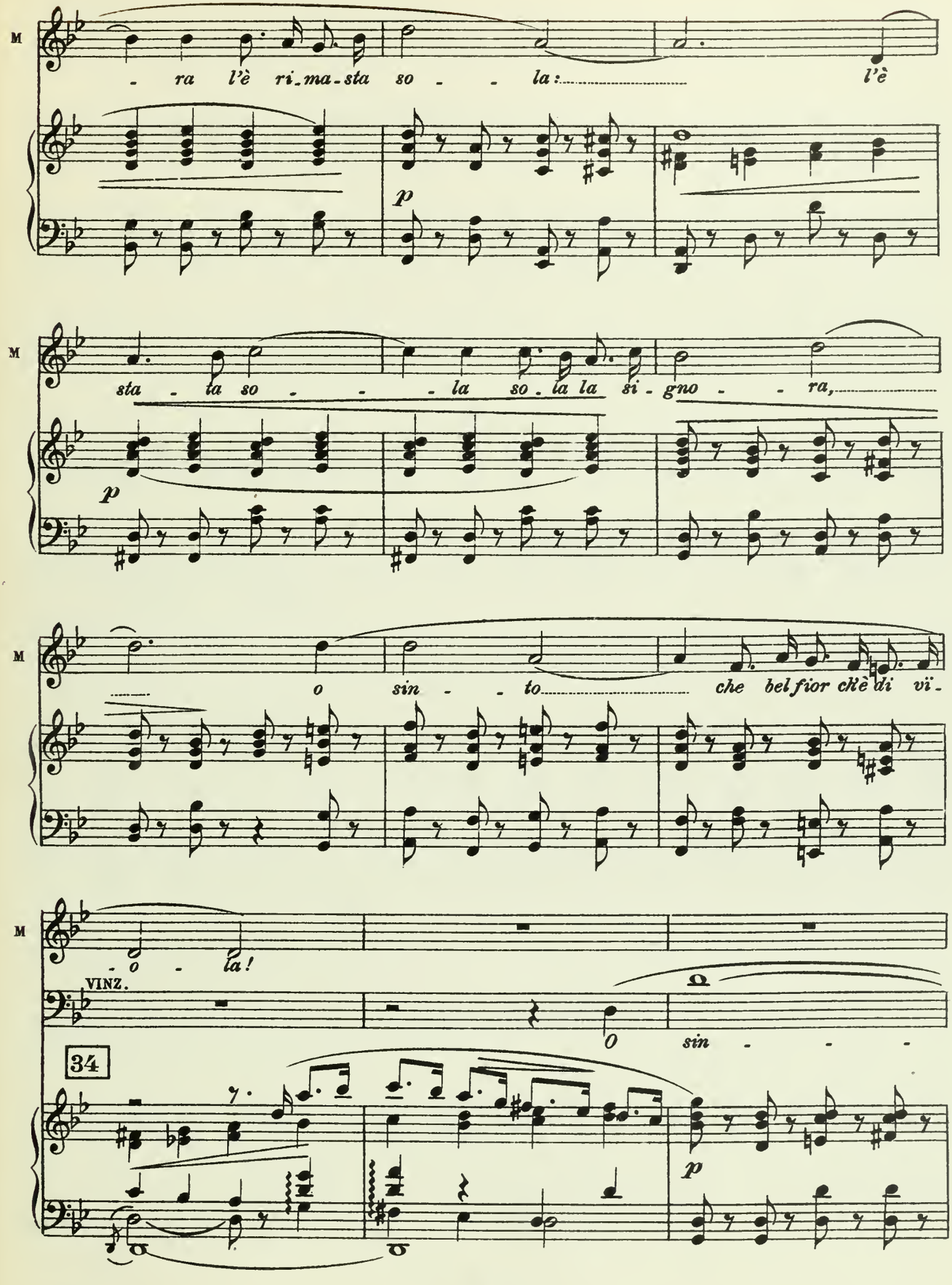
come per il presentimento di una sinistra ventura.)

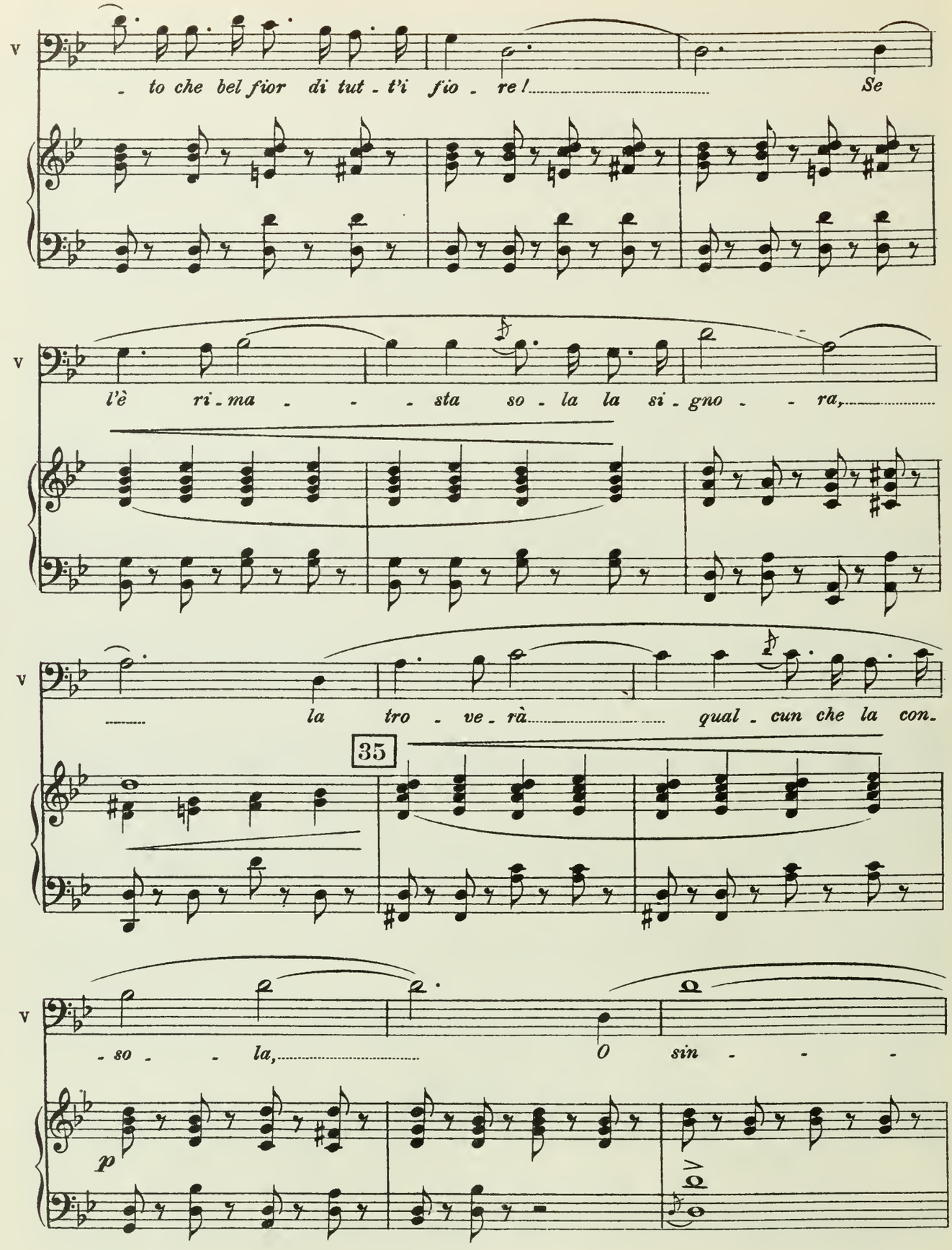


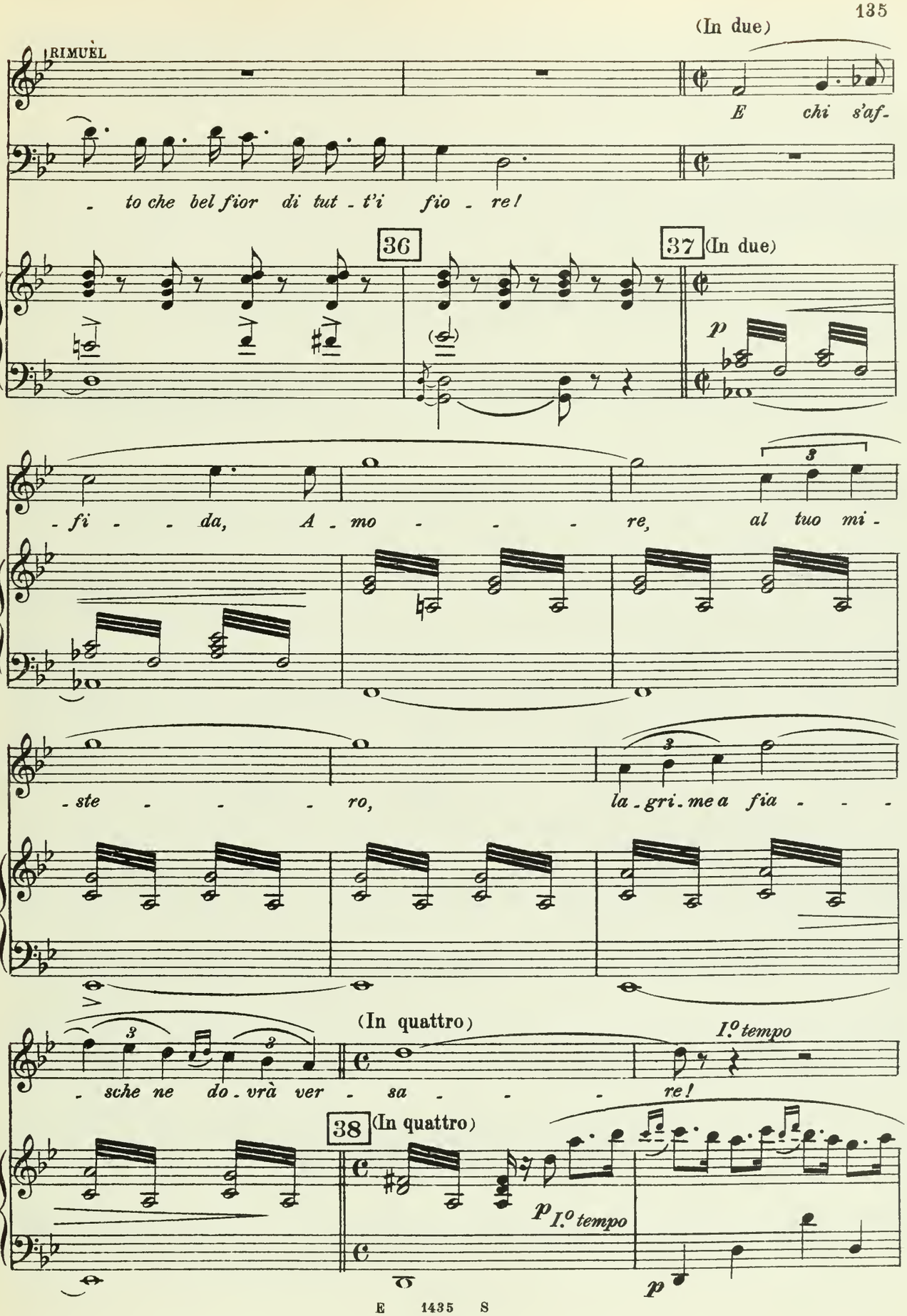

31
p
ff
32
ff

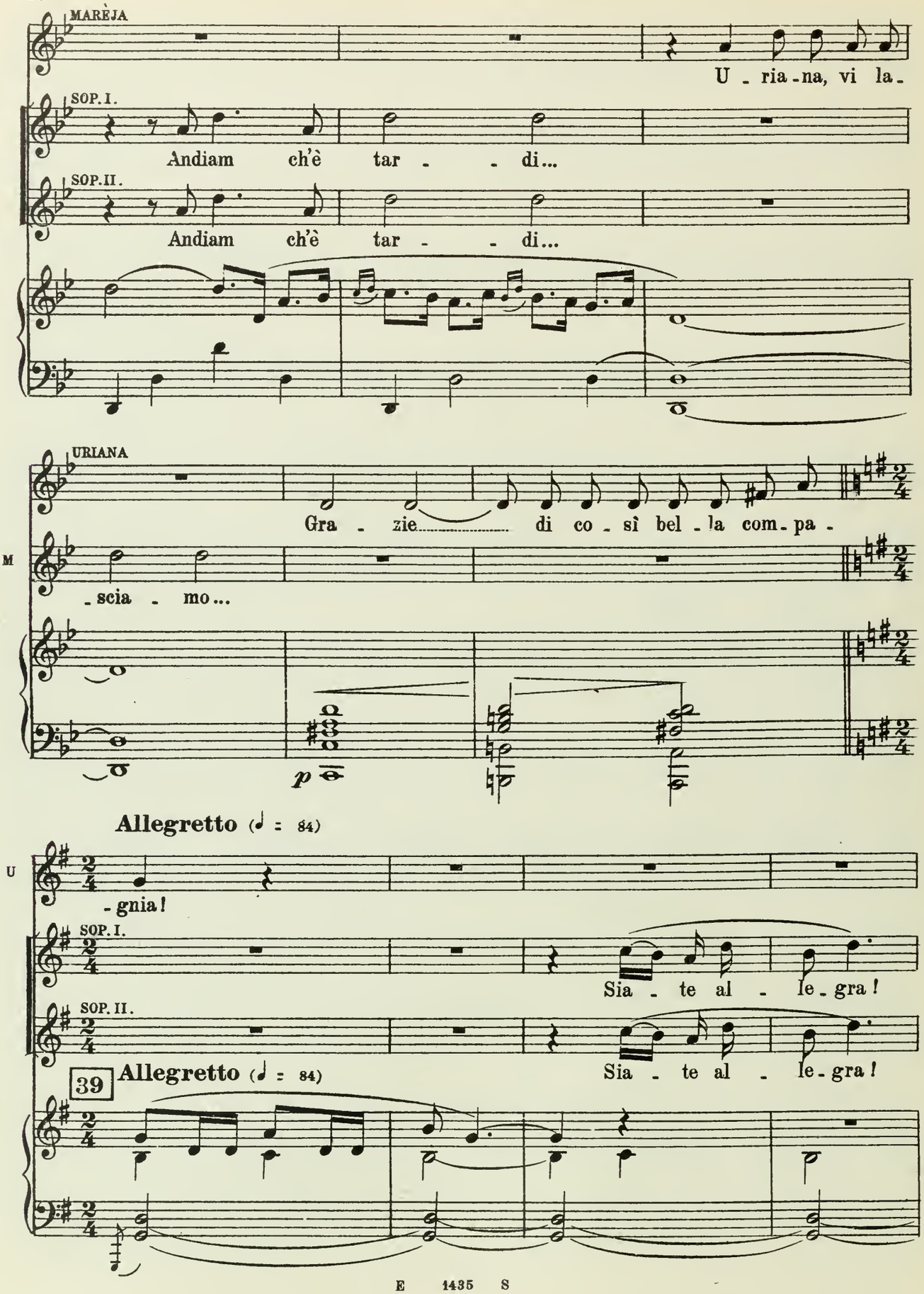

dim.
p
dim.
URIANA
Or - sù, bal - la - te un al - tro
p
pp
U
fio - re, Vin - za - dòr ; e can - tate un al - tro bal - lo ! Sù, Ma -
p

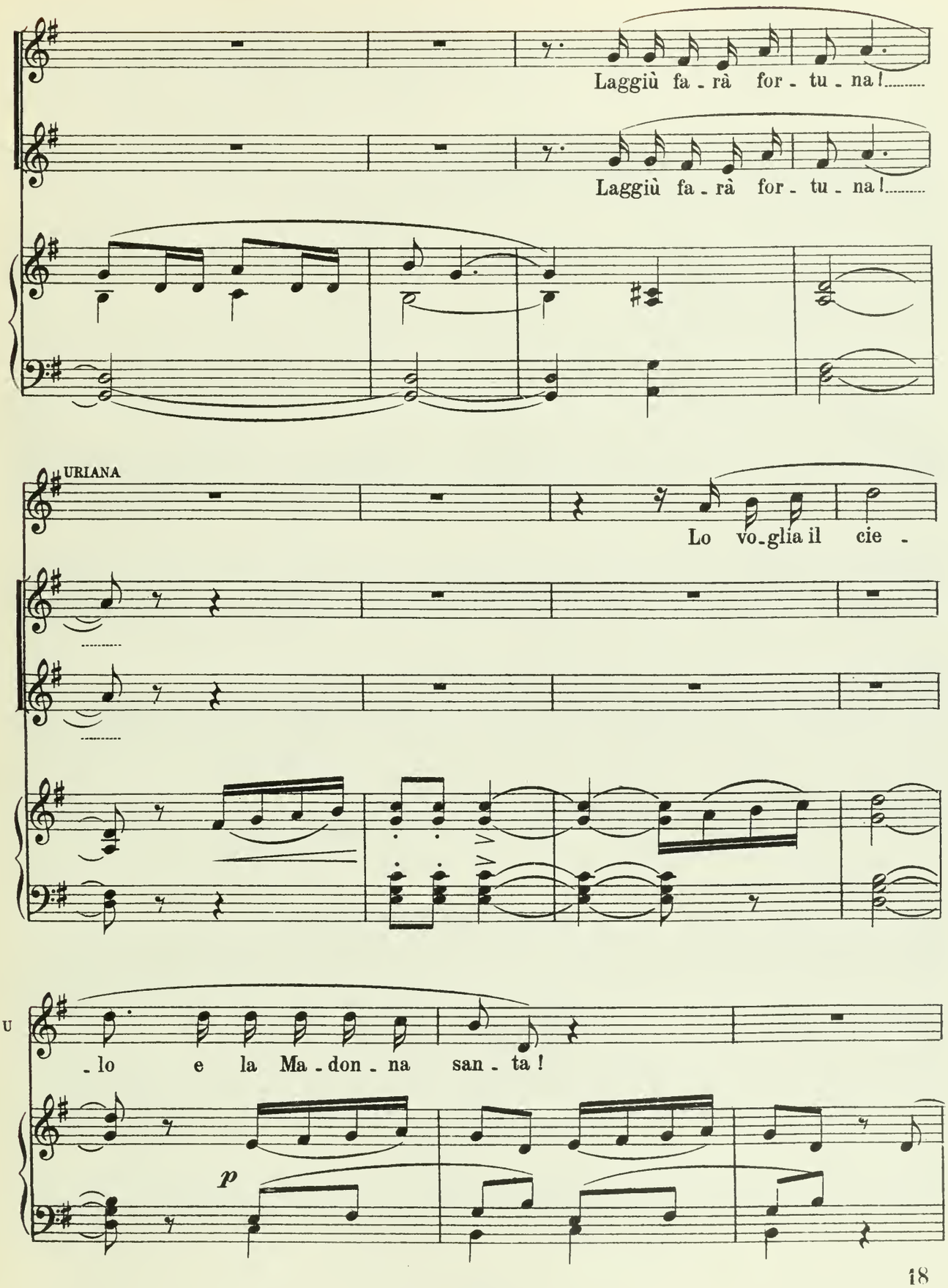

Allegretto (♩ = 104)
U
- rè - ja!
33
p
Allegretto (♩ = 104)
p
p
MARÈJA
O sin - - - - to che bel fior ch'è di vi -
p
M
- o - la! La mi' si - gno - -

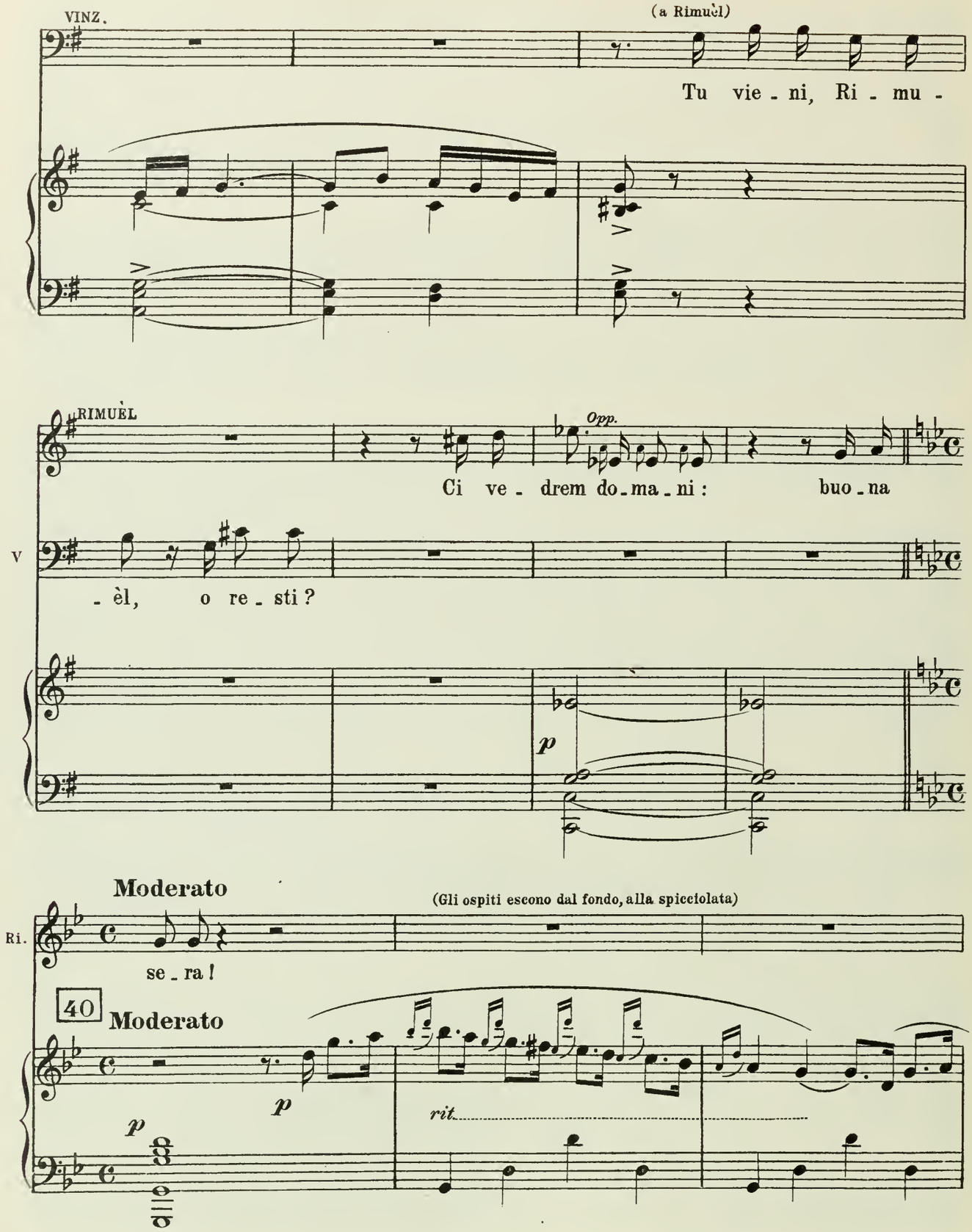

M
- ra l'è ri-ma-sta so - - la: l'è
p
M
sta - ta so - - - la so-la la si-gno - - ra,
p
M
o sin - - to che bel fior ch'è di vi-
M
- o - la!
VINZ.
O sin - - -
34
p

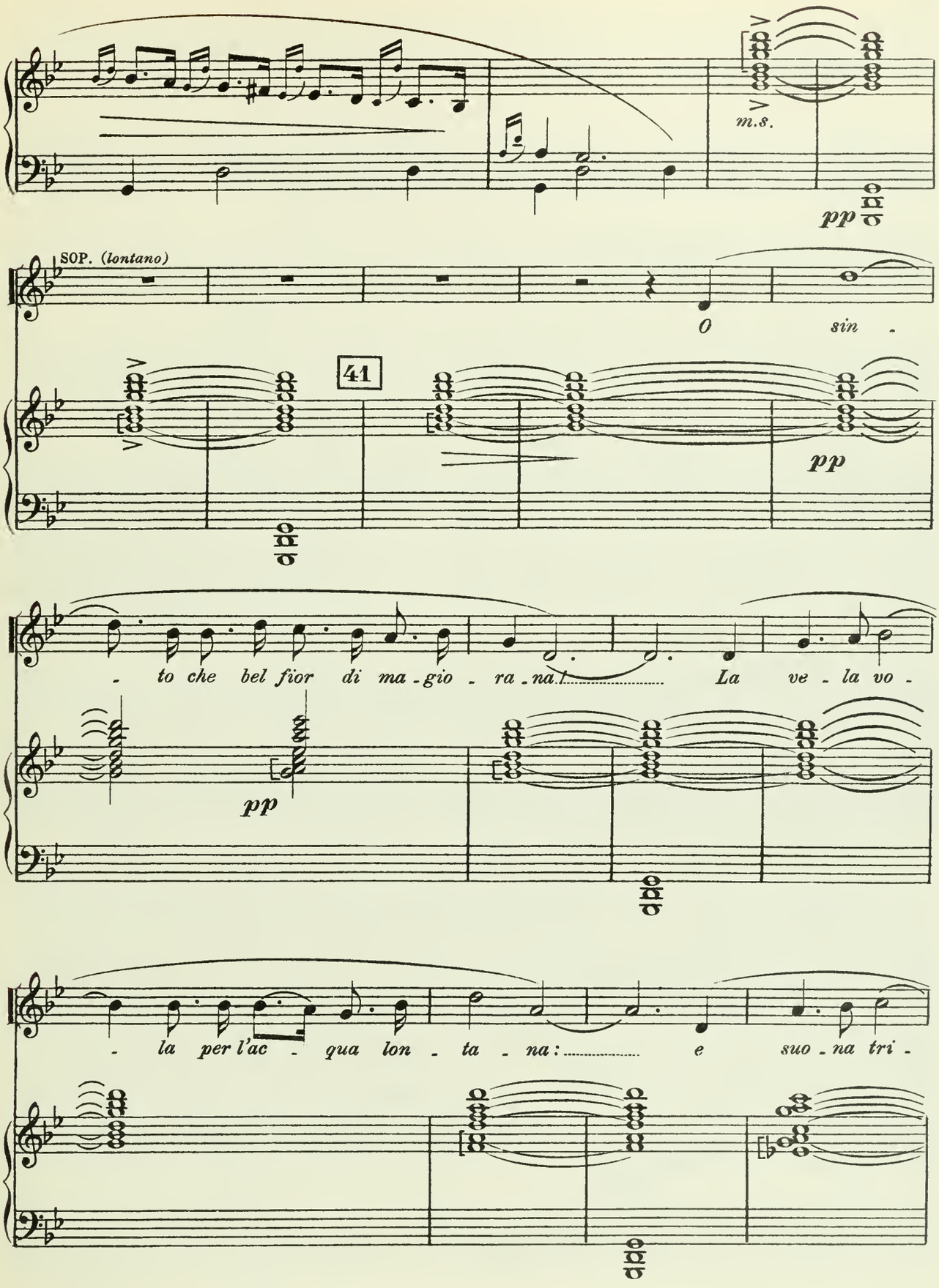

V
- to che bel fior di tut - t'i fio - re! Se
V
l'è ri - ma - - - sta so - la la si - gno - - ra,
V
la tro - ve - rà qual - cun che la con -
35
V
- so - - la, O sin - - -
p

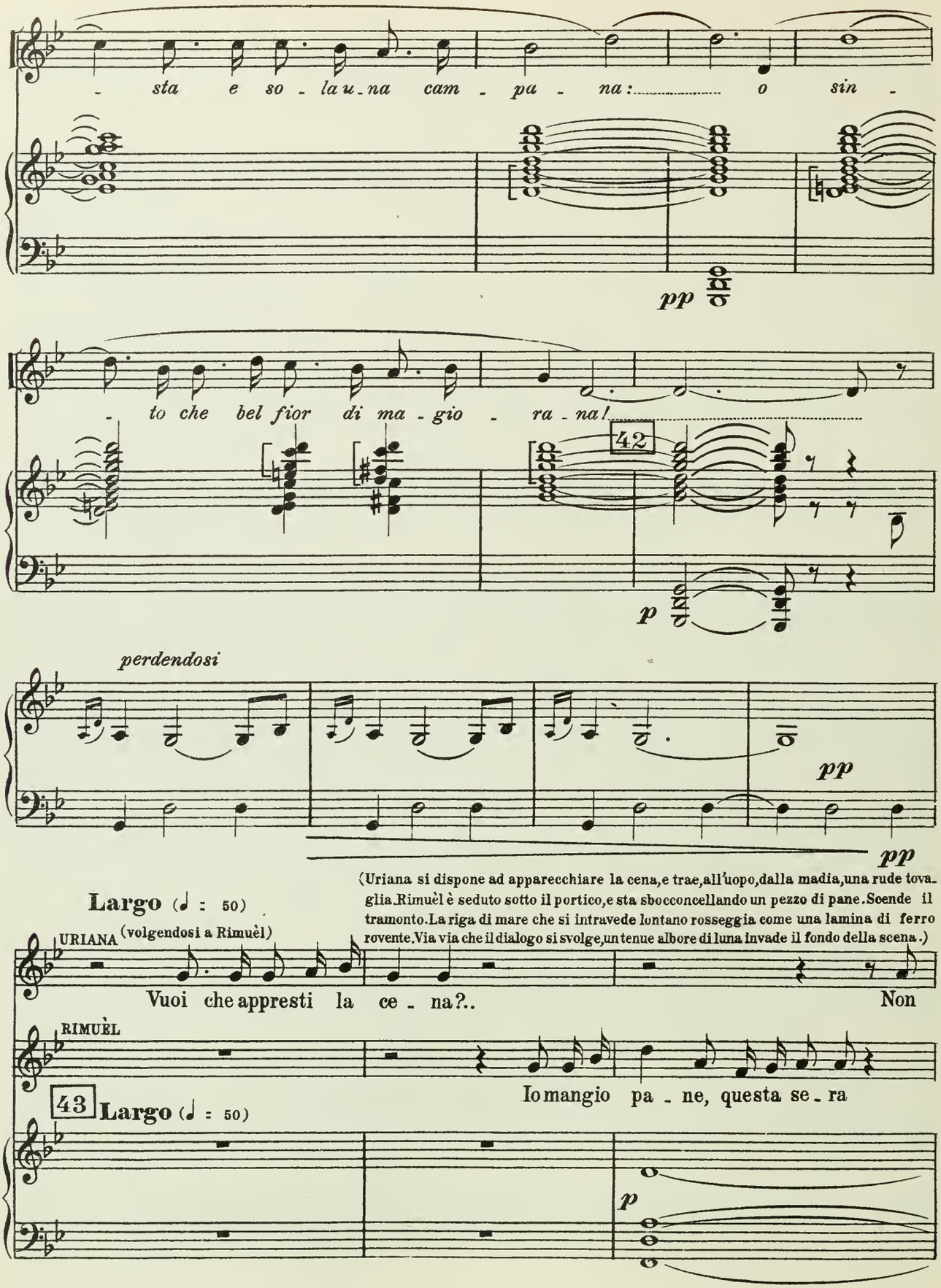

(In due)
RIMUEL
E chi s'af-
V
- to che bel fior di tut - t'i fio - re!
36
37 (In due)
p
Ri.
- fi - - da, A - mo - - - re, al tuo mi -
Ri.
- ste - - - ro, la - gri - me a fia - - -
Ri
- sche ne do - vrà ver - sa - - - re!
(In quattro)
I.o tempo
38 (In quattro)
p I.o tempo
p

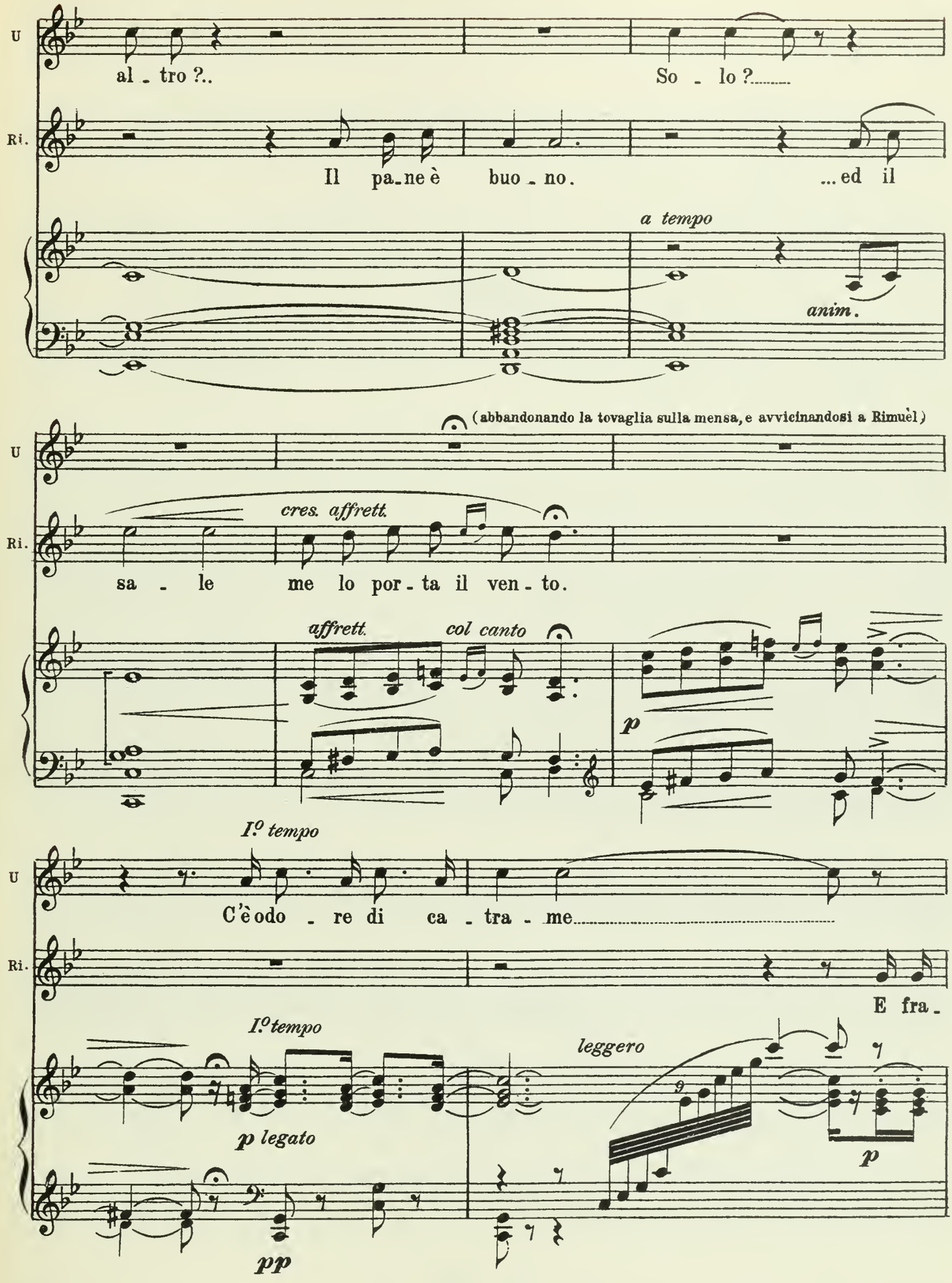

MARÈJA
U - ria - na, vi la -
SOP. I.
Andiam ch'è tar - - di...
SOP. II.
Andiam ch'è tar - - di...
URIANA
Gra - zie di co - sì bel - la com - pa -
M
- scia - mo...
p
Allegretto (♩ = 84)
U
- gnia!
SOP. I.
Sia - te al - le - gra!
SOP. II.
Sia - te al - le - gra!
39
Allegretto (♩ = 84)

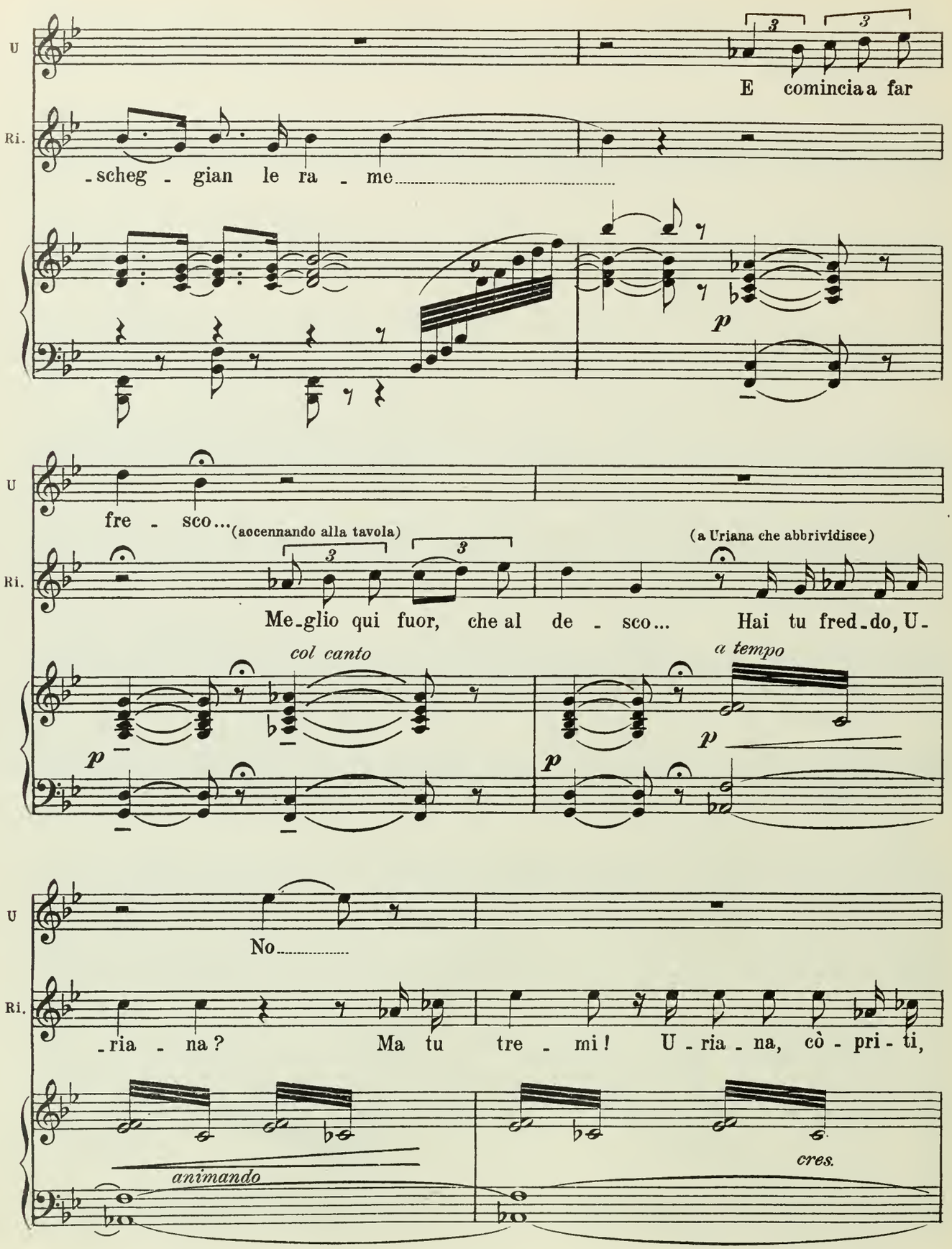

Laggiù fa - rà for - tu - na!.....
Laggiù fa - rà for - tu - na!.....
URIANA
Lo vo - glia il cie -
U
- lo e la Ma - don - na san - ta!
p

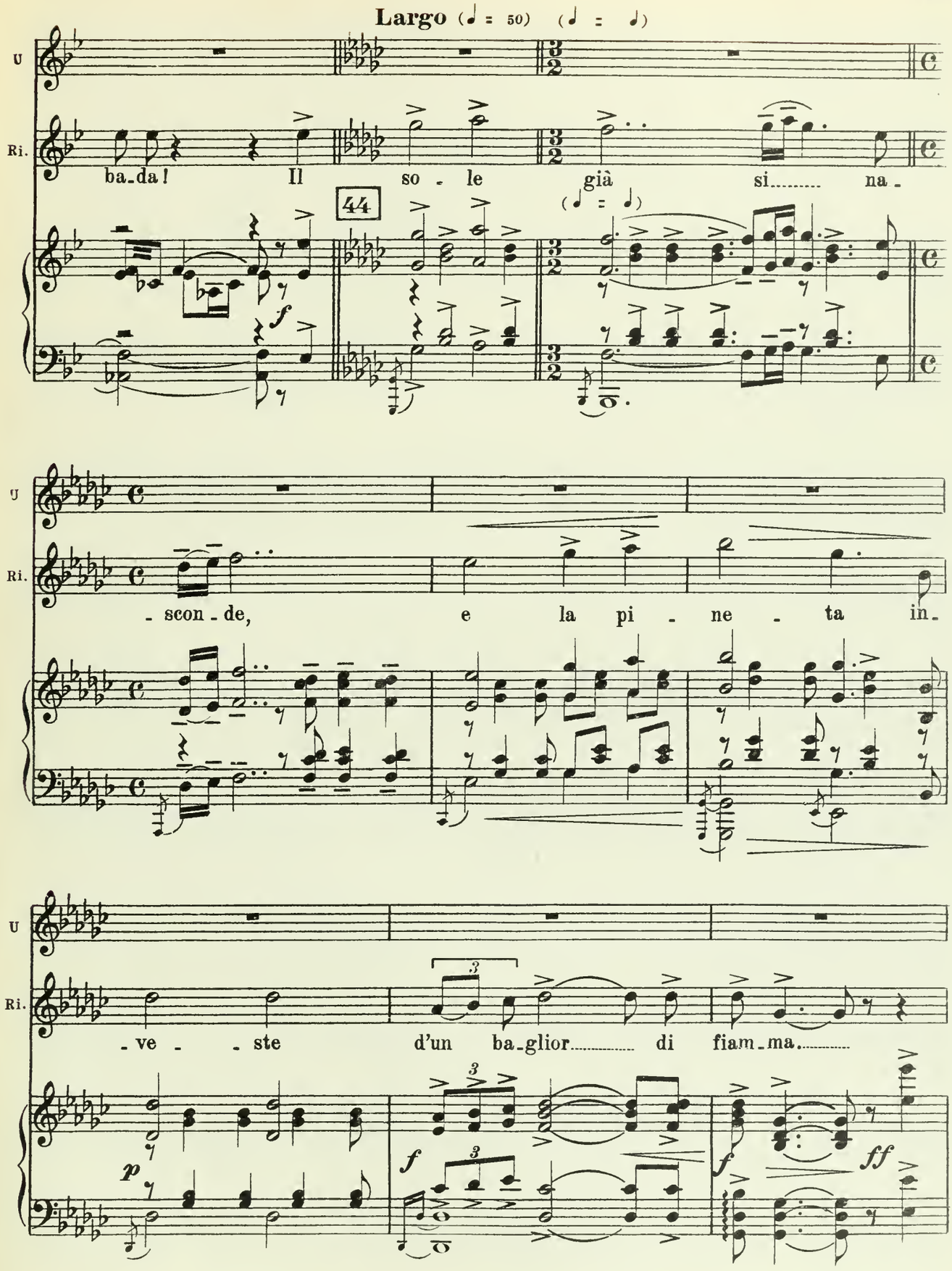

VINZ.
(a Rimuèl)
Tu vie - ni, Ri - mu -
RIMUÈL
Opp.
Ci ve - drem do - ma - ni: buo - na
V
- èl, o re - sti?
p
Moderato
(Gli ospiti escono dal fondo, alla spicciolata)
Ri.
se - ra!
40
Moderato
p
p
rit.

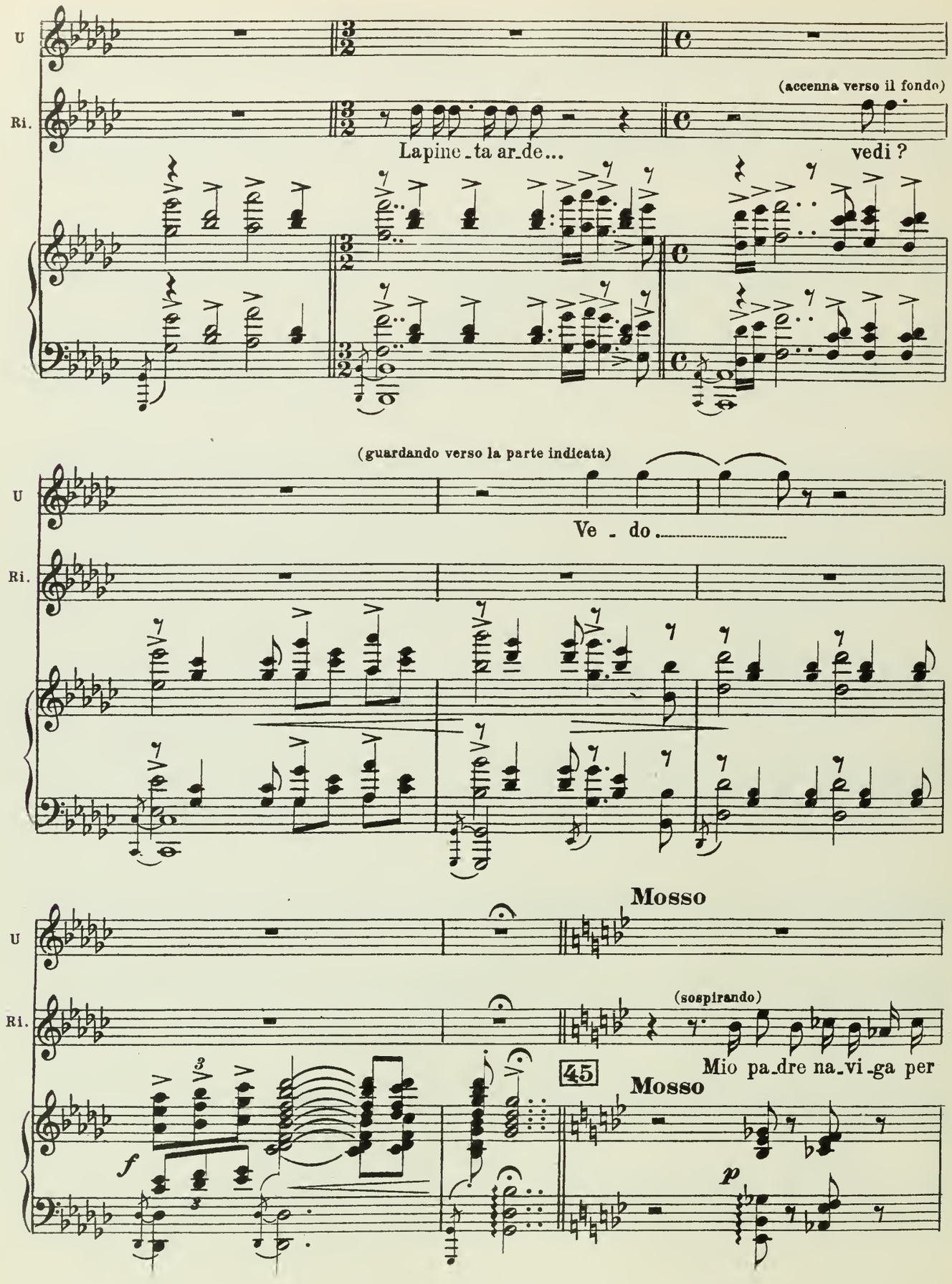

m.s.
pp
SOP. (lontano)
O sin -
41
pp
- to che bel fior di ma - gio - ra - na! La ve - la vo -
pp
- la per l'ac - qua lon - ta - na: e suo - na tri -

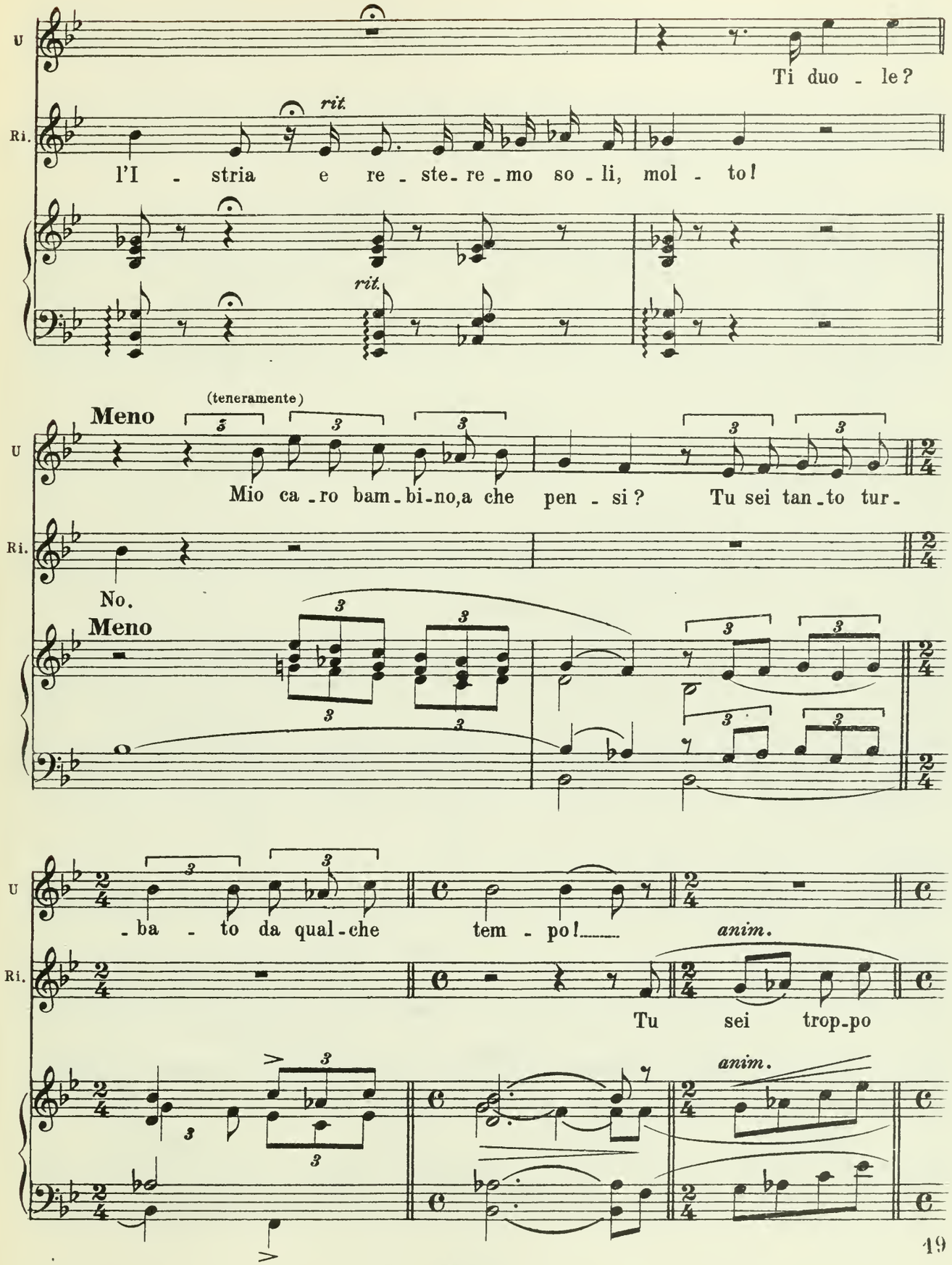

- sta e so - la u - na cam - pa - na: o sin -
pp
- to che bel fior di ma - gio - ra - na!
42
p
perdendosi
pp
pp
Largo (♩ = 50)
(Uriana si dispone ad apparecchiare la cena, e trae, all'uopo, dalla madia, una rude tovaglia. Rimuèl è seduto sotto il portico, e sta sbocconcellando un pezzo di pane. Scende il tramonto. La riga di mare che si intravede lontano rosseggia come una lamina di ferro rovente. Via via che il dialogo si svolge, un tenue albore di luna invade il fondo della scena.)
URIANA (volgendosi a Rimuèl)
Vuoi che appresti la ce - na?..
Non
RIMUÈL
Io mangio pa - ne, questa se - ra
43
Largo (♩ = 50)
p

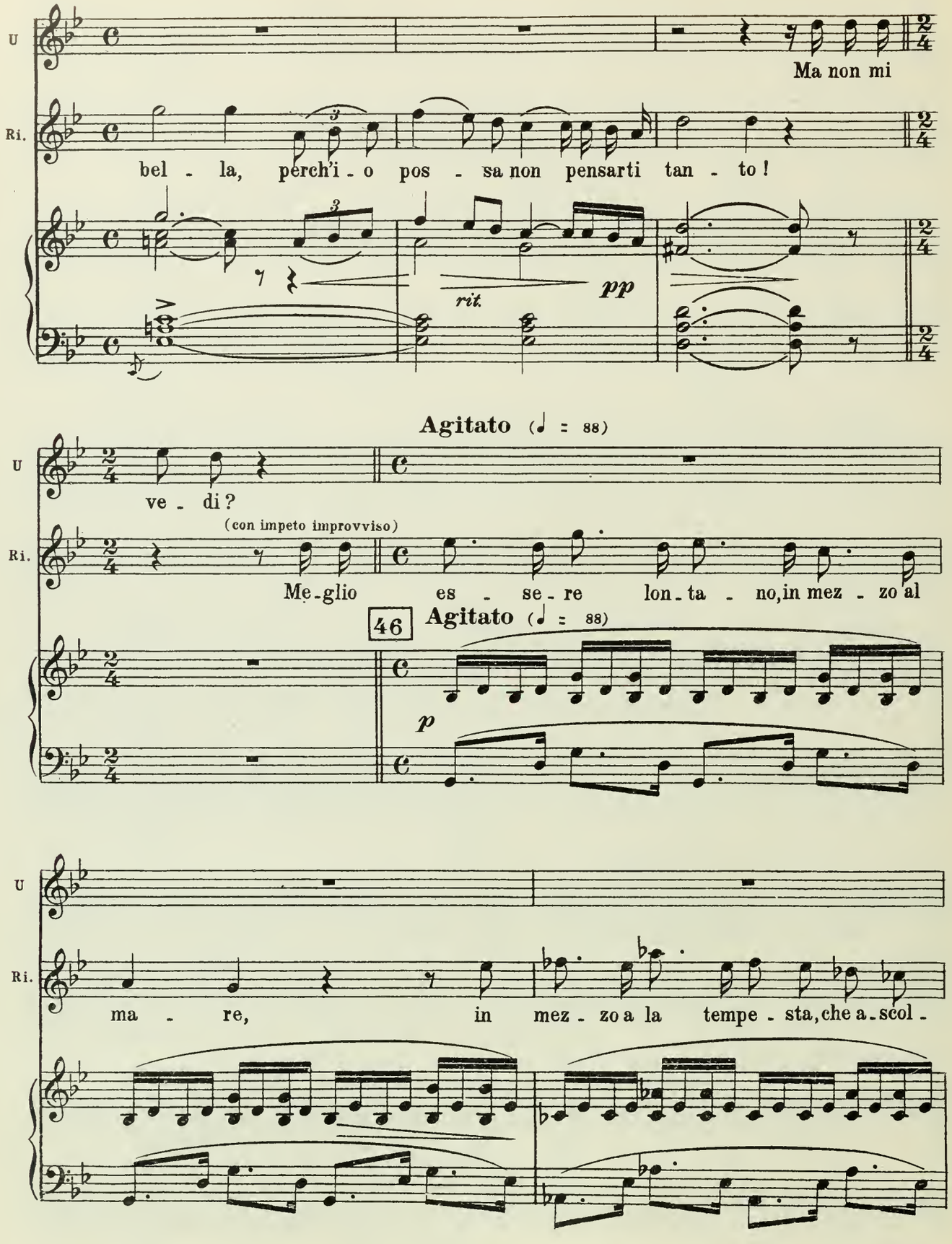

U
al - tro ?..
So - lo ?.....
Ri.
Il pa-ne è buo - no.
...ed il
a tempo
anim.
(abbandonando la tovaglia sulla mensa, e avvicinandosi a Rimuèl)
cres. affrett.
sa - le me lo por - ta il ven - to.
affrett.
col canto
p
I.º tempo
C'è odo - re di ca - tra - me.....
E fra -
I.º tempo
leggero
p legato
p
pp

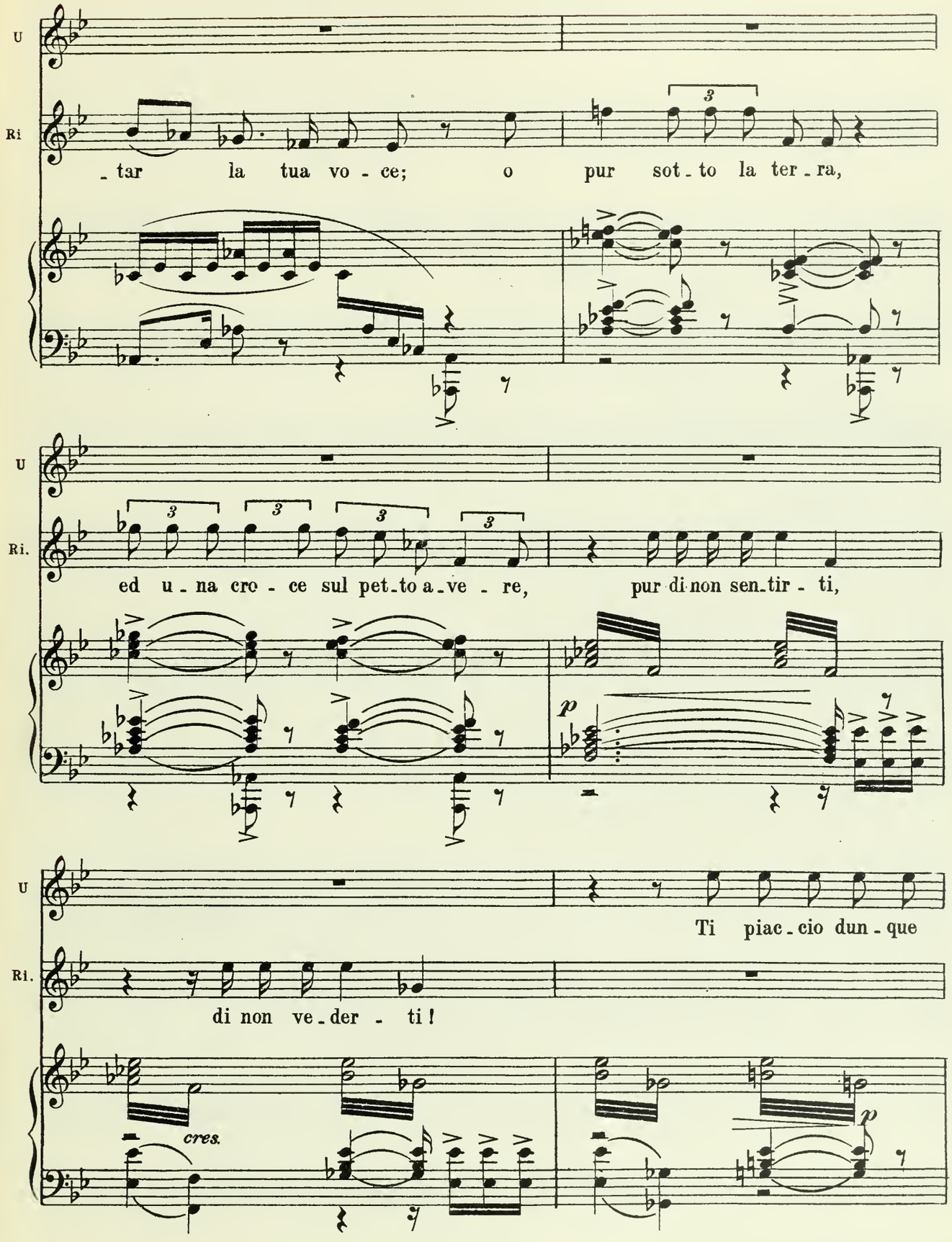

U
E comincia a far
Ri.
-scheg - gian le ra - me
p
U
fre - sco...
(accennando alla tavola)
(a Uriana che abbrividisce)
Ri.
Me-glio qui fuor, che al de - sco... Hai tu fred-do, U-
col canto
a tempo
p
p
p
U
No
Ri.
-ria - na? Ma tu tre - mi! U - ria - na, cò - pri - ti,
animando
cres.

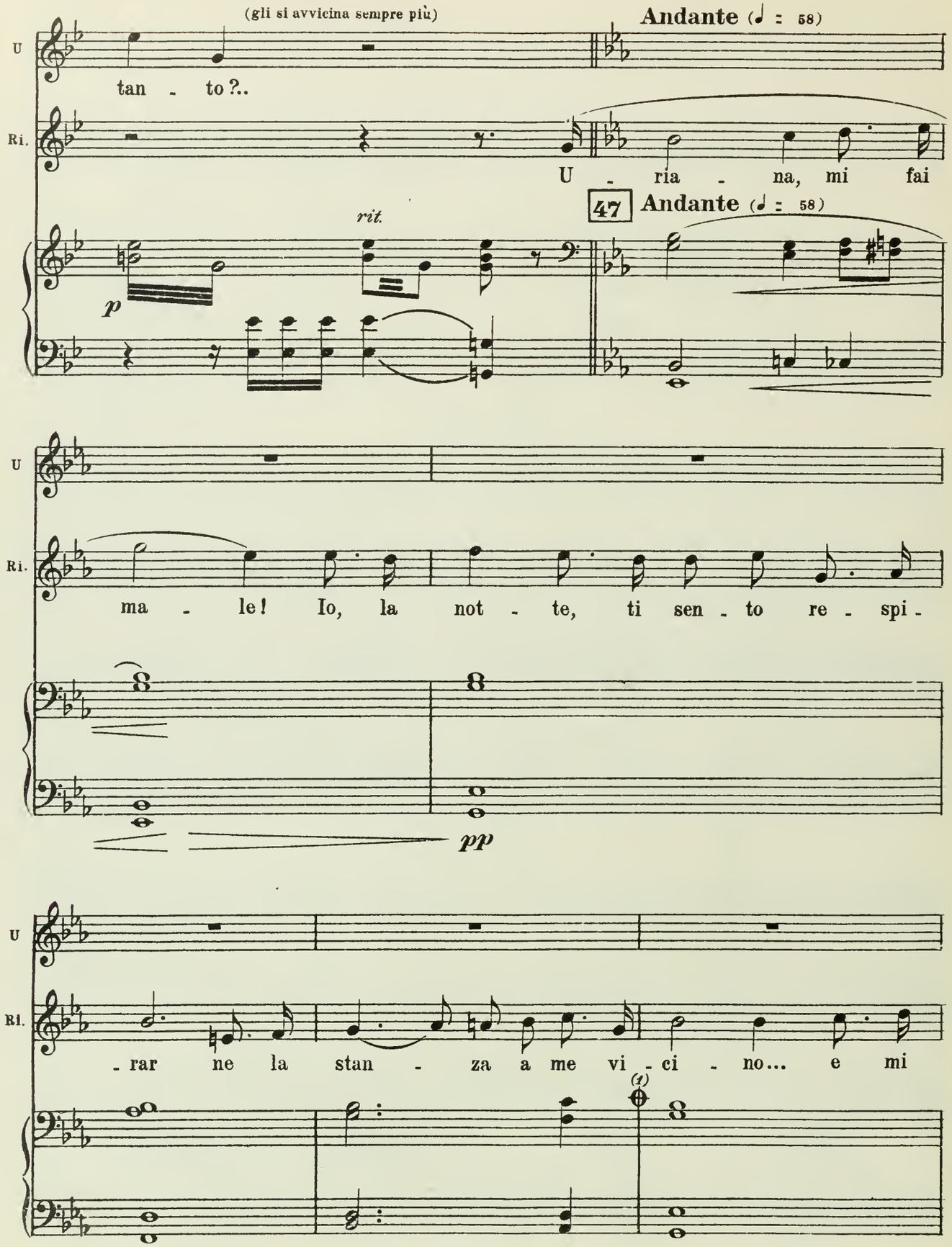

Largo (♩ = 50) (♩ = ♩)
U
Ri.
ba-da! Il so - le già si..... na -
44
(♩ = ♩)
f
- scon - de, e la pi - ne - ta in -
- ve - - ste d'un ba-glior..... di fiam-ma.....
3
p
f
ff


U
Ri.
(accenna verso il fondo)
La pine_ta ar_de...
vedi ?
(guardando verso la parte indicata)
Ve - do.....
Mosso
(sospirando)
Mio pa_dre na_vi_ga per
45
Mosso
f
p

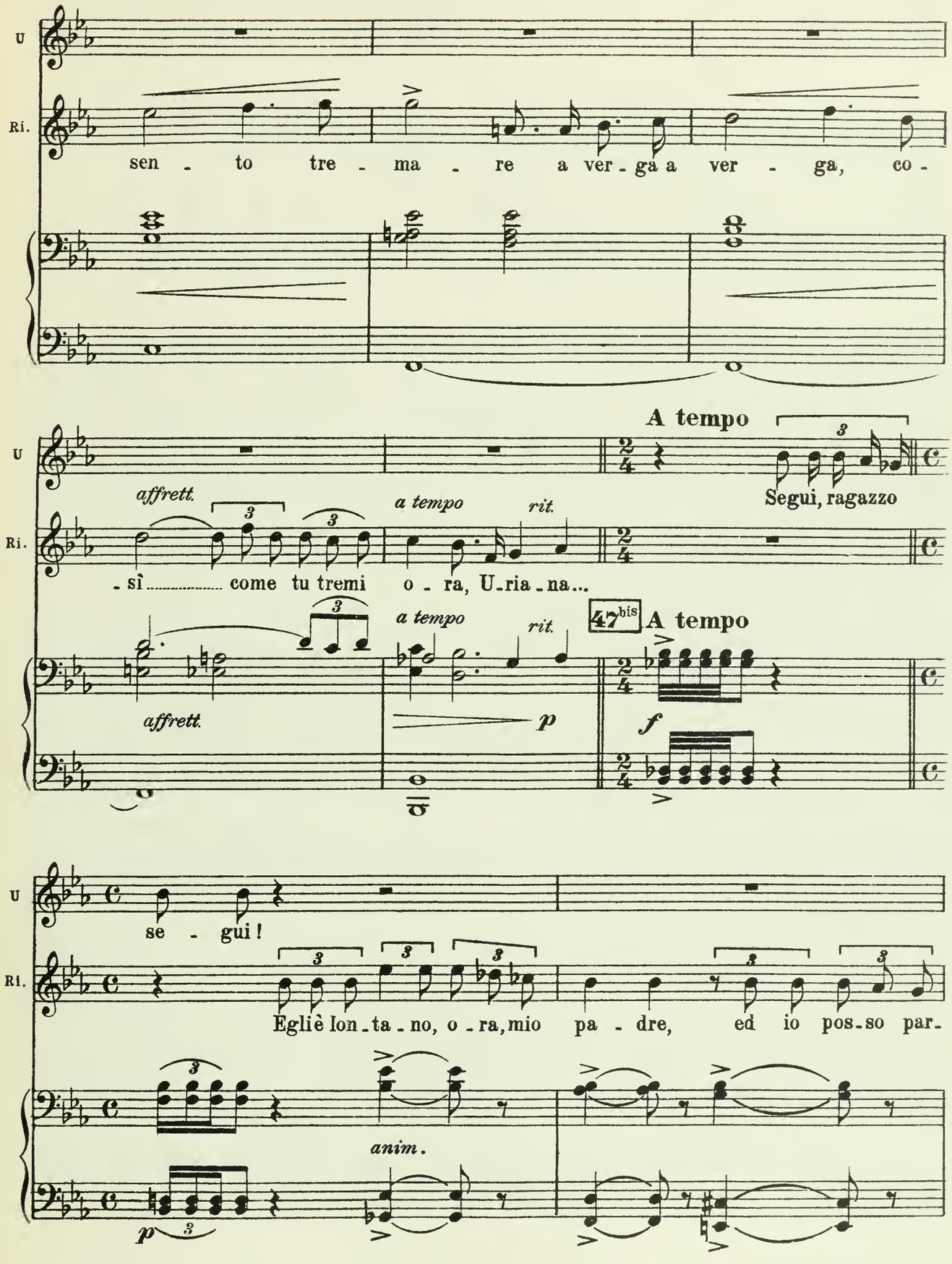

U
Ri.
Ti duo - le?
rit.
l'I - stria e re - ste - re - mo so - li, mol - to!
rit.
(teneramente)
Meno
Mio ca - ro bam - bi - no, a che pen - si? Tu sei tan - to tur -
No.
Meno
- ba - to da qual - che tem - po!
anim.
Tu sei trop - po
anim.

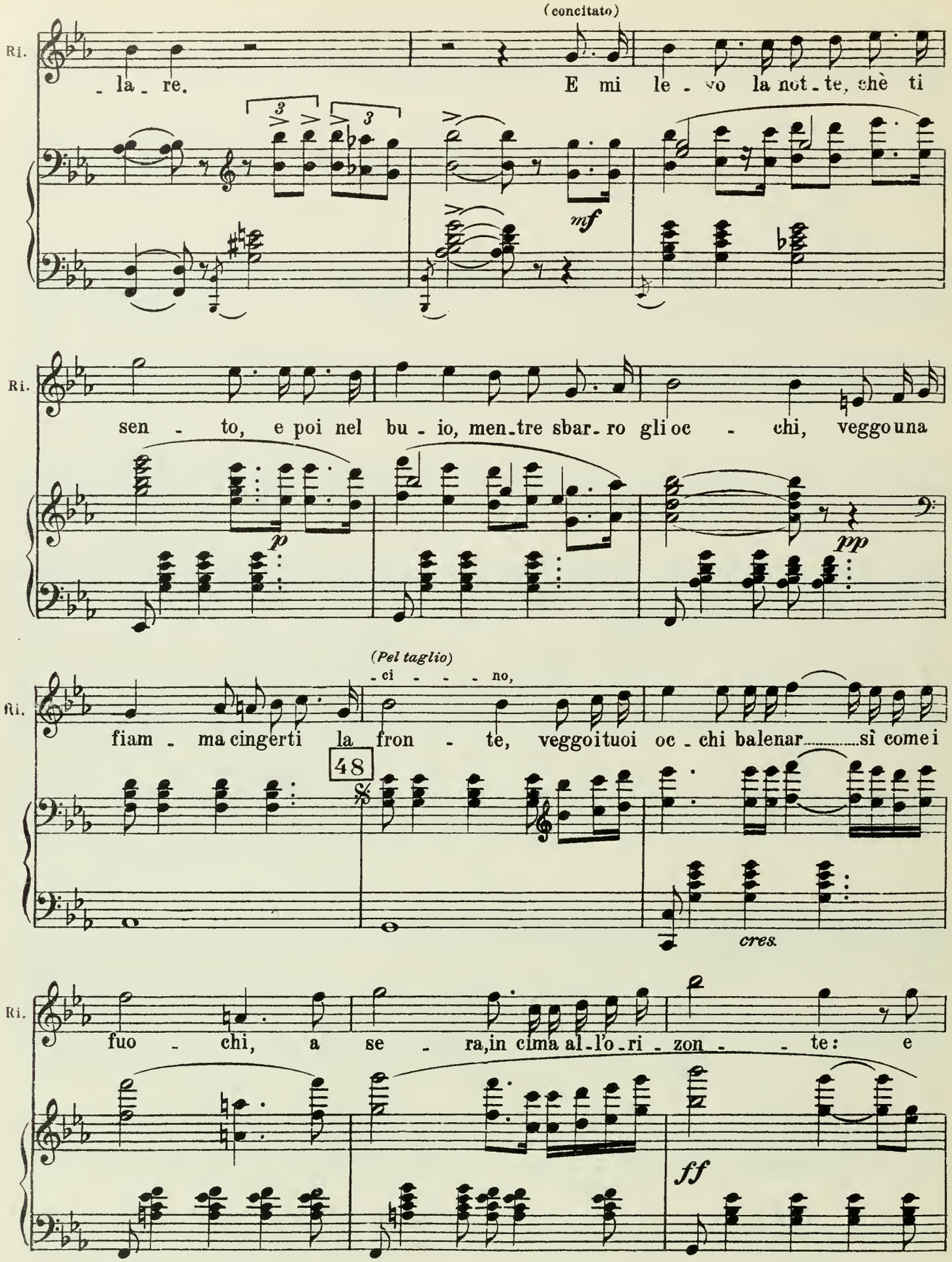

U
Ri.
Ma non mi
bel - la, perch'i - o pos - sa non pensarti tan - to!
rit.
pp
Agitato (♩ = 88)
ve - di?
(con impeto improvviso)
Me - glio es - se - re lon - ta - no, in mez - zo al
46
Agitato (♩ = 88)
p
ma - re, in mez - zo a la tempe - sta, che a - scol -

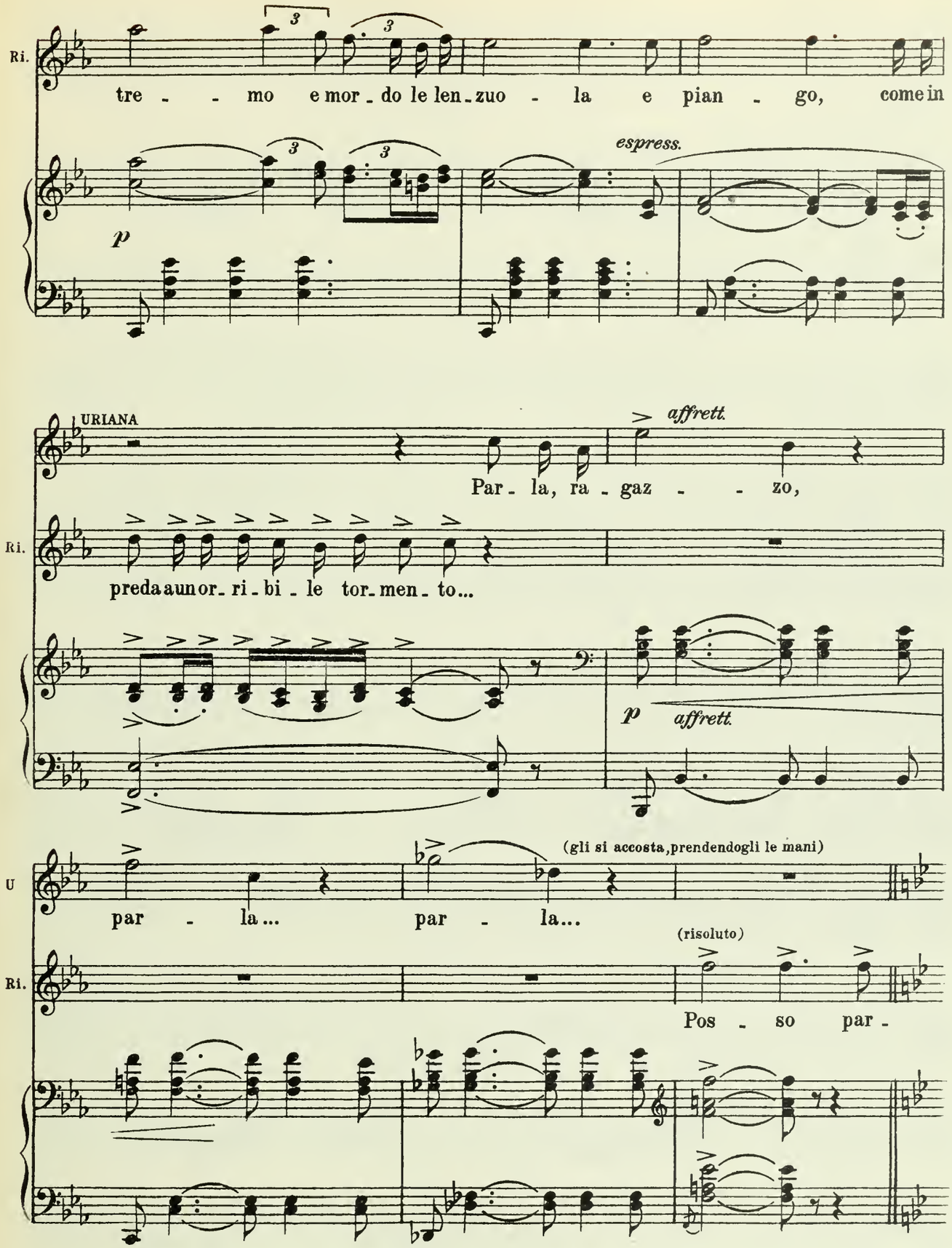

U
Ri
_tar la tua vo - ce; o pur sot - to la ter - ra,
U
Ri.
ed u - na cro - ce sul pet - to a - ve - re, pur di non sen - tir - ti,
p
U
Ri.
Ti piac - cio dun - que
di non ve - der - ti!
cres.
p

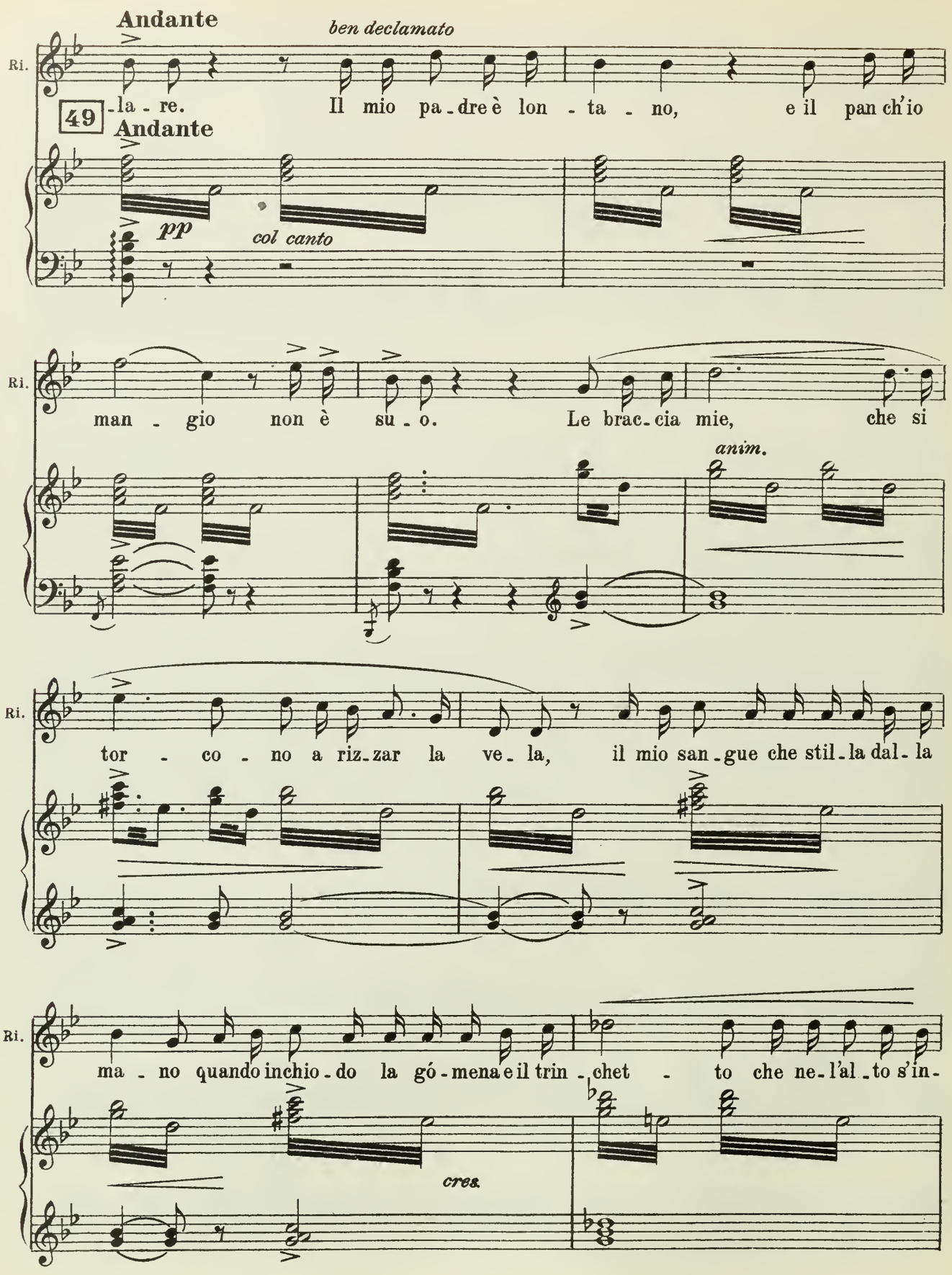


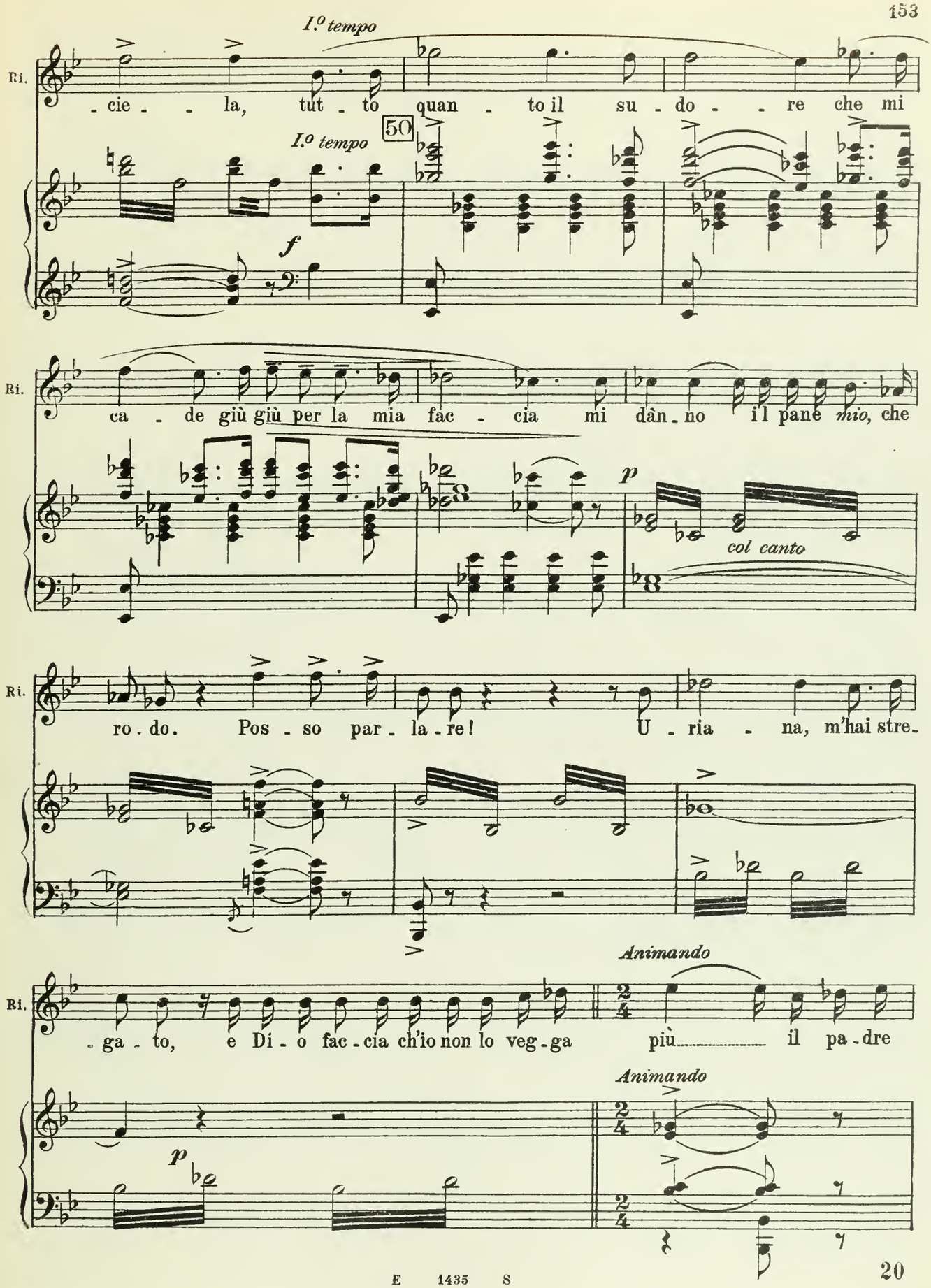
(1) *Dal* 𝄋 *al* 𝄌 *taglio facoltativo.*

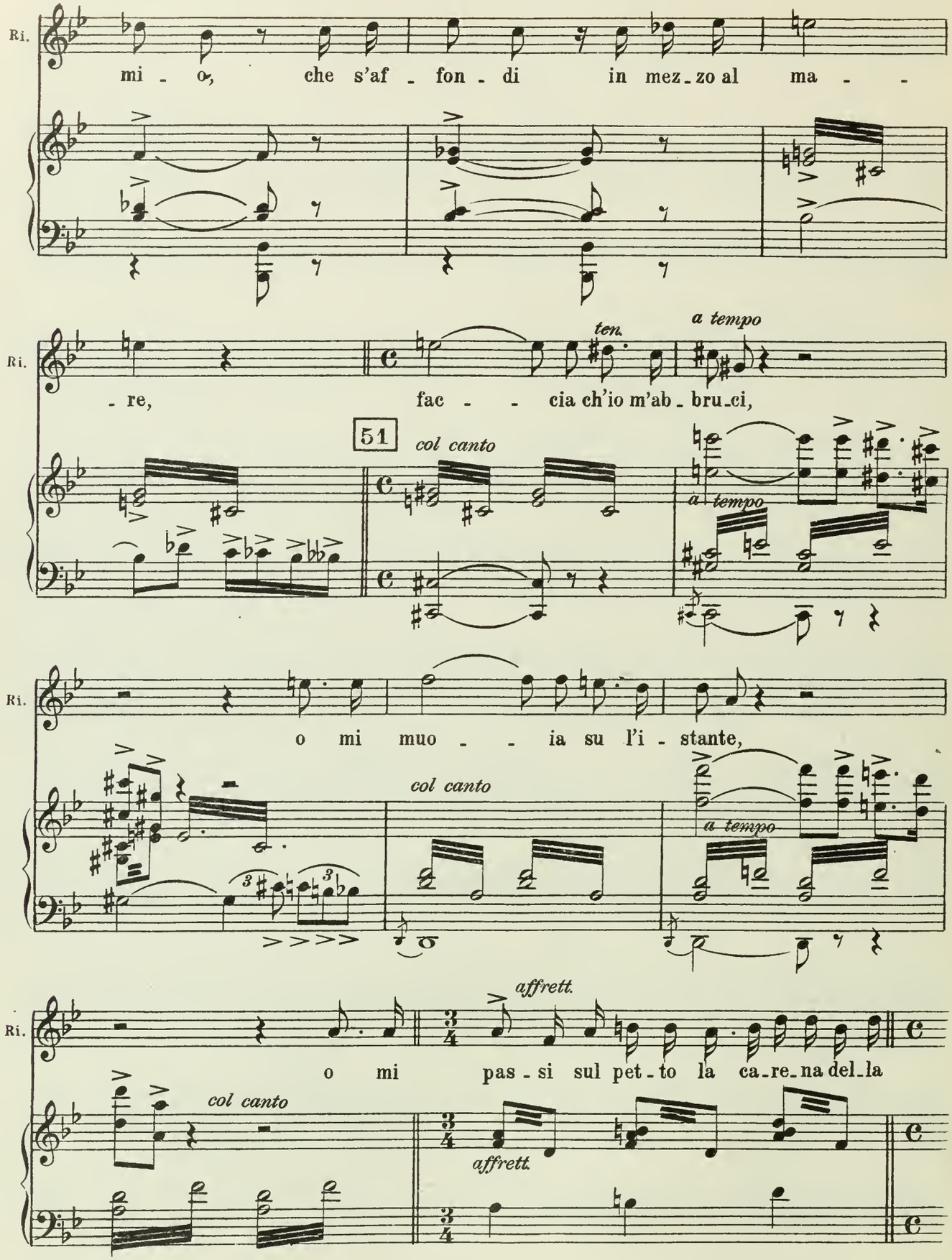

U
Ri.
sen - to tre - ma - re a ver - ga a ver - ga, co -
A tempo
Segui, ragazzo
affrett.
a tempo
rit.
- sì ..... come tu tremi o - ra, U - ria - na...
47bis
A tempo
p
f
se - gui!
Egli è lon - ta - no, o - ra, mio pa - dre, ed io pos - so par -
anim.

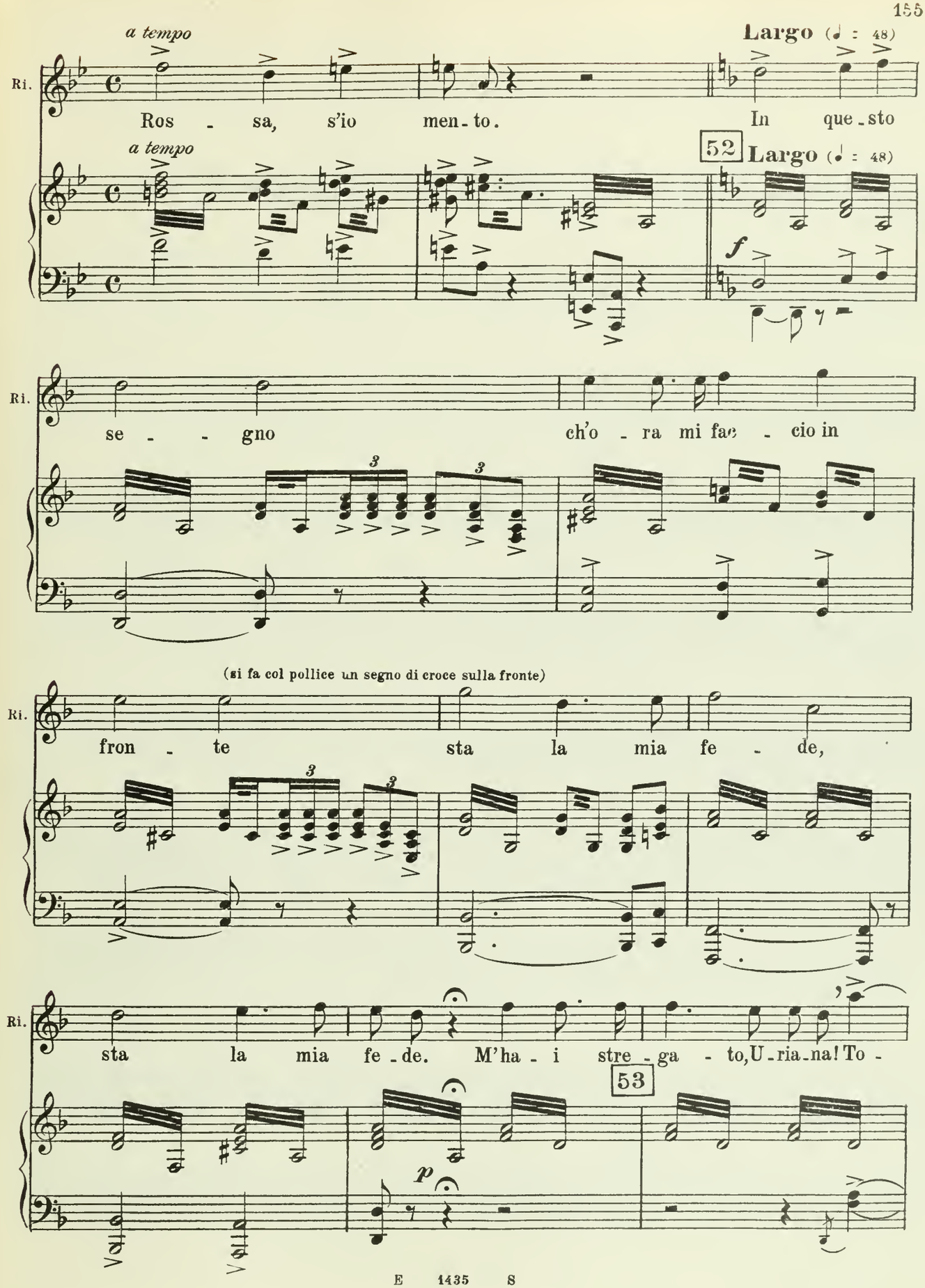

(concitato)
Ri.
- la - re.
E mi le - vo la not - te, chè ti
mf
Ri.
sen - to, e poi nel bu - io, men - tre sbar - ro gli oc - chi, veggo una
p
pp
(Pel taglio)
- ci - - - no,
Ri.
fiam - ma cingerti la fron - te, veggo i tuoi oc - chi balenar..... sì come i
48
cres.
Ri.
fuo - chi, a se - ra, in cima al - l'o - ri - zon - - te: e
ff

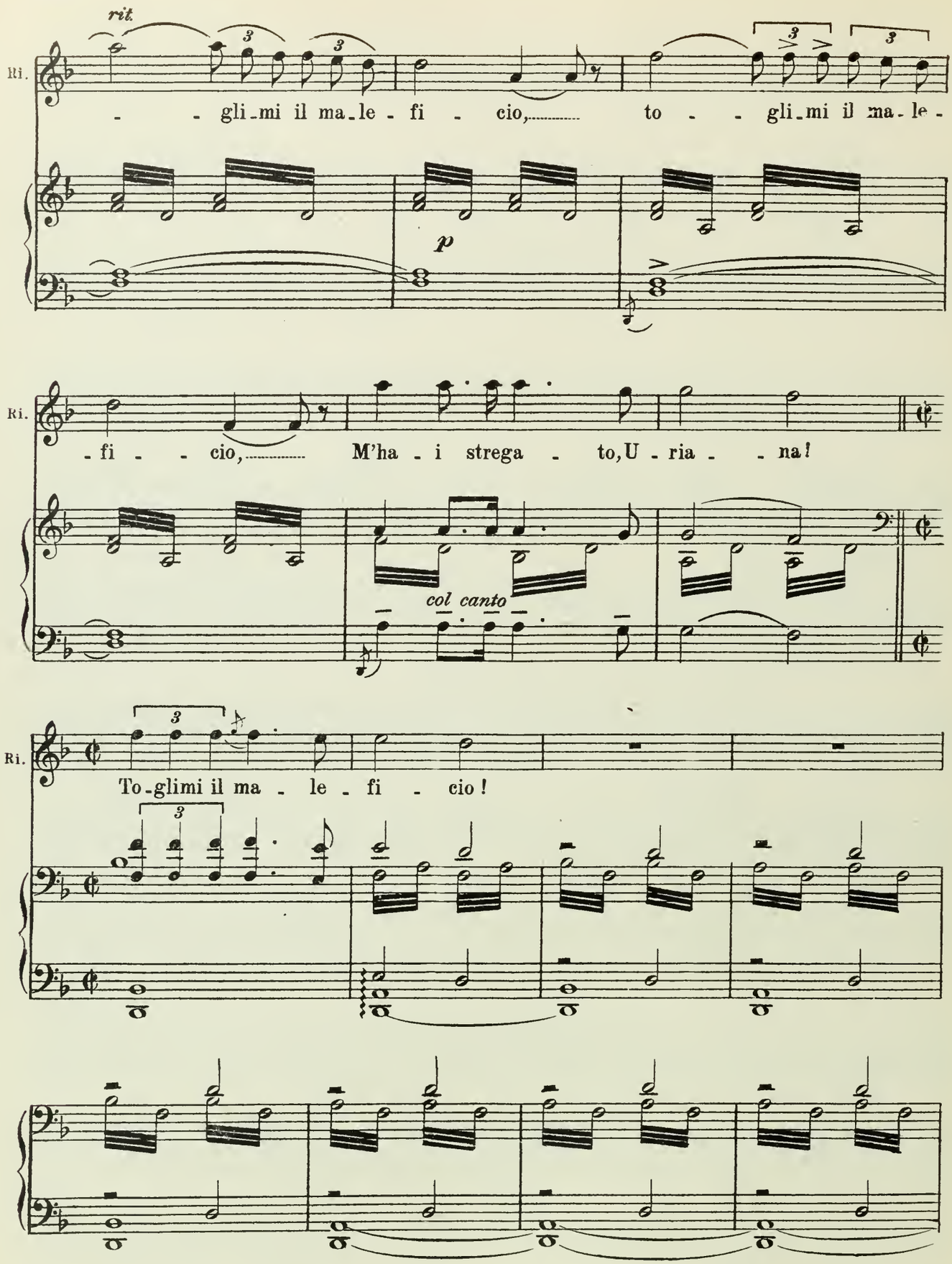

Ri.
tre - - mo e mor - do le len - zuo - la e pian - go, come in
espress.
p
URIANA
affrett.
Par - la, ra - gaz - - zo,
Ri.
preda a un or - ri - bi - le tor - men - to...
p
affrett.
U
(gli si accosta, prendendogli le mani)
par - la... par - la...
(risoluto)
Ri.
Pos - so par -

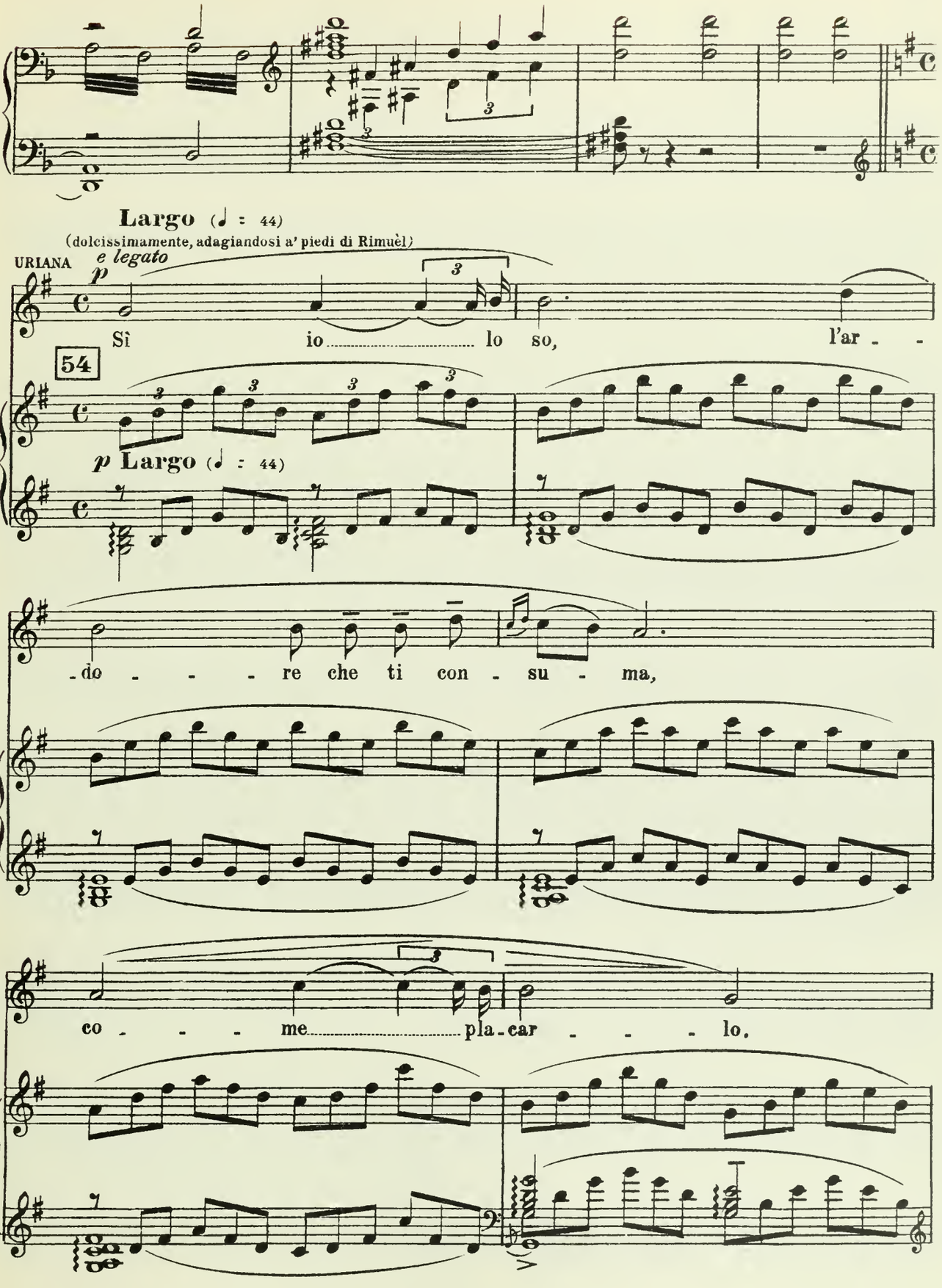

Andante
ben declamato
Ri.
-la - re. Il mio pa - dre è lon - ta - no, e il pan ch'io
49
Andante
pp
col canto
Ri.
man - gio non è su - o. Le brac - cia mie, che si
anim.
Ri.
tor - co - no a riz - zar la ve - la, il mio san - gue che stil - la dal - la
Ri.
ma - no quando inchio - do la gó - mena e il trin - chet - to che ne - l'al - to s'in -
cres.

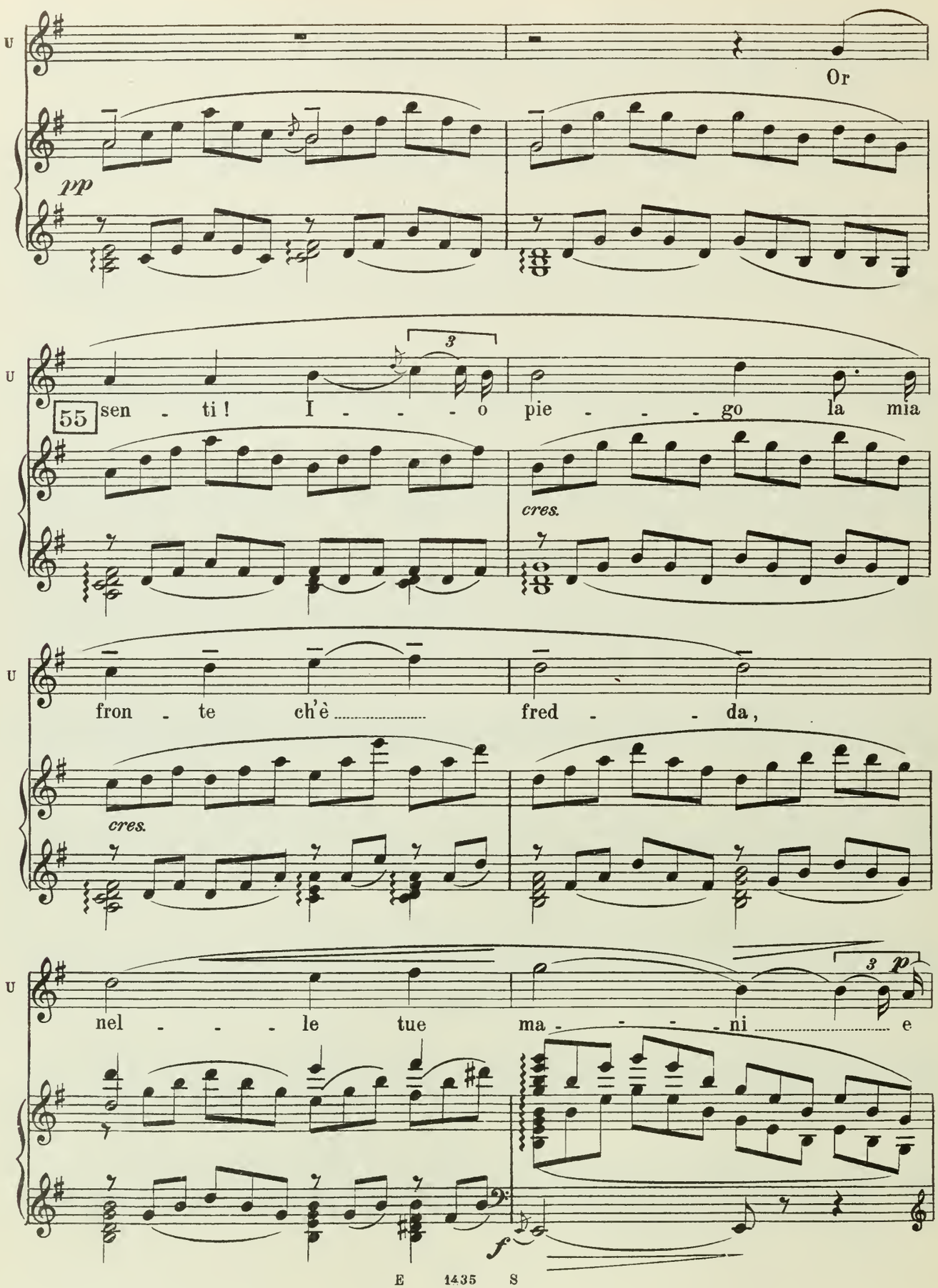

I.º tempo
Ri.
-cie - la, tut - to quan - to il su - do - re che mi
50
I.º tempo
f
Ri.
ca - de giù giù per la mia fac - cia mi dàn - no il pane mio, che
p
col canto
Ri.
ro - do. Pos - so par - la - re! U - ria - na, m'hai stre -
Animando
Ri.
- ga - to, e Di - o fac - cia ch'io non lo veg - ga più il pa - dre
Animando
p

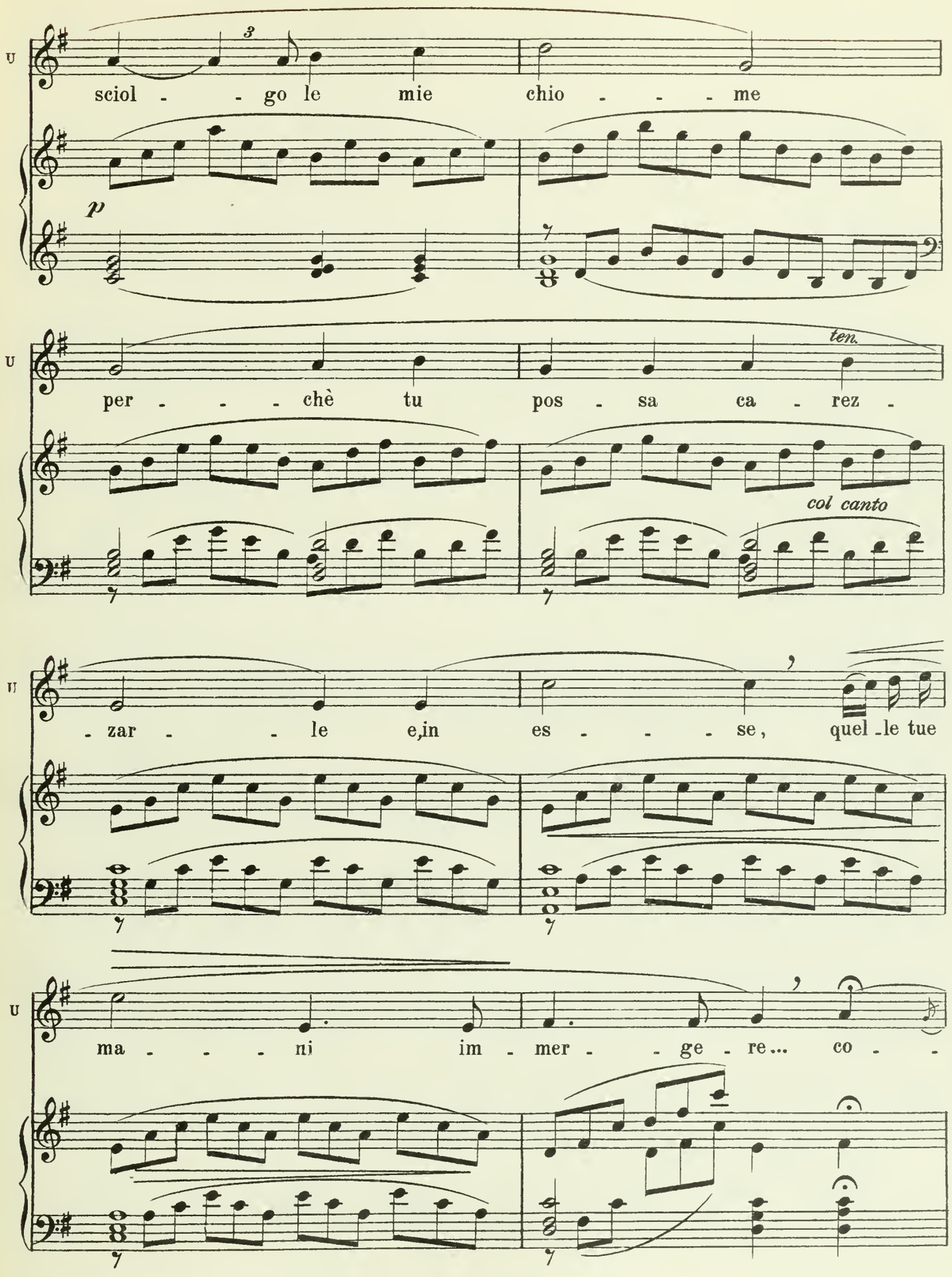

Ri.
mi - o, che s'af - fon - di in mez - zo al ma - -
Ri.
ten.
a tempo
- re, fac - - cia ch'io m'ab - bru - ci,
51
col canto
a tempo
Ri.
o mi muo - - ia su l'i - stante,
col canto
a tempo
Ri.
affrett.
o mi pas - si sul pet - to la ca - re - na del - la
col canto
affrett.


a tempo
Largo (♩ = 48)
Ri.
Ros - sa, s'io men - to.
In que - sto
52
Largo (♩ = 48)
f
se - - - gno
ch'o - ra mi fac - cio in
(si fa col pollice un segno di croce sulla fronte)
fron - te
sta la mia fe - de,
sta la mia fe - de.
M'ha - i stre - ga - to, U - ria - na! To -
53
p


rit.
Ri.
- - gli-mi il ma-le-fi - cio, to - - gli-mi il ma-le-
p
Ri.
-fi - - cio, M'ha-i strega - to, U-ria - - na!
col canto
Ri.
To-glimi il ma - le - fi - cio!


Largo (♩ = 44)
(dolcissimamente, adagiandosi a' piedi di Rimuèl)
URIANA
e legato
p
Sì io lo so, l'ar - -
54
p Largo (♩ = 44)
U
- do - - - re che ti con - su - ma,
U
co - - - me pla - car - - - lo.


U
Or
pp
U
55
sen - ti! I - - - o pie - - - go la mia
cres.
U
fron - te ch'è fred - - da,
cres.
U
nel - - - le tue ma - - - - ni e
3
p
f


U
3
sciol - - go le mie chio - - - me
p
U
per - - - chè tu pos - sa ca - rez -
ten.
col canto
U
- zar - - le e,in es - - - se, quel - le tue
U
ma - - - ni im - mer - - ge - re... co - -

(si scioglie i capelli e accompagna le parole con l'atto)

RIMUÈL

(implorando) *espress.*

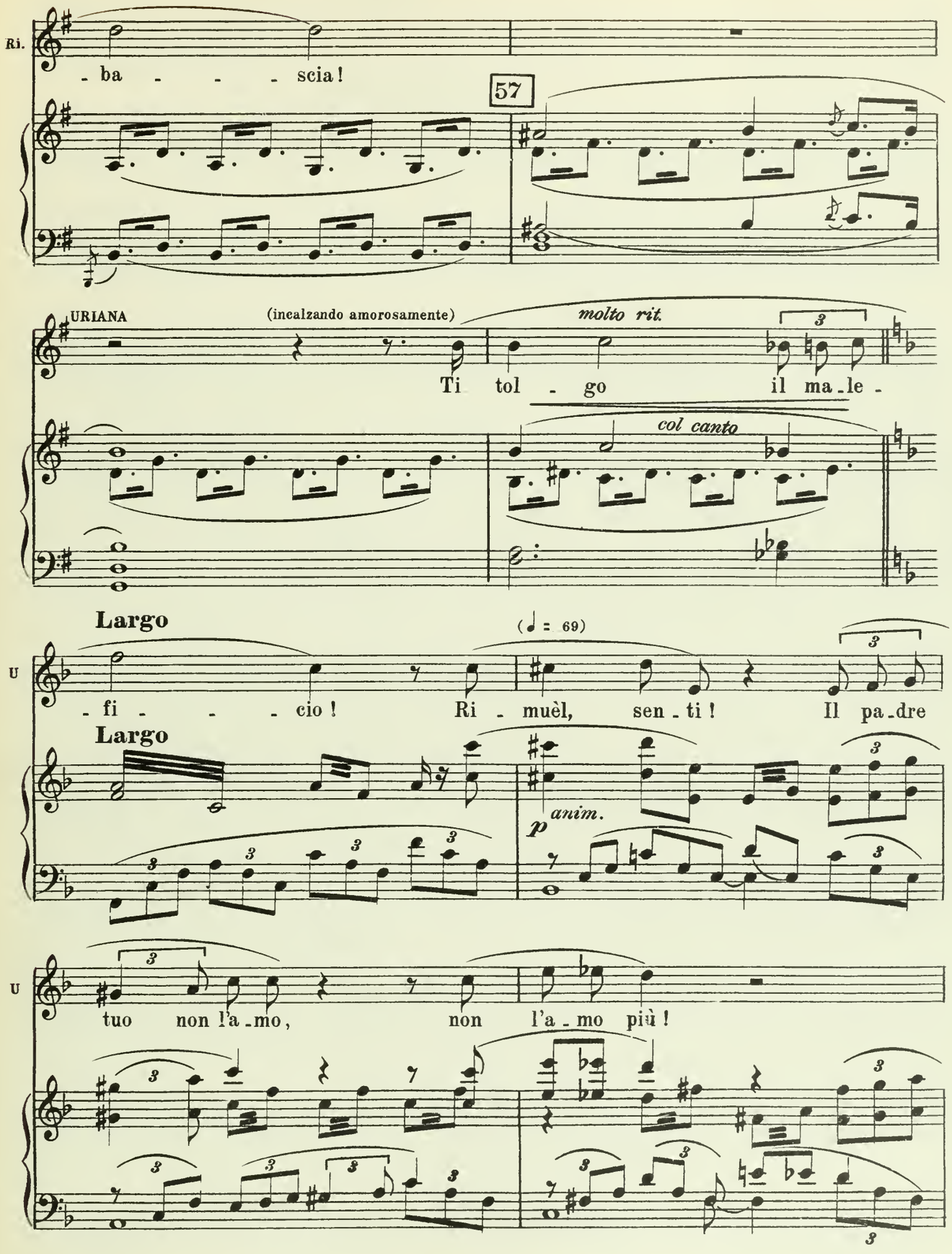
U - sì ..... U - ria - - na, che

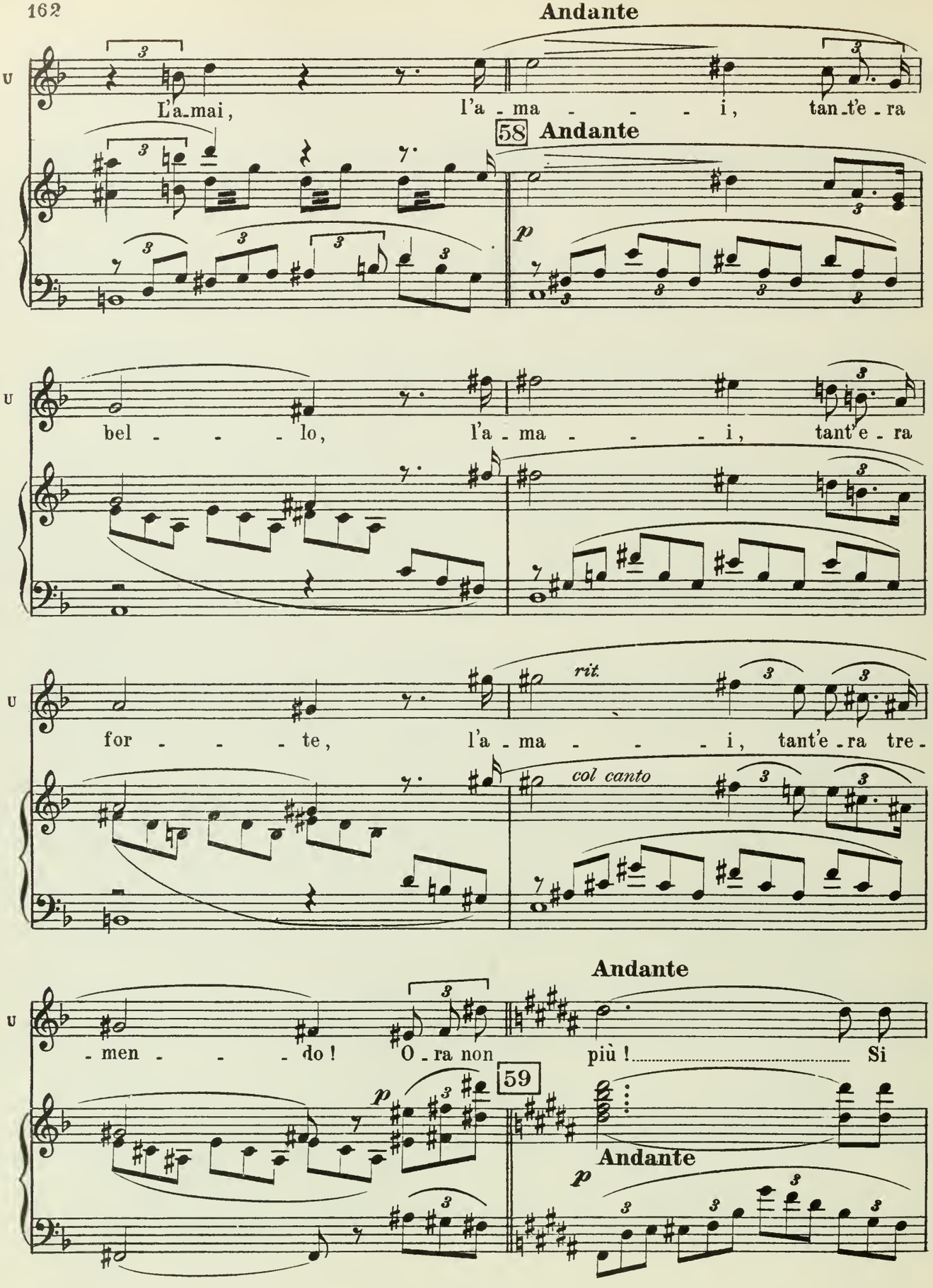
56 *Animato passionalmente*

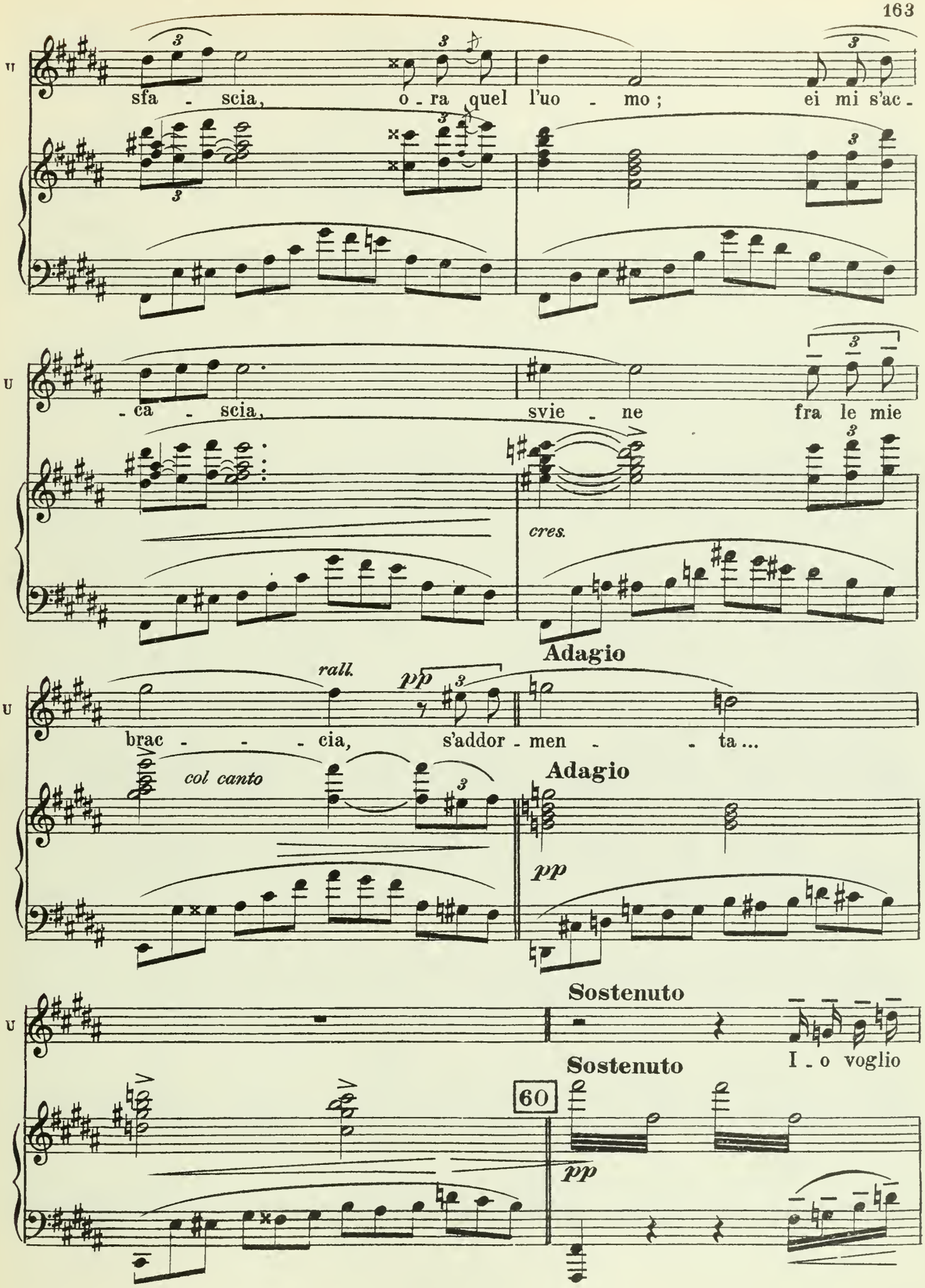
Ri. fa - - i? per il mio pa - - - - dre ch'è nel vï -

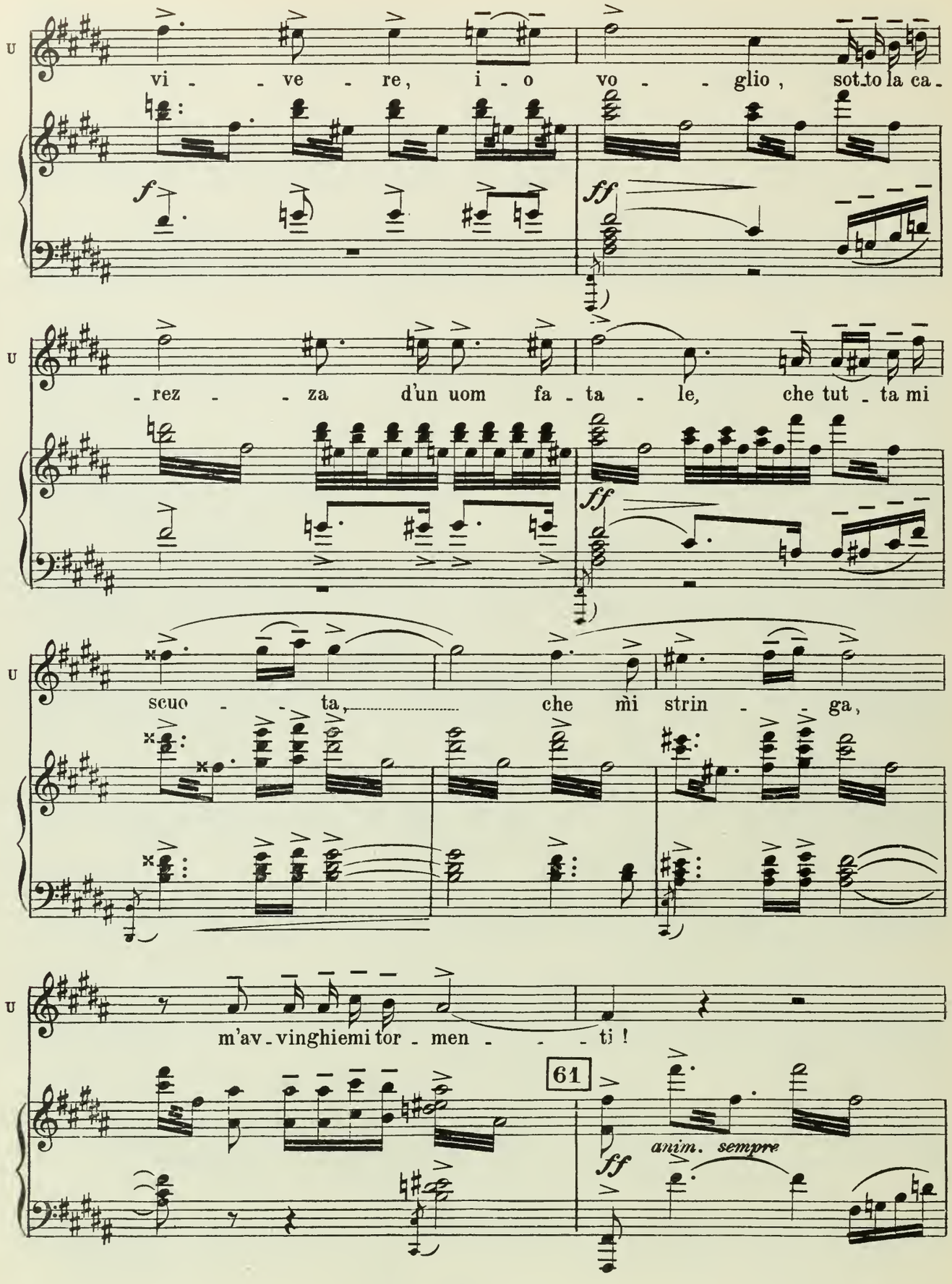
Ri. - ag - - gio, la - scia ch'i - - o mi

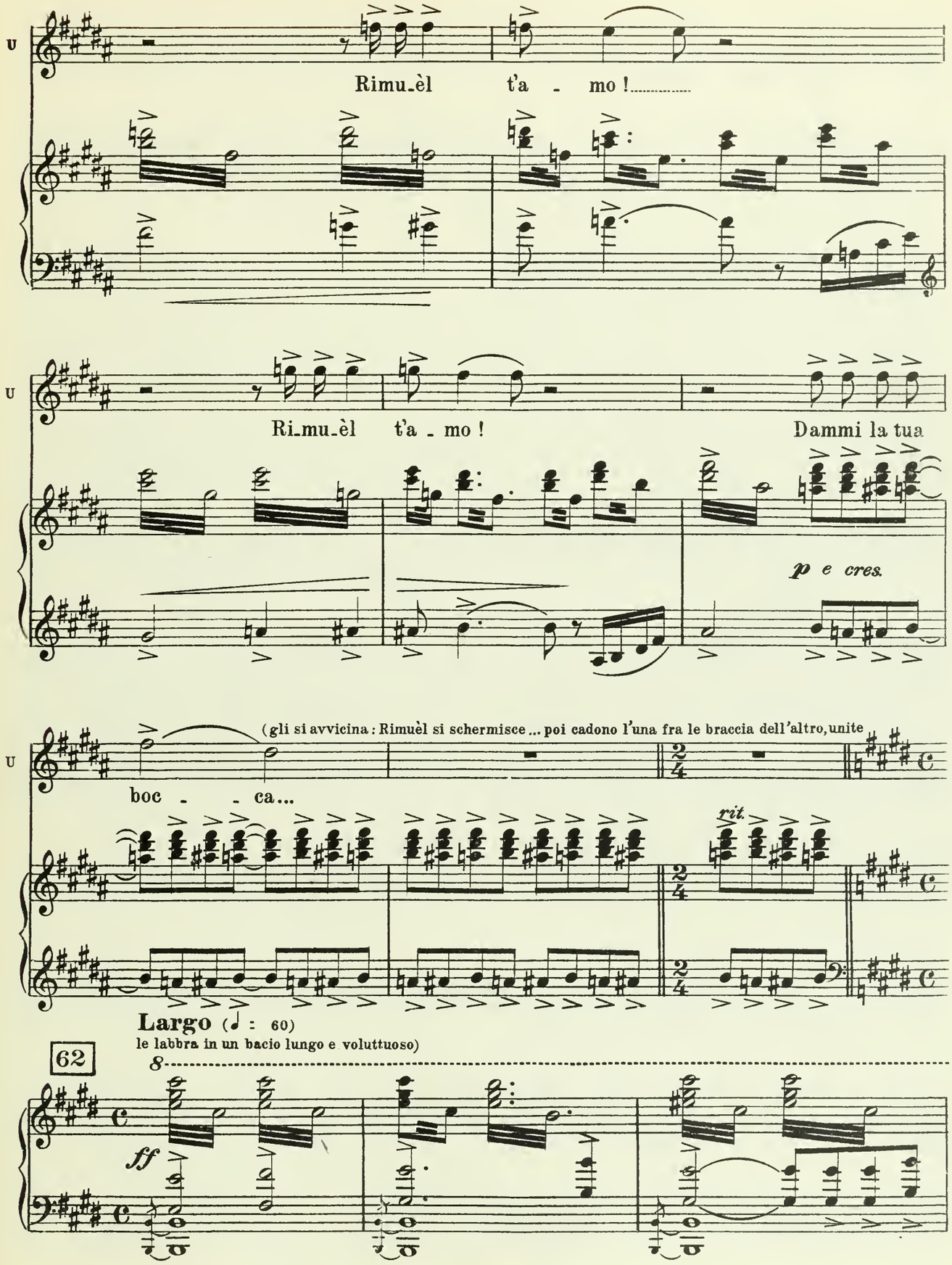
Ri. strug - - ga piut - to - sto ne l'am -

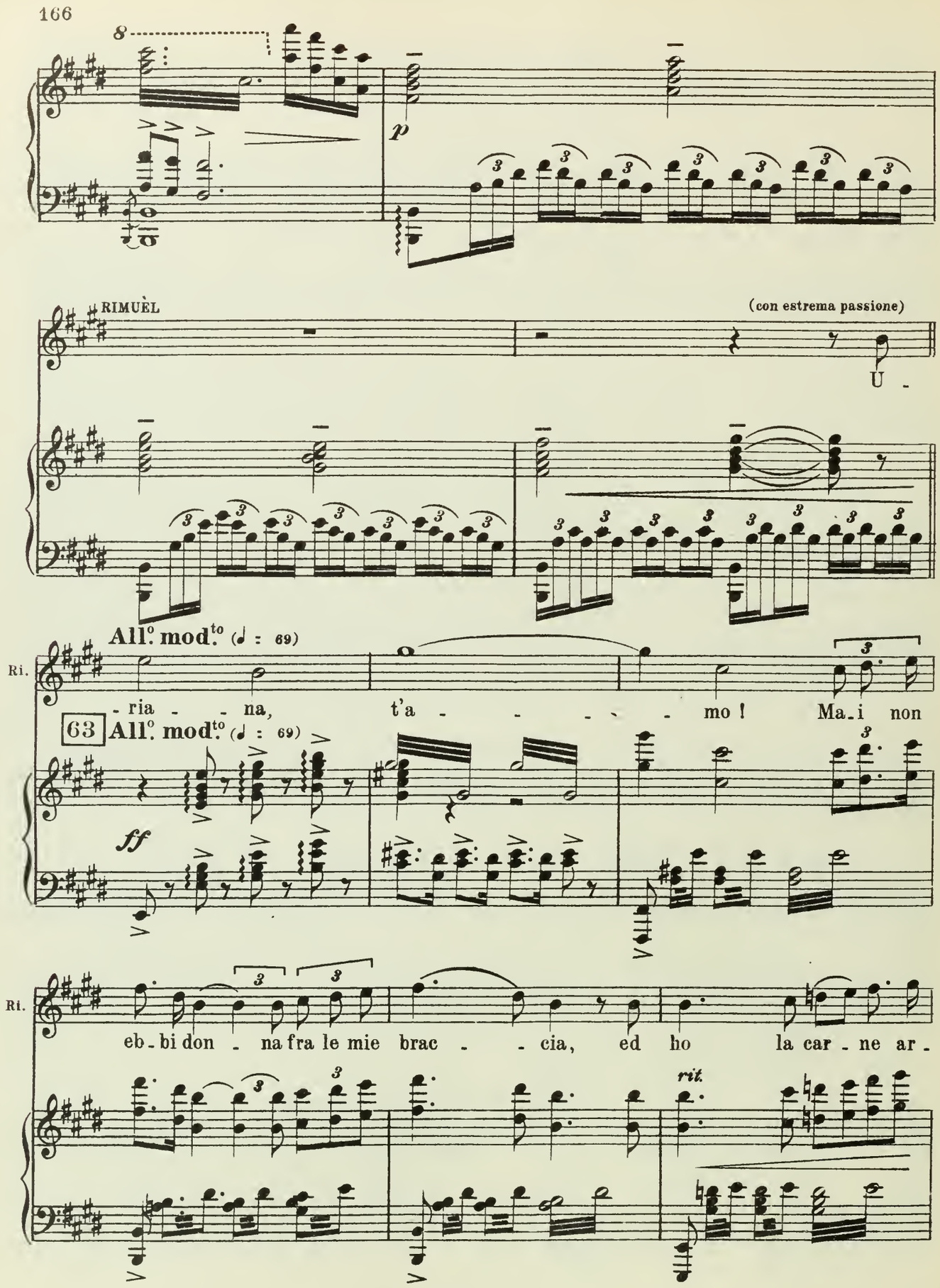

Ri.
- ba - - - - scia!
57
URIANA
(incalzando amorosamente)
molto rit.
Ti tol - go il ma - le -
col canto
Largo
(♩ = 69)
U
- fi - - - - cio! Ri - muèl, sen - ti! Il pa - dre
Largo
p anim.
U
tuo non l'a - mo, non l'a - mo più!


Andante
U
L'a-mai, l'a - ma - - - i, tan-t'e - ra
58 Andante
p
U
bel - - - lo, l'a - ma - - - i, tant'e - ra
U
rit.
for - - - te, l'a - ma - - - i, tant'e - ra tre -
col canto
Andante
U
- men - - - do! O - ra non più! Si
59
p
Andante
p


sfa - scia, o - ra quel l'uo - mo; ei mi s'ac -
- ca - scia, svie - ne fra le mie
cres.
rall.
pp
brac - - - cia, s'addor - men - - ta...
Adagio
col canto
Adagio
pp
Sostenuto
Sostenuto
I - o voglio
60
pp


U
vi - - ve - re, i - o vo - - glio, sot.to la ca -
f
ff
U
- rez - - za d'un uom fa - ta - le, che tut - ta mi
ff
U
scuo - - ta, che mi strin - - ga,
U
m'av - vinghiemi tor - men - - - ti!
61
ff
anim. sempre


U
Rimu_èl t'a - mo !
U
Ri_mu_èl t'a - mo ! Dammi la tua
p e cres.
U
(gli si avvicina : Rimuèl si schermisce ... poi cadono l'una fra le braccia dell'altro, unite
boc - - ca...
rit.
Largo (♩ : 60)
le labbra in un bacio lungo e voluttuoso)
62
8
ff


8
p
RIMUÈL
(con estrema passione)
U -
All.° mod.to (♩ = 69)
Ri.
- ria - - na, t'a - - - - - mo ! Ma_i non
63
All.° mod.to (♩ = 69)
ff
Ri.
eb_bi don - na fra le mie brac - - cia, ed ho la car_ne ar -
rit.

URIANA

Il mio cor dal le - tar - go che l'as -

Ri.

- den - te!

Moderato

come un mormorio

64

pp

U

- son - - - na or si ri - de - - - sta al tuo gri - do pos -

Ri.

U

- sen - - - te.

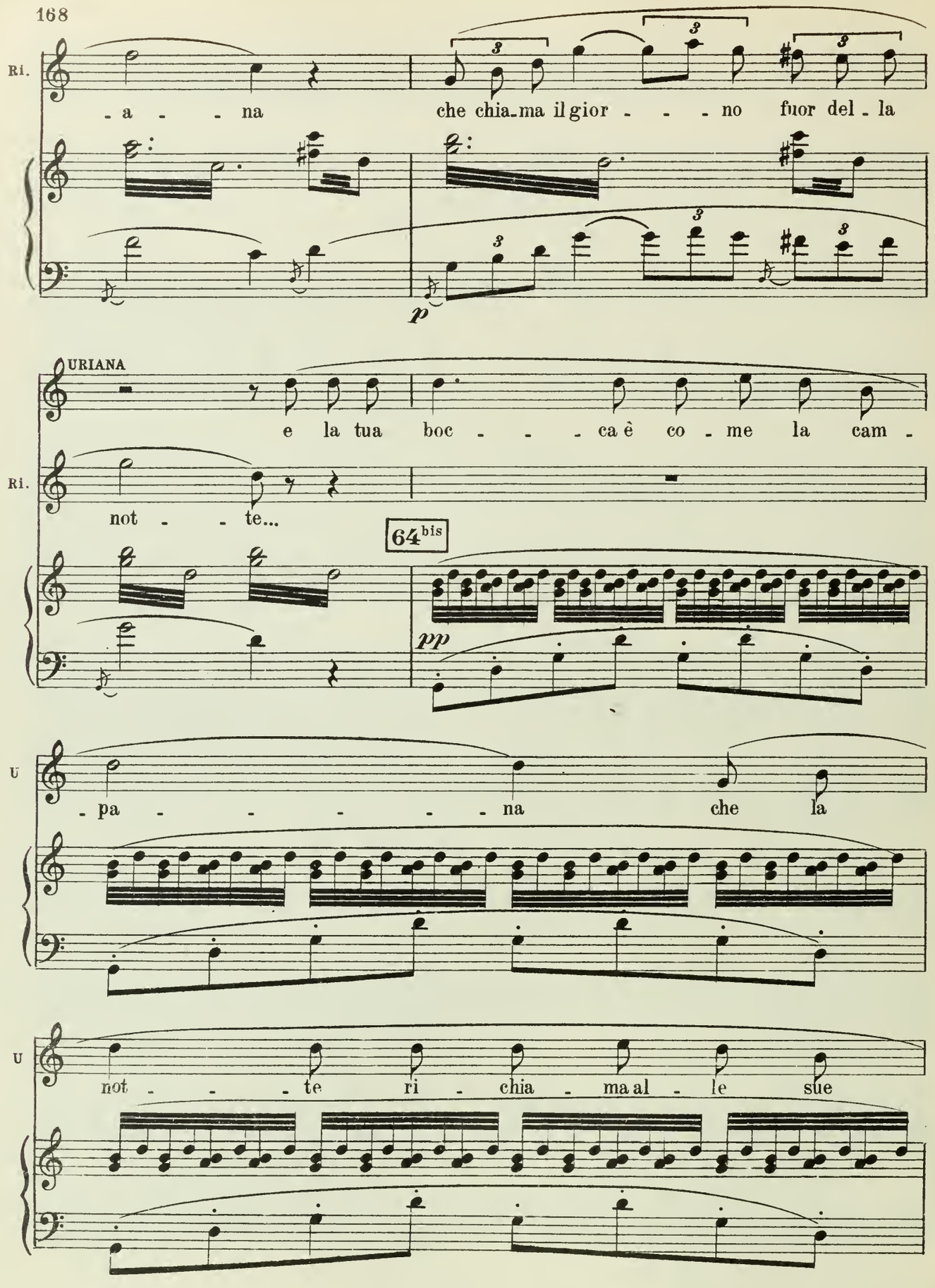
Ri.

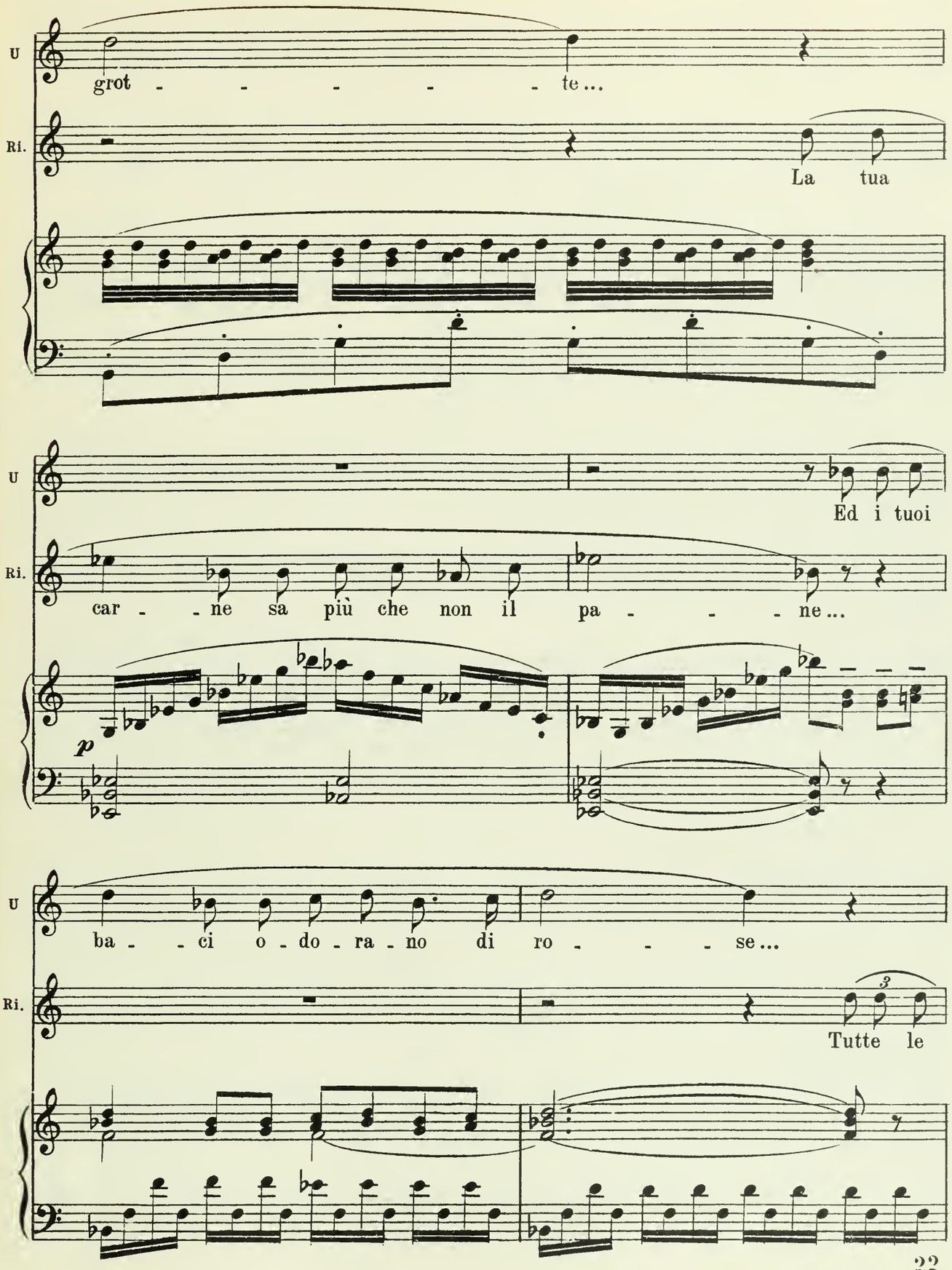
Sembra il tuo sguar - do la stel - la Di -

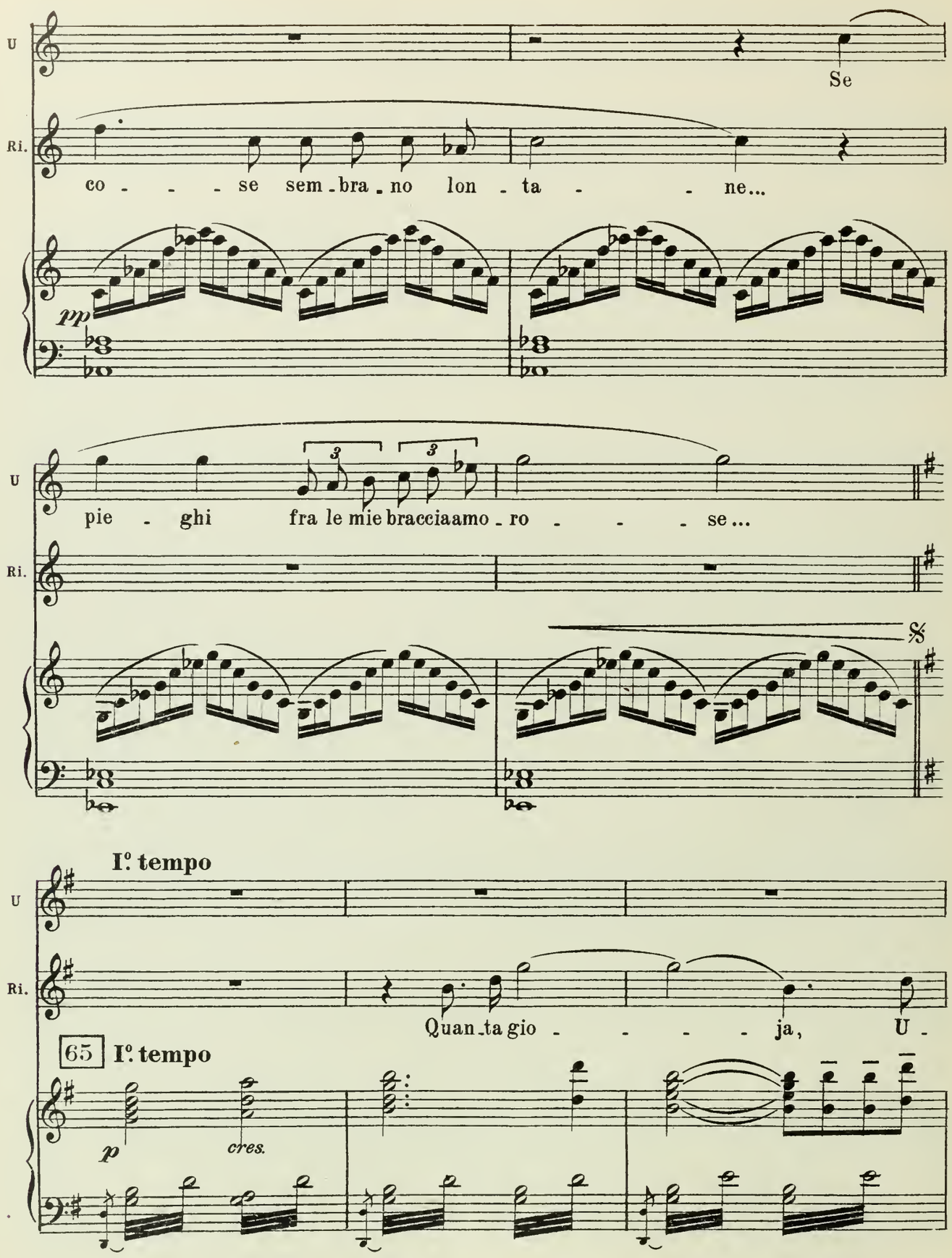
(1)

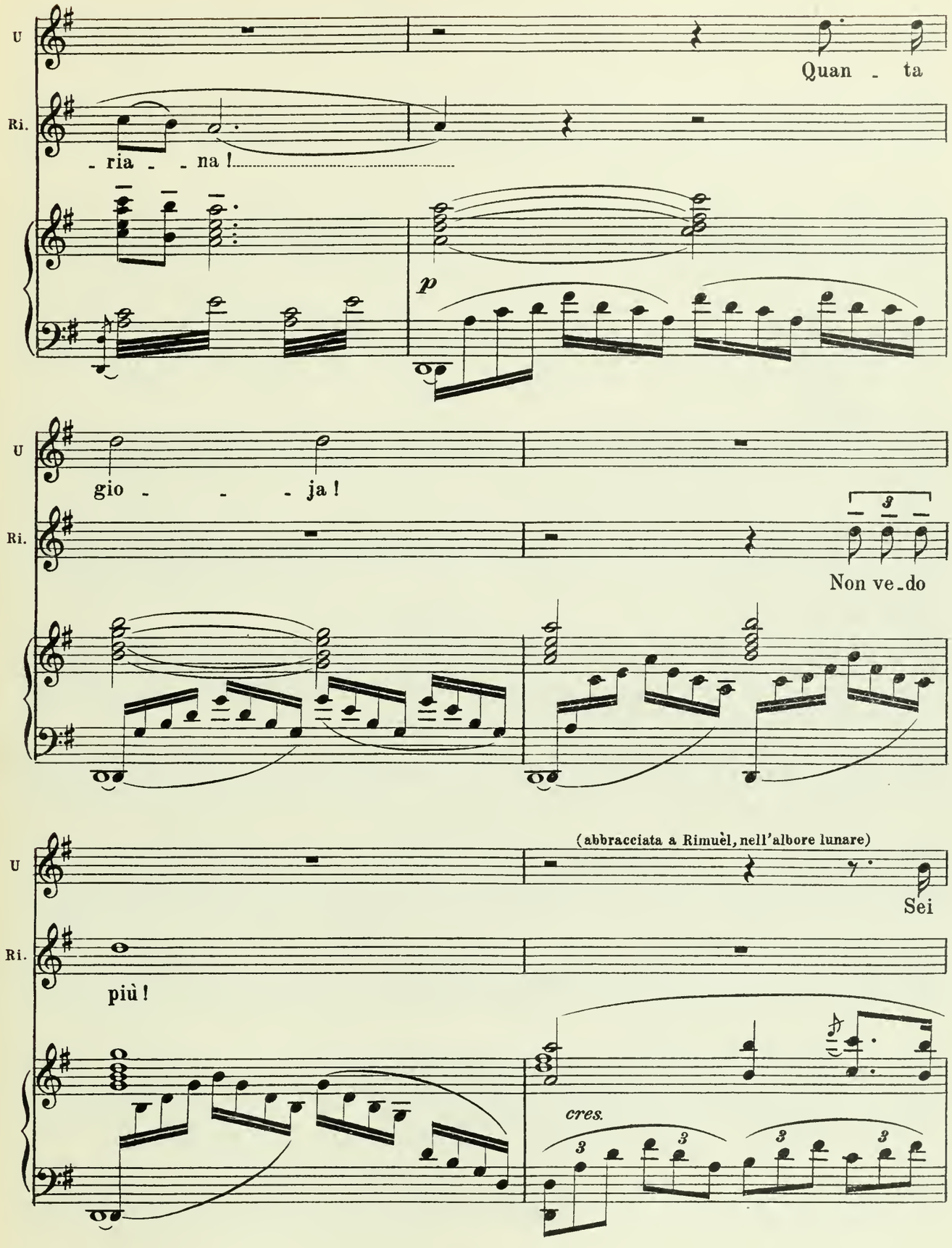
p

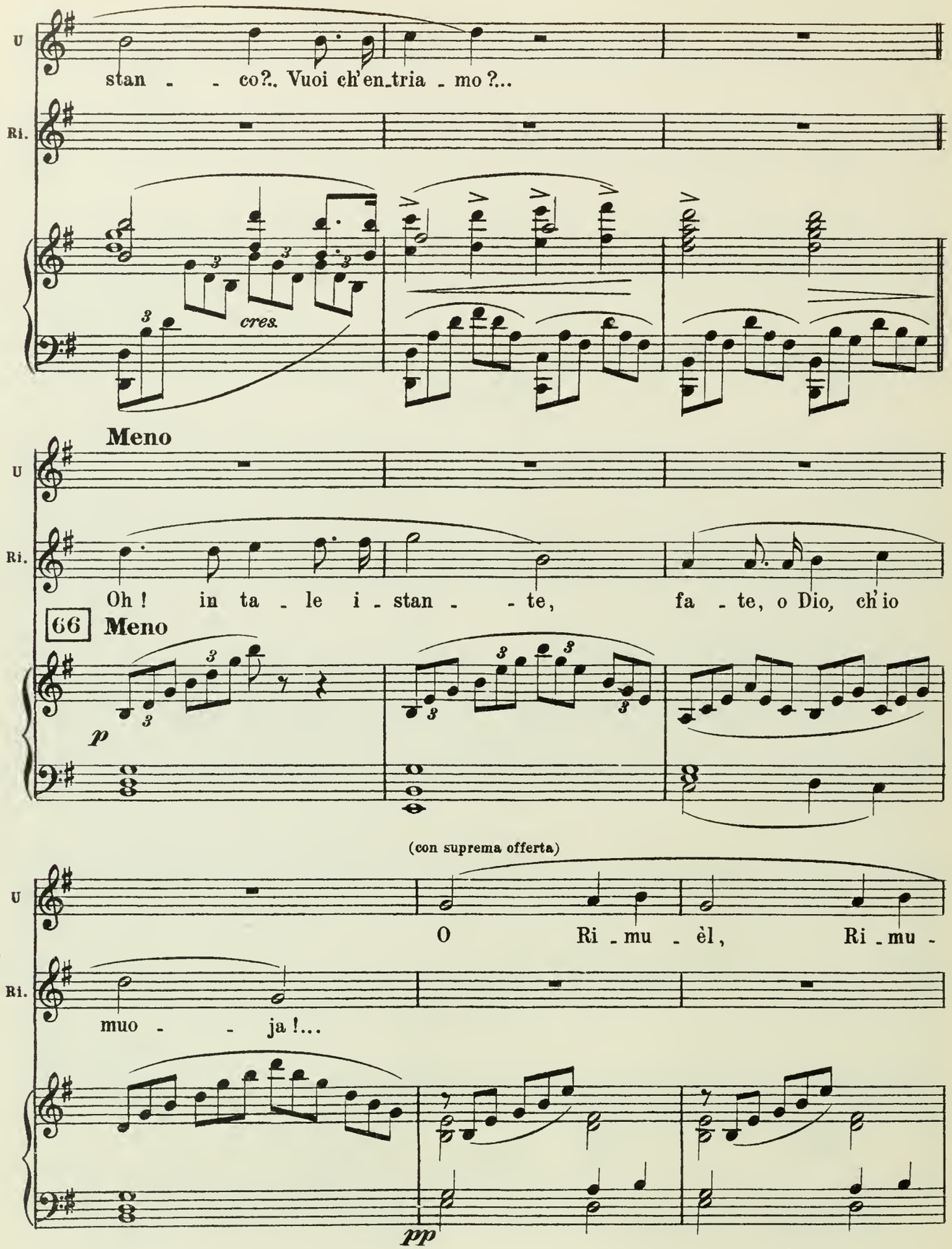
(1) *Dal* 𝄋 *al* 𝄌 *taglio facoltativo.*

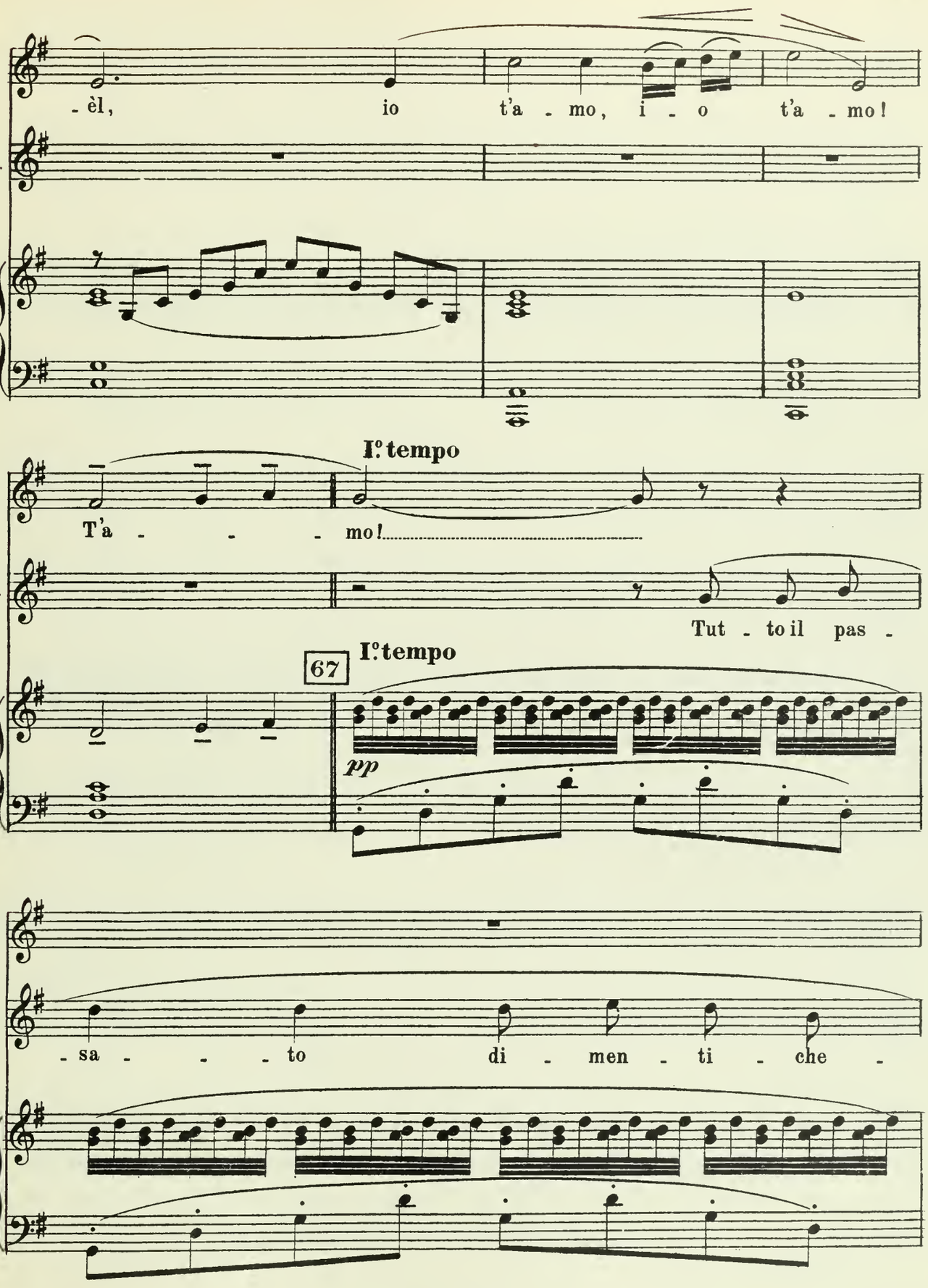

Ri.
- a - - na
che chia-ma il gior - - - no fuor del - la
p
URIANA
e la tua boc - - - ca è co - me la cam -
Ri.
not - - te...
64bis
pp
U
- pa - - - - - na
che la
U
not - - - te ri - chia - ma al - le sue

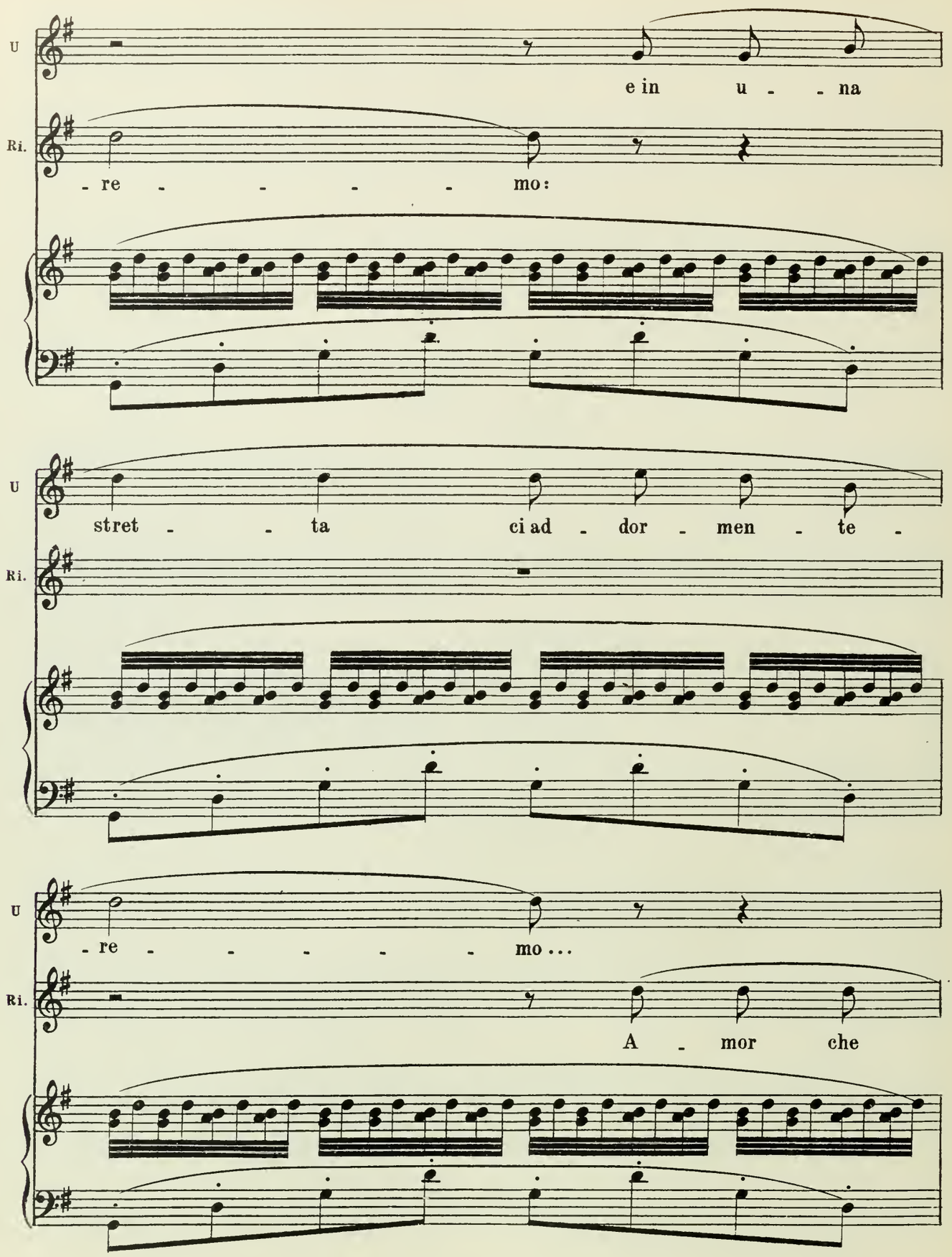

U
grot - - - - - - te...
Ri.
La tua
U
Ed i tuoi
Ri.
car - - ne sa più che non il pa - - - - ne...
p
U
ba - - ci o - do - ra - no di ro - - - - se...
Ri.
3
Tutte le

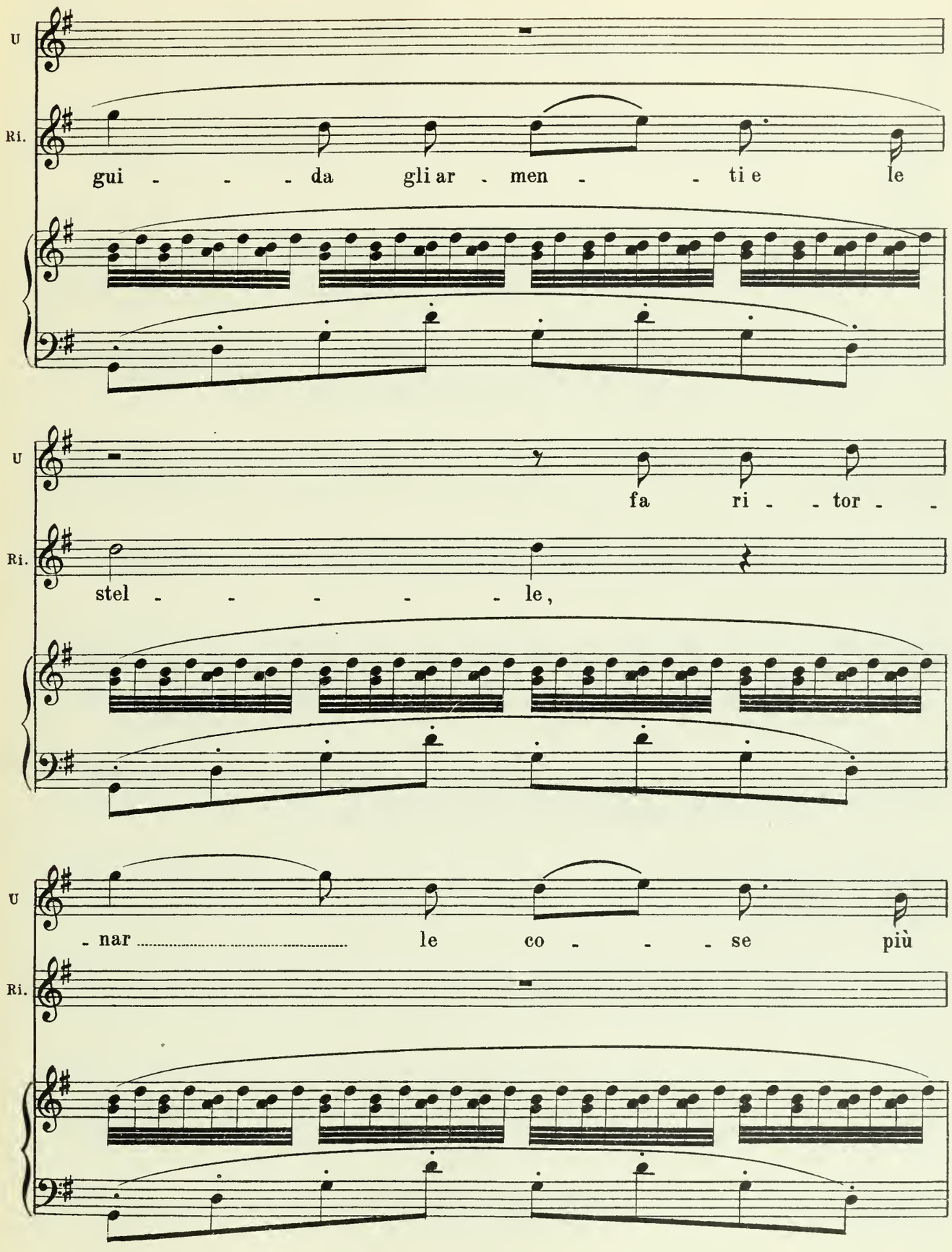

U
Se
Ri.
co - - - se sem - bra - no lon - ta - - ne...
pp
pie - ghi fra le mie bracciaamo - ro - - - se...
Ri.
𝄋
I°. tempo
U
Ri.
Quan - ta gio - - - - ja, U -
65
I°. tempo
p
cres.

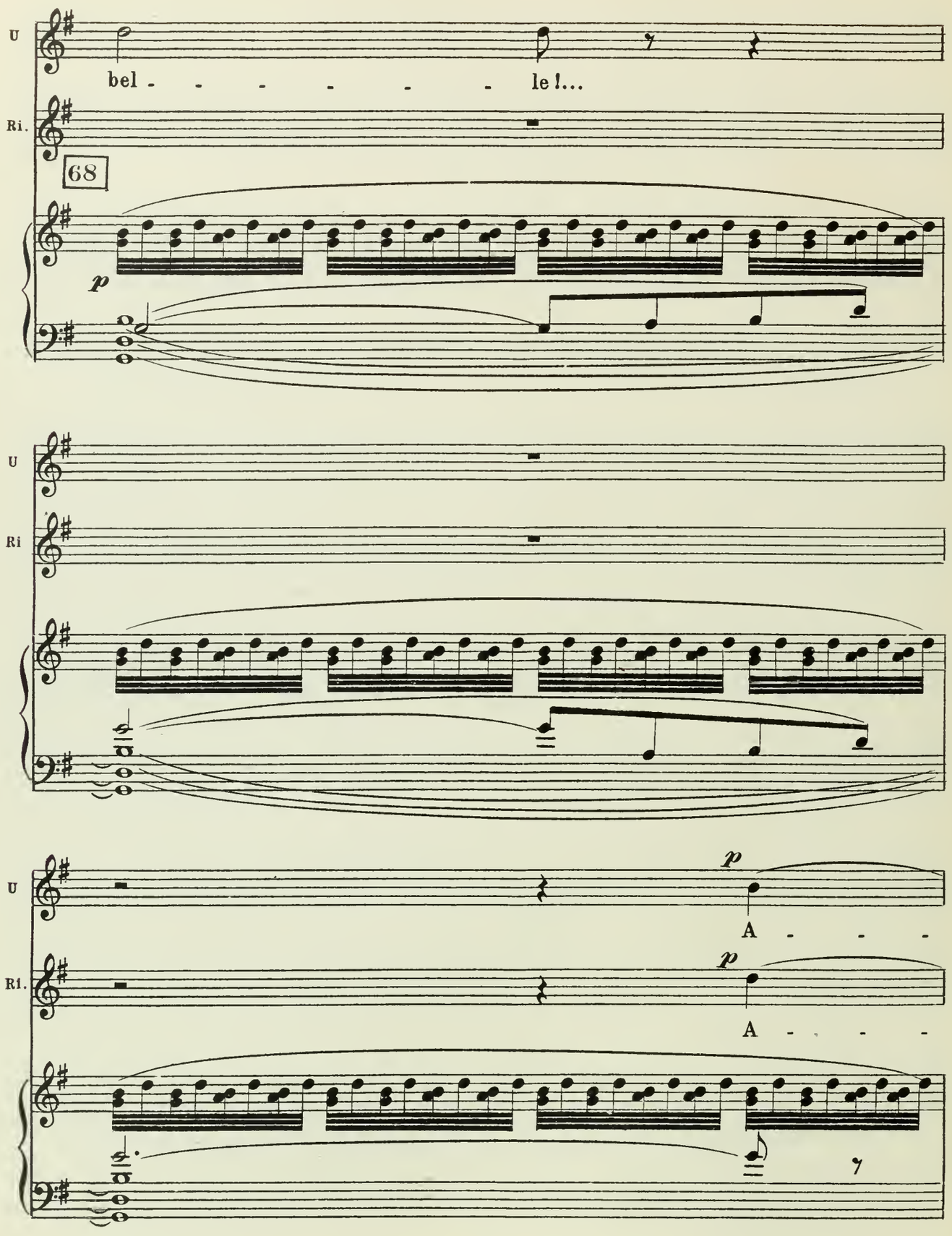

U
Ri.
Quan - ta
- ria - - na !
p
U
gio - - - ja !
Ri.
3
Non ve-do
U
(abbracciata a Rimuèl, nell'albore lunare)
Sei
Ri.
più !
cres.
3
3
3
3

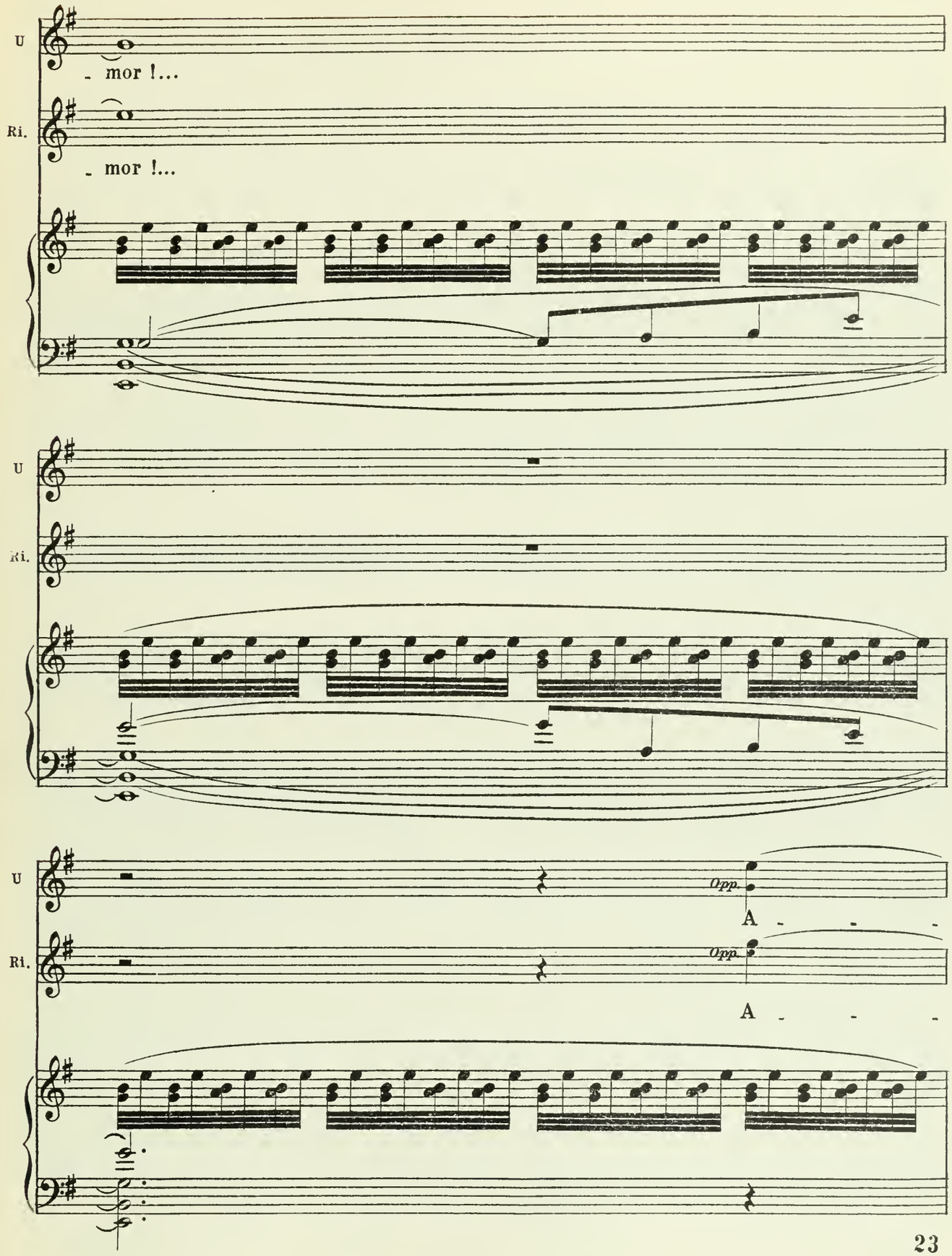

U
stan - - co?.. Vuoi ch'en_tria - mo?...
Ri.
cres.
Meno
U
Ri.
Oh! in ta - le i - stan - - te, fa - te, o Dio, ch'io
66
Meno
p
(con suprema offerta)
U
O Ri - mu - èl, Ri - mu -
Ri.
muo - - ja!...
pp

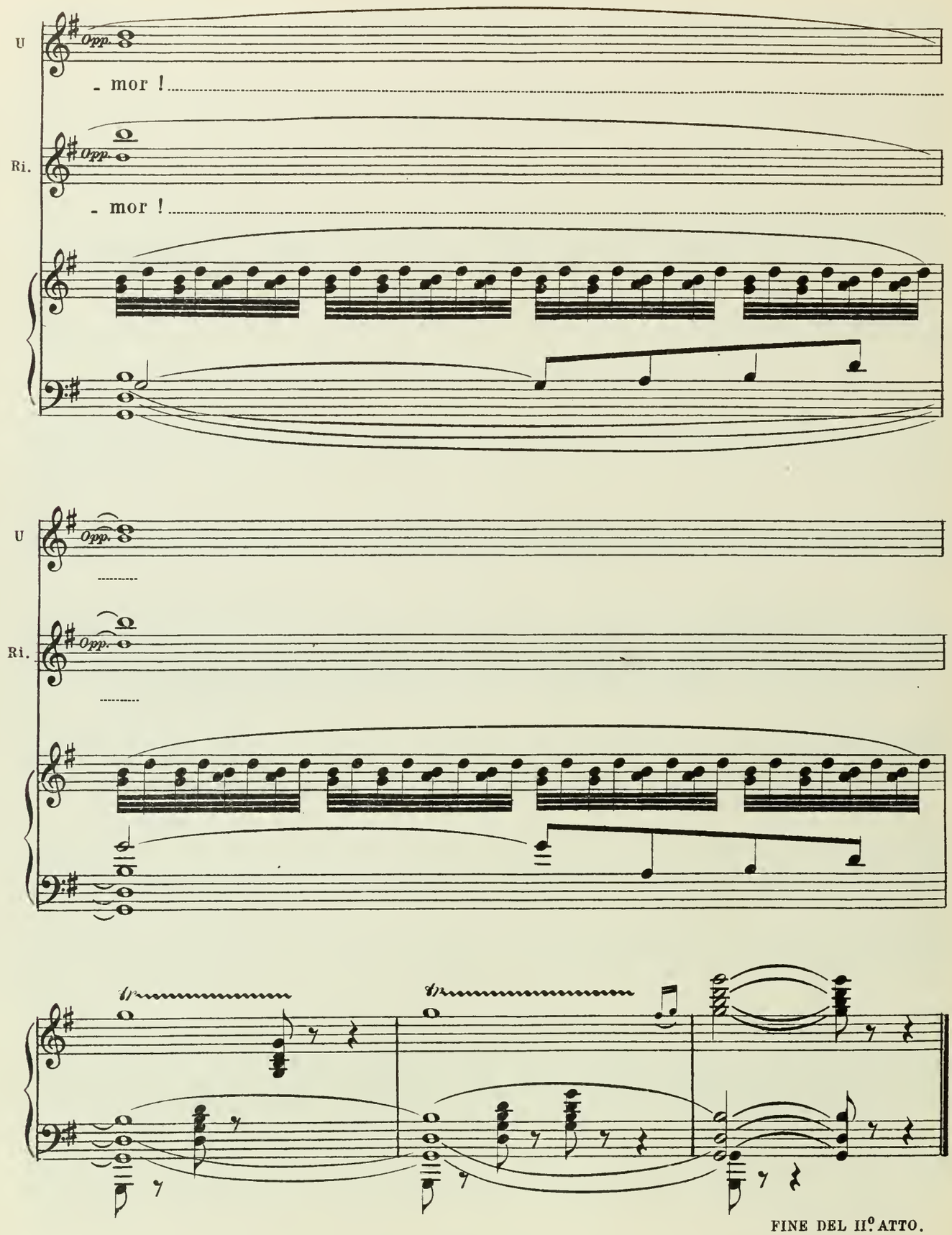

U
-èl, io t'a - mo, i - o t'a - mo!
Ri.
I°tempo
T'a - - - mo!
Tut - to il pas -
67
I°tempo
pp
-sa - - - to di - men - ti - che -


U
e in u - na
Ri.
- re - - - - mo:
U
stret - ta ci ad - dor - men - te -
Ri.
U
- re - - - - mo...
Ri.
A - mor che


U
Ri.
gui - - - da gli ar - men - - ti e le
U
fa ri - - tor - -
Ri.
stel - - - - - - le,
U
- nar ..... le co - - - se più
Ri.


U
bel - - - - - - - le !...
Ri.
68
p
U
Ri
U
p
A - - -
Ri.
p
A - - -

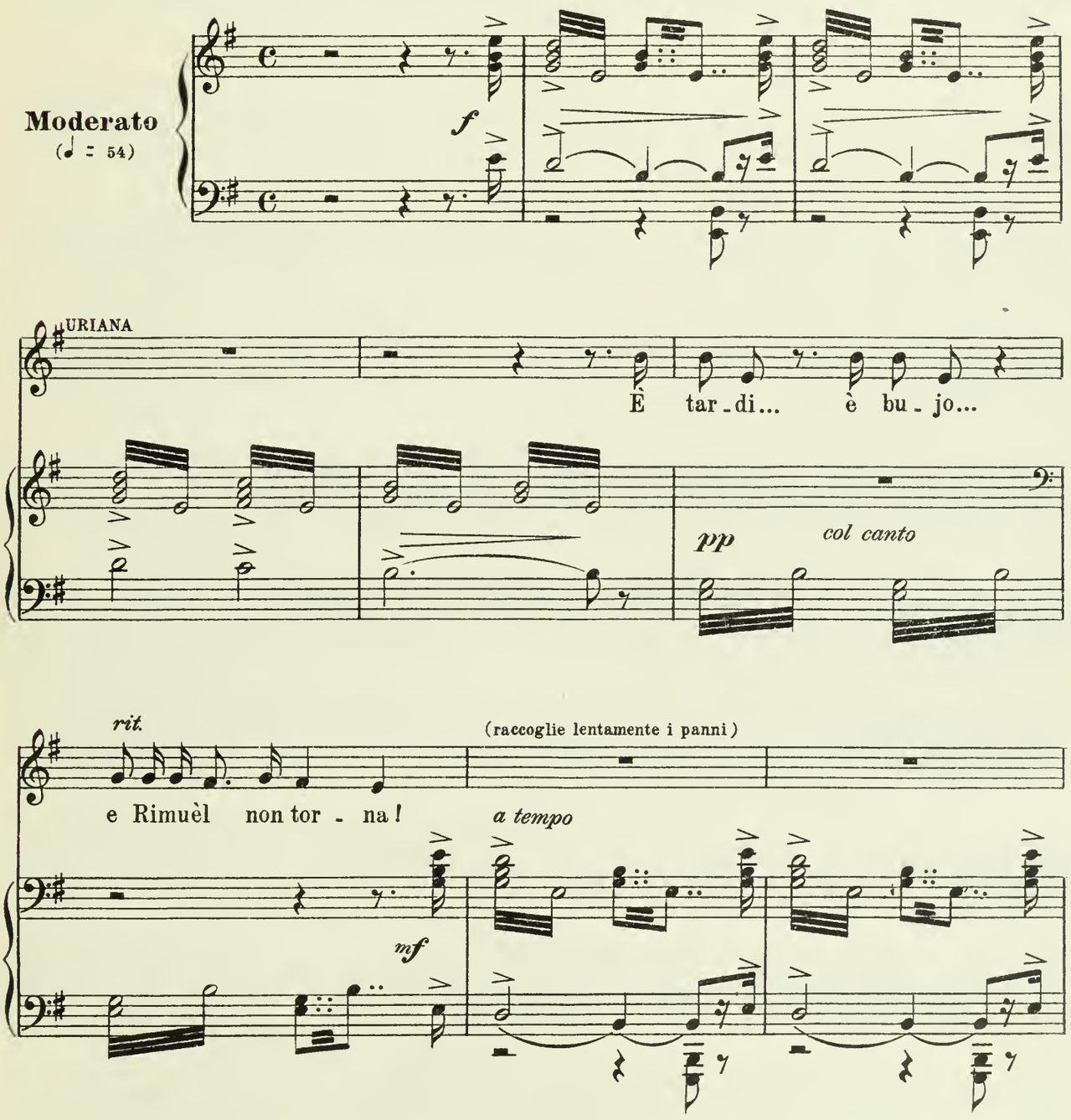

U
- mor !...
Ri.
- mor !...
U
Ri.
U
Opp.
A - - -
Ri.
Opp.
A - - -

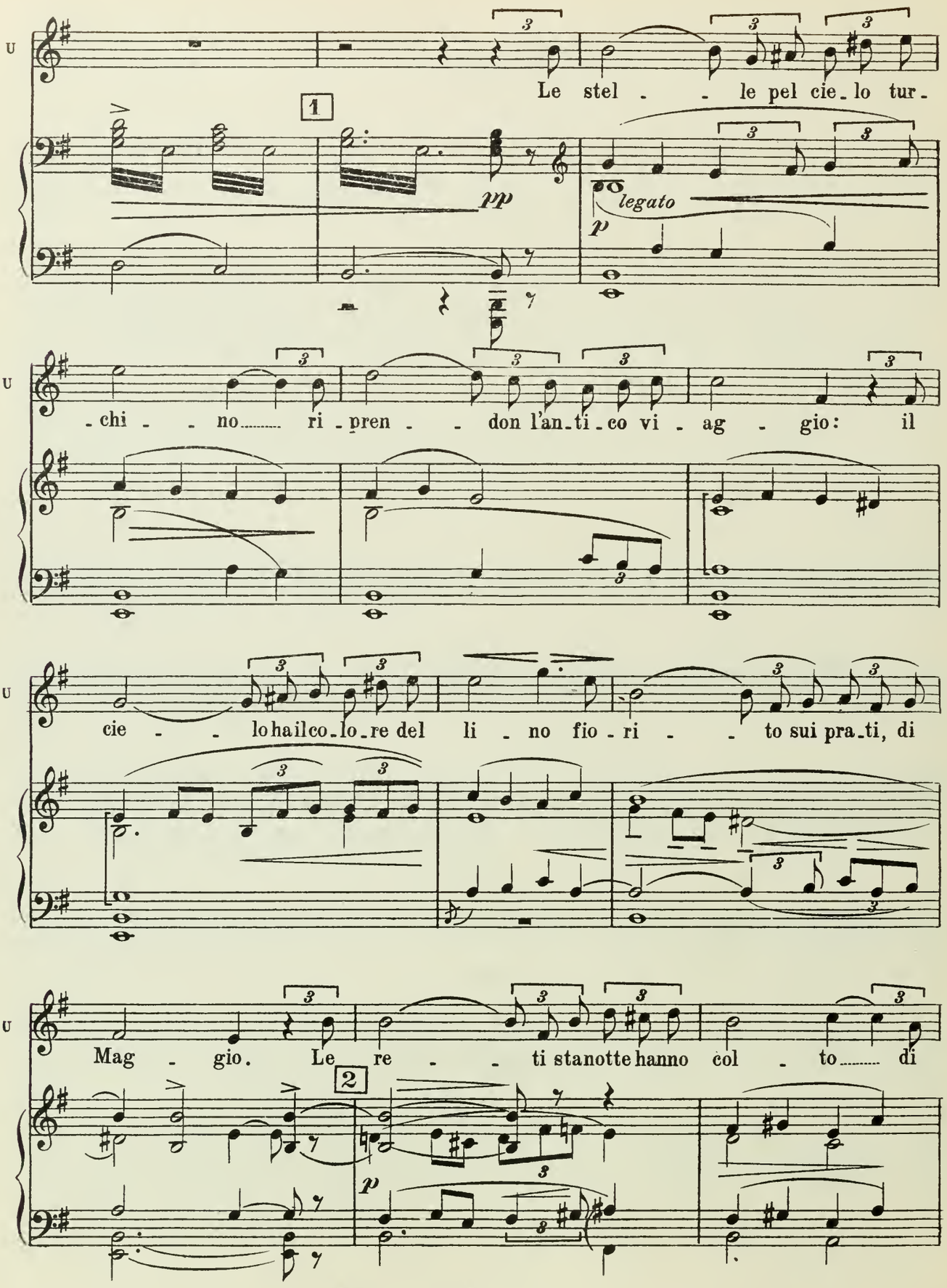


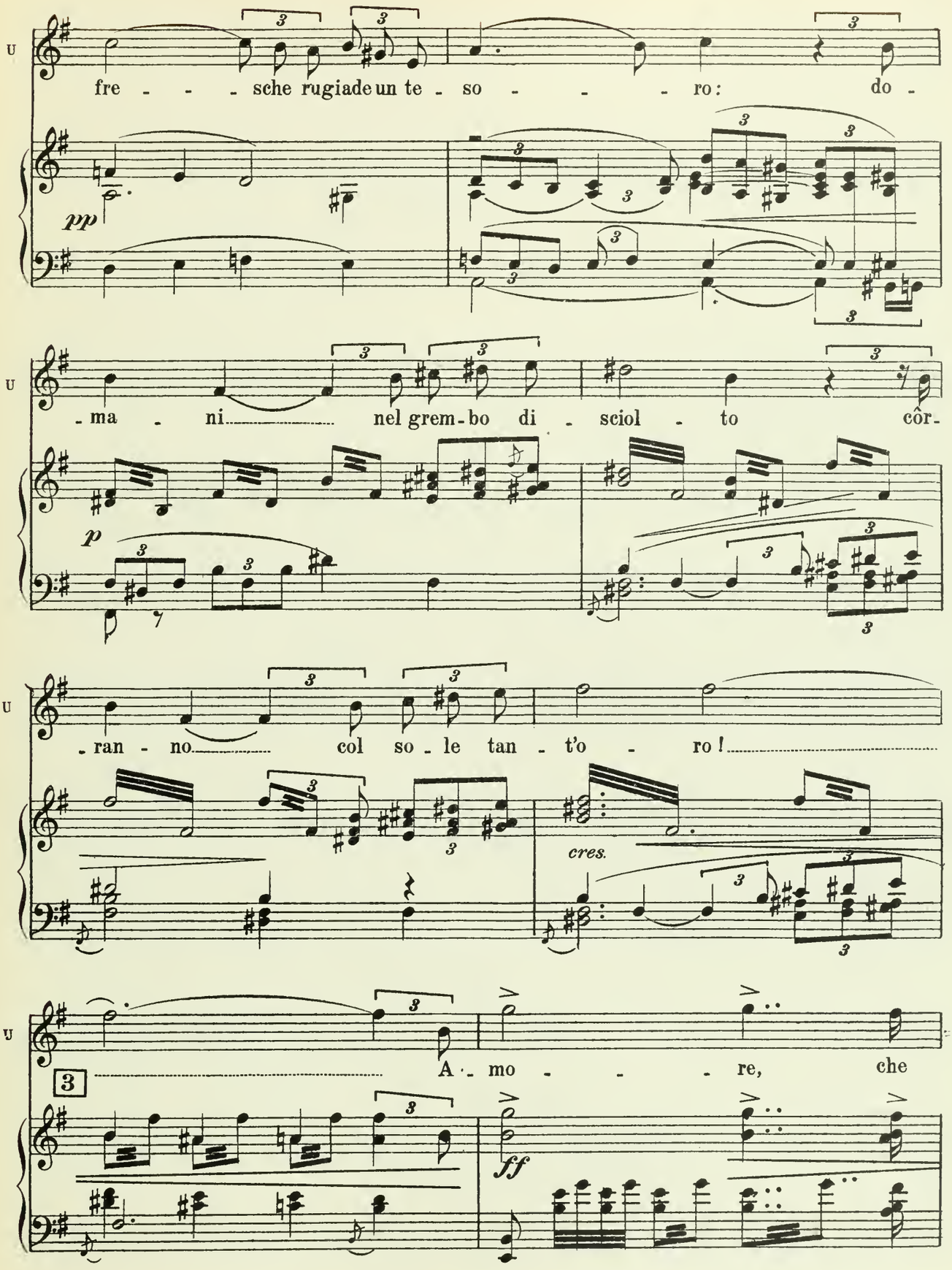
FINE DEL II.° ATTO.

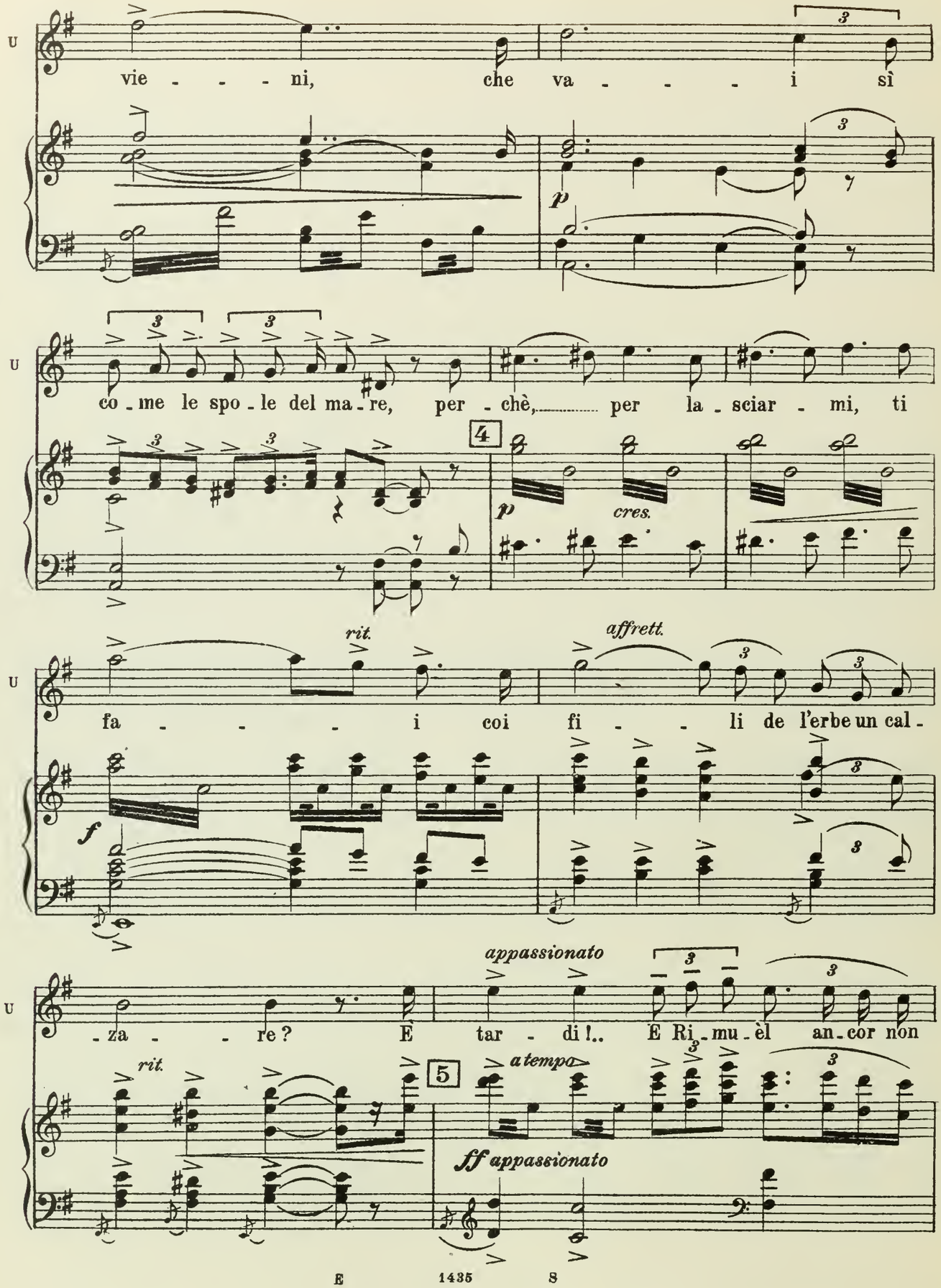
ATTO TERZO

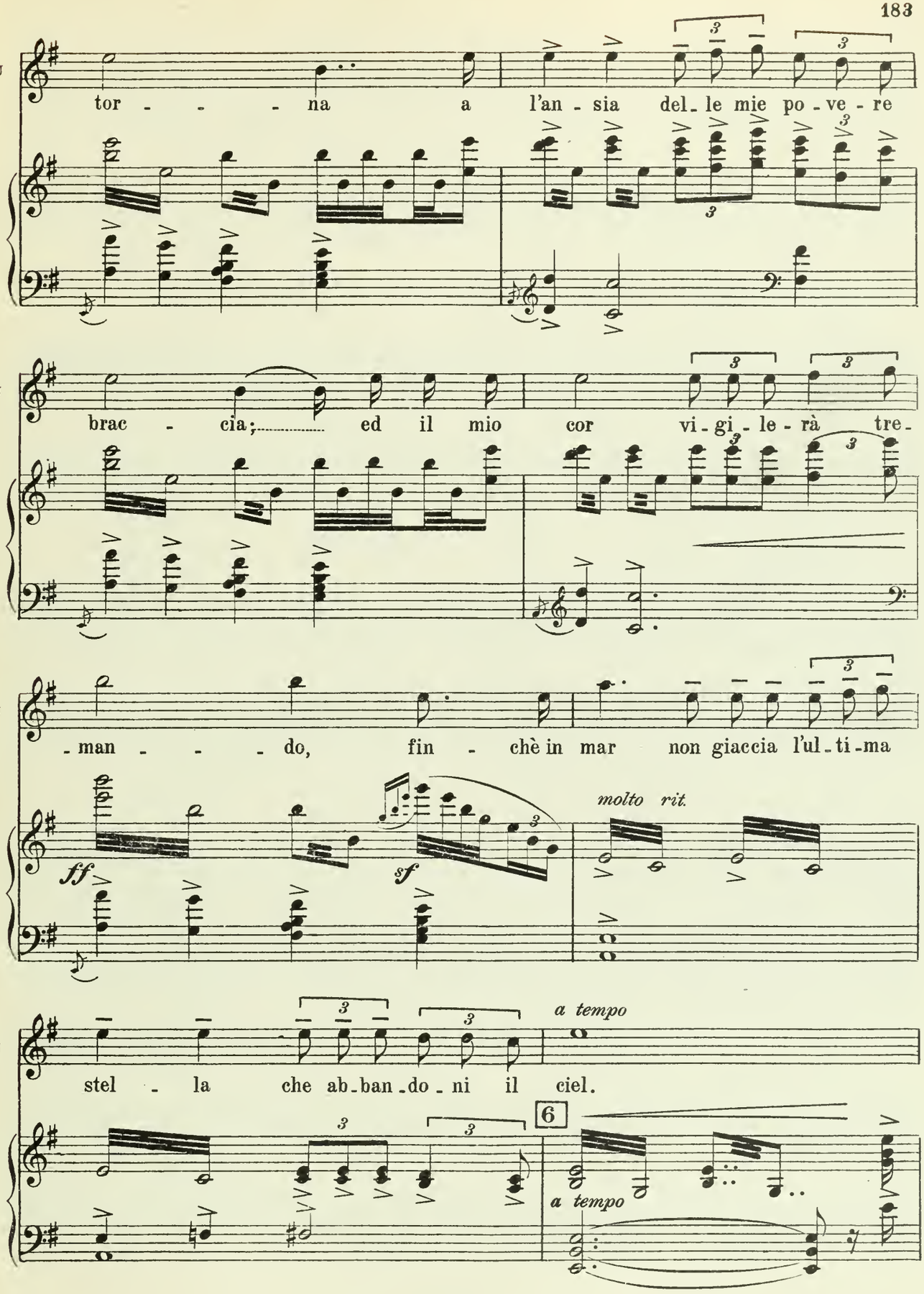
La stessa scena del primo atto; ma è notte, e il mare è tenebroso. Al levar della tela, Uriana, sola, pallida e discinta, è intenta a raccattar panni distesi sulla spiaggia in vicinanza della sua casa. Qualche stella, lontano.

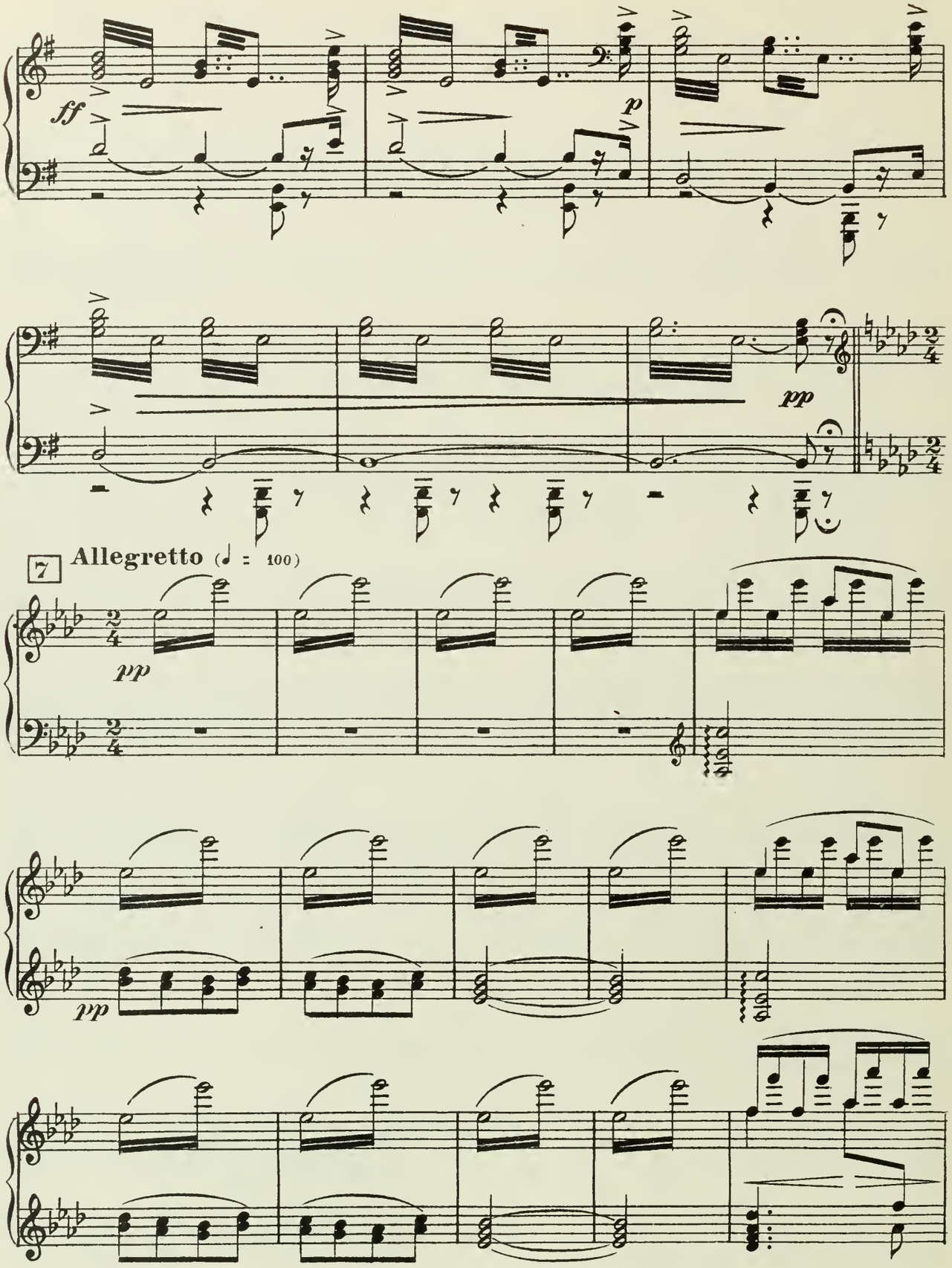


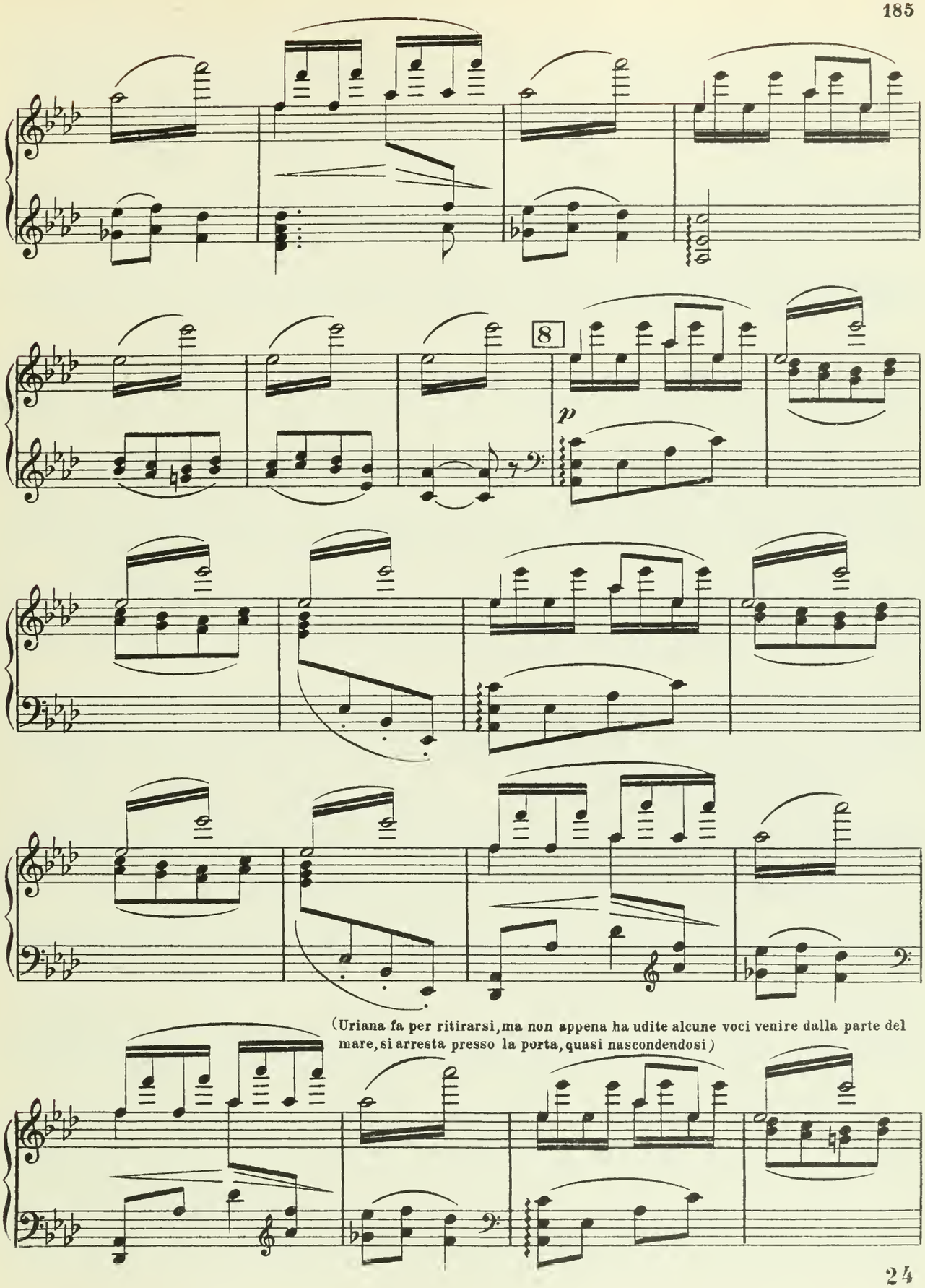

U
Le stel - - le pel cie_lo tur-
1
pp
legato
p
U
-chi - - no..... ri_pren - - don l'an_ti_co vi - ag - gio: il
U
cie - - lo hail co_lo_re del li - no fio - ri - - to sui pra_ti, di
U
Mag - gio. Le re - - ti stanotte hanno col - to..... di
2
p


U
fre - - - sche rugiade un te - so - - - - ro: do -
pp
U
- ma - ni nel grem - bo di - sciol - to cor -
p
U
- ran - no col so - le tan - t'o - ro!
cres.
U
A - mo - - - re, che
3
ff

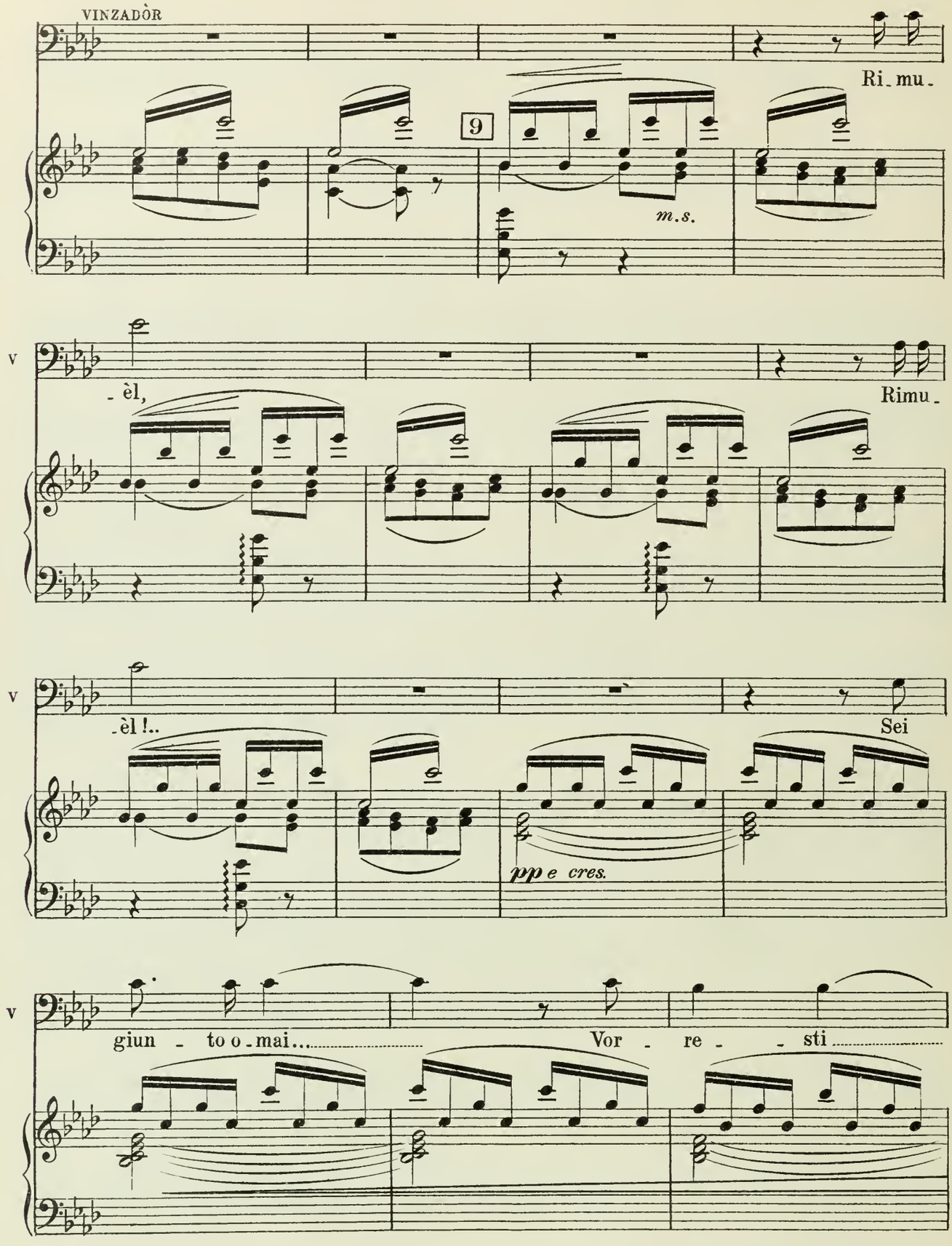

U
vie - - - ni, che va - - - i sì
p
U
co - me le spo - le del ma - re, per - chè,..... per la - sciar - mi, ti
4
p
cres.
U
rit.
affrett.
fa - - - i coi fi - - - li de l'erbe un cal -
f
U
appassionato
- za - - re? E tar - di!.. E Ri - mu - èl an - cor non
rit.
5
a tempo
ff appassionato

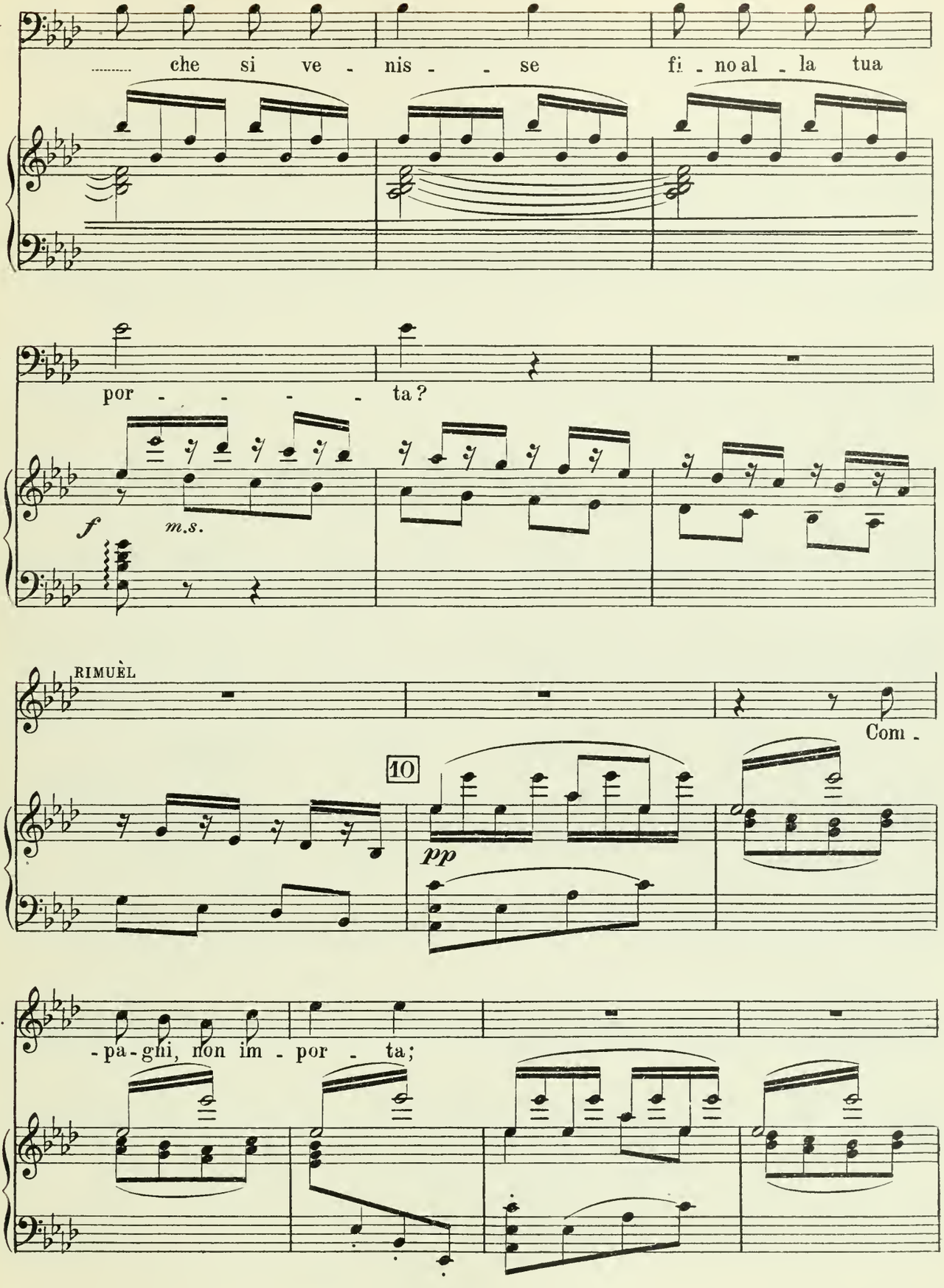

U
tor - - - - na a l'an - sia del - le mie po - ve - re
brac - cia; ed il mio cor vi - gi - le - rà tre -
- man - - - do, fin - chè in mar non giaccia l'ul - ti - ma
ff
sf
molto rit.
a tempo
stel - la che ab - ban - do - ni il ciel.
6
a tempo

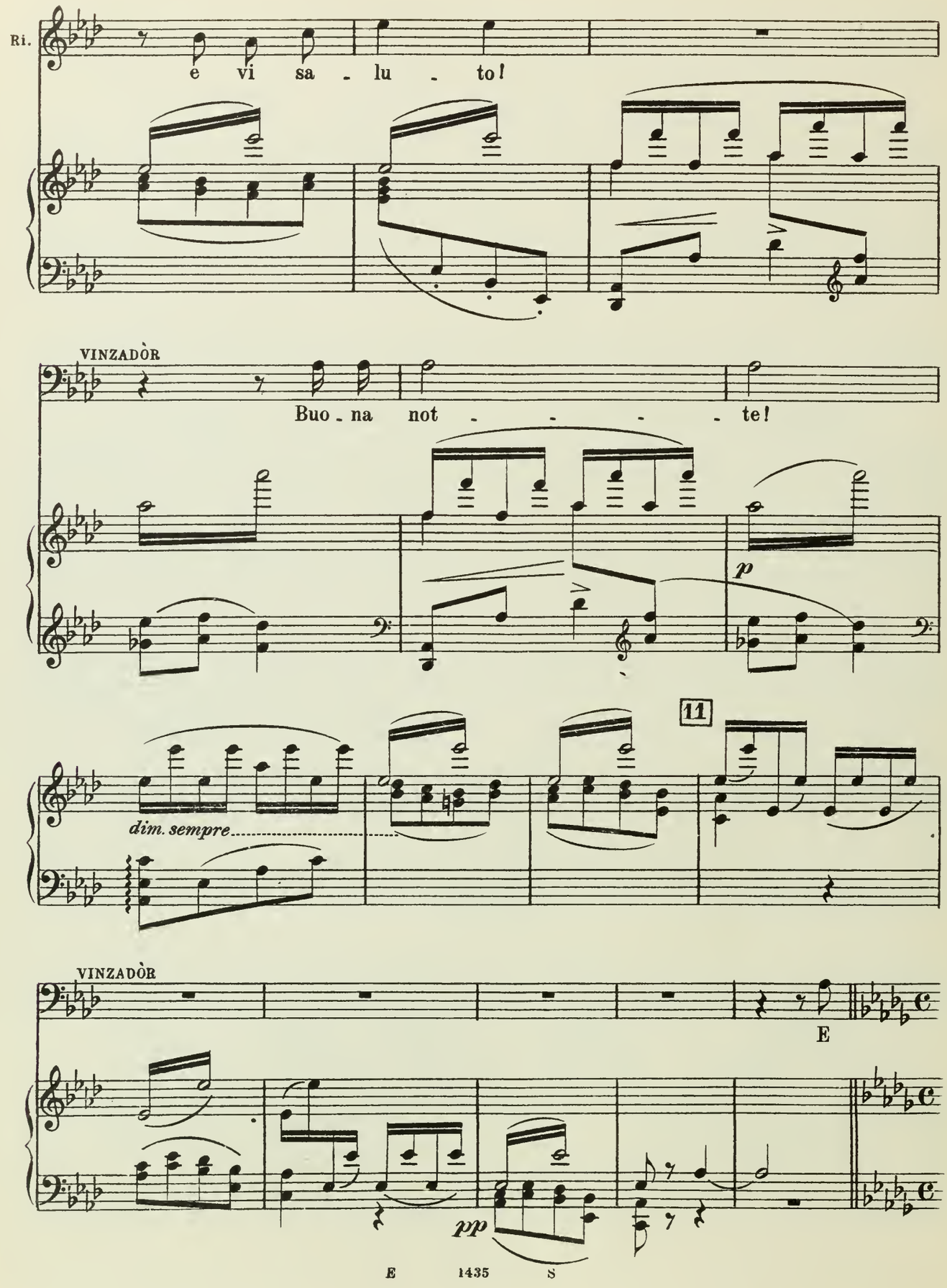

ff
p
pp
7
Allegretto (♩ = 100)
pp
pp

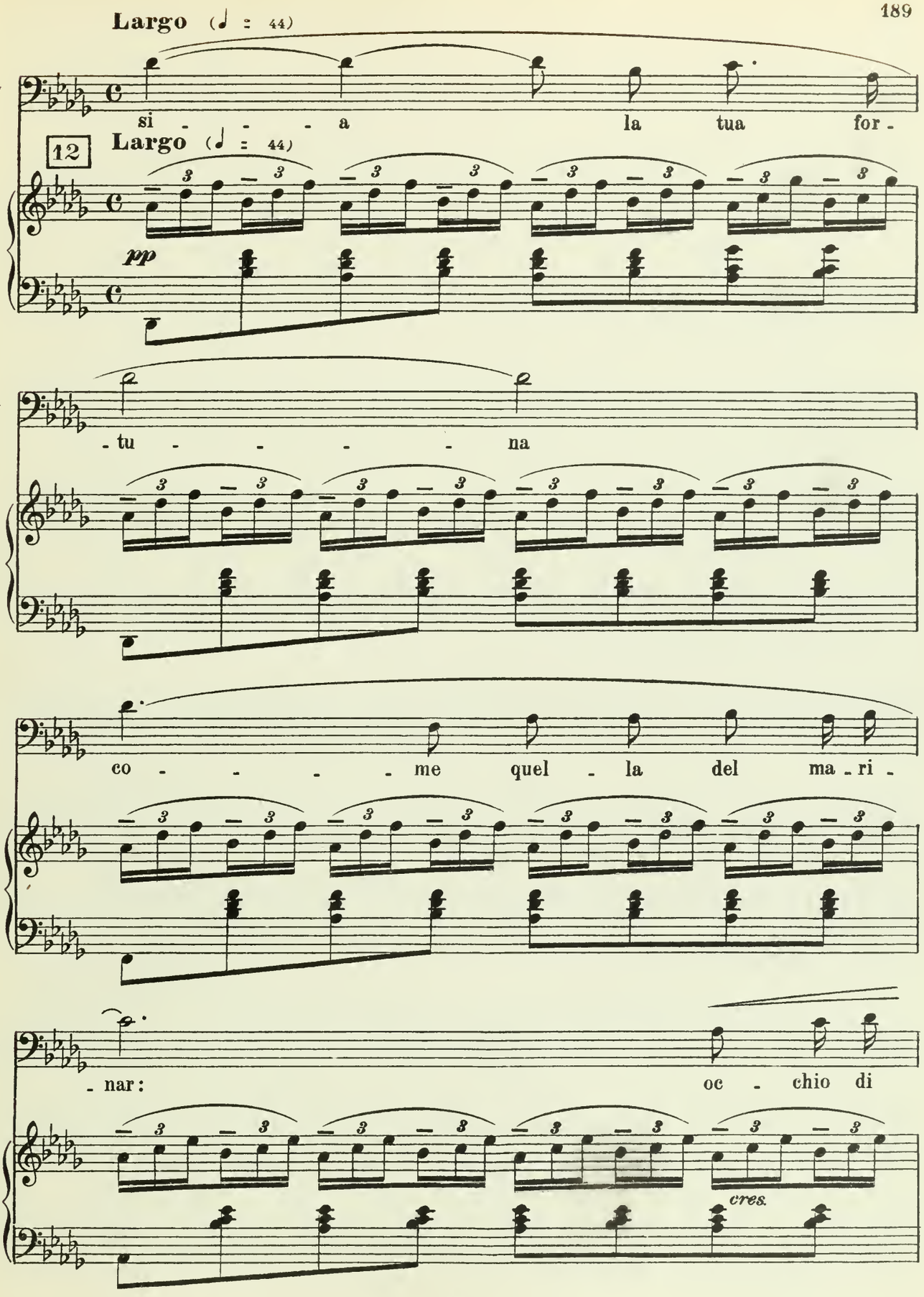


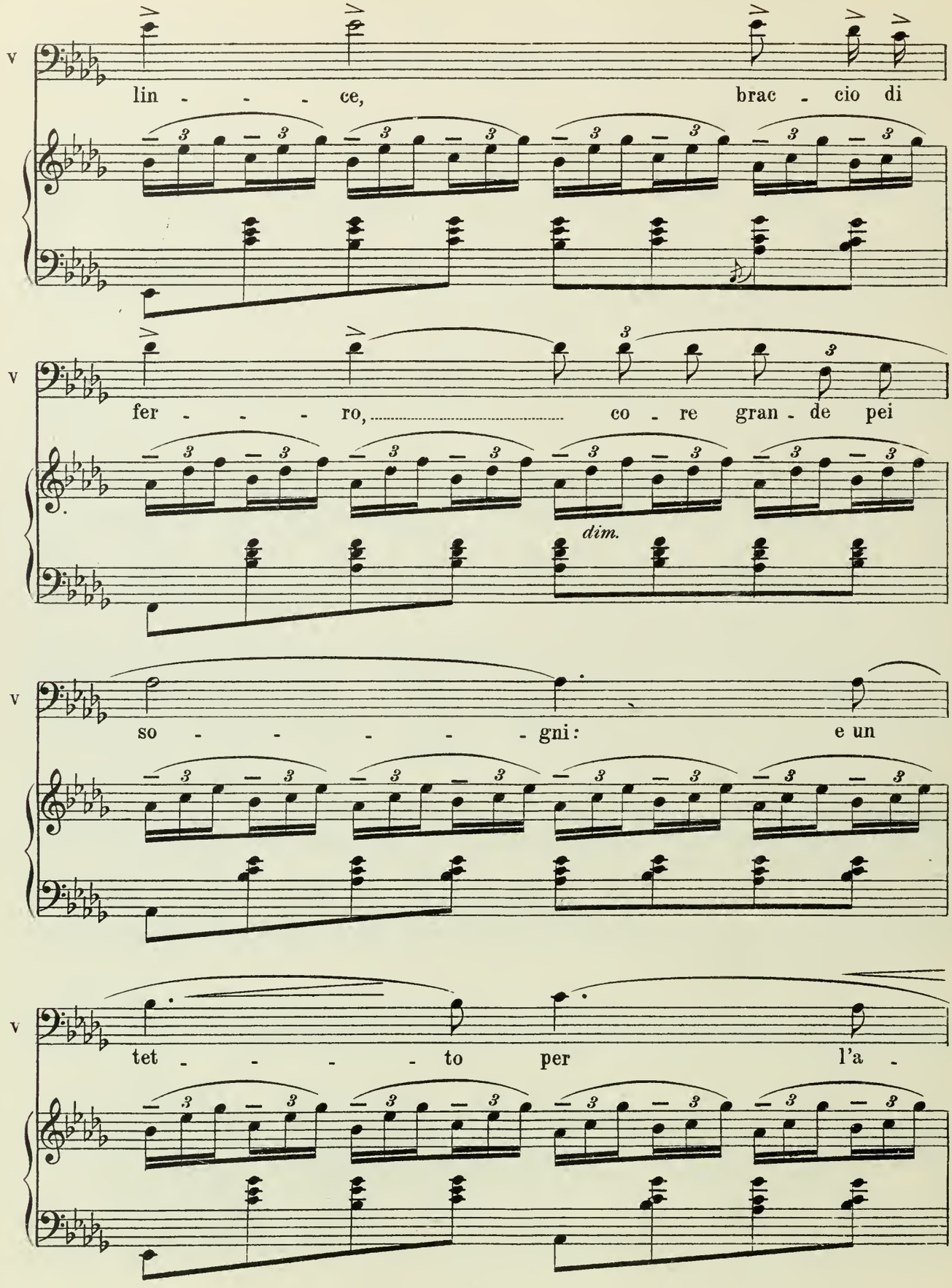
(Uriana fa per ritirarsi, ma non appena ha udite alcune voci venire dalla parte del mare, si arresta presso la porta, quasi nascondendosi)

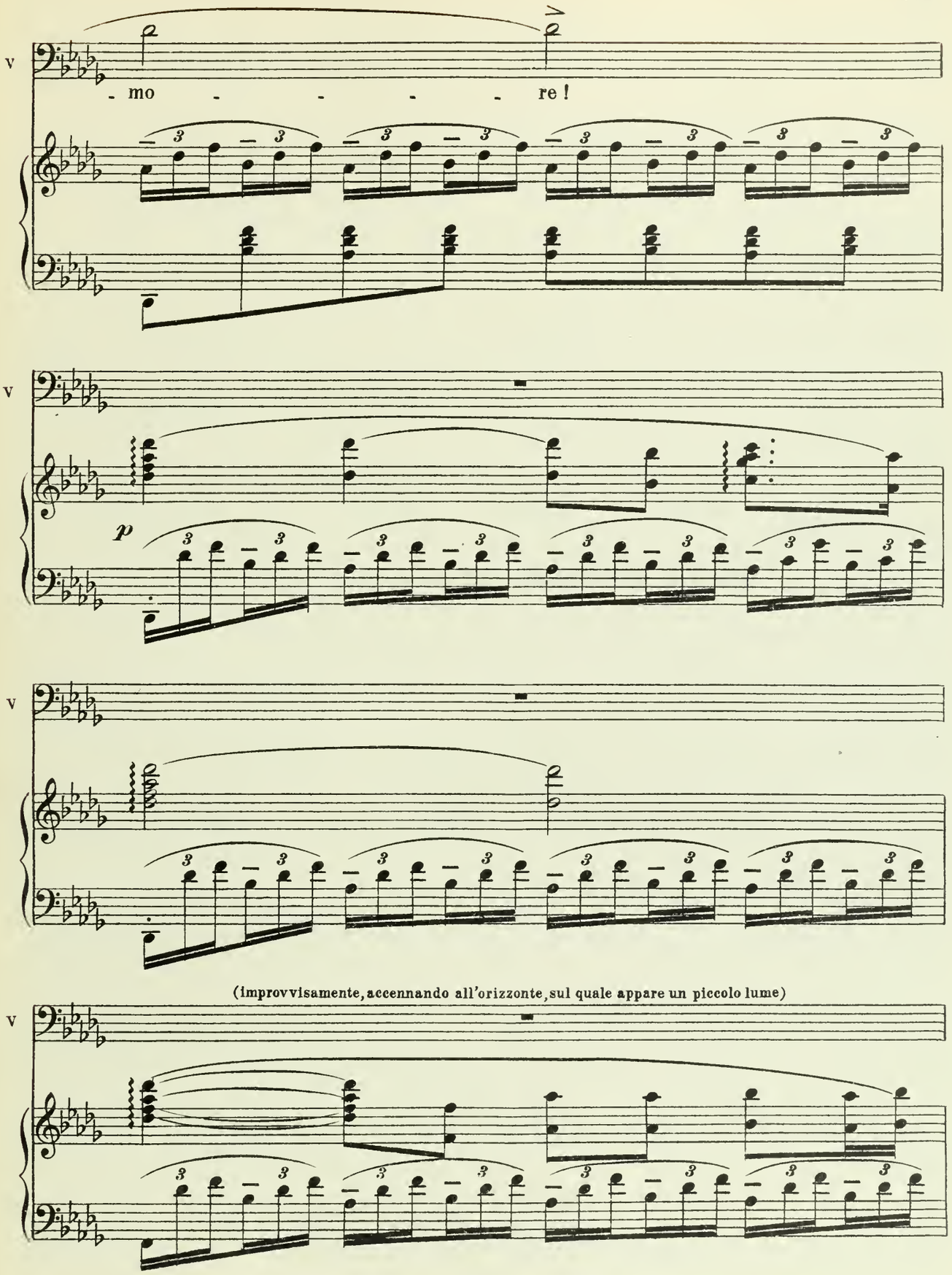

VINZADÒR
Ri_mu_
9
m.s.
v
_èl,
Rimu_
v
_èl !..
Sei
pp e cres.
v
giun _ to o_mai.....
Vor _ re _ _ sti .....

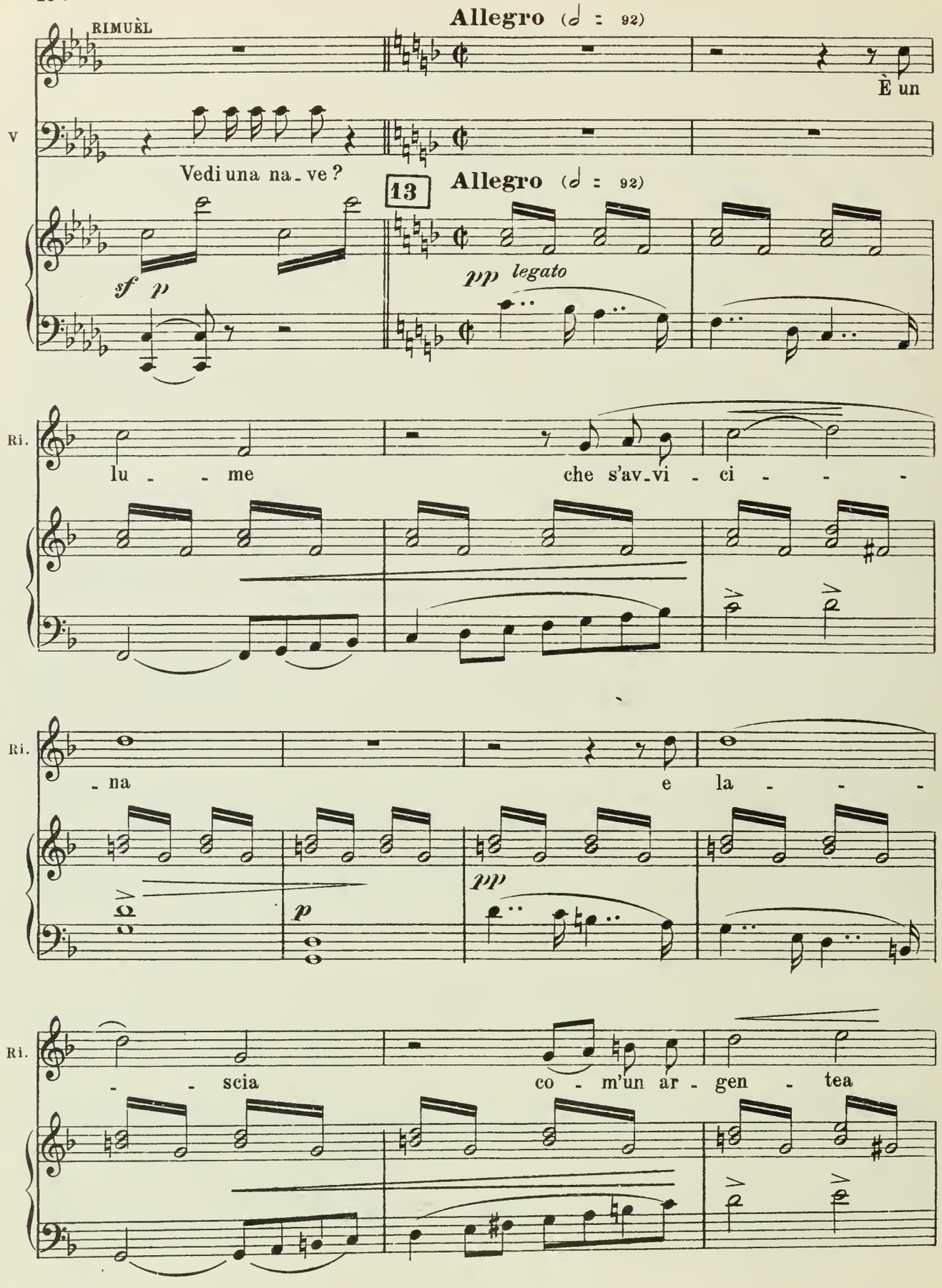

v
..... che si ve - nis - - se fi - no al - la tua
v
por - - - - - ta?
f
m.s.
RIMUÈL
Com -
10
pp
Ri.
-pa-ghi, non im - por - ta;

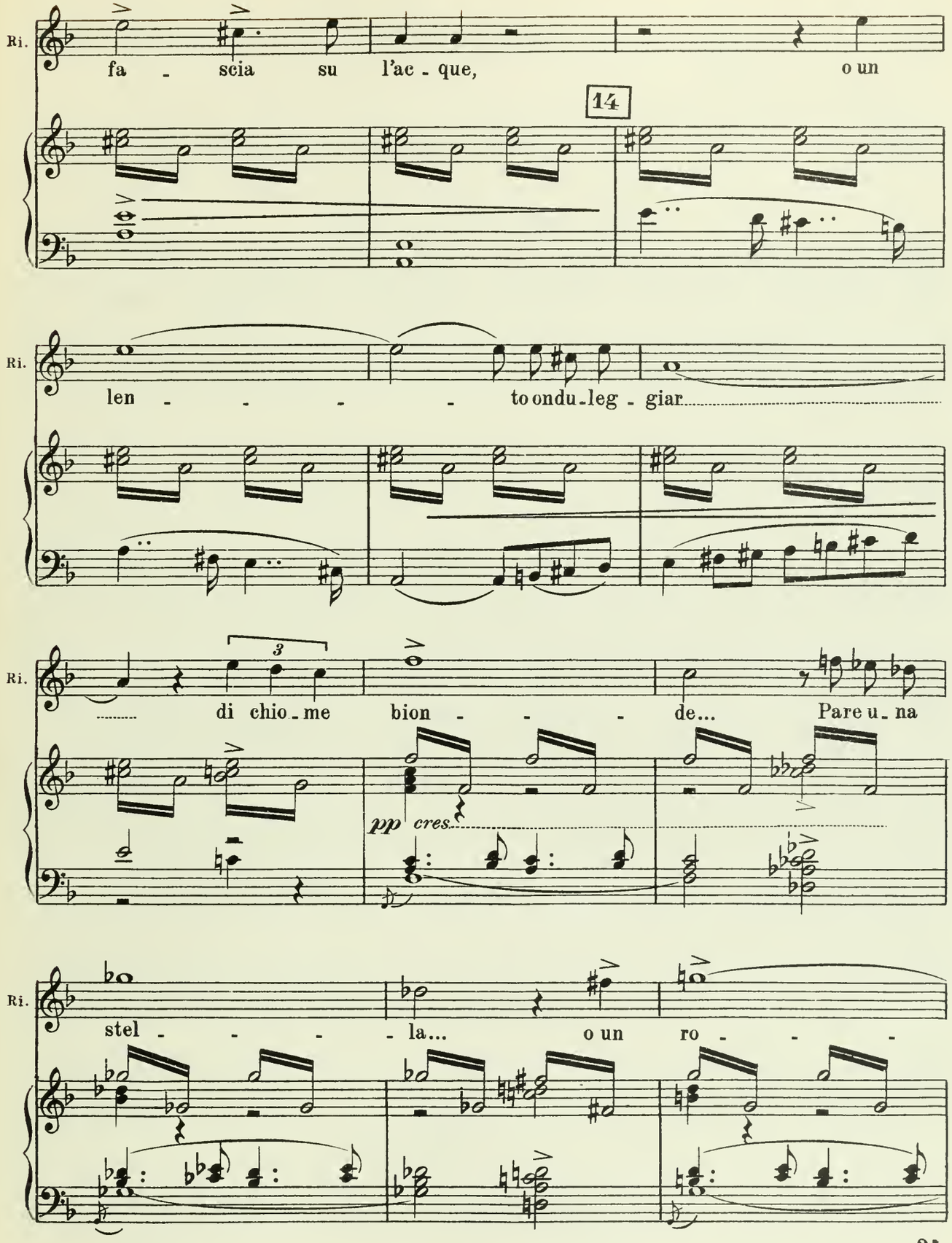

Ri.
e vi sa - lu - to!
VINZADÒR
Buo - na not - - - - - te!
p
11
dim. sempre
VINZADÒR
E
pp

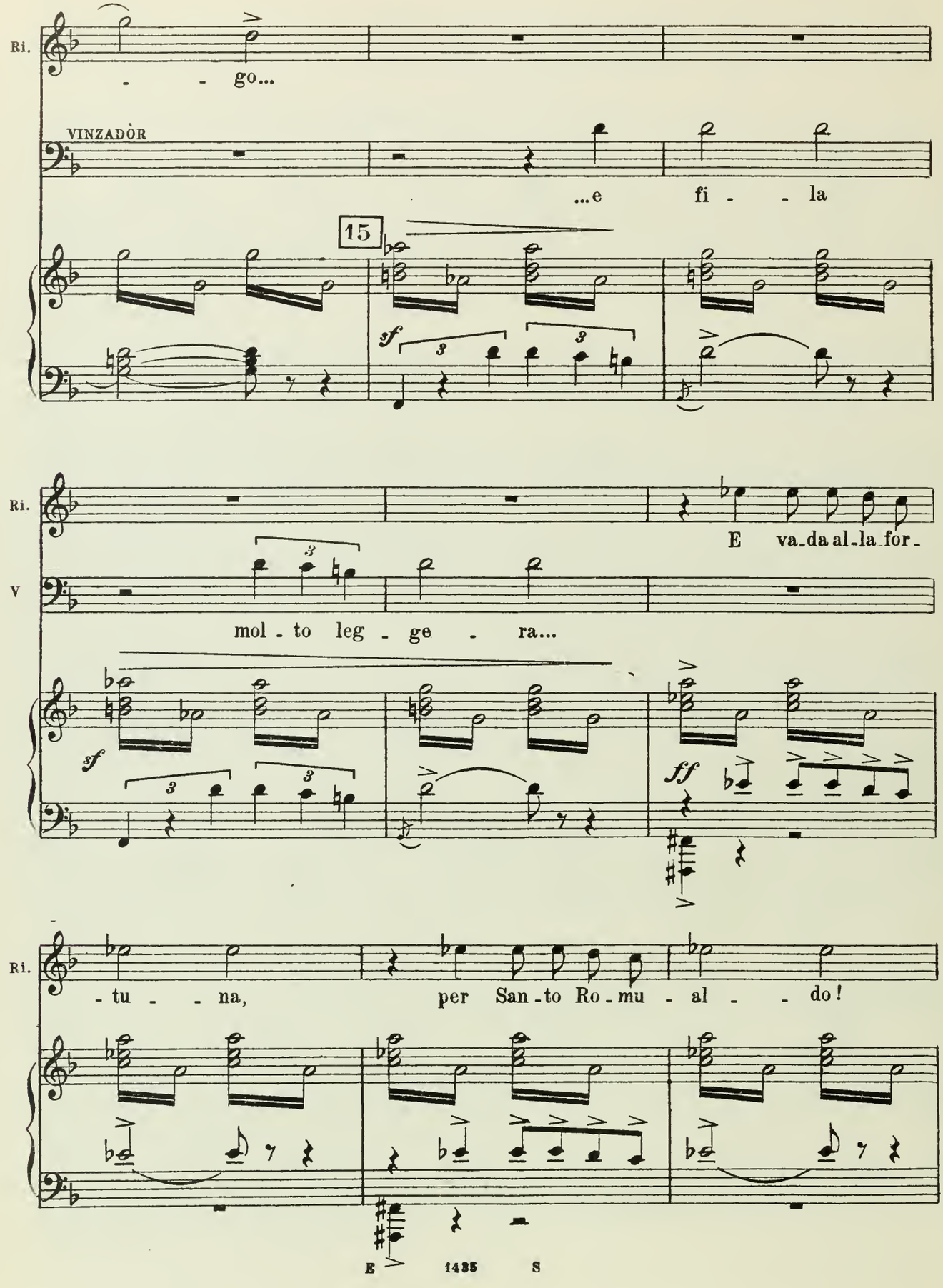

Largo (♩ = 44)
v
si - - - a la tua for -
12
Largo (♩ = 44)
pp
v
- tu - - - - na
v
co - - - - me quel - la del ma - ri -
v
- nar: oc - chio di
cres.

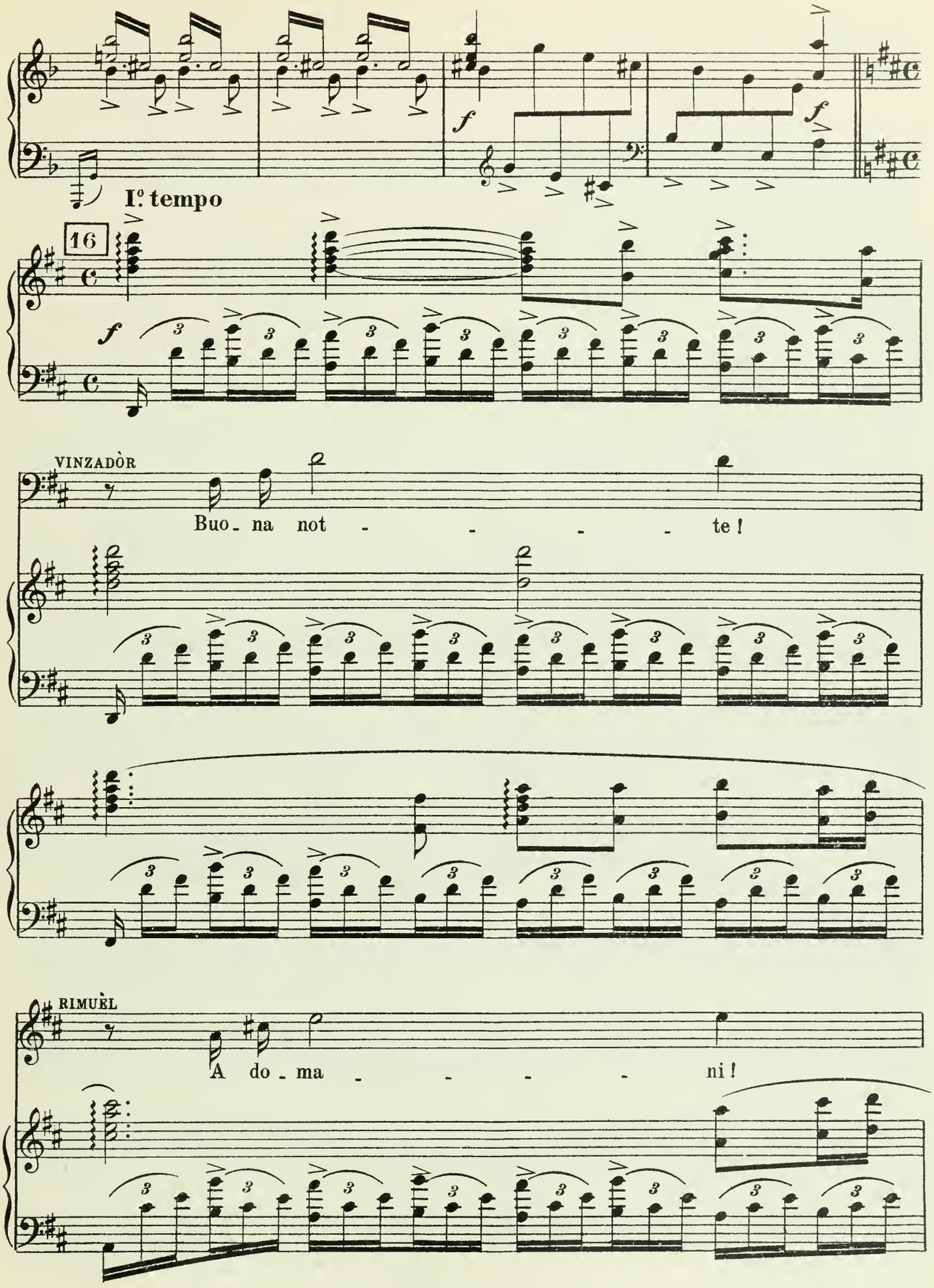

v
lin - - - - ce, brac - cio di
v
fer - - - - ro, co - re gran - de pei
dim.
v
so - - - - - - gni: e un
v
tet - - - - to per l'a -


v
- mo - - - - re !
v
p
v
(improvvisamente, accennando all'orizzonte, sul quale appare un piccolo lume)
v


RIMUÈL
Allegro (𝅗𝅥 = 92)
È un
V
Vedi una na-ve?
13
Allegro (𝅗𝅥 = 92)
sf p
pp legato
Ri.
lu - - me
che s'av-vi - ci - - -
Ri.
- na
e la - - -
pp
p
Ri.
- - scia
co - m'un ar - gen - tea


Ri.
fa - scia su l'ac - que, o un
14
Ri.
len - - - - to ondu - leg - giar
Ri.
di chio - me bion - - - de... Pare u - na
pp cres.
Ri.
stel - - - - la... o un ro - - -


Ri.
- - go...
VINZADÒR
...e fi - - la
15
sf
Ri.
E va-da al-la for-
V
mol - to leg - ge - ra...
sf
ff
Ri.
- tu - - na,
per San-to Ro-mu - al - - do!


I.º tempo
16
VINZADÒR
Buo - na not - - - - - te!
RIMUÈL
A do - ma - - - - - ni!

(Gli amici si allontanano e scompaiono dietro la borgata. Rimuèl si avvicina alla casa paterna.)

URIANA (esce ad un tratto dal suo nascondiglio)

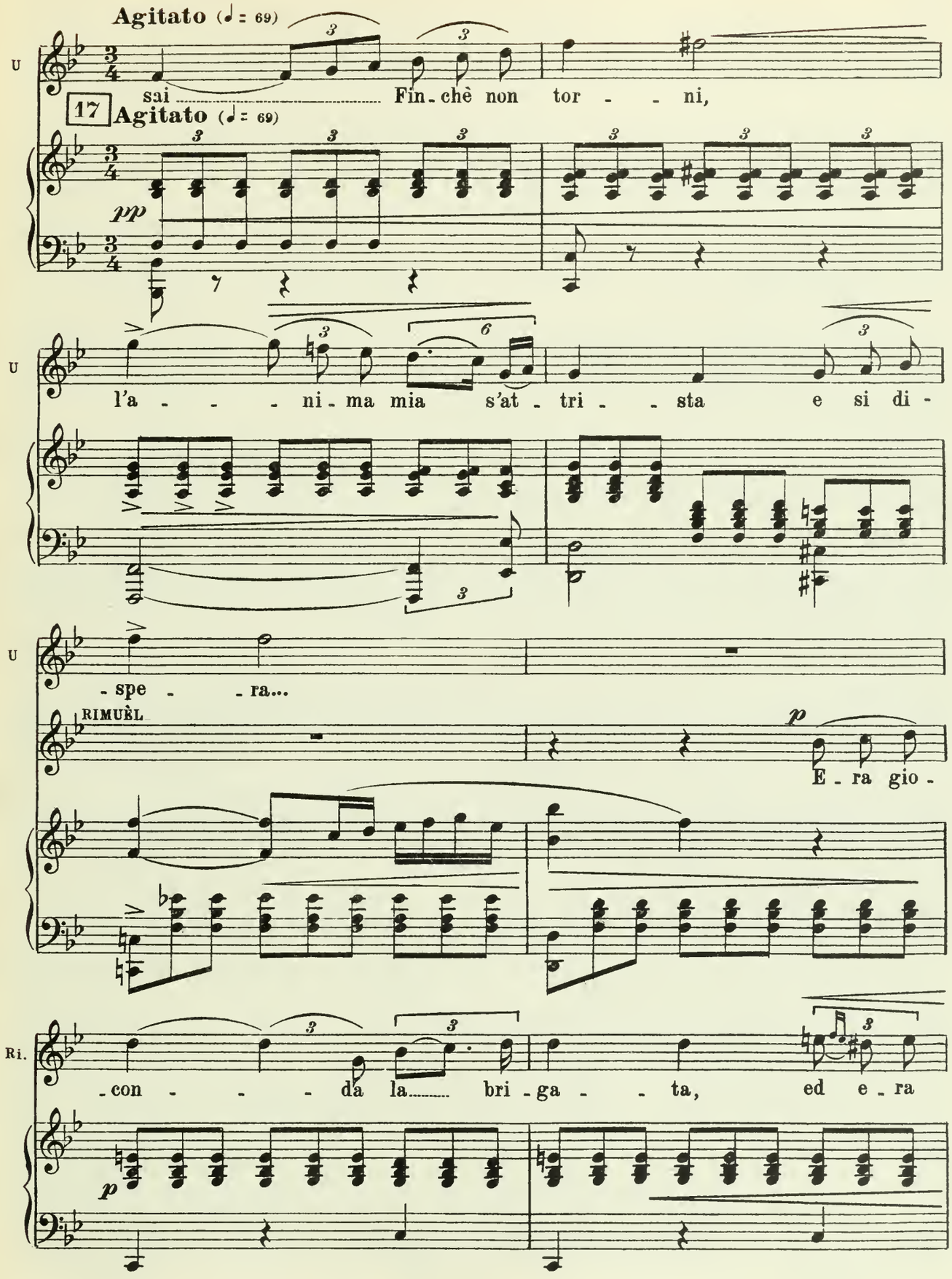
(con dolcezza)

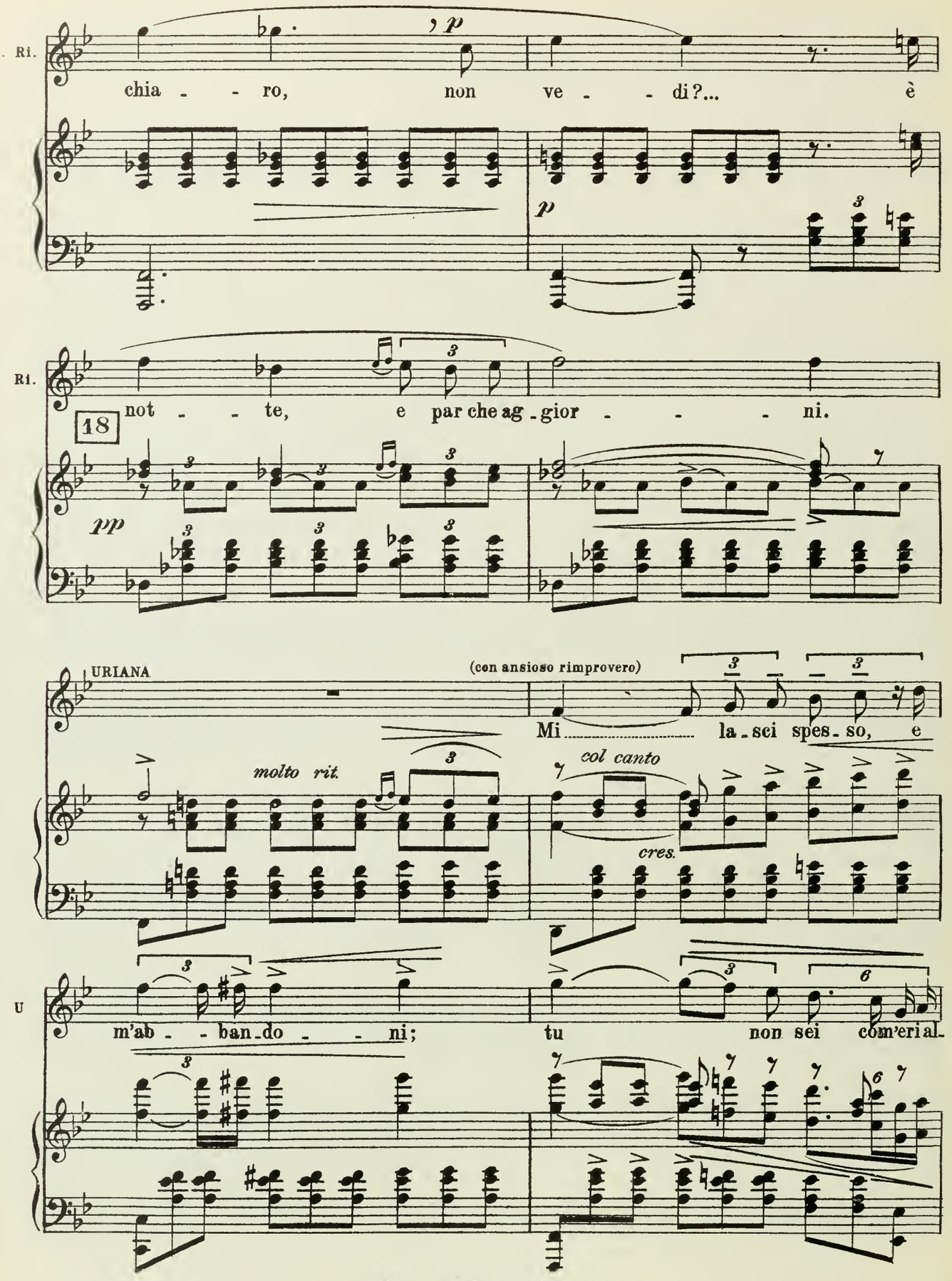
Tu

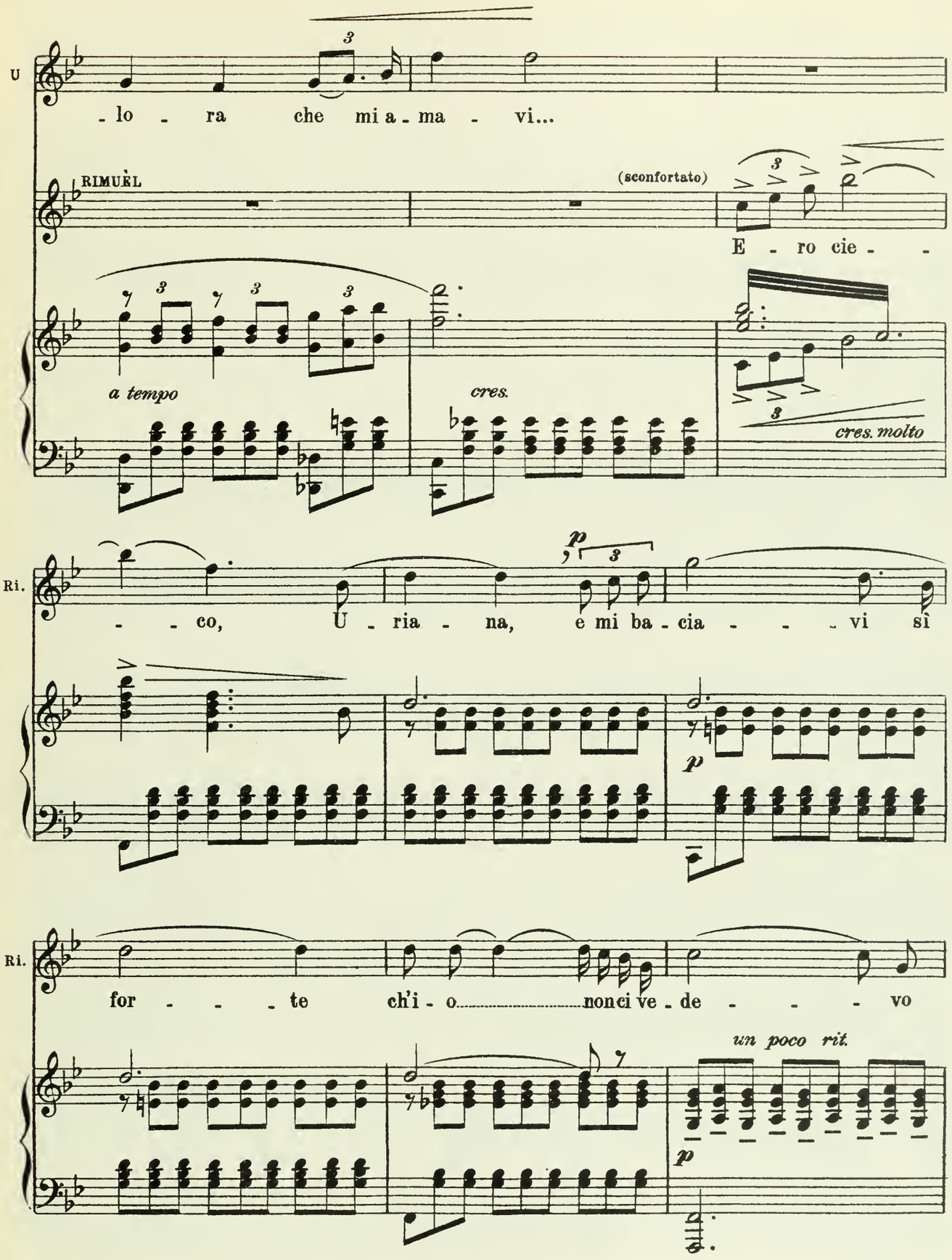
RIMUÈL

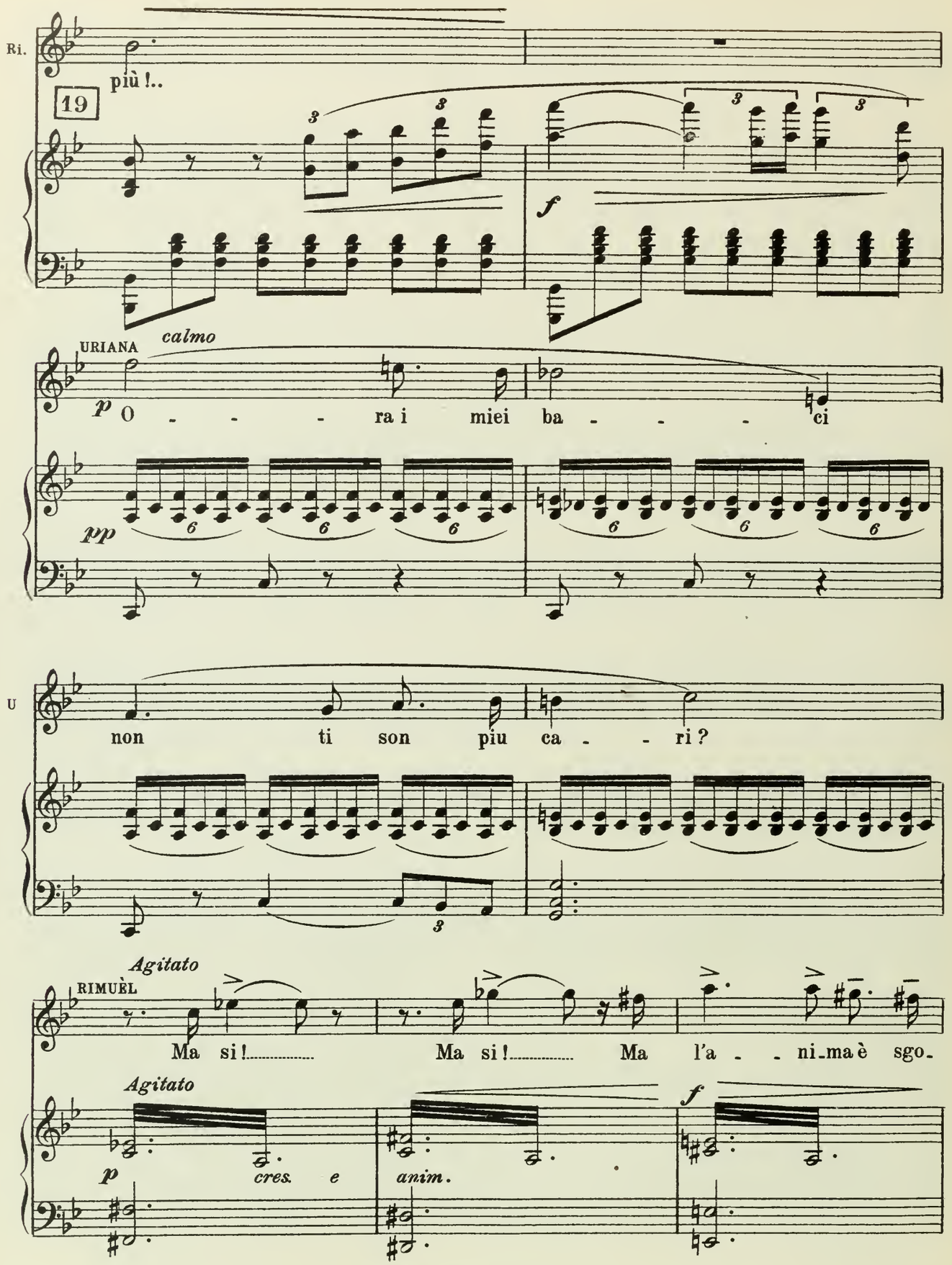
(con meraviglia)

U - ria - - na, quì ?


Agitato (♩ = 69)
U
sai Fin-chè non tor - - ni,
17
Agitato (♩ = 69)
pp
U
l'a - - - ni-ma mia s'at-tri - - sta e si di-
U
-spe - -ra...
RIMUÈL
p
E-ra gio-
Ri.
-con - - - da la bri-ga - - ta, ed e-ra
p


Ri.
chia - - ro, non ve - - di?... è
p
Ri.
not - - te, e par che ag - gior - - - - ni.
18
pp
URIANA
(con ansioso rimprovero)
Mi la - sci spes - so, e
molto rit.
col canto
cres.
U
m'ab - - ban - do - - ni; tu non sei com'erial -


U
-lo - ra che mi a - ma - vi...
RIMUÈL
(sconfortato)
E - ro cie - -
a tempo
cres.
cres. molto
Ri.
- - co, U - ria - na, e mi ba - cia - - - vi sì
p
Ri.
for - - - te ch'i - o nonci ve - de - - - vo
un poco rit.
p


Ri.
più !..
19
f
URIANA
calmo
p
O - - - ra i miei ba - - - ci
pp
U
non ti son piu ca - - ri ?
Agitato
RIMUÈL
Ma si !..... Ma si !..... Ma l'a - - ni_ma è sgo_
Agitato
p
cres. e anim.
f

URIANA

Get - - ta il ti - mo - - re!

Ri.

- men - ta!

Calmo ancora

p

Agitato

U

Ri.

So - - lo ch'io ti sen - ta par - la - re, i

20

Agitato

cres. e anim.

U

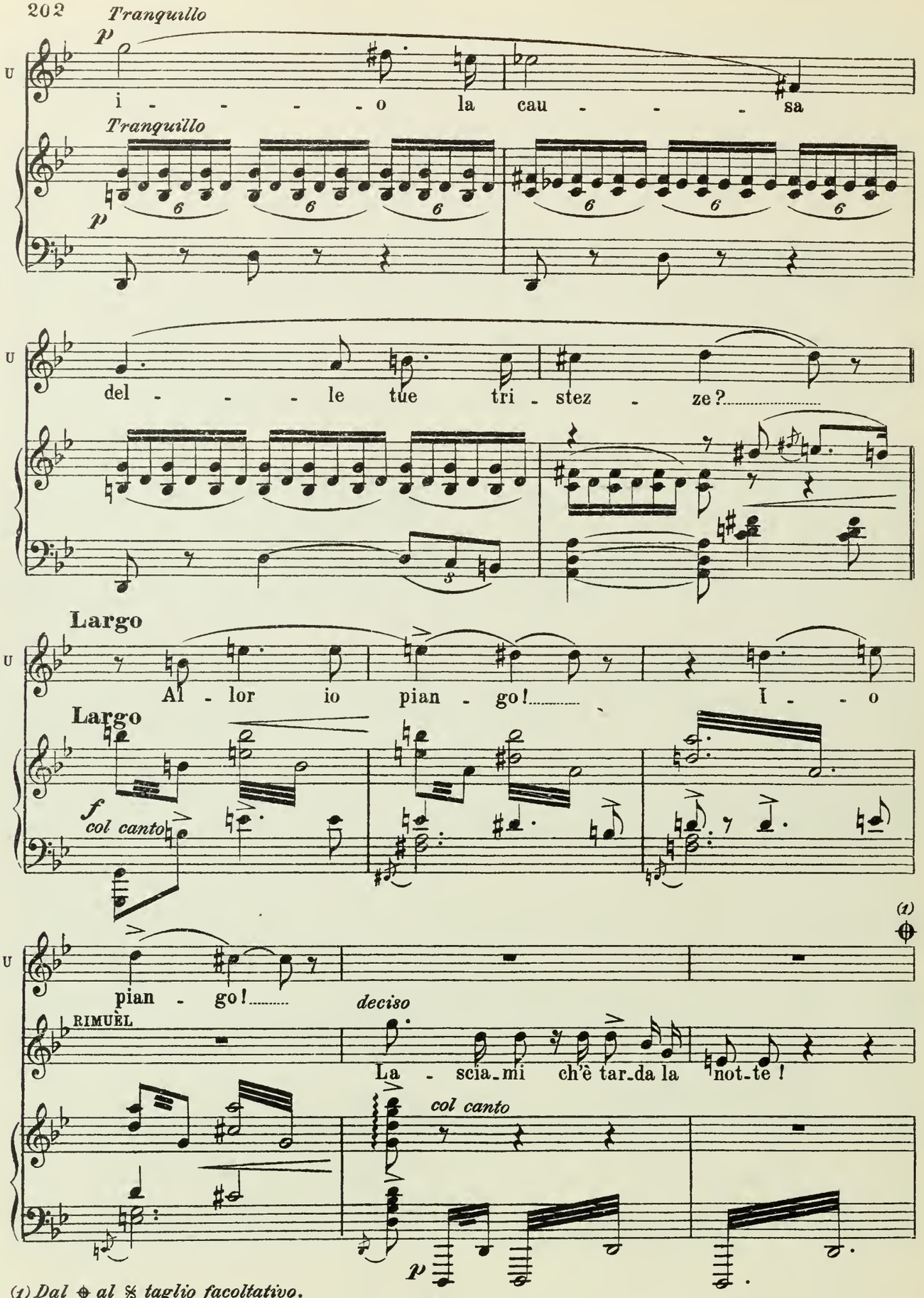
Son

Ri.

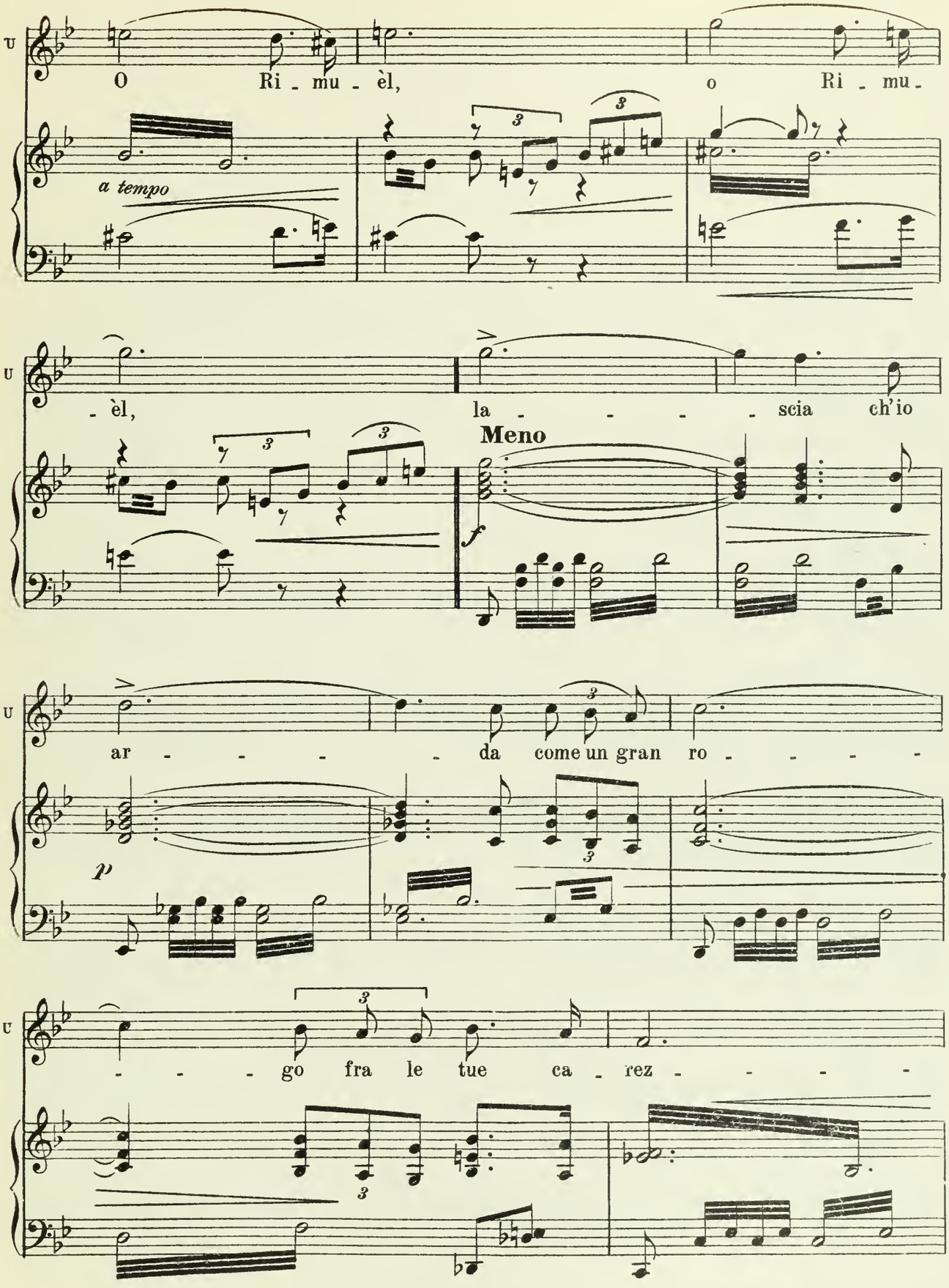
so - - gni di - ven - ta - no a - ma - - ri!

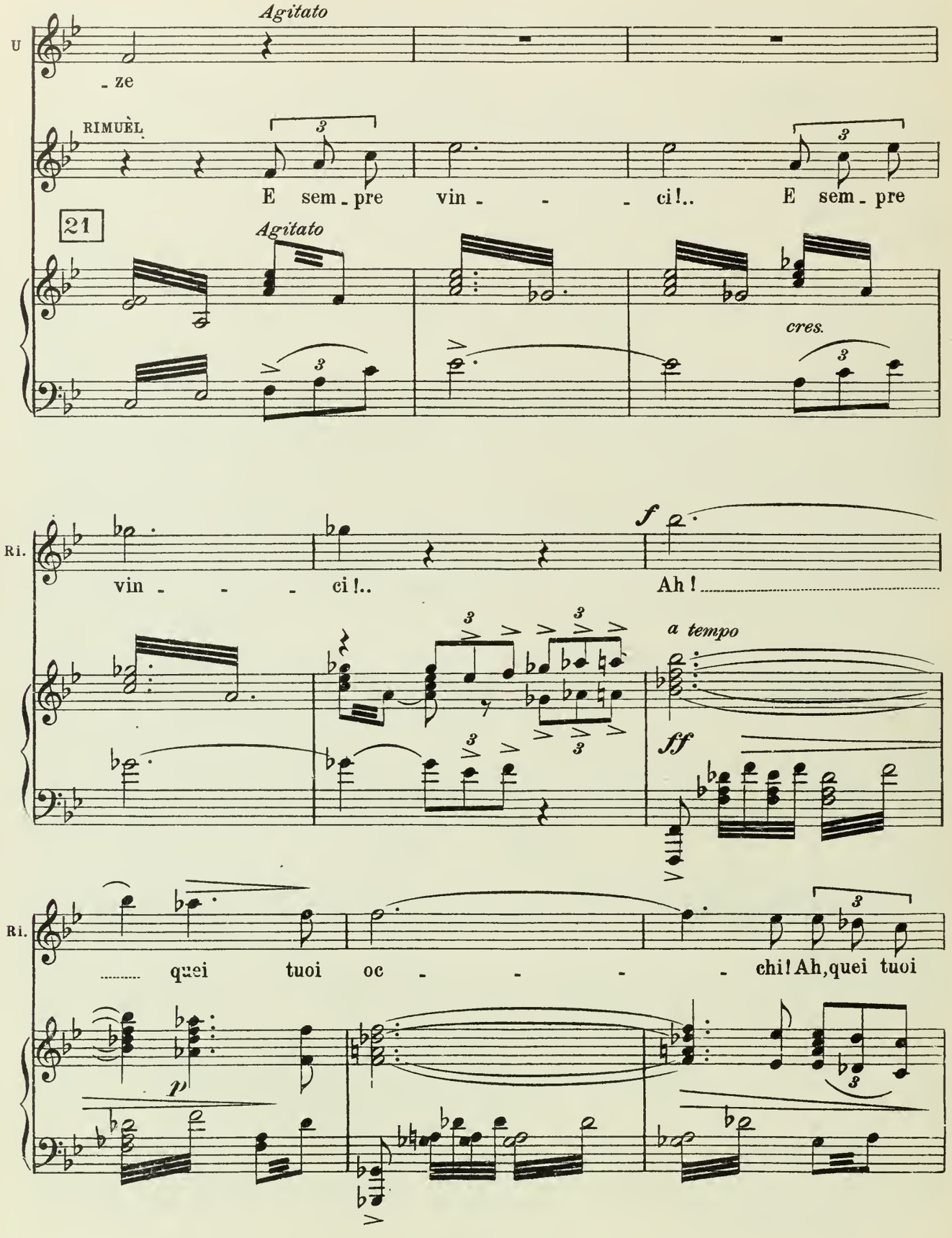
p

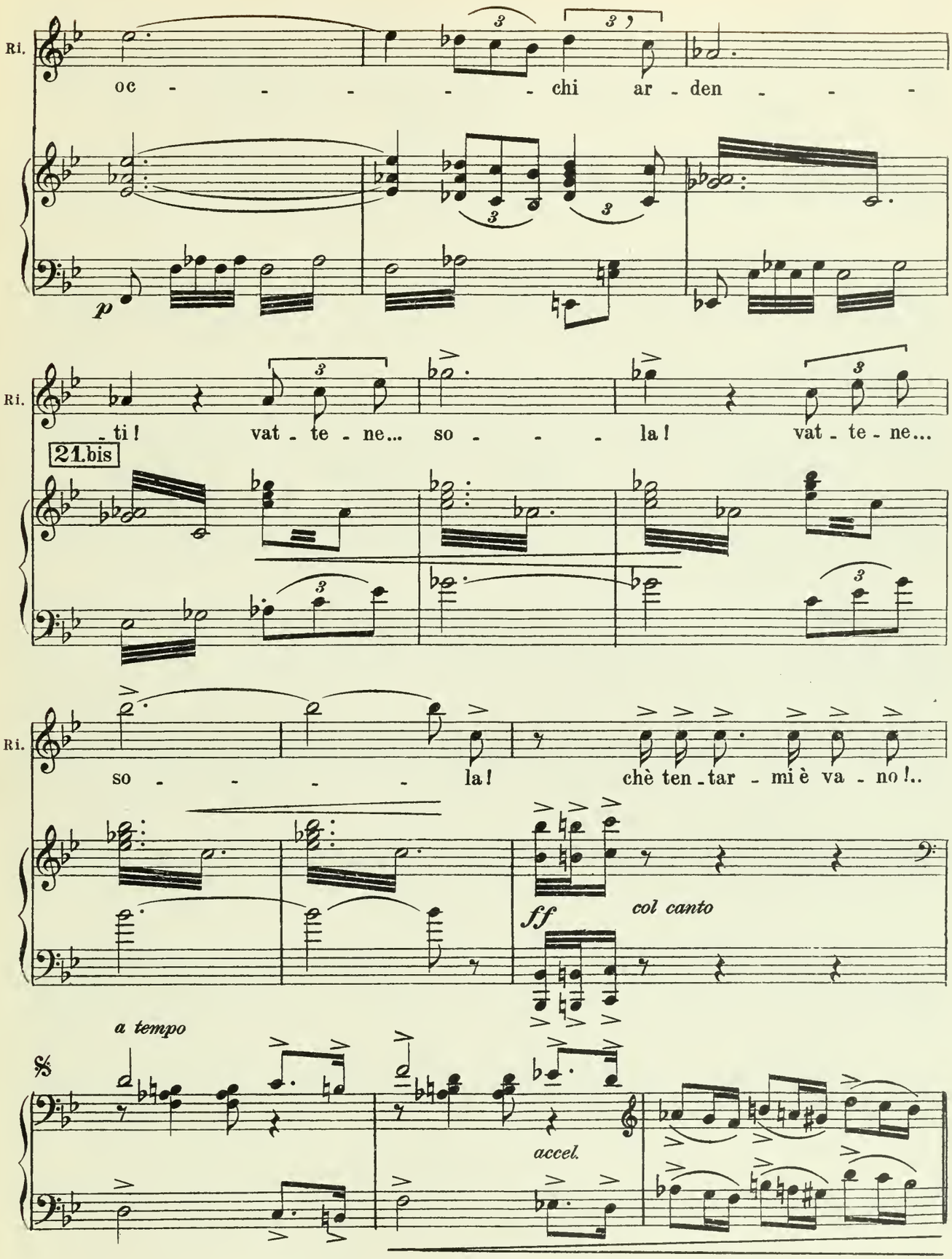
E 1435 S

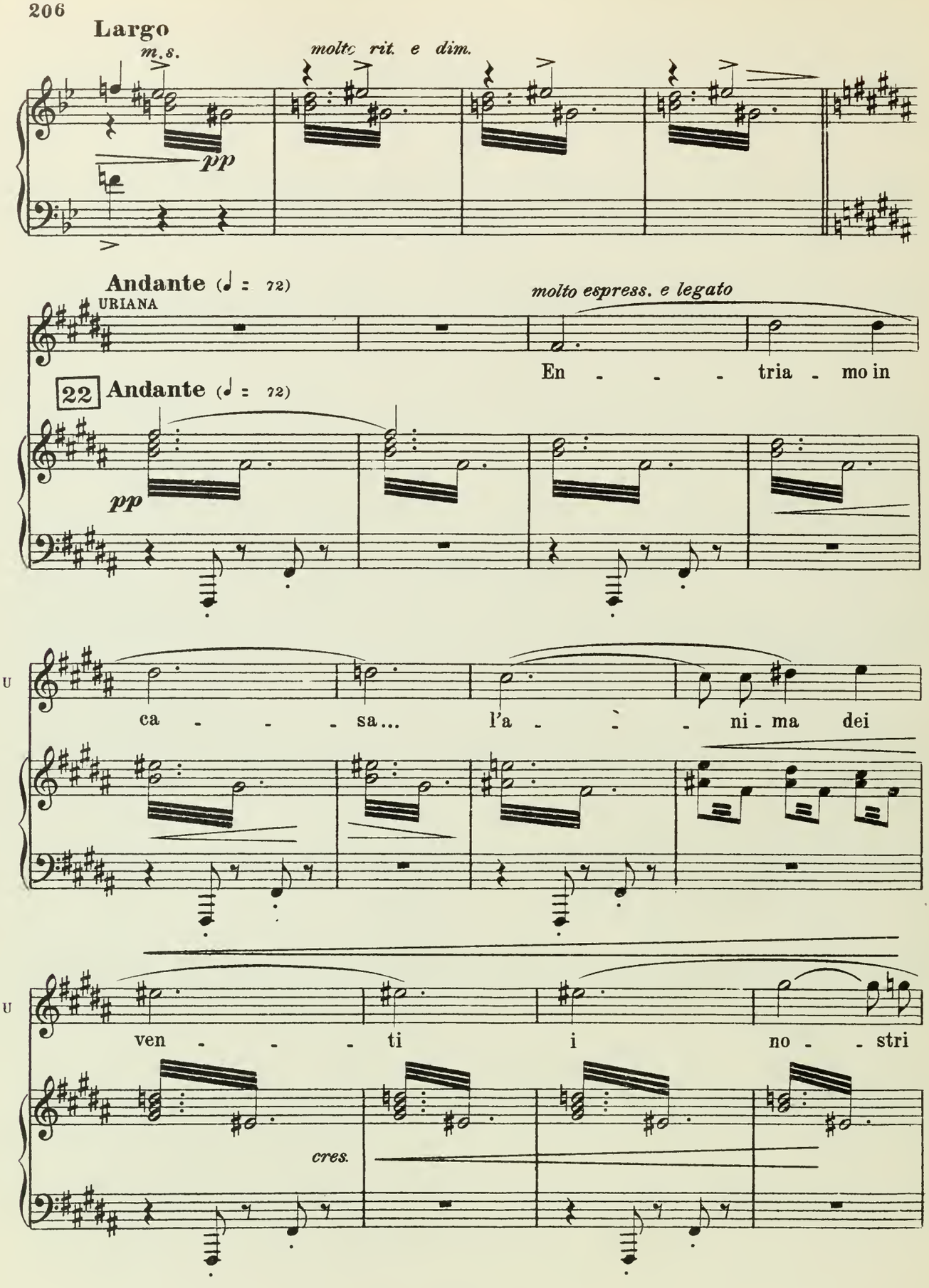


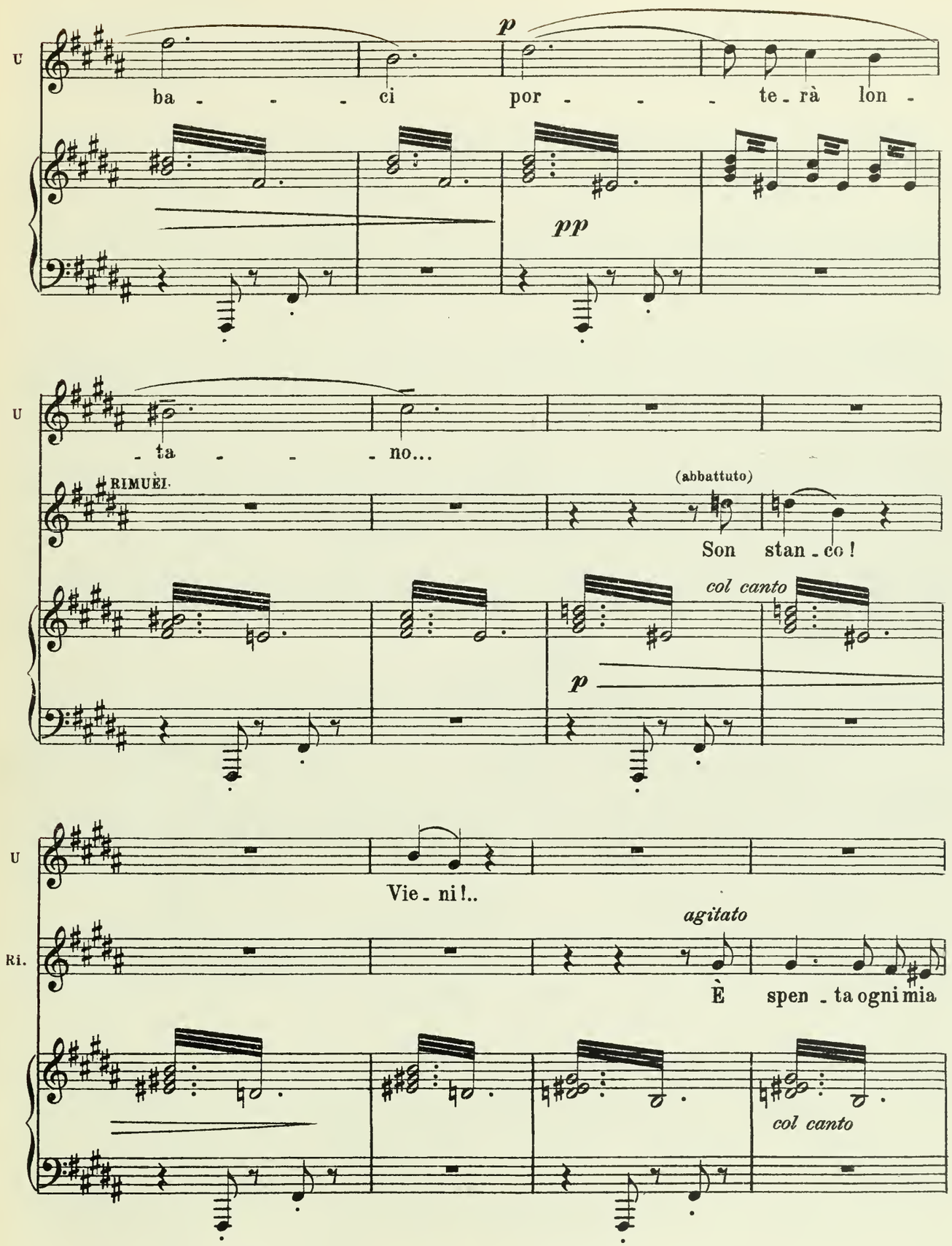
(1) *Dal* 𝄐 *al* 𝄋 *taglio facoltativo.*

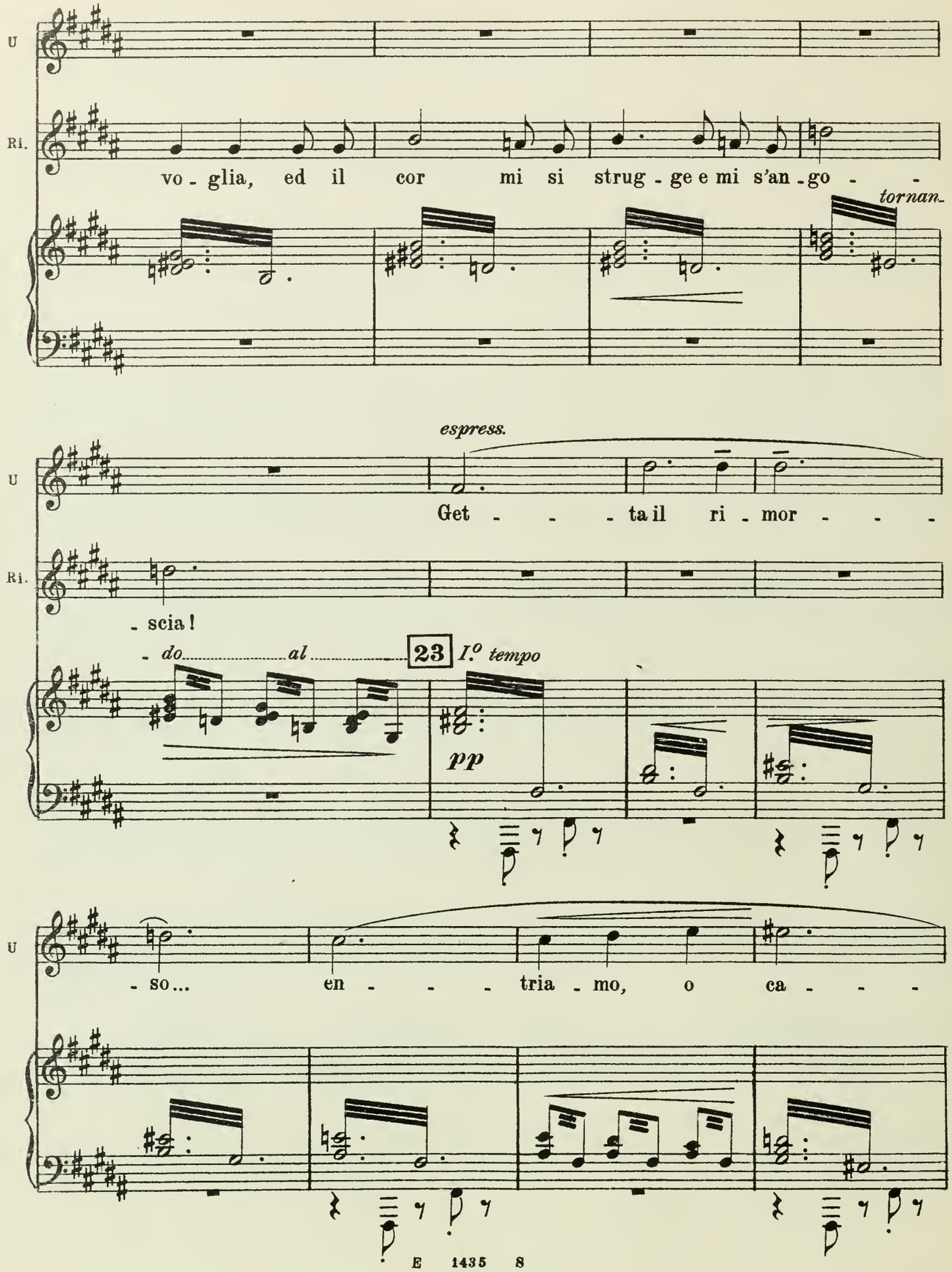

U
O Ri - mu - èl, o Ri - mu -
a tempo
U
- èl, la - - - - - scia ch'io
Meno
f
U
ar - - - - - da come un gran ro - - - - -
p
U
- - - - go fra le tue ca - rez - - - - -

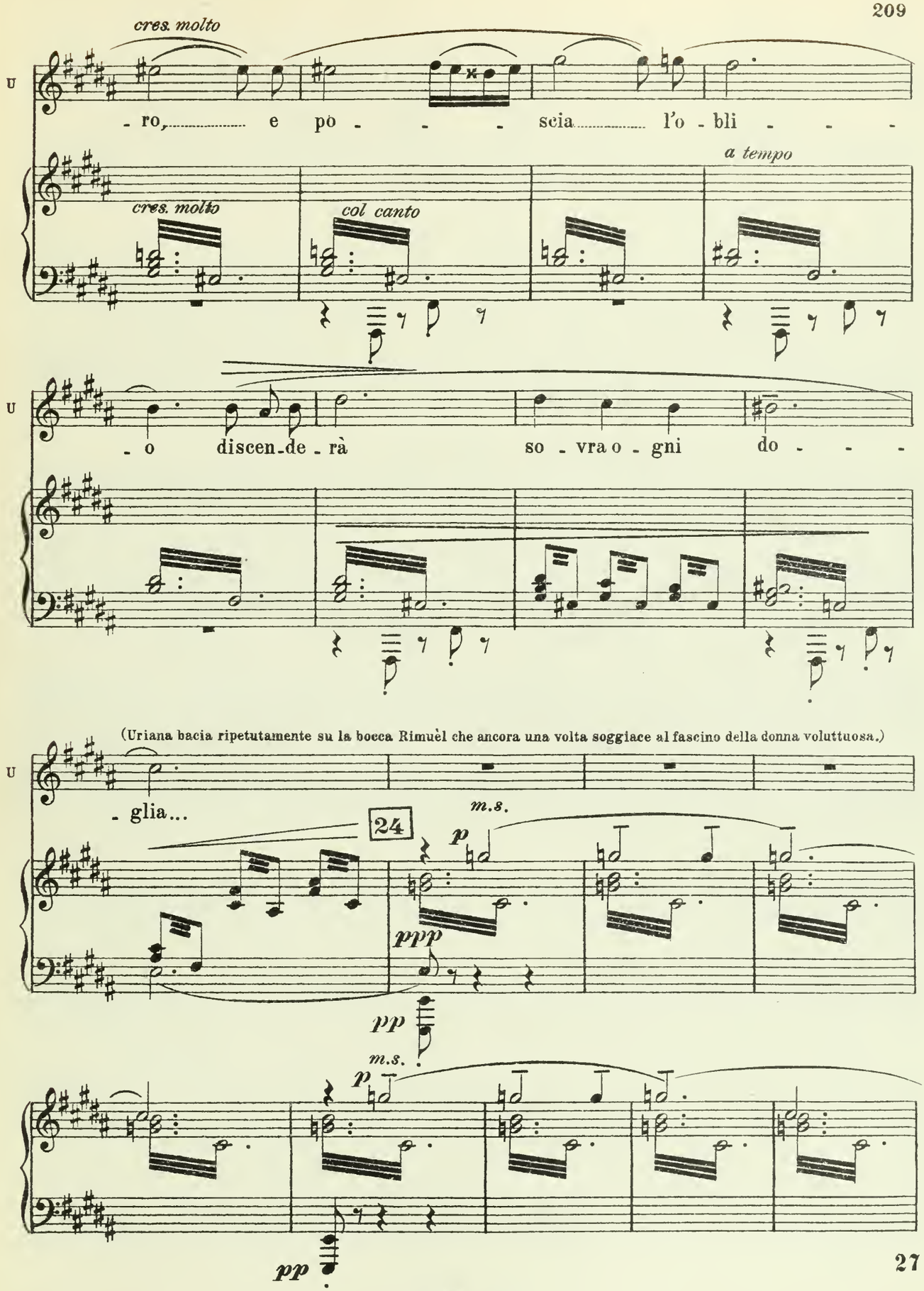

Agitato
U
- ze
RIMUÈL
E sem - pre vin - - - ci!.. E sem - pre
21
Agitato
cres.
Ri.
vin - - - ci!..
f
Ah!
a tempo
ff
Ri.
..... quei tuoi oc - - - - chi! Ah, quei tuoi
p


Ri.
oc - - - - - - chi ar - den - - -
p
Ri.
- ti! vat - te - ne... so - - - la! vat - te - ne...
21.bis
Ri.
so - - - - - la! chè ten - tar - mi è va - no!..
ff
col canto
a tempo
accel.

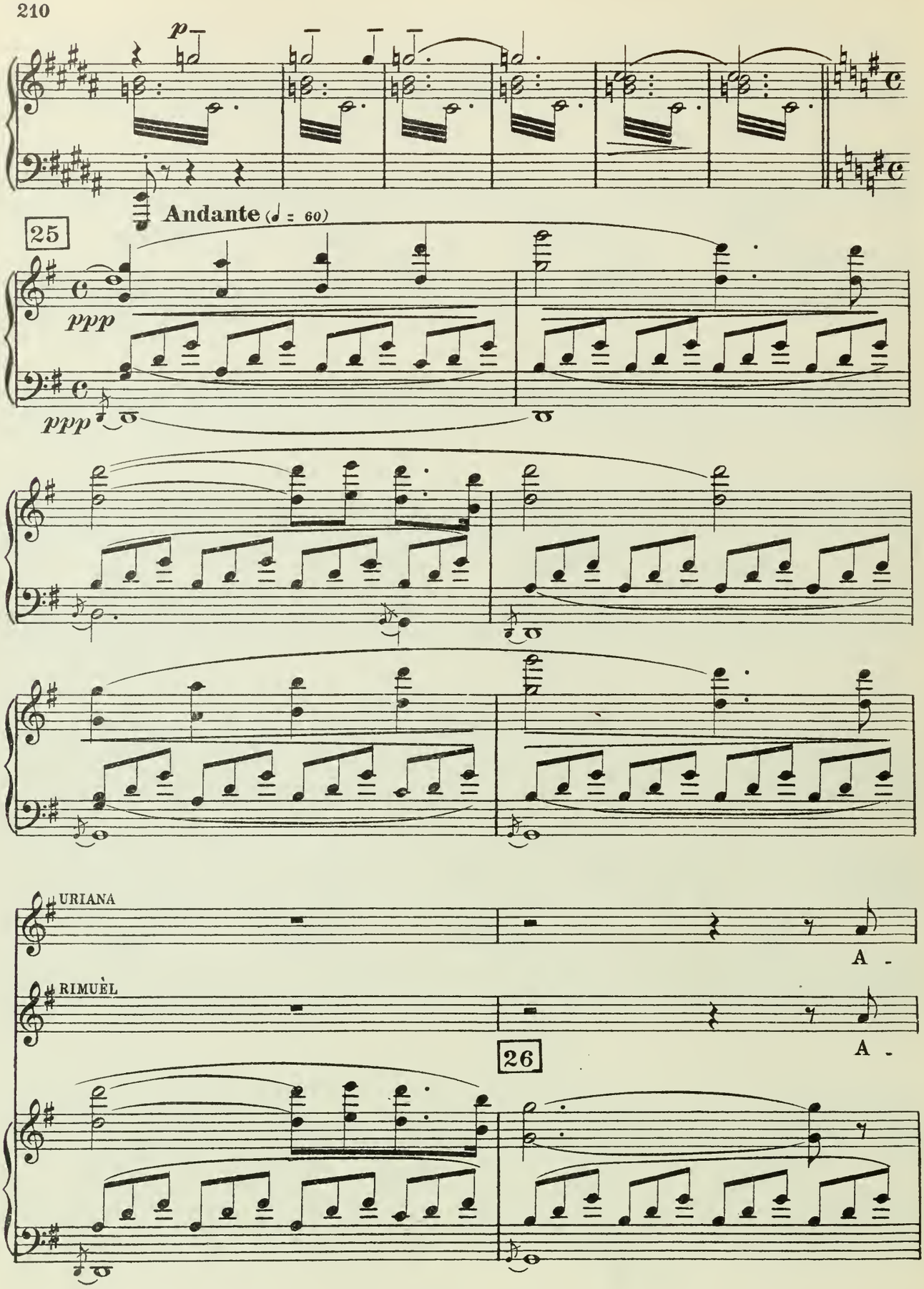

Largo
m.s.
molto rit. e dim.
pp
Andante (♩ = 72)
URIANA
molto espress. e legato
En - - - tria - mo in
22 Andante (♩ = 72)
pp
U
ca - - - sa... l'a - - - ni - ma dei
U
ven - - - ti i no - - stri
cres.

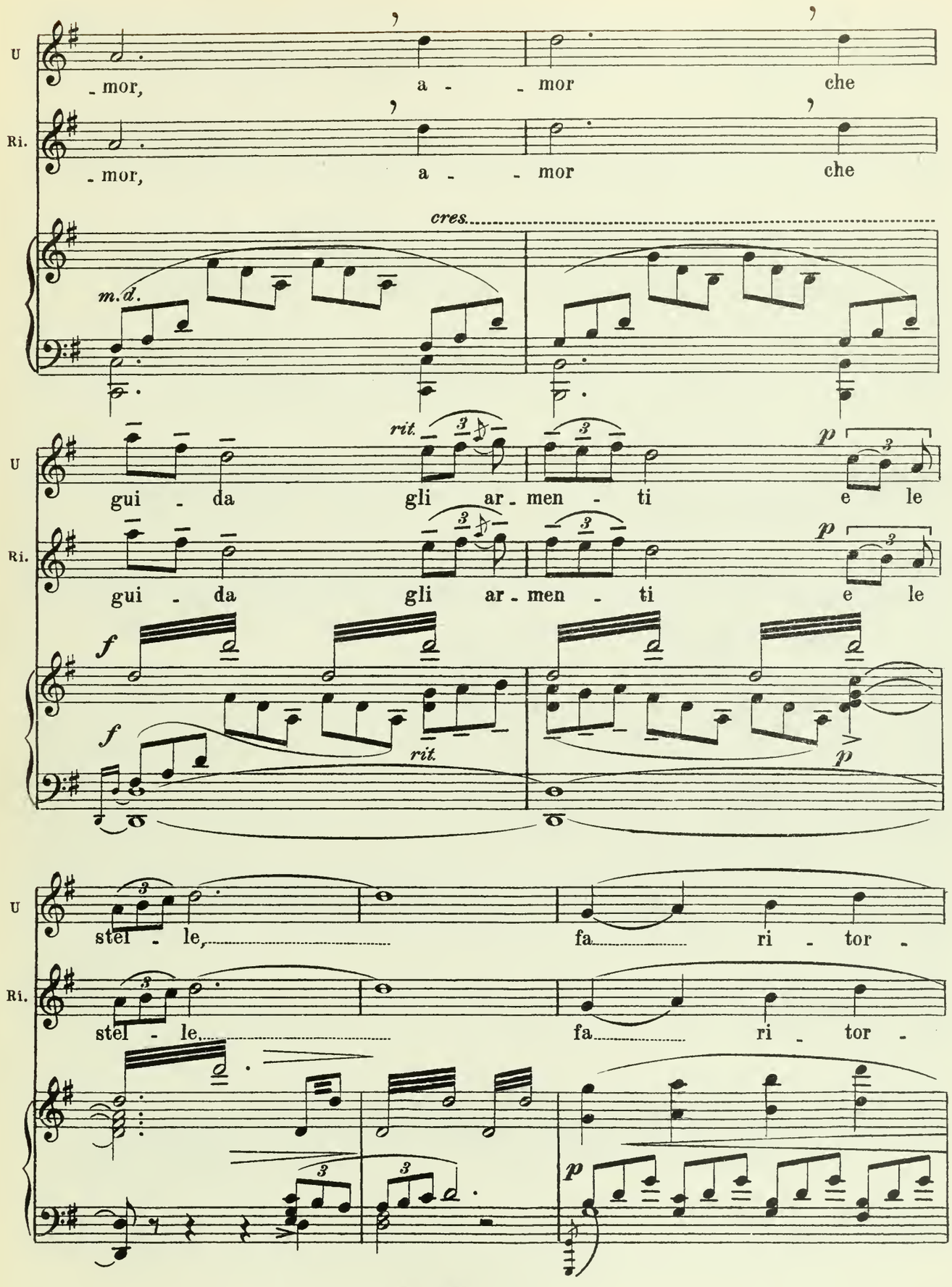

U
p
ba - - - - ci por - - - - te - rà lon -
pp
U
- ta - - - - no...
RIMUEI.
(abbattuto)
Son stan - co!
col canto
p
U
Vie - ni!..
Ri.
agitato
È spen - ta ogni mia
col canto

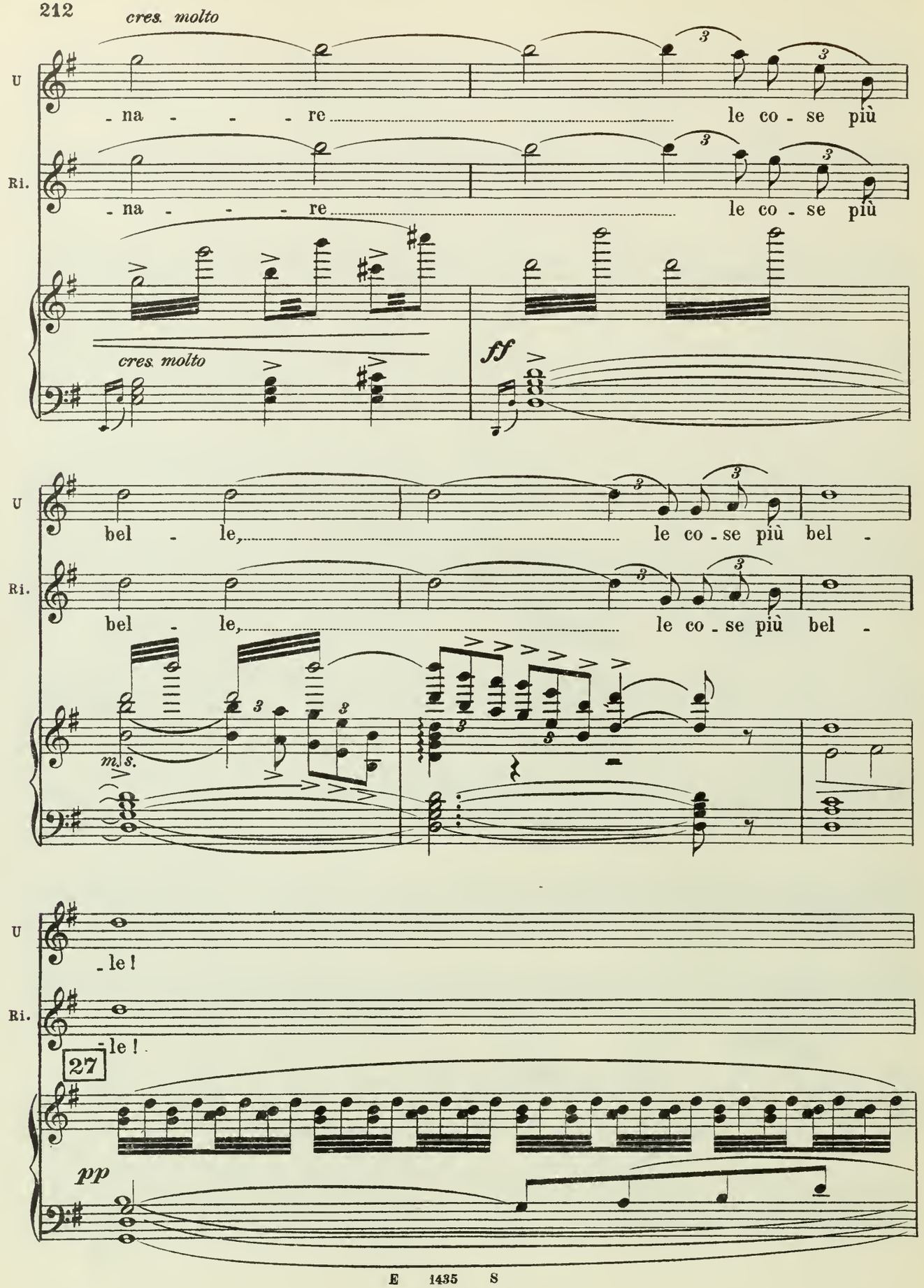

U
Ri.
vo - glia, ed il cor mi si strug - ge e mi s'an - go - -
tornan-
espress.
Get - - - ta il ri - mor - - -
- scia!
- do..... al ..... 23 I.o tempo
pp
- so... en - - - tria - mo, o ca - - -

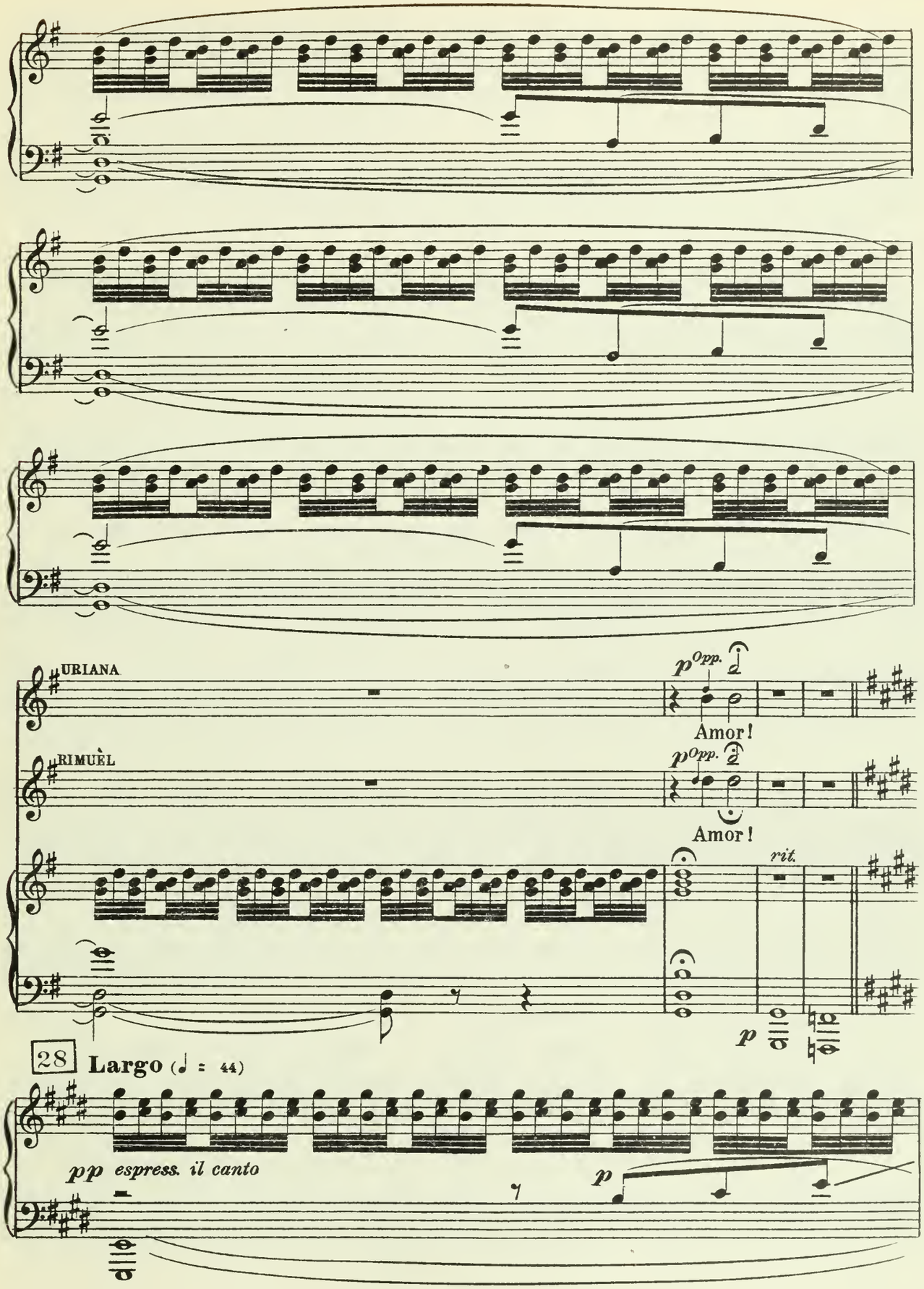

cres. molto
U
- ro, e po - - - scia l'o - bli - - -
a tempo
cres. molto
col canto
U
- o discen - de - rà so - vra o - gni do - - -
(Uriana bacia ripetutamente su la bocca Rimuèl che ancora una volta soggiace al fascino della donna voluttuosa.)
U
- glia...
24
m.s.
p
ppp
pp
m.s.
p
pp

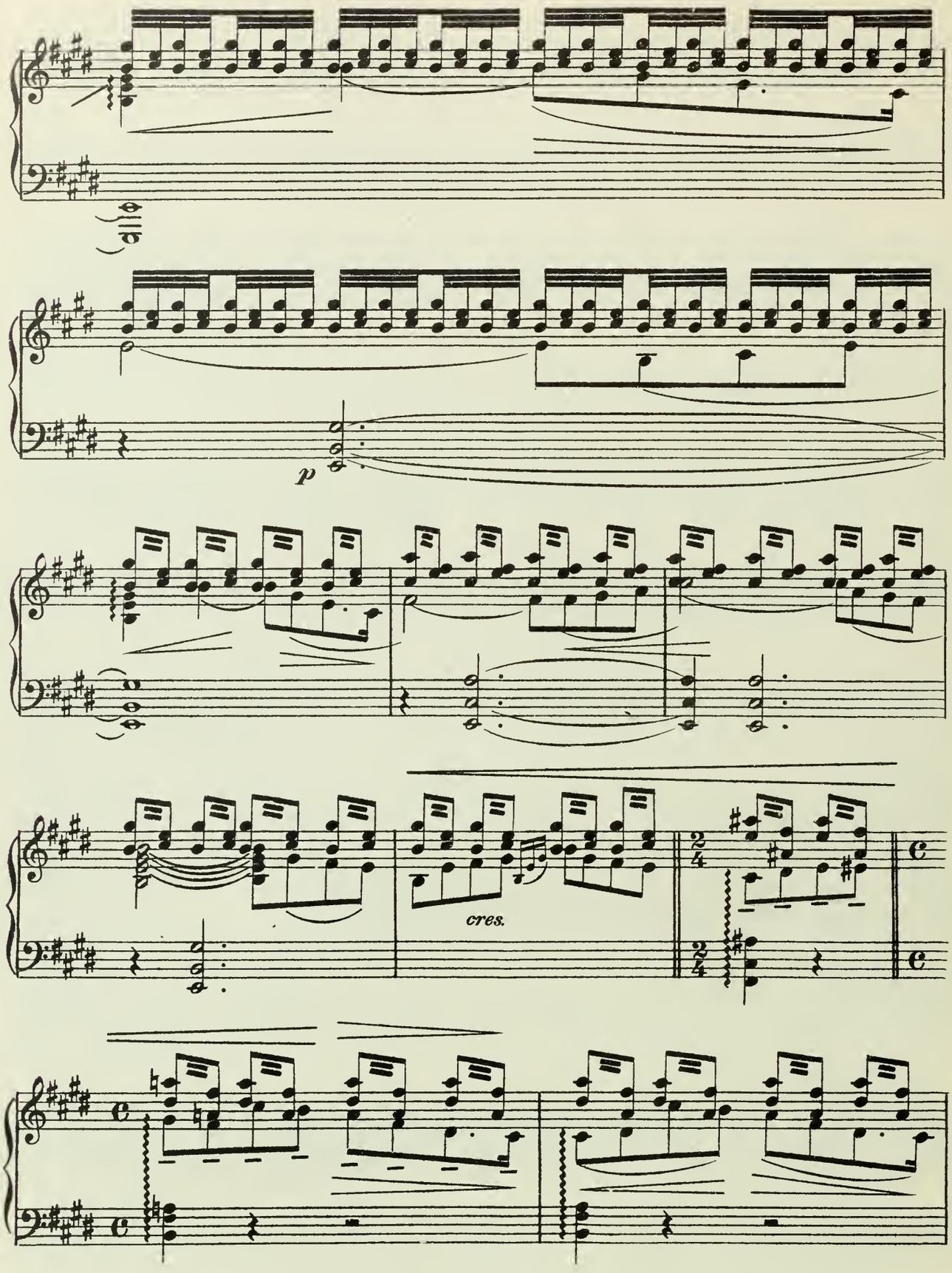
E 1435 8

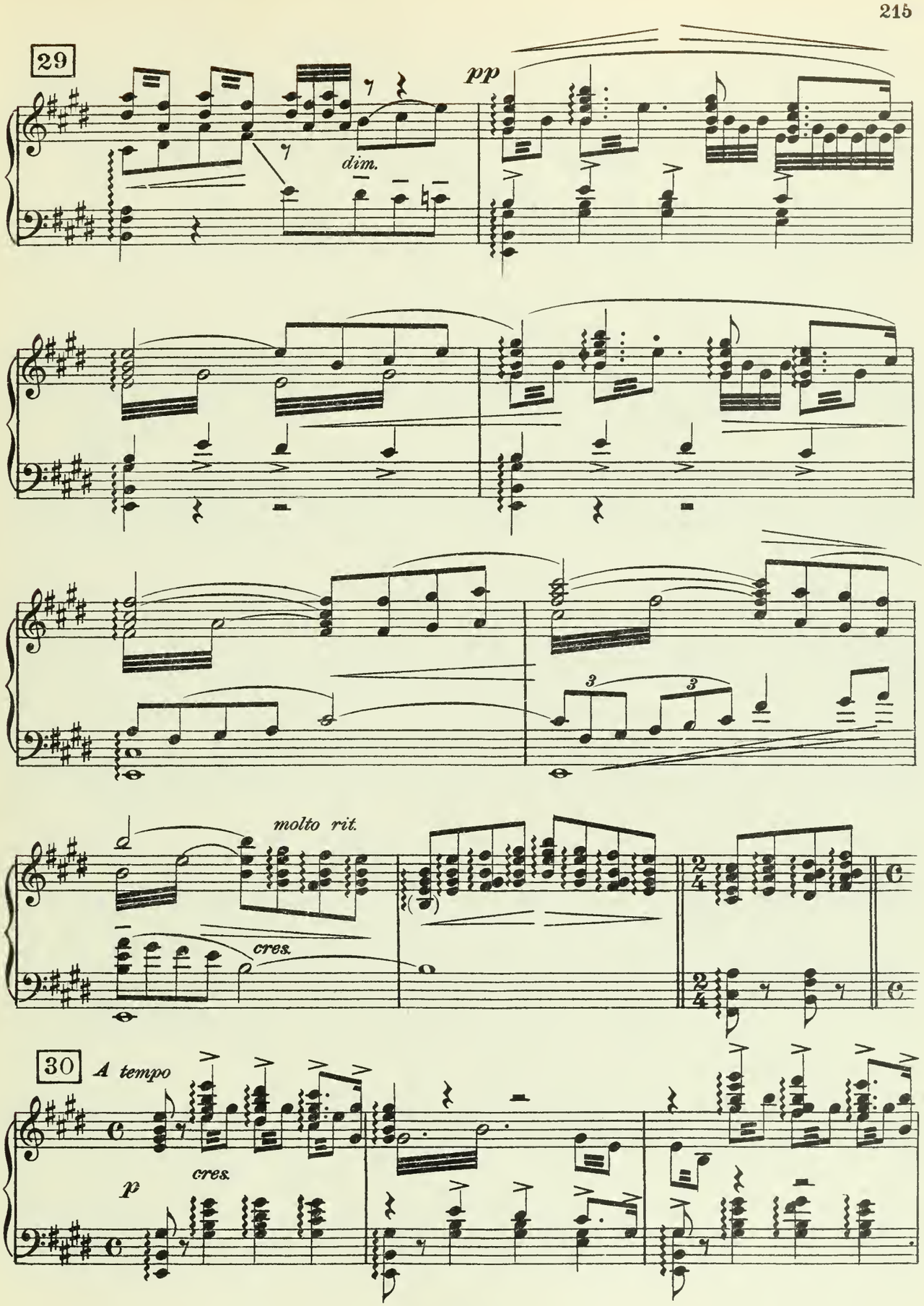

p
Andante (♩ = 60)
25
ppp
ppp
URIANA
A -
RIMUÈL
A -
26

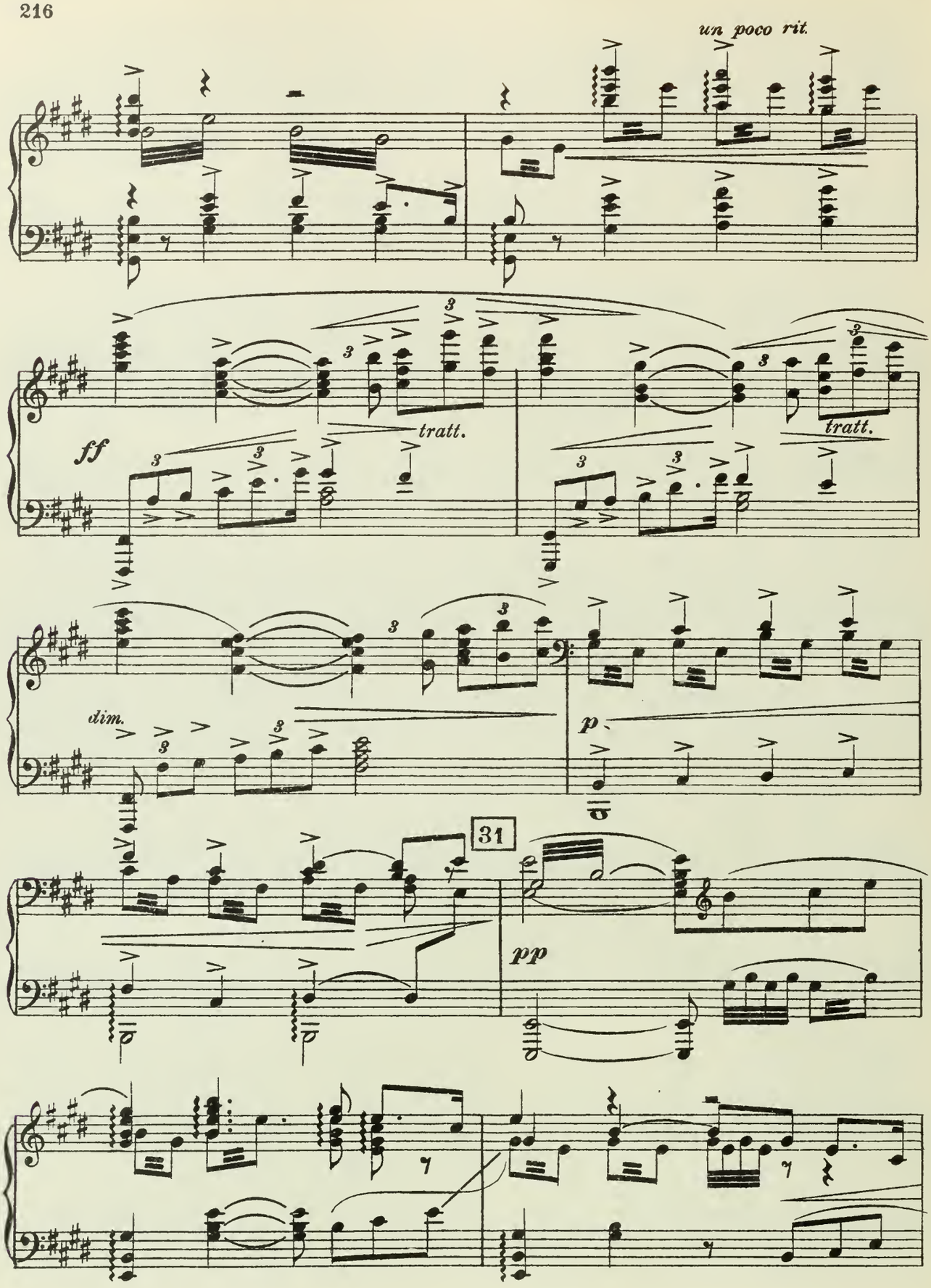

U
- mor, a - - mor che
Ri.
- mor, a - - mor che
cres.
m.d.
rit.
U
gui - da gli ar - men - ti e le
Ri.
gui - da gli ar - men - ti e le
f
f
rit.
p
U
stel - le, fa ri - tor -
Ri.
stel - le, fa ri - tor -
p

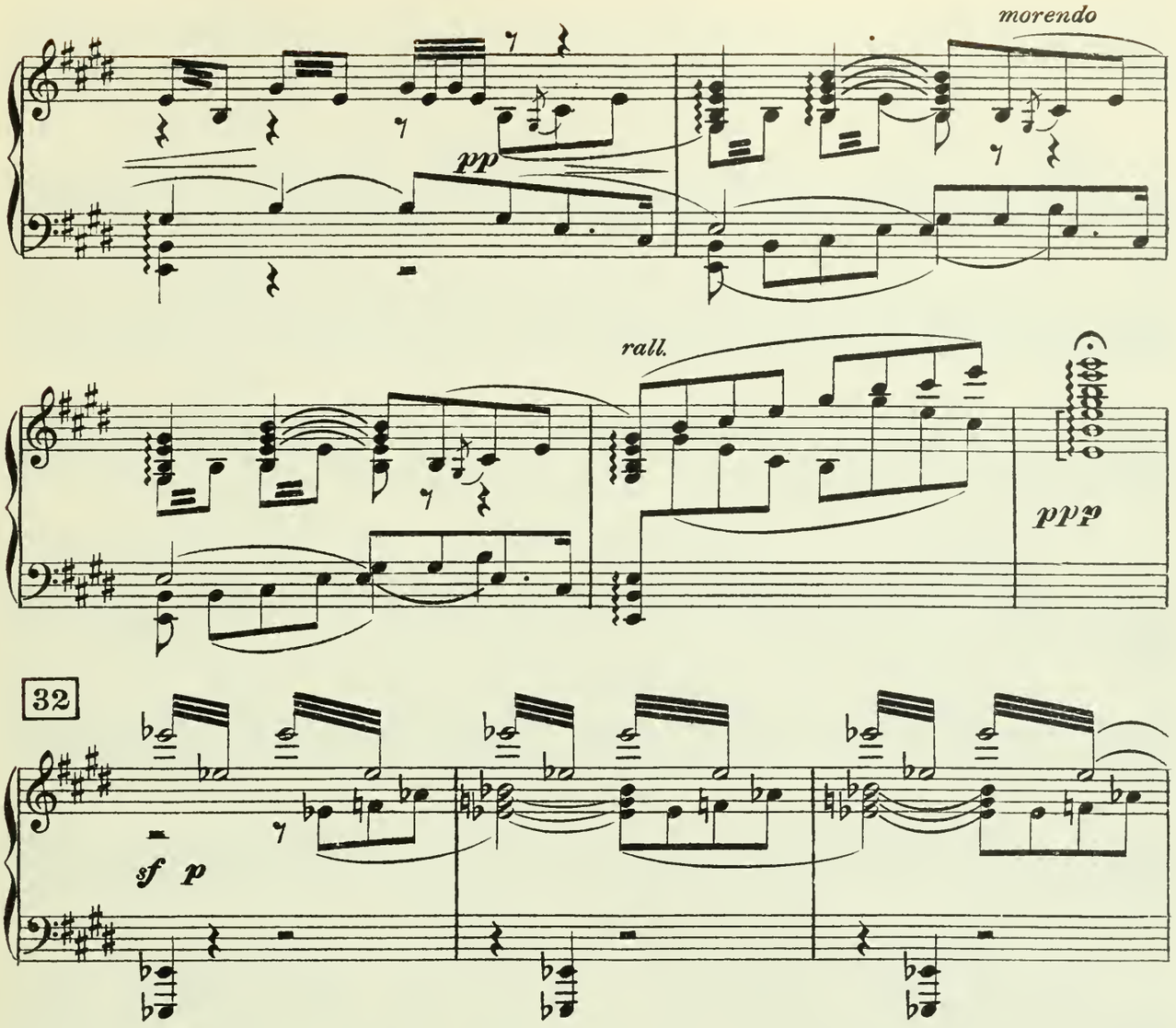

cres. molto
U
- na - - - re
le co - se più
Ri.
- na - - - re
le co - se più
cres. molto
ff
U
bel - le,
le co - se più bel -
Ri.
bel - le,
le co - se più bel -
m. s.
U
- le !
Ri.
- le !
27
pp


URIANA
p Opp.
Amor!
RIMUÈL
p Opp.
Amor!
rit.
p
28
Largo (♩ = 44)
pp espress. il canto
p


p
cres.

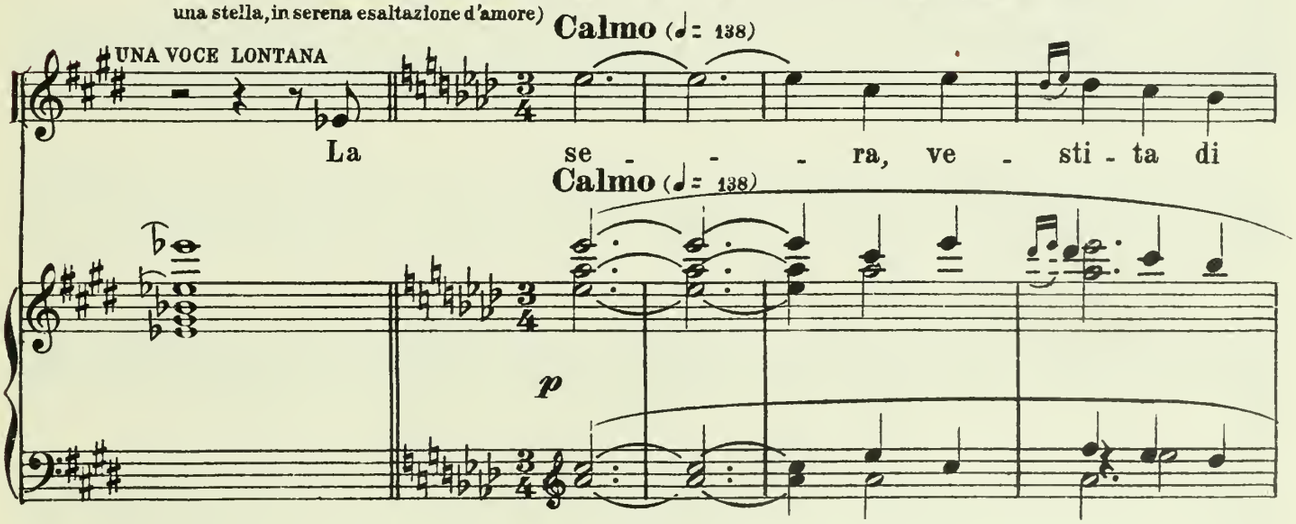

29
pp
dim.
molto rit.
cres.
30
A tempo
p
cres.

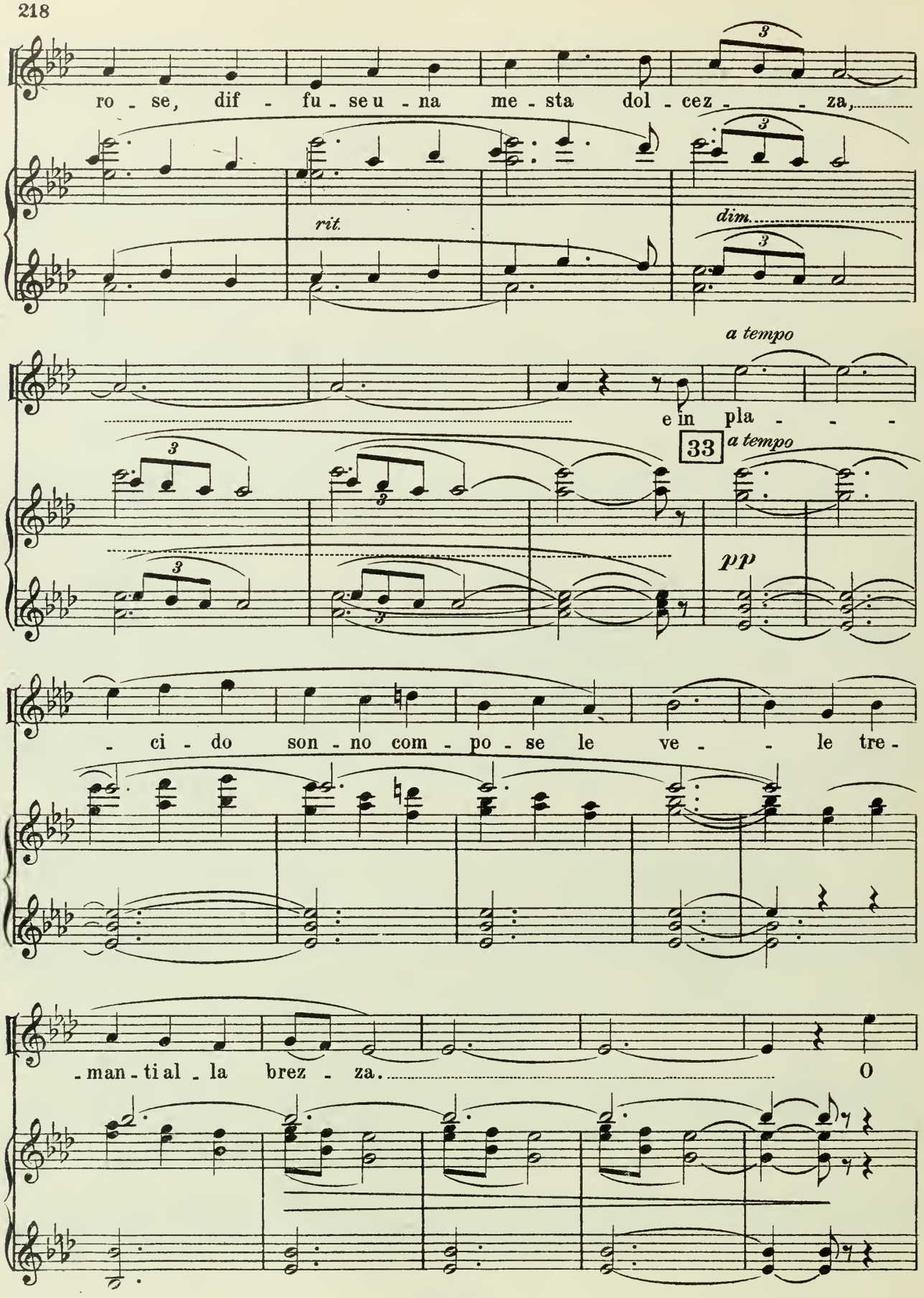

un poco rit.
ff
tratt.
tratt.
dim.
p
31
pp

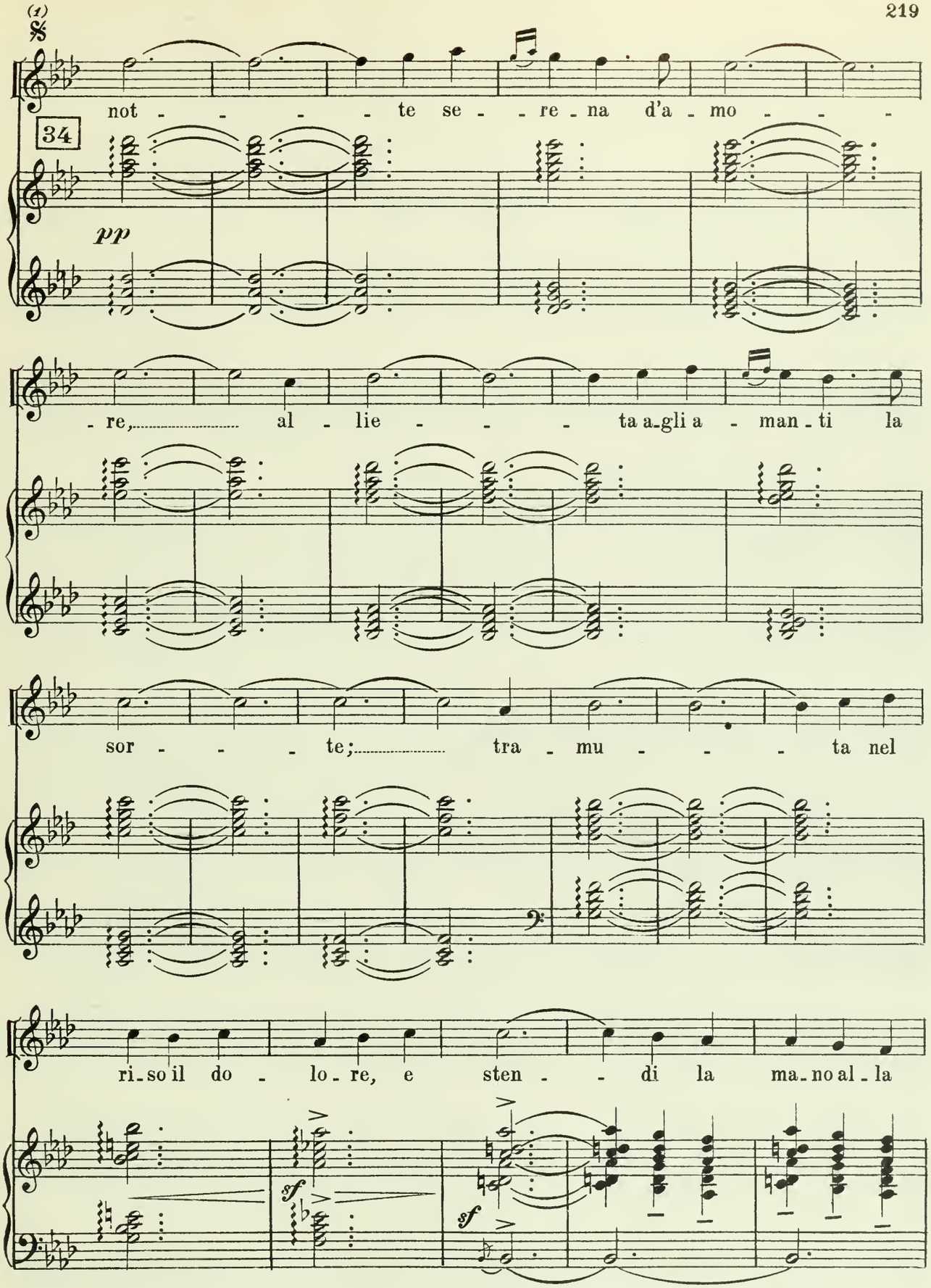


32

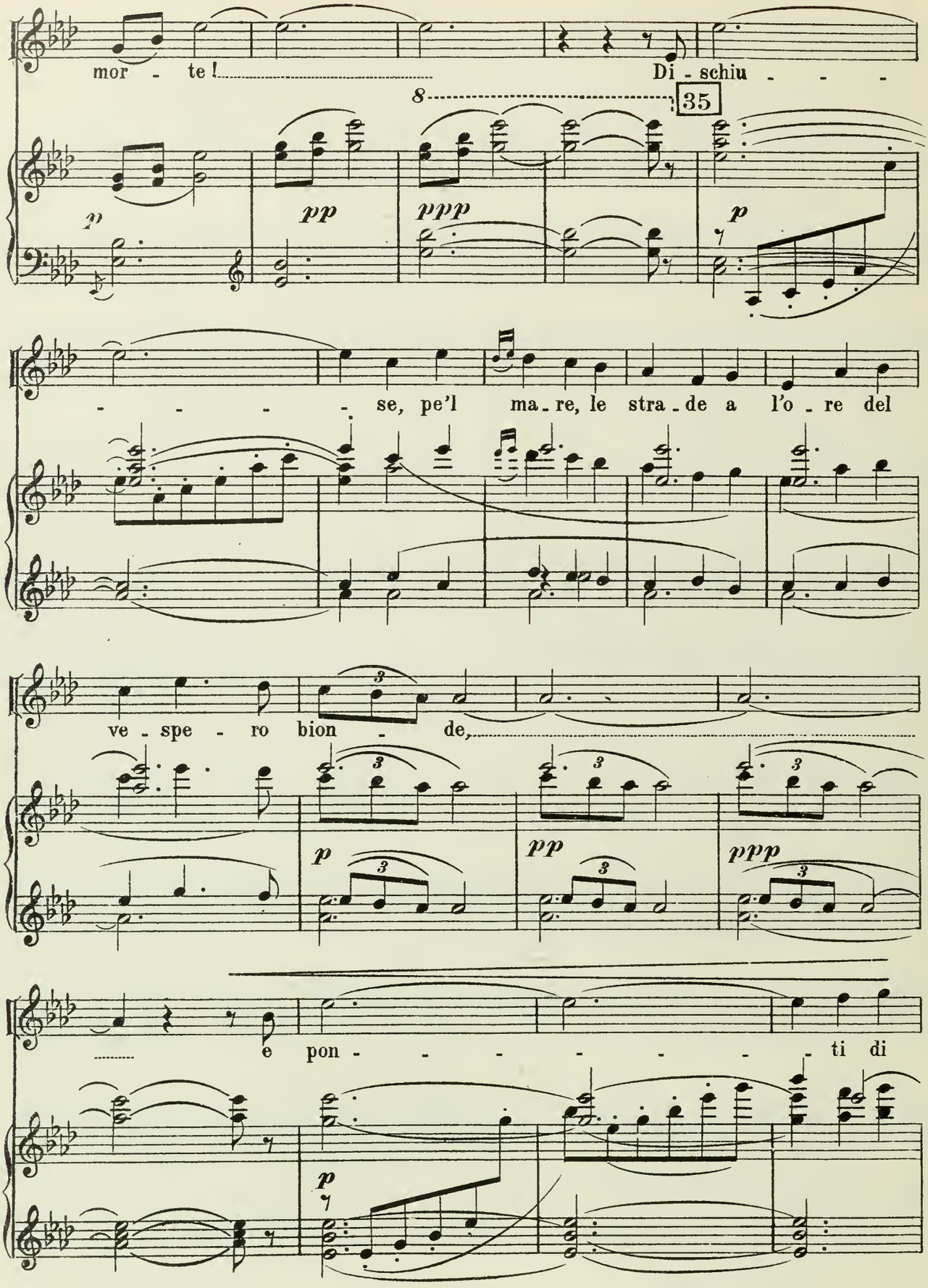
(La notte è più fonda, la tenebra più densa. Lontanissima, dal mare, sale una limpida voce, quasi col tremolio di una stella, in serena esaltazione d'amore)




ro - se, dif - fu - se u - na me - sta dol - cez - - za,
rit.
dim.
a tempo
e in pla - - -
33
a tempo
pp
- ci - do son - no com - po - se le ve - - le tre -
- man - ti al - la brez - za.
O



(1) *Dal 𝄋 al ⊕ taglio facoltativo.*


mor - te!
Di - schiu - - -
35
p
pp
ppp
p
- - - - - se, pe'l ma - re, le stra - de a l'o - re del
ve - spe - ro bion - de,
p
pp
ppp
e pon - - - - - - - ti di
p

so - gni e ru - gia - de git - tò fra le pla - ci de

spon - de. O

dim. *e* *rall.*

p *pp* *ppp*

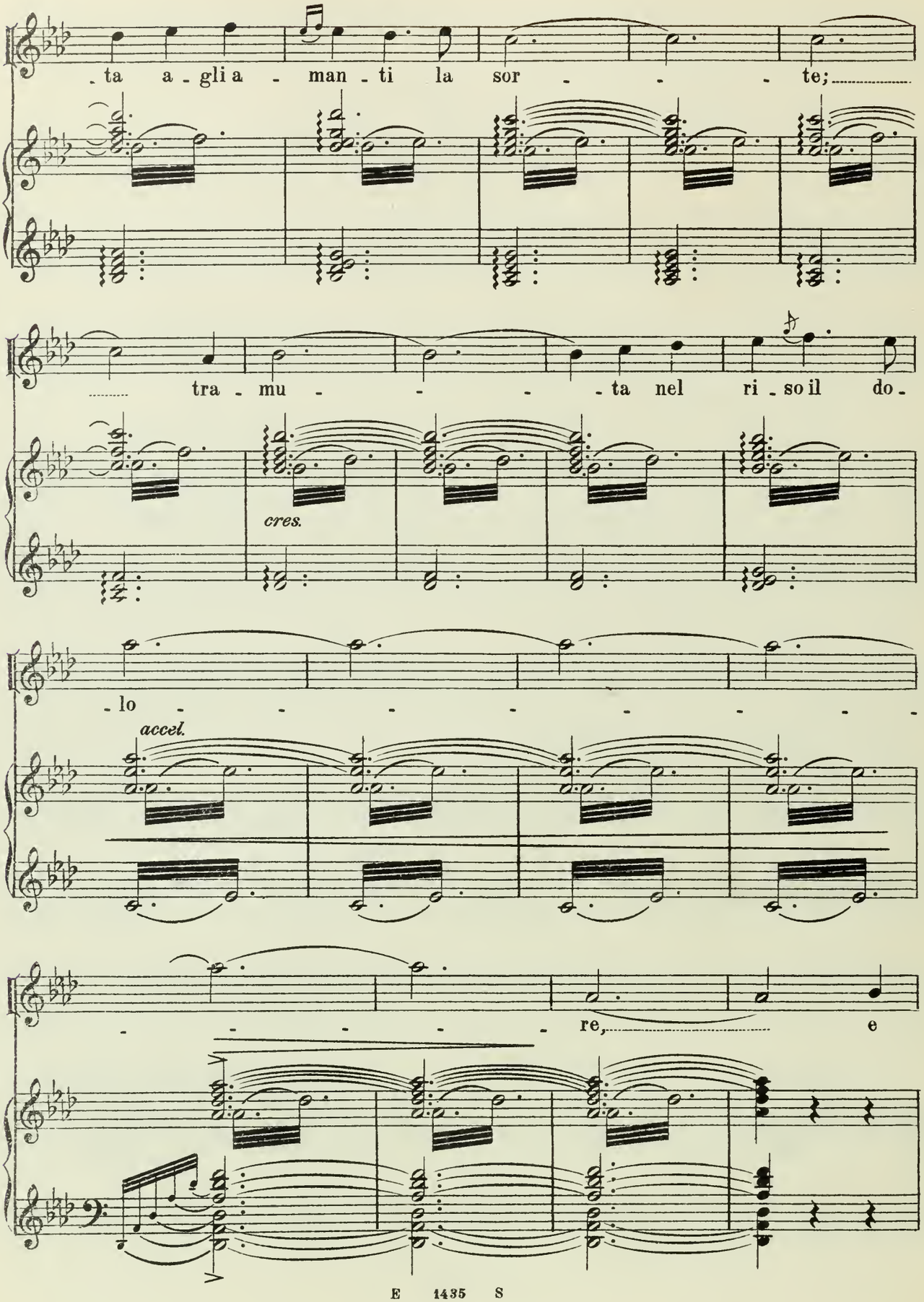
a tempo

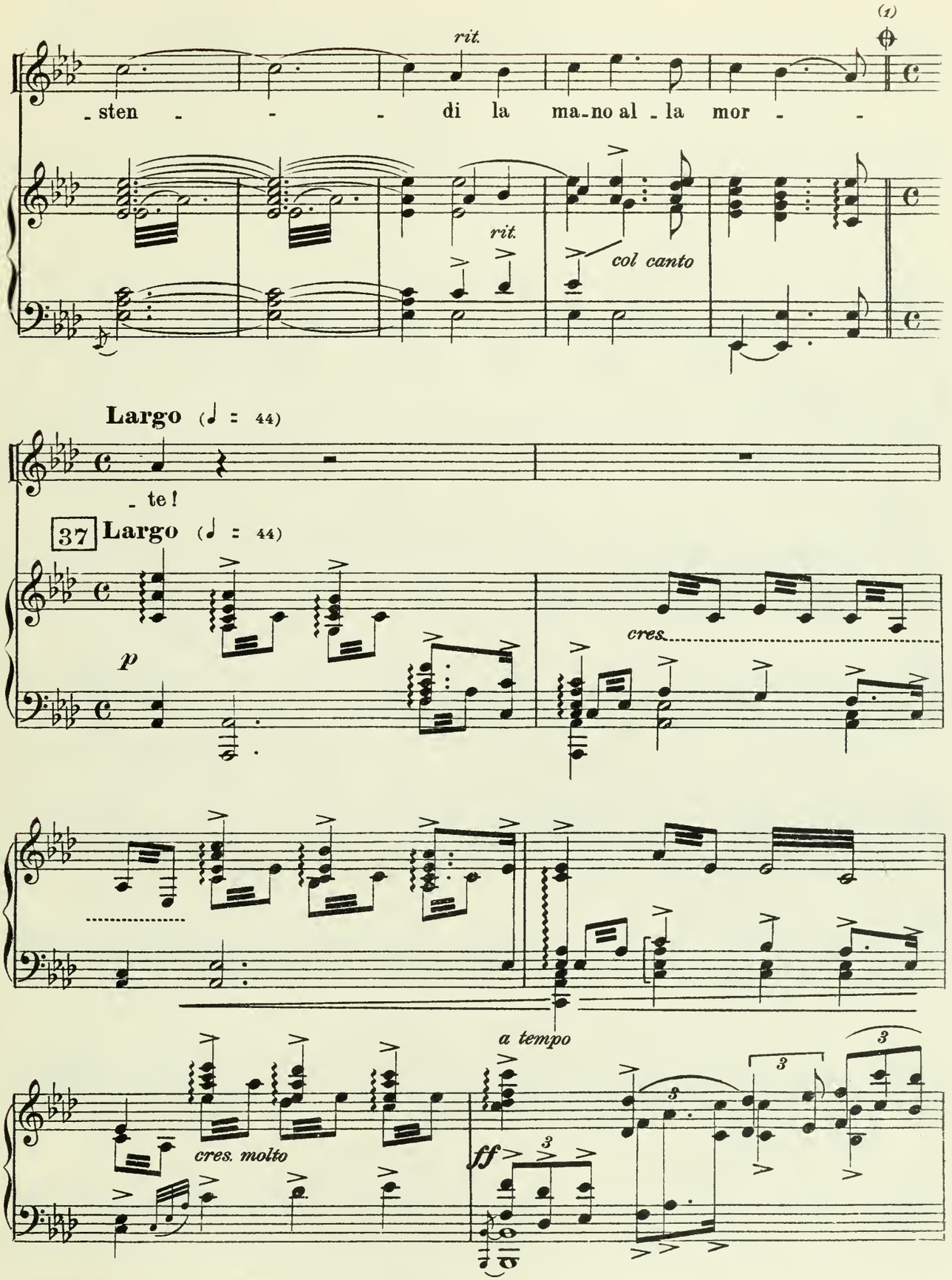
not - - - te se - re - na d'a - mo - -

36 *a tempo*

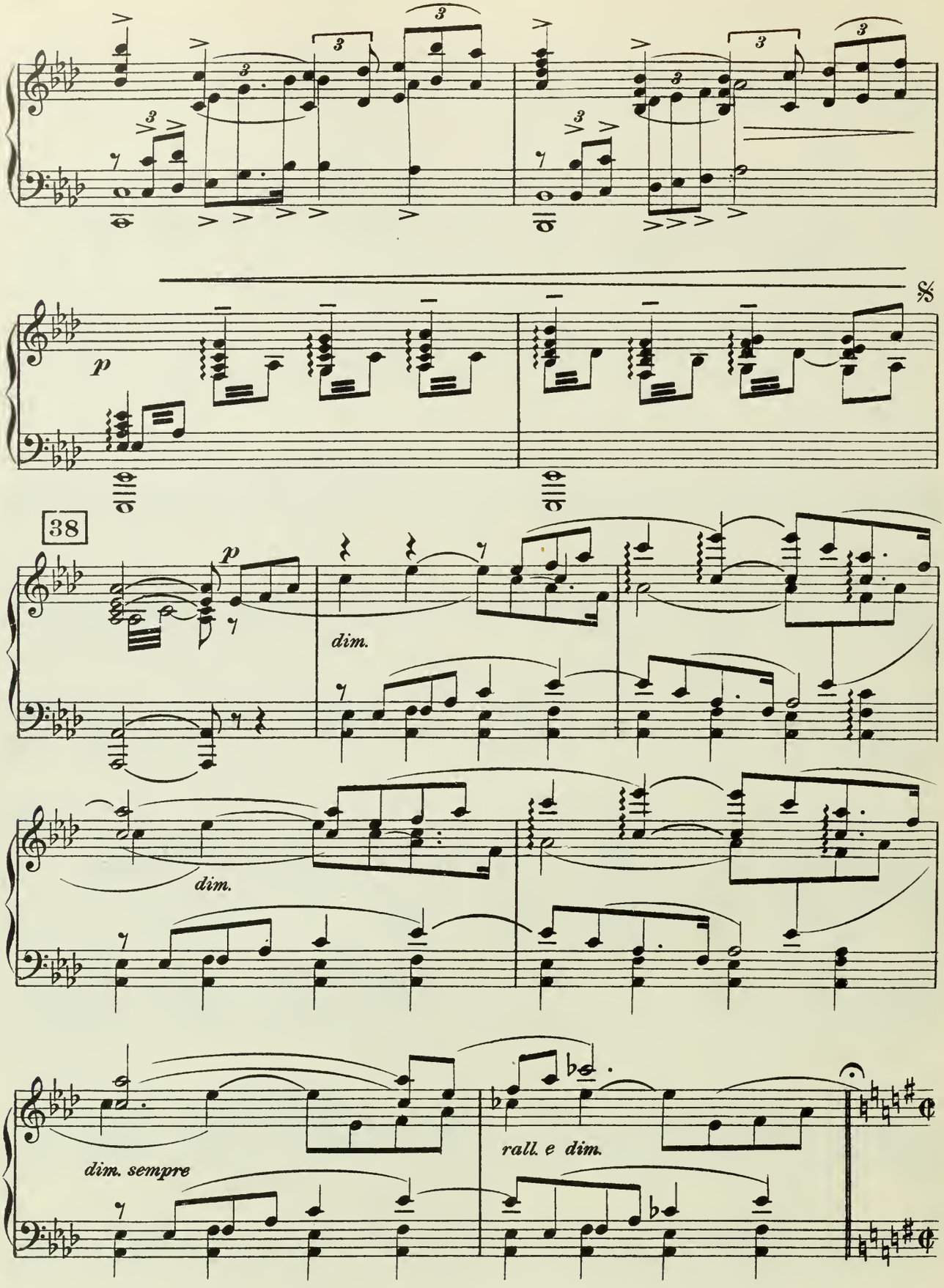
pp *cres.*

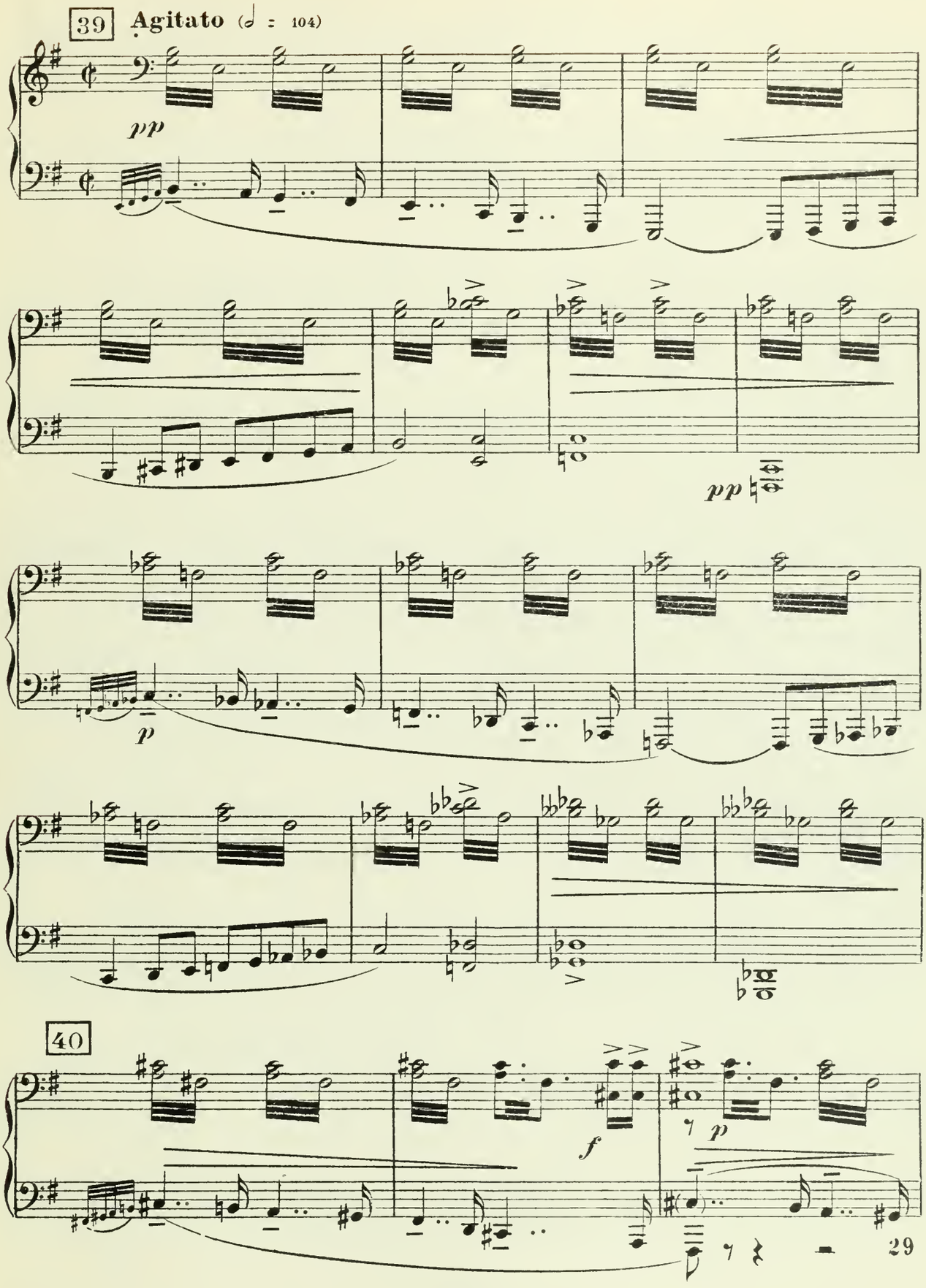
- - - re, al - lie - - -

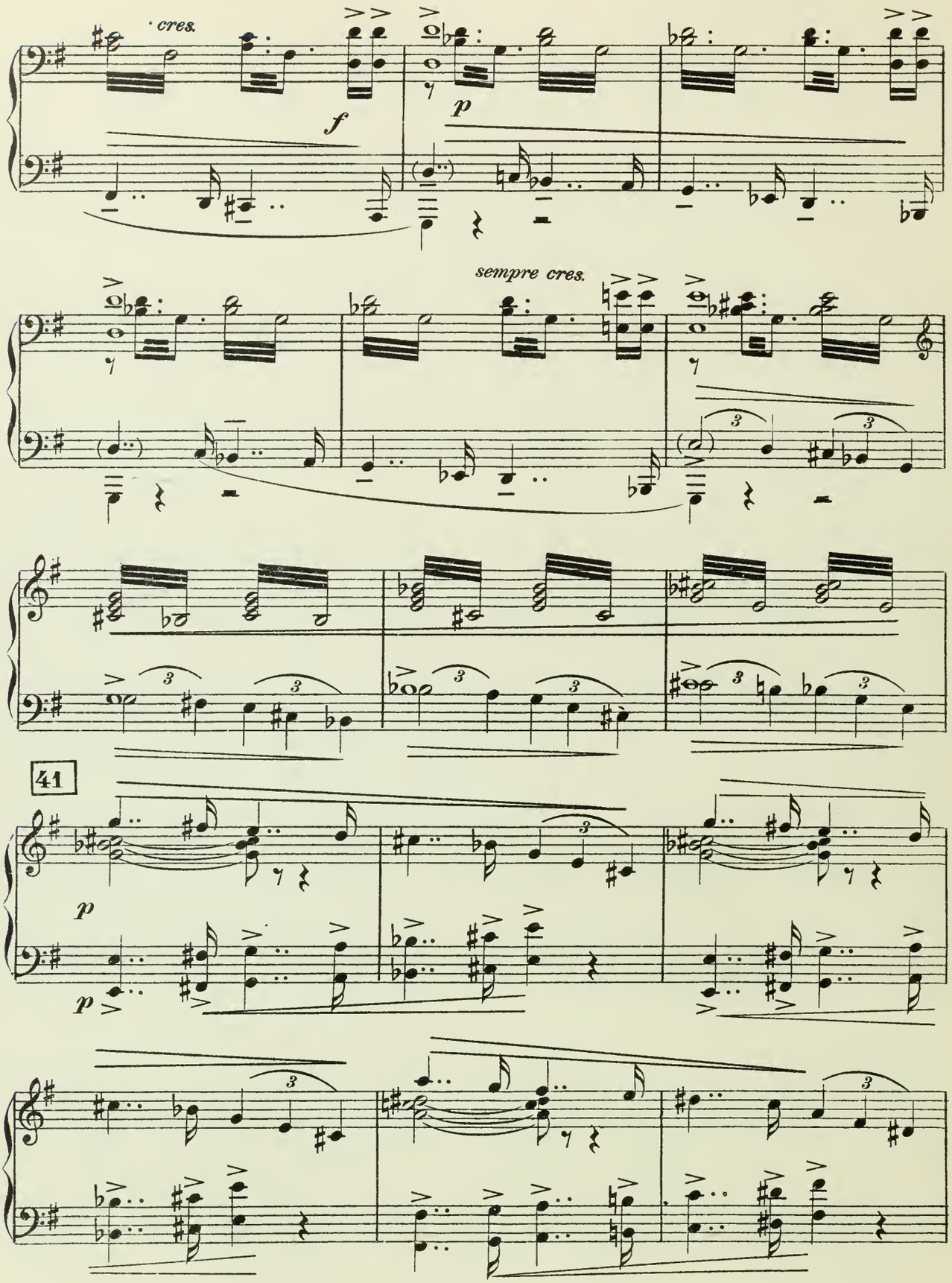

-ta a-gli a-man-ti la sor- - - te;
tra-mu- - - -ta nel ri-so il do-
cres.
-lo - - - - - - -
accel.
- - - - re, e

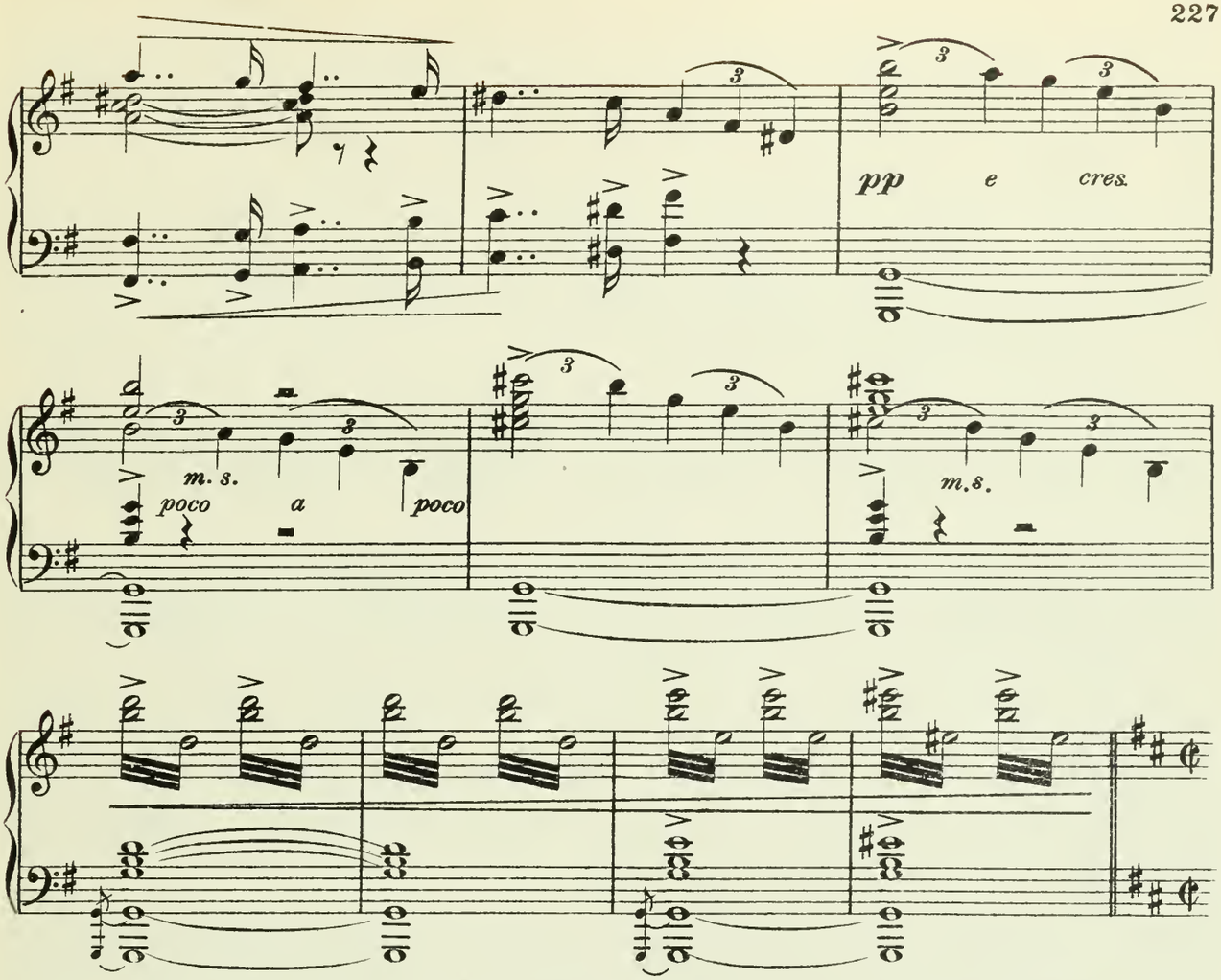


(1) *Dal ⊕ al 𝄋 taglio facoltativo.*


p
38
p
dim.
dim.
dim. sempre
rall. e dim.

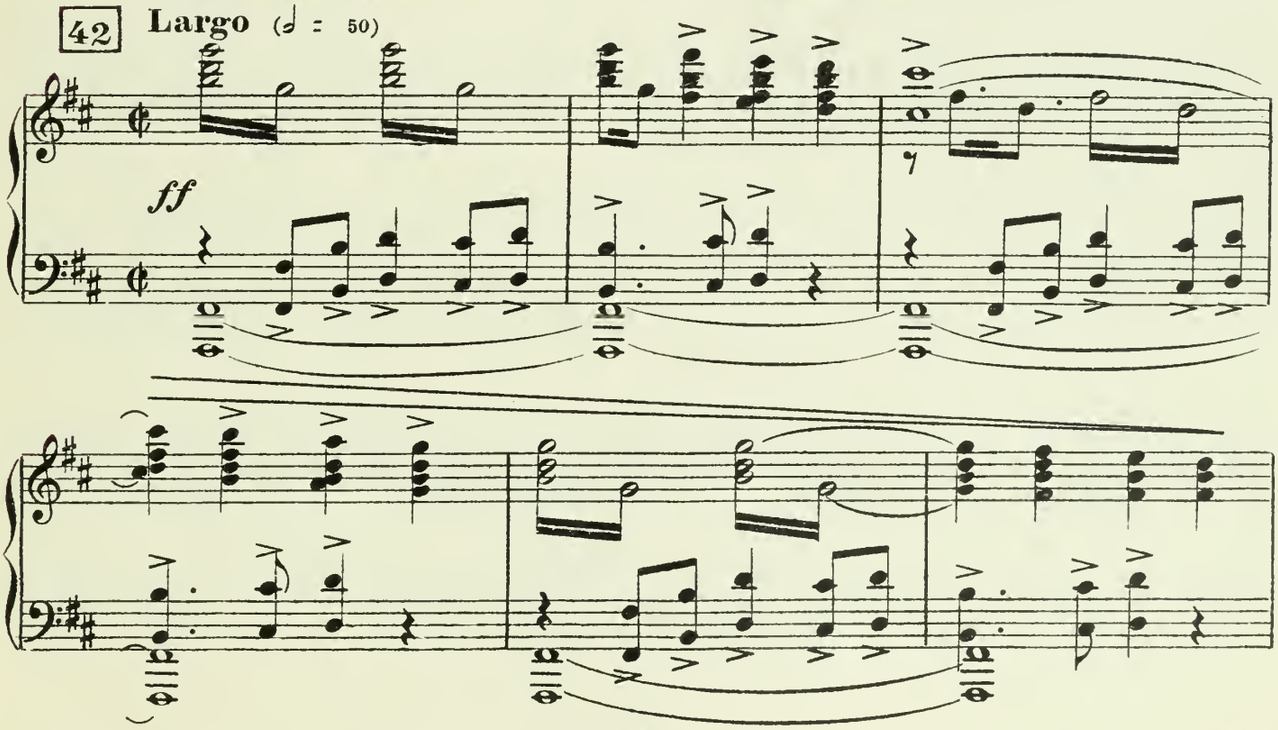

39
Agitato (𝅗𝅥 = 104)
pp
pp
p
40
f
p
29

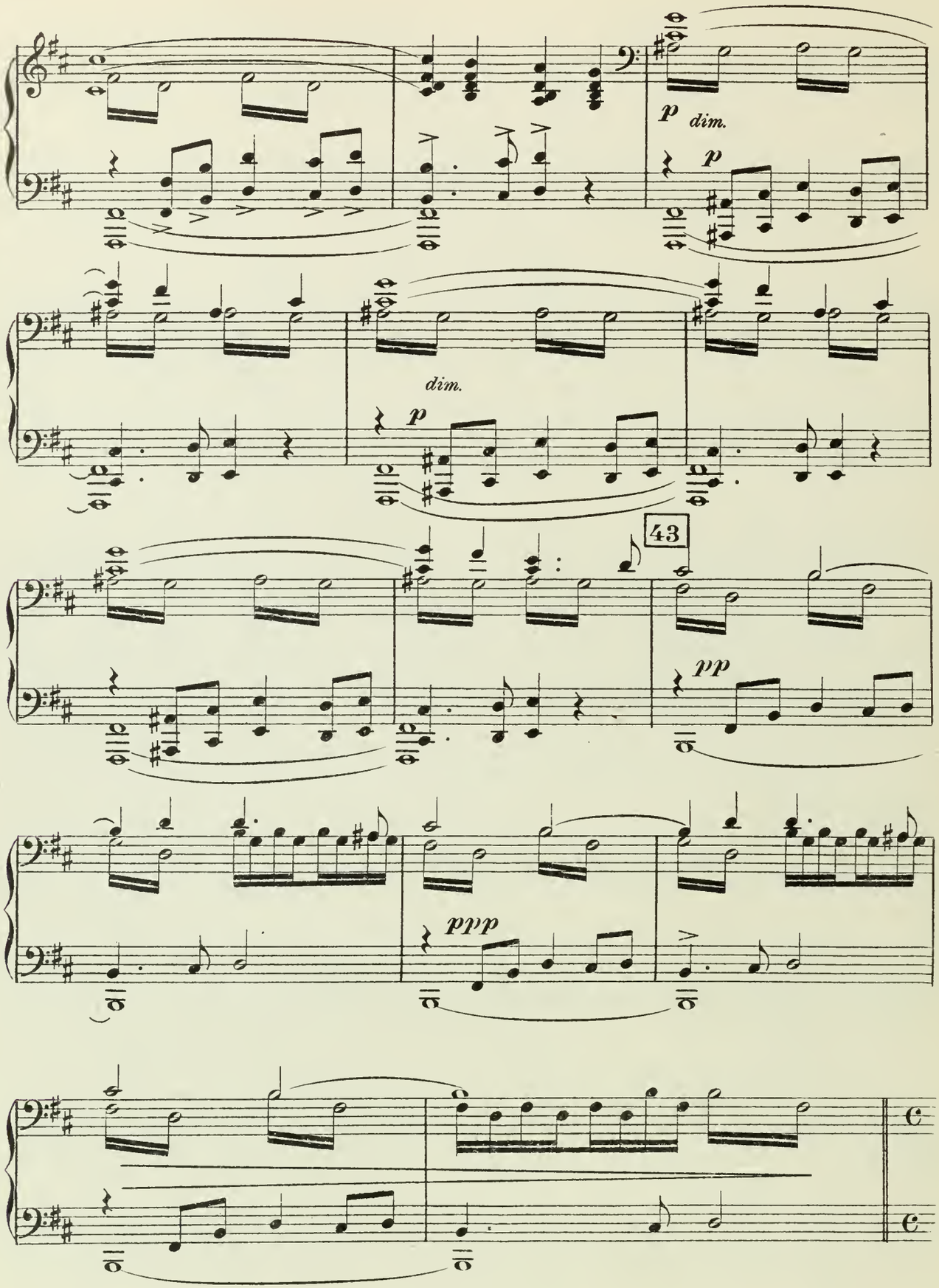

cres.
f
p
sempre cres.
41
p
p

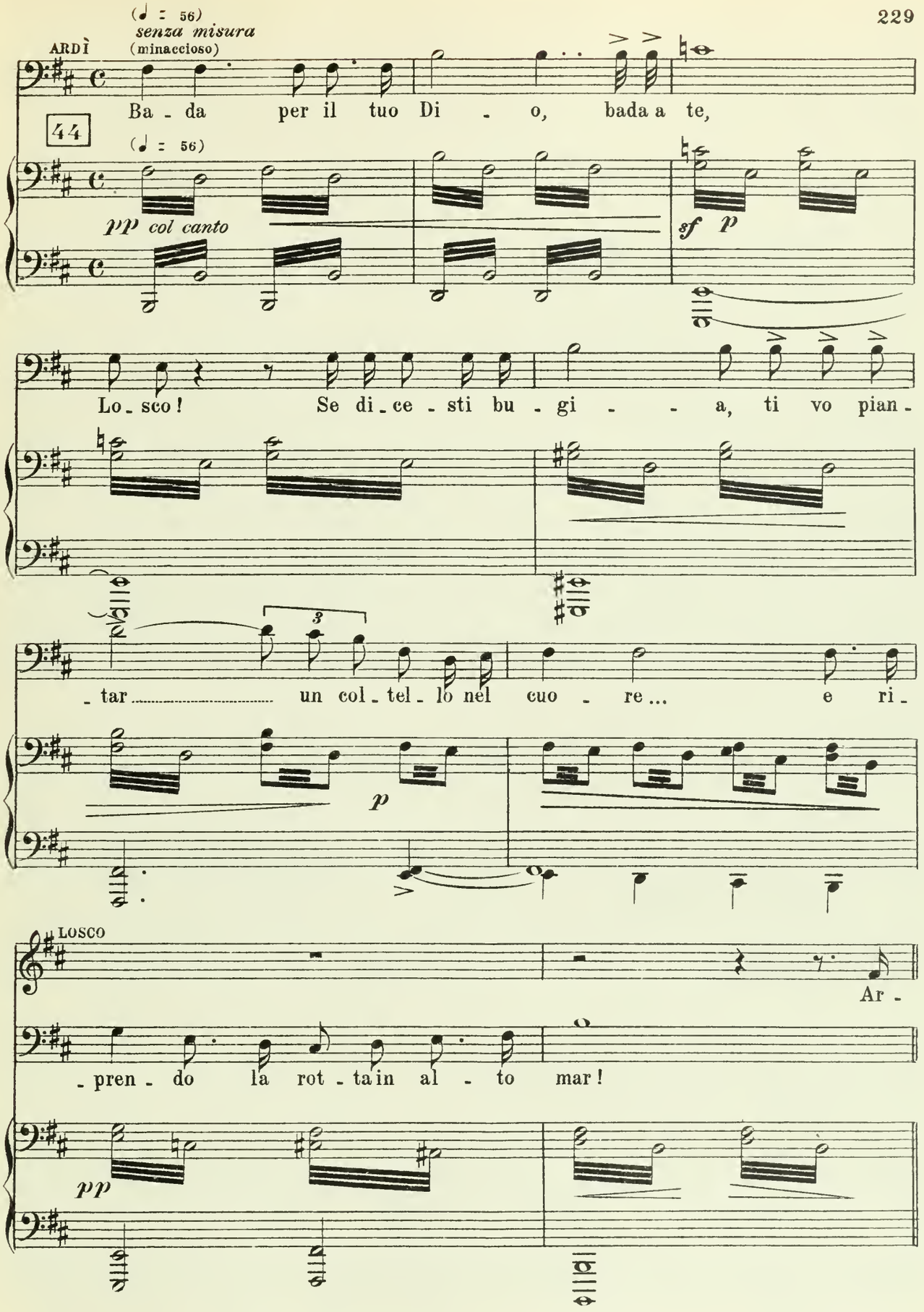


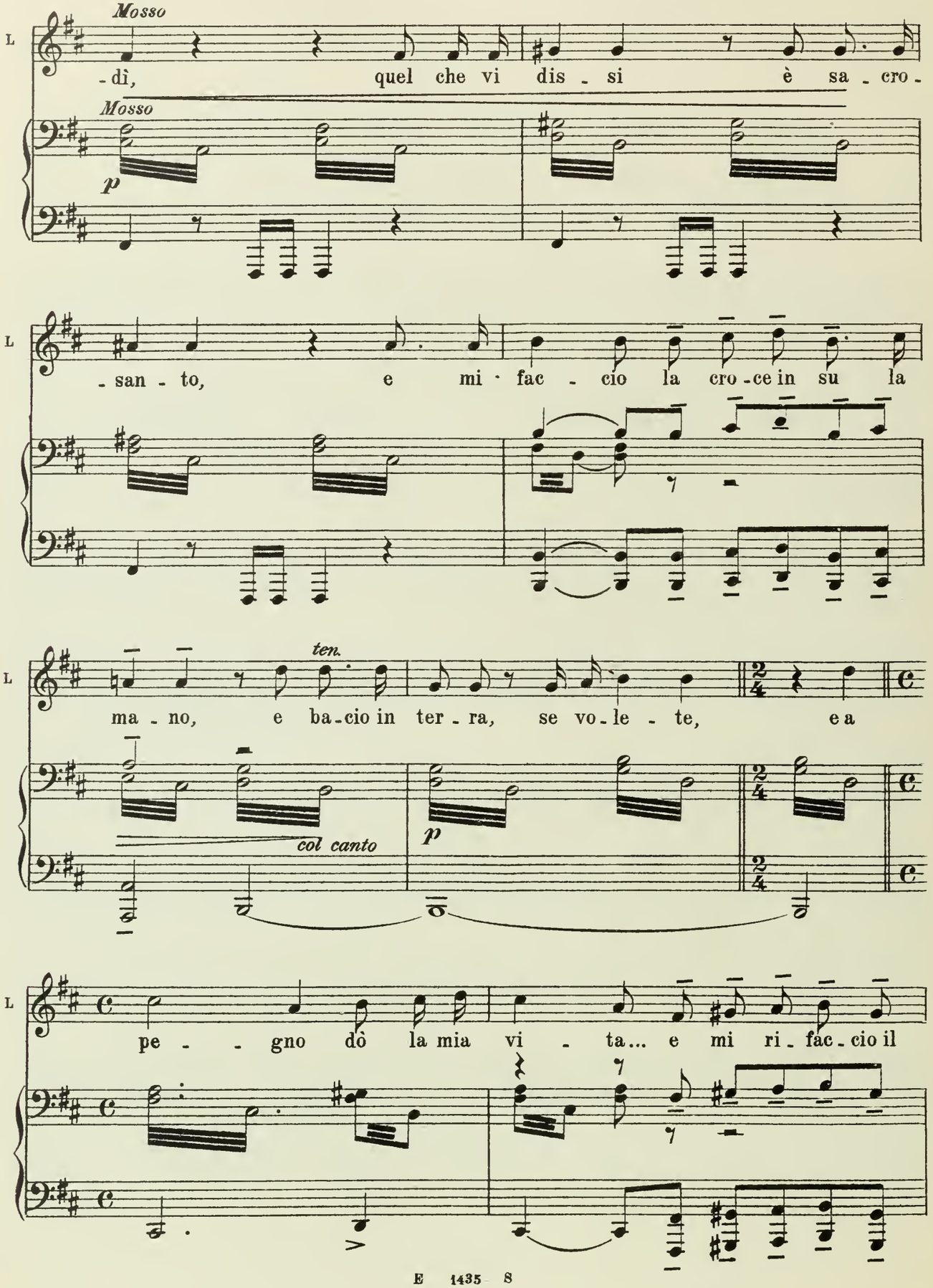
(Una nave cupa come uno spettro, si è avvicinata ne l'ombra. È la *Nave Rossa*. Una piccola lanterna arde sull'albero mae. stro. Dal legno, appena ancorato, scendono cauti Ardî e Losco, che avanzano lentamente sulla scena)

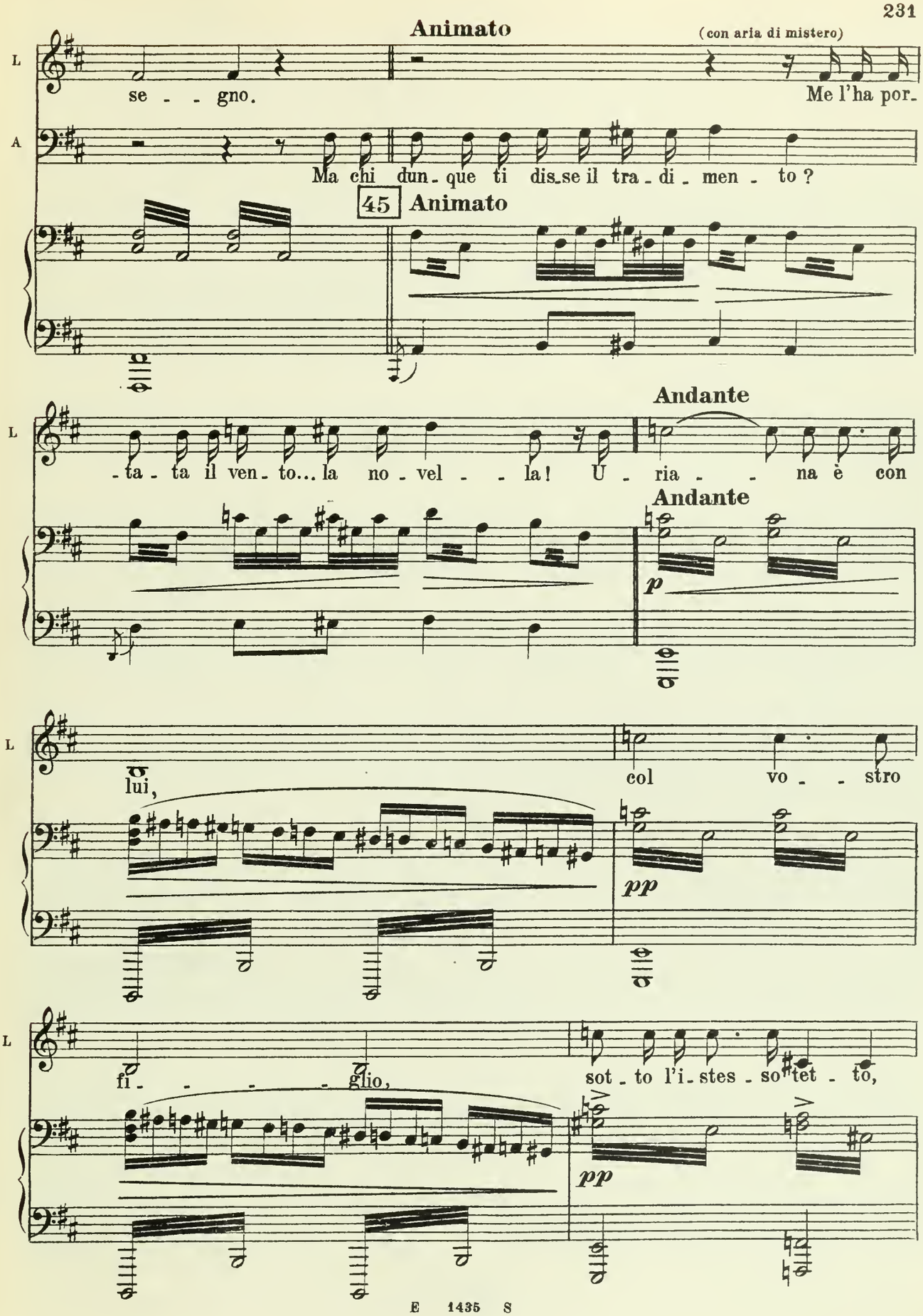
42 **Largo** (♩ = 50)

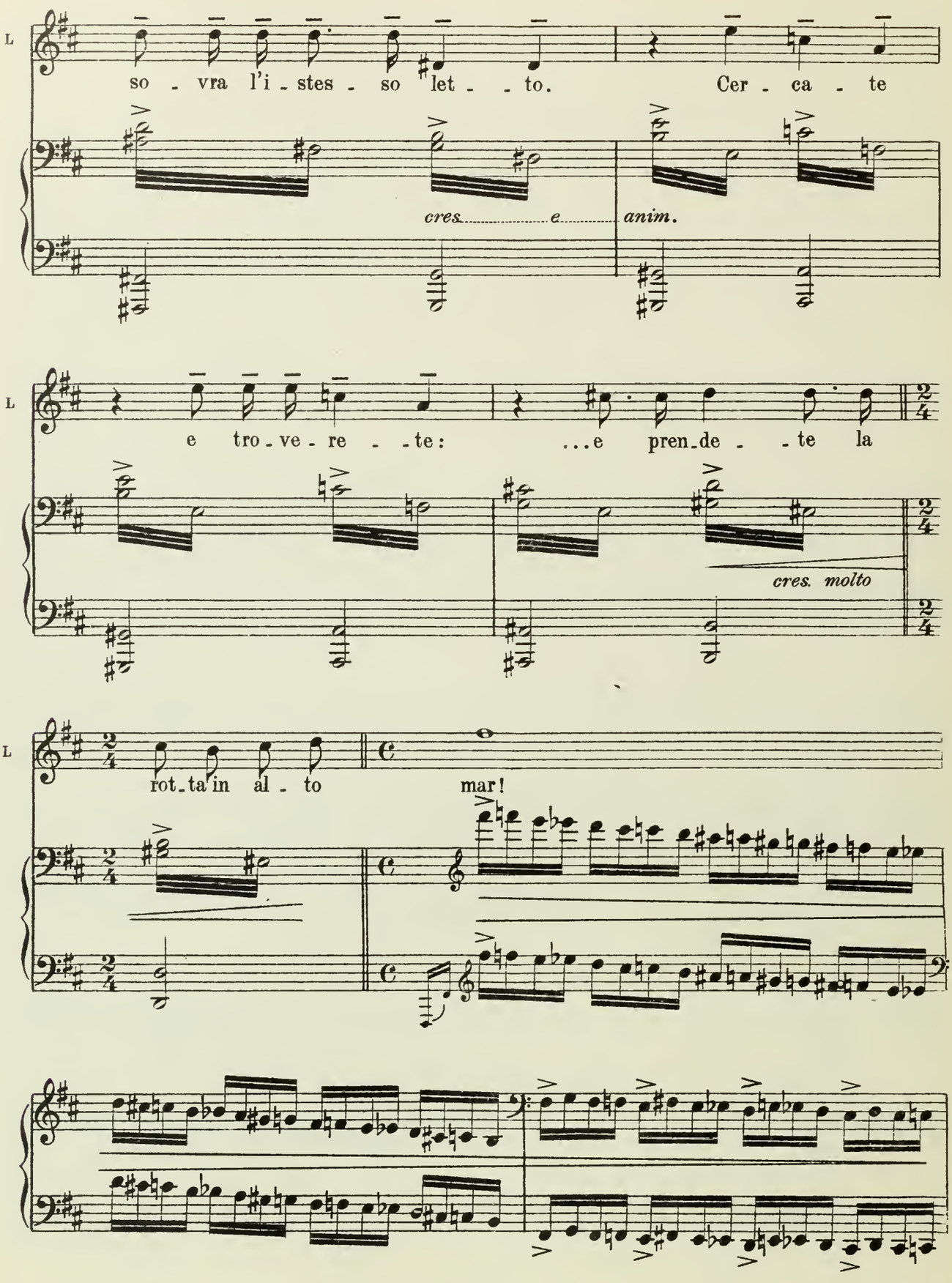


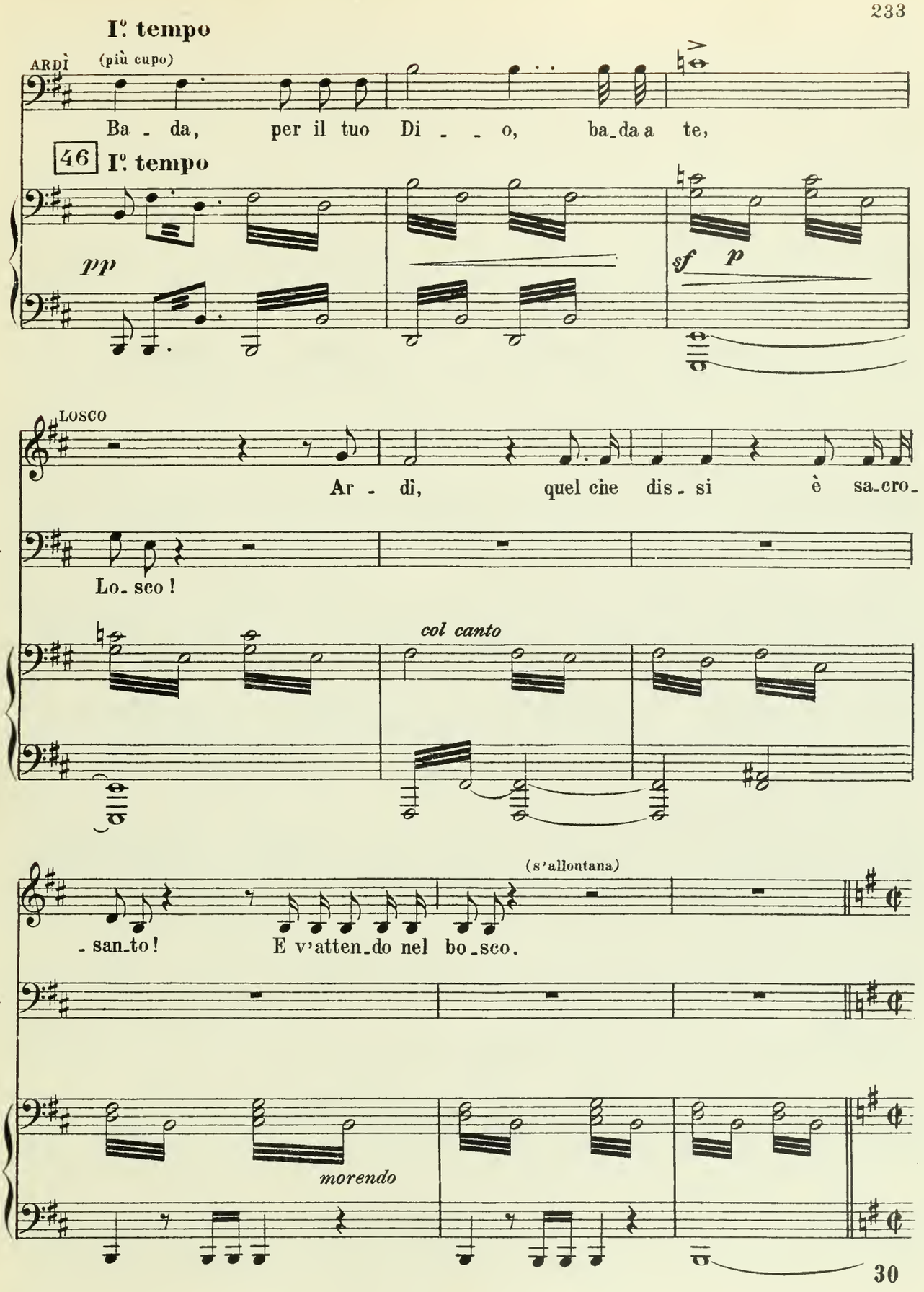

p dim.
p
dim.
p
43
pp
ppp


(♩ = 56)
senza misura
ARDÌ
(minaccioso)
Ba - da per il tuo Di - o, bada a te,
44
(♩ = 56)
pp col canto
sf p
A
Lo - sco! Se di - ce - sti bu - gi - - a, ti vo pian -
- tar un col - tel - lo nel cuo - re... e ri -
p
LOSCO
Ar -
A
- pren - do la rot - ta in al - to mar!
pp


Mosso
L
-dì, quel che vi dis - si è sa - cro -
Mosso
p
L
- san - to, e mi · fac - cio la cro - ce in su la
L
ten.
ma - no, e ba - cio in ter - ra, se vo - le - te, e a
col canto
p
L
pe - - gno dò la mia vi - ta... e mi ri - fac - cio il

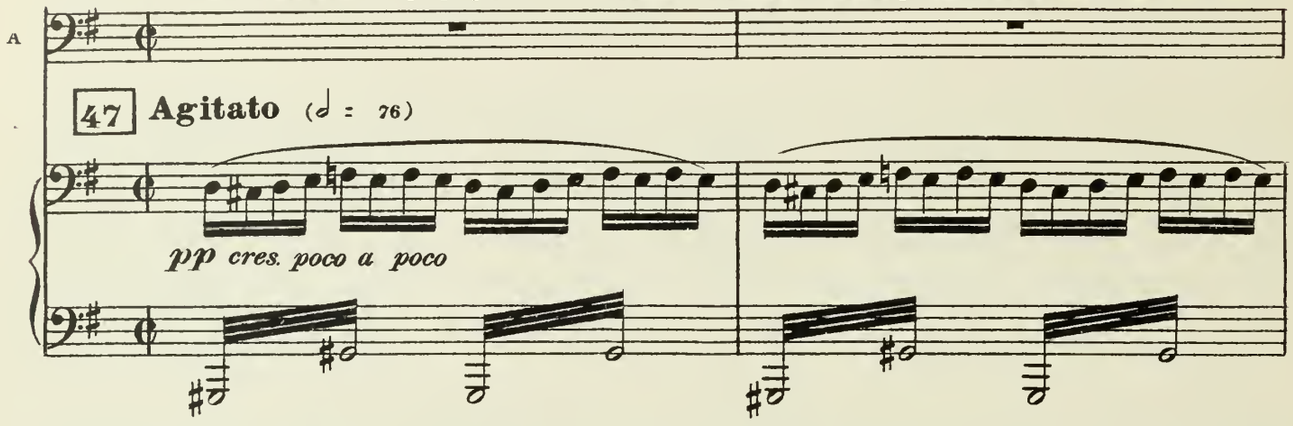

Animato
(con aria di mistero)
L
se - - gno.
Me l'ha por-
A
Ma chi dun-que ti dis-se il tra-di-men-to?
45 Animato
Andante
L
-ta-ta il ven-to... la no-vel-la! U-ria-na è con
Andante
p
L
lui,
col vo-stro
pp
L
fi-glio,
sot-to l'i-stes-so tet-to,
pp


L
so - vra l'i - stes - so let - - to.
Cer - ca - te
cres. e
anim.
L
e tro - ve - re - - te:
...e pren - de - - te la
cres. molto
L
rot - ta in al - to
mar!

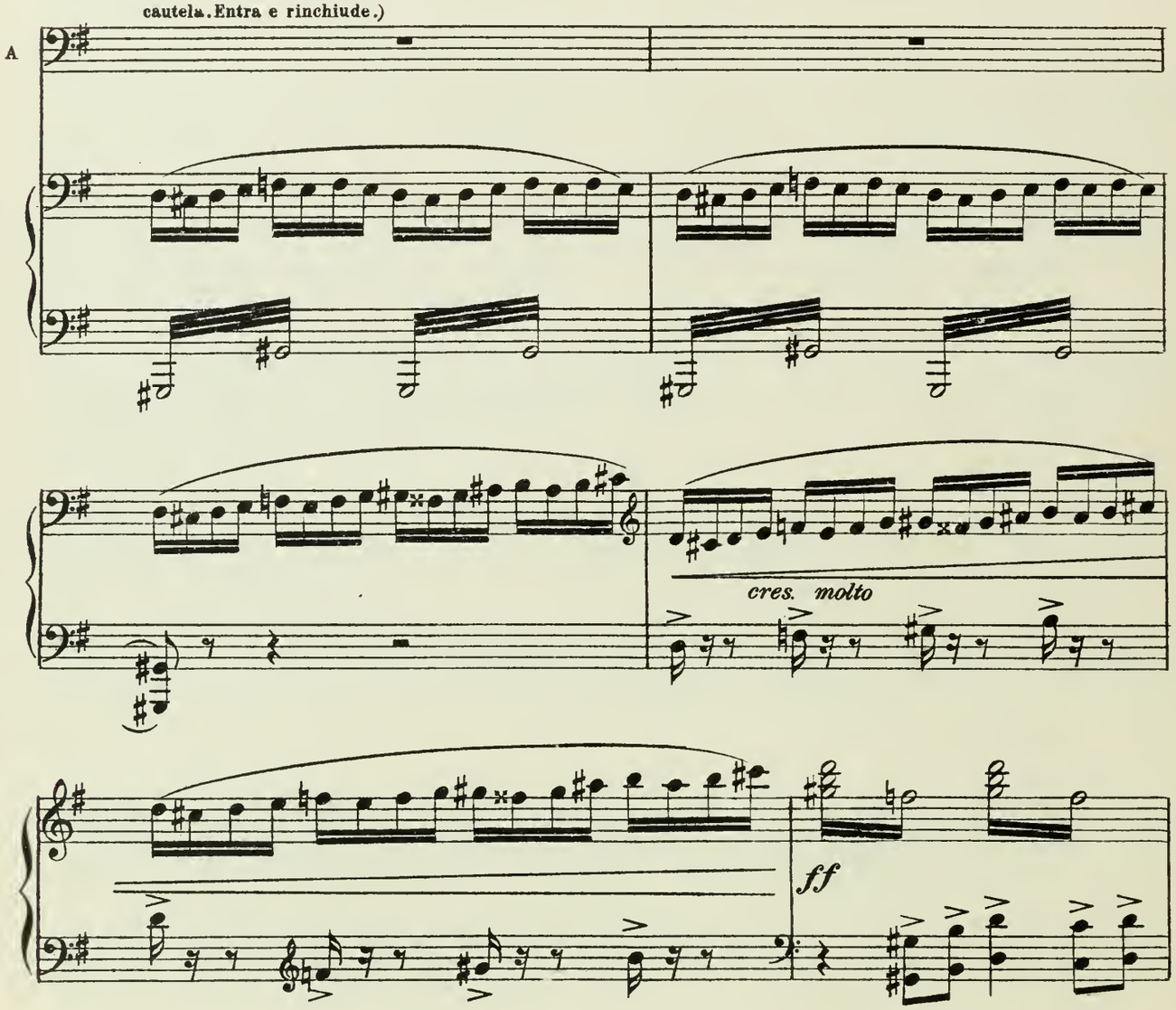

I°. tempo
ARDÌ
(più cupo)
Ba - da, per il tuo Di - - o, ba_da a te,
46
I°. tempo
pp
sf p
LOSCO
Ar - dì, quel che dis - si è sa_cro_
A
Lo_ sco !
col canto
(s'allontana)
L
- san_to! E v'atten_do nel bo_sco.
A
morendo
30

Agitato (♩ = 76)

(Ardì resta alcun tempo perplesso. Si decide alla fine e si avvicina alla porta della sua casa e l'apre con ogni



cautela. Entra e rinchiude.)



URIANA (di dentro, gridando disperatamente)

Ri- mu - èl, fug- gi!

col canto *a tempo*

ARDÌ (di dentro) (S'ode ancora un grido acutissimo, uno

Ma- le - det - ta, se- gui- mi! 48 *a tempo*

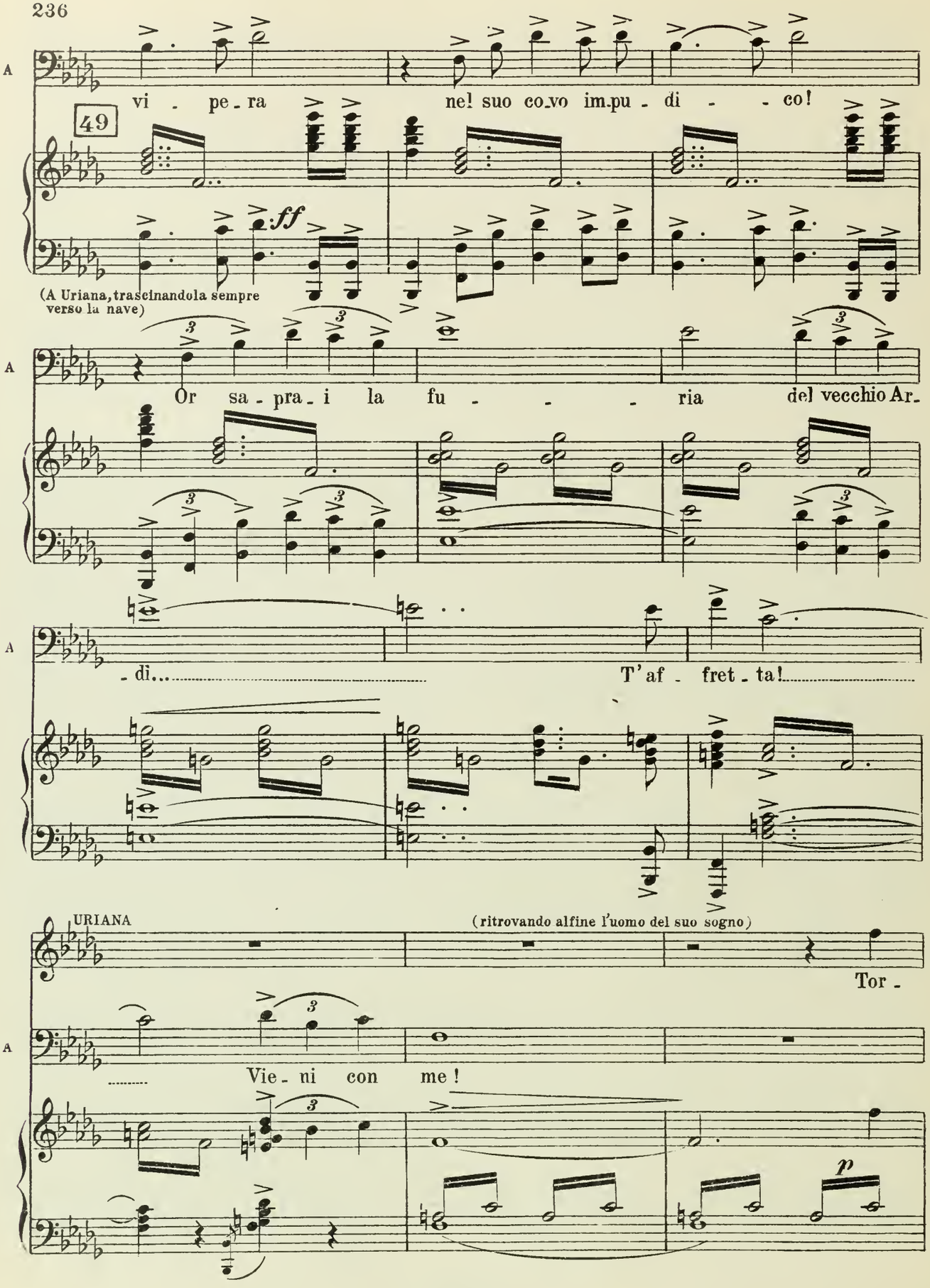
col canto *fff*

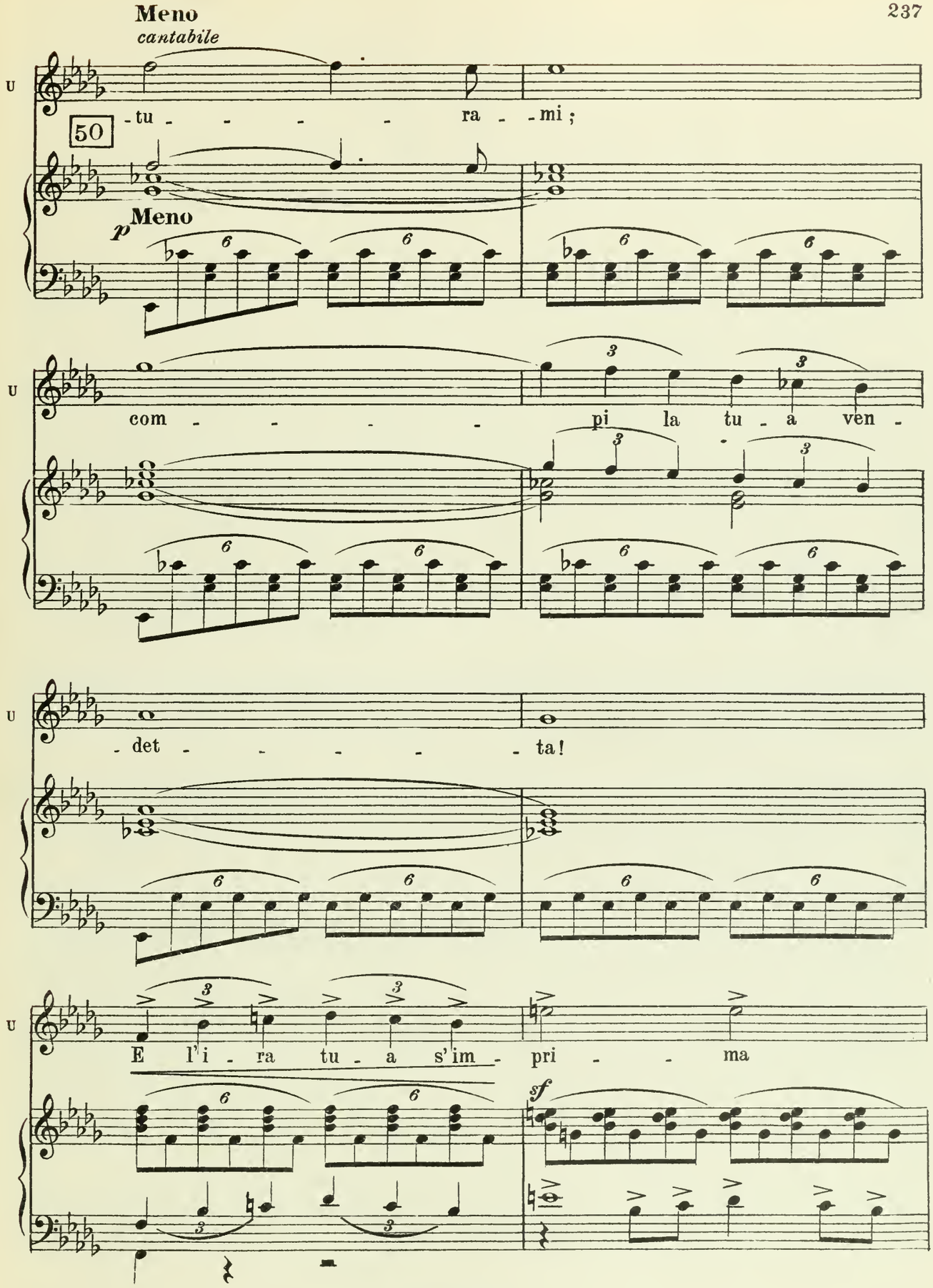
scroscio di vetri infranti e il fracasso di una porta che cede ad un urto possente.) (Ardì esce trascinando per i polsi Uria-

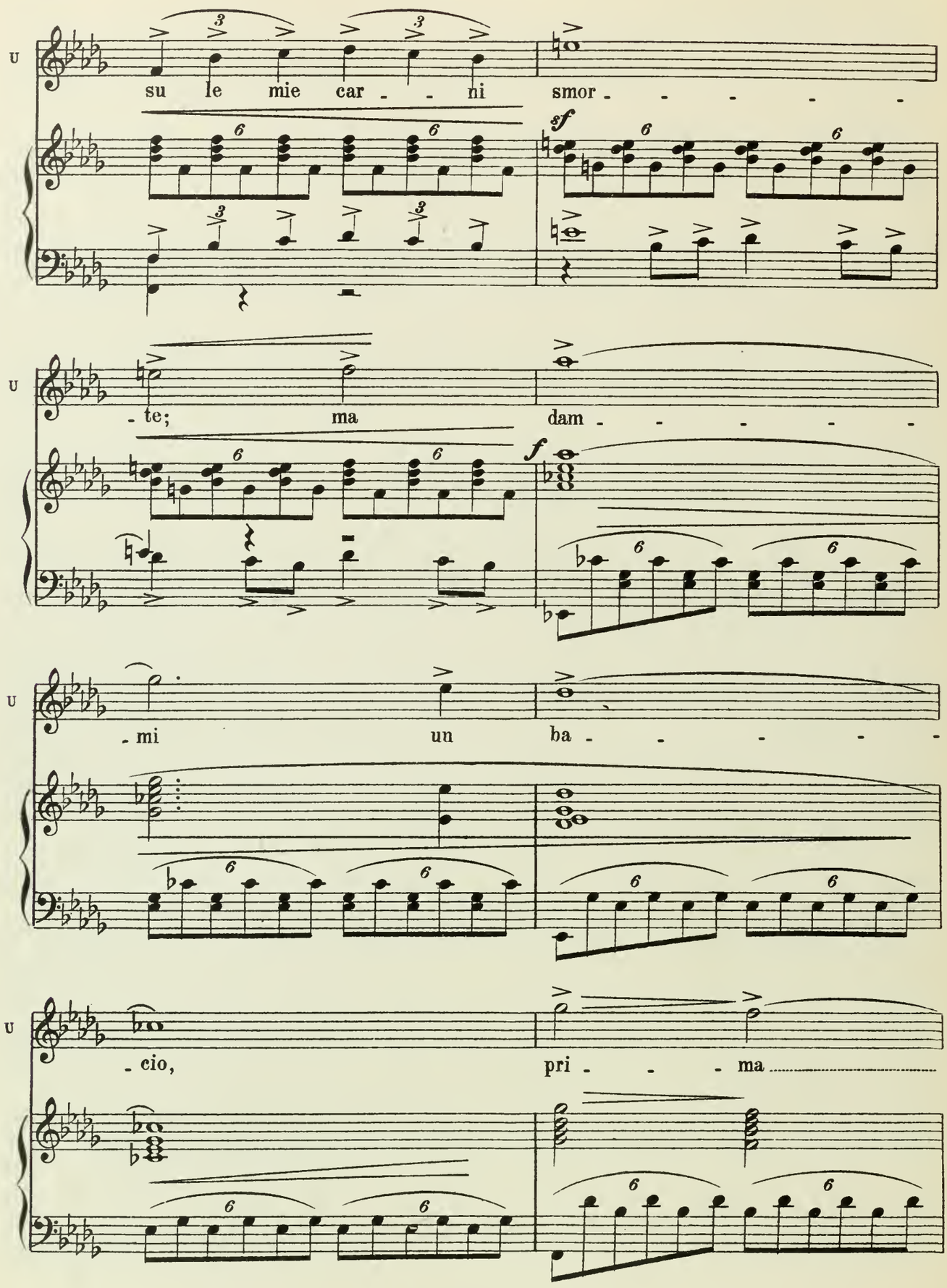
A *ff*

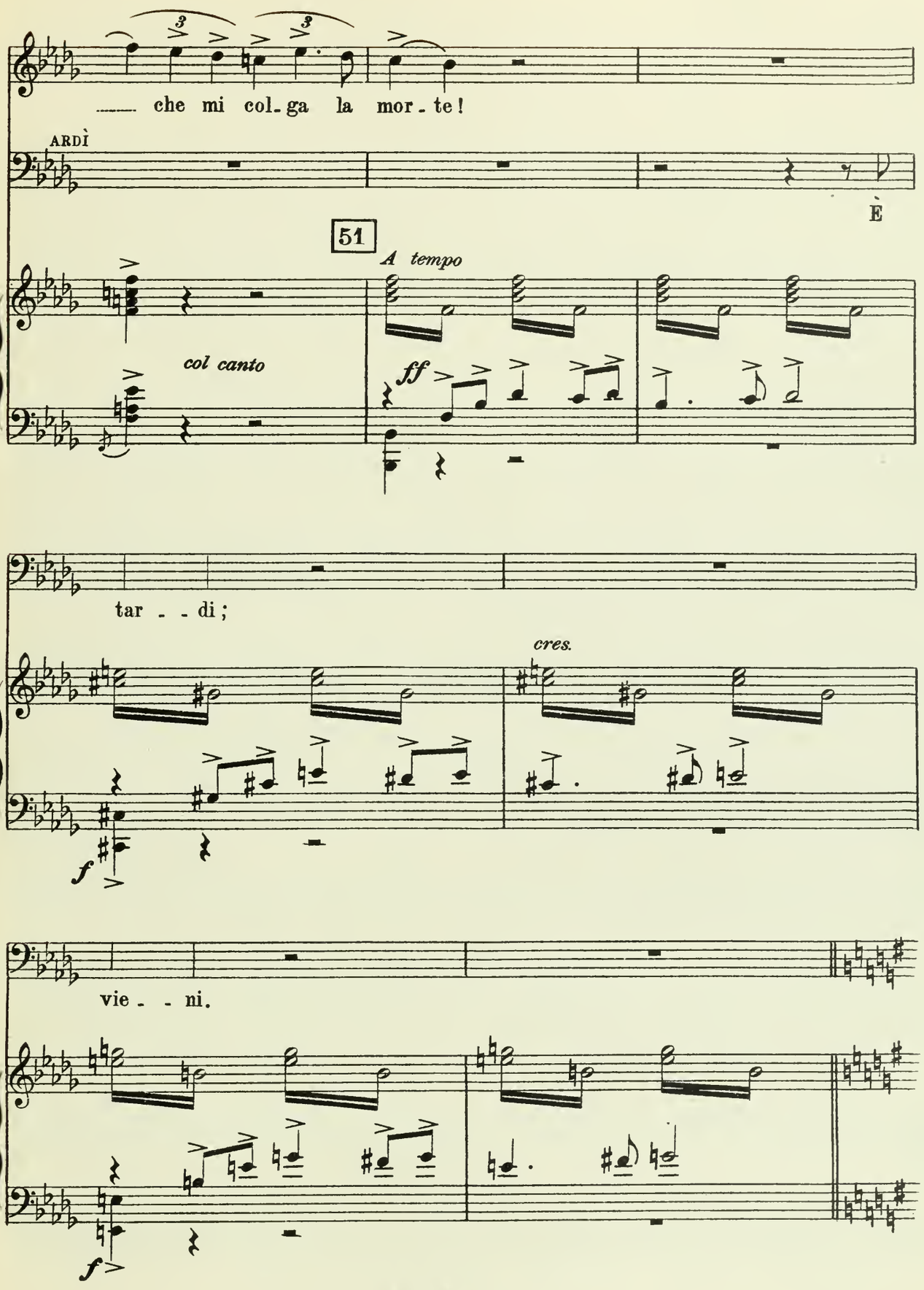
- na, sconvolta, discinta, docile) (terribile)

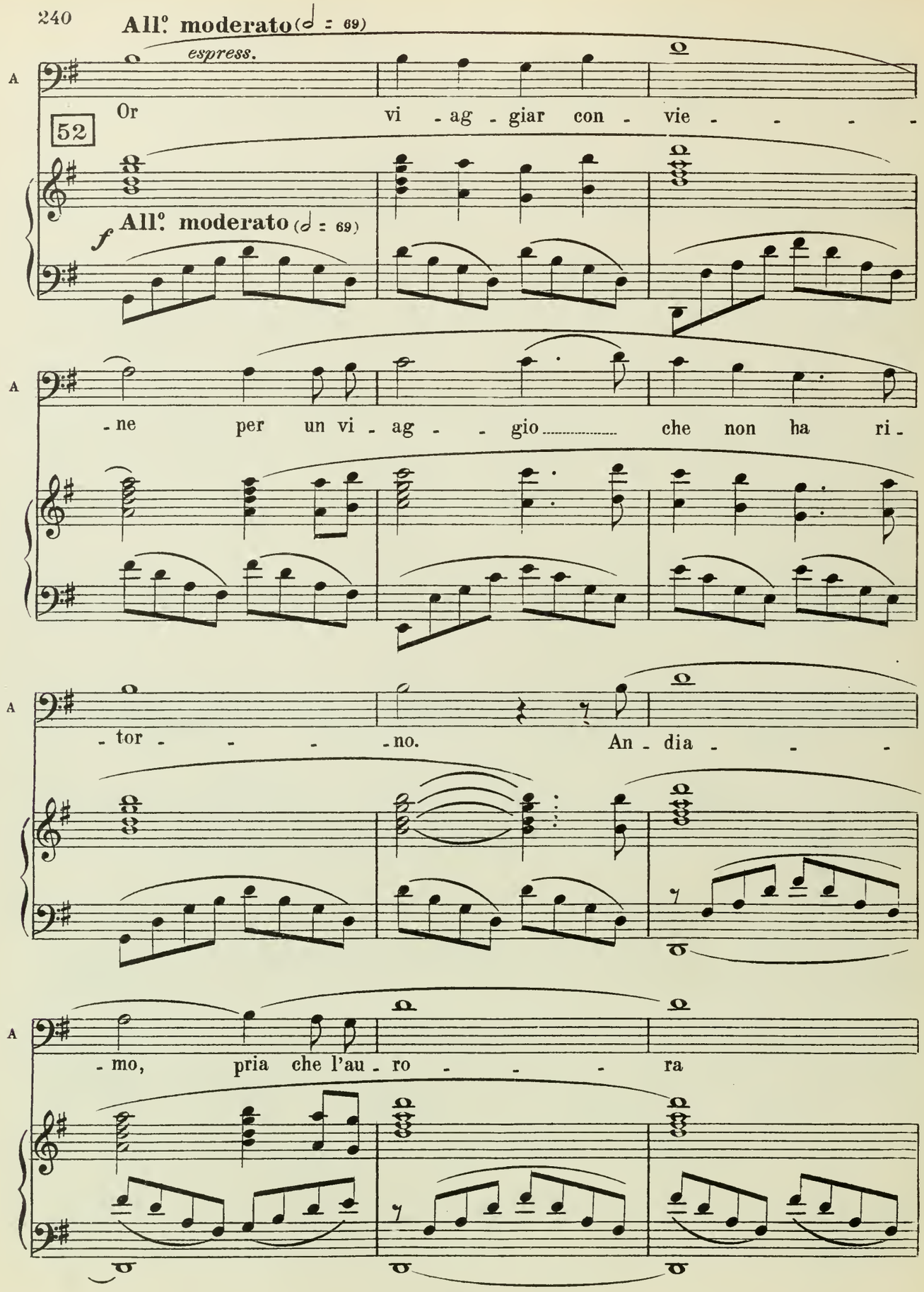
A Ho col- pi - - to la *ff*

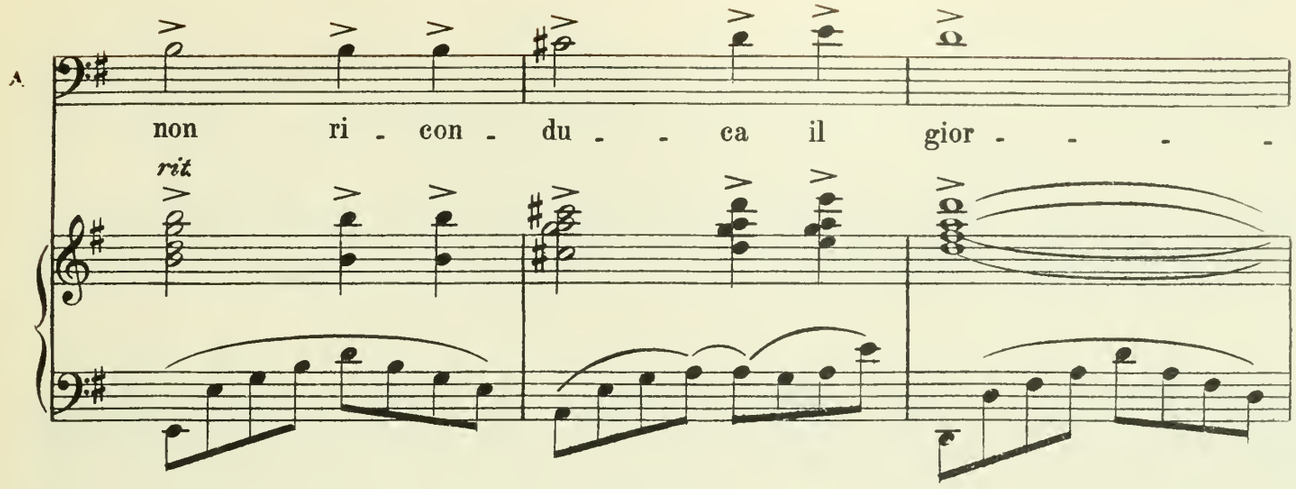

A
vi - pe - ra nel suo co_vo im.pu - di - - co!
49
ff
(A Uriana, trascinandola sempre verso la nave)
A
Or sa - pra - i la fu - - - - ria del vecchio Ar-
A
- di... T' af - fret - ta!
URIANA
(ritrovando alfine l'uomo del suo sogno)
Tor -
A
Vie - ni con me!
p


Meno
cantabile
50
-tu - - - - - ra - -mi ;
Meno
p
com - - - - - pi la tu - a ven -
- det - - - - - ta!
E l'i - ra tu - a s'im - pri - - ma
sf


U
su le mie car - - ni smor - - - - - -
sf
- te; ma dam - - - - - -
f
- mi un ba - - - - - -
- cio, pri - - - ma

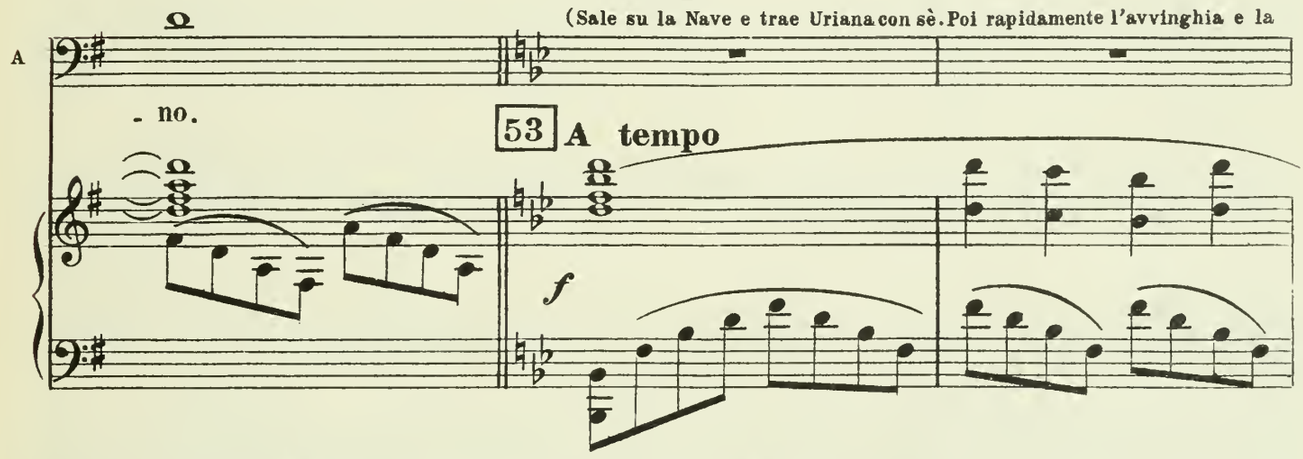

U
che mi col-ga la mor-te!
ARDÌ
È
51
A tempo
col canto
ff
A
tar - - di;
cres.
f
A
vie - - ni.
f


All.° moderato (♩ = 69)
espress.
A
Or vi - ag - giar con - vie - - - -
52
All.° moderato (♩ = 69)
f
A
- ne per un vi - ag - - gio ..... che non ha ri -
A
- tor - - - - no. An - dia - - -
A
- mo, pria che l'au - ro - - - ra

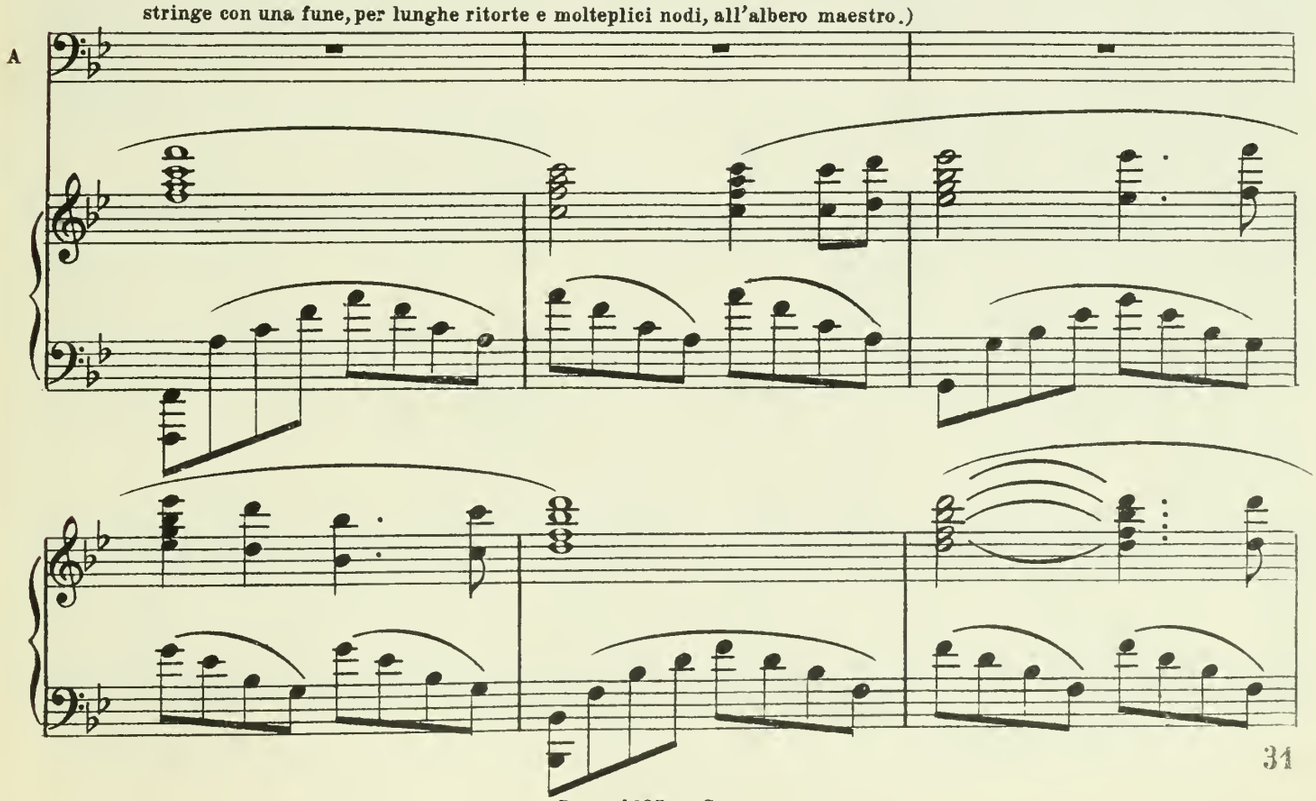


A tempo

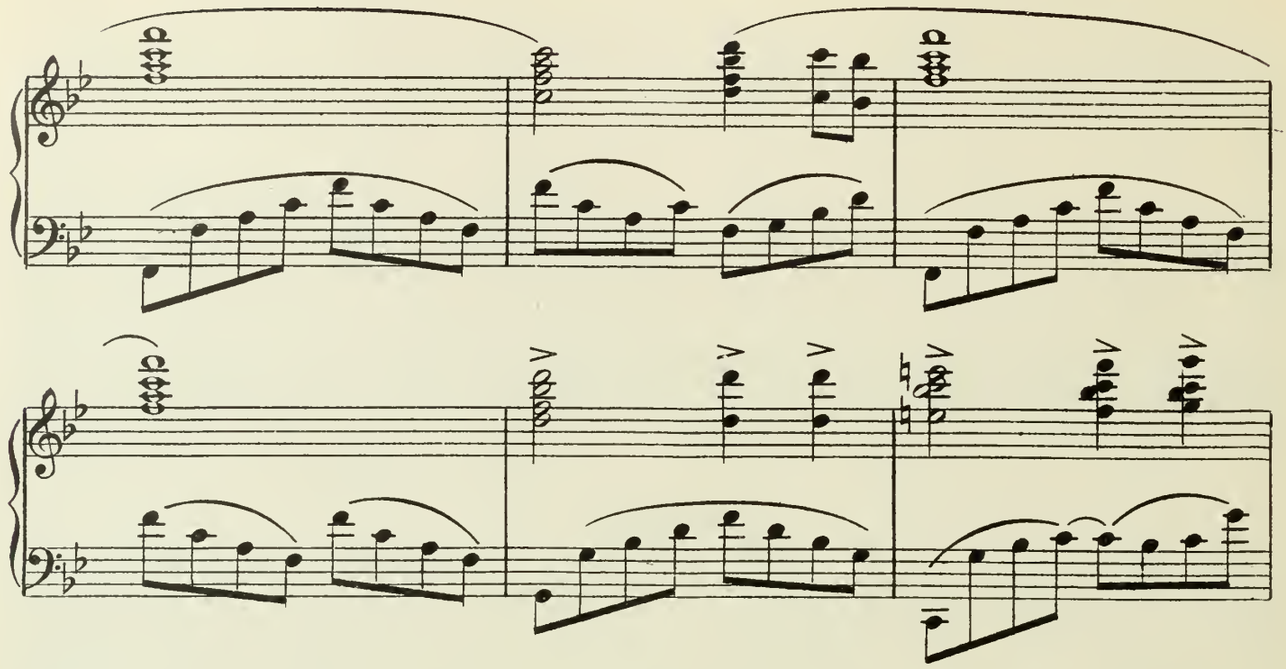
(Sale su la Nave e trae Uriana con sè. Poi rapidamente l'avvinghia e la



stringe con una fune, per lunghe ritorte e molteplici nodi, all'albero maestro.)

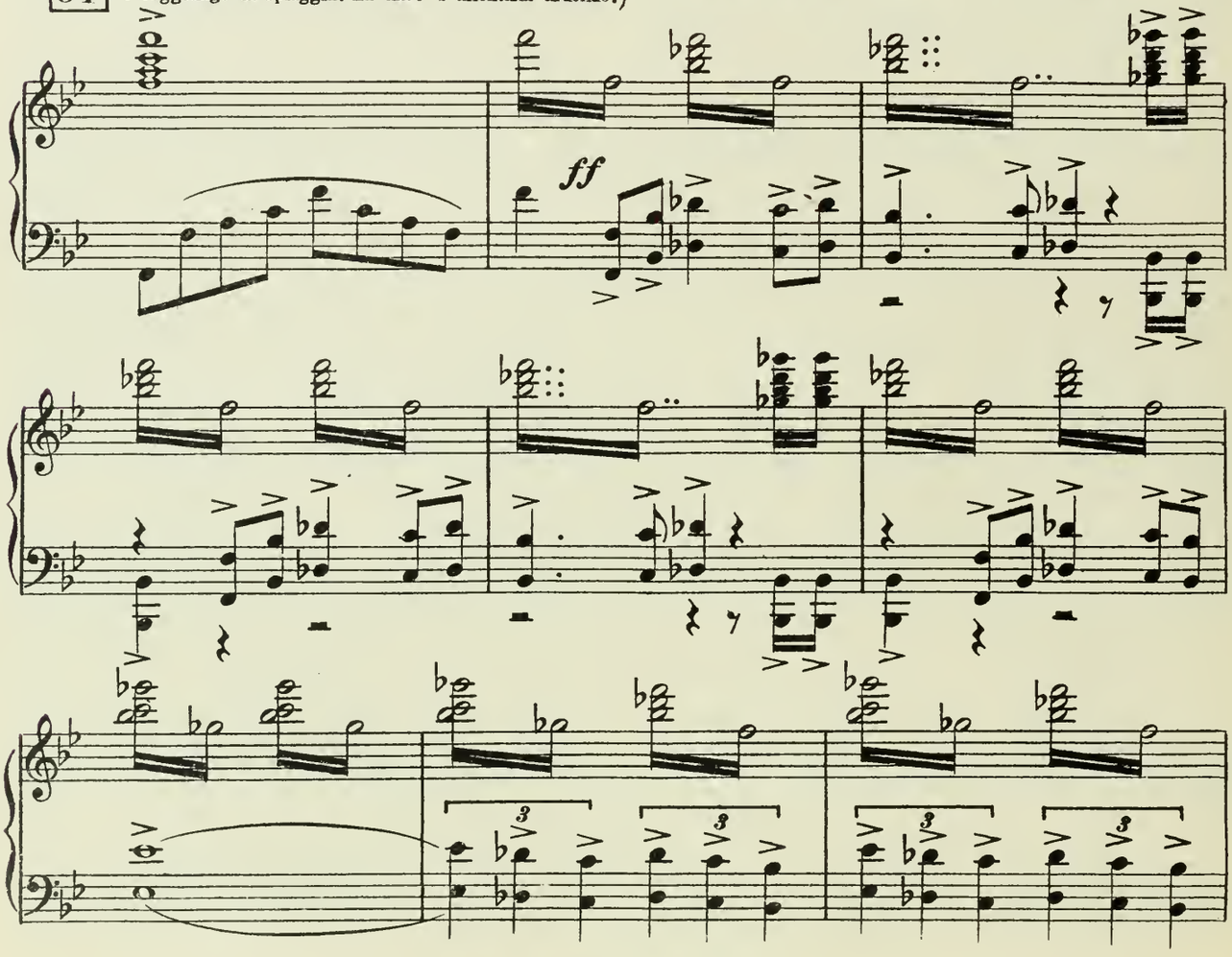


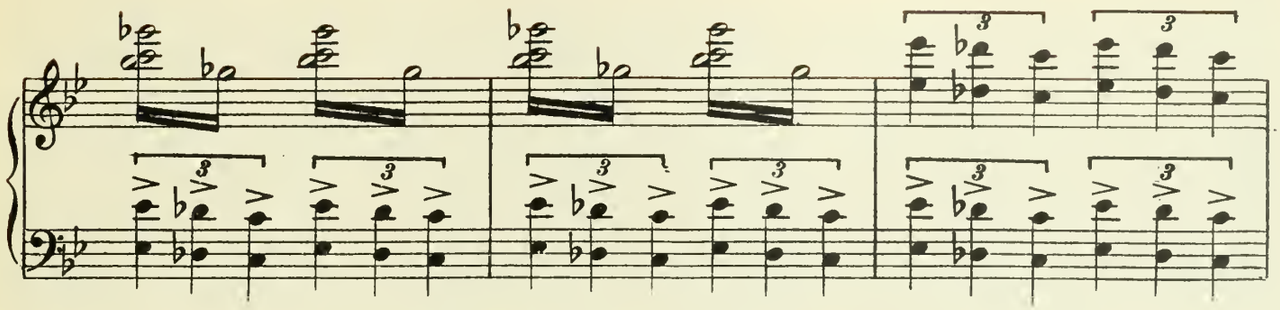
E 1435 S



(Ardì scende nella stiva; risale tosto con una fiaccola ardente e dà fuoco al carico di legname; tende la vela e l'assicura. Poi con un guizzo, è sulla prua, e stacca gli ormeggi; indi balza rapido sul ponte, ne taglia la fune che l'unisce alla nave, e raggiunge la spiaggia. La nave s'allontana ardendo.)

54





(in un improvviso risveglio d'amore)

URIANA

Ar - dì, ba - - ciami an - co - - -

55

(Ardì esterrefatto guarda la nave allontanarsi. Cade in ginocchio e protende le braccia verso il rogo luminoso che dilegua portando seco ogni sua fortuna.)

Maestoso (♩ = 50)

U

- ra!

CORO INTERNO

SOP. I.e II. *f*

A - - mo - - re che dà - - i, a -

TEN. I.e II. *f*

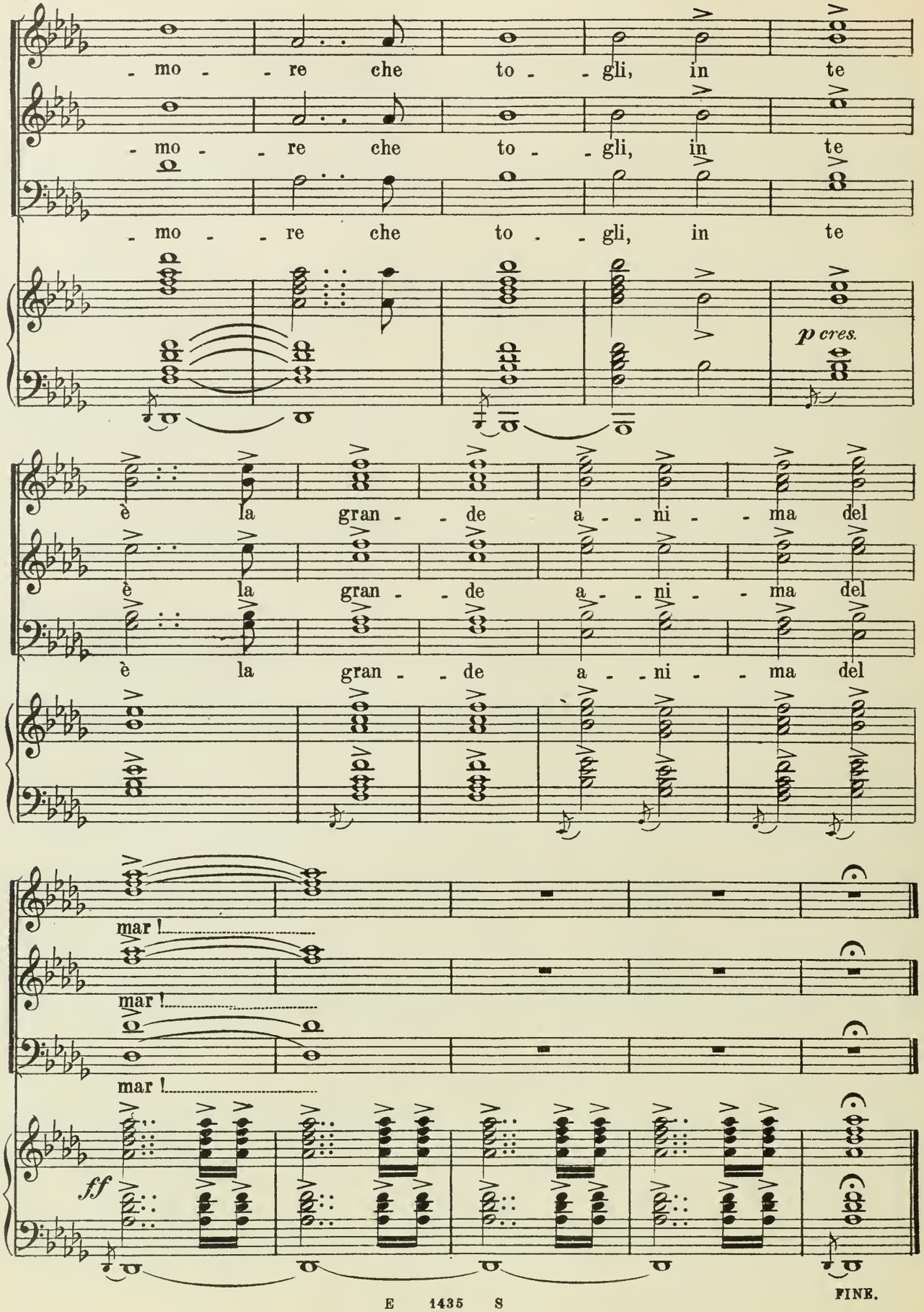
A - - mo - - re che dà - - i, a -

BASSI *f*

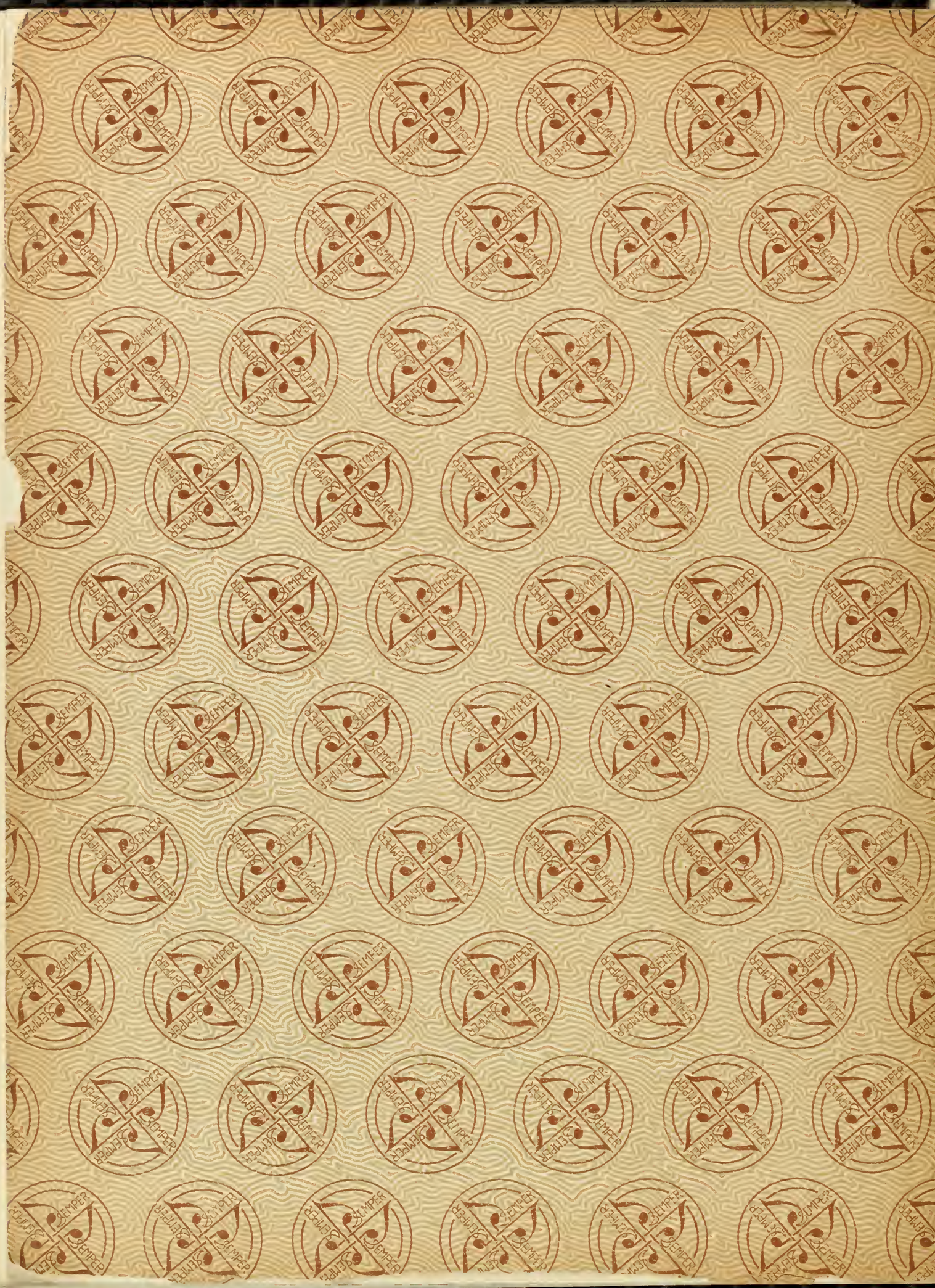
A - - mo - - re che dà - - i, a -

56 Maestoso (♩ = 50)

pp


- mo - - re che to - - gli, in te
- mo - - re che to - - gli, in te
- mo - - re che to - - gli, in te
p cres.
è la gran - - de a - - ni - - ma del
è la gran - - de a - - ni - - ma del
è la gran - - de a - - ni - - ma del
mar !
mar !
mar !
ff

FINE.


SEMPER

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
3 1197 20533 3617

Nette L. 15.-